**Prévisions atmosphériques**
Ensoleillé au début de la journée se couvrant plus tard.
Neige dans la soirée.
Min. et max. à Québec:
15 sous zéro et cinq au-dessus.
(Voir détails en page 6)
★★★

# LE SOLEIL

69e ANNEE — No 14 QUEBEC, JEUDI 13 JANVIER 1966 PRIX SEPT CENTS

**Dans Le Soleil aujourd'hui**


| | | | |
|---|---|---|---|
| Ann. classées | 40 à 44 | Mots croisés | 43 |
| A Québec aujourd. | 36 | Pag. féminines | 31 à 34 |
| Bandes illustrées | 12 | Patrons | 33 - 34 |
| Bridge | 42 | Rive sud | 18 |
| Décès | 45 | Spectacles | 36 et 37 |
| Finance | 38 et 39 | Sport | 8 à 14 |
| Horoscope | 35 | Télévision | 18 |


# Les manufacturiers veulent une réduction des impôts

**OTTAWA (PC) — L'Association canadienne des manufacturiers a demandé aujourd'hui au gouvernement de réduire l'impôt personnel des contribuables et celui sur les bénéfices des sociétés commerciales, tout en réclamant l'abolition de la taxe de 11 pour cent sur la machinerie de production, afin d'aider à l'expansion de l'industrie et permettre la concurrence sur le plan international.**

S'adressant à l'honorable Mitchell Sharp, ministre des Finances ainsi qu'à plusieurs membres de son Cabinet, au cours d'une audience spéciale tenue à Ottawa, ce matin, les porte-parole de l'A.M.C. ont affirmé que "non seulement l'équipement de production devrait-il être exempté de la taxe de vente mais que cette exemption devrait s'étendre à tous les articles et à tout le matériel qui interviennent dans le coût de fabrication ou le coût de la production de la marchandise".

A l'appui de son point de vue l'Association a cité le Premier exposé annuel du Conseil Economique du Canada en matière de fiscalité fédérale... "on doit se soucier au premier chef des répercussions du système de taxation sur la position concurrentielle des producteurs canadiens".

Cette recommandation du Conseil Economique du Canada met évidemment l'accent sur la nécessité d'abolir ou d'éviter les mesures fiscales préjudiciables à la position concurrentielle de notre production ainsi qu'aux possibilités de mise en marché des fournisseurs canadiens, surtout au regard de celles de leurs principaux concurrents des Etats-Unis.

La nombreuse délégation de l'A.M.C., menée par Monsieur Humphrey B. Style, de Toronto, président de l'Association, a également demandé que l'on prenne des mesures afin que l'impôt sur le revenu des corporations qui atteint actuellement un sommet de 50 pour cent soit réduit à 48 pour cent ce qui le porterait au niveau de celui des Etats-Unis.

Comme l'Association le reconnait dans son mémoire... "même si, dans l'immédiat, ce dégrèvement représente une perte de revenus, on peut raisonnablement espérer que l'équilibre budgétaire soit rétabli après quel-

(Suite à la page 6, 1ère col.

## Accroître la recherche médicale

OTTAWA — Le niveau des soins d'hygiène au Canada aura certainement à souffrir si les subventions du gouvernement fédéral destinées à l'exploitation de la recherche médicale n'atteignent pas un niveau minimum de $80 millions de dollars par an dès 1970. C'est ce dont fait été un rapport soumis au Ministre des Finances, M. Mitchell Sharp, et au Ministre de la Santé, M. Allan MacEachen, par un groupe représentatif des scientistes médicaux et des éducateurs dans tout le Canada.

"Pour matérialiser les objectifs que nous nous sommes fixés dans le domaine de l'instruction médicale et des services de santé, il est essentiel d'atteindre le plus tôt possible ce niveau de l'activité dans la recherche" dit en substance le rapport en question.

Le groupe à la tête duquel se trouve M. C. L. Gundy, un homme d'affaires canadien, comprend: le Dr J. F. McCreary, président de l'Association des collèges médicaux et doyen de la faculté de médecine, Université de Colombie Britannique; le Dr Claude Fortier, chef du département de physiologie, Université Laval; M. Edward Dunlop, M.P.P., secrétaire administratif, Canadian Arthritis and Rheumatism Society; le Dr J. F. Mustard, le Dr J. R. Evans, le Dr J. R. Ducharme et le Dr J. C. Laidlaw, de la Canadian Society for Clinical Investigation.

**AIDE PECUNIAIRE**

En plus de poursuivre l'exploitation des subventions, le rapport demande qu'une aide pécuniaire immédiate soit consentie sur le programme quinquennal de 150 millions de dollars pour la construction de nouveaux édifices et l'achat d'équipement scientifique et augmenter les fonds destinés aux Universités pour compenser les frais généraux supplémentaires associés à l'expansion des programmes de recherche.

"Une augmentation substantielle en capital et l'argent nécessaire à l'exploitation de la recherche médicale au Canada est nécessaire immédiatement" dit le rapport. "Au moins qu'un environnement plus favorable à la recherche médicale ne soit réalisé d'urgence, les capacités sur lesquelles reposent l'éducation médicale et les soins d'hygiène seront inadéquates tant en nombre qu'en qualité."

Les chiffres du rapport sont basés sur une étude détaillée des exigences de la recherche médical jusqu'en 1970, effectuée par les administrateurs - conseils Woods, Gordon et Co.

"La recherche médicale est essentielle pour faire face aux niveaux élevés de l'éducation médicale, des services de santé et des soins d'hygiène" dit le rapport, qui en outre recommande fortement une expansion de la recherche pour assurer aux exigences futures du Canada, le personnel médical indispensable à sa population.

**RESTER AU PAYS**

"Il faut envisager avant tout la création d'un environnement qui encouragera les professeurs-scientistes à rester au Canada, pour développer l'enseignement médical et la recherche" dit le rapport qui fait remarquer en passant que lesdites conditions aideront à ramener au Canada pour servir dans les universités canadiennes et dans les hôpitaux canadiens, les hommes de science actuellement aux Etats-Unis.

La répercussion de la pénurie de fonds pour subventionner leurs programmes et le manque de facilités auquel ils doivent faire face exercent sur l'esprit des chercheurs un effet "démoralisant" au possible, la fragmentation des projets nuisant à la qualité de la recherche.

"Le Canada, ajoute le rapport, non seulement peut, mais se doit de rechercher l'excellence dans la science médicale afin de mettre à la disposition de ses citoyens des soins d'hygiène et des services de santé d'un haut degré d'excellence".

## *La guerre devra se poursuivre si Hanoi s'entête (Lyndon Johnson)*

WASHINGTON (D'après UPI - AFP) — Le président Johnson n'a pas choisi dans son message sur l'état de l'Union présenté hier soir devant les deux Chambres du Congrès, entre le "beurre" et les "canons", il a demandé au Congrès de lui fournir les deux, tout en exprimant le fervent espoir que son offensive de paix amènera les communistes à accepter des négociations.

Le président américain a précisé qu'à moins d'une réponse favorable de Hanoi aux "efforts de paix des Etats-Unis, l'Amérique n'a pas d'autre choix que de poursuivre la guerre au Vietnam jusqu'à ce que l'agression y ait été arrêtée".

M. Johnson a annoncé que le budget de la Défense pour la prochaine année fiscale s'élèvera à $58.3 milliards et que les dépenses spéciales consacrées au Vietnam vont s'accroître de $5.8 milliards pour l'année. Ainsi, le budget de ce ministère augmentera de 4.1 milliards sur celui de l'année fiscale en cours.

Aucun élément entièrement nouveau n'a été apporté par M. Johnson qui s'est refusé à faire preuve d'optimisme ou de pessimisme, puisque rien encore ne lui est parvenu de Hanoi qui puisse être interprété comme un succès ou comme un échec de son "offensive de paix".

Cependant, deux idées contenues dans son discours constituent aux yeux de ses conseillers des éléments nouveaux. Le premier est l'affirmation que si l'adversaire réduit ses activités agressives, les Etats-Unis seront prêts à faire de même. Par ailleurs, ces mêmes conseillers reconnaissent que l'idée d'une négociation qui pourrait être entamée tandis que les combats se poursuivent, rappelle le précédent de la guerre de Corée et que le président la lance pour la première fois dans l'affaire vietnamienne.

**POLITIQUE INTERIEURE**

Sur le plan intérieur, le message du président confirme à peu près les pronostics avancés depuis quelque temps par les observateurs. Il n'y aura aucune augmentation de taxes pour la prochaine année fiscale, mais les impôts indirects qui avaient été supprimés récemment sur l'achat des automobiles ainsi que certaines taxes téléphoniques qui avaient été réduites devront être rétablies pour faire face aux dépenses militaires croissantes.

Si ces mesures sont insuffi-

(Suite à la page 6, 5e col.)

## Retour au travail des employés du transport de N. Y.

NEW YORK (PC) — Les employés de la Régie des Transports ont repris le travail aujourd'hui, mettant fin à la grève de 12 jours qui paralysait le réseau de transport de New York et de la banlieue.

Le syndicat des Transports — AFL-CIO — et la Régie du Transport en sont arrivés la nuit dernière à une entente selon les termes proposés par la Commission d'arbitrage.

Les services d'autobus de la ville ont immédiatement repris tandis que le service de métro n'accusait que quelques heures de retard. On croit que le service fonctionnera régulièrement pour recueillir les quelque 3,500,-

(Suite à la page 6, 3e col.)

## Chefs syndicaux libérés

**NEW YORK (UPI) — Le juge Abraham Geller, de la Cour suprême de New York, a ordonné aujourd'hui la mise en liberté de Michael Quill, président du Syndicat des employés des transports en commun de New York. Les autres chefs syndicaux emprisonnés avec Quill ont aussi été libérés.**

**Les chefs du syndicat avaient été écroués pour outrage à la magistrature lorsqu'ils ont refusé de mettre fin à la grève sur l'ordre du juge.**

PRIX DAVID — M. Albéric Boivin et le premier ministre Lesage.

## Le prix David au savant Albéric Boivin

Un savant québécois, physicien de réputation mondiale, le professeur Albéric Boivin, a reçu, ce midi, des mains du premier ministre de la province, M. Jean Lesage, en présence du ministre des Affaires culturelles, M. Pierre Laporte, et du sous-ministre, M. Guy Frégault, le prix David remis à l'honneur par le gouvernement après avoir été aboli pendant plusieurs années pour porter le nom de "Concours littéraires et scientifiques du Québec".

Le professeur Boivin a reçu le prix d'une valeur de $5,000, au cours d'une brève cérémonie, dans les bureaux du premier ministre. M. Lesage, avant de remettre un chèque de $3,000 à M. Boivin, somme qui s'ajoute à celle de $2,000 reçue au moment de la proclamation des lauréats, a fait l'éloge du récipiendaire en déclarant que la réputation de M. Boivin comme physicien est mondiale et que la province de Québec doit être fière de lui.

Le professeur Boivin a gagné le prix David pour son étude: "Théorie et calcul des figures de diffraction de révolution". M. Boivin a remis à M. Lesage une copie autographiée de son oeuvre, en rappelant que le premier ministre a toujours été un "mathématicien de coeur", évoquant de cette façon les succès de M. Lesage dans cette science exacte au cours de ses études au séminaire de Québec.

## *Augmentation de $7,366,696 dans la construction à Québec en 1965*

**Par Lucien BOUCHARD**

L'industrie de la construction accuse une augmentation de $7,366,696 pour l'année 1965, dans la ville de Québec, comparativement à l'année précédente, indique le rapport annuel préparé par M. Emilien Guérard, du service d'inspection des bâtisses de la ville de Québec.

En effet, la valeur des permis émis durant l'année 1965 se chiffre à $23,095,221 comparativement à $15,728,525 en 1964. Par ailleurs, le nombre de permis a diminué de près de 25 pour cent, ce qui indique une tendance vers la construction d'immeubles plus importants. En 1964, le nombre de permis émis par la ville de Québec se chiffrait à 2,036 alors qu'en 1965, il s'est élevé à 1,631.

**LOGEMENTS**

La capitale s'est enrichie de 769 nouveaux logements au cours de l'année qui vient de s'écouler, soit 237 de moins que l'année précédente. Le nombre de maisons neuves construites en 1965 se chiffre à 107 comparativement à 151 en 1964. La valeur des permis émis pour la construction domiciliaire s'élève à $4,536,000 comparativement à $6,682,500, soit une diminution de $2,146,500.

C'est donc sur un autre plan, soit dans le domaine de la construction industrielle et commerciale, que s'est surtout fait sentir l'augmentation mentionnée plus haut. La construction industrielle englobe également la construction d'immeubles servant au culte ou à des institutions diverses.

Quoique le nombre de permis ait été de beaucoup inférieur à 1964, la valeur des permis émis n'en est pas moins supérieure de $8,535,985, soit une augmentation de plus des deux tiers. En effet, en 1964, la ville de Québec a émis 233 permis pour une valeur de $4,880,880 et en 1965, elle a émis 94 permis pour une valeur de $13,416,865.

**LES PERMIS**

La valeur totale des permis émis pour des constructions neuves est de $17,952,865. La différence, soit $5,142,356, concerne des réparations. Le nombre total de permis de cette catégorie émis en 1964 est de 1,430.

Le mois le plus favorisé au chapitre de la construction, tant dans le domaine de la construction domiciliaire que dans le domaine de la construction industrielle fut le mois d'avril, avec une valeur de permis émis de $8,005,600.

En dépit des campagnes "faites-le maintenant" pour encourager la mise en chantiers de projets de construction au cours de l'hiver, les mois de décembre, janvier et février accusent des diminutions drastiques.

## *La cause de Sauvé entendue à Québec*

**Par André Bellemare**

Le juge Eugène Marquis, de la Cour supérieure du Québec, a ordonné, ce matin, que les deux parties intéressées dans la cause de M. Maurice Sauvé, procèdent dans le district judiciaire de Québec et non dans celui des Iles de la Madeleine.

M. Sauvé, ministre du cabinet Pearson et député des Iles de la Madeleine, contre qui le parti Conservateur du Canada a entrepris des procédures en contestation d'élection, présentait devant le juge Marquis une motion pour détails en marge des accusations d'irrégularités et de corruption électorale portés contre lui par le parti Conservateur; ces accusations touchent notamment de prétendues distributions de boisson ennivrante par des agents électoraux au service de M. Sauvé, au cours des élections fédérales du 8 novembre.

Le juge Marquis, en déclarant qu'il est dans l'intérêt de la Justice que la cause soit entendue dans le district judiciaire de Québec, a accepté une demande écrite de Me Jacques Sylvestre, procureur de la défense et de Me Lionel Moujeau, de Hull, représentant du parti Conservateur du Canada, qui demandait le transfert de la cause.

Le magistrat de la Cour supérieure du Québec a par ailleurs annoncé qu'il rendrait par écrit sa décision sur la motion pour détails présentés par M. Sauvé.

**TRES CALME**

Une discussion très calme entre les deux procureurs a porté notamment sur le paragraphe de la requête présentée par le parti Conservateur où l'on parle des agissements de "ces agents fédéraux," qui ne sont pas mentionnés dans le dossier et qui auraient fait la distribution de boisson ennivrante. Me Jacques Sylvestre, pour la défense, a dit que tout le monde pouvait se faire passer pour un agent électoral au cours d'une élection. De son côté, la poursuite se dit en mesure de prouver qu'un certain Adrien Arsenault, mentionné au dossier, aurait été vu quittant un endroit avec une valise chargée de bouteilles qu'il transportait dans son automobile, et, qu'à son retour, la valise et la voiture étaient entièrement lestées de leur "précieux jus".

"Nous allons démontrer, de dire Me Moujeau, que cette boisson a été distribuée pour influencer les électeurs des Iles de la Madeleine."

Le juge Eugène Marquis a alors fait une remarque d'au-

(Suite à la page 6, 4e col.)

## Pearson quitte la Nigéria

LAGOS (Reuter)—Le premier ministre du Canada, M. Lester B. Pearson, a quitté la Nigéria aujourd'hui par avion pour se rendre à Ottawa, au terme de la conférence du Commonwealth sur la crise rhodésienne. Cette conférence a réuni durant deux jours dans la capitale de la Nigéria les premiers ministres des pays du Commonwealth.

Avant de monter à bord de l'appareil, M. Pearson a déclaré à des journalistes: "Je suis très heureux des résultats de cette conférence. Nous avons pu nous rendre compte que tous les participants à cette rencontre sont fermement décidés à voir prendre fin la rébellion de M. Smith."

Bien que les représentants des pays du Commonwealth aient conclu d'utiliser la force si les sanctions prises contre la Rhodésie ne parvenaient pas à écraser le régime rebelle, a rappelé le premier ministre canadien, j'ai la certitude que ces sanctions, en particulier celles sur le pétrole, auront les effets attendus.

## Le primat de l'Eglise anglicane ira à Rome

LONDRES (PA)—L'archevêque de Cantorbéry le primat de l'Eglise d'Angleterre rendra visite au pape Paul VI à Rome le 23 mars prochain.

Le secrétariat de presse de l'Eglise anglicane a en effet annoncé que le prélat anglican, le Dr Michael Ramsey s'entretiendra à cette occasion avec le Pape de sujets dont il a été question au concile oecuménique, notamment de la nouvelle attitude de l'Eglise catholique à l'égard des autres Eglises chrétiennes.

Le Dr Ramsey sera le deuxième archevêque de Cantorbéry à se rendre au Vatican depuis la séparation de l'Eglise anglicane de l'Eglise catholique au 16e siècle. En 1960, l'archevêque Geoffrey Fisher avait rencontré le pape Jean XXIII au Vatican.

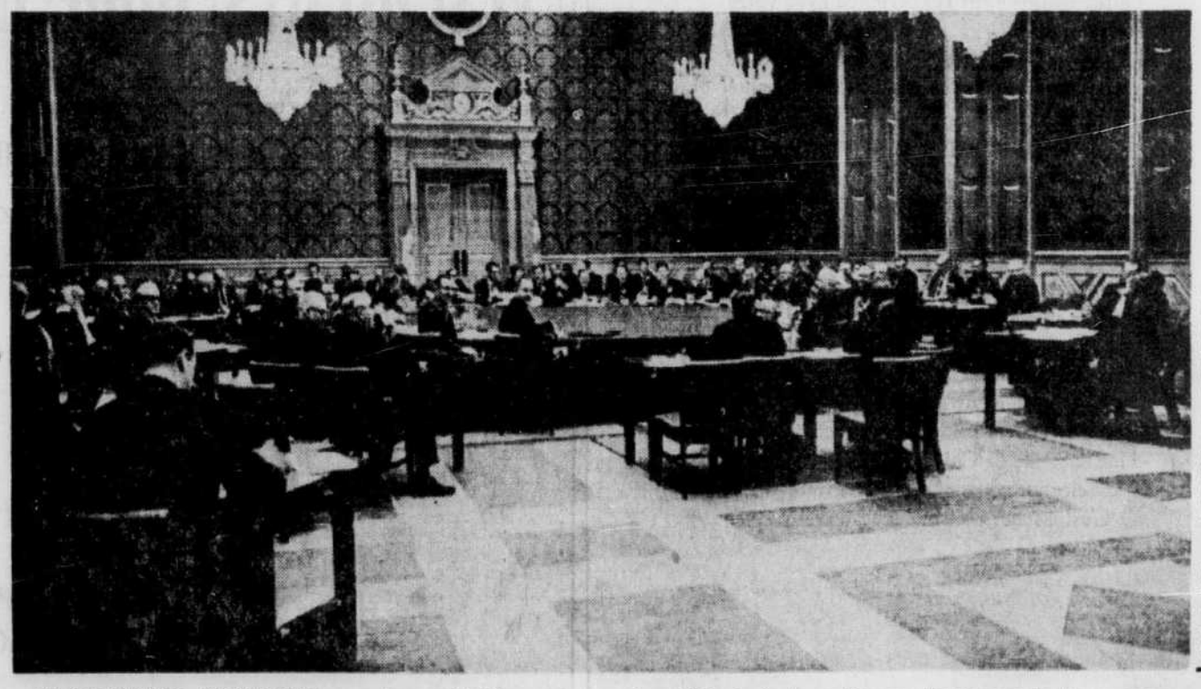
## *Augmentation des importations canadiennes*

OTTAWA (PC) — Selon un rapport du Bureau fédéral de la statistique publié aujourd'hui, les importations canadiennes ont augmenté de 20 pour cent depuis octobre 1964 et s'établissaient à une valeur de $764,200,000 en octobre dernier.

Durant les 10 premiers mois de 1965, le Canada a donc importé pour $6,962,900,000 de produits étrangers. C'est une hausse de 13.1 pour cent sur la valeur des importations durant la période correspondante en 1964.

Plus tôt, le BFS avait annoncé

(Suite à la page 6, 4e col.)



MAIN-D'OEUVRE ABONDANTE — Les spécialistes ne manquaient pas à la conférence fédérale-provinciale sur la main-d'oeuvre qui s'est ouverte aujourd'hui à Ottawa. Les délégués à la conférence discuteront de la carence de main-d'oeuvre spécialisée au Canada. Voir nouvelle en page 3. (Téléphoto PC)

**Gérald Martineau en appellera du jugement**
(Article à la page 7)

**Vol de 9,000 douzaines d'oeufs à Saint-Anselme**
(Nouvelle à la page 17)

**La géographie économique du pays joue en faveur de Québec.**
(Article à la page 17)

## Grève des enseignants

# 16,000 élèves sont en congé forcé

MONTREAL (PC) — Les 350 instituteurs de la région de Hull qui sont en grève depuis la semaine dernière étudient à l'heure actuelle une proposition de la Chambre de Commerce junior de Hull qui leur demande de retourner au travail pour un mois afin de préserver les intérêts des élèves.

Les instituteurs se sont réunis avec la commission scolaire régionale et le conciliateur du ministère du Travail québécois, M. Charles-Edouard Monbleau.

Mardi, Gérard Tardif, administrateur de la commission scolaire régionale de Hull, a déclaré que les administrateurs des écoles étaient déterminés à fermer ces dernières pour un an si les instituteurs persistaient à exiger les augmentations de salaire qu'ils demandent.

750 instituteurs catholiques de langue française sont en grève dans les régions de Hull, Papineau et Le Gardeur, à l'est de Montréal. Quelque 18,000 élèves sont en congé forcé à la suite de ces arrêts de travail.

Les instituteurs demandent des salaires meilleurs, des droits d'ancienneté et une amélioration des conditions de travail.

Dans la région de Papineau, où 123 instituteurs sont en grève depuis lundi, aucune avance n'a été faite en direction d'un règlement.

Aucun règlement n'est en vue dans la région de Le Gardeur, où 284 instituteurs ont débrayé le 4 janvier.

Le secrétaire administratif de la commission scolaire régionale de Le Gardeur, M. Maurice Dufort, a déclaré mardi que la commission avait l'intention d'envoyer par la poste aux élèves dont les professeurs sont en grève les programmes des matières et des cours par correspondance.

Les instituteurs de Hull ont commandité une page du quotidien Le Droit d'Ottawa dans laquelle ils déclaraient que si la commission scolaire régionale avait étudié avec sérieux leurs demandes, la grève n'aurait jamais été déclarée.

Les instituteurs démentissaient aussi dans leur texte les allégations de la commission scolaire à l'effet que les demandes des instituteurs étaient exagérées et irrationnelles.

**PUBLICITE**

Les instituteurs ont invité les parents à visiter les écoles pour constater eux-mêmes les "conditions pitoyables" dans lesquelles les instituteurs devaient travailler. Paraît-il, certains professeurs doivent manger leur repas dans des classes dont la ventilation est inadéquate.

A Vaudreuil - Soulanges, à l'ouest de Montréal, 330 autres instituteurs d'écoles secondaires ont annoncé qu'ils débuteraient la grève le 19 janvier. Aucun règlement n'est encore en vue.

Vaudreuil - Soulanges est la circonscription du ministre de l'Education, M. Gérin-Lajoie.

Dans les Cantons de l'Est, quelque 2,800 professeurs ont menacé de démissionner en groupe à la fin de l'année scolaire si les commissions scolaires ne se rendaient pas à leurs demandes pour de nouvelles conventions collectives.

2,500 autres professeurs du syndicat des professeurs de l'Etat du Québec ont annoncé qu'ils déclareraient la grève le 10 février.

Ce syndicat représente les professeurs des instituts techniques, des écoles d'arts et métiers, des écoles normales, des écoles des beaux-arts, des conservatoires de musique et des collèges d'agronomie.

A Montréal, les professeurs du collège classique Notre-Dame ont fixé au 24 janvier la date de leur grève, à moins qu'une entente n'intervienne au sujet des salaires, de la sécurité des postes, et d'autres questions litigieuses.

Des professeurs d'une autre institution de Montréal, le collège Saint-Denis, ont annoncé à leur tour qu'ils démissioneraient au mois d'août parce qu'ils n'étaient pas satisfaits des conditions du contrat.

DU SOLEIL EN BOUTEILLE
Agent général pour le Canada:
J. Alfred Ouimet, Montréal


# L'Acadie ne survit pas, elle rayonne (A. Savoie)

"Dans la mesure où le Québec ne nous lâchera pas, nous non plus nous ne lâcherons pas". C'est l'affirmation faite hier midi par le président de l'Association canadienne des éducateurs de langue française, M. Adélard Savoie, qui parlait devant le club Richelieu-Québec de la situation de la minorité acadienne au Nouveau-Brunswick.

M. Savoie a fait l'historique à vol d'oiseau de l'Acadie pendant les 100 dernières années. Il a dit ne pas partager l'opinion qui prévaut en certains milieux québécois, selon laquelle la survivance des minorités n'est pas possible.

"Il y a 100 ans, a dit l'invité, nous étions une minorité désorganisée; nous n'avions rien, sans instruction ni argent; mais il y avait une volonté de survivre. Aujourd'hui, on ne parle plus de la survivance mais du rayonnement des Acadiens".

Il a mentionné que les Acadiens prédominaient dans trois des quatre diocèses de la province, qu'ils avaient sept ministres sur 14 dans le cabinet provincial. Selon M. Savoie, le clergé a joué un rôle de tout premier plan dans le développement non seulement religieux mais aussi social et national.

Parce que, individuellement, les Acadiens étaient pauvres, ils ont cherché à s'enrichir collectivement. Parmi leurs réalisations, le président de l'A.C.-E.L.F. a cité la Société l'Assomption, qui a pris 36 ans à accumuler son premier million en actif; cette société fraternelle d'assurance possède un actif de $27 millions; il y a aussi la caisse écolière, qui a pu offrir un million de dollars en bourses; le mouvement coopératif et l'entreprise privée s'imposent de plus en plus.

M. Savoie a déclaré que l'éducation avait fait des progrès considérables chez les Acadiens; l'enseignement en français est un fait acquis au cours élémentaire; on a réussi à créer une université française qui accueillera 2,000 étudiants dans deux ans.

A la suite d'une réorganisation administrative, "l'Evangéline", le quotidien des Acadiens, se porte mieux que jamais, a souligné le conférencier, qui a parlé de son pays avec une conviction et une chaleur certaines.

M. Savoie a dégagé comme conclusion de cet exposé la possibilité pour les autres minorités qui le veulent, de survivre, à la condition que le Québec accorde son appui.


**INGENIEUR DE PRODUCTION ET D'ENTRETIEN**
**$9,000 - $10,000**

*Le Poste...*

Une entreprise manufacturière de moyenne envergure recherche un ingénieur pour prendre charge de la planification, le contrôle et la direction des activités de fabrication et d'entretien. Secondé par deux surintendants, il sera responsable de l'efficacité des opérations dans l'usine et de la réalisation des objectifs de la production. Au salaire de base, sera ajoutée une généreuse allocation domiciliaire.

*Le Candidat...*

Agé de 27 à 35 ans, il est ingénieur diplômé, de préférence en génie chimique, et possède quelques années d'expérience industrielle. Il doit être capable de communiquer facilement à tous les niveaux de la compagnie et doit posséder les aptitudes nécessaires pour diriger un groupe d'employés dans l'exercice de leurs fonctions. A ses qualités de chef devront s'allier l'initiative. Il est à la recherche d'un poste où ses talents pleinement reconnus lui assureront l'accès à des postes supérieurs.

*Vous référant au dossier B11-161, veuillez adresser votre demande qui sera traitée confidentiellement à:*

**P. S. ROSS ET ASSOCIÉS**
CONSEILLERS EN ADMINISTRATION
880 Chemin Ste-Foy, Québec


L'échangeur Turcot

## Les pièces de bois auraient été trop faibles

MONTREAL (PC)—Un expert du ministère provincial du Travail a révélé hier, au cours de la troisième journée de l'enquête du coroner sur l'écroulement d'une section de l'échangeur Turcot, que plus de la moitié des contreventements n'avaient pas été mis en place dans l'échafaudage tubulaire servant au soutien du coffrage de bois dans lequel le béton devait être coulé.

Le témoin, a de plus déclaré que les vérins destinés à soutenir le coffrage n'étaient pas reliés entre eux par des tiges de fer comme l'exigeait les plans.

Il a révélé que, s'étant rendu sur les lieux de la tragédie une heure après l'écroulement des échafaudages, il a remarqué que ceux-ci ne ressemblaient pas à ceux qu'il avait pu observer un mois auparavant et qui étaient destinés à soutenir les coffrages de deux autres sections. Le témoin a aussi signalé une fabrication différentes des poutres et qu'elles étaient disposées à la perpendiculaire du mur plutôt qu'à l'horizontale et que de plus des pièces de bois qui, selon les plans devaient être de 4" x 6" n'étaient que de 2" x 4".

Selon le témoin, la disposition inégale de ces pièces de bois, et leur faible résistance auraient suffit à faire bouger le coffrage et, à la suite d'un choc, entraîner la chute de la dalle.

Auparavant, un ingénieur à l'emploi de la firme Janin avait poursuivi son témoignage commencé la veille.

Il a déclaré devant le tribunal, présidé par le juge Jacques Trahan, ignorer le fait que quelques heures avant la tragédie une benne remplie de béton avait heurté assez durement le coffrage.

"Le surintendant et l'ingénieur ne m'ont aucunement parlé de la chose", a-t-il dit.

Ce témoin a ensuite expliqué que l'examen de la dalle n'avait pas été fait puisque l'incident de la benne n'avait pas été rapporté.

Il a cependant déclaré qu'il avait fait remarquer à la firme Dominic Supports and Forms Limited que les pièces de bois ne correspondaient pas à celles exigées dans les plans.

Ajoutant que la compagnie Dominic était une entreprise responsable, c'était pourquoi il n'avait pas insisté davantage, faisant confiance à la compagnie qui avait beaucoup d'expérience dans des travaux de ce genre.

Un autre témoin, le responsable des travaux de surveillance pour la firme d'ingénieurs de Lalonde, Valois, Lamarre, Valois et Associés, a déclaré s'être rendu au moins 15 fois sur le chantier Turcot avant le 16 décembre.

Toutefois, le gros du travail de surveillance revenant à l'ingénieur résidant, qui est secondé d'une dizaine de techniciens, le témoin n'a pas reçu de rapport à l'effet que le plan d'exécution de l'échafaudage et du coffrage n'avait pas été suivi.

Le dernier témoin, menuisier de son métier, a déclaré devant le tribunal qu'il avait été étonné de la vitesse à laquelle on pouvait déménager un échaffaudage.

Il a ensuite déclaré qu'après que la benne eut touché la dalle, l'armature montrait un affaissement de quatre pouces.

Cinq autre témoins seront entendus aujourd'hui.


# Un bon scotch à bas prix? Ça n'existe pas.

Il y du scotch qui est bien moins cher que le Chivas Regal.

Et il est bien moins bon.

Quand vous achetez du scotch, vous n'en obtenez que pour votre argent. Pas plus. Prix et qualité vont ensemble.

Ainsi, quand vous déboursez le prix d'une bouteille de Chivas Regal, vous êtes en droit d'espérer beaucoup.

Vous ne serez pas désappointé.

Beaucoup de gens affirment qu'il n'y a pas de scotch plus velouté que le Chivas Regal.

Ou de plus léger, si vous préférez.

(Mais n'oubliez pas que cette légèreté n'a rien à voir avec sa couleur. Ou sa force. Parce que, clairs ou foncés, presque tous les whiskys d'Ecosse ont le même degré d'alcool.)

Chivas Regal est un mélange de whiskys rarissimes de la distillerie de Strathisla-Glenlivet —la plus vieille distillerie de la Haute Ecosse.

(Ses origines? Elle reçut sa charte en 1786.)

Le Chivas Regal est toujours vieilli pendant 12 ans. Chaque goutte.

Nous importons même des vieux fûts de sherry de l'Espagne pour aider son vieillissement.

Le sherry absorbé au cours des ans par les douves de chêne ajoute une note distinguée au whisky.

Est-ce ça, le secret du Chivas Regal? Ça, ou l'air cristallin de Glenlivet? Ou la noblesse de l'orge? Ou la limpidité de nos sources?

Nous l'ignorons. C'est pourquoi nous refusons de changer quoi que ce soit aux méthodes dont nous avons hérité.

Une chose certaine, cependant: le Chivas Regal est beaucoup plus que le total de nos ingrédients et de nos procédés.

Sirotez-en une larme. Il ne mord ni ne brûle. Même si vous le prenez nature. Il ne vous fera pas grimacer. Ni reprendre votre souffle. Ni frissonner.

Faites maintenant l'expérience avec votre scotch habituel.

Cette comparaison est le meilleur moyen de vous rendre compte du caractère et de la qualité d'un whisky.

Et avant d'en prendre une gorgée, humez-en le bouquet.

Nos maîtres de chai, qui décident si un whisky est digne du nom de Chivas Regal, ne se fient qu'à leur nez.

Dans les cas difficiles, ils mouillent leurs paumes de whisky et s'en couvrent le nez.

Ils ne se trompent jamais.

Pour finir, un mot à ceux qui ne sont pas encore complètement envoûtés par les délices du scotch.

Une bouteille de Chivas Regal est le meilleur exercice que vous puissiez offrir à votre palais. C'est pas cher, pour une éducation classique.

12-YEAR-OLD SCOTCH WHISKY · CHIVAS BROTHERS LTD., DISTILLERS, ABERDEEN, SCOTLAND.



# DERNIÈRE CHANCE

## vente de manteaux

Liquidation de manteaux non garnis $59.97
Vente de manteaux garnis de fourrure $129.97
Manteaux doublés de fourrure $259.97
RABAIS INCROYABLES

## vente de robes

Liquidation de modèles junior des fêtes $15.97
rég. jusqu'à $55.00
Liquidation de robes pour dames $19.97
rég. jusqu'à $75.00

## vente de costumes

$49.97
*rég. jusqu'à $110.00*
Liquidation de tricots importés... worsted... brocart provenant de notre stock régulier

## vente de bas de nylon

89¢
*rég. $1.25*
Nos fameux bas de mèches SIMONS'... première qualité, 400 aiguilles, sans couture, à nos rabais annuels.

## vente de sacs à main

$12.97
*rég. jusqu'à $25.00*
Epargnez 50%... liquidation de bourses de veau... cuir verni... pailles pastel d'été.

## vente de blouses

$5.97
*rég. jusqu'à $14.00*
Liquidation de toutes nos blouses d'automne et des fêtes... chemises et blousons. Epargnez!

vente de
## vêtements pour hommes

Liquidation dans notre magasin pour hommes... épargnez sur:
**complets - paletots - chemises - bas**
*balayage complet de vêtements sport et mercerie*

Simons
québec... place ste-foy

# A Ottawa

avec Amédée Gaudreault

## Etonnement de MM. Favreau et Cardin

OTTAWA — Si MM. Kierans et Wagner continuent leurs palabres, à Québec, on entendra bientôt les ministres fédéraux crier: "Nous voulons négocier avec René Lévesque."

Blague à part, la dernière sortie de M. Claude Wagner, qui a traité, hier, les ministres fédéraux qui ont participé à la récente conférence nationale sur la lutte au crime organisé, de "pâtes molles surtout intéressées à faire de la petite politique", a plongé ces ministres et leurs collègues dans l'étonnement.

"Je me demande quelle mouche a soudain piqué M. Wagner", m'a déclaré M. Lucien Cardin, ministre de la Justice, qui a d'abord rappelé que le ministre québécois a "approuvé le communiqué de la conférence, à la rédaction duquel il a d'ailleurs participé" et s'est ensuite "déclaré satisfait en public". M. Guy Favreau, président du Conseil privé, qui a participé à la conférence à titre de ministre responsable des relations fédérales-provinciales à Ottawa, m'a affirmé que "les réunions se sont déroulées dans une atmosphère de complète cordialité, y compris de la part de M Wagner". Quand celui-ci prétend qu'Ottawa n'a rien proposé, on rappelle que la conférence elle-même a été suggérée par le gouvernement fédéral à l'avant-dernière réunion des premiers ministres et que plusieurs propositions, la semaine dernière, sont venues d'Ottawa. Exemple: la création d'un comité, dont ferait partie le sous-ministre de la Justice québécois, afin de trouver une formule de collaboration plus efficace entre Ottawa et les provinces dans le domaine des faillites, ainsi que des pouvoirs d'enquête accrus au surintendant fédéral des faillites, "proposition que M. Wagner a acceptée", a signalé M. Cardin.

Ce dernier m'a encore déclaré que la plupart des amendements au Code pénal, proposés par M. Wagner, y compris celui portant sur les loteries, étaient déjà à l'étude au ministère fédéral de la Justice. Ottawa "aimerait" présenter un bill, dès la prochaine session, pour faire adopter plusieurs de ces amendements, mais on ignore quand la voie.. sera libre aux Communes. Quant à la question de la peine de mort, M. Favreau rappelle que le gouvernement s'est engagé à faire prendre une décision par le Parlement à l'occasion d'un vote "libre", de sorte que les trois ministres fédéraux présents à la conférence n'ont pas voulu se prononcer, la semaine dernière, offrant toutefois de laisser leurs collègues s'adonner à une "discussion très intéressante". Incidemment, il se pourrait que M. Larry Pennell, solliciteur général, qui a présidé les entretiens fédéraux-provinciaux de la semaine dernière commente, aujourd'hui, les propos de M. Wagner, au nom du Cabinet fédéral.

M. Paul Martin, premier ministre suppléant en l'absence de M. Pearson qui participe à la conférence de Lagos, a pour sa part refusé hier au cours d'une conférence de presse, de commenter le fait que M. Kierans a de nouveau écrit à des membres de l'administration Johnson pour leur signaler qu'il aurait d'abord dû le faire à titre personnel et non pas en tant que ministre. "Il était si évident que cette attitude était déplacée et erronée, que la nécessité pour nous d'en parler de nouveau est inutile", a dit le ministre des Affaires extérieures.

**AIDE A LA MAIN-D'OEUVRE**

C'est dans une telle atmosphère que s'ouvre, aujourd'hui, à Ottawa, une conférence fédérale-provinciale de deux jours sur la formation technique et professionnelle, présidée par M. Jean Marchand, nouveau ministre de l'Immigration et de la Main-d'oeuvre, qui sera accompagné de M. Guy Favreau, ministre responsable des relations fédérales-provinciales, et de M. J. Nicholson, ministre du Travail. Si M. Nicholson n'est pas revenu des funérailles de M. Shastri, en Inde, où il a représenté le gouvernement canadien, M. Allan MacEachen, son prédécesseur au Travail, le remplacera à la conférence, où les provinces enverront leurs ministres du Travail et de l'Education, soit MM. Fortin et Gérin-Lajoie pour le Québec.

Cette conférence a pour but d'étudier d'une façon plus détaillée un projet fédéral déjà abordé à un colloque tenu en juillet et qui suggère la mise sur pied d'entreprises pilotes visant à développer les programmes de formation professionnelle à l'intention des travailleurs des régions du pays, désignées comme zones de chômage élevé. C'est dans de telles régions que la formation technique et professionnelle rencontre les plus grands obstacles et on imagine que si on y applique des remèdes valables, ceux-ci pourront ensuite servir partout au pays.

Le Québec, qui avait refusé jusqu'en 1960 de participer au programme fédéral-provincial d'aide à l'enseignement technique, le fait depuis et a ainsi "récupéré", en provenance d'Ottawa, des dizaines de millions de dollars. Mais le Québec a aussi ses propres formules de développement régional et de formation technique, dont il sera évidemment question aux colloques d'aujourd'hui et de demain. Assisterons-nous à un autre feu d'artifice?

A Ottawa, on continue également de s'interroger sur la portée d'un entretien de plus de quatre heures entre MM. Pearson et Lesage, le 2 janvier, dont le "Telegram" de Toronto a dévoilé l'existence, ces jours-ci. M. Lesage aurait-il dû se faire accompagner de quelques-uns de ses ministres dont les propos lui causent des soucis depuis? Quant aux ministres fédéraux, ils se demandent si ces incidents ne ralentiront pas enfin le flot des comparaisons et des commentaires désobligeants qu'on leur a servi en... exclusivité depuis quelques années. Mais dès l'ouverture de la session, les questions vont aussi pleuvoir aux Communes notamment de la part de M. Diefenbaker qui a déjà déclaré que les lettres de M. Kierans étaient l'aboutissement logique de la politique de M. Pearson envers les provinces.

**L'INTERPOL**

Enfin, pour revenir à M. Wagner, qui avait demandé un "Interpol" canadien et qui n'a eu qu'un comité chargé d'étudier la question, voici comment cette affaire est expliquée dans les milieux fédéraux. La Gendarmerie a déjà mis sur pied un tel Interpol. L'Ontario a voulu y ajouter une représentation provinciale. Le Québec a plutôt proposé un autre organisme où Québec, Toronto, la Gendarmerie, les autres provinces seraient représentées sur un pied d'égalité. Les huit provinces qui recourent aux services de la Gendarmerie n'ont pas été très intéressées. Ottawa craint qu'on fasse double emploi mais a quand même offert de créer un comité d'étude, qui a été accepté par M. Wagner, note-t-on.

Par contre, je sais que le ministre québécois de la Justice n'est pas satisfait de la formule actuelle où la Gendarmerie a la haute main sur tout, alors que les corps policiers ontariens et québécois représentent ensemble une force plus imposante que celle du commissaire McClellan. M. Wagner a cependant... poussé pas mal fort quand il a affirmé que la police provinciale du Québec a plus fait contre le crime organisé, en un an que la Gendarmerie en 10 ans. Mais on me fera facilement admettre que le prestige de la Gendarmerie ne s'est pas accru depuis quelques années.

Toutefois, il ne devrait pas être impossible d'améliorer la formule actuelle d'échange de renseignements entre les divers corps policiers canadiens, quand les ministres, donc les patrons, reprendront un dialogue où les propos courtois et mesurés de M. Wagner ne manqueront pas d'être une inspiration pour tous.

**Conférence fédérale-provinciale**

# Projets d'entraînement et perfectionnement des ouvriers

Le ministre du Travail, Me Carrier Fortin, représentera le gouvernement du Québec à la conférence fédérale-provinciale qui réunira les ministres du Travail et ceux de l'Education à Ottawa. M. Fortin sera accompagné de deux sous-ministres, Me Donat Quimper et Raymond Gérin, de M. Gilles Néron, secrétaire au ministère du Travail, et de M. Rémi Lair, directeur du service de l'Aide à l'apprentissage.

Les réunions d'aujourd'hui seront sous la présidence de l'hon. Jean Marchand, ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration, et l'ordre du jour comporte comme principaux item de discussion: les projets pilotes d'entraînement dans certaines régions et le perfectionnement de la main-d'oeuvre dans l'industrie.

Vendredi, les ministres du Travail rencontreront M. Nicholson, ministre fédéral du Travail, pour discuter de la conférence de l'Organisation internationale du Travail des deux Amériques, les normes de travail et la législation en matière de sécurité industrielle.

Au cours des assises de cette conférence, il est entendu que les provinces décideront des régions qui jouiront des projets pilotes d'entraînement mais, idéalement, ces régions devront se trouver dans des secteurs à haut indice de chômage. Les provinces dirigeront ces projets d'entraînement avec l'aide du gouvernement fédéral.

Le projet pilote d'entraînement est complémentaire aux stimulants du gouvernement fédéral de façon à établir des industries dans des régions où sévit le chômage.

Un des problèmes majeurs de ces régions est cependant le manque de main-d'oeuvre expérimentée.

Les projets pilotes qualifiés "d'universités pour les non-privilégiés", sont considérées comme vitaux au but que s'est fixé le futur ministère de la Main-d'oeuvre de hausser la qualité de cette main-d'oeuvre et d'annihiler le chômage de base.

On prévoit cependant certains troubles en raison de l'attitude de non-participation du Québec aux projets fédéraux sur la main-d'oeuvre.

Le ministre du Bien-être social du Québec, M. René Lévesque, a déclaré que le travailleur québécois ne saurait bénéficier des projets fédéraux parce que, contrairement aux autres ouvriers canadiens, il n'a pas l'intention de voyager de province en province pour se trouver un emploi satisfaisant.

Plusieurs autres sujets seront discutés au cours de cette conférence: notamment le moyen de financement pour l'ouvrier en entraînement. On devra de plus s'attaquer au problème de la participation de l'industrie à l'entraînement pendant les heures de travail. Cependant, on note que l'industrie semble plus intéressée à donner un entraînement spécifique à l'ouvrier plutôt que lui fournir un entraînement général ou de reconversion.

**Les maladies mentales**

## Certains cas non prévus dans l'assurance-maladie

OTTAWA (PC) — Le grand nombre d'indigents sociaux et émotifs qui peuplent actuellement les cliniques pour les personnes souffrant de maladies mentales et nos agences de bien-être social ne bénéficieront pas du programme d'assurance-maladie, a déclaré, hier, un éminent psychiatre.

Le docteur John Griffin y voit comme raison le fait que les psychiatres ne peuvent décider quels cas nécessitent des soins médicaux pour porter remède à des maladies d'ordre émotif et qui devraient être soignées par les psychologues et les travailleurs sociaux.

M. Griffin, qui est directeur général de l'Association canadienne pour la santé mentale, a porté la parole à la séance de clôture de la conférence de trois jours sur la santé mentale convoquée par l'Association canadienne des psychiatres.

Il a affirmé que le problème du financement des services pour la santé mentale s'est posé en même temps que s'est accentuée la tendance à faire porter la responsabilité dans ce domaine sur les organismes d'Etat.

Pour sa part, le docteur Burdett McNeel, directeur des services de la santé mentale au ministère ontarien de la Santé, a déclaré, à la même réunion, que, selon les statistiques qu'on lui a communiquées durant une visite qu'il a faite en Union soviétique, "les services de santé soviétiques sont les mieux pourvus en personnel, au monde".

"La prévention est la clé d'un programme de santé. Je ne les ai pas entendu utiliser le terme mais il est évident qu'en Union soviétique on pratique la prévention secondaire et tertiaire aussi bien que la prévention primaire. On fait un grand effort pour éduquer le public."

L'intégration de la psychiatrie à la médecine est beaucoup plus avancée en U.R.S.S. qu'au Canada.

POUR ADMINISTRER $1,500,000,000, M. Allan MacEachen, nouveau ministre fédéral de la Santé, est occupé à son bureau situé dans l'édifice administratif du parlement. Cette nomination le place à la tête d'un ministère à gros budget. En effet avec le nouveau programme d'assistance et le fonds de ressources de Santé de $500,000,000, le ministre devra administrer une somme de $1,500,000,000 au cours de la prochaine année fiscale. (Téléphoto P.C.)

**Projets de MacEachen**

## Assurance-maladie et assistance publique

OTTAWA (PC) — Un projet de loi visant à créer le nouveau régime canadien d'assistance publique de même qu'un deuxième projet de loi visant à créer un fonds de $500,000,000 pour les besoins de la santé sont les deux seuls articles qui devraient être soumis aux députés, au cours de la prochaine session, dans le domaine de la santé et du bien-être.

Le ministre de la Santé nationale et du Bien-Etre social, M. Allan MacEachen, qui vient de connaître ses débuts à ce nouveau poste, a fait savoir qu'il ne croyait pas soumettre de mesures législatives relativement à un régime d'assurance-santé au cours de la première partie de cette session qui s'ouvre le 18 janvier.

La principale raison pour ce délai est que les provinces n'ont pas encore fait connaître à Ottawa leurs points de vue sur l'offre faite par le gouvernement fédéral de payer la moitié du coût d'un tel programme, sous certaines conditions.

M. MacEachen, qui occupait, avant Noël, le poste de ministre du Travail, a indiqué qu'il enverrait peut-être aux premiers ministres provinciaux une note leur rappelant qu'ils ont promis de donner une réponse à Ottawa, à ce sujet, avant la fin de 1965.

Le ministère de la Santé est parmi les ministères qui dépensent davantage à Ottawa. Il vient en fait au troisième rang avec des dépenses de l'ordre de $1,500,000,000 anticipées pour cette année.

Il vient immédiatement après les ministères de la Défense nationale et des Finances.

On ne croit pas par ailleurs que les pensions de vieillesse, qui sont actuellement de $75 par mois, seront augmentées. Ces pensions sont versées aux personnes de plus de 69 ans à compter de cette année.

M. MacEachen a refusé de faire des commentaires sur la question.

On se souvient qu'au cours de la dernière campagne électorale, conservateurs et néo-démocrates ont promis une pension de vieillesse de $100 par mois.

Les libéraux, de leur côté, cordée par l'entremise du promettaient que ceux qui ont besoin de plus de $75 pourront obtenir cette aide par l'entre-mise du régime canadien d'assistance publique.

gramme d'assistance - chômage. On s'est entendu en principe sur sa création lors d'une conférence fédérale-provinciale des ministres de la Santé à Ottawa, la semaine dernière.

Les pensions du ministère de la Santé, pour l'exercice financier expirant le 31 mars prochain, était de $1,400,000,000 et de cette somme on a versé plus de $800,000,000 en allocations diverses.

Ce régime canadien d'assistance publique réunira en un seul plusieurs programmes d'aide offerts aux Canadiens, comme l'aide aux nécessiteux ac-

Selon les programmes d'aide qui pourraient être inclus dans ce régime d'assistance, il en coûtera entre $185,000,000 et $250,000,000 par année à Ottawa.

Quant au fonds spécial de $500,000,000, il a pour but de faciliter la formation de médecins et d'infirmières en prévision de l'entrée en vigueur d'un programme d'assurance-santé.

M. MacEachen a concoqué pour la fin du mois une autre conférence des ministres de la Santé, afin de répartir cette somme de $500,080,000 sur une période de 15 ans.

Par ailleurs, bien qu'aucune mesure législative ne soit envisagée, le ministre annonce que le gouvernement a toujours l'intention d'adopter ce régime d'assurance-santé pour le 1er juillet 1967.

**Compagnie des jeunes Canadiens**

## W. McWhinney nommé directeur

OTTAWA (PC)—M. William McWhinney, âgé de 26 ans, de Toronto, a été nommé directeur intérimaire de la Compagnie des jeunes Canadiens, a annoncé hier le premier ministre intérimaire, M. Paul Martin. M. McWhinney était précédemment directeur national du Service d'Outre-mer des universités canadiennes.

M. Martin a fait savoir que M. McWhinney assumera cette position sur une base intérimaire afin de permettre la mise en oeuvre d'un projet pilote en attendant que le parlement adopte une loi donnant pleine existence légale à la Compagnie des jeunes Canadiens.

M. McWhinney, qui a obtenu un diplôme de l'université de Toronto en 1961, a été au service de la "banque populaire" du Ceylan jusqu'en 1962.

Le premier ministre intérimaire a encore précisé que le gouvernement vient de terminer l'étude d'un rapport portant sur les structures d'organisation de ces jeunes volontaires de la paix qui s'emploieront tant au Canada qu'à l'étranger à des travaux de recherche en sciences sociales.

William M. McWhinney

# Le Canadien devrait investir dans le Nord

**Ernest Côté**

OTTAWA (PC) — Le sous-ministre des Affaires du Nord M. Erest Côté, a demandé hier l'aide du monde des affaires canadien dans l'établissement d'industries secondaires, dans le Nord.

Parlant devant les délégués à la conférence nationale des éditeurs de journaux d'affaires, M. Côté a déclaré que la pauvreté chronique dont souffre le Nord se révélait en même temps une charge coûteuse et du gaspillage.

"Les coûts à long terme occasionnés par l'assistance donnée à cette population sont souvent beaucoup plus importants que le coût immédiat de la création d'emplois."

Il est évident qu'il y a des possibilités pour l'établissement d'industries secondaires et le ministère vient de terminer une étude sur les modalités d'assistance gouvernementale nécessaire, a-t-il ajouté.

Alors que la population du Nord est relativement peu importante — environ 45,000 au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest — on doit créer environ 3,000 nouveaux emplois.

Il y a, selon lui, plusieurs personnes intelligentes qui sont prêtes à prendre la place qui leur revient au sein de la communauté financière canadienne et il a ajouté qu'on ne devrait pas mésestimer cette source "d'esprits vifs et jeunes".

## Mitchell Sharp est en quête de bonnes idées

OTTAWA (PC) — Le ministre des Finances, M. Mitchell Sharp, a invité hier tous les Canadiens à lui écrire pour lui faire part avant le 12 février de toutes les suggestions dont ils voudraient que le ministre tienne compte dans la préparation de son budget.

Si nécessaire, il s'entretiendra personnellement avec des contribuables ou des associations de contribuables pour mieux connaître leur point de vue, a-t-il précisé dans une déclaration à la presse.

Le ministre a ajouté que le rapport de la commission royale d'enquête sur la fiscalité ne sera pas publié avant le mois de mars.

Il n'est donc pas à prévoir que l'on puisse faire de propositions importantes basées sur le rapport avant que les intéressés aient eu le temps de l'étudier.

# Dief ne veut pas s'immiscer dans les affaires de ses députés du Québec

OTTAWA (PC)—M. John Diefenbaker refuse de commenter les griefs formulés cette semaine par le député conservateur de Montréal-Sainte-Marie, M. Georges Valade.

Un porte-parole du bureau du chef de l'opposition a déclaré que M. Diefenbaker considère que ce problème relève de l'autorité du caucus québécois, et qu'il n'a pas l'intention d'intervenir.

Le leader des conservateurs du Québec, M. Théogène Ricard, et le président de l'Association progressiste - conservatrice du Québec, M. Jacques Bouchard, ont tous deux conféré, hier, avec M. Diefenbaker, en prévision du caucus québécois qui se tiendra à Saint-Jean, le 15 janvier.

M. Valade s'est plaint publiquement qu'on ait invité M. Diefenbaker à assister au caucus de Saint-Jean. Si les députés du Québec se réunissent pour se lancer des fleurs et encenser le chef, avait déclaré M. Valade, la réunion est inutile et je n'y assisterai pas.

De fait, M. Diefenbaker, qui se rendra définitivement à Saint-Jean, prononcera une allocution à la fin de la journée, mais n'assistera pas aux délibérations des députés. Il n'a jamais été question qu'il le fasse d'ailleurs.

Il semble apparent, dans les milieux conservateurs d'Ottawa, qu'on veut à tout prix éviter une deuxième affaire Balcer, et que M. Valade sera invité à venir exposer ses griefs.

M. Valade avait déjà réprouvé publiquement la rencontre, à Dorval, de M. Diefenbaker et de M. Paul-O. Trépanier, candidat conservateur défait dans Shefford. Le député de Sainte-Marie avait déclaré, à ce moment, qu'à titre d'unique député conservateur de l'île de Montréal, il aurait dû être invité à Dorval.

Lors du dernier caucus général du parti, à Ottawa, M. Valade a décliné l'invitation qui lui fut adressée et ne s'est pas rendu dans la capitale. On ignore encore s'il décidera d'aller à Saint-Jean, malgré les critiques publiques qu'il a faites sur la réunion.

On est quelque peu étonné des remarques de M. Valade, au secrétariat de M. Diefenbaker, puisque le député de Sainte-Marie et son chef étaient en très bons termes durant toute la dernière session. M. Valade se rendait régulièrement au bureau de M. Diefenbaker deux ou trois fois par semaine, nous a-t-on dit.

On laisse clairement entendre cependant que M. Valade n'est pas heureux du choix de M. Théogène Ricard comme leader des conservateurs du Québec. Pour sa part, le nouveau député de Saint-Jean, M. Paul Beaulieu, a déclaré que la rancoeur de M. Valade est attribuable au fait que ce dernier ne fut pas nommé chef du caucus.

Dans un communiqué de presse, M. Théogène Ricard explique que la réunion a lieu à Saint-Jean pour souligner le passage du comté, libéral depuis la Confédération, au parti conservateur.

Le but officiel de la réunion est de jeter les bases de la reconstruction solide de l'organisation du parti au Québec, a déclaré M. Théogène Ricard.

Y assisteront les députés conservateurs du Québec au Parlement, les sénateurs de ce parti ainsi que les candidats défaits au dernier scrutin.

**Entretiens secrets à Ottawa**

## Le N.P.D. déterminera sa ligne de conduite

OTTAWA (PC) — Le Nouveau Parti démocratique établira sa ligne de conduite lors d'un caucus de deux jours qui débute aujourd'hui à Ottawa.

La politique du N.P.D. sera, croit-on, d'attendre et de constater ce que les libéraux avanceront comme mesures législatives "valables" lors du discours du trône de mardi prochain, qui marquera l'ouverture du 27e parlement canadien.

Les 21 députés N.P.D. seront présents et des informateurs bien informés s'accordent à dire que le parti est prêt à accorder au gouvernement minoritaire une période de temps suffisante pour appliquer les promesses électorales du 8 novembre dernier.

Le Nouveau Parti démocratique ne s'alliera pas aux motions de censure du parti conservateur mais il enfourchera certains chevaux de bataille, tels que le programme d'assurance-santé et l'augmentation des pensions de vieillesse de $75 à $100 ainsi que l'aide massive à l'éducation.

L'assurance-santé provoquera sûrement un âpre combat au sein des Communes si le gouvernement ne rencontre pas les conditions du Nouveau Parti qui préconise un régime universel et obligatoire.

Le N.P.D. admet subir des pressions en vue d'agréer à une motion de censure mais qu'à cause des conséquences d'une telle motion — soit la possibilité d'une nouvelle élection — il ne jouera pas le jeu du chef conservateur.

Des membres du parti considèrent leur attitude actuelle comme constructive et dynamique. L'encouragement apporté par le nouveau record de voix obtenues au dernier scrutin fait croire aux députés de ce parti d'opposition que le gouvernement minoritaire se sensibilisera à leurs exigences.

Les députés du N.P.D. croient que le gouvernement, dans sa préparation du discours du trône, devra prendre en considération le nouvel élan qu'a obtenu le parti lors des dernières élections.


**A VENDRE**
Ameublement neuf et usage repris de finance.
Communiquer avec
M. BOIVIN
529-4587

**MAITRE D'HOTEL**
BILINGUE
De 10 à 15 ans d'expérience. Références exigées. Très bon salaire de base plus commission sur les ventes.

**CAISSIERE HOTESSE**
experience exigée et références. Bon salaire.
ECRIRE DEPT 1999 LE SOLEIL

★ JEUNES HOMMES
demandés
de 18 à 25 ans, bilingues, pour département des bagages.
et
★ TELEPHONISTES
bilingues
Adresser les demandes d'emploi à:
M. Roland Paquin,
225 boul. Chorest est, Québec

3 JOURS SEULEMENT
LIT CONTINENTAL
"Serta" Qualité "Blue Ribbon", comprenant le matelas, le sommier-caisse ainsi qu'une tête de lit capitonnée. Grandeurs 36" et 39"
Val. rég. $84.95
SPECIAL
$54.95

Maguire
1330 Maguire, Sillery — Tél.: 681-4124
Place Laurier, Ste-Foy — Tél.: 653-4038
Place Fleur de Lys, Qué. — Tél.: 529-4915

# ÉDITORIAL

*Fais ce que dois*

LE SOLEIL, QUEBEC, JEUDI 13 JANVIER 1966

## L'esprit de Radio-Canada

Dans sa réponse au comité Fowler, qui a publié en 1965 son rapport sur la radiodiffusion au Canada, le président de la Société Radio-Canada, M. Alphonse Ouimet, émet un certain nombre de critiques et d'approbations vis-à-vis des recommandations contenues dans le rapport. Des suggestions de celui-ci et des réactions de M. Ouimet, il est permis pour le moment de n'en retenir quelques-unes qui paraissent d'une acuité particulière à Radio-Canada, notamment au réseau français. Celles, entre autres, qui concernent les responsabilités nationales de Radio-Canada et le rôle de la direction dans la radio et la télévision d'Etat.

Au sujet des responsabilités nationales de la radio et de la télévision, les idées de M. Ouimet et celles du rapport Fowler sont convergentes, sinon toujours dans les moyens du moins dans les objectifs. Le rapport précise que Radio-Canada et le secteur privé n'ont pas répondu à leur obligation d'expliquer et de présenter l'une à l'autre chacune des deux cultures nationales du pays. D'autre part dans un mémoire récent soumis à la Commission Laurendeau-Dunton, M. Alphonse Ouimet affirmait que "La Société Radio-Canada doit utiliser les ressources de la radiodiffusion pour créer un sentiment d'unité nationale".

On ne saurait douter de la sincérité de M. Ouimet. Mais il a exprimé ce qui doit être et non ce qui existe à Radio-Canada. Si le rapport Fowler est sévère pour les réseaux privés, qui sont plutôt inconscients des réalités nationales, il aurait dû être encore plus sévère pour Radio-Canada (réseau français). Au contraire des réseaux privés, l'inconscience n'y existe pas. Mais la "conscience" joue dans un sens négatif. On a le sentiment que, moins au niveau de la direction qu'à celui de certains cercles "intellectuels" fermés, on s'y applique systématiquement à détruire le sentiment d'unité nationale.

Il n'est que de voir les sourires entendus, les railleries complices d'un trop grand nombre d'animateurs de Radio-Canada eux-mêmes, chaque fois qu'il est question d'unité nationale, pour constater que le réseau français de Radio-Canada en est loin de la définition idyllique proposée par le président de la Société. C'est surtout frappant des émissions à caractère politique.

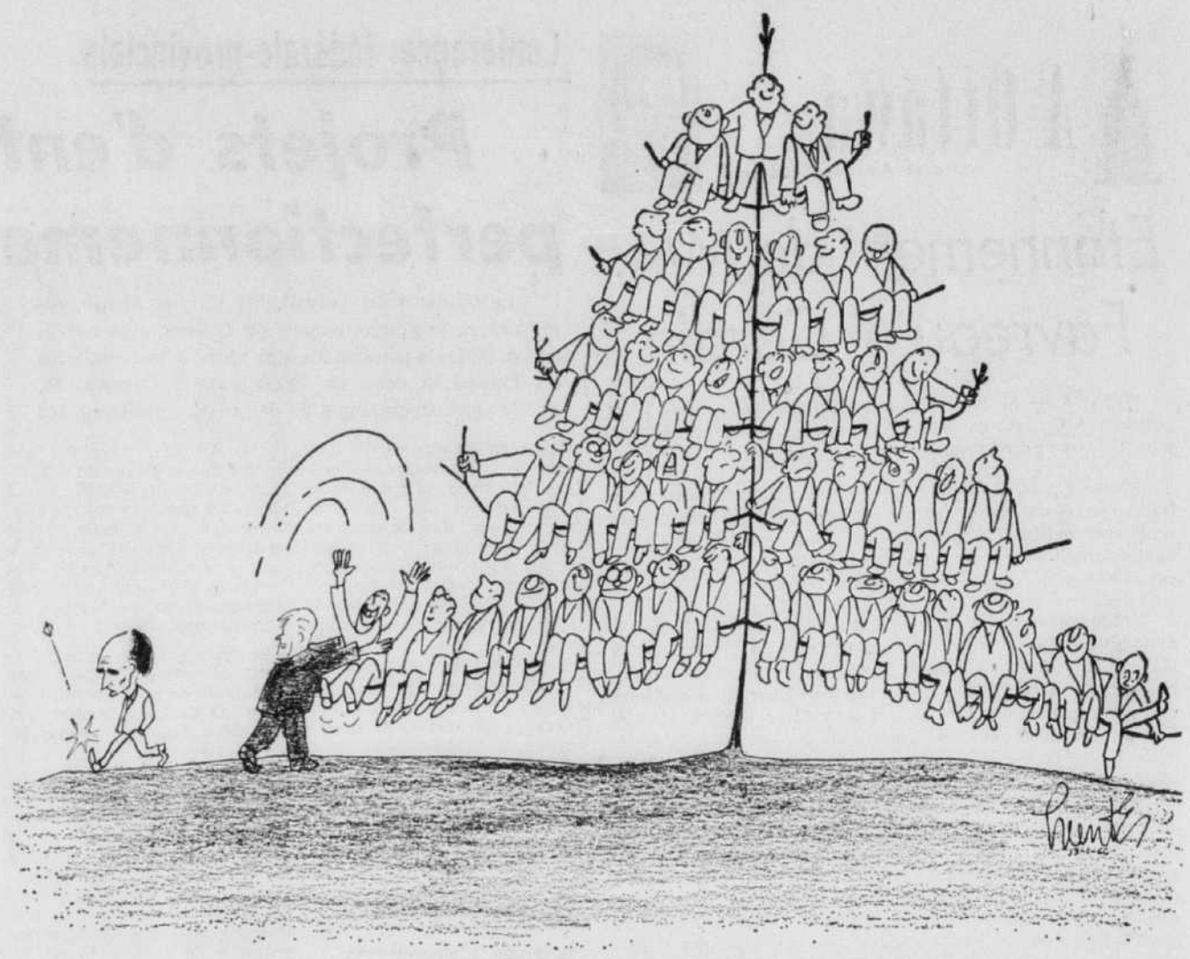
Dans le genre, l'émission quotidienne "Aujourd'hui" en a été une illustration. "Le sel de la semaine" en demeure une. Pendant une certaine période "Aujourd'hui" se caractérisait par un esprit systématiquement biaisé envers tout ce qui concernait les "réalités canadiennes". Cela jouait évidemment dans le sens contraire à l'unité nationale. La série d'émissions relatives à la visite de la reine, avant et après, a atteint, à cet égard, un sommet .

Actuellement, "Le sel de la semaine" semble avoir repris la relève. L'animateur principal ne manque jamais une occasion de railler puisqu'il est ici question d'unité nationale, ceux qui la défendent. Comment M. Ouimet peut-il concilier les objectifs justes qu'il met de l'avant et les moyens qu'il prend pour les réaliser? Comment "Le sel de la semaine" pourrait-il mieux expliquer l'une à l'autre les deux cultures quand on recourt pour rédiger les textes de cette émission à un militant séparatiste identifié et reconnu comme tel qui, au surplus, a été appréhendé, armes en poches, sous une accusation d'activité terroriste ?

A moins que M. Ouimet désire sincèrement une chose, mais qu'il ne puisse traduire sa volonté dans les faits. Il semble bien, en effet, que Radio-Canada soit une drôle de jungle. Y a-t-il une direction écoutée et suivie dans cette boutique ou sont-ce les petits clans fermés qui s'y sont taillé des réserves où sévit une espèce de mafia intellectuelle ?

Un contrôle plus rigoureux s'impose à Radio-Canada. La Société doit maintenir la complète indépendance dont elle fait preuve vis-à-vis du pouvoir politique. Elle doit, de plus, revenir aux normes d'objectivité dont elle a donné des témoignages dans le passé. Le réseau français, pour ne parler que de celui-là, doit dépasser le petit esprit de caste qui y sévit, un certain snobisme qui donne dans les manies intellectuelles les plus superficielles, les plus sectaires.

L'esprit de clan est toujours détestable. Au cours des dernières années, on a l'impression que c'est lui qui a régné en maître à Radio-Canada. Celui-ci doit s'appliquer à des habitudes d'ouvertures d'esprit et d'objectivité s'il veut être, plutôt que le fossoyeur, l'instrument de la promotion de nos deux cultures canadiennes.



PEARSON: "T'EN FAIS PAS, GÉRARD! Y EN A TOUJOURS QUI TOMBENT..."

## Une offensive industrielle

La publicité commerciale a pris de l'ampleur dans notre région mais on ne peut en dire autant de la publicité industrielle, manufacturière, qui est loin d'englober la majorité de nos produits, susceptibles de répondre à nos besoins avantageusement. Les entreprises industrielles québécoises ne bénéficient pas d'un service publicitaire nécessaire à leur expansion et propre à stimuler le développement de notre région.

Le ministère du Commerce et de l'Industrie avec l'appui des corps intermédiaires comme le Bureau de l'Industrie et du Commerce du Québec métropolitain, de la Chambre de Commerce, de l'Association professionnelle des industriels et de l'Association des manufacturiers canadiens fait bien de lancer une offensive collective visant à faire de la région de Québec un véritable pôle d'attraction économique dans la province. Ces organismes ont travaillé dans l'isolement pendant une trop longue période pour provoquer le dynamisme qui peut faire des prodiges.

Notre industrie manufacturière accuse un déclin et elle ne répond pas à la demande croissante. Nos manufactures de chaussures, qui exportaient leurs produits dans les autres provinces, semblent de moins en moins connues du public à peu d'exceptions près. Il en est ainsi pour celles de la confection des textiles. Nos produits alimentaires sont mieux connus mais ils pourraient l'être davantage ainsi que nos produits chimiques, électroniques et autres.

Des visites industrielles, suivies de colloques, non seulement avec les chefs de grandes mais aussi de moyennes et petites entreprises, peuvent favoriser le développement industriel de notre région si l'on tient compte de leurs doléances, de leurs réclamations dans le domaine de la voirie, des communications, de l'aqueduc et des égouts, d'un système de protection efficace. Avant d'établir des usines ou de les agrandir, les industriels doivent compter sur l'efficacité des services nécessaires au bon fonctionnement de leurs entreprises respectives.

L'amélioration de l'eau potable, la construction de systèmes d'égouts métropolitains ou du moins régionaux, la coordination des plans d'urbanisme, le transport en commun constituent autant de problèmes à résoudre pour assurer le développement industriel de notre région. Comme les gouvernements fédéral et provinciaux s'intéressent de plus en plus au développement industriel et commercial du Canada et des diverses provinces et qu'ils élaborent des projets ou adoptent des mesures qui peuvent avoir l'effet du beau ou du mauvais temps, il est bon que les fonctionnaires se rapprochent des industriels et des hommes d'affaires, discutent, sur place ou tout près, en vue de l'établissement d'une politique qui favorisera l'expansion d'entreprises déjà implantées et l'établissement de nouvelles industries. L'offensive est lancée mais il ne faut pas oublier qu'il y a un travail de longue haleine à accomplir. Si l'on veut éviter les grandes concentrations industrielles qui ont leurs avantages et leurs inconvénients, il importe d'agir le plus tôt possible. Un ralentissement des affaires dans telle ou telle région n'est pas souhaitable.

# L'OPINION DU LECTEUR

## Faut-il deux écoles ?

Au Témiscamingue, deux écoles polyvalentes à 20 milles de distance . . . une erreur venue de l'esprit de clocher !

Reportons-nous aux discours prononcés par le Ministre de l'Education lors de sa tournée dans le Nord-Ouest et au Témiscamingue l'an dernier. Il était dans les vues du Ministère d'organiser un seul grand complexe scolaire dans la région de Rouyn-Noranda qui desservirait aussi le Témiscamingue. La chose semblait impensable. Il fallait que le Témiscamingue ait son école polyvalente. L'idée était très bien acceptée de tous.

Et maintenant si l'on se base sur le vote des commissaires de la Régionale du Cuivre pris à Rouyn le 6 novembre dernier, on s'aperçoit que l'idée première du Ministère est oubliée depuis longtemps. Il y aura deux écoles polyvalentes, ou soi-disant polyvalentes, au Témiscamingue, distantes de **20 milles.** Une d'environ 1500 élèves serait située à Ville-Marie; et l'autre à Notre-Dame du Nord comprendrait environ 900 élèves.

Si l'on se base sur les normes du Ministère de l'Education voulant qu'une école polyvalente bien organisée exige au moins 1500 élèves, nous pouvons donc déduire que nous aurons dans le comté une école passable et l'autre mal organisée. Il y aura dans une école des options ou matières qui ne seront pas enseignées ou si elles le sont ce sera devant un petit nombre d'élèves, ce qui nécessitera un surplus de professeurs, et conséquemment des taxes plus élevées. Les contribuables du secteur nord auront à payer les mêmes taxes que ceux du secteur sud, et pourtant ils seront obligés d'envoyer leurs enfants dans un centre qui sera nécessairement moins bien organisé que le secteur sud. On ne pourra pas organiser les laboratoires, les bibliothèques, les loisirs, etc, dans un centre de 900, comme dans un centre de 1500.

Et partant de ce principe, imaginez toutes les possibilités qu'on aurait pu donner à nos jeunes du Témiscamingue en organisant une seule école centrale polyvalente au Témiscamingue.

On sait d'après les journaux, que la régionale Pascal Taché a refusé la formation de cinq écoles polyvalentes dans sa régionale parce qu'elle ne pouvait pas fournir un minimum de 1500 élèves dans chacune de ses écoles.

Nos élèves du Témiscamingue ont pourtant droit aux mêmes avantages que les élèves des autres parties de la province.

Vous vous demandez certainement pourquoi on a voté pour deux écoles polyvalentes au Témiscamingue. Ceci est le résultat de l'esprit de clocher qui existe dans le comté de Témiscamingue.

Plusieurs paroisses étaient intéressées à avoir une école polyvalente chez elles. Chacune de ces paroisses tirait de son côté non pas en envisageant la meilleure formation qu'on pourrait donner à l'élève, mais en rêvant de la future construction qui s'érigerait dans leur village.

On sait que la Commission Scolaire Régionale du Cuivre est formée de neuf membres dont trois sont du Témiscamingue. En autant que je sache, les trois commissaires qui représentent le Témiscamingue à la régionale, prônaient l'idée d'une seule école polyvalente au Témiscamingue à venir jusqu'au 6 novembre.

Eh bien ! oui. Lors d'une assemblée, où fut pris le vote mentionné plus haut, nous avons vu le président faire remarquer à toute l'assemblée avec l'aide d'une carte de la région, que le centre n'était pas Ville-Marie ni Notre-Dame du Nord. Eh bien! un commissaire voyait venir cela. On s'imagine un peu ce qu'il pensa à ce moment. Son "clocher" n'était pas assez bien situé pour que l'on se permette d'y ériger la grande école polyvalente. L'esprit de clocher entre en jeu. Voyant que l'exposé du président avait peut-être assez éclairé les commissaires pour qu'ils votent selon la logique pour un centre. Voyant aussi s'évanouir l'idée d'une construction possible près de son clocher, il fallait changer notre fusil d'épaule. Mais pas seul, ce n'était pas suffisant. Et il fallait être assez convaincant.

Alors dans un exposé dont les principales idées qui s'en dégageaient avaient été recueillies, comme nous avons pu le constater à la toute dernière minute, c'est-à-dire après le dit exposé du président, il fait part d'une certaine visite rendue à un directeur d'une régionale. Ce directeur lui a fait part des supposées difficultés à organiser une école de 2,000 élèves et plus. Pendant quinze à vingt minutes il brode autour de ces supposés inconvénients. Nous disons bien, supposés. Parce que ce commissaire a visité une école régionale. Exception faite de la Régionale du Cuivre, il y en a bien 53 autres qui ne semblent pas connaître ces difficultés. Nous en connaissons quelques-unes dont la construction n'est même pas commencée mais dont l'organisation tant pédagogique qu'administrative est bien déterminée. Prenons par exemple celle de Hull qui a un horaire tout prêt pour l'ouverture l'an prochain. Ca c'est de l'organisation. Peut-être, est-ce cela qu'il manquait dans l'école visitée par notre commissaire. Je dis "manquait" parce que c'est vraiment du passé. Ces difficultés ont été aplanies. C'est celui-là même qui amenait comme principale objection la difficulté d'organisation qui nous l'a dit. Peut-être n'aurait-il pas voulu nous le dire mais il l'a dit quand même et par le fait même réfutait ses propres arguments. Mais on n'a pas semblé remarquer cela. Alors on passa au vote et on en connaît le résultat.

Nous disons donc que c'est un non sens dans un milieu rural que d'avoir deux écoles polyvalentes à vingt milles de distance. C'est un non sens au point de vue pécuniaire et également au point de vue qualité et facilité d'enseignement. Cependant au moment du vote on a vu deux commissaires venant du Témiscamingue changer d'opinion et voter pour **deux écoles.** Peut-être qu'ils se sont laissés influencer par l'appui de onze commissions scolaires du comté sur dix-huit qui avaient donné pour deux sous-centres au Témiscamingue. Il est vrai que onze commissions scolaires du comté avaient appuyé deux écoles à la demande de la commission scolaire de Lorrainville, mais est-ce que ces commissions scolaires avaient pris connaissance des mémoires qui avaient été présentés à la régionale ? Est-ce que ces commissions scolaires savaient que le Ministère de l'Education suggère un **minimum** de 1500 élèves pour l'organisation d'une école polyvalente ? Est-ce que ces commissions scolaires avaient envisagé que ce serait plus onéreux avec deux écoles parce que nécessairement ça prendra plus de professeurs et plus de personnel ? Nous croyons personnellement que juste un côté de la médaille a été présenté aux commissions scolaires qui ont appuyé le projet de deux écoles. Il mérite certainement de regarder l'autre avant qu'il ne soit trop tard. Nous croyons que la chose est assez sérieuse et qu'elle mérite d'être réétudiée. Il est encore temps de s'objecter et nous croyons qu'il est de notre devoir de le faire.

Parents, contribuables, réveillons-nous !

La Commission Scolaire
St-Bruno-de-Guigues
Par Yvon Côté, sec.-trés.

## Les écoles neutres

La discussion sur les écoles publiques neutres n'a nullement sa raison d'être au Québec. Dans une société où la population est près de cent pour cent croyante, il est tout à fait ridicule de parler d'un problème scolaire neutre. Les incroyants sont si peu nombreux au Canada, que dans le rapport officiel du dernier recensement national fait en 1961, on n'en mentionne même pas le nombre. Pourtant, dans le même rapport, on y lit au bas de la liste décroissante le nombre 52 pour les Mennonites. Les incroyants étaient si peu nombreux, que la Direction du recensement a jugé que ça ne valait pas la peine d'ajouter leur nombre à la liste. Et c'est cette petite poignée de dissidents, agnostiques ou pseudo athées qui ont fait un tel tapage sur la place publique, qu'ils ont réussi à se faire prendre au sérieux par quelques chrétiens naifs, assez pour amorcer une discussion sur l'école neutre.

Mais la grande raison pour ne pas prendre ces quelques entêtébrés et sympathisants au rérieux, c'est de réaliser que **le plus** contient **le moins.** Je veux dire par là que l'école chrétienne contient tout ce que l'école neutre peut contenir de bon, avec en plus la plus importante valeur en éducation, **l'enseignement religieux**. L'enseignement de la religion est indispensable à l'école pour la formation de tout citoyen d'une nation chrétienne. Et la Nation canadienne est assurément une de celles-là. Les croyances religieuses des Canadiens l'attestent, et la **"Déclaration des droits de l'homme"** le proclame officiellement : "Le Parlement du Canada proclame que la Nation canadienne repose sur les principes qui reconnaissent l'existence de Dieu et Sa suprématie sur tous les Hommes." (Statuts du Canada 1960, 8-9, Elizabeth II, Chapitre 44. Sanctionnée le 10 août 1960).

Au sujet de ces quelques agnostiques du Grand Montréal, la solution de leur problème scolaire, si réellement il y en a un, date du 29 décembre 1922 comme le proclame le texte suivant : "Les enfants des citoyens non catholiques romains et non protestants, à l'exclusion de ceux qui professent la religion juive, jouiront des privilèges de l'instruction dans les écoles du système catholique ou du protestant qu'ils désireront, sujet au paiement des rétributions, s'il y en a, qui seront exigées des élèves catholiques ou protestants, suivant le cas." (Statuts de Québec, 13 Georges V, chapitre 44, sanctionnée le 29 décembre 1922) Peut-on trouver une législation scolaire envers ces zélateurs de l'école neutre plus judicieuse que celle-là ? Mais c'est à des ennemis du christianisme que nous avons affaire . . .N'allons pas commettre la maladresse de la France, où l'immense majorité des Français déplorent amèrement, d'avoir laissé la "Ligue de l'Enseignement" implanter dans leur pays un système scolaire neutre. C'est là le sort qui nous attend au Québec, si par manque de sagacité dans la pratique du dialogue, certains chrétiens, prêtres ou laics, continuent de donner dans le piège de cette discussion. Le dialogue recommandé par le Concile Vatican II est celui dans lequel les disciples du Christ tiennent compte de son avertissement : "Soyez simples comme **les colombes** et **prudents comme les serpents".** (Mt., X 16).

**Geo. Bergeron**

# PROPOS D'ACTUALITE

## Conciliation réussie de Moscou

L'événement dramatique de la mort de M. Shastri a éclipsé, pour un moment, la déclaration de Tachkent et toutes les implications qu'elle comporte. Celles-ci touchent l'Inde et le Pakistan, mais également la paix en Extrême-Orient (devenu le principal foyer de tension dans le monde) et, finalement, les relations entre l'U.R.S.S. et la Chine populaire.

M. Shastri est mort quelques heures après la déclaration de Tachkent qui prévoit, entre autre, que les troupes de l'Inde et du Pakistan se retireront, avant le 25 janvier, des positions qu'elles occupent depuis la reprise des hostilités en septembre 1965. De plus les relations diplomatiques seront normalisées entre les deux capitales de ce qui constituait autrefois un même pays, divisé depuis 1957 selon un clivage religieux.

L'entente est importante et les Russes qui en ont été les instigateurs ont raison de se réjouir. Elle n'a cependant rien réglé du problème pendant entre les deux pays: le Cachemire. L'entente est importante parce qu'elle éteint la voix des armes pour régler un problème asiatique, le continent étant déjà aux prises avec le grave conflit vietnamien. Il faut toutefois se rendre compte que la délicate question du Cachemire n'est pas du tout réglée.

● ● ●

Le mérite essentiel de la déclaration de Tachkent est donc de désamorcer une situation explosive que représentait un affrontement armé. La raison de cet affrontement demeure. Si le conflit avait persisté, le danger d'une guerre à outrance — et les guerres de religion le deviennent rapidement — subsistait entre les deux pays. Ni l'Inde sous-développée, qui au surplus fait actuellement face à une menace de disette, ni le Pakistan encore plus mal pourvu au point de vue économique, n'ont le moyen de se permettre une **guerre à outrance.**

En plus de faire taire les armes dans l'immédiat, la conséquence logique de l'accord réalisé en Union soviétique est de prévoir la négociation au sujet du Cachemire. Jusqu'à maintenant la négociation n'a rien donné. Le début de conflit armé entre New Delhi et Karashi rendra-t-il les hommes politiques des deux pays plus sages? On peut prévoir qu'ils y mettront du temps si on considère l'état de guerre larvée qui a prévalu depuis 1947.

L'Inde serait probablement moins sensibilisée vis-à-vis du Cachemire si elle ne considérait pas sa sécurité nationale engagée dans ce petit Etat. Le Cachemire touche à la Chine par le Sinkiang et le Tibet. Il a une frontière de trente milles avec l'Inde. Le fait que le petit Etat représente une route éventuelle d'invasion pour la Chine lui confère une valeur stratégique pour l'Inde.

Dans un passé récent, la façon dont Pékin a "libéré" le Tibet, en dépit des protestations indiennes, les accrocs répétés à la frontière indienne ont rendu les ambitions territoriales chinoises suspectes en Inde. Il va sans dire qu'un Cachemire propriété du Pakistan ne laisserait pas l'Inde en état de parfaite quiétude. D'abord parce que le Pakistan se pose volontiers en "ennemi" de l'Inde. Ensuite parce que le Pakistan est trop faible pour résister aux empiétements décidés de la Chine au Cachemire.

● ● ●

Les tensions que l'expansionisme chinois exerce aux frontières indiennes, en Mongolie extérieure (soviétique), au Vietnam et au Laos font de l'Asie un continent en ébullition. Comme l'U.R.S.S. a établi un réseau de satellites en Europe orientale et centrale, la Chine paraît bien devoir, elle aussi, l'imiter en Extrême-Orient. Pour Pékin, le conflit du Cachemire était susceptible de favoriser sa stratégie. C'est ce qui rend compte que Pékin, contrairement à Moscou, s'appliquait plutôt à souffler le feu qu'à l'éteindre au Cachemire.

Pour l'U.R.S.S. il est important de ménager l'Inde neutraliste. En outre, devant une Chine qui apparaît de plus en plus "irrécupérable", l'Union soviétique n'est sans doute pas fâché de favoriser l'Inde, cran d'arrêt des ambitions chinoises en Extrême-Orient. De même au Vietnam, Moscou ne tient sans doute pas à faciliter la domination chinoise. L'orthodoxie marxiste n'est pas à ce point pure qu'elle fasse oublier les conflits d'intérêts au sein du camp communiste. Entre un rival marxiste et une puissance socialiste (mais non marxiste) du tiers monde, il arrive que Moscou favorise la seconde. Voilà l'une des raisons qui expliquent la ligne de conduite soviétique au sujet du Cachemire.

● ● ●

L'intervention conciliatrice de Moscou dans le conflit indo-pakistanais est un succès diplomatique qui ne peut que bénéficier au prestige de l'U.R.S.S. Les Etats-Unis auraient été sûrement satisfaits d'en arriver au même résultat. Le fait que M. Kossyguine, instigateur de la rencontre de Tachkent, se rende lui-même en Inde assister aux funérailles de M. Shastri — un précédent dans les annales soviétiques — témoigne de la signification qu'on attache en Union soviétique à cette conciliation.

Que ce soit les Américains ou l'U.R.S.S. qui l'aient réussie, il n'importe pas moins de se réjouir de l'atténuation d'un foyer de tension en Asie. Il n'est maintenant pas improbable que la Chine réagisse mal au geste du partenaire soviétique. En novembre, un document chinois accusait Moscou au sujet du Vietnam de "lier les pays frères au chariot de la collaboration russo-américaine pour la domination du monde". En ce qui concerne le Cachemire, la tentation sera forte pour Pékin d'associer de nouveau Washington et Moscou.

Reste à se demander si l'U.R.S.S., manifestement moins chaude que la Chine populaire vis-à-vis de la poursuite du conflit vietnamien, ne cherchera pas après le succès de Tachkent à exploiter de nouveau les voies de la négociation entre les parties intéressées ?

**Gilles BOYER**

# VENTE $1

Pollack

EN VENTE VENDREDI MATIN

# AUX MAGASINS DE QUEBEC ET SAINTE-FOY

### Blouses de coton pour enfants
Ornées de broderies. Col à pointes. Manches courtes. Blanches. 4 à 6x. **Rég. 1.98.** **$1**
*Québec, 3e étage — Sainte-Foy, étage du Mail*

### Pantalons pour garçons 3 à 6x
Large élastique à la taille. Coton croisé. Brun ou marine. **Rég. 1.98.** **$1**
*Québec, 3e étage — Sainte-Foy, étage du Mail*

### Chemises pour garçons
Chemises de toilette. Manches longues. Col à pointes courtes, ou pattes d'attache. Poignets simples. Légères imperfections. Choix de couleurs. 11 à 14½. **Rég. 2.98.** **$1**
*Québec, 3e étage — Sainte-Foy, étage Laurier*

### Savons d'invités, forme coquillage
Ensemble de 12 petits savons décoratifs à l'arôme délicate, orange ou citron. **Rég. 1.59.** **$1**
*Québec, 4e étage — Sainte-Foy, étage du Mail*

### Corbeille d'évier
Pour faire égoutter la vaisselle. Division speciale pour couverts. En plastique solide. Choix de couleurs. Env. 17¼" x 13¼" x 4½". **$1**
*Québec, sous-sol — Sainte-Foy, étage du Mail*

### "Slims" pour fillettes 3 à 6x
Très beau tissu. Elastique à la taille. Pas de poche. Plaid, rouge, vert, bleu. **Rég. 1.98.** **$1**
*Québec, 3e étage — Sainte-Foy, étage du Mail.*

### Pyjamas pour enfants 2 à 6x
Pour fillettes et garçons. En coton "interlock". Jaune, bleu, vert. **Rég. 1.59.** **$1**
*Québec, 3e étage — Sainte-Foy, étage du Mail*

### Sous-vêtements pour garçons
En tissu "thermal". Camisoles à manches courtes. Encolure à ras du cou. Caleçons à jambes longues, avec élastique à la taille. Blanc. P.M.G. **Rég. 1.50 et 1.98.** **$1**
*Québec, 3e étage — Sainte-Foy, étage Laurier*

### Oreillers en mousse
Très confortables. Coutil de coton imprimé. Grandeur régulière. **Rég. 1.69.** **$1**
*Québec, 4e étage — Sainte-Foy, étage du Mail*

### Serviettes "Caldwell" 2 pour
Ratine rayée de bleu, vert ou rose. Première qualité. 20" x 40". **$1**
*Québec, 4e étage — Sainte-Foy, étage du Mail*

### Gilets pour garçons 4 à 6x
Tricot de coton à dessins assortis. Bleu, gris, vert, jaune-or, brun. **Rég. 1.69.** **$1**
*Québec, 3e étage — Sainte-Foy, étage du Mail*

### Soutiens-gorge courts
Choix de modèles en dentelle ou broadcloth. Bonnets coussinés. Bretelles extensibles. Blanc. A,B,C, 32-36. **$1**
*Québec, rez-de-chaussée — Sainte-Foy, étage Laurier*

### Blouses pour dames
En coton ou crêpe arnel. Manches courtes, ¾ ou sans manches. Modèle tailleur ou garniture de dentelle dans le lot. Choix de couleurs. 10 à 20 ans. **Rég. 2.98 à 5.98.** **$1**
*Québec, deuxième — Sainte-Foy, étage Laurier*

### Stylos à bille 12 pour
Très pratiques. Bonne qualité. **$1**
*Québec, rez-de-chaussée — Sainte-Foy, étage du Mail*

### Ensemble bas et cravate
Ensemble pour hommes de très belle qualité. Motifs et couleurs variés. **Rég. 2.98.** **$1**
*Québec, rez-de-chaussée — Sainte-Foy, étage Laurier*

### Foulards pour hommes
Très beau tissu. Dessins et couleurs variés. **Rég. 2.98.** **$1**
*Québec, rez-de-chaussée — Sainte-Foy, étage Laurier*

### Mitaines pour dames
Grand choix de mitaines en acrylic. Confection soignée. Très chaudes. Noir, brun, blanc, rouge. **Rég. 1.49 et 1.98.** **$1**
*Québec, rez-de-chaussée — Sainte-Foy, étage Laurier*

### Collants pour fillettes
100% nylon. Extensibles. Beige, brun, marine. Grandeurs: 4-6-7-9-10-12. **Rég. 1.19.** **$1**
*Québec, 3e étage — Sainte-Foy, étage du Mail*

### Bas indémaillables 2 paires
Pour dames. Tricot ordinaire. Teintes: ambre fumé ou coco. 8½ à 11. **Rég. 1.50.** **$1**
*Québec, rez-de-chaussée — Sainte-Foy, étage Laurier*

### Bas pour hommes 2 paires
En coton et nylon. Extensibles. Semelle double. Première qualité. Marine, brun, gris cendré, gris. **$1**
*Québec, rez-de-chaussée — Sainte-Foy, étage Laurier*

### Sacs de fils 3 pour
Fils noirs et blancs ou de couleurs variées. Excellente qualité. **$1**
*Québec, rez-de-chaussée — Sainte-Foy, étage du Mail*

### Bas pour dames 2 paires
Tricot chaîne "micro-film". Sans couture. 8½ à 11. Teintes: ambre fumé ou coco. **Rég. 1.29**
Tricot ordinaire. Sans couture. 15 deniers. Ambre fumé ou coco. 8½ à 11. **Rég. 1.50** **$1**
*Québec, rez-de-chaussée — Sainte-Foy, étage Laurier*

### Culottes d'enfants 5 pour
Pour fillettes. En coton "interlock" Blanc. 2 à 6x. **$1**
*Québec, 3e étage — Sainte-Foy, étage du Mail*

### Cintres en plastique 4 pour
Crochets et pinces en métal. Blanc. Idéal pour robes, blouses, jupes, etc... **$1**
*Québec, sous-sol — Sainte-Foy, étage du Mail*

### Chemises sport pour hommes
Manches longues. Coton lavable. Unies, rayées ou à carreaux. P.M.G. Légères imperfections. Choix de couleurs. **$1**
*Québec, rez-de-chaussée — Sainte-Foy, étage Laurier*

### Paniers à papier en métal 2 pour
Forme ovale. 11" de haut. Décoration pouvant s'harmoniser avec tout intérieur. **$1**
*Québec, sous-sol — Sainte-Foy, étage du Mail.*

### Carrés de tête 2 pour
27" x 27". Couleurs et motifs variés. **Rég. 1.00 et 1.98.** **$1**
*Québec, rez-de-chaussée — Sainte-Foy, étage Laurier*

### Moule à gâteaux
Moule en métal avec couvercle, en styrène transparent, et manche 13" x 9¼" x 2". **$1**
*Québec, sous-sol — Sainte-Foy, étage du Mail*

### Cintres en plastique 8 pour
Crochets en métal. Choix de bleu, rose, jaune, rouge ou transparent. Conviennent pour tout genre de vêtements. **$1**
*Québec, sous-sol — Sainte-Foy, étage du Mail*

### Cravates 2 pour
Très belles cravates à motifs variés. **Rég. 1.00 chacune.** **$1**
*Québec, rez-de-chaussée — Sainte-Foy, étage Laurier*

### Théière en terre cuite polie
Capacité: 4 tasses. Dessins attrayants. **$1**
*Québec, sous-sol — Sainte-Foy, étage du Mail.*

### Boîte à biscuits en terre cuite
Très décorative et pratique. Avec couvercle et anse. Dessins artistiques. **$1**
*Québec, sous-sol — Sainte-Foy, étage du Mail*

### Plat à vaisselle
A compartiments: un côté pour le lavage, l'autre pour le rinçage. Très solide. **$1**
*Québec, sous-sol — Sainte-Foy, étage du Mail*

### Blouses de couvent
Pour fillettes de 7 à 14 ans. Beau coton sanforisé. Col à pointes. Manches courtes. Lavables à l'eau de javel. Blanc. Première qualité. **Rég. 1.98.** **$1**
*Québec, 3e étage — Sainte-Foy, étage du Mail*

### 317 verges de cretonne
45" de largeur. Qualité satin antique, mohair, arnel. Jolis dessins de fleurs ou de lignes. Imprimé beige sur fond blanc. **Rég. jusqu'à 2.98.** la verge **$1**
*Québec, 4e étage — Québec seulement*

### Couvre-planche à repasser
En teflon résistant à la chaleur, recouvert de tuflex. Bord élastique pouvant s'adapter à toute planche à repasser de dimensions standard. Pour le repassage à sec ou à vapeur. **$1**
*Québec, sous-sol — Sainte-Foy, étage du Mail*

### Beurrier en verre et aluminium
Conserve la saveur! Plat en aluminium spécialement poli et couvercle en verre. **$1**
*Québec, sous-sol — Sainte-Foy, étage du Mail*

### Rubans 9 pour
Rubans pour finition de bas de robe. Choix de couleurs. **$1**
*Québec, rez-de-chaussée — Sainte-Foy, étage du Mail*

### Agenda avec serrure
Très pratique et d'excellente qualité. Fabrication soignée. **$1**
*Québec, rez-de-chaussée — Sainte-Foy, étage du mail*

### Culottes et sous-vêtements pour dames
En nylon ou coton. Marques reputées. **Rég. 1.29 à 2.00** pour
Jupons à la taille en nylon ou arnel. **Rég. 1.98 et 2.98** pour
Tailles et couleurs désassorties. **$1**
*Québec, deuxième — Québec seulement*

### Lot d'articles en cuir
Le lot comprend: des porte-monnaie, porte-clés et portefeuilles. Modèles pour hommes ou pour femmes. **Rég. jus. 4.95** **$1**
*Québec, rez-de-chaussée — Québec seulement*

### Rouleaux à cheveux 3 pour
3 grosseurs. Qualité supérieure. Très belle aubaine. **$1**
*Québec, rez-de-chaussée — Sainte-Foy, étage du Mail*

### Glissières 5 pour
7". Choix de couleurs. Excellente qualité. **$1**
*Québec, rez-de-chaussée — Sainte-Foy, étage du Mail*

### 3 stylos à bille avec base
Très bel accessoire de bureau. Excellente qualité. **$1**
*Québec, rez-de-chaussée — Sainte-Foy, étage du Mail*

### Papeterie
Feuille en celluloid 8½" x 11" 6 pour
Calepins pour notes: chacun
Papier à lettre, genre livret, avec enveloppes
Chaque ensemble **$1**
*Québec, rez-de-chaussée — Sainte-Foy, étage du Mail*

## PAS DE COMMANDES POSTALES NI TELEPHONIQUES

POUR ACCOMPAGNER CETTE VENTE — BEAU CHOIX D'ARTICLES UTILES A PRIX SPECIAUX DE $2 OU PLUS

### Gaines-culottes blanches
Jambes longues. Bande de deux pouces à la taille. Devant en satin extensible. Grandeurs désassorties. **$2**
*Québec, rez-de-chaussée — (Québec seulement)*

### Tabouret rond 14" de diam.
Style tambour. Dessus à deux couleurs. 10" de haut. Orange, vert, rouge, turquoise, jaune-or. **Rég. 4.98.** **$3**
*Québec, 4e étage — Sainte-Foy, étage du Mail*

### "Slims" pour fillettes
Extensibles, modele d'interieur. Jersey coton, jersey tricot extensible, velours cordé; "bell button" rouge. Pantalon long et etroit. Large elastique à la taille. Rouge, bleu royal, aqua, noir. Fillettes 7 à 14 ans. 100 seulement. **Rég. jusqu'à 4.98.** **$2**
*Québec, 3e étage — Sainte-Foy, étage du Mail*

### Robes des fêtes pour fillettes
Toutes nos robes des fêtes en vente finale à un prix incroyablement bas. Choix de plusieurs modèles de la saison. Velours uni ou cordé, lainages assortis. Manches courtes ou ¾. Beige, bleu, bleu royal, rouge, brun. Fillettes 7 à 12 ans. "Chubby" 8½ à 12½. **Rég. jusqu'à 14.98.** **$5**
*Québec, 3e étage — Sainte-Foy, étage du Mail*

### Marchette pour bébés
Solide et légère. Tubes d'acier chromé. Siège en toile plastique très résistante. Roulettes et para-chocs en plastique. Se plie très facilement pour remisage. Imprimés de carreaux rouges. **Rég. 5.98.** **$4**
*Québec, 3e étage — Sainte-Foy, étage du Mail*

### Vêtements-sport pour dames
Manteaux-promenade et vestes de ski. Excellente qualité. Confection soignée. Très chauds. Tissus de première qualité. Grandeurs et couleurs désassorties. **Rég. 19.98 à 35.00.** **$15**
*Québec, deuxième — Sainte-Foy, étage Laurier*

### Bottes pour enfants
En caoutchouc. Doublées de véritable mouton. Courroies ajustables à la jambe. 6 à 12; 13 à 2; 4-5. **Rég. 8.99.** **$7**
*Québec, 3e étage — Sainte-Foy, étage Laurier*

### Gilets pour fillettes 8 à 14 ans
Col roulé. Tricot extensible. Rayés: rouge et beige, bleu et vert, rouge et marine, blanc et bleu, marine et bleu. **Rég. 4.98.** **$2**
*Québec, 3e étage — Québec seulement*

### Robes pour dames
Lot de robes et deux-pièces de notre marchandise des fêtes. Laine, crêpe lamé, etc... 5 à 17 ans. **Rég. jusqu'à 19.98.** **$5**
*Québec, deuxième — Sainte-Foy, étage Laurier*

### Pull-overs et cardigans pour dames
"Bulky" et "semi-bulky". Excellente qualité. Confection soignée. Plusieurs modèles à la mode. Grandeurs et couleurs désassorties. **Rég. jusqu'à 12.98.** **$4**
*Québec, rez-de-chaussée — (Québec seulement)*

### Tissu à la verge
Pure soie, imprimée, pour robes et blouses. Dessins très délicats dans une belle variété de couleurs. Noir et blanc. Bleu marine et blanc. Largeur 36". **Rég. 4.98 la verge.** La verge **$2**
Tissu 100% laine pour jupes, manteaux et costumes. Boucle, mohair, crêpe de laine, tweed. Largeur 54". Noir ou blanc. **Rég. Jusqu'à 6.98.** *Québec, 2e – Sainte-Foy, étage du Mail*

### "Sweaters" et cardigans pour enfants
En orlon et tricot bouclé. Pour garçons et filles. Couleurs unies ou à patrons. Bleu, rouge, vert, rose, blanc, beige. 2 à 6x. **Rég. jusqu'à 4.98.** **$2**
*Québec, 3e étage — Sainte-Foy, étage du Mail*

### Chemises de toilette pour hommes
En broadcloth sanforisé. Première qualité ou légèrement imparfaites dans le lot. Col régulier, rond ou avec pattes d'attache (snap-tab). Couleurs variées. **Rég. jusqu'à 5.00.** **$2**
*Québec, rez-de-chaussée — Sainte-Foy, étage Laurier*

### Vestes de ski pour dames
Très chaudes vestes de ski à la mode. Tissus de bonne qualité. Fabrication soignée. **Rég. jusqu'à 19.98.** **$5**
*Québec, deuxième — Sainte-Foy, étage Laurier*

### Jupes et blouses pour dames
Worsted de laine. Modèle droit. Ligne A ou à plis. 10 à 20 ans. **Rég. 7.98 et 10.98.**
Lot de blouses. Manches trois-quarts, manches courtes ou sans manches. Coton ou crêpe arnel. Grandeurs désassorties. **Rég. 6.98 à 12.98.** *Québec, deuxième — Sainte-Foy, étage Laurier* **$3**

### Pantalons de jeux 2 pour
Pantalons, avec boutons à pression, en beau coton cordé. Pour bébés. Paquet de deux: un pantalon uni et un imprimé. Couleurs: bleu et rouge. Grandeurs: 12-18-24. **Rég. 1.98** **$2**
*Québec, 3e étage — Sainte-Foy, étage du Mail*

### Bottes courtes pour dames
Solde de bottes courtes 6". Doublure de laine épaisse. Cuir véritable avec semelles vulcanisées et talons plats. 5 à 9 dans le groupe. Noires. **Rég. 8.99.** **$3**
*Québec, rez-de-chaussée — Sainte-Foy, étage Lau.*

### Robes pour dames et demoiselles
Modèles d'allure jeune. Crêpe, brocart, etc... Genre tout-aller et petit soir. Grandeurs, modèles et couleurs désassortis. 5 à 15 petites. **Rég. 16.98 à 19.98.** **$5**
*Québec, (Idées Jeunes) deuxième — Sainte-Foy, étage Laurier*

### 50 robes 5 à 15 "petite"
Tricot double, crêpe, velours, etc... Modèle tailleur, petit-soir. Coupe "jeune". Tailles, grandeurs et couleurs désassorties. **Rég. 19.98 à 29.98.** **$8**
*Québec, (Idées Jeunes) deuxième — Sainte-Foy, étage Laurier*

### Vêtements-sport pour dames
Lot comprenant costumes, deux-pièces, pantalons pull-overs et blouses. 10 à 18 ans. Couleurs désassorties. **Rég. 10.98 à 19.98.** **$5**
*Québec, deuxième — Sainte-Foy, étage Laurier*

### Bottes cosaques pour fillettes
En vinyle. A l'épreuve de l'eau. Chaude doublure de laine. Brun, noir. 11 à 1, 6½ à 9 dans le lot. **Rég. jusqu'à 7.98.** **$2**
*Québec, 3e étage — Sainte-Foy, étage Laurier*

### Marquisette 45" de largeur 3 vgs pour
400 verges. En dacron, tissu lavable qui ne requiert que très peu de repassage. Blanc. **Rég. .98 la verge.** **$2**
*Québec, 4e étage — Sainte-Foy, étage du Mail*

## LINGERIE POUR DAMES

Jupons-combinaisons en nylon et vêtements de nuit en nylon tels que: "baby dolls", robes de nuit, pyjamas "Capri", ensembles bikini. **Rég. jusqu'à 6.95.** **$2**

Jupons-combinaisons, robes de nuit, "baby dolls" en nylon ou coton. **Rég. jusqu'à 10.98.** **$3**

Robes de nuit en nylon, dacron ou nylon-coton. **Rég. 6.98.** **$5**

Pyjamas en tricot de coton, pyjamas genre "dormeuse", ensembles robe de nuit et négligé, robes de chambre en nylon matelassé. **Rég. jusqu'à 14.98.** **$7**

Vaste assortiment de robes de chambre, robes d'hôtesse, robes de nuit, négligés. **Rég. jusqu'à 39.98.** **$10** et **$15**

*Québec, lingerie pour dames (rayon 380) — deuxième. (Québec seulement)*

### Pantalons de ski pour "pré-teen"
Pantalons extensibles en viscose et acetate, qualité gabardine. Entièrement doublés de "kashu". Longs et étroit. Fermeture-éclair sur le côté. Avec poches. Première qualité. Noir, marine. Pré-teen 10 à 16 ans. **Rég. 5.98.** **$3**
*Québec, 3e étage — Sainte-Foy, étage du Mail*

### Gaines et gaines-culottes
Très belle qualité. Choix de modèles. Tailles: haute ou courte. Gaines-culottes à jambes longues. **Rég. jusqu'à 15.00.** **$5**
*Québec, deuxième — (Québec seulement)*

## A QUEBEC, 2 HEURES DE STATIONNEMENT GRATUIT AVEC TOUT ACHAT DE $2.00 OU PLUS

HEURES D'AFFAIRES: A Québec: 9h.30 à 5h.30 — Ouvert jusqu'à 9h.30 p.m. les jeudis et vendredis soir. A Sainte-Foy: lundi et samedi: 10h. a.m. à 6h. p.m. mardi, mercredi, jeudi et vendredi: 10h. a.m. à 10h. p.m.

## Les manufacturiers veulent...

(Suite de la première page)

que temps, par suite de l'expansion de l'industrie canadienne qui en résulterait".

"Un dégrèvement d'impôt permettrait aux fabricants de diminuer leurs prix, ce qui entrainerait une augmentation de leurs ventes et accroîtrait leur contribution au maintien de conditions favorables à l'économie.

Les porte-parole de l'Association ont recommandé en outre que la réduction de l'impôt sur le revenu des particuliers, en vigueur depuis 1965, soit applicable à toutes les catégories de revenu et que le maximum de $600 par année soit aboli.

Selon l'AMC, le niveau actuel de l'impôt sur le revenu des particuliers est si élevé qu'il encourage l'émigration d'un nombre excessif des meilleurs citoyens canadiens — de ceux qui possèdent le plus haut degré de qualification, ceci tant parmi les professionnels que parmi les spécialistes.

Le mémoire déclare aussi qu'il serait préférable que les abattements d'impôts qu'Ottawa accorde en vue d'encourager et les particuliers et les sociétés à mettre en oeuvre des mesures d'intérêt national soient plutôt versés sous forme d'octrois.

"Les nouvelles subventions aux industries qui s'établissent ou qui prennent de l'expansion dans les 'régions désignées' de même que les nouveaux octrois proposés en vue de la recherche scientifique et de l'expansion sont, en effet, jugés plus souhaitables que l'ancienne formule de 'stimulants' qui consiste en dégrèvement d'impôt car ce nouveau système encourage un plus grand nombre d'entreprises et ne donne pas lieu à d'injustes distinctions en matière d'impôt".

Concernant les immobilisations affectées par les sociétés à la réduction ou à l'élimination de la pollution de l'air et de l'eau, l'Association a recommandé qu'elles fassent l'objet d'une déduction d'impôt pour l'année au cours de laquelle les déboursés ont été effectués.

Le mémoire de l'Association fait foi de son appui aux efforts qui sont tentés, dans le cadre du Kennedy Round, à Genève, en vue d'étendre le commerce international à toutes les nations.

L'AMC est d'avis que si ces pourparlers devaient échouer, les Etats-Unis exerceraient alors des pressions auprès du Canada en vue de conclure une entente commerciale bilatérale. Le Canada se doit d'être sur ses gardes face à une telle alternative, car, comme le souligne le mémoire... "son intérêt tout comme celui de l'industrie manufacturière canadienne dépendent dans une très large mesure de sa persévérance dans une politique commerciale qui endosse les principes du commerce multilatéral, compris dans le GATT".

Au cours de l'audience, les délégués de l'AMC ont discuté d'une douzaine d'autres points ayant trait au maintien d'une saine industrie ainsi qu'au bien-être du nombre considérable de Canadiens qui lui doivent leur emploi.

Ils ont recommandé entre autres que les dispositions actuelles du tarif douanier concernant le droit spécial ou l'antidumping ne soient pas modifiées et que l'on continue d'étudier les problèmes que pose l'utilisation de l'expression "classe ou espèce" dans les diverses positions du tarif des douanes.

Ils ont insisté pour que les mesures efficaces soient prises, quand il le faut, en vue de contrôler les importations excessives au Canada — quel qu'en soit le pays de provenance — des marchandises susceptibles de désiquilibrer notre marché intérieur.

Le mémoire préconise aussi la mise en pratique, dans les plus brefs délais, des recommandations de la Commission royale sur les transports.

Au cours de la matinée, la délégation de l'AMC, composée non seulement des porte-parole de cette association nationale mais aussi de plusieurs experts représentant certains domaines spécifiques d'activité, se sont également entretenus avec monsieur Winters, ministre du Commerce, monsieur Benson, ministre du Revenu et monsieur Pickersgill, ministre des Transports.

## Retour au travail des employés...

(Suite de la première page)

000 voyageurs, à l'heure de pointe, ce soir.

Les négociateurs syndicaux, à qui l'on accorde une victoire énorme, avaient une mine réjouie et riaient à leur sortie de la salle de conférence.

"Il me fait plaisir d'annoncer la fin de la grève"; tels furent les premiers mots de M. Douglas L. MacMahon, chef intérimaire du syndicat.

"Nous demandons à tous les employés de retourner au travail immédiatement.

"Nous sommes heureux des résultats, et nous croyons avoir atteint une juste mesure de nos demandes.

Selon le porte-parole du syndicat, les dépenses supplémentaires impliquées par l'accord réalisé dans la nuit de mercredi à jeudi se montent à 70 millions de dollars pour les deux prochaines années.

Les avantages acquis par les grévistes portent principalement sur les retraites et sur les salaires qui seront augmentés au cours des deux prochaines années d'environ 10 pour cent.

Le syndicat n'a pu donner aucune précision sur les mesures qui seront nécessaires pour faire face au déficit de la Régie.

**Subsides ?**

La ville et la Régie font déjà face en effet à de lourds déficits et il semble que les concessions accordées aux employés des transports en commun ne pourront être financées que par une majoration des tarifs. Un recours aux subsides de l'Etat de New York ou même du gouvernement fédéral est sans doute concevable mais difficilement réalisable sur le plan politique; le nouveau maire de New York, M. John Lindsay, est républicain et se présente comme un candidat éventuel à la présidence des Etats - Unis, tandis que le gouvernement fédéral est aux mains du parti démocrate; à Albany, capitale de l'Etat de New York, le gouverneur, M. Rockefeller, est bien républicain mais les membres des deux chambres législatives de l'Etat ne sont guère en faveur de subsides supplémentaires pour la ville de New York.

On attend que le maire Lindsay, qui avait quitté l'hôtel de ville quelques minutes avant que les représentants de la Régie annoncent leur acceptation de l'accord, revienne à son bureau et révèle les termes de cet accord et les mesures nécessaires pour les financer.

Assurances de subsides ou relèvement des tarifs Il est probable que le maire fasse savoir qu'il a accepté le principe d'un déficit sans savoir comment y faire face, plutôt que de prolonger la grève et les problèmes qu'elle entraine — spécialement lorsque la neige est annoncée qui aggraverait ces problèmes déjà qualifiés "d'intolérables" par les organisations civiques de la ville.

## La cause de Sauvé...

(Suite de la première page)

tant plus percutante qu'il est un des apôtres de la lutte contre l'alcoolisme dans la belle Province: "Dans notre Province, a-t-il dit, il arrive parfois que des boissons alcooliques soient distribuées en temps électoral".

Dans la faible assistance, et chez les procureurs, ce fut un signe de tête approbateur à la remarque sarcastique du magistrat.

La cause a été ajournée à une date indéterminée.

## Augmentation de $7,366,696...

(Suite de la première page)

que la valeur de nos exportations, durant octobre 1965, s'élevait à $790,700,000.

Le Canada a donc réalisé un surplus de $26,500,000 dans son commerce extérieur, en octobre dernier. L'année précédente, durant le même mois, il avait réussi un profit d'à peu près le double, soit de $52,200,000.

Pour les 10 premiers mois de 1965, notre surplus dans le commerce avec l'étranger était de $59,700,000, ce qui était loin des résultats frappants obtenus durant les 10 premiers mois de 1964 avec un surplus de $688,-300,000.

Nos achats et nos ventes aux Etats-Unis ont augmenté, les premières demeurant de beaucoup supérieurs. Notre déficit avec nos voisins, durant les 10 premiers mois de 1965, était de $820,300,000, comparativement à $631,200,000 durant la même période 1964.

## La guerre devra se poursuivre...

(Suite de la première page)

santes en raison des besoins au Vietnam, des nouveaux fonds seront demandés au Congrès et des revenus complémentaires seront envisagés. Pour ce qui est de la "grande société" le président a déclaré qu'elle sera réalisée malgré la guerre au Vietnam. A l'heure actuelle, a précisé le chef de l'exécutif américain, les Etats-Unis jouissent d'une grande prospérité: le revenu net des travailleurs a augmenté de 33 pour cent au cours des cinq dernières années et de 8 pour cent au cours de la seule première année. Le prochain budget américain fera également ressortir l'un des plus faibles déficits enregistrés depuis de nombreuses années: les dépenses s'élèveront à $112,-800,000,000; les revenus à $111,-000,000,000. Le déficit de la balance des paiements a été réduit de $2,800,000,000 en 1964 à $1,300,000,000 ou moins, en 1965.

Au point de vue strictement "nouveau", le président Johnson a préconisé la modernisation du gouvernement fédéral par la création d'un ministère des Transports groupant l'ensemble des organismes actuels s'occupant de ces problèmes, qui sont à présent beaucoup trop nombreux.

Par ailleurs, le président a annoncé qu'il proposera un programme de construction et d'essai en vol d'un nouvel avion de transport supersonique qui atteindra Mach-3, c'est-à-dire plus de deux mille milles à l'heure.

Enfin, M. Johnson demandera au Congrès d'envisager des mesures permettant de faire face d manière efficace aux grèves qui, "menacent de causer des dommages irréparables à l'intérêt national".

Puis, une législation extrêmement stricte sera demandée au Congrès pour améliorer le sort des citoyens de race noire et leur permettre l'exercice de leurs droits constitutionnels.

## Le temps

Régions de Québec et du Lac St-Jean: ensoleillé au début de la journée, se couvrant plus tard, neige dans la soirée. Minimums et maximums à Québec 15 sous zéro et cinq au-dessus, Chicoutimi 25 sous zéro et zéro.

**CONDITIONS DU SKI DANS LA REGION**

Les conditions du ski dans la région sont sensiblement les mêmes qu'hier, c'est à dire excellentes. Les pentes sont recouvertes d'une couche de neige de 28 à 32 pouces au Lac Beauport, 29 à 34 pouces à Stoneham et 45 à 64 pouces au Mont Sainte-Anne. Il s'agit d'une neige en poudre sur fond dur. Les pentes sont parfaites et les monte-pentes en marche. Les routes sont bonnes partout. La température: dix degrés au-dessous.

## Mort soudaine dans des chantiers

Un assistant - contremaitre dans des chantiers de la compagnie Domtar s'est affaissé à son travail, en matinée, aujourd'hui, dans le parc des Laurentides. M. Alyre Bilodeau, 63 ans, de Saint-Juste de Bretenières, a été foudroyé par la mort. Il travaillait dans le secteur du lac à l'Epaule. Les restes mortels ont été transportés à la morgue de Québec au début de l'après-midi.

## Beaucoup de grippe

Beaucoup de Québécois sont aux prises avec la grippe. Selon le Dr A.R. Foley, du service d'épidémiologie au ministère de la Santé, il ne semble pas que les crises soient plus grandes que l'an dernier. La température oscillante des derniers jours est à l'origine des grippes. Le Dr Foley conseille de se tenir les pieds bien au chaud, de changer de vêtement surtout s'ils sont mouillés, et de rester à la maison pour casser la grippe le plus tôt possible.


**MEXIQUE**
Voyage en groupe du
24 février au 12 mars 1966
**VOYAGES & TOURISME INC.**
1174, rue St-Jean, Québec 4
Tél.: 524-4616

**DAMAX PACKERS**
590, RUE DU ROI, QUEBEC - PRES DE LA CHAPELLE
Tél.: 523-1029 (PRES DE L'EGLISE ST-ROCH) Tél.: 523-8531
● Pourquoi payer plus cher! ● Achetez au prix du gros!
● Vaste stationnement en face de la boucherie

EXTRA SPECIAL

| | | |
|---|---|---|
| COTELETTES DE LARD | | la lb .69 |
| JAMBON EPAULE | | la lb .59 |
| JAMBON COTTAGE COMPLET | | la lb .75 |
| CANARDS FRAIS | | la lb .42 |
| STEAK DE RONDE | par 5 lbs | lb .75 |
| ROSBIF DANS L'EPAULE | | lb .39 - .45 |
| HAUT DE COTE | | lb .39 - .45 - .49 |
| T-BONE STEAK | (par 5 lbs) | lb .69 - .79 - .89 |
| STEAK MINUTE | par 5 lbs | lb .69 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Boeuf haché | 3 lbs .99 | Foie de veau, 3 à 4 lbs | la lb .79 |
| Lard haché | 2 lbs .99 | Epaule de lard frais | à partir de lb .59 |
| Fesses de veau 10 à 12 lbs | la lb .59 | Haut de pattes de lard | lb .39 |
| Poules "Cry-O-Vac" 4 à 5 lb | .35 | Bol de creton, 10 onces | 2 pour .79 |
| Rosbif surlonge désossé | lb .79 .89 | Foie de boeuf, lard | 4 lbs .99 |
| Steak haut de ronde | lb .79 .89 .99 | Coeurs de boeuf, lard et veau | la lb .29 |
| Faux filet | lb .79 .89 .99 | Cuisses de poulet | lb .41 |
| Oeufs "A" gros | douz. .69 | Beurre | La lb .58 |
| | | Saucisson tranché | 3 lbs .95 |

LIVRAISON GRATUITE

**EXTENSION DE L'ENSEIGNEMENT**
**ACADEMIE DE QUEBEC**
COURS SPECIAUX

| | | |
|---|---|---|
| **ANGLAIS (conversation)** | | |
| Groupe A (mardi et jeudi) | 50 heures | $75. |
| Groupe B (lundi et mercredi) | 50 heures | 75. |
| Groupe C (mardi et jeudi) | 50 heures | 75. |
| **PERSONNALITE** (mercredi) | 30 heures | 75. |

Ces cours débuteront dans la semaine du 17 janvier. Les inscriptions se feront les 13 et 14 janvier.

| | | |
|---|---|---|
| **GUIDES TOURISTIQUES** (lundi et mercredi) | 30 heures | 75. |

Les cours de Guides touristiques se donneront les lundis et mercredis du 7 février au 20 avril.

Tous les cours se donneront de 8h. à 10h. p.m. Pour renseignements supplémentaires, téléphonez à la secrétaire: 681-7751 poste 55 ou 59.

**NIVARD BELANGER,** directeur

**Un air de printemps anime la nouvelle lingerie de coton**

Pollack

**Québec et Sainte-Foy**

**Volants de broderie et boucles de ruban ornent ces frais vêtements de nuit, de prix modique.**

Ravissants motifs bleus ou roses sur fond blanc.

A. Pyjama "Capri" à carreaux. Galon brodé assorti et broderie blanche. P.M.G..... 2.98
B. "Baby dolls", assortis, P.M.G., ou robes de nuit assorties..... 2.98
C. Robe de nuit à pois. Volant brodé. P.M.G..... 2.98
"Baby dolls" ou pyjamas "Capri" assortis..... 2.98
D. Peignoirs assortis aux vêtements de nuit à pois. P.M.G..... 3.98

ECRIVEZ C.P. 1277 - TELEPHONEZ 529-9292

*Québec - lingerie pour dames (rayon 380) - deuxième — Sainte-Foy, étage Laurier.*

**2 jours d'aubaines extraordinaires**

Pollack

**Vente de fourrures**

**vendredi et samedi seulement**

**ECONOMISEZ 150.00 ET PLUS**

sur l'achat d'un luxueux manteau de mouton de Perse teint noir, garni de vison ou uni. Tous confectionnés de peaux sélectionnées et portant notre garantie d'entière satisfaction. Style 1965-66. Grandeurs 10 à 20.

**Régulièrement de 445.00 à 525.00 pour le seul prix de:**

**295.00**

*Québec - fourrures (rayon 590) - deuxième - Sainte-Foy, étage Laurier*

# Gérald Martineau en appellera du jugement

## Une même justice pour tous (Le juge Baillargeon)

Par André BELLEMARE

Le juge Garon Pratte, de la Cour d'appel du Québec, a accordé à M. Gérald Martineau, hier midi, la permission d'en appeler du jugement qui venait d'être prononcé contre lui, moins d'une heure auparavant, par le juge Paul-E. Baillargeon.

Le conseiller législatif n'est donc demeuré qu'un peu plus de 45 minutes dans une cellule du palais de justice de Québec, avant d'être mis en liberté provisoire sous un cautionnement personnel de $1,000 en argent.

Selon la décision du juge Pratte, M. Martineau sera en liberté provisoire jusqu'au moment où sa cause sera entendue par la Cour d'appel du Québec, à une date qui n'est pas encore connue.

L'appelant a versé lui-même le cautionnement au greffe de la Cour d'appel, vers 12h50 de l'après-midi, en déposant dix billets de $100 chacun qu'il tirait de son porte-monnaie.

Me Denis Dionne, l'un des quatre procureurs de M. Martineau, a laissé entendre qu'on en appellerait surtout de questions de faits et de droit du jugement du juge Baillargeon.

A l'appui de sa demande de cautionnement, contre laquelle le procureur de la Couronne, Me Yvan Migneault, n'a fait aucune représentation, Me Dionne a fait valoir que le conseiller législatif était présumé innocent jusqu'à ce que le tribunal de dernière instance rende son jugement.

Il a aussi demandé au juge de tenir compte du fait que l'accusé ne s'était jamais soustrait à la justice, malgré son âge avancé et son état de santé qui laisse à désirer.

M. Martineau a agi sous les ordres d'un supérieur qui ne songeait pas à réprimer certains abus", a déclaré le juge Paul-E. Baillargeon, hier, au moment où il condamnait le conseiller législatif à des peines totalisant 90 jours d'emprisonnement à des amendes d'une somme de $49,000, après l'avoir jugé coupable sous 13 accusations de fraude envers le gouvernement de la province de Québec.

Le juge Baillargeon a cependant ajouté que, personnellement, il ne pouvait tolérer que les faits prouvés contre M. Gérald Martineau passent inaperçus et demeurent sans sanctions appropriées.

Même si l'opinion publique ne doit pas influencer le juge qui rend une sentence, le magistrat a dit que cette opinion publique perdrait foi en la justice si la sanction imposée au conseiller législatif n'était pas appropriée aux "offenses excessivement graves" qui ont été commises.

Rappelant la lourde et difficile tâche qui incombe au juge de rendre sentence, le juge Baillargeon estime que le tribunal doit voir à ce que tous soient traités sur le même pied d'égalité. Citant un adage connu des milieux judiciaires, le juge a déclaré en substance: "Vous jugez ma sentence; moi, je juge vos différends."

Après avoir dit qu'il tenait compte du grand âge de l'accusé, de sa santé débile, le juge Baillargeon a rappelé les paroles d'un juge de la Cour d'Appel de l'Ontario contre les hommes publics qui prévariquent; ce juge déclarait que si l'on veut que le Canada grandisse et qu'il demeure un pays vraiment libre, il faut voir à ce que les hommes publics demeurent toujours les fiduciaires fidèles du peuple qui les a élus.

## Au Canada, standard de vie le plus élevé

Un récent sondage effectué par un grand quotidien de Londres place le Canada en première place mondiale pour ce qui est de son standard de vie. Ce n'est pas sans s'être établi une économie à toute épreuve que le pays a atteint une situation aussi florissante. La politique gouvernementale y a substantiellement contribué. Le Canada traverse donc l'une des plus belles périodes de son expansion.

Le mouvement expansionniste continu de l'économie canadienne, s'appuyant sur l'amélioration des marchés mondiaux et la promesse de nouveaux progrès dans l'avenir, a suscité un regain de confiance chez les hommes d'affaires canadiens. Dans une telle ambiance, le fait saillant du marché intérieur pour 1965 demeure la nouvelle et sensible augmentation des dépenses en immobilisations. Les placements pour 1965 dans les affaires ont indiqué une augmentation de 10 à 15 p. 100 des mises de fonds sur les dépenses consenties à ce titre en 1964.

Les industries qui ont préparé des programmes d'expansion importants pour 1965 touchent les centrales électriques, la fabrication des pâtes et papiers, les produits chimiques et les services commerciaux et financiers.

A LA RECHERCHE D'UN
LOGEMENT ?
CONSULTEZ LES
ANNONCES CLASSÉES

# A la recherche d'une vraie planification

## Autres hausses de traitements

OTTAWA (PC)—Le vice-président du Conseil du trésor, M. E.-J. Benson, a annoncé hier que les relèvements provisoires de traitements autorisés récemment dans le cas de catégories du groupe A avaient été étendus aux employés classifiés comme fonctionnaires supérieurs 2 et 3 et à d'autres catégories du groupe A dont les maximums de traitements atteignent ou dépassent $20,000.

Dans cette classe, on note les agents du service extérieur, conseillers en recherches industrielles, conseillers scientifiques au secrétariat des sciences et le surintendant du bureau des traductions.

Ces relèvements, recommandés il y a quelque temps, par la commission du service civil, s'établissent à six pour cent avec effet rétroactif au 1er juillet 1965. Ils touchent environ 124 titulaires.

Le ministre du Revenu national a aussi annoncé des relèvements analogues dans le cas de 43 agents des catégories suivantes: directeur au Conseil national de recherches, agents des services scientifiques de la défense et fonctionnaires supérieurs de la capitale nationale et du Conseil économique du Canada.

Le Conseil d'Orientation Economique du Québec et les Conseils Economiques régionaux ont cherché à définir leur rôle dans une perspective de planification, au cours d'une réunion qui a eu lieu, hier, à Québec.

Une trentaine de délégués appatenant à huit Conseils Economiques régionaux ont participé à la rencontre qui sera suivie, la semaine prochaine, d'une rencontre à l'échelle provinciale des groupes sociaux-économiques avec le même conseil d'Orientation Economique de la province.

Un porte-parole du C.O.E. a déclaré que "les Conseils régionaux, fruits de l'initiative des municipalités, de corporations et de groupes sociaux, manifestent une vigueur surprenante. En moins de trois ans, huit Conseils ont vu le jour et ce que l'on retient, c'est que ces conseils cristalisent une conscience régionale".

Les délégués ont fait part au C.O.E.Q. de leurs difficultés de se financer. Depuis l'an dernier, le ministère de l'Industrie et du Commerce accorde des subventions aux organismes accrédités. Dans certaines régions, le financement des Conseils économiques restent une tâche ardue.

Le C.O.E.Q. possède déjà un document de base sur une politique à adopter à l'endroit des Conseils économiques régionaux mais il sent le besoin de les consulter plus à fonds ainsi que le corps intermédiaire. Le C.O.E.Q. fera rapport au premier ministre Jean Lesage. Plusieurs Conseils économiques ont reçu dans leur région l'appui du délégué régional du ministère de l'Industrie et du Commerce.

## Villes de fourmis

Les fourmis habitent dans des villes qu'elles construisent de façon très ordonnée, ce qui indique une intelligence plus brillante que chez les hommes.

ANNONCE

COMMENT SOULAGER LE MAL DE DOS

Prenez des Pilules Dodd's pour les Reins pour un soulagement rapide de l'affection qui cause le mal de dos. Bientôt, vous vous sentez mieux. Vous pouvez compter sur Dodd's.

TUILES - TAPIS - PRELARTS
N'achetez pas vos couvre-planchers sans demander nos prix . . .
EXEMPLES
TUILES VINYL AMIANTE épaisseur 0.80 LA TUILE .10
PRELARTS de VINYL solide REDUITS à 1/2 PRIX
PLUSIEURS MODELES DE TAPIS réduits de 30%
Pour un estimé gratuit à domicile, tél.: 683-0462
ROBERT SIMARD
COUVRE-PLANCHERS
614 rue Christophe-Colomb Ouest, Qué.
25 ans d'expérience à votre service.
OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 HRES
credico
AUX PERSONNES DE L'EXTERIEUR:
Pour avoir notre représentant à domicile, avec échantillons et un estimé gratuit, remplissez ce coupon.
Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Comté .....

Pollack
Québec et Sainte-Foy

En primeur à Québec:
Trois modèles de printemps

ÉPARGNEZ 20.95

Tissu de soie et worsted côtelé

Mesdames, si vous songez à l'achat d'un costume de printemps, voici trois modèles tout à fait nouveaux offerts à grand rabais, à l'occasion des ventes de janvier. Tissus de première qualité. Entièrement doublés. Coupe semi-ajustée. Manches 3/4. Choix de teintes: noir, marine. Grandeurs 8 à 20.

A. Col "Chelsea". Noeud de satin au col. Simple boutonnage à 4 boutons recouverts de même tissu.

B. Col tailleur. 2 fausses poches avec boutons. Simple boutonnage avec 2 boutons recouverts de même tissu.

C. Boucle ornée d'une broche de pierre de cristal aurore boréale; insertion de satin formant fausse poche, sur le côté droit. Col tailleur. Simple boutonnage avec 3 boutons recouverts de même tissu.

Rég. 79.95 $59

ECRIVEZ C.P. 1277 — TELEPHONEZ 529-9292
Québec - costumes pour dames (rayon 511) - deuxième
Sainte-Foy, étage Laurier

EN CROISIÈRE, ILS DEVIENDRONT VOS COMPAGNONS DE VOYAGE PRÉFÉRÉS !

Pollack

Nouveau tissu printanier

CROCHETÉ

sportempos

Ravissants deux-pièces, pratiques et si peu encombrants dans une valise !

Nouveau tissu: tricot de coton bouclé blanc combiné avec une jupe de tricot de toile écrue, importée d'Irlande. Le corsage est garni d'une dentelle crochetée de même teinte. Modèles conçus et réalisés par Sportempos, manufacturier réputé pour la confection des deux-pièces. 8 à 18 ans.

Un seul prix

29.98

ECRIVEZ C.P. 1277 — TELEPHONEZ 529-9292
Québec - robes pour dames (rayon 531) - deuxième
Sainte-Foy, étage Laurier

POLLACK SAINTE-FOY, STATIONNEMENT INTERIEUR GRATUIT

Heures d'affaires: A Québec: 9h.30 à 5h.30 — Ouvert jusqu'à 9h.30 p.m. les jeudis et vendredis soir.
A Sainte-Foy: lundi et samedi: 10h. a.m. à 6h. p.m. Mardi, mercredi, jeudi et vendredi: 10h. a.m. à 10h. p.m.

# AU CARREFOUR DES SPORTS

PAR CLAUDE LAROCHELLE

## HARRIS ET McKENNEY S'ACCLIMATENT

Eddie Bush, le coach du Pittsburgh, est un type extravagant et optimiste. C'est d'une voix forte qui ne connaît pas de répit qu'il nous a dit envisager la seconde moitié de la campagne avec confiance et qu'il a exprimé sa quasi certitude de voir ses Hornets vaincre les As de Québec une seconde fois ce soir au Colisée.

Alors qu'il surveillait l'exercice de ses hommes, hier matin, au Colisée, il observait:

"Je crois que mon club va être stable pour un bout de temps. Detroit a un alignement complet maintenant. Ces deux vétérans Bill Harris et Don McKenney ont beaucoup d'expérience et sont très habiles. Ils vont nous donner un fichu de coup de main."

McKenney a voyagé entre 20 et 30 buts pendant neuf saisons à Boston. Puis il a perdu mystérieusement sa touche. Don n'a que 31 ans. Après les succès et la gloire du hockey majeur il doit se sentir dépaysé.

"Pas du tout, proteste Bush. Il est rempli d'enthousiasme. Sa vitalité ne cesse de m'étonner. Il travaille comme un forcené. Il a un excellent effet sur mes jeunes joueurs par son enthousiasme. Il s'est admirablement adapté aux circonstances."

Pour ce qui est de Billy Harris qui croyait trouver un paradis à Detroit, une occasion de jouer enfin régulièrement dans le grand circuit, et qui avait chanté la louange et la compréhension de Sid Abel, il a été désemparé par son renvoi dans les mineures. Après avoir déclaré qu'il ne se rapporterait pas à Pittsburgh, il se décida finalement de rallier l'équipe après une grève d'une quinzaine de jours.

"Il est rouillé un peu et il va lui falloir quelque temps pour retrouver le maximum de sa condition, de noter Bush, mais il est venu à nous à ses conditions. Il n'a aucune raison de ne pas être bien disposé. Vous verrez qu'il abattra de la bonne besogne pour nous."

En 21 joutes régulières et éliminatoires avec Rochester, l'an dernier, Harris avait obtenu 9 buts et 22 aides. Aucun doute qu'il peut appuyer solidement sa nouvelle équipe s'il s'acclimate à son nouveau patelin.

## L'AVENIR DE RED BERENSON

Commentant le renvoi de Berenson à Québec, Sammy Pollock a déclaré dans la métropole, hier: "Nous avons décision majeure à prendre au sujet de Berenson. Nous le surveillerons attentivement à Québec."

Avant de quitter Montréal, Red a eu une conversation avec le directeur gérant. Pollock lui a révélé que le Tricolore ramènerait quelqu'un à la fin de l'hiver.

De dire Pollock. "S'il joue bien il pourrait être l'homme. Sinon nous ramènerons quelqu'un qui peut faire la besogne pour nous."

Le Tricolore peut établir d'avance un verdict sur ce que fera Red dans les vieux murs. Il jouera du hockey fantastique. Berenson a un pas en avant sur tous les joueurs de la Ligue Américaine, il aime évoluer à Québec, et il a démontré mardi soir, dans des conditions difficiles, qu'il se ferait remarquer sur la patinoire.

Mardi matin Red avait participé à un long exercice au Forum avec les Canadiens avant de prendre la route de Québec.

Dave Balon a vaincu Berenson pour le dernier poste disponible avec les Habitants. Mais à notre avis Red est un bien meilleur joueur que Balon, un athlète au jeu hautement scientifique, au maniement superbe du bâton, l'un des plus rapides patineurs du hockey. Sa lacune; son incroyable malchance autour du filet.

Berenson est un joueur de centre et le Canadien est bien pourvu à cette position. Pollock se dit obligé de penser à l'avenir de l'équipe mais d'un autre côté Berenson a à réfléchir à son avenir lui aussi.

Quoi qu'il fasse à Québec il est bien possible qu'il soit délogé au prochain repêchage de la liste des intouchables où il figure depuis quatre ans. Possible aussi qu'il soit mêlé à une transaction.

Le bleu-blanc-rouge a examiné Berenson sur toutes les coutures depuis quatre ans et il semble que les essais avec les Habitants ne seront plus nombreux pour le joueur à la tête rouge.

En somme cela vaudra peut-être mieux pour lui. Berenson est définitivement un "big leaguer". Il serait sûrement un pilier offensif à Boston ou à New York. Le fait de passer à un autre club de la Ligue Nationale lui permettrait d'afficher toutes ses ressources.

Il est toujours possible que le Canadien le rappelle plus tard cet hiver pour un "examen final" avant le repêchage. Mais d'ici ce temps le séjour de Red ne fera que du bien aux As aux guichets. Red est toute une attraction, un joueur de grande classe qui vaut le déplacement au Colisée.

## LA SERVIETTE DANS L'ARENE

On peut lire à travers l'histoire au sujet de Rodrigue Gilbert en provenance de New York que les Rangers avaient lancé la serviette dans l'arène et qu'ils ont dit adieu à la participation aux éliminatoires... S'ils avaient eu la moindre chance de grimper jusqu'à la quatrième place, Rod aurait supporté son corset et il n'aurait été opéré qu'au printemps... S'il n'avait été opéré qu'en avril, cette opération délicate à l'épine dorsale aurait retardé son retour au jeu à décembre 1966... Avec l'espoir des éliminatoires abandonné il vaut mieux l'envoyer sur la table d'opération dans l'immédiat afin qu'il soit là dès le début de la campagne 1966-67.

La plupart des joueurs des Hornets de Pittsburgh ont été surpris par le froid intense avec des vêtements insuffisants à leur arrivée à Québec... Le froid ne fait que commencer à se faire sentir dans la ville de la Pennsylvanie où l'on a joué au golf à Noël et au Jour de l'an... Le coach du Pittsburgh Eddie Bush croit que les As de Québec ont un formidable joueur de hockey en Simon Nolet.

D'énormes travaux sont prévus pour la patinoire de Buffalo où le toit sera soulevé afin de permettre l'addition de nombreux sièges en vue de l'expansion de sorte qu'il y ait 16,000 fauteuils disponibles... Pour la première fois en quatre ans, les Hornets ont la possibilité de tenir des exercices réguliers au Civic Center de Pittsburgh... Auparavant les nombreux spectacles présentés à cet endroit les jetaient à la rue et les privaient souvent d'exercices réguliers.

# Les Canadiens n'ont pas désappointé Red Berenson en l'envoyant à Québec

Par Roland SABOURIN

"Si j'avais été envoyé à Houston plutôt qu'à Québec, je crois sincèrement que j'aurais décidé d'abandonner le hockey", nous a confié Gordon "Red" Berenson, de retour avec les As, à la fin de la soirée de mardi.

Il venait juste de s'informer si les agences de presse avaient rapporté, qui, les Canadiens avaient décidé d'envoyer à Houston, dans la Ligue Centrale.

Le choix de ce joueur doit se faire entre Dave Balon et Yvon Cournoyer, mais l'athlète à la tête rouge croit que ce sera Balon d'autant plus que Cournoyer a réussi 11 buts, dont dix sur les jeux de puissance.

### UN HOMME HEUREUX

"Je suis très heureux d'être revenu ici", a-t-il continué. "J'aime mieux jouer régulier avec les As que réchauffer le banc à Montréal. J'aime Québec et je m'y plais beaucoup".

Red ne faisait que confirmer une déclaration qu'il nous avait faite après la conquête de la coupe Stanley par les Canadiens de Montréal, le printemps dernier. "Si je suis pour retourner dans les mineures, Québec est la seule place qui m'intéresse", nous avait-il dit dans le temps.

Berenson nous a dit qu'il avait été très heureux quand Sammy Pollock, le gérant général des Canadiens, lui avait fait part que M. Gérald Martineau et Frank Carlin avaient demandé ses services. Il n'a perdu aucun temps pour prendre la direction de Québec, après s'être rendu à la maison pour recueillir ses objets personnels et dire bonjour à sa famille.

Incidemment, Red est le papa d'un gros garçon depuis une semaine. Il vient s'ajouter à deux charmantes filles. Inutile de dire qu'il est très fier de sa nouvelle acquisition.

### IL PROMET PLUS

Au sujet de la joute de mardi, sa première dans l'uniforme des As, il était plus ou moins satisfait de sa tenue. "J'avais pratiqué pendant une heure et demie avec les Canadiens, le matin, avant d'apprendre que je venais à Québec", a-t-il expliqué. "J'étais très fatigué, et j'ai trouvé cela très dur dans les deux dernières périodes".

Le joueur de centre nous a dit que son genou blessé lui causait encore des ennuis. Rappelons qu'il s'est blessé alors qu'il patinait avec sa jeune fille. Elle a fait une chute et son patin a fait une large entaille au genou de papa. "Encore quelques joutes, et tout sera correct", a-t-il dit.

"D'ailleurs, Berenson croit pouvoir montrer une amélioration dès ce soir alors que les As tenteront de prendre leur revanche contre les Hornets de Pittsburgh, à 8h 15. L'instructeur Bernard "Boom-Boom" Geoffrion a l'intention de continuer à le faire jouer avec Jean-Guy Gendron et Simon Nolet, à la place de Gordon Labossière qui est blessé mais qui espère pouvoir jouer dès la fin de semaine.

"Pittsburgh a une très bonne équipe, mais je crois que la nôtre est meilleure", a-t-il dit tout en ajoutant que les Hornets avaient des bons patineurs et devaient être surveillés constamment au cours d'un match.

### DUREE DE SON SEJOUR

Notre homme a dit ne pas savoir combien de temps il allait demeurer avec l'équipe locale.

"Il est certain que je suis ici pour au moins 14 jours", a-t-il continué. "Si je joue assez bien, ils me rappelleront peut-être à ce moment-là. Cependant, je crois que je serai ici jusqu'à la fin de février ou début de mars alors que les équipes de la Ligue Nationale devront faire connaître leur liste de joueurs éligibles pour les séries de la Coupe Stanley. Naturellement, il se pourrait que je sois rappelé si les Canadiens ont des blessés. Il se peut aussi que je reste ici jusqu'à la fin de la saison. Si ça arrive, ça me fera plaisir de continuer à aider les As".

Berenson nous a dit que le seul problème qu'il avait dans le moment, à part de son genou endolori, était celui du déménagement de sa famille. "Si je peux trouver un logement à un prix raisonnable, je crois que je les amènerai ici", dit-il.

Au cours de la journée d'hier, il devait s'informer s'il y avait de la place à la conciergerie où demeure quelques membres de l'équipe. En attendant, il loge avec Jimmy Morrison et Ed Hoekstra, qui partagent un appartement.

### ELOGE DE BLAKE

Même s'il croit qu'il aurait mérité une meilleure chance de faire ses preuves avec les Canadiens, le rapide joueur de centre a une haute opinion de Toe Blake, l'instructeur des Canadiens.

"Il est un fameux instructeur, dois-je reconnaître", nous a-t-il confié. "Il est un homme dur, mais il est honnête. Son plus gros ennui est probablement qu'il a trop de bons joueurs à sa disposition. Si vous étudiez l'alignement du Canadien, vous comprendrez ce que je veux dire".

Berenson nous a dit que sur 33 parties, il avait eu l'occasion de jouer dans huit seulement, ce qui n'est pas suffisant pour montrer sa réelle valeur. "Quand je suis revenu au jeu, samedi dernier, il y avait près d'un mois que je n'avais pas joué", a-t-il continué sur le sujet. "J'ai été chanceux de compter un but, same di, mais je crois avoir bien joué à Detroit le lendemain s oir".

### IL S'Y ATTENDAIT

En toute sincérité, Berenson n'a pas été surpris d'apprendre qu'il prenait le chemin de Québec. C'est une chose qu'il s'attendait depuis quelque temps, décision qui a été retardée par sa blessure au genou et au fait qu'il y avait des blessés chez les joueurs de centre du Tricolore. Même s'il préférerait jouer dans la Ligue Nationale, Québec est la place où il veut être, si l'on croit à Montréal qu'il ne peut aider les Canadiens.

En attendant d'avoir une autre chance de prouver qu'il appagtient au grand circuit, il se promet de faire de son mieux pour aider la cause des As. Il espère que sa c ontribution importante commencera dès ce soir avec ce deuxième match As-Pittsburgh.

Uniforme qui plaît à Berenson

# Rochester a annulé contre Buffalo, 3-3

BUFFALO (PA)—Les Bisons de Buffalo ont comblé un déficit de trois points en annulant 3-3 avec les Américains de Rochester dans la ligue Américaine de hockey hier soir.

Gerry Ehman, Brian Conacher et Jim Pappin ont d'abord donné une avance de 3-0 aux visiteurs dans la première moitié du match, mais Alain Caron et Larry Wilson ont répliqué au cours du second engagement avant que Pat Hannigan égalise le compte dans la troisième reprise.

La période supplémentaire, qui s'est terminée sans but, a vu cinq Bisons et un Américain au cachot au terme de l'engagement, car trois centres des locaux ont écopé de punitions à la suite de débuts de bagarres lors de mises au jeu.

**Première période**

1—Rochester: Ehman (Pappin, Gamble) 2:48
2—Rochester: Conacher (Armstrong, Jeffrey) 4:02

Punitions: Stanfield 0:50, Sly 4:26, Cherry 10:26, Wilson 12:47,, Arbour 17:01.

**Deuxième période**

3—Rochester: Pappin (Walton, Sly) 1:03
4—Buffalo: Caron (Carter, Cushenan) 2:12
5—Buffalo: Wilson (Stanfield, Hannigan) 4:12

Punition: Chevrier 17:52.

**Troisième période**

6—Buffalo: Hannigan (Dea, Melnyk) 15:13

Pnition: Arbour 10:06.

**Période supplémentaire**

Aucun but

Punitions: Gamble et Ouellette 2:26, Walton, deux mauvaises conduites 6:53, Wilson 8:10, Sutcliffe mineure, mauvaise conduite 8:17, Jackson 8:32, Stanfield 8:43, Rupp 8:46.

**Arrêts:**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Cnadwick | 11 | 14 | 12 | 7—44 |
| Smith | | | | —32 |

Assistance: 2,755.

### GAIN DU HERSHEY

HERSHEY, Penn. (PA) — Un but de Bob Leiter au milieu d'une période supplémentaire a donné hier soir aux Bears de Hershey une victoire de 5-4 sur les Barons de Cleveland au cours d'une partie de la Ligue Américaine de hockey.

Alors que Cleveland menait 4-3 et qu'il ne restait que 30 secondes dans le troisième engagement, Nick Polano a égalisé les chances en plaçant d'une soixantaine de pieds un solide

(Suite à la page 9, 4e col.)

# Curling

## BONSPIEL INTERCLUBS

Dans le seul match joué hier dans le tournoi pour le championnat scolaire du district, St. Lawrence College a défait St. Pat's High School, 11-5. La finale de ce tournoi se jouera cet après-midi, à 4 heures, au Club Victoria, entre les équipes St. Lawrence et Quebec High School.

## BONSPIEL INTER-CLUBS

Voici les résultats de joutes d'hier dans le tournoi interclubs pour les trophées "Fyon" et "Greco" ainsi que le calendrier des rencontres pour ce soir:

**HIER**

J.C.C.-G. Amyot 6, F. de Lys-M. Lahaie 8; J.C.C.-J. Girard 6, Q.C.C.-R. Monast 10; Q.C.C.-I. Michaud 12, C.C.C.-R. Pugh 7; C.C.C.-D. Dumas 8; W.C.C.-J.-L. Labissonnière 11, J.C.C.-A. Simard 5; V.C.C.-G. Peacock 6, Q.C.C.-R. Gignère 10; Q.C.C.-J.E. Beaudin 2; V.C.C.-F. Blackadder 8, J.C.C.-R. [illegible]; E.C.C.-J.-P. Boulanger 4; J.C.C.-A. Ricciardi 10, C.C.C.-S. Cournoin 4; V.C.C.-R. Grimes 4, Q.C.C.-G. Drolet 13; J.C.C.-R. Drouin 8, C.C.C.-G. Dempsey 11; Q.C.C.-R. Martel 12, Q.C.C.-G. Mi[illegible]; Greco 11, P.C.C.-W. Shisko 14, C.C.C.-W. [illegible]; W.C.C.-G. Vezina 10, F. de Lys-P. Urbain 10, E.C.C.-R. Saint-Hilaire 4; E.C.C.-J. Roberge 7, C.C.C.-G. Germain 6, E.C.C.-R. Brousseau 6, J.C.C.-Dr J. Fortier 11, E.C.C.-R. de Billy 8, J.C.C.-G. Asselin 9, Q.C.C.-T. Demers 8, C.C.C.-H. Morel 8, J.C.C.-G. Mainguy 11, F. de Lys-R. Chandler 8, C.C.C.-B. Crutenfield 6, C.C.C.-G. Delisle 11, W.C.C.-G. Chenail 12, V.C.C.-J. Thomas 13, C.C.C.-P. Lessard 9, C.C.C.-G. Breton 8; V.C.C.-H. Bignell 10, Q.C.C.-M. Normand 7; V.C.C.-K. Laurie 8, Q.C.C.-T. Duchêne 8, F. de Lys-R. Vershuère 8, E.C.C.-J. Vallières 9, C.C.C.-B. French 9, E.C.C.-R. Coutures 8.

**CE SOIR**

7:30 p.m.

Glace

8—V.C.C.-J. Thomas vs C.C.C.-P. Lessard.
3—V.C.C.-H. Bignell vs V.C.C.-K. Laurie.
9—E.C.C.-J. Vallières vs C.C.C.-B. French.
2—V.C.C.-V. Lyon vs C.C.C.-W. Rourke.
12—W.C.C.-G. Venne vs E.C.C.-R. Saint-Hilaire.
24—V.C.C.-G. Facon vs Q.C.C.-R. Gignère.
10—J.C.C.-R. Mainguy vs V.C.C.-R. Malenfant.
7—J.C.C.-A. Richard vs Q.C.C.-G. Drolet.
1—J.C.C.-P. Greco vs P.C.C.-W. Shisko.
23—J.C.C.-G. Mainguy vs C.C.C.-G. Delisle.
22—F. de Lys-M. Lahaie vs Q.C.C.-R. Monast.
11—J.C.C.-G. Asselin vs Q.C.C.-T. Demers.
9—Q.C.C.-I. Michaud vs W.C.C.-J.-L. Labissonnière.
3—Q.C.C.-S. Riverin vs F. de Lys-P. Urbain.
2—E.C.C.-J. Roberge vs J.C.C.-Dr J. Fortier.
8—C.C.C.-G. Dempsey vs Q.C.C.-R. Martel.


VENTE GÉANTE de LIQUIDATION 1966

VOYEZ CES AUBAINES! NYLONAIRE Firestone

le 2ème PNEU $4.99 QUAND VOUS ACHETEZ LA PAIRE

| DIMENSIONS | TYPE | PREMIER PNEU | SECOND PNEU |
|---|---|---|---|
| 6.70-15 | Flanc noir, à chambre | $17.50 | $4.99 |
| 6.70-15 | Flanc noir, sans chambre | 20.75 | 4.99 |
| 6.70-15 | Flanc blanc, sans chambre | 25.50 | 4.99 |
| 7.50-14 | Flanc noir, sans chambre | 20.75 | 4.99 |
| 7.50-14 | Flanc blanc, sans chambre | 25.50 | 4.99 |
| 6.00-16 | Flanc noir, à chambre | 15.75 | 4.99 |

- Le meilleur achat parmi les pneus économiques.
- Carcasse de nylon renforcée, ultra-robuste.
- Caoutchouc Sup-R-Tuf assurant des milliers de milles d'usage supplémentaire.

TRACTIONNAIRE Firestone

| DIMENSIONS | TYPE | PREMIER PNEU | SECOND PNEU |
|---|---|---|---|
| 6.00/6.50-13 | Flanc noir, sans chambre | $21.20 | $10.99 |
| 6.00/6.50-13 | Flanc blanc, sans chambre | 23.85 | 10.99 |
| 7.75-14 | Flanc noir, sans chambre | 24.25 | 10.99 |
| 7.75-14 | Flanc blanc, sans chambre | 27.30 | 10.99 |
| 8.25-14 | Flanc blanc, sans chambre | 30.00 | 10.99 |
| 8.55-14 | Flanc blanc, sans chambre | 33.20 | 10.99 |
| 7.75-15 | Flanc noir, à chambre | 20.55 | 10.99 |
| 7.75-15 | Flanc blanc, sans chambre | 27.30 | 10.99 |
| 8.15-15 | Flanc noir, à chambre | 22.95 | 10.99 |
| 8.45-15 | Flanc noir, à chambre | 25.05 | 10.99 |
| 6.00-16 | Flanc noir, à chambre | 20.00 | 10.99 |

AUTRES TYPES ET DIMENSIONS À PRIX AUSSI AVANTAGEUX

- Semelle à adhérence Tripie-Action, exclusivité Firestone, permettant de passer sans encombre dans la boue, la neige, sur la glace.
- Carcasse de nylon renforcée, quatre plis; caoutchouc Sup-R-Tuf assurant des milliers de milles d'usage supplémentaire sur chaussée nue.

le 2ème PNEU $10.99 QUAND VOUS ACHETEZ LA PAIRE

RECHAPÉS Champion de luxe Firestone

le 2ème PNEU $3.99 QUAND VOUS ACHETEZ LA PAIRE

| DIMENSIONS | TYPE | PREMIER PNEU | SECOND PNEU |
|---|---|---|---|
| 6.50-13 | Flanc noir, sans chambre | $14.50 | $3.99 |
| 7.00-14 | Flanc noir, sans chambre | 14.45 | 3.99 |
| 7.50-14 | Flanc noir, sans chambre | | 3.99 |
| 8.00-14 | Flanc noir, sans chambre | 16.60 | 3.99 |
| 8.50-14 | Flanc noir, sans chambre | 18.05 | 3.99 |
| 7.75-15 | Flanc noir, sans chambre | 15.45 | 3.99 |
| 8.45-15 | Flanc noir, sans chambre | 19.05 | 3.99 |

- Pneu soumis à une inspection de sécurité.
- Semelle ayant l'épaisseur et la largeur de celle d'un pneu neuf.
- Semelle à lamelles, "accrochant" la route.

PLUS PNEUS RECHAPABLES

FLANCS BLANCS: $1 SEULEMENT DE PLUS PAR PNEU
AUTRES TYPES ET DIMENSIONS À PRIX AUSSI AVANTAGEUX

VENTE DE PNEUS USAGÉS GARANTIS

GARANTIE DE 12 MOIS CONTRE LES RISQUES ROUTIERS
Si tout pneu usagé acheté pendant cette vente devient inutilisable, pour quelque raison que ce soit, dans les 12 mois suivant la date de l'achat, il sera accordé par le vendeur un rabais calculé sur le prix du pneu au prorata du nombre de mois écoulés depuis l'achat, et valable sur l'achat de tout pneu Firestone neuf Premium "500", Champion de luxe ou Safety Champion nylon.

Nylon • Rayonne • Sans chambre • A chambre
Flancs noirs • Flancs blancs • Pour voitures ordinaires et pour "compactes" • Marques diverses
La plupart des dimensions

GANTS D'AUTO $1.89
Belle fabrication. Dos en tissu suède, paume imperméable en vinyle. Vert, noir, brun. Moy. et grands.

Lundi-mercredi-samedi 8h.30 a.m. 5h.30 p.m.
Mardi-jeudi-vendredi 8h.30 a.m. 9h.30 p.m.

MAGASIN Firestone
550 BOUL. HAMEL — TEL.: 529-9515
PLACE FLEUR DE LYS

JEAN-LOUIS COLLIN GÉRANT



Jusqu'au 23 janvier
La plus importante
VENTE
de complets et paletots
sur mesure à Québec
RÉDUCTION
20%
chez ET.COULOMBE

Tous les complets et paletots sont dessinés, coupés et confectionnés dans nos ateliers. L'essayage est fait par un tailleur professionnel.

Ouvert vendredi soir et samedi toute la journée.

Plan budgétaire (Credico). Stationnement à nos frais.

295, de l'Église, Québec 2, (à St-Roch) Tél: 529-9404

# Jacques Plante invité de l'Ecole de Hockey O.T.J.

Jacques Plante, qui a pris la vedette durant de nombreuses saisons dans les filets des Canadiens et des Rangers de la Ligue Nationale de hockey, s'adressera à tous les jeunes gardiens de but de l'Ecole de Hockey de l'Oeuvre des Terrains de Jeux de Québec à l'occasion d'une soirée de hockey qui sera présentée lundi, le 17 janvier, à 8h30, à la salle de réception de l'Aréna du Parc Victoria. Jacques Plante présentera un film dans lequel il fournit de précieux conseils à tous ceux qui désirent devenir gardiens de but ou qui s'intéressent aux fonctions de gardien de but.

Le gérant général de l'Oeuvre des Terrains de Jeux de Québec, M. André Gilbert a conclu les arrangements nécessaires pour que le plus grand nombre de jeunes joueurs de hockey puissent bénéficier des précieux conseils que Plante leur prodiguera.

Il y aura présentation d'autres films traitant sur le hockey. Tous les intéressés pourront questionner Jacques sur l'art de garder les buts ou autres points concernant le hockey.

Ceux qui ne sont pas membres de l'Ecole de Hockey de l'Oeuvre des Terrains de Jeux de Québec et qui désireraient assister à cette soirée de hockey, sont priés de communiquer avec M. Gilbert, au Parc Victoria, pour obtenir un laisser-passer. Il s'agira d'une excellente opportunité pour tous les jeunes joueurs de hockey d'élargir davantage leurs connaissances en hockey et de recevoir des conseils qui leur permettront d'améliorer leur jeu.

Plante sera de passage à Québec pour une journée seulement et l'admission à la salle de l'Arena sera gratuite pour tous.

guera.

## Rochester a annulé . . .

(Suite de la page 8)

boulet dans les filets du gardien Les Binkley.

**Première période**

1—Hershey: Ubriaco, (Yanosik, Cline) 1:03
2—Cleveland: Attwell, (Glover) 2:37
3—Cleveland: Eliet (Courcy, Szura) 6:20
4—Hershey: Dejordy, (Keller, Yanosik) 14:24

Punitions: Speer 10:08, Yanosik 14:58, McCarthy 16:16, Draper 19:06.

**Deuxième période**

5—Cleveland: Schultz, (Needham) 3:23
6—Cleveland: McCreary, (Schultz, Hoekstra) 6:00
7—Hershey: Nykoluk, (Yanosik, Hamilton) 13:16

Punitions: Leiter 7:01, Dejordy 11:54, Needham 16:07, Dufour 16:28.

**Troisième période**

8—Hershey: Polano, (Gilbert, Nykoluk) 19:30

Punition: Zeidel 1:23.

**Période supplémentaire**

9—Hershey: Leiter, (Ubriaco, Draper) 5:58

Punition: Aucune.

Arrêts:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Binkley | 10 | 11 | 8 | 7—36 |
| Dufour | 8 | 9 | 8 | 1—26 |

Assistance: 4,868.

LA VENTE DES VENTES
est en cours...
PALETOTS
$49.50 - $69.50
Place Laurier Ste-Foy — Centre d'Achats Rond-Point Lévis.
JEAN COULOMBE Inc.

Pour mieux vous servir nous déménageons
LE 31 JANVIER dans un
NOUVEAU LOCAL A
1240 BOUL. CHAREST OUEST
(COIN TAILLON)
a l'occasion de cet événement nous vous offrons une
GRANDE VENTE DE
PONTIAC $250.00 COMPTANT
Balance $20 95 par semaine — taux special
AUTOMOBILES INC.
555 DE LA COURONNE — TEL.: 529-3371

LE FESTIVAL DE LIMOILOU — Voici le comité qui sera responsable du Festival de Limoilou, du 5 au 13 février. En avant, assis, de gauche à droite, on voit Robert Poirier, intendant du duché de Cartier, André Frénette, président du festival et le R.P. Raymond Bernier, s.v.p., supérieur du Patro Roc-Amadour. Debout, on reconnait René Tailleur, organisateur en chef; André Dubuc, secrétaire-publiciste; Guy Allard, trésorier; et Lorenzo Doyon, vice-président.

# Limoilou aura son festival durant le prochain Carnaval

Un comité, dont le président est M. André Frénette, a fait connaître hier les grandes lignes du "Festival du Quartier Limoilou" qui se déroulera du 5 au 13 février inclusivement.

Cette manifestation, lancée par quelques hommes du Duché de Cartier, a pour but de mousser les festivités durant la période du Carnaval de Québec, plus particulièrement dans le duché en question.

Le comité d'organisation est complété par M. Lorenzo Doyon, vice-président; André Dubuc, secrétaire - publiciste; Guy Allard, trésorier; René Tailleur, Robert Poirier, Michel Drouin et Jocelyn Hawey, organisateurs.

Toutes les manifestations seront gratuites, à l'exception du grand souper canadien qui clôturera le festival et qui aura lieu au Patro Roc-Amadour. Incidemment, le R. P. Raymond Bernier, s.v.p., supérieur du patro, a été nommé aumônier du festival. Les profits de la soirée, où l'on remettra les prix aux gagnants, seront remis au R.P. Bernier pour son oeuvre.

La grande attraction promet d'être un tournoi provincial de ballon sur glace qui se déroulera au Parc Iberville, les 11, 12 et 13 février. Vingt-quatre équipes seront admises au tournoi dont l'enjeu sera le trophée "Dow" et plusieurs prix en argent dont $150 à l'équipe gagnante. André Dubuc, 1820 rue Vitré, en est le grand responsable.

Voici le programme de ce festival:

**5 février 1966** — Concours de souque-à-la-corde à 9h. p.m.; Courses de garçons et filles de table, à 7h. p.m.; Danses populaires — Le tout sur la 3ème Avenue.

**6 février 1966** — Grande journée carnavalesque. Défilé sur la 3ème Avenue. Départ à 1.30 p.m. de la 18e Rue. 3e Avenue jusqu'à la 1re Rue, 1re Rue jusqu'au Parc d'Iberville. Le Bonhomme et les Duchesses seront du défilé.

2.30 p.m. sur la patinoire du Parc d'Iberville, plusieurs attractions seront présentées: a) Hockey, femmes; b) - Hockey, termites; c) Ballon-Balai, femmes; d) Ballon-Balai, jeunes filles; e) Hockey, hommes.

8h. p.m. Grande mascarade familiale, suivie d'une danse sur la patinoire pour les participants dee l'après-midi.

**7 février 1966** — 7h. p.m. Courses de chiens pour enfants; 8h. à 10h. p.m. Danses populaires dans la rue; 10h. p.m. "Sleigh Ride" pour les participants.

**8 février 1966** — Sur la 3e Avenue: 8h. p.m. Courses de sacs; 8.30h. p.m. Courses en traineaux: a) les hommes tirent les femmes; b) les femmes tirent les hommes; 9h. p.m. Différentes courses à obstacles; 9.30h. p.m. Danses populaires — Sleigh Ride.

**9 février 1966** — Au Parc Iberville: 8h. p.m. Partie de balle-molle, au patin; Partie de balle-molle, pas de patins. Danses populaires sur la 1re Rue; Sleigh Ride.

**10 février 1966** — Soir du couronnement de la Reine du Carnaval. Il y aura des danses pour les personnes qui ne pourront pas se rendre sur les lieux du couronnement.

**11 février 1966** — Au Parc Iberville: Début du grand tournoi provincial "Dow" de Ballon-Balai. Ce tournoi durera trois jours.

**12 février 1966** — Parade du Carnaval de Québec dans Limoilou: deuxième journée du Tournoi Provincial de Ballon-Balai; Danses populaires.

**13 février 1966** — Troisième journée du tournoi provincial de Ballon-Balai. Les finales auront lieu à la patinoire du Parc Iberville; Danses populaires sur la 1re Rue. Souper canadien dansant au Patro Roc-Amadour. La Reine du Carnaval assistera au souper et sera accompagnée des Duchesses.

## Arvida pourrait se retirer de la ligue junior de baseball en 1967

JONQUIERE — La Ligue junior régionale de baseball a donné d'excellents résultats, à sa première année d'expérience et les dirigeants ne cachaient pas leur enthousiasme à l'issue de la saison régulière.

Il semble cependant que des problèmes pourraient surgir du côté d'Arvida, où l'on songerait à abandonner l'activité l'an prochain.

Une source digne de foi nous apprenait hier que la Commission des loisirs refuserait de payer les dépenses de l'équipe, pour la prochaine saison.

Suivant notre informateur, les membres de la commission apporteraient les mêmes raisons qui avaient entraîné le retrait des Citadins de la Ligue régionale.

"La Commission croit que les dépenses sont trop élevées pour intéresser un si petit nombre de personnes", expliquait notre informateur.

La nouvelle n'a pas été confirmée par les dirigeants de la Commission des loisirs, mais des développements sont prévus prochainement à ce sujet.

LA VENTE TOUT-ETOILES EST EN COURS
VETEMENTS Pierre LTÉE
645 EST RUE ST-JOSEPH, QUEBEC
ANCIENNEMENT LIONEL PORTIGAL
AUCUNE MARCHANDISE N'EST ETIQUETEE, SEULES LES ETOILES VOUS GUIDENT VERS LES AUBAINES

| | |
|---|---|
| ETOILE BLEUE - Complets rég. jusqu'à 69.50 ..... | Prix Etoile 49.00 |
| ETOILE ROUGE - Complets rég. 75.00 à 79.95 ..... | Prix Etoile 59.00 |
| ETOILE JAUNE - Complets rég. 89.95 ..... | Prix Etoile 69.00 |
| ETOILE NOIRE - Complets rég. 95.00 et 105.00 ..... | Prix Etoile 79.00 |
| ETOILE BLANCHE - Paletots rég. 69.50 et 75.00 ..... | Prix Etoile 49.00 |
| ETOILE VERTE - Paletots rég. 85.00 et 89.00 ..... | Prix Etoile 59.00 |
| ETOILE BRUNE - Paletots rég. 95.00 et 125.00 ..... | Prix Etoile 75.00 |

AUSSI REDUCTIONS ALLANT JUSQU'A 50% A NOTRE DEPARTEMENT DE MERCERIE

AUTO CENTRE WESTERN AUTO CENTRE WESTERN AUTO CENTRE WESTERN AUTO CENTRE
13, 14, 15 JANVIER
AUTO-CENTRE WESTERN
AUBAINES EXCITANTES
PRIX IMBATTABLES-EPARGNES IMMANQUABLES
AUJOURD'HUI, DEMAIN ET SAMEDI
AUTO CENTRE DE QUEBEC SEULEMENT
UNE ECONOMIE DE $3
coussin de siège d'auto à chauffage infra-rouge
Si confortable les matins froids d'hiver. Détendez-vous confortablement tandis que les autres grelottent. Se branche dans le briquet . . . réchauffe en 90 secondes. Absolument sans danger . . . disponible en rouge ou noir . . . prix incroyablement bas . . . hâtez-vous d'épargner à ce prix.
RÉDUIT À 5.88 RÉG. 8.99
ÉPARGNEZ 98¢
CADRES pour PLAQUES d'IMMATRICULATION
Ne laissez pas vos nouvelles plaques devenir ternes et défraichies. Embellissez-les avec ces cadres de luxe à triple chromage. Ils sont universels . . . moulés en zinc épais . . . et facile à poser.
PRIX DE VENTE 1.97 RÉG. 2.95 la paire
PRIX RÉDUIT
NOUVELLE HOUSSE de VOLANT "FUR-FEEL"
Antidérapante et antiglissante . . . si douce au toucher. Votre volant ne vous donnera plus cette sensation glacée.
COULEURS ASSORTIES
49¢ PRIX DE VENTE Rég. 79¢
ÉPARGNEZ 28%
EPARGNEZ JEU de PINCEAUX de 3 MORCEAUX
3 formats pratiques pour la maison. Pinceaux de 1", 2" et 3" avec soies pures et garnitures nickelées.
PRIX DE VENTE 99¢ RÉG. 1.39
60 WATTS 100 WATTS PRIX DE VENTE
AMPOULES WESTINGHOUSE
Ampoules Westinghouse de la meilleure qualité. 100 watts ou 60 watts. Epargnez à ce prix.
2/39¢ RÉG. 2/62¢
Économie étonnante
FUSIBLES de MAISON
Gardez une carte de fusibles à portée de la main pour les cas d'urgence. Economies fantastiques à ce prix très spécial.
PRIX DE VENTE
CARTE DE 3 15 Amp. 3/17¢
EPARGNEZ 30%
GEANT ECONOMY SIZE LARGE ANTIGEL
66¢ REG. 99¢
ANTIGEL DE LAVE-GLACE
SUPER EPARGNES
BARDAHL ANTI-FREEZE
ANTIGEL de TUYAU d'ESSENCE BARDAHL
Combinaison d'antigel et de conditionneur de moteur. Aide à garder le système propre.
3 POUR 49¢ Reg. 75¢
OUVERT JEUDI ET VENDREDI JUSQU'A 9.30 P.M.
WESTERN AUTO-CENTRE WESTERN
CONDITIONS DE PAIEMENT FACILES
BOUL. DES CAPUCINS
près de LA CANARDIERE — TEL.: 529-0528
PIECES D'AUTO GARAGE QUINCAILLERIE SPORTS PNEUS ESSENCE
66-6F
credico
AUTO CENTRE WESTERN AUTO CENTRE WESTERN AUTO CENTRE AUTO WESTERN AUTO CENTRE WESTERN

**BRILLANTE PERFORMANCE — L'Américaine Sandra Shellworth, de Boise, Idaho, a causé une certaine surprise, hier, en s'assurant de la troisième position dans le slalom géant féminin de Grindelwald en Suisse. On la voit ici au moment ou elle franchit la ligne d'arrivée, .15 de seconde derrière Edith Zimmerman d'Autriche qui s'est classée deuxième. (Téléphoto P.A.)**

# La skieuse Thérèse Obrecht gagnante dans le brouillard

GRINDELWALD (AFP) — La Suissesse Thérèse Obrecht, 22 ans, de Berne, a gagné le slalom géant des 28es concours internationaux de ski féminin de Grindelwald en battant nettement en 1'27"95 l'Autrichienne Edith Zimmermann (1'28"72) et l'inattendue Américaine Sandra Shellwood (1'28"87).

Sans mettre en cause la victoire méritée de Thérèse Obrecht, qui on le sait, est l'une des meilleures spécialistes, il faut cependant souligner immédiatement que la course fut en grande partie faussée par le brouillard tout d'abord, puis par une chute de neige qui réduisit encore la visibilité.

Dans ces conditions, les chutes furent évidemment nombreuses, dont les principales victimes furent les Françaises Annie Flamose, Christine Goitschel, Florence Steurer, Britt Lafforgue, Isabelle Mir, Florence Bernard, l'Autrichienne Christl Haas, championne olympique de descente, la Suissesse Fernande Bochatay, etc. . .

Fort heureusement aucun accident grave ne fut enregistré. Christl Haas s'est cependant de nouveau blessée à la jambe, légèrement semble-t-il. Quant à Annie Famose et à Christine Goitschel, elles allèrent atterrir dans les arbres après avoir décollé sur une bosse qu'elles n'avaient pas vue.

**CANADIENNES**

Nancy Greene s'est classée 10e et Karen Dokka, 28e tandis qu'Andrée Crépeau, de Sherbrooke, et Barbie Walker abandonnaient.

Marielle Goitschel, la championne olympique de la spécialité qui avait gagné, la veille, le "spécial", sortit de la piste après avoir décollé sur cette fameuse bosse qui fit tant de victimes et passa même à reculons après avoir pivoté. La même mésaventure arriva à plusieurs concurrentes, dont Christine Terraillon et l'Américaine Robin Morning. La Française Madeleine Bochatay, gagnante du "géant" d'Oberstaufen, rata la porte de "Seelos", peu après le départ et n'insista évidemment plus.

La Canadienne Nancy Greene courut une seconde fois après avoir déposé une réclamation, car elle n'avait pas vu une porte dont les piquets avaient été arrachés par Annie Famose qui était partie la première. Sandra Shellwood fut surprise de ne plus voir ces piquets, mais passa au bon endroit. Nancy Greene les chercha vainement. A l'arrivée, on voyait brusquement, à quelque 10 mètres de la ligne seulement, surgir les concurrentes du brouillard, comme des fantômes.

Il faut donc faire des réserve quant à la signification de cette épreuve qui aurait pu tout aussi bien être supprimée en raison des conditions atmosphériques. Thérèse Obrecht et Edith Zimmermann peuvent cependant obtenir des classements tout aussi bons dans des courses parfaitement régulières.

L'an dernier, Thérèse Obrecht avait gagné les "géants" de Val d'Isère et d'Oberstaufen et Edith, celui précisément de Grindelwald.

Sandra Shellworth, 21 ans, de Boise, dans l'Idaho, obtient avec cette troisième place son meilleur résultat à ce jour. Membre de l'équipe des Etats-Unis depuis l'an dernier, elle s'était classée sixième de la descente du match France-Etats-Unis Autriche à Vail.

# Mikita ne compte pas souvent mais Reay ne s'en plaint pas

CHICAGO (U.P.I.) — Stan Mikita, brillant joueur de centre des Black Hawks de Chicago qui a remporté à deux reprises le championnat des compteurs de la ligue Nationale de hockey, n'est pas content de lui actuellement parce qu'il souffre d'une sorte de léthargie mais le fait demeure que son jeu n'est nullement critiqué par son instructeur Billy Reay.

Mikita a maintenant joué huit parties sans compter un seul but. Depuis le début de la saison, il n'a réussi que 13 buts et 31 assistances alors que l'hiver dernier, pour la même période, il avait une fiche de 18 buts et de 27 assistances.

"J'ignore ce qui ne va pas" a dit Mikita "mais je n'aime pas cela". "La rondelle ne veut pas aller dans les filets. Elle frappe un poteau quand ce n'est pas un patin. Elle va partout mais pas au fond des filets".

"Nous parvenons à empêcher l'adversaire de compter mais je me sentirais beaucoup mieux si nous pouvions compter plus souvent".

Mikita évolue sur un trio en compagnie de Ken Wharram et de Doug Mohns et Reay utilise habituellement ces trois joueurs contre le meilleur trio de l'adversaire, attachant autant d'importance à la défensive qu'à l'offensive.

Reay a déclaré hier qu'il n'est pas désappointé de cette stratégie. "Mikita est un joueur très fier et il est toujours conscient de son travail défensif. Lui, Mohns et Wharram n'ont pas été chanceux mais la chance finira par leur sourire à force de travailler".

"Je sais qu'ils finiront par avoir de bons résultats à force de travailler et je n'ai aucune raison de ne pas le considérer comme le meilleur centre du circuit. Il a gagné à deux reprises le championnat des compteurs. Aujourd'hui, ça ne va pas à son goût et il s'inquiète"

Mikita, qui a 25 ans, joue avec les Hawks depuis sept ans et à venir jusqu'à cette année il était l'un des joueurs les plus punis de la ligue, non seulement à cause de son esprit de compétition mais parce qu'il est souvent rempli d'amertume.

Cette année, son caractère s'est beaucoup amélioré et il n'a passé que 42 minutes au banc des punitions, soit la moitié moins de temps que l'hiver dernier pour la même période. Mikita attribue cela au fait qu'il réfléchit beaucoup plus quand il est sur la glace.

"L'autre soir", disait-il "quelqu'un m'a demandé pourquoi je n'avais pas répliqué après avoir été frappé par un adversaire. J'ai pensé de répliquer mais je me suis dit que cela ne rapporterait rien de bon et je me suis retenu".

Mikita a vu le jour en Tchécoslovaquie. Il était encore enfant quand il est arrivé au Canada et il a appris son hockey dans les rangs amateurs. Dans la Nationale, il a toujours porté les couleurs des Hawks et il restera encore longtemps avec cette équipe s'il n'en tient qu'à Reay et au gérant-général Tommy Ivan.

## Calendrier sportif

**CHASSE ET PECHE**

**Casting Club:** Ouverture des séances de lancer à la mouche, Collège Saint-Vallier, Boulevard Hamel à Québec-Ouest, 8 heures.

**CURLING**

**Bonspiel inter-clubs:** Rencontres pour les trophées "Fyon" et "Greco", 7 heures 30.

**Club Victoria:** A 4 heures p.m., finale du championnat de curling scolaire.

**HOCKEY**

**Ligue Américaine:** Pittsburgh contre As de Québec, au Colisée, 8 heures 15.

**SKI**

**Voûtes Talon:** A midi et 30, réunion d'information sur le championnat senior provincial.

## Coup d'oeil sur le fil

SAN DIEGO, Californie (UPI) — Al Geiberger a joué une partie de 65, hier, pour finir en tête de tous les golfeurs dans le tournoi pro-amateur qui précède le tournoi omnium de San Diego qui commence aujourd'hui. Al Balding, de Toronto, était parmi quatre joueurs qui ont réussi 66.

NEW YORK (UPI) — Harold Johnson, ancien champion mondial poids mi-lourd, passera à la catégorie poids-lourd pour un combat de 10 reprises contre Amos Lincoln, de Portland, Oregon, au Madison Square Garden, le 28 janvier.

STOCKHOLM (UPI) — Le gouvernement de Suède va augmenter son octroi pour les sports par $600,000 en 1966, a-t-on appris hier. Les sports recevront $4,675,000 en comparaison à $4,075,000 pour 1965.

LAHTI, Finlande (UPI) — Pentti Nikula, le Finlandais volant qui détient le record mondial non officiel pour le saut à la perche intérieur avec 16 pieds, 8 3-4 pouces, a annoncé sa retraite hier.

LAS VEGAS, Nevada (PA) — Le champion mondial poids mi-moyen à la boxe, Emile Griffith, de New York, est prêt pour rencontrer Johnny Brooks, de Henderson, Nevada, ici le 3 février dans un combat de 10 reprises non pour le titre.

MONTREAL (PC) — La 15e réunion annuelle de la Fédération Canadienne des Sports Amateurs sera tenue à Ottawa, le 22 janvier et des délégués représentant 70 sports amateurs sont attendus.


# Innovation sans précédent dans le domaine de l'automobile

Une firme locale, à qui la population de Québec fait confiance depuis plus de 9 ans continue d'afficher le dynamisme de la jeunesse dans ses relations avec sa clientèle.
En effet, LAPORTE AUTOMOBILES LIMITEE, vient de faire tenir un communiqué à ses clients, leur offrant la possibilité de se procurer une voiture usagée au PRIX DE GROS.
Si la direction de LAPORTE AUTOMOBILES avait décidé de s'en tenir là, c'était déjà assez pour faire accourir tous les automobilistes qui songent à changer leur voiture actuelle ou les personnes qui désirent acheter leur premier véhicule. Mais, il y a plus, car celui qui se procure une voiture à PRIX DE GROS durant la période en cours se voit offrir la possibilité de faire un essai de sept jours avec la voiture qu'il a choisie et de pouvoir, durant cette période d'essai, échanger cette voiture pour une autre.

La compétence du personnel de LAPORTE AUTOMOBILES, boulevard Hamel est certes une garantie de satisfaction. Ces Messieurs ont fait un choix judicieux de voitures techniquement fiables, à la mécanique bien équilibrée. C'est pourquoi, ils sont fiers d'offrir à leur clientèle la garantie OK de General Motors et la garantie additionnelle GW qui assurent des milliers de milles de conduite sans soucis.

Cette innovation d'offrir ses voitures AU PRIX DE GROS créera certes un remous chez les Québécois qui songent à changer leur automobile, ou à se procurer leur premier véhicule.
Alors, la direction de LAPORTE AUTOMOBILES a recommandé de ne pas répandre la nouvelle afin que les premiers rendus jouissent du plus grand choix.

Après tout, charité bien ordonnée commence par soi-même !



A LA MI-HIVER

SOLDE PAR TOUT LE MAGASIN

épargnez JUSQU'A 1/3

Sur le stock courant de prêt-à-porter — rabais à ne pas manquer

$53.30 REG. $79.95
COMPLETS 1 PANTALON
Vaste choix de modèles, tissus et teintes. Chaque complet est soigneusement façonné, suivant nos normes rigoureuses, de l'un des meilleurs tissus disponibles. Venez choisir dès maintenant celui que vous désirez.

$26.60 REG. $39.95
VESTONS SPORT
Le meilleur temps de l'année pour ajouter à votre garde-robe cet autre veston sport. Jamais vous ne trouverez meilleure valeur qu'actuellement dans cet assortiment de tissus de merveilleuse confection, offerts dans une gamme de teintes et de modèles.

$10.88 REG $18.95
PANTALONS DE TOILETTE
Pantalons tout laine en une variété de modèles et teintes. D'aucuns à coupe fuselée et devant uni, d'autres à plis au devant. Ceinture avec ganses ou à même. Tous à rabais exceptionnel durant cette vente de liquidation.

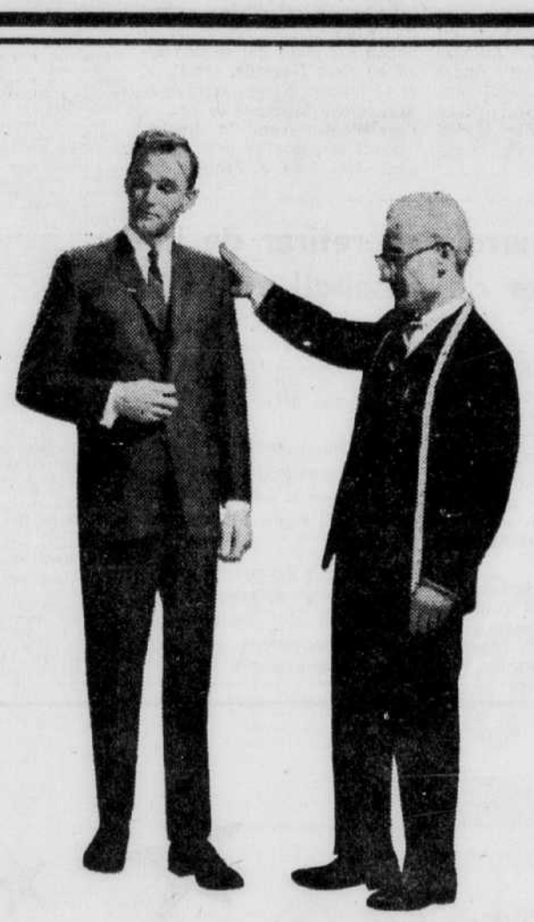
Compte Tip Top facultatif
Ouvert les mardis, jeudis et vendredis soirs jusqu'à 9h.30 p.m.

TIP TOP TAILLEURS

Nous honorons la carte credico

Place Fleur de Lys — 529-8131-32





UNE FOIS L'AN
COMPLETS SUR MESURE

Liquidation

Venez choisir et commandez tôt — à prix d'épargne hors pair — parmi notre épatante et exclusive collection de tissus à complets. Il nous faut faire place à la nouvelle collection printanière et vous épargnez actuellement sur notre réputée qualité Fleet Street. Chaque complet est taillé à la main et soigneusement façonné sur mesure exacte et au modèle de votre choix. Venez tôt alors que l'assortiment est complet.

$77.90 Au prix régulier de $95 après la vente

COMMANDEZ 2 COMPLETS POUR $150.00 ET EPARGNEZ $40.00

Fleet Street
COMPLETS SUR MESURE

TIP TOP TAILLEURS

Tip Top Tailleurs vous vêtira à la perfection — ou vous remboursera !
Un seul magasin à Québec, unique en son genre, maintenant à Place Fleur de Lys.

credico

- Compte Tip Top facultatif
- Ouvert les mardis, jeudis et vendredis soirs jusqu'à 9h.30 p.m.

# Une bagarre marque le double de la Junior

Par Léonce JACQUES

Etait-ce du hockey, des combats de gladiateurs, de la boxe ou une exhibition sur l'art de darder l'adversaire avec l'intention de blesser ?

On se le demande encore. Tout ce que l'on sait pour le moment, c'est que le club C.T.R. a remporté hier soir une victoire de 4-2 contre le Québec-Ouest sur la glace du Colisée dans la première partie d'un double de la ligue Junior Québec-District pour porter à 19 sa série de joutes sans défaite.

Cette rencontre qui prit fin avec encore vingt secondes à jouer dans la troisième période, à cause du couvre-feu de 10 heures, fut marquée d'un grand total de 144 minutes de punitions et s'est terminée au beau milieu d'une bataille générale à laquelle participèrent les joueurs des deux équipes, quelques spectateurs et quelques hommes de la force constabulaire.

Seule la chance a permis que personne ne soit blessé gravement dans cette affaire alors que certains joueurs ont utilisé leur bâton à la façon d'une lance quand on ne tentait pas de s'en donner des coups sur la tête.

Yvon Bergeron, Claude Genest, Gilles Beaulieu et Gaétan Gagné ont réussi les buts des vainqueurs tandis que Gilles Renaud et Pierre Blais furent les compteurs du Québec-Ouest. Le C.T.R. profita de l'avantage numérique pour réussir deux de ses buts tandis que Renaud avait égalisé les chances 1-1 en faveur du Québec-Ouest alors que le C.T.R. était à court d'un joueur.

Vers la fin de la rencontre, alors que le C.T.R. avait déjà une avance de 3-2, on vit un joueur du Québec-Ouest lancer son bâton sur la glace dans l'espoir de mettre fin à une échappée d'un adversaire. Un lancer de punition fut tenté par Harold Fillion mais Jacques Plante bloqua avec sang-froid. Quelques seconde plus tard, Gagné s'échappait à son tour pour le quatrième but des vainqueurs.

Quand les joueurs du Québec-Ouest s'appliquèrent à jouer au hockey, ils donnèrent du fil à retordre au C.T.R. mais ils ratèrent trop de belles chances de compter en plus d'avoir affaire à un Jacques Audy en grande forme dans les filets.

Dans l'autre rencontre où ce fut le calme qui suivit la tempête, le Montmorency décrocha une victoire de 5-1 aux dépens du Lévis pour se rapprocher à seulement trois points de la troisième place.

Gilbert Boily y alla de deux buts pour les vainqueurs tandis que ses coéquipiers Gilles Tremblay, Jacques Roy et Allen Nadeau en réussirent chacun un. Richard Morency évita le blanchissage aux Lévisiens lorsqu'il égalisa les chances 1-1 au début de la deuxième période. Seul le premier but de Boily, celui qui devait s'avérer celui de la victoire, fut réussi alors que le Montmorency avait l'avantage numérique d'un joueur.

A la fin de la soirée, la direction de la ligue a laissé entendre que des suspensions seront imposées contre les responsables du fracas de la première rencontre.

**Première partie**

**C.T.R. 4, Québec-Ouest 2**

**Première période**

1—C.T.R., Bergeron (Petitclerc-Beaulieu) 5.32
2—Québec-Ouest, Renaud (Rioux-Pelchat) 14.55
Punitions, Verret, 0.12, Sanfaçon, 0.28, Audy, 1.10, Hamel, 4.03, Marcotte, 8.27, Petitclerc, 12.15, Hamel et Bergeron, 14.13, Genest, 14.28.

**Deuxième période**

3—C.T.R., Genest 10.18
Punitions: Verret, 3.29, Sanfaçon, 8.18, J.C. Hamel, 9.48, Pelchat (mauv. cond.) 10.18, Petitclerc 11.06, Sanfaçon 14.02, Genois et Marcotte (majeure, 14.17 Genest, (maj. et min.) 14.26, Hamel, (min. et maj.) 14.26, D. Hamel, (mauv. conduite), 14.26.

**Troisième période**

4—Québec-Ouest, Blais 1.26
5—C.T.R., Beaulieu (Fillion) 4.20
6—C.T.R., Gagné (Huot) 14.09
Punitions: Audy, (mineure et mauv. cond.) 1.36, Renaud, 2.39, Renaud, (majeure, 8.32, Bruneau et Blais, 9.11, Petitclerc, 11.21, D. Hamel, Renaud et Walsh (majeures et punitions de match) 14.41.

**Montmorency 5, Lévis 1**

**Première période**

1—Montmorency, Tremblay 8.09
Punitions: Bourget 3.51, Latouche 11.28.

**Deuxième période**

2—Lévis, Morency 0.23
3—Montmorency, Boily (Beaulieu, Tremblay) 2.34
4—Montmorency, Boily (Tremblay, Boileau) 5.13
Punitions: Gosselin 1.55 et 6.40; Massicotte 12.47.

**Troisième période**

5—Montmorency, Roy (Desjardins, Delisle) 9.16
6—Montmorency, Nadeau (Tremblay, Beaubien) 10.15
M. Punitions: Gosselin 0.11, Théberge 0.11, Bourget 4.23, Samson 13.21, Drouin 14.01.

# L'université de Toronto l'a emporté par 7-5 hier

HAMILTON (PC)—Les Blues de l'université de Toronto ont comté deux buts hier soir au cours des deux premières minutes de la partie de l'Association athlétique Ontario-Québec, qu'ils ont soldée par une victoire de 7-5 sur les Marlins de l'université McMaster.

Les Marlins ont combattu ferme dès le déut du jèu pour réduire l'avance des Blues à 3-2 à la fin de la première période. Ils ont égalisé le compte au cours du deuxième engagement.

La victoire place les Blues en première position sur un pied d'égalité avec les Warriors de l'université de Waterloo et les Mustangs de l'université Western Ontario. C'était la quatrième défaite des Marlins en cinq parties.

**Première période**

1—Toronto, Laurent (S. Monteith) 1:00
2—Toronto, Laurent (S. Monteith, Awrey) 1:54
3—McMaster, McKendry (Spoar, Dediana) 17:35
Puns: Cunningham 2:33, Tompson 6:08, Dediana 7:32, Passi 8:52, Spoar —, Awrey 16:01.

**Deuxième période**

6—McMaster, Hincks (Keith, Dediana) 1:34
8—Toronto, Cunningham (Awrey) 3:40
9—Toronto, Cunningham (Passi, St. John) 15:06
Puns: McKendry 1:37, Robb 6:01, Awrey 7:16, St. John 10:47, Hedges, H. Monteith 14:04, Thompson 16:20, Awrey mineure et mauvaise conduite 16:43, Spoar 19:36.

**Troisième période**

10—Toronto, St. John (Passi) 5:32
11—McMaster, McKendry (Hincks) 14:36
12—McMaster, Taylor (Spoar, Hincks) 19:59
Puns: Hincks 1:32, Tompson 10:55, Robb 11:21, Dediana 12:04, H. Monteith 12:07, Dediana 18:38, Farmer mineure double 18:38.

## Dans la boxe mardi soir

Par la PRESSE ASSOCIEE

Londres — Brian Curvis, 147 1-2, de Grande-Bretagne, a arrêté José Stable, 150, de New York, en 4 rounds; Johnny Pritchett, 160, de Grande-Bretagne, a arrêté Johnny Torres, 157 3-4, de Paterson, N.J., en 9 rounds; Alan Rudkin, 120, de Grande-Bretagne, a gagné par décision sur Felipe Gonzalez, 118 1-4, de Mexico, en 10 rounds.

## Compteurs de la ligue de l'Ouest

| | B | A | Pts. |
|---|---|---|---|
| Schmautz, C., Portland | 25 | 22 | 47 |
| Marcetta, Victoria | 21 | 25 | 46 |
| McNeil, Vancouver | 15 | 30 | 45 |
| Johnson, Los Angeles | 9 | 36 | 45 |
| Hughes, Vancouver | 23 | 17 | 40 |
| Jones, Portland | 16 | 24 | 40 |
| Labine, Los Angeles | 23 | 15 | 38 |
| Barlow, Victoria | 12 | 25 | 37 |
| Fielder, Seattle | 5 | 31 | 36 |

A L'AIDE DE LA PIERRE — Les membres de l'équipe d'Ernie Richardson de Saskatchewan balaient l'une de leurs pierres au deuxième bout de leur match de mardi contre l'équipe de Jim Sharples de Toronto à l'occasion du Tournoi des Champions actuellement en cours à Toronto. Le tournoi prendra fin demain. (Téléphoto P.C.)

TORONTO (PC) — Donald Knight, âgé de 18 ans, de Toronto, a dit hier qu'il défendra son championnat canadien de patinage artistique le mois prochain en dépit d'une infection à un pied.


LOUEZ UNE AUTO POUR CETTE FIN DE SEMAINE
$12.95
LEGER SUPPLEMENT PAR MILLE

Louez une voiture neuve
• Chevrolet - Fury 3 - Ford "Hard Top"
Vendredi 5 p.m. au Lundi 9 a.m.
Essence, huile et assurance comprises.
ROMPRE DRIVE YOURSELF LTEE
(Membre de l'Association Tilden)
1040 rue Saint-Jean
Tél.: 529-9978


## HOCKEY

**MARDI**

**Ligue Internationale**
Toledo 3, Des Moines 9

**HIER**

**Ligue Américaine**
Providence 0, Portland 4
Rochester 3, Buffalo 3
Cleveland 4, Hershey 5 (supp.)

**Ligue Centrale**
Memphis 3, Minnesota 7
Tulsa, 6, Saint-Louis 4
Oklahoma 2, Houston 2

**Ligue de l'Est des Etats-Unis**
Johnstown 3, Clinton 9
Knoxville 5, New Jersey 4
New Haven 3, Greensboro 3
Long Island 8, Jacksonville 2

**Ligue Junior Québec-District**
Québec-Ouest 2, C.T.R. 4
Montmorency 5, Lévis 1

**Ligue Internationale**
Muskegon 1, Fort Wayne 6

**Ligue Interuniversitaire**
Toronto 7, McMaster 5

**CE SOIR**

**Ligue Nationale**
Toronto à Canadiens
Chicago à Boston

**Ligue Américaine**
Pittsburgh à Québec

**Ligue de l'Ouest**
Seattle à Los Angeles

**Ligue Junior "A" du Québec**
Sorel à Shawinigan

**Ligue Junior "A" de l'Ontario**
Niagara Falls à Hamilton
Montréal à Peterboro.

**LIGUE NATIONALE**

| | PJ | G | P | N | PP | PC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Chicago | 34 | 21 | 10 | 3 | 129 | 85 | 45 |
| Montréal | 33 | 19 | 10 | 4 | 118 | 81 | 42 |
| Detroit | 35 | 19 | 12 | 4 | 118 | 91 | 42 |
| Toronto | 33 | 15 | 13 | 5 | 84 | 95 | 35 |
| New York | 35 | 8 | 20 | 7 | 97 | 130 | 23 |
| Boston | 34 | 7 | 24 | 3 | 76 | 146 | 17 |

**LIGUE AMERICAINE**

Section Est

| | PJ | G | P | N | PP | PC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Québec | 34 | 23 | 8 | 3 | 148 | 91 | 49 |
| Hershey | 32 | 16 | 14 | 2 | 109 | 93 | 34 |
| Providence | 35 | 12 | 20 | 3 | 90 | 128 | 27 |
| Springfield | 34 | 13 | 20 | 1 | 90 | 121 | 27 |
| Baltimore | 32 | 13 | 19 | 0 | 94 | 105 | 26 |

Section Ouest

| | PJ | G | P | N | PP | PC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Rochester | 35 | 25 | 7 | 3 | 150 | 105 | 53 |
| Pittsburgh | 34 | 20 | 13 | 1 | 121 | 97 | 41 |
| Cleveland | 34 | 13 | 20 | 1 | 97 | 109 | 27 |
| Buffalo | 34 | 10 | 22 | 2 | 82 | 117 | 22 |

**LIGUE CENTRALE**

| | PJ | G | P | N | PP | PC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Memphis | 34 | 17 | 13 | 4 | 117 | 110 | 38 |
| Oklahoma | 32 | 13 | 12 | 7 | 86 | 97 | 33 |
| Tulsa | 34 | 14 | 16 | 4 | 106 | 98 | 32 |
| St. Louis | 33 | 13 | 15 | 5 | 100 | 104 | 31 |
| Houston | 31 | 14 | 14 | 3 | 101 | 102 | 31 |
| Minnesota | 32 | 13 | 14 | 5 | 96 | 95 | 31 |

**LIGUE DE L'OUEST**

| | PJ | G | P | N | PP | PC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Victoria | 36 | 23 | 10 | 3 | 137 | 107 | 49 |
| Portland | 35 | 22 | 10 | 3 | 133 | 86 | 47 |
| Vancouver | 36 | 16 | 19 | 1 | 119 | 124 | 33 |
| San Francisco | 32 | 13 | 17 | 2 | 92 | 107 | 28 |
| Seattle | 34 | 13 | 20 | 1 | 105 | 126 | 27 |
| Los Angeles | 37 | 12 | 25 | 0 | 108 | 163 | 24 |

**LIGUE DE L'EST DES E.-U.**

| | PJ | G | P | N | PP | PC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Long Island | 40 | 25 | 14 | 1 | 168 | 127 | 51 |
| Clinton | 40 | 22 | 17 | 1 | 156 | 120 | 45 |
| New Haven | 42 | 17 | 23 | 2 | 179 | 221 | 36 |
| New Jersey | 43 | 16 | 26 | 1 | 150 | 152 | 33 |

**DIVISION SUD**

| | PJ | G | P | N | PP | PC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nasville | 37 | 23 | 10 | 4 | 146 | 96 | 50 |
| Charlotte | 40 | 24 | 16 | 0 | 181 | 133 | 48 |
| Greensboro | 34 | 21 | 13 | 0 | 148 | 125 | 40 |
| Knoxville | 39 | 18 | 21 | 0 | 149 | 150 | 36 |
| Jacksonville | 39 | 7 | 31 | 1 | 109 | 233 | 15 |

**LIGUE JUNIOR "A" DU QUEBEC**

| | PJ | G | P | N | PP | PC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Shawinigan | 31 | 26 | 4 | 1 | 195 | 97 | 53 |
| Thetford-M. | 27 | 15 | 12 | 1 | 111 | 85 | 31 |
| Trois-Rivières | 30 | 15 | 16 | 1 | 131 | 145 | 27 |
| Sorel | 31 | 9 | 21 | 1 | 102 | 179 | 19 |
| St-Jérôme | 28 | 9 | 19 | 0 | 109 | 142 | 18 |

**LIGUE JUNIOR DE L'ONTARIO**

| | PJ | G | P | N | PP | PC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Oshawa | 29 | 15 | 8 | 6 | 142 | 101 | 36 |
| Peterborough | 30 | 16 | 8 | 6 | 141 | 106 | 38 |
| Niagara Falls | 27 | 14 | 6 | 7 | 124 | 87 | 35 |
| Hamilton | 30 | 13 | 13 | 4 | 133 | 146 | 30 |
| Canadien Jr | 26 | 12 | 9 | 5 | 112 | 92 | 29 |
| Toronto | 29 | 10 | 12 | 7 | 123 | 138 | 27 |
| Kitchener | 27 | 8 | 13 | 6 | 84 | 111 | 22 |
| St. Catharines | 24 | 8 | 16 | 5 | 112 | 143 | 21 |
| London | 32 | 8 | 20 | 4 | 99 | 160 | 20 |

**LIGUE INTERUNIVERSITAIRE**

| | PJ | G | P | N | PP | PC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Waterloo | 4 | 4 | 0 | 0 | 29 | 19 | 8 |
| Western | 5 | 4 | 1 | 0 | 27 | 16 | 8 |
| Toronto | 5 | 4 | 1 | 0 | 27 | 18 | 8 |
| Queen's | 5 | 3 | 2 | 0 | 25 | 20 | 6 |
| Montréal | 5 | 2 | 3 | 0 | 22 | 19 | 4 |
| McGill | 5 | 2 | 3 | 0 | 21 | 31 | 4 |
| Laval | 6 | 2 | 4 | 0 | 21 | 31 | 4 |
| McMaster | 5 | 1 | 4 | 0 | 25 | 38 | 2 |
| Guelph | 4 | 0 | 4 | 0 | 11 | 16 | 0 |

**LIGUE MIDGET QUEBEC-DISTRICT**

| | PJ | G | P | N | PP | PC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Lauzon | 18 | 13 | 3 | 2 | 76 | 27 | 28 |
| Castors | 18 | 10 | 6 | 2 | 69 | 34 | 22 |
| Loretteville | 17 | 5 | 10 | 2 | 33 | 56 | 12 |
| Donnacona | 17 | 3 | 12 | 2 | 27 | 87 | 8 |

**LIGUE JUNIOR QUEBEC-DISTRICT**

| | PJ | G | P | N | PP | PC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| C.T.R. | 21 | 18 | 1 | 2 | 102 | 45 | 38 |
| Québec-Ouest | 21 | 10 | 10 | 1 | 83 | 95 | 21 |
| Lévis | 21 | 7 | 14 | 0 | 59 | 98 | 14 |
| Montmorency | 21 | 4 | 14 | 3 | 57 | 93 | 11 |

**LIGUE LAURENTIDE**

| | PJ | G | P | N | PP | PC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| R. Tanguay | 11 | 9 | 2 | 0 | 67 | 32 | 18 |
| Beauport | 14 | 8 | 5 | 1 | 50 | 39 | 17 |
| Montmagny | 12 | 7 | 4 | 1 | 47 | 36 | 15 |
| Inst. Tech. L. | 13 | 4 | 7 | 2 | 44 | 59 | 10 |
| Giffard | 13 | 4 | 8 | 1 | 45 | 64 | 9 |
| St-Joseph | 11 | 2 | 8 | 1 | 33 | 56 | 5 |


— DES COURS POUR VOUS — DES COURS POUR VOUS —
Ajoutez de la vie à votre carrière!
COURS DE VENTE DYNAMIQUE
Apprenez à:
1 — Mieux utiliser les 5 lois naturelles de la vente.
2 — Acquérir et conserver des habitudes d'efficacité.
3 — Comment bâtir votre clientèle, débuter et terminer un entretien de vente, répondre à des questions et objections, entretenir et influencer plusieurs clients en même temps.
Cours-démonstration gratuit:
(Durée une heure seulement)
VENDREDI
LE 14 JANVIER
à 8h. P.M.
en la salle 36
au PALAIS MONTCALM
Professeur:
BERNARD PAUZE
Téléphonez à 529-0395
L'INSTITUT DE PERSONNALITE (QUEBEC)
Pour devenir plus dynamique en pensées, en paroles et en actions
Depuis 1954, près de 8,000 gradués enthousiastes
— DES COURS POUR VOUS — DES COURS POUR VOUS —



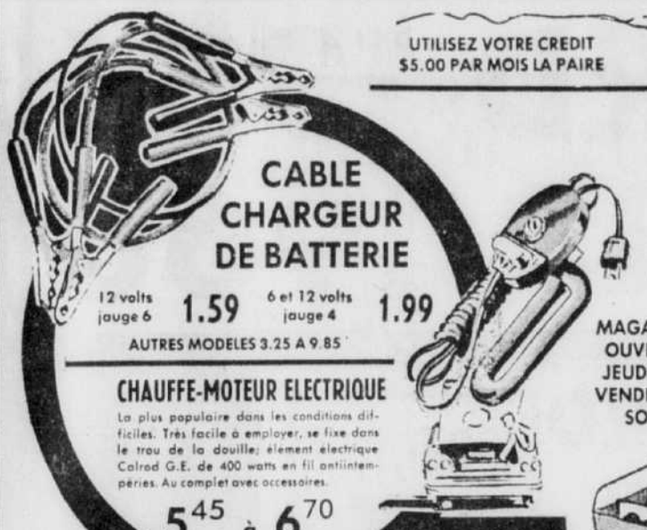
A LA MI-HIVER
SOLDES PAR TOUT LE MAGASIN
épargnez jusqu'à 1/3
valeurs hors pair du comptoir des vêtements de grand air
BLOUSON DE SKI
13.30 REG. $19.95
Extérieur en nylon, isolation intérieure en Kodel. Bleu royal ou noir.

rabais dans tout le magasin
TIP TOP TAILLEURS
Tip Top Tailleurs vous vêtira à la perfection - ou vous remboursera.
Un seul magasin à Québec, unique en son genre, maintenant à Place Fleur de Lys
TEL.: 529-8131-32
credico
• Compte Tip Top facultatif
• Ouvert les mardis, jeudis et vendredis jusqu'à 9h.30 p.m.



CANADIAN TIRE CORP'N
HIWAY-BYWAY SE RIT DU ROULEMENT EN HIVER

$1. SEULEMENT POUR VOTRE 2e PNEU
ACHETEZ LE PREMIER AU PRIX REGULIER
UNE AUTRE PRIMEUR CANADIAN TIRE - c'est le NOUVEAU Hiway-Byway à profil-de-force, conçu en conformité des dimensions des autos neuves 1965-1966. Il est trapu, à centre de gravité surbaissé pour meilleure adhérence à la chaussée; plus grande surface de caoutchouc sur la route, d'où meilleure traction. Voyez le Hiway-Byway à profil-de-force "GET-UP-AND-GO"... le pneu le plus fonctionnel sur toute route, par toute température — SANS EGARD A LA NEIGE.
UTILISEZ VOTRE CREDIT
$5.00 PAR MOIS LA PAIRE



CABLE CHARGEUR DE BATTERIE
12 volts jauge 6 1.59 6 et 12 volts jauge 4 1.99
AUTRES MODELES 3.25 A 9.85
CHAUFFE-MOTEUR ELECTRIQUE
Le plus populaire dans les conditions difficiles. Très facile à employer, se fixe dans le trou de la douille; élément électrique Calrod G.E. de 400 watts en fil antiintempéries. Au complet avec accessoires.
5.45 à 6.70

CRAYONS MARQUEURS
Couleurs vives de séchage instantané, résistant à la décoloration et aux températures. L'écoulement libre de l'encre par les pointes en feutre, permet de faire divers genres de lettres. Pratiques pour la maison, le bureau, l'atelier ou l'école. 12 couleurs.
MAGASINS OUVERTS JEUDIS ET VENDREDIS SOIR

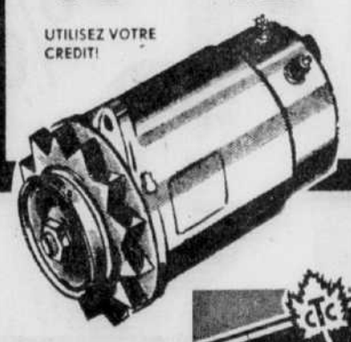
.49

MOR-POWER DUAL-DUTY
6 VOLTS - Pour la plupart des Chev. 1950-54; Dodge 1935-55 (la plupart); Plymouth 1939-55; Pontiac 1949-54 (series 20-22) et plusieurs autres modèles.
AVEC ECHANGE CHARGE SECHE 15.95
12 VOLTS - Pour Chev. 1955-65; autos Chrysler 1956-65 (la plupart); autos Ford (la plupart) 1956-65; Pontiac 1955-65 et plusieurs autres modèles récents.
AVEC ECHANGE CHARGE SECHE 19.95

Nouveau style de SECHOIR A CHEVEUX
Rég. 39.95 Spécial $24.95

Consolette de Schick, sèche vite et silencieusement; laisse les cheveux faciles à coiffer. C'est un séchoir à cheveux professionnel conçu pour l'emploi domestique.

GENERATEURS RECONSTRUITS-ECHANGE
6 VOLTS (la plupart) $10.25
12 VOLTS (la plupart) $12.50
UTILISEZ VOTRE CREDIT!



COUVRE-SIEGES D'HIVER
Profitez des nouveaux bas prix de nos housses en chaud molleton de nylon et autres.
REG. $7.98 SPECIAL $4.88

BAR-ESSENCE
— BOUL. STE-ANNE
— ROND-POINT, LEVIS
GRATIS: MORCEAU DE VAISSELLE avec $3.00 de gazoline

3% d'escompte EN COUPONS SUR ACHATS FAITS COMPTANT
CANADIAN TIRE CORP'N
CANADIAN TIRE ASSOCIATE STORE
200 RUE DORCHESTER - QUEBEC
BOULEVARD STE-ANNE - coin d'Estimauville
ROND-POINT - LEVIS
OUVERT JEUDI SOIR: BOUL. STE-ANNE et 200 DORCHESTER

# Ici et là

### LIGUE COMMERCIALE

Le Station Tessier, en remportant une victoire de 5-3 contre les Comptables Agréés, a consolidé son emprise sur la première position et détient maintenant une avance de 11 points sur le Club Sportif qui a également remporté une victoire de 4-2 sur le Chinic, lors du dernier programme de la ligue de hockey Commerciale, intermédiaire "C" à l'Arena O.T.J.

Lors de la première rencontre cinq compteurs différents ont mené l'attaque du Tessier. Roger Finet, Michel Bolduc, Harry Bouchard, André et Jean-Marie Tessier ont comptés pour les vainqueurs alors que pour les comptables Paul Martineau avec deux buts et Jean-Marie Vallée ont été les compteurs.

Dans la seconde rencontre six compteurs différents ont figuré au pointage. Marc Boily, Richard Houde, Paul-André Vidal et Jean-Claude Cantin ont comptés pour le Club Sportif alors que Clément Tessier et André Gingras ont été les compteurs pour le Chinic.

| | PJ | G | P | N | PP | PC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sta. Tessier | 12 | 11 | 1 | 0 | 46 | 22 | 22 |
| Club Sportif | 12 | 5 | 6 | 1 | 49 | 42 | 11 |
| Chinic | 12 | 3 | 7 | 2 | 38 | 56 | 8 |
| Comptables | 12 | 3 | 8 | 1 | 25 | 38 | 7 |

**COMPTEURS**

| | B | A | Pts |
|---|---|---|---|
| A. Tessier, Tessier | 10 | 12 | 22 |
| C. Tessier, Chinic | 13 | 7 | 20 |
| P.-J. Vidal, Club Sport. | 11 | 8 | 19 |
| M. Boily, Club Sport. | 9 | 9 | 18 |
| D. Tessier, Tessier | 8 | 7 | 15 |
| R. St-Hilaire, Club Sport. | 6 | 8 | 14 |
| A. Barrette, Chinic | 4 | 8 | 12 |
| P. Beaumont, Comptables | 5 | 6 | 11 |
| R. Leblanc, Club Sport. | 5 | 6 | 11 |
| M. Laflamme, Tessier | 5 | 6 | 11 |
| R. Houde, Club Sport. | 3 | 8 | 11 |
| H. Bouchard, Tessier | 1 | 10 | 11 |
| J.-M. Tessier, Club Sport. | 3 | 7 | 10 |
| R. Finet, Tessier | 3 | 7 | 10 |

### LIGUE LAURENTIDE

De jour en jour, les six équipes de la ligue Laurentide Québec Rive-Sud semblent s'améliorer, mais à l'heure actuelle, c'est le Beauport qui tient les manchettes. Les protégés de Marcel Donaldson ont remporté 8 de leurs 9 dernières parties, dont les six dernières consécutives. Ils sont présentement en deuxième place, un point seulement derrière le R. Tanguay. Gilbert Laforest s'est emparé du quatrième rang des compteurs. Il a 10 buts et 7 passes pour 17 points. Serge Renaud et Marcel Donaldson ont également fait très bien. Le premier a maintenant 15 points. Donaldson en a 14. Ce "noyau" de vedettes mènera peut-être le Beauport au championnat. Les prochaines parties nous donneront une réponse. Pour le moment, le R. Tanguay demeure bon premier. Chez les compteurs, Bernard Guay et Pierre Samson font cavaliers seuls. Bernard Guay et Gilbert Laforest ont réussi chacun 3 tours du chapeau, et Gilles Mathurin est le "badman" de la ligue, ayant passé plus de 65 minutes au banc des punitions. Voici le classement des 10 meilleurs compteurs.

**COMPTEURS**

| | PJ | B | A | Pun. | Tot. |
|---|---|---|---|---|---|
| B. Guay (R. Tanguay) | 11 | 20 | 18 | 10 | 38 |
| P. Samson (R. Tanguay) | 10 | 15 | 21 | 14 | 36 |
| P. Dumont (Mont.) | 12 | 10 | 9 | 28 | 19 |
| G. Laforest (Bprt) | 5 | 10 | 7 | 4 | 17 |
| H. Roy (Inst. L.) | 11 | 7 | 10 | 4 | 17 |
| D. Donaldson (Bprt) | 12 | 5 | 10 | 6 | 15 |
| S. Renaud (Bprt) | 7 | 8 | 7 | 8 | 15 |
| A. Hamel (Tanguay-L) | 10 | 9 | 5 | 13 | 14 |
| G. Brousseau (Inst. L) | 7 | 7 | 7 | 0 | 14 |
| C. Roy (R. Tanguay) | 10 | 1 | 13 | 16 | 14 |

### CASTING CLUB

La section du lancer à la mouche du Casting Club de Québec ouvrira ses séances hebdomadaires de lancer à la mouche à compter de ce soir à la salle du Collège St-Vallier, à 100 Boulevard Hamel à Québec-Ouest.

Le Casting Club lance une cordiale invitation à tous les amateurs de pêche pour venir pratiquer leur sport favori et prendre des leçons avec des experts qui se feront un plaisir de mettre leur service à la disposition des sportsmen.

On peut apporter sa canne à pêche et son moulinet, et rencontrer des amis pêcheurs dans une ambiance amicale au Collège St-Vallier, dès 8 heures p.m.

### MIDGET MARCEAU

Lors d'une rencontre de la ligue de hockey midget Marceau de l'O.T.J. de Québec, le Station Shell A. Tessier a écrasé le B'Nai'Brith par 6-2 pour s'approcher à 8 points de la première position détenu par le Jean Turcotte. Michel Delisle a dirigé l'attaque des vainqueurs avec 2 buts et 2 aides dont le but de la victoire à 2.48 de la période médiane. André Vézina a également marqué deux filets pour le Tessier. Daniel Boissonneault avec 1 but et 2 aides et Louison Poulin avec 1 but 1 aide ont aussi brillé dans la victoire. Renald Lanouette a marqué les deux buts des perdants. Allen Emond et Jocelyn Huot se sont mérité une aide chacun sur les buts de Lanouette.

Le Jean Turcotte domine toujours le classement de la ligue avec 19 points. Il est suivi du Station Shell A. Tessier avec 11 points. Le B'Nai'Brith et le Claude Lefrançois sont sur une égalité en dernière place avec six points.

Réjean Tremblay, du Turcotte, domine les pointeurs du circuit avec 16 buts et 11 passes pour 27 points dominant ainsi tous les départements. François Bédard affiche une moyenne de 2.40 pour dominer chez les gardiens de but. Il a d'ailleurs réussi le seul blanchissage de la saison. Robert Faucher, du Lefrançois, est le vilain du circuit avec 39 minutes passées au cachot.

### LIGUE MIDGET

Les Castors de Québec se sont approchés à six points de la première position de la Ligue Midget Québec-District hier soir, en triomphant du Handy-Andy de Loretteville par 3-0. A 13:07 de la seconde période, Louis-André Paquet donna l'avance aux Castors sur des aides de Marc Lepage et Pierre Chouinard. Dans la troisième période, des buts de Jean-Pierre Poitras et Gilles Drolet scellèrent l'issue de la rencontre. Pierre Chouinard et Marc Lepage se méritèrent des aides sur le but de Poitras, tandis que Pierre Poitras obteint l'aide sur le but de Drolet. Les prochaines parties auront lieu samedi soir à 5 heures, à l'aréna de l'O.T.J. Dans le première rencontre, les Colombiens de Donnacona tenteront de s'approcher à deux points de la troisième position en visitant le Handy-Andy de Loretteville. Dans la deuxième partie, les deux grands rivaux de toujours, les Castors et les Eperviers, en viendront aux prises. Les Castors tenteront alors de remporter leur première victoire de la saison contre les détenteurs de la première position.

### DANS LE SKI

"Le Club de Ski "Les Montagnards" prie tous ses membres intéressés à suivre ses cours de ski gratuits, devant débuter officiellement samedi prochain le 15 janvier, de bien vouloir s'inscrire le plus tôt possible en communiquant avec Jean Renaud ou Madame Pauline Boulanger."

# Ligue de l'Ouest

**PROVIDENCE 0, PORTLAND 4**

**Première période**

1—Portland: C. Schmautz (Goyer, Saunders) 7:19
Punitions: Barber 2:44, Goldsmith, mauvaise conduite 2:44, A. Schmautz, deux mineures 5:41, Boudreault 5:41, Goegan 6:39, Blackburn 9:04, Hilts 17:55.
**Arrêts:**
Paillé 11, Kelly 6.

**Deuxième période**

2—Portland: Jones (Blonda, Hilts) 3:18
3—Portland: Goyer (Saunders, Hilts) 18:25
Punitions: Blonda 3:42, 9:47, Larkin 11:59, Hay 14:39, Creighton 18:18, Donaldson 19:46.
**Arrêts**
Paillé 11, Kelley 5.

**Troisième période**

4—Portland: Goyer (Saunders, Messier) 17:52
Punitions: Blonda 3:14, Madigan 7:50, 19:52, Mulvin 13:13.
**Arrêts:**
Paillé 7—25, Kelly 9—20.
**Assistance:** 5,615.


Voulez-vous

**PARLER ANGLAIS**

*Bilingue en 6 mois*

grâce à la

METHODE

**AUDIO-VOCALE**

RESULTATS GARANTIS
Pour informations appelez

**525-5134**

ou remplissez le coupon ci-dessous:

LES ECOLES AUDIO-VOCALES NANTEL INC.
20, rue St-Jean, Suite 328
Québec
Nom .....
Adresse .....
Tél.: .....Comté.....



# ACCORD-1966
# RECORD-1966

**ACCORD MICHEL & ANTOINE**

**RÉDUCTION 75%**

**PALETOTS**
tout laine
Réduit 75%
Val. $39. $49. $59. $69.
**$13.**

**HABITS**
tout laine
Réduit 75%
Val. $39. $49. $59. $69.
**$20.**

| | | |
|---|---|---|
| PANTALONS | Valeur $12. | 4.00 |
| CHEMISES | Valeur $6. | 2.25 |
| CHAPEAUX | Valeur $15. | 4.00 |
| GILETS | Valeur $15. | 4.00 |
| BAS | Valeur $1. | 0.35 |

Sport jacket laine
Valeur $39.
**$12.00**

RÉDUCTION **RÉDUIT 75%**

**MICHEL & FRERE ENR.**
337 EST, RUE ST-JOSEPH

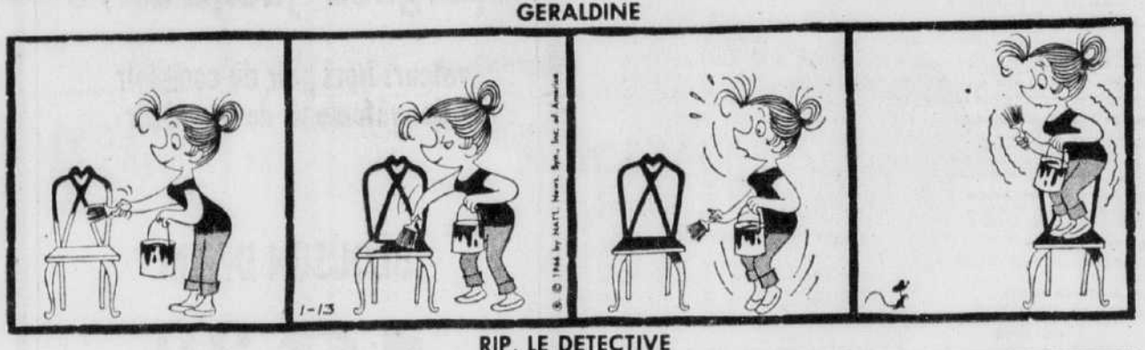

LARRY BRANNON

LES AVENTURES DE PAULINE

OOKPIK

Dr BEAUDOC

GERALDINE

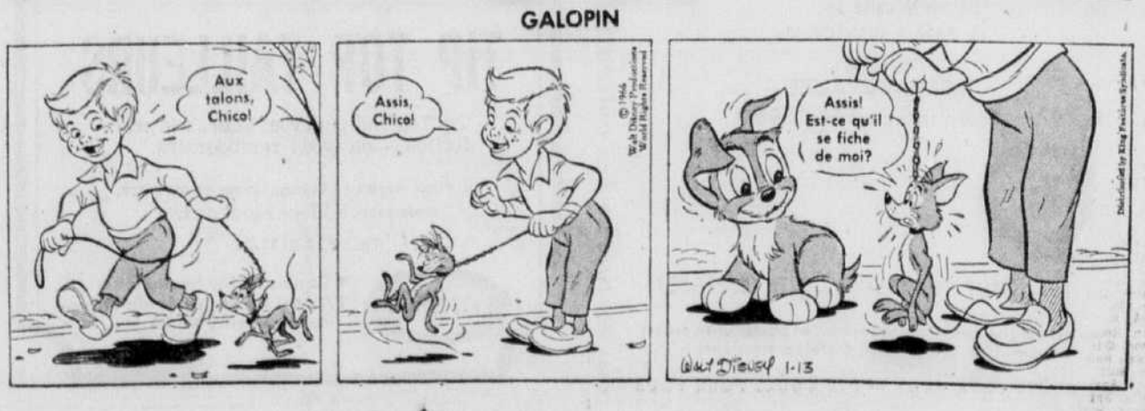


RIP, LE DETECTIVE

MANDRAKE, LE MAGICIEN

MUTT et JEFF

GALOPIN



## Dans le monde du Sport

par LEONCE JACQUES

### QUE L'ON S'EMPRESSE DE SEVIR

Il y a quelques jours, l'instructeur Billy Reay des Black Hawks de Chicago de la ligue Nationale de hochey a fait une sortie contre l'usage de plus en plus répandu du dardement.

Pour ceux qui ne sauraient pas de quoi il s'agit, disons que c'est l'art douteux de piquer la pointe de la palette de votre bâton de hockey dans les côtes où les intestins de l'adversaire quand ce n'est pas en pleine figure. Pour tenter de mettre fin à cette dangereuse habitude, le coupable écope aujourd'hui d'une punition majeure en plus d'une amende quand il s'agit de quelqu'un qui gagne de l'argent à jouer au hockey.

Il faut croire que l'exemple donné par certains joueurs professionnels n'a rien donné de bon si l'on se base sur ce qui s'est passé hier soir au Colisée dans la première rencontre d'un programme double de la ligue Junior Québec-District.

Sans nommer qui que ce soit — les coupables se connaissent et la direction de la ligue les connaît également — il est évident que la place de certains joueurs du circuit n'est pas sur une patinoire et il faut espérer que la direction de la ligue prendra dans le plus bref délai possible toutes les mesures qui s'imposent pour les mettre à la raison une fois pour toutes. Si le seul moyen est de les suspendre pour la balance de la saison, que l'on hésite pas à le faire avant que l'on ait à déplorer un grave accident ou qu'un joueurs ne soit blessé pour la balance de ses jours.

Hier soir, trois joueurs ont écopé de punitions de match pour "avoir tenté de blesser un adversaire" et tous ceux qui ont été témoins de ces incidents pourront vous dire que l'arbitre de la rencontre n'a pas rendu ces décisions pour le simple plaisir de faire parler de lui.

Si les instructeurs des joueurs en cause refusent de se débarrasser de ces "athlètes" qui pourtant nuisent beaucoup plus à leur équipe qu'ils l'aident, que la direction de la ligue s'empresse de leur rendre ce service.

La ligue Junior Québec-District a été formée dans le but de développer des joueurs de hockey et non dans celui de s'entretuer.

### ICI ET LA DANS LE SPORT

A la suite du match d'hier soir au Colisée entre les clubs C.T.R. et Québec-Ouest, certaines personnes, des partisans de l'équipe qui a subi la défaite, ont jeté sur les épaules de l'officiel en devoir la responsabilité de tous les malheureux incidents qui ont marqué la fin de la rencontre . . . C'est regrettable car tous ceux qui ont assisté à la rencontre de façon impartiale ont été unanimes à louer l'excellent travail de l'arbitre Robert Dorion dans les circonstances et ceux qui sont allés jusqu'à dire que même Frank Udvari n'aurait pas fait mieux avaient parfaitement raison . . . On ne pourrait reprocher qu'une chose aux trois officiels en devoir dans cette rencontre et c'est de ne pas exiger une plus forte rémunération pour travailler dans ces parties . . .

Red Berenson, qui a été envoyé à Québec par les Canadiens de Montréal, disait après le match de mardi soir contre Pittsburgh qu'il ressent encore un peu de malaise à son genou blessé mai qu'il devrait retrouver cent pour cent de sa condition physique d'ici environ une semaine . . . Berenson était un peu plus fatigué que d'habitude après la partie de mardi soir mais il ne faut pas oublier qu'il avait participé le matin même à une dure pratique des Canadiens sur la glace du Forum . . .

Plusieurs joueurs des As ne se cachent pas pour faire l'éloge de leur coéquipier Simon Nolet et c'est John Hanna qui disait mardi soir: "Quand Simon est sur la glace, je t'assure que je n'ai pas trop à m'inquiéter de l'ailier gauche qui joue en face de lui" . . . Et Hanna ajoutait que Nolet s'est grandement amélioré depuis le début de la saison et qu'il continue de s'améliorer de jour en jour . . .

Après leur match de ce soir contre Pittsburgh au Colisée, les joueurs des As emprunteront l'avion demain midi en vue de leur voyage de fin de semaine qui les conduira à Pittsburgh et à Rochester . . . Les As seront de retour à Québec lundi et les prochains visiteurs au Colisée seront lse Bisons de Buffalo de l'instructeur Phil Watson . . .

En tout et partout, quatre joueurs des As de Thetford et deux du club Shawinigan ont été suspendus à la suite d'une bataille survenue dimanche dernier à Shawinigan . . . Selon les dernières statistiques officielles de la ligue Américaine de hockey, Gary Bauman détient la meilleure moyenne parmi les gardiens de but qui jouent de façon régulière . . . Il a une fiche de 2.63 comparée à celle de 2.66 de Gary Smith du Rochester . . . Jacques Caron des Indiens de Springfield a une moyenne de 2.18 mais n'a figuré que dans 14 rencontres . . . Georges Maranda songe sérieusement à faire un retour dans le baseball avec les Indiens de Québec mais comme joueur de premier but et non comme lanceurs. . . Paul Garneau, le président des Indiens, entrevoit la prochaine saison avec beaucoup d'optimisme même s'il sait que l'échelle des salaires sera plus haute que celle de l'an dernier.

# Claude Laforge songe à abandonner le hockey dans deux ou trois ans

Par Claude LAROCHELLE

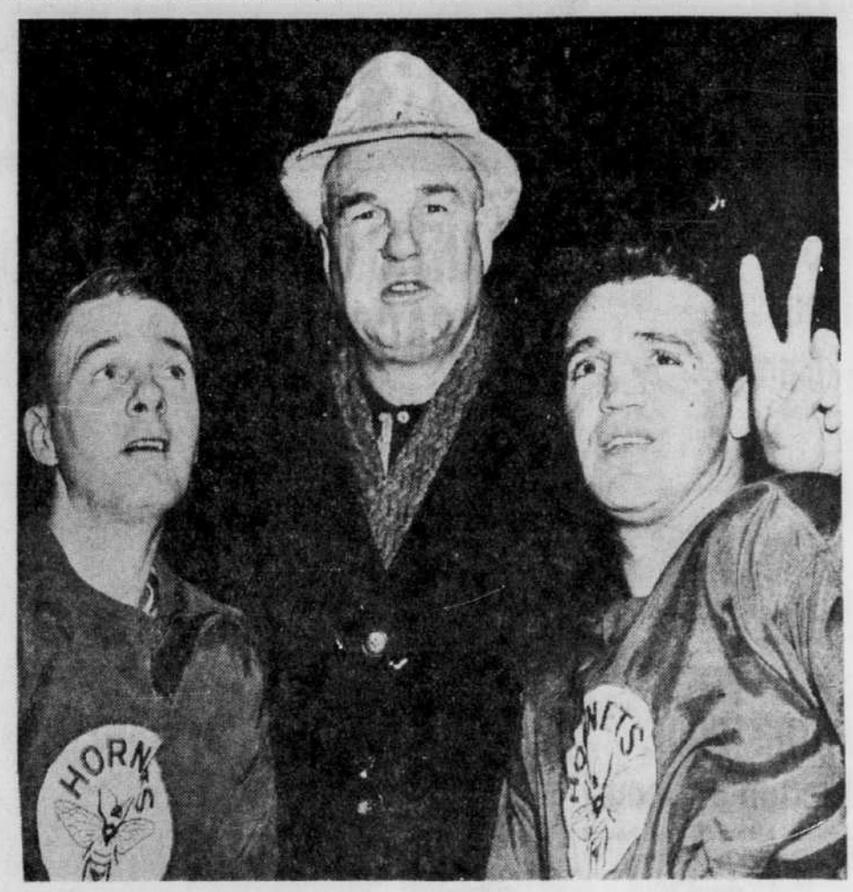
Pendant la saison estivale, Claude Laforge des Hornets de Pittsburgh, a un emploi avec une brasserie, à Montréal, et il vise avec cette brasserie un poste important qui lui assurera son avenir.

"J'ai 29 ans, de dire Laforge, un type jovial que ses coéquipiers aiment à taquiner. Si dans deux ou trois ans je suis capable de lâcher le hockey, j'abandonnerai. J'espère qu'à ce moment-là j'aurai obtenu mon poste à la brasserie."

Pendant qu'il parlait, l'excellent ailier gauche du Pittsburgh, se débarrassait de son équipement à la suite d'un léger exercice au Colisée, hier De temps en temps, il partait d'un vif éclat de rire comme tous le joueurs occupant le vestiaire d'ailleurs. Le nerveux et exubérant coach Eddie Bush était la cause de cette hilarité. Il ne cessait d'envoyer des blagues de sa voix de stentor et du haut de sa stature imposante.

"Il n'est pas toujours aussi jovial, bifurqua Laforge. Nous venons de battre les As en supplémentaire et nous avons une série de cinq victoires d'affilée. Il peut aller à l'autre extrême et être d'une excessive dureté. T'aurais dû le voir nous brasser aux pratiques après cinq défaites en ligne l'autre jour."

Lançant un patin au centre de la pièce, Laforge revint à son propos: "Oui, si je pince ce poste je lâcherai dans deux ou trois ans. L'expansion ce n'est pas pour moi, c'est pour les jeunes. Elle ne viendra pas avant trois ans. Ils ne cessent de parler de ça et je les comprend. Les meilleurs joueurs de la ligue Américaine trouveront de gros salaires avec les clubs de l'expansion. Mais moi je ne me leurre pas."



BUSH PREDIT UNE DEUXIEME VICTOIRE — L'impétueux coach des Hornets de Pittsburgh, Eddie Bush, a indiqué spontanément à l'aide de ses doigts que les Hornets remporteraient une deuxième victoire contre les As de Québec quand le photographe lui a demandé de poser avec ses deux vedettes, Don McKenney (à gauche) et Claude Laforge. On sait que Pittsburgh a triomphé en supplémentaire mardi.

Non pas que Claude Laforge n'est pas satisfait de ce que lui a apporté le hockey. Il a fait en tout cinq séjours avec les Red Wings de Detroit auxquels il appartient. Il a joué maintes fois sur des contrats de la ligue Nationale, a toujours commandé de bons salaires à titre de vedette des ligues mineures, et a fait des économies.

L'athlète natif de Sorel affirme: "Si c'était à refaire, je recommencerais. Je prendrais encore ce risque-là avec le hockey. Dans ma famille il n'y a pas de notaires, d'avocats ou de médecins. Il m'aurait fallu travailler comme eux autres. Dans ce cas le hockey m'a aidé."

Laforge tournait maintenant les pages de l'Evénement sur le comptoir du restaurant du Colisée et faisait de la traduction pour deux coéquipiers.

"C'est fantastique l'espace que les journaux de Québec donnent au hockey," s'exclama Hall.

Laforge précisa: "A Pittsburgh, les journaux ne nous gâtent pas. Voilà une ville de 3,000,000 d'habitants et ce que l'on donne au hockey est moins que zéro La saison de football vient de se terminer et déjà le baseball a pris toute la place. Mais on s'habitue d'être entouré de gens qui ne connaissent rien au hockey. Il y a deux ans j'ai eu une fracture à l'épaule. Le médecin qui m'a soigné qui était pourtant le médecin de l'équipe m'a demandé si je portais des épaulettes."

### AUX COTES DE HOWE

Le meilleur moment de la carrière de Laforge est survenu en 1961-62, mais cet heureux événement fut suivi quelques mois plus tard d'une nouvelle déprimante.

Peu après Noël, le Montréalais fut rappelé de Hershey par Detroit et se voyait confié la patrouille de l'aile gauche aux côtés de Gordie Howe et d'Alex Delvecchio. Il répondit avec 10 buts dans les 28 dernières joutes de la saison. L'automne suivant il n'était même pas invité à l'entraînement des Wings. Ce fut un choc.

Claude Laforge a été formé par le Canadien junior. Ce club orphelin qui officiellement n'appartenait à aucune ligue en 1955-56, participa cette saison-là, ce qui est peut-être un record, à un total de 113 parties. Dirigé par Lou Passador il comptait dans ses rangs André Pronovost, Ralph Backstrom, Forbes Kennedy et Bob Courcy. Laforge passa ensuite deux saisons à Shawinigan avant d'être vendu au Detroit en juin 1958.

Assis à une table du restaurant de son motel, Claude nous expliqua: "Le Canadien était alors bondé de vedettes. Ca n'allait pas trop bien à Detroit. Je n'ai pas été déçu d'apprendre cette nouvelle car j'ai cru que j'aurais ma chance à Detroit. Si j'étais resté dans l'organisation du Canadien je pense que je n'aurais jamais eu l'occasion de jouer quelques parties dans la N.H.L."

Laforge est marié et père de deux fils, Marc, 3 1-2 ans et Bobby, 1 an. Sa famille est avec lui à Pittsburgh. Son hobby consiste à capter par l'entremise de son nouvel appareil de radio les poste montréalais afin d'écouter les bulletins sportifs.

"C'est le seul moyen de savoir ce qui se passe dans le hockey," dit-il.

L'ailier gauche des Hornets résume les années laissées derrière lui dans le hockey en ces termes: "J'ai toujours été sur la clôture entre la ligue Nationale et la ligue Américaine. Quand je parvenais à monter à Detroit, comme je faisais partie du groupe de joueurs au poste incertain, dès qu'on poignait une léthargie, c'est moi qui partais.

"D'un autre côté, je me considère chanceux, ajoute-t-il. J'ai bien eu quelques problèmes de logement quand Jack Adams me disait que je pouvais me prendre un appartement à Detroit pour me renvoyer quelques semaines plus tard. Mais ça fait quatre ans que je suis à la même place à Pittsburgh. Bien d'autres joueurs qui changent de villes tous les ans envient mon sort."

Auparavant il avait séjourné longuement à Hershey où il a attrapé son surnom de "Pepsi".

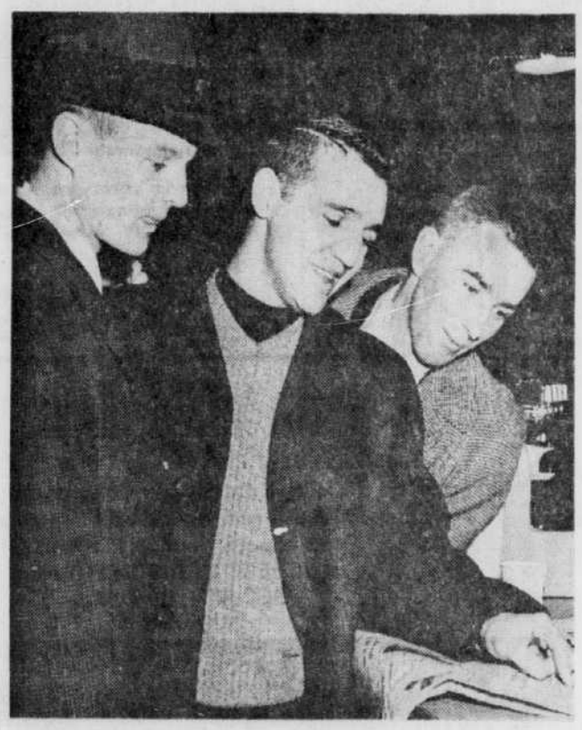
"Ils avaient l'habitude d'appeler tous les Canadiens français Pepsi, dit-il. J'étais le seul Canadiens français à Hershey. Le surnom m'est resté."

"CARNAVALONS A L'UNISSON" PREPARONS TOT NOTRE CARNAVAL

Papiers, poncartes, drapeaux, collants, ecussons, lettrage, bonshommes découpés.

Tél.: 626-6850

MARC GAGNE
PROCEDE A LA SOIE ENR.



LAFORGE DANS LE ROLE D'INTERPRETE — En compagnie de ses coéquipiers des Hornets de Pittsburgh, Murray Hall (à gauche) et Bob Cunningham (à droite), l'ailier gauche Claude Laforge joue le rôle d'interprète alors qu'il consulte les pages de sports de L'Evénement. Les visiteurs sont ébahis par le nombre de colonnes que les journaux locaux consacrent au hockey.

## Un skieur polonais est le premier à s'inscrire pour le concours international

MONTREAL—La Pologne est le premier pays à faire connaître officiellement le nom de son participant au du Maurier International, du mois prochain. Il s'agit de Bronislaw Trzebunia, classé par la Fédération Internationale de Ski comme le meilleur skieur polonais cette année.

Huit autres pays étrangers ont été invités par l'Association Canadienne de Ski Amateur à participer à ces épreuves dont l'ampleur n'a jamais été égalée au pays. Elles se dérouleront à Banff les 12 et 13 février, puis au Mont Sainte-Anne la fin de semaine suivante, soit les 19 et 20.

Vingt-six skieurs européens et américains participeront à la classique aux côtés des 25 meilleurs skieurs canadiens. Il va de soi que Nancy Greene, qui vient de remporter une éclatante victoire à Grindewald, en Suisse, sera au nombre des concurrentes de notre pays.

Le participant polonais, qui sera seul à représenter son pays, surclasse ses compatriotes de loin. De fait, il y a une différence de 18.16 points FIS entre lui et son plus proche rival.

Trzebunia, qui a représenté la Pologne aux Olympiques d'Innsbruck l'an dernier, détient le championnat national polonais de slalom et de slalom géant depuis 1960. Il a 24 ans et il est employé dans l'industrie de la construction.

L'A.C.S.A. qui organise le du Maurier International, prévoit que les autres pays invités annonceront incessamment les noms de leurs représentants, maintenant qu'ils connaissent leurs performances de cette année. L'on sait que les grandes compétitions européennes sont déjà commencées.

Les autres pays invités sont l'Allemagne (1 homme et 1 femme), l'Autriche (2 hommes et 2 femmes), les Etats-Unis (6 hommes et 3 femmes), la France (2 hommes et 2 femmes), l'Italie (1 homme et 1 femme), la Norvège (1 homme), la Suède (1 homme) et la Suisse (1 homme et 1 femme).

L'on prévoit que chacun de ces pays enverra ses meilleurs skieurs au Canada où il participeront aux plus grandes épreuves de ski amateur qui aient encore été mises sur pied au Canada.

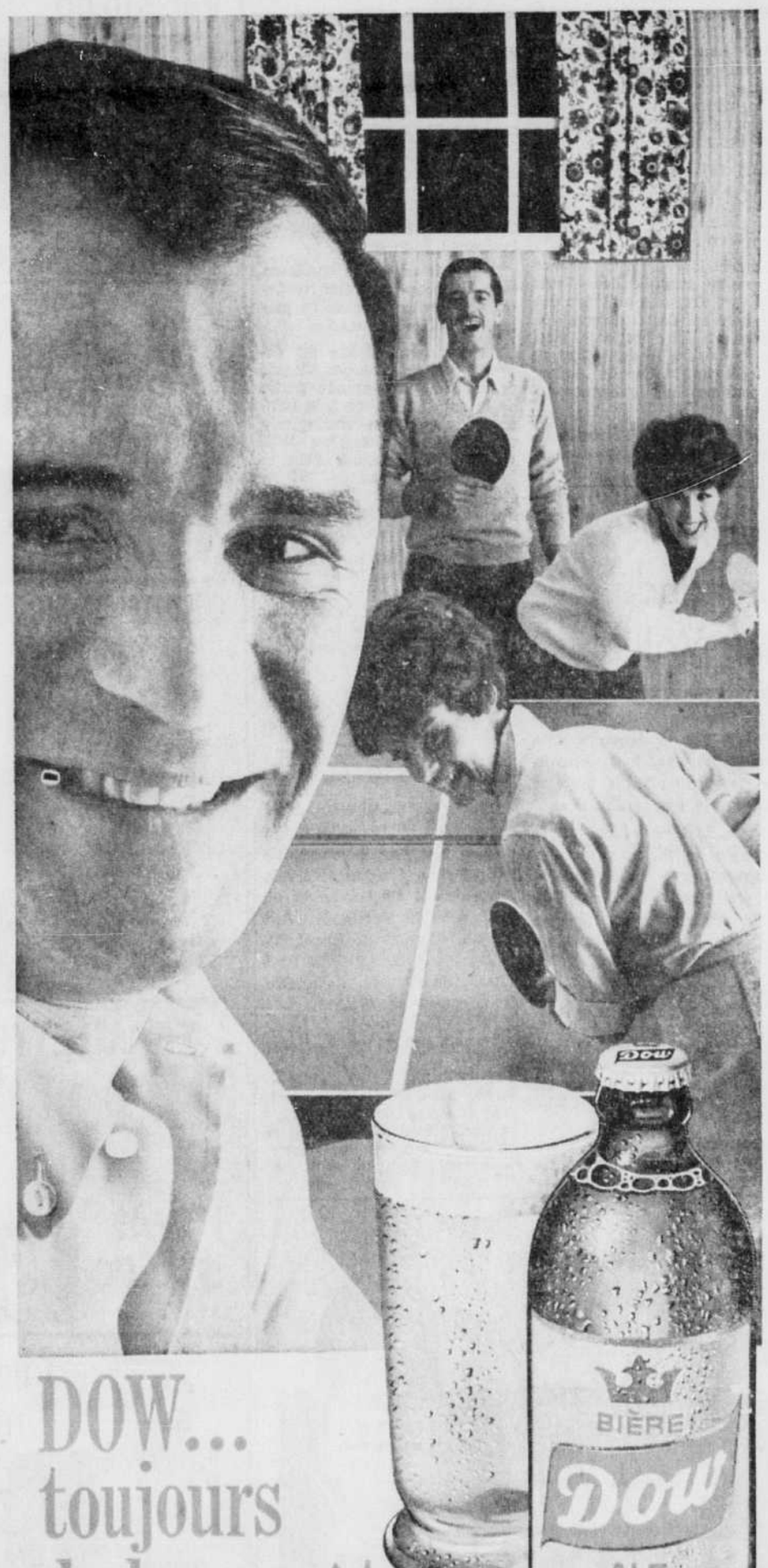
### Compteurs de l'Américaine

| | R | A | Pts |
|---|---|---|---|
| Gamble, Roch. | 23 | 25 | 48 |
| Labossière, Qué. | 18 | 27 | 45 |
| Hall, Pitt. | 18 | 25 | 43 |
| Pappin, Roch. | 20 | 23 | 43 |
| Ehman, Roch. | 20 | 21 | 41 |
| Courcy, Clev. | 13 | 28 | 41 |
| Horvath, Roch. | 15 | 25 | 40 |
| Blackburn, Qué. | 16 | 23 | 39 |
| Beaudin, Pitt. | 21 | 17 | 38 |
| Hicks, Qué. | 14 | 23 | 37 |
| Hoekstra, Qué. | 12 | 25 | 37 |
| Cullen, Balt. | 16 | 20 | 36 |
| Meinyk, Buff. | 9 | 26 | 35 |
| Walton, Roch. | 16 | 18 | 34 |
| Morteon, Qué. | 13 | 21 | 34 |
| Schinkel, Balt. | 14 | 19 | 33 |
| Caron, Buff. | 23 | 10 | 33 |
| Ménard, Spg. | 9 | 23 | 32 |
| Sweeney, Spg. | 12 | 19 | 31 |
| Hannigan, Buff. | 7 | 23 | 30 |

COLISEE
Ligue Américaine de
HOCKEY
TEL.: 525-5129 - 525-9979
19e JOUTE de la CEDULE — CE SOIR à 8h.15
"HORNETS" vs "As"
de PITTSBURGH de QUEBEC
PRIX D'ENTREE: (Res.): Loges: $3.00 — Mez.: (4 premières rang.) $2.50 — (4 autres rang.) $2.00 — Balcon: $1.60 — Adm. Gén.: 2e Balcon (285 sièges) Entrée Nord-O. — Adultes $1.00 — Enfants $0.60. (Taxe et charge de service incluses)
— Dépositaires de Billets —
● Tabagie GRAVEL, 400, 3e Avenue
● Tabagie JOS HUNT, 790 rue St-Jean
● Buff. L.-P. Demers, 901 O. St-Cyrille
● Pharm. SOUCY, 369 de la Couronne
Billets de SAISON et autres billets libres réservés en vente dans les DEPOTS jusqu'à 1 heure aujourd'hui et au COLISEE jusqu'à 5 heures. Contrôle ouvert à 7h. ce soir.

DISTRIBUTION
à temps partiel,
jusqu'à $75.00 par semaine.
Chance unique si vous recherchez une occasion pour vous établir à votre compte.
Il faut avoir références, auto, capital minimum de $600.00 et être désireux d'entreprendre une affaire à son compte. Si intéressé et avez les qualifications, faire application par lettre à:
Dan Manufacturing Ltd.,
7070 St-Urbain,
Montréal, Qué.

Si vous aimez le bon brandy...
vous aimerez le
PAUL MASSON
PAUL MASSON & CO. LIMITED, MONTREAL, CANADA

la vie est belle
quand on se réjouit
avec le goût vif d'une bière Dow


DOW... toujours de bon goût
BRASSÉE À MONTRÉAL ET À QUÉBEC PAR
DOW LES MAÎTRES-BRASSEURS DU QUÉBEC

## L'instructeur de ski russe, Lev Kaganov, demande l'asile politique à la Suède

STOCKHOLM (UPI) — Un instructeur de ski russe, Lev Kaganov, 33 ans, de Moscou, attend présentement dans un poste de police de Maersta, près de Stockholm, qu'on lui accorde l'asile politique et qu'on lui accorde un poste d'instructeur de ski en Suède.

Si Kaganov qui a quitté son groupe à l'aéroport d'Arlanda mardi soir reçoit la permission de rester en Suède, la police de Maersta va l'aider à obtenir un poste.

Kaganov a passé plus d'un mois en Suède en compagnie de cinq skieurs russes. Il a quitté son groupe au moment du départ de l'avion pour Moscou. Au lieu de monter à bord de l'avion, Kaganov a passé sous l'avion, et s'est caché derrière un édifice. Il se rendit ensuite à la police et demanda l'asile politique.

# *Les Alouettes engageraient Darrell Mudra*

WASHINGTON (PC)—Darrell Mudra, 37 ans, de l'université du Nord-Dakota, est le premier sur la liste des candidats qui pourraient être invités à diriger les Alouettes de la Ligue canadienne de football durant la prochaine saison, a fait savoir mercredi le président de l'équipe montréalaise, M. Ted Workman.

Workman, qui participe à une rencontre de divers instructeurs de football dans la capitale américaine, a indiqué qu'il avait des vues sur deux autres hommes.

"Nous aimerions bien annoncer une décision la semaine prochaine," a-t-il ajouté. "Ce sera peut-être plus tôt."

A la fin de la saison 1965, les Alouettes ont congédié l'instructeur Jim Trimble.

Mudra a admis avoir été approché, mais a ajouté "qu'il y avait bien des choses à considérer".

Il s'est entretenu avec le président de son collège et celui des Alouettes, "mais n'a pas encore pris une décision".

Les deux autres candidats seraient Joe Scanella, instructeur en chef au collège C. W. Post de New York, et Jim Ostendarp, pilote du collège Amherst au Massachusetts.

Workman a déclaré au sujet de Mudra, qui a affiché un record de 11-0 cette saison:

"Il était d'abord un deuxième choix en raison de son inexpérience dans le football canadien, mais, à la suite d'entretiens avec lui, il est devenu un premier choix, car il semble posséder les qualités pour s'adapter."

Lorsque Mudra s'est joint au collège North Dakota en 1963, l'équipe n'avait pas remporté un championnat depuis plus de 30 ans. Il l'a conduite à une saison de 3-5 à ses débuts, puis 10-1 en 1964 et 11-0 en 1965.

Trimble était également présent à l'assemblée des instructeurs américains, sans doute en quête d'un poste. On sait que quatre équipes de la ligue Nationale de football ont congédié leur pilote récemment.

## Herman Franks prévoit un club plus puissant

SAN FRANCISCO (PA)—Herman Franks, gérant des Giants de San Francisco, croit que son équipe sera plus puissante en 1966 qu'en 1965 alors qu'elle a terminé au deuxième rang, à deux parties des champions Dodgers de Los Angeles dans la ligue Nationale.

Sans préciser où ses Giants termineraient dans le classement, Franks a dit: "Nous avons de bonnes chances de triompher".

Parlant lors de la conférence de presse annuelle des Giants en hiver, Franks a prétendu que l'acquisition des lanceurs Joe Gibbon et Lindy McDaniel ainsi que la possibilité du retour au jeu d'Orlando Cepeda étaient les raisons d'une puissance accrue.

Le gérant a révélé que la tenue de Gibbon à l'entraînement déterminerait s'il sera un lanceur débutant ou de relève.

"J'aimerais l'utiliser comme débutant, mais nous avons besoin d'aide en relève", faisant allusion au départ du Japonais Masanori Murakami, qui demeurera au Japon en 1966.

Willie McCovey a connu une de ses meilleures saisons comme remplaçant de Cepeda au premier but, ce qui a poussé les journalistes à demander où évoluerait Cepeda.

"Pour le moment, on devra attendre pour constater si Cepeda pourra se mériter un poste", a répliqué Franks.

On sait que Cepeda est demeuré sur la liste des blessés pendant la plus grande partie de la saison dernière à la suite d'une intervention chirurgicale au genou en décembre 1964. Après avoir dominé l'équipe avec une moyenne de .304 en 1964, Cepeda n'est allé au bâton que 34 fois en 1965 et a présenté une fiche de .176.

Au champ intérieur, le receveur Tom Haller, le deuxièmebut Hal Lanier et le troisièmebut Jim Hart sont assurés de leur poste tandis que le vétéran Dick Shofield et Tito Fuentes se disputeront le poste d'arrêt-court.

## Permis demandé par Williams

HOUSTON (UPI) — Le poids lourd Cleveland "Big Cat" Williams a fait la demande d'un permis pour 1966 à la Commission de boxe du Texas. C'est ce qu'a révélé son gérant hier.

Hugh Benbow a dit que la demande de Williams était accompagnée d'un certificat médical émis par le Dr Donald C. Quast assurant que Williams était en excellente condition physique.

Williams est venu près d'obtenir un match pour le titre mondial en 1964 avant d'être atteint d'une balle de revolver. Il a été touché au cours d'une altercation avec un officier de la route qui l'avait arrêté pour ivresse au volant.

Benbow a ajouté que Williams avait aplani ses difficultés légales avec l'état et le comté.

## *Dans le patinage de vitesse*

OSLO (AFP)—Au cours d'une compétition de patinage qui a eu lieu hier soir, la course de 500 mètres a été gagnée par le Norvégien Roar Groenvold en 41"6, suivi du Néerlandais Ard Schenk, en 41"9 et Roard Elvenes, Norvège, en 42"2. Paul Enock, du Canada, a terminé au 25e rang en 46"1.

## *Daye contre Gilles*

GLACE BAY, N.-E. (PC) — Buddy Daye, de Halifax, champion canadien des poids légers juniors, défendra son titre contre Les Gilles, de New Waterford, N.E., dans un match de 12 rounds ici samedi soir.


# LIQUIDATION SANS RESERVE
## de $115,000 d'articles de Sport d'hiver

des item mentionnés ci-dessous

Pour accommoder nos clients et permettre à tout le monde d'être servi, notre magasin RESTERA OUVERT 4 SOIRS PAR SEMAINE
— MARDI soir
— MERCREDI soir
— JEUDI soir
— VENDREDI soir

# NAP. COTE SPORTS
GROS ET DETAIL
QUEBEC - CHICOUTIMI - SHERBROOKE

PATINS de fantaisie de dames

MODELE SAMSON POUR DAMES
Bottines blanches, très hautes et lavables. Pointures 4 à 9.
Val. de $12.95
$6.95

PATINS PROF. Samson et Daoust
Bottines blanches, très hautes avec coussins à l'intérieur.
Val. de $20.00
$9.88

● AUCUN COMPTANT

PATINS GARCONS
Bottines de cuir doublées, avec tendons. Fabrication de première qualité.
Val. $10.00
$6

PATINS SAMSON et autres marques
Bottines solides et doublées Pointures 6 à 10.
Val. $12.00
$6.88

GANTS DE HOCKEY
VAL.: $16.00
$8

CULOTTE DE HOCKEY

Val. $12.00
$5

EPAULETTE

Val. $10.00
$5

PATINS SEMI-PRO
Tendons professionnels, intérieur fini cuir, avec entredoublure de caoutchouc mousse. Garantie d'un an. Pointures 6 à 13
Val. $25.00
$14.88

PATINS PRO.
Bottines Samson, avec tendons professionnels. La seule au monde ayant un tendon avec caoutchouc mousse et fil métallique jusqu'au bout de la bottine.
Val. $50.00
$30

STATIONNEMENT GRATUIT EN ARRIERE DE NOTRE MAGASIN

EQUIPEMENT DE HOCKEY

GANTS du Canadien Val. $5.00 $2.50
CULOTTE Val. $4.00 $1.99
EPAULETTE Val. $4.00 $1.99
JAMBIERES Val. $5.00 $2.50

PANTALONS et CAGOULES
Dames et messieurs
Modèles importés et autres, genre thermos. Tailles variées.
Val. $12.00 à $30.00
Un seul prix
$5

GILETS de LAINE
Dames et messieurs
Modèles importés et autres. Confection solide.
Val. $15.00 à $30.00
Un seul prix
$4

● AUCUN COMPTANT

Ensemble de ski pour enfants
SKIS BATONS HARNAIS
Skis de 3'6", avec bâtons et harnais 1.99
Skis de 4'6", avec bâtons et harnais VAL. $8.00 5.99
Skis de 5', avec bâtons et harnais à câble. VAL. $15.00 9.95

BOTTES "Après-Ski"

$5
● AUCUN COMPTANT

Visitez notre magnifique Salon de Ski

Le salon de ski le plus complet au Canada, mettant à votre disposition des moniteurs d'expérience, et les meilleurs experts pour LA REPARATION, LA POSE ET L'AJUSTEMENT DE SECURITE DE VOS HARNAIS

AU RAYON DES SUPER-AUBAINES
MITAINES DE SKI, ENFANTS cuir et nylon .99
LUNETTES DE SKI, Spécial .99
SKIS ENFANTS longueurs 3' et 4'6" Spécial .99
50 PAIRES DE SKIS hommes et dames VAL. $15 $5.99
GILETS de SKI en coton, et col roulé Spécial $1.99
CAR COATS DE DAMES en simili-fourrure VAL. $50.00 $25.00

● AUCUN COMPTANT

ENSEMBLE de SKI COMPLET
POUR HOMMES ET DAMES
Pour la marche ou les pentes douces

SKIS en érable
HARNAIS à câble
BATONS de métal
BOTTES telles qu'illustrées
Une valeur de $45.00
$29.88
● AUCUN COMPTANT

FAMEUX ENSEMBLE
de marque "INNSBRUCK"
SKIS marque INNSBRUCK, de 28 laminations; lames d'acier et base de plastique enchaînée.
HARNAIS DE SECURITE de marque NORD-KAPP.
BOTTES de marque ASTRA, avec double botte à l'intérieur. Style européen, de Samson.
BATONS de métal, avec poignées moulées.
HOMMES ET DAMES
Val. $75.00
$49.88

GRATIS! L'installation de vos harnais par des experts.
● AUCUN COMPTANT

AUCUN COMPTANT NOUS HONORONS LES CARTES "CREDICO" STATIONNEMENT GRATUIT en arrière de notre magasin

bon dehors bon dedans

GIN VEUVE SEVERY
LE GENIÈVRE DU CENTENAIRE
40 oz No. 188-C 25 oz No. 188-B 10 oz No. 188-A

**RÉUNION DES CHEFS DE L'U.C.C. — Les représentants des Fédérations de l'Union catholique des cultivateurs se sont réunis à Québec, pendant trois jours, pour discuter la politique à suivre au cours de l'année 1966. Les questions qui semblent avoir soulevé le plus d'intérêt au cours des réunions, qui prennent fin aujourd'hui, sont celles de la mise en marché des produits agricoles et l'avenir du domaine forestier au Québec. Dans l'ordre habituel MM. Léopold Lévesque, directeur du Service forestier, Lionel Sorel, président général de l'U.C.C. et Albert Alain, vice-président de l'Union.**

# Cousins montréalais condamnés à huit ans de pénitencier

Deux Montréalais, les cousins Omer Normand, 25 ans, et Luc Normand, 24 ans, originaires de la Gaspésie, ont été accusés devant M. le juge Jos.-L. Duguay, à Percé, de trois vols dans des établissements de la péninsule gaspésienne et du vol d'une auto, en Ontario. Le plus âgé a plaidé coupable aux quatre accusations et il devra purger six ans de pénitencier. L'autre a admis sa culpabilité sur un chef et a été condamné à deux ans de détention. Il subira son procès, le 27 janvier, sur les trois autres chefs.

Omer et Luc Normand avaient été appréhendés dans la nuit du 17 au 18 décembre dernier, quelques heures après un vol de $700 en marchandises au Syndicat coopératif de Cap-des-Rosiers. Ils venaient alors de subir un accident à deux milles de l'endroit du vol.

Les deux inculpés ont plaidé coupables à l'accusation de vol au Syndicat coopératif. Omer Normand a aussi admis les vols perpétrés au motel Adams et au motel Baker ainsi que le vol de l'auto. Son présumé complice a plaidé non coupable à ces trois dernières accusations.

Le juge Duguay, qui présidait la séance du tribunal, a imposé quatre années de prison à Omer Normand pour le vol à Cap-des-Rosiers et deux années concurrentes sur chacun des autres chefs. Les six années seront purgées consécutivement. Quant à Luc Normand, condamné à deux ans pour effraction et vol à Cap-des-Rosiers, il était sans dossier judiciaire antérieur.

# Des échanges Canada-U.R.S.S.

VANCOUVER (PC) — Le ministre des Affaires du nord, M. Arthur Laing, a fait savoir hier que le Canada et l'Union soviétique sont en voie de négociations qui pourraient mener à l'échange de techniciens spécialisés dans la mise en valeur des régions nordiques.

Portant la parole devant l'Association des agents d'assurance de Vancouver, le ministre a précisé que les deux pays ont déjà décidé de faire l'échange d'un technicien de part et d'autre.

Le ministre a ajouté que cet échange se complique du fait que les techniciens canadiens qui iront en U.R.S.S. devront avoir une bonne connaissance de la langue russe "et nous n'en avons pas beaucoup à notre service qui connaissent le russe et qui en même temps sont ingénieurs".

M. Laing s'est dit très favorablement impressionné par ce qu'il a vu lors de son voyage dans les régions nordiques de l'Union soviétique.

# Part britannique du marché

L'industrie britannique a beaucoup plus de dynamisme que certains ne lui en accordent, si bien qu'il suffirait aux manufacturiers de recourir davantage au transport aérien pour grossir considérablement la part britannique du marché canadien qui connaît présentement une rapide croissance.

Chose certaine, en matière de modèle de qualité et de prix, la Grande-Bretagne peut soutenir au Canada toutes les concurrences. L'obstacle à surmonter, c'est la distance qui sépare les deux pays, a dit M. Noel S. Belam, principal commissaire britannique du commerce à Vancouver, au cours d'une conférence de presse qu'il donnait à Newcastle-upon-Tyne dans le Nord-Est de l'Angleterre.

M. Belam fait partie de l'équipe "Canextour" qui actuellement parcourt la Grande-Bretagne sous les auspices du Board of Trade afin de stimuler les exportations britanniques au Canada.

Il a séjourné quelques jours à Newcastle avec trois autres membres de l'équipe: M. G. R. Latham, commissaire britannique du commerce dans les provinces de l'Atlantique, M. C. W. Blackman, commissaire britannique du Commerce à Toronto, et M. C.N. Mann, spécialiste des marchés, de Montréal.

Au cours de leur séjour, ils ont pris contact avec 36 compagnies faisant partie de secteurs industriels prédéterminés et qui possèdent soit l'expérience du marché canadien soit la puissance pour le conquérir.

"Tous ceux que j'ai approchés, a déclaré M. Belam, sont prêts à tenter le coup. Certaines des compagnies en cause fabriquent des produits qui ne manquent certes pas, d'intérêt et qui sans trop de peine trouveraient preneurs au Canada. J'ai répété à tous qu'ils devaient surmonter l'obstacle de la distance entre la Grande-Bretagne et le Canada en tirant tout le profit possible des services de transport aérien.

Je dois dire, a-t-il ajouté, que mes collègues et moi nous avons été agréablement surpris de la nouvelle attitude, toute de dynamisme, qu'affichent envers la vente les compagnies britanniques. Elles font leurs les méthodes nord-américaines, qui, je crois, finiront par se généraliser".

Un constructeur britannique qui a mis au point une machine horizontale à fraiser, aléser et dégauchir, qui est muni de caractéristiques introuvables dans les machines américaines du même genre, s'attend à une vente record au Canada.

M. Denis Kearns, président et directeur-gérant de H. W. Kearns Ltd, d'Altringham, dans le Cheshire, déclare pour sa part que "le marché canadien offre depuis quelques années un excellent débouché pour les fabricants de biens de production".

"Le Canada, dit-il, est sur la voie d'une large prospérité et nous ne ménagerons rien pour profiter des occasions que cela offre".

M. Kearns tenait ces propos à Manchester après sa rencontre avec M. Shaun Stewart, conseiller commercial britannique à Ottawa et l'un des six membres de l'équipe "Canextour".

**JEAN XXIII**
Grande reconnaissance à Jean XXIII pour faveur obtenue avec promesse de publier.
M. G.

# Ottawa aura son hôpital universitaire

OTTAWA (PC)—Les autorités de l'Université d'Ottawa ont fait savoir, hier, que d'ici juin 1971, l'institution serait dotée d'un complexe médical de l'ordre de $16,000,000.

Ce complexe comprendrait un hôpital général avec toutes les facilités pertinentes à la recherche clinique et à l'enseignement médical ainsi que l'agrandissement du pavillon actuel de la faculté de médecine et de ceux de l'école de nursing et du centre communautaire d'hygiène publique.

La réalisation de ce projet, a dit M. Bill Boss, directeur des relations publiques à l'Université, permettrait de décerner annuellement quelque 90 diplômes en médecine comparativement à 50 actuellement.

Le nouvel hôpital universitaire compterait 437 lits et il permettrait aux autres hôpitaux d'entrevoir un développement plus rapide, conforme aux besoins de l'enseignement universitaire qui s'y donne, spécialement aux hôpitaux municipal et général d'Ottawa.

La présence d'un plus grand nombre de spécialistes dans les diverses disciplines médicales amènerait éventuellement la création de facultés et d'écoles d'art dentaire, de pharmacie et de physiothérapie.

L'hôpital serait situé dans le voisinage du pavillon de la faculté de médecine.

# Nos duchesses à Montréal

Les sept gracieuses duchesses du 12e carnaval d'hiver de Québec ont actuellement été reçues dans la métropole, un peu à la façon d'ambassadrices sachant mettre en valeur le rôle qui leur échoit.

A peine arrivées, hier matin, elles ont assisté à une réception dans un hôtel de Montréal où le salon était décoré de gros ballons, symbole de l'ambiance carnavalesque. C'était en même temps pour les duchesses l'occasion de montrer leurs ravissantes robes, chacune portant un spécimen des différents modèles des sept collections identiques. Pour la cinquième année consécutive, une compagnie de produits textiles offre les tissus pour la confection de ces ensembles.


Maurice Lépine & Fils
BOUCHER
FRUITS ET LEGUMES
632 rue du Roi, Québec - Tél.: 522-6438 - 522-6439

Gagnez de MAGNIFIQUES CADEAUX d'une valeur de $5.00 à 50.00 avec tout achat de $3.00 et plus de viande. Demandez vos bons de caisse.
Gagnant de la semaine dernière
M. Louis Girard, 180 rue Seigneurial, à Beauport est l'heureux gagnant d'un cuiseur-friteuse, tiré par M. Albert Garneau, 7 St-Emond, Beauport.

SPECIAUX DE LA SEMAINE

| | |
|---|---|
| POULE "A" CRY-O-VAC 2 à 4 lbs LB .29 | VEAU DE LAIT ROULE LB .59 |
| CUISSES DE POULET "A" CRY-O-VAC LB .47 | FOIE DE VEAU FRAIS LB 1.07 |
| STEAK SURLONGE DESOSSE LB .79 | ROTI DE BOEUF CROUPE DESOSSE LB .77 |
| LARD SALE GRAS LB .19 | ROTI DE LARD LONGE SANS GRAS LB .69 |
| LARD HACHE 3 LBS 1.49 | T-BONE TRES TENDRE LB .82 / ROSBIF FILET LB .85 |
| STEAK DELICATISE SANS PERTES LB .73 | STEAK DE RONDE LB .78 |

LIVRAISON GRATUITE PARTOUT
DANS UN RAYON DE 25 MILLES
STATIONNEMENT GRATUIT

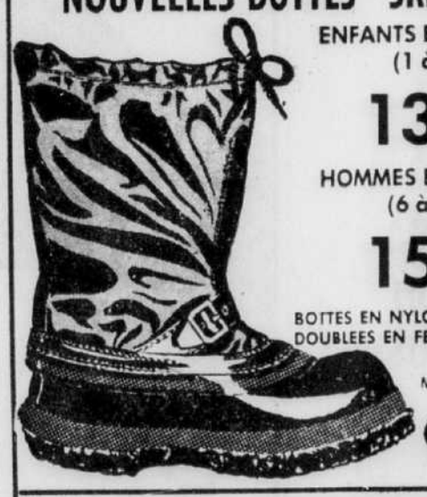


EXCLUSIVITÉS LATULIPPE

HABITS D'ENVOL
FLYING SUITS
GARANTIE 60 SOUS ZERO
100% NYLON ENTREDOUBLURE ANTIGEL
Seul à avoir ces authentiques habits d'envol. Confectionnés tel que les habits utilisés par l'armée ou l'aviation dans l'Arctique.
HOMMES Petit, Moyen, Grand 32.50 — Extra-Grand 35.50
FEMMES 30 à 36 32.50
ENFANTS 8 à 14 ans 22.50

NOUVEL HABIT D'ENVOL
Doublé en imitation de peau de mouton
Confectionné en popeline de nylon. Très résistant et imperméable.
SPECIAL 34.95
GRANDEURS 36 A 46.

Enfin Mesdames NOUS POUVONS VOUS CHAUSSER
NOUVELLES BOTTES "SKI-MO"



ENFANTS ET FEMMES (1 à 5) 13.95
HOMMES ET FEMMES (6 à 12) 15.95
BOTTES EN NYLON TRES LEGERES DOUBLEES EN FEUTRE TRES EPAIS
Nous honorons la carte credico

FAMEUSES BOTTES "ARCTIQUE" en toile blanche - strictement neuves
MUK - LUK SPECIAL $7.95
QUANTITE LIMITEE HATEZ-VOUS

OUVERT JUSQU'A 9.30 HRS JEUDI et VENDREDI SOIR

LATULIPPE
SURPLUS DE GUERRE ENR.
637 ST-VALLIER OUEST
DEUX STATIONNEMENTS GRATIS A VOTRE DISPOSITION



Notre VENTE $ $
$ $ AVANT INVENTAIRE
se continue avec succès
REDUCTIONS de 10% à 75%
SUR TOUTE NOTRE MARCHANDISE

COMPLETS "VECUNA"
2 PAIRES DE PANTALONS
Valeur de $69.50 pour 52.50

COMPLETS "WORSTED ANGLAIS" 39.95
100% laine. Valeurs jusqu'à $69.50

COMPLETS "WORSTED" 24.95
2 PAIRES DE PANTALONS.
Valeurs jusqu'à $39.95

PALETOTS D'HIVER
CACHEMIRE 19.95 — DRAP VELOURS 35.00 — TWEED 49.50

25% sur tous nos VETEMENTS SPORT

GRAND SPECIAL
PALETOTS DESASSORTIS. Valeurs jusqu'à $55.00 pour $8.
COMPLETS DESASSORTIS. Valeurs jusqu'à $49.50 pour $15.

credico
QUEBEC MODERN CLOTHING MFG CO. LTD
Deux entrées: 475 RUE ST-ANSELME 100 ST-VALLIER-EST

# Ministres du Québec face à la presse...

## René Lévesque: "certains agents provocateurs"

Le ministre québécois de la Famille et du Bien-Etre, M. René Lévesque, a déclaré, hier, que l'intransigeance fédérale devant certaines initiatives québécoises provient davantage des journalistes à Ottawa que des autorités canadiennes.

M. René Lévesque, qui répondait aux questions de quelques journalistes québécois, a cité en exemple la récente conférence fédérale-provinciale sur le bien-être où il a été question notamment des allocations familiales.

"Il n'y a pas eu d'intransigeance à la table de conférence", a insisté M. Lévesque, qui a par ailleurs souligné "l'esprit ouvert" et "l'attitude conciliante" que le ministre fédéral du Bien-Etre, M. Allan MacEachen, a montré à l'égard des propositions québécoises concernant les allocations familiales.

"J'ai rarement vu un représentant fédéral qui fut aussi ouvert, je dirais même aussi conciliant que M. MacEachen", a noté M. Lévesque.

Au sujet des journalistes postés à Ottawa, le ministre québécois du Bien-Etre a déclaré: "J'ai l'impression que certains d'entre eux s'efforcent d'agir comme des agents provocateurs à l'égard des délégations québécoises aux conférences fédérales-provinciales.

"J'ai dû travailler très fort, lors de la récente conférence sur le bien-être, pour faire porter la discussion avec les journalistes sur les allocations familiales, sujet que j'estimais suffisamment important pour les familles à travers le Canada qu'il méritait d'être expliqué un peu."

"Tout ce que certains journalistes semblaient vouloir, c'était de me provoquer à dire quelque chose susceptible d'être transformé par eux en manchettes pour leur publication."

M. Lévesque a insisté sur le fait qu'il ne se référait qu'à quelques journalistes. "Ils sont cependant assez nombreux pour vous donner une curieuse impression", a-t-il dit ajoutant: "Ils sont intéressés surtout, apparemment, à des réactions purement politiques qui leur permettraient d'écrire encore que M. Lévesque est ci, est ça."

"Il ne m'appartient pas de donner des noms mais ces journalistes m'apparaissent comme les petits agents complexés du fédéralisme intransigeant", a conclu le ministre.

## Bona Arsenault: "des commentaires sectaires"

Le secrétaire provincial, M. Bona Arsenault, a dénoncé en termes durs, hier, ce qu'il a appelé les commentateurs sectaires, fanatiques ou arrivistes payés par Radio-Canada".

Dans un télégramme adressé à M. J.-Alphonse Ouimet, président de la société Radio-Canada, M. Arsenault affirme qu'il y "a trop de ces commentateurs qui s'emploient tantôt par des moyens subtils tantôt sous des formes à peine déguisées à une oeuvre néfaste de démolition".

Le télégramme de M. Arsenault se rapporte au Téléjournal de Radio-Canada de mardi au cours duquel le journaliste Clément Brown a commenté le récent accord intervenu entre l'Inde et le Pakistan.

Le télégramme du secrétaire provincial au président de Radio-Canada est ainsi formulé:

"Hier, au télé-journal, votre commentateur M. Clément Brown, traitant de la signature de l'accord entre l'Inde et le Pakistan, s'est livré à une attaque malicieuse et injustifiée à l'endroit du premier ministre du Canada. Sous prétexte de traiter d'un sujet d'ordre international il s'est surtout employé à ternir les efforts de l'honorable Lester Pearson en faveur du rétablissement de la paix au Cachemire par rapport au rôle du premier ministre Kossyguine, de l'Union soviétique, dans le règlement de ce conflit".

"L'incompétence de ce commentateur dans le domaine international, ajoute le télégramme, ne semble avoir d'égal que son fanatisme politique. Pendant combien de temps Radio-Canada fera-t-elle encore servir l'argent du peuple à semer la confusion et à saper l'autorité en favorisant ainsi le dénigrement de ceux qui, chez nos hommes publics, sont les plus dignes de la confiance de la population? Trop de commentateurs sectaires fanatiques ou arrivistes payés par Radio-Canada s'emploient tant par des moyens subtils, tantôt sous des formes à peine déguisées, à cette oeuvre néfaste de démolition. Leur incompétence est le plus souvent notoire dans les sphères d'activités qui leur sont assignées. Quand la direction de Radio - Canada assumera-t-elle pleinement la responsabilité qui lui incombe dans un domaine où les implications sont si graves de conséquences pour l'ordre public et l'avenir du pays"?

Invité à dire ce qu'il reprochait spécifiquement au commentaire du journaliste qu'il avait entendu à Radio-Canada, M. Arsenault a déclaré: "Vous ne l'avez pas écouté? C'était à vous de l'écouter".

# Le "patronage" est disparu de la fonction publique (Jean Lesage)

La situation qui existe à la prison de Québec, telle que dénoncée mardi par Me Claude Wagner, prouve que le "patronage" est disparu de la fonction publique, selon le premier ministre Jean Lesage.

Le chef du gouvernement était interrogé par les journalistes au sujet de la déclaration du ministre de la Justice en qualité de ministre responsable de la Commission de la fonction publique devant la Chambre.

Un journaliste a demandé à M. Lesage s'il était d'accord avec la déclaration de son collègue. Me Wagner a imputé à la Commission de la fonction publique le fait que des gardiens incompétents, embauchés il y a plus de 25 ans par favoritisme politique, ne peuvent être congédiés pour être remplacés par un personnel plus qualifié.

"Je ne suis pas d'accord avec un titre de l'Evénement de ce matin, dit-il. Avec le sous-titre non plus.

Ce titre disait: La prison de Québec, "Un nid de patronage"; et le sous-titre était le suivant: Me Wagner: La Commission du Service civil, responsable de la situation.

"Ils ne sont pas conformes à la nouvelle. Ils laissent croire qu'il existe du patronage à la prison de Québec et que ça dépend de la Commission de la fonction publique. Or, le patronage est disparu de la fonction publique justement parce que la Commission de la fonction publique est complètement indépendante".

"Je n'aime pas celà, ajouta-t-il, manger du mâchefer en me levant le matin".

**UN RAPPORT**

Le premier ministre a ensuite révélé avoir demandé, le matin même un rapport complet de la situation à Me Claude Wagner et à la Commission de la fonction publique "afin d'être en mesure de répondre si on m'interroge en Chambre sur cette question au cours de la prochaine session", précisa-t-il.

M. Lesage a soutenu que tous les ministres ont les mains liées par la Commission de la fonction publique lorsqu'elle rend une décision maintenant un employé, suspendu pour une raison ou pour une autre, dans ses fonctions.

"Nous avons tous les mains liées, dit-il, dans pareils cas. Cependant, lorsque la Commission accorde le renvoi qui est demandé, le fonctionnaire mis en cause peut en appeler de cette décision au Conseil des ministres. Le contraire ne peut pas exister, ce serait illogique. Nous en appellerions à nous-mêmes".

**AUCUNE INFLUENCE**

Le chef du gouvernement a signalé qu'à la lecture de l'article de l'Evénement, il avait compris que la Commission de la fonction publique, par le truchement de son tribunal d'appel, avait décidé de maintenir en fonction trois des sept gardiens de la prison de Québec qui avaient été suspendus par les autorités au lendemain de l'évasion de Clovis Dufresne, le printemps dernier.

"Ce n'est pas ce que disent votre titre et votre sous-titre", répéta-t-il.

M. Lesage a repris que les décisions ne font pas toujours l'affaire des ministres et que celà se comprend. "Ce n'est plus comme il y a 25 ans, dit-il, le patronage n'existe plus, il est disparu de la fonction publique avec la Commission de la fonction publique.

"Il n'y a plus d'intervention gouvernementale en ce qui touche les fonctionnaires. Nous n'avons aucune influence sur elle. Si j'ai demandé un rapport à la Commission et à Me Wagner, précisa-t-il, ce n'est pas pour faire changer d'idée à la Commission dans le cas des trois fonctionnaires (gardiens) qu'elle a réinstallés, mais plutôt pour pouvoir répondre si je suis interrogé par la Chambre à ce propos".

Le premier ministre conclut en répétant une fois de plus que cette situation prouve hors de tout doute qu'il n'existe plus de patronage dans la fonction publique.


Robol
Une ou deux ROBOL ce soir - effet demain matin
CONSTIPATION

LE Syndicat DE QUÉBEC

Pour la première fois!
nouveau!
PANNEAUX DOUBLES EN LYCRA ET DOUBLE ACTION AMINCISSANTE EXCLUSIVE!
GAINE EN LYCRA* PLAYTEX**
lavable à la machine... même dans des agents de blanchiment... reste blanche, garde sa forme!

C'est *tout nouveau*—la gaine Playtex avec panneaux doubles en Lycra et double action amincissante exclusive à la taille . . . dans le dos . . . aux hanches . . . aux cuisses . . . au ventre—alliée au confort véritable que vous avez toujours recherché. Plus douce et plus fraîche, elle est également plus durable—même avec des lavages quotidiens dans des agents de blanchiment! Elle reste blanche—ne plisse pas, ne jaunit pas, ne s'évente pas!

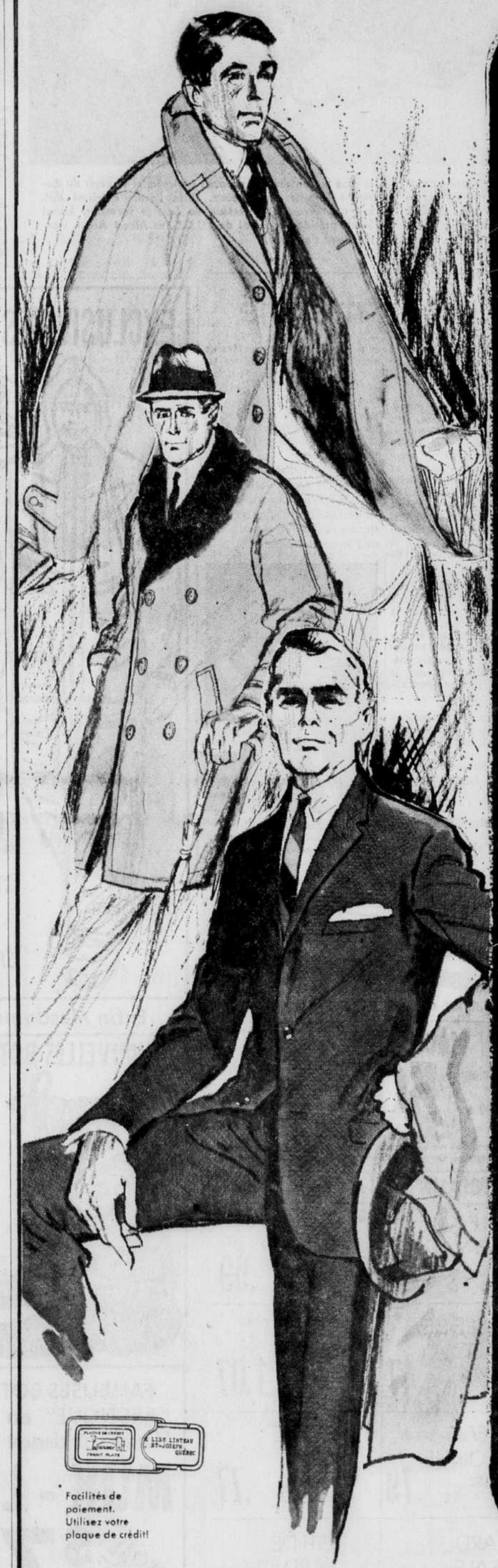
GAINE: XP, P, M, G. $10.95 XG. $1.00 DE PLUS
GAINE-CULOTTE ORDINAIRE: XP, P, M, G. $12.50
GAINE-CULOTTE À JAMBES LONGUES: XP, P, M, G. $14.95 XG. $1.00 DE PLUS

SYNDICAT, 4e ETAGE. COMMANDES ACCEPTEES. C.P. 1217, QUEBEC 2. TEL.: 529-7351.

Vous avez un GARAGE A LOUER
UTILISEZ LES ANNONCES CLASSEES...

LE Syndicat DE QUÉBEC

SPÉCIAUX EN FIN DE SEMAINE



PALETOTS
trois-quarts
val. 29.95
19.99
Un bon lainage doublé en simili fourrure Borg. Manches semi-raglan. Aussi velours cordé doublé. Couleurs: brun, camel et gris. 36 à 46.

PALETOTS
Col de fourrure
v. $100. et $110.
59.99
Un solde de 40 paletots de marques renommées. Worsted anglais ou tweed. Col en mouton rasé ou de Perse. Manches raglan ou tailleur. Choix de couleurs.

COMPLETS
V. jusqu'à 89.95
59.99
Stock régulier! Marques connues. Worsted anglais, soie et laine, etc... Coupe nouvelle; veston court à revers étroits. Charcoal, marine, gris, brun. 36 à 46. Toutes tailles.

VESTONS
en velours côtelé
Val. 19.95
12.99
En tissus importés. Style continental à trois boutons en simili cuir. Fente simple au dos. Chocolat, bleu, antilope, or ou noir. 36 à 44.

*Syndicat, 2e
Toutes commandes acceptées.
Tél.: 529-7351

Facilités de paiement. Utilisez votre plaque de crédit!

A solder au rayon des articles pour hommes
Rez-de-chaussée

● Camisoles modèle "thermal" en coton blanc. Encolure ronde, manches courtes. Grandeurs: petite, moyenne, grande. Val. 2.50 et 3.00 2.09

● Caleçons, modèle "thermal" en coton blanc. Mêmes grandeurs que la camisole. Val. 3.00. 2.29

*Syndicat, rez-de-chaussée, aucune commande s.v.p.

Le Syndicat DE QUÉBEC LTÉE
Heures d'affaires: ST-ROCH: 9 h. à 5h.30, jeudi et vendredi jusqu'à 9h.30. PLACE LAURIER: 9h.30 à 5h.30, mardi, jeudi et vendredi jusau'à 9h.30

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★★★


# LE SOLEIL

69e ANNEE — No 14 QUEBEC, JEUDI 13 JANVIER 1966 PAGE DIX-SEPT


Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

# La géographie économique du Canada joue en faveur de Québec

## (le maire G. Lamontagne)

Par Benoit HARVEY

Le maire de Québec, M. Gilles Lamontagne, a affirmé une fois de plus hier la détermination de son équipe d'oeuvrer en vue de faire de la capitale provinciale le deuxième pôle d'attraction industrielle de l'Etat, pour reconquérir dans toute la mesure du possible le titre de plaque tournante de l'économie canadienne qu'elle détenait jusqu'au milieu du 19e siècle. "L'exemple de la métropole, a-t-il dit, témoigne avec éloquence qu'il est possible, pour des hommes décidés, de changer la destinée d'une ville".

Parlant devant quelque 450 membres de la Chambre de commerce du district de Québec, et entouré des conseillers municipaux, M. Lamontagne a signalé que la géographie économique du Canada favorise maintenant la capitale provinciale. De plus, les milieux gouvernementaux sont conscients de la nécessité d'une décentralisation industrielle basée sur des pôles urbains déjà bien organisés, un titre que Québec peut revendiquer.

"Le ministère de l'Industrie et du Commerce est prêt à travailler pour faire de Québec le deuxième pôle d'attraction de la province, mais nous devons voir les obstacles à surmonter, les lacunes à combler, les efforts communs à mobiliser", a enchaîné le maire. Il a déploré le morcellement du territoire et la dispersion des efforts d'un grand nombre de municipalités.

M. Gilles Lamontagne a également indiqué qu'il faudra compter sur l'aide des gouvernements supérieurs, et s'engager dans un programme d'investissements qui nécessitera des emprunts. Son tour d'horizon a porté sur l'exiguité du territoire de la ville comme centre de gravité, et sur l'absence de ressources financières adéquates pour mettre fin à la sclérose dont la capitale est gravement menacé.

"J'ai lieu de croire que nous allons dorénavant pouvoir mettre fin à l'ère des objections négatives, pour la remplacer par celle des solutions constructives". M. Lamontagne a invité la Chambre de commerce à continuer la précieuse collaboration fournie dans le passé, indiquant que les mémoires présentés sur des problèmes comme le réaménagement de l'aire numéro 3, la Saint-Charles, et autres, "ne sont pas des documents d'archives, mais d'inspiration dans l'élaboration d'un programme de réformes et d'action".

### AGGLOMERATION MORCELEE

Présenté par M. A.-A. Labrèque, président de la Chambre de commerce du district, dont il était l'invité, le maire de Québec a versé au passif de la capitale le morcellement arbitraire du territoire.

"La région métropolitaine de Québec est actuellement l'agglomération urbaine la plus morcelée du pays, a-t-il enchaîné. Par rapport à son territoire, la ville vient au 43e rang des municipalités de la province; la superficie de Sherbrooke double celle de Québec, et celle de Trois-Rivières la triple. La nouvelle ville de Laval est dix fois plus étendue que la nôtre.

"Dans la même étendue de territoire que celle de Montréal, nous dénombrons dans notre région plus de 18 municipalités; la plus petite, Courville, n'a que cent acres, soit moins que le parc des Champs de bataille, et la plus grande, L'Ancienne-Lorette, a presque trois fois notre superficie.

"Sur le plan canadien, ce morcellement est encore plus évident. Les neuf mille carrés de la ville de Québec se comparent à 48.8 m.c. pour Calgary, 42.5 pour Ottawa, 24.5 pour Winnipeg, 30.4 pour Hamilton. Dans la région de Vancouver, on dénombre 14 municipalités pour plus de 700,000 âmes, comparativement à 32 municipalités pour 400,000 âmes à Québec."

### ASSUMER NOS RESPONSABILITES

Le maire de la Capitale a rappelé que le rapport Gréber-Fiset, complété au coût de $90,000, fut la première tentative de planification régionale, mais le document sommeille tranquillement dans la poussière. "Cela démontre jusqu'à quel point on s'est créé des illusions dans le passé à ce sujet. Je vous défie de me trouver actuellement un inventaire complet de ce que la région peut offrir".

M. Lamontagne affirme qu'avant de réclamer des gouvernements l'industrialisation du territoire, il faut d'abord assumer ses responsabilités dans l'aménagement. "Le chauvinisme municipal, tout comme l'esprit de quartier, a heureusement perdu de sa virulence.

"C'est sous les meilleurs augures que s'ouvrira, le 18 janvier, la première assemblée générale des maires de la région. La ville de Québec entend proposer alors une nouvelle formule de coordination plus effective que celle réalisée jusqu'à maintenant dans le domaine de l'équipement urbain pour l'industrie.

"Notre ville pourra profiter du développement régional dans la mesure même où elle réussira à renouveler son territoire".

Faisant allusion aux mémoires de la Chambre de commerce sur l'aqueduc, les passages à niveau, le réaménagement, le maire Gilles Lamontagne déclare qu'une action énergique s'impose pour réhabiliter Québec comme capitale de la province et métropole de l'est du Canada.

"L'exécution de ces grands travaux urbains implique que la ville devra s'engager dans un programme d'emprunts à long terme. Pour faire face au coût croissant des dépenses d'ordre administratif et pour amortir des emprunts qui seront contractés pour l'exécution des travaux, il faudra prévoir des revenus additionnels importants".

Le chef de l'administration municipale mentionne qu'une partie des revenus proviendra de la revalorisation foncière, comme l'exécution du projet de Place Saint-Cyrille; "mais, ajoute-t-il, il faudra compter sur une aide financière importante des gouvernements supérieurs".

"Le rapport Sylvestre, enchaîne M. Gilles Lamontagne, n'a pas manqué de souligner que l'incapacité chronique de la ville à réaliser les conditions essentielles de son avenir, a tenu largement au fait qu'elle n'a jamais reçu des revenus proportionnels aux obligations que la Législature lui avait dévolus au chapitre des services municipaux à rendre à certaines institutions comme les hôpitaux, édifices gouvernementaux et maisons d'enseignement."

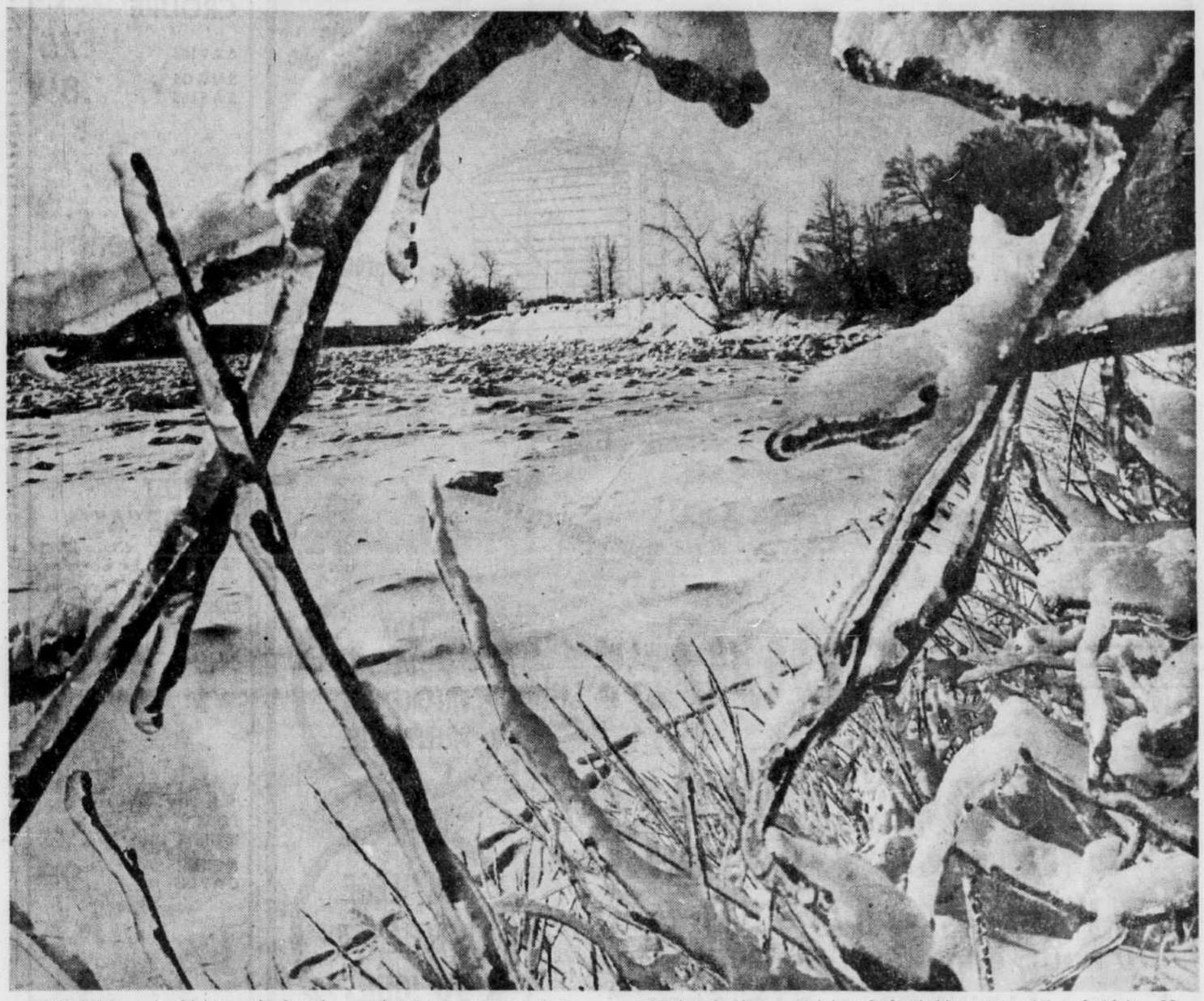
Le chef du Progrès civique indique que le gouvernement québécois a déjà commencé à améliorer ces conditions en déterminant un nouveau partage de la taxe de vente. Le ministère de la Voirie modifie la tradition selon laquelle les grandes routes étaient faites en banlieue, jusqu'aux limites de la ville. Par ailleurs, le gouvernement et la ville ont formé un comité pour réaliser un programme de construction de logements à prix modique.

"Ca commence à bouger, mais il reste beaucoup à faire pour redresser complètement la situation". M. Lamontagne indique que la subvention annuelle de $250,000 de l'Etat provincial paraît disproportionnée par rapport au million de dollars que le fédéral octroirera à Québec en compensation de services municipaux fournis à des propriétés du gouvernement canadien. Aucune comparaison possible non plus avec la ville d'Ottawa, qui reçoit annuellement $6,000,000, pour tenir lieu de taxes du gouvernement fédéral, sans compter sa collaboration à de grands travaux ($28,000,000 en 1964). De plus, la Commission d'aménagement de la capitale fédérale a entrepris l'enlèvement de 32 milles de voies ferrées, ce qui supprimera 72 passages à niveau. "De quoi stimuler notre envie", a dit le maire en souriant.

Selon le conférencier, l'effort des contribuables québécois est suffisamment lourd, si on le compare aux taxes payées dans d'autres villes de la province.

En conclusion, le maire Gilles Lamontagne a souhaité un dialogue soutenu de tous les agents de l'économie et du monde municipal. "En face d'une concurrence extérieure toujours plus vive, le temps est venu pour tous de nous considérer, non comme des concurrents, mais bien comme des partenaires d'une seule et même équipe, solidairement responsables du rajeunissement de la capitale, du progrès des municipalités voisines et du bien-être de toute la communauté métropolitaine".

L'AVENIR DE QUEBEC — Au lendemain du lancement d'une offensive par le ministère de l'Industrie et du Commerce en vue de stimuler les progrès économiques de la région de Québec, le maire de la capitale provinciale a sollicité la collaboration de tous pour faire de la ville de Champlain le deuxième pôle d'attraction économique de la province. Le délégué industriel régional, M. Roger Fortin, et le sous-ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Jean Deschamps (à droite), s'entretiennent avec le maire, M. Gilles Lamontagne.



SOUS ZERO — La Sibérie et le Canada ont des points communs dont celui de vivre quelques semaines sous zéro degré F. au thermomètre. Le mercure, dans la Vieille Capitale, est resté paralysé dans sa colonne au chiffre 0 (le maximum de la journée d'hier) et au cours de la nuit dernière, il devait descendre à —15° F. Ce que l'on retient: il faisait un vent de 25 milles à l'heure, avec des bourrasques de 40 milles. Brrr... Des spécialistes du froid ont codifié le froid. Selon l'indice de refroidissement éolien, le froid d'hier aurait été un froid à —80 degrés. Pour nous consoler, M. Louis-Edmond Hamelin, directeur du Centre d'études nordiques, nous a dit que l'endroit le plus froid enregistré sur le globe était à la station russe de Vastok, dans l'Antartique. Le mercure est descendu au sous-sous-sol de —93° F. Hum! Les paysages s'en ressentent.


**SOUFFLEURS A NEIGE**

Sicard Senior, moteur Diesel
Cyclone 1959 - Vohl, moteur Diesel.
A vendre
GIROUX AUTOMOBILE Enr.
401, Boul. Ste-Anne, Beauport
Tél.: 663-9972


## Le soleil

| Leve | Coucher | Long. du jour |
|---|---|---|
| 7.28 | 4.20 | 8.52 |

## Les Saints

L'Eglise célébrera, demain, la fête de saint Hilaire, évêque et docteur, ainsi que celle de saint Félix, prêtre et martyr.


INTRODUCTION dans L'ENSEIGNEMENT de la
**CONVERSATION ANGLAISE**
VOIX et Images

avec laboratoire linguistique

- CONVERSATION SEULEMENT
- 12 ELEVES A LA FOIS
- SELECTION MINUTIEUSE DES CATEGORIES D'ELEVES
- DEBUT — INTERMEDIAIRE — AVANCE

Les cours débutent à la mi-janvier

DEMANDEZ NOTRE BROCHURE GRATUITE

Pour information ou rendez-vous

**laboratoire linguistique du québec inc.**
174 OUEST, GRANDE-ALLEE, QUEBEC 529-4888


## Vol de 9,000 douzaines d'oeufs à Saint-Anselme

### Après le beurre, les voleurs s'en prennent aux oeufs !

Les entrepôts de la Coopérative Fédérée, à Saint-Anselme de Dorchester, ont été cambriolés au cours de la nuit dernière. Environ 300 caisses de 30 douzaine chacune d'oeufs de catégories A-Gros et A-Moyen ont été sorties. Le gérant de l'établissement, M. Lorenzo Audet, en établit la valeur à $4,000 environ.

Ce vol audacieux a été accompli entre 12.30 heures la nuit dernière, et 6 heures du matin. Un employé était passé sur les lieux en fin de soirée et n'a rien constaté d'anormal. Vers 8 heures, ce matin, un autre employé trouvait la porte de livraison entrouverte. Il s'agit d'un carreau d'environ 24 pieds de longueur par 4 pieds de hauteur.

Pour transporter cette forte quantité de caisses d'oeufs, les voleurs ont dû utiliser un camion de 3 ou de 4 tonnes. Les pistes relevées sur place indiquent que les voleurs étaient au nombre de trois au moins.

Le sergent Thibault, du poste de la P.P., à Saint-Malachie a institué une enquête et les agents provinciaux ont été sur place durant toute la matinée.

## Le monde de la finance

Par Marcel Boutin, rédacteur financier

On ne déclarait aucune tendance précise ce matin à la Bourse de Montréal alors que le marché semblait vouloir poursuivre sa marche irrégulière de la veille alors que les pertes l'ont emporté en nombre sur les gains pour la première fois en onze séances. L'hésitation de la liste mobilière a entraîné un ralentissement sensible de l'activité boursière comme le démontre le virement enregistré au cours des 90 premières minutes de la séance; les échanges de titres industriels ont porté, en effet, sur 59,100 actions à comparer à 84,000 en matinée hier.

Les actions de Canada Cement marquaient le pas à $46.50 bien que la compagnie ait annoncé, hier, un relèvement de son dividende trimestriel; le taux s'en trouve porté de 35 à 40 cents. D'autre part, Dominion Bridge tardait à faire son apparition sur le ruban, aucune transaction n'étant enregistrée à 11 heures et trente. Le président de la compagnie, M. MacKenzie McMurray, a fait savoir ce matin que "le carnet de commandes de la compagnie fournit l'assurance d'un niveau élevé d'activité en 1966 dans la plupart de nos usines". Incidemment, les bénéfices de la compagnie pour l'exercice clos le 31 octobre 1965 se sont établis à $7,037,585, soit l'équivalent de $2.72 par action comparativement à $4,552,988 ou $1.76 l'action l'année précédente.

A la Bourse Canadienne, les actions de Kiena Gold Mines Limited se transigeaient à $0.47, soit une hausse de $0.04. Cette valeur a dégringolé, hier de $0.67 cents pour fermer à $0.43, à la nouvelle que la société Falconbridge Nickel avait décidé de discontinuer ses travaux sur la propriété de Kiena.

A Toronto, les valeurs industrielles étaient relativement stables alors que les mines d'or se distinguaient par leur vigueur; leur moyenne des titres aurifères s'inscrivait au milieu de la matinée à 171.73, soit une avance de 5.34 points. Kerr Addison a été la grande vedette dans ce secteur avec une hausse de $1.00 à $11.50.

A Wall Street, le message de Johnson sur l'état de l'Union a causé bonne impression dans les milieux financiers sans toutefois provoquer une véritable poussée de la cote, si l'on excepte les lignes aériennes et les valeurs aérospatiales. Ce midi, la moyenne des industrielles de Dow Jones marquait une hausse de 0.78 de point à 984.74 à comparer à un gain de 1.45 point une heure auparavant. Le règlement de la grève du transport en commun n'a pas eu de grandes répercussions sur l'activité boursière; un total de 5,010,000 actions ont été échangées durant les deux premières heures de la séance à comparer à 4,770,000 en matinée hier.

DANS LA METROPOLE

| | | | |
|---|---|---|---|
| Jamaica Pub. | $14.50 | + | $0.50 |
| Husky Oil | 14.12½ | + | 0.37½ |
| Banque Mtl | 66.25 | + | 0.37½ |
| B. A. Oil | 32.37½ | + | 0.37½ |
| Molson A | 33.00 | + | 0.37½ |
| C. P. R. | 68.12½ | — | 0.75 |
| Aluminium | 35.50 | — | 0.50 |
| Noranda | 54.00 | — | 0.37½ |

## Vol dans un garage à Sainte-Foy

Il y a eu vol dans le garage privé de M. J.-P. Jobin, rue Bellevue, à Sainte-Foy, au cours de la nuit dernière. Un couvre-siège en mouton, des lunettes et une lumière portative ont été dérobés. Le détective R. Liboiron fait enquête.


**TECHNICIENNE EN LABORATOIRE**

Requise pour Service de Transfusion Sanguine de la Croix-Rouge.
Pour rendez-vous, Tél.: 529-9711


**A NOS CLIENTS**

Prenez avis que tout article confié à M.L. Lessard, pour reparation, a la
**Bijouterie Best Inc.**
devra être reclamé dans les 30 jours du present avis, vu le decès de M. L. Lessard, et la fermeture des locaux de la Bijouterie Best Inc.
11/1/66 La succession.


**DEMANDES**

- Contremaître
- Vendeur de service
- 2 mécaniciens d'expérience

ECRIRE DEPT 1997 LE SOLEIL

**3 JOURS SEULEMENT**

MOBILIER DE CUISINE
Table avec dessus en marbre, coranzo lustre, boiserie en teck danois chaises à base pivotante, fini chrome, décoration en bois de teck, revêtement simili-cuir. Quantité limitée. Rég. $349. SPECIAL ..... 188.66
Egalement d'autres modèles réduits de 33⅓% à 50% à partir de 29.95
Maguire
— 1330 Maguire, Sillery Tél.: 681-4124
— Place Laurier, Ste-Foy Tél.: 653-4038
— Place Fleur de Lys - Qué Tél.: 529-4915

**Pour devenir plus optimiste**

plus confiant en vous-même, plus enthousiaste, plus tenace dans vos décisions, plus à l'aise dans n'importe quelle circonstance; pour maîtriser votre trac.

RIEN DE MIEUX que le fameux cours de
**L'INSTITUT DE PERSONNALITE** (QUEBEC

Explications gratuites,
CE SOIR et VENDREDI SOIR au Palais Montcalm, suite 36,
TEL.: 529-0395

**Projet d'un stade couvert sur la Rive-Sud**

# Présentation d'un document visant à la constitution d'un organisme propre à atteindre les buts fixés

Par Michel CHAUVEAU

Chargé de présenter un mémoire sur les différents aspects de la possibilité de construire un stade couvert sur la Rive-Sud, le comité provisoire dit "de l'aréna de la Rive-Sud", a présenté hier soir un document établissant, sous forme de suggestions, les structures de base nécessaires à la constitution d'un organisme propre à atteindre les buts fixés.

**UNE SOCIETE COOPERATIVE**

Il s'agissait en tout premier lieu de déterminer quel serait le statut légal de cet organisme. Après étude des diverses possibilités et consultation de conseillers juridiques, le comité a suggéré que le statut en soit un de forme coopérative.

Cette suggestion a été retenue à l'unanimité des personnes qui assistaient à cette assemblée, composée de nombreux maires et membres de conseils municipaux de la région, ainsi que de responsables d'organismes de loisirs.

On se souviendra que le comité provisoire avait été constitué le 15 décembre dernier, à la suite de la fusion volontaire" de deux comités déjà existants mais qui ne parvenaient pas à trouver un terrain d'entente quant aux moyens à employer pour en arriver à un résultat positif.

Le comité a suggéré que le nom de l'Association soit le suivant: LA COOPERATIVE DE L'ARENA DE LA RIVE-SUD, étant toutefois entendu qu'il ne s'agit pas là d'une dénomination définitive, mais qu'il fallait bien tout de même trouver une formule qui indique à la fois la nature coopérative de l'entreprise et le caractère régional qu'elle entend posséder.

**DEMOCRATIE ET REGIONALISME**

Le comité provisoire a étudié sérieusement la possibilité d'obtenir, au sein du conseil d'administration qui sera constitué, une représentation authentiquement régionale, aussi ce comité a-t-il recommandé de diviser la zone géographique considérée en arrondissements, afin d'assurer démocratiquement cette représentation. La division suggérée, tout en respectant l'unité municipale, réunirait une population de base afin que chaque arrondissement soit représenté en proportion de la population correspondante.

Des chiffres ont été publiés à cet effet, chiffres qui révèlent que la zone considérée renferme une population de l'ordre de 60,000 à 65,000 personnes.

Il s'agit du comté de Lévis dans son entier ainsi que de certaines municipalités des comtés voisins de Dorchester et Bellechasse.

Comme la loi des coopératives prévoit que les membres d'un tel organisme doivent être au maximum de 15, il a été préconisé que les arrondissements soient déterminés de telle façon qu'ils groupent chacun une population d'environ 4,000 personnes.

**LA REALISATION FINANCIERE**

Le financement du projet sera assuré par la vente de parts sociales et de parts privilégiés. Les parts sociales donnent à leurs détenteurs droit de vote, mais ne leur procurent aucun intérêt, tandis que les parts privilégiées sont plus spécialement destinées aux personnes qui veulent faire un placement.

Il a été décidé que M. Richard Bruneau, membre de l'actuel comité provisoire, serait chargé de l'organisation de cette réalisation financière dont on prévoit qu'elle devra être terminée pour le 31 mars prochain.

Cela revient à dire que d'ici cette date, le comité de "l'aréna" compte avoir pu réunir sous forme de parts, le montant nécessaire permettant d'entreprendre les travaux de construction, soit une somme d'environ $150,000.

Le coût total du projet est de l'ordre de $300,000 et il est prévu que le financement de la différence sera assuré par un emprunt.

Nous rappellerons que le stade projeté contiendra environ 3,000 spectateurs et que sa conception tiendra compte non seulement des activités dites "de glaces", mais encore d'une utilisation polyvalente (réunions diverses, manifestations, concerts, etc).

Il a de plus été établi que la situation géographique de l'édifice devra être située à proximité du noyau urbain de la région envisagée, soit les villes de Lévis et de Lauzon. Notons que l'offre de la ville de Lauzon de donner gratuitement un terrain pouvant convenir à une telle construction demeure valable, et qu'une décision devra être prise rapidement, quant à la localisation exacte et définitive du projet.

**L'AVENIR IMMEDIAT**

En conclusion, le comité provisoire actuel placé sous la présidence de M. Adrien Bégin, de Lévis, a été reconduit dans sa mission pour une nouvelle période au cours de laquelle il conviendra d'établir les règlements de l'association coopérative, tandis que parallèlement le conseiller juridique, Me Marcel Dionne, entreprendra les démarches officielles de constitution de "La Coopérative de l'Arena de la Rive-Sud".

D'autre part, dès parution dans la Gazette officielle de la création de cette organisation, il sera possible d'entreprendre la vente de parts.

D'après Me Dionne, ces procédures pourront être complétées d'ici une quinzaine de jours.

Dans les trente jours, une assemblée générale sera convoquée, au cours de laquelle on procédera à l'élection du bureau permanent de quinze membres qui seront choisis parmi les actionnaires, et suivant la répartition géographique dont il a été question plus haut.

**Absences le jour de l'Epiphanie**

# Un geste de protestation selon les membres de la commission régionale Orléans

En apprenant que 37 pour cent des élèves ne s'étaient pas rendus en classe le jour de l'Epiphanie, les membres de la commission scolaire régionale Orléans ont commenté qu'il s'agissait certainement d'une protestation contre leur décision.

Les commissaires ont émis l'opinion que ce geste passif constituait une preuve éloquente que les parents étaient encore attachés aux traditions. Ils ont avoué qu'ils adopteraient une attitude différente, l'an prochain.

On a toutefois reproché aux parents de ne pas avoir fait connaître leur opinion plus tôt. Les membres de la commission ont affirmé qu'ils auraient assurément modifié leur décision, si les parents s'étaient exprimé avant le six janvier. Le directeur général des études, M. Provencher, a rappelé qu'il n'avait reçu qu'une vingtaine d'appels téléphoniques de la part des parents; il y a environ 2,000 familles dans le territoire de la commission scolaire régionale Orléans.

Les écoles Samuel de Champlain, à Giffard, et les deux écoles secondaires de Montmorency furent celles où les absences ont été les plus fortes. Dans les autres localités, l'abstention a été beaucoup plus faible et même pratiquement nulle dans certains cas.

# Château-Richer: une élection, le 7 février

Par André BELLEMARE

Le ministère des Affaires municipales décrète que la municipalité de Château-Richer devra tenir des élections locales, le 7 février, pour trouver un remplaçant à M. Wilfrid Giguère, dont la démission a été acceptée à l'assemblée du 7 décembre dernier.

Tel est le contenu d'une lettre qu'a fait parvenir ce ministère à M. François Gravel, secrétaire-trésorier de Château-Richer.

On sait que mardi de cette semaine, le juge William Morin, de la Cour supérieure, a pris en délibéré sa décision quant à un bref de mandamus émis contre le maire et deux conseillers de cette municipalité.

Cette procédure judiciaire a pour but d'obliger les intimés à se présenter à une séance spéciale du conseil municipal, convoquée par le maire ou le secrétaire-trésorier, pour nommer un remplaçant à un conseiller démissionnaire, dans les 15 jours qui suivent l'acceptation de la démission de ce dernier.

Il semble maintenant que, quelle que soit la décision du juge Morin sur l'émission de ce bref de mandamus, les séances du conseil municipal de Château-Richer pourraient reprendre normalement après le 7 février, une fois les élections municipales terminées.

POUR UNE PIZZA TRES BONNE... Appelez 522-5281 PIZZA KING - 393 rue ST-JEAN

# Nouveaux bateaux passeurs demandés

Le candidat N.P.D. défait lors des dernières élections fédérales dans le comté de Lévis, M. Jean-Guy Ramsay, se dit d'accord en principe avec la hausse des tarifs des traversiers entre Québec et Lévis, à condition que la Traverse de Lévis Ltée s'engage "dans le plus bref délai" à ordonner la construction de nouveaux navires afin d'assurer un service adéquat entre les deux rives du Saint-Laurent.

Parlant au nom du Comité provisoire de N.P.D. dans son comté, M. Ramsay souligne d'autre part que les contrats relatifs à la mise en chantier de tels navires devraient être accordés à la firme George T. Davie de Lauzon en raison de la situation "peu enviable" de la main-d'oeuvre dans ce secteur plus particulièrement.

Dans un communiqué remis à la presse, M. Ramsay explique cette allégation en signalant la récente déclaration d'un dirigeant de cette firme selon laquelle, sur une possibilité d'embauchage de 900 ouvriers, le chantier ne serait en mesure présentement de retenir les services que d'environ 225 individus.

Il propose que ces travaux soient subventionnés par le gouvernement fédéral et demande qu'une attitude plus "ferme" soit prise en ce sens par le député fédéral actuel, M. Raynaid Guay par l'entremise duquel, ces subventions pourraient facilement se situer dans le cadre de la période d'encouragement des travaux d'hiver présentement en cours.

Il prie également le représentant du comté de Lévis à la Législature provinciale de sensibiliser de façon plus évidente le gouvernement du Québec en ce qui a trait aux problèmes de la traverse de Lévis.

D'autre part, M. Ramsay fait appel à une collaboration plus assidue de la part des maires de la Rive-Sud et de Québec en vue de faire front commun avec les autorités gouvernementales pour en arriver à des résultats concluants dans ce domaine.

Enfin il s'interroge sur l'attitude prise par la Régie des transports qui aurait autorisé la hausse des tarifs sans que la Traverse de Lévis ait préalablement prouver de façon tangible que cette augmentation était justifiée.

**RIVE-SUD**
NOUVELLES—
LA REDACTION
525-7131 JOUR
525-7136 SOIR
ABONNEMENT—
GASTON TURGEON,
81A Boul. Jacques-Cartier
Lauzon, 837-5936.
Bureau de 8 h. 30 a.m. à 6 h. p.m.
Samedi 8 h. 30 à 12.00

## à la T.V.

## Tous pour un marabout pour tous

### JEUDI

**CFCM-TV — Canal 4**

11.00 Mire et musique
12.00 Dessins animés
12.15 Horaire commenté
12.20 Nouvelles météo
12.30 De tout de tous
1.00 Palmarès
1.30 TV Bingo
2.00 Féminité
2.30 La sieste : "Mademoiselle et son revenant"
4.00 Capitaine Bonhomme
5.00 Télé-Popeye
5.30 Ici Interpol
6.00 Télé-Québec
6.36 Nouvelles sportives
7.00 Sur demande
7.30 Qui dit vrai
8.00 A la Catalogne
8.30 Cinéma Kraft : "Liberté surveillée" avec Robert Hossein et Marina Vlady
10.00 Adam ou Eve
10.30 Arrêtez-les
11.00 Nouvelles
11.12 Météo
11.14 Nouvelles sportives
11.20 Heure exquise : "Sénéchal le magnifique" avec Fernandel

**CKMI-TV — Canal 5**

9.30 Mire et musique
9.58 Opening
10.00 Canadian schools
10.31 The business of farming
11.30 T.B.A.
11.50 CBC-TV News
2.30 Mire et musique
2.55 Opening
3.00 To tell the truth
3.25 Take Thirty
4.00 The Bonnie Prudden Show
4.31 Razzle Dazzle
5.30 Cartoons
5.39 Music hop
6.00 Winter edition
6.30 After 6 : "Destination Moon"
8.00 Seaway
9.00 I dream of Jeannie
9.30 Telescope
10.00 The avengers
11.00 CBC-TV News
11.14 Viewpoint
11.20 Late scores
11.25 FIN DES EMISSIONS

**CBVT-TV — Canal 11**

9.00 Mire
10.00 Mire et musique
10.58 Aujourd'hui à CBVT
11.00 Télévision scolaire "Découvertes dans la forêt"
11.30 Long métrage : "Ma confession" avec Curd Jurgens
1.00 Téléjournal
1.05 Long métrage : Léon Morin, prêtre" avec Jean-Paul Belmondo et Emmanuella Riva
3.00 Femme d'aujourd'hui
4.00 Bobino
4.30 La boîte à surprises
5.00 Roquet, belles oreilles
5.30 Les croquignoles
6.00 Jeunesse oblige
6.30 Téléjournal
6.43 Supplément régional
6.50 Rond point
7.01 Aujourd'hui
8.00 Tous pour un
8.30 Rocambole
9.01 Sextant
9.30 Deux millions de femmes
10.01 L'heure du concert : "Hommage à Claude Champagne"
11.00 Téléjournal
11.19 Supplément régional
11.24 Bulletin météorologique
11.25 Nouvelles du sport
11.31 Théâtre Dick Powell

### VENDREDI

**CFCM-TV — Canal 4**

11.00 Mire et musique
12.00 Dessins animés
12.15 Horaire commenté
12.20 Nouvelles
12.30 De tout de tous
1.00 Palmarès
1.30 T.V. Bingo
2.01 Féminité
2.30 La sieste : "Miroir" avec Jean Gabin
4.00 Capitaine Bonhomme
5.00 Télé-Popeye
5.30 Histoire du Far-West
6.00 Télé-Québec
6.46 Nouvelles
7.00 La famille Stone
7.31 En première : "Indiscret" avec Gary Grant et Ingrid Bergman
9.30 M. Banco
10.00 Arrêt
11.00 Nouvelles
11.12 Météo
11.13 Nouvelles sportives
11.20 Heure exquise : "L'empreinte de Dieu" avec Annie Ducaux et Pierre Blanchard
11.50 FIN DES EMISSIONS

**CKMI-TV — Canal 5**

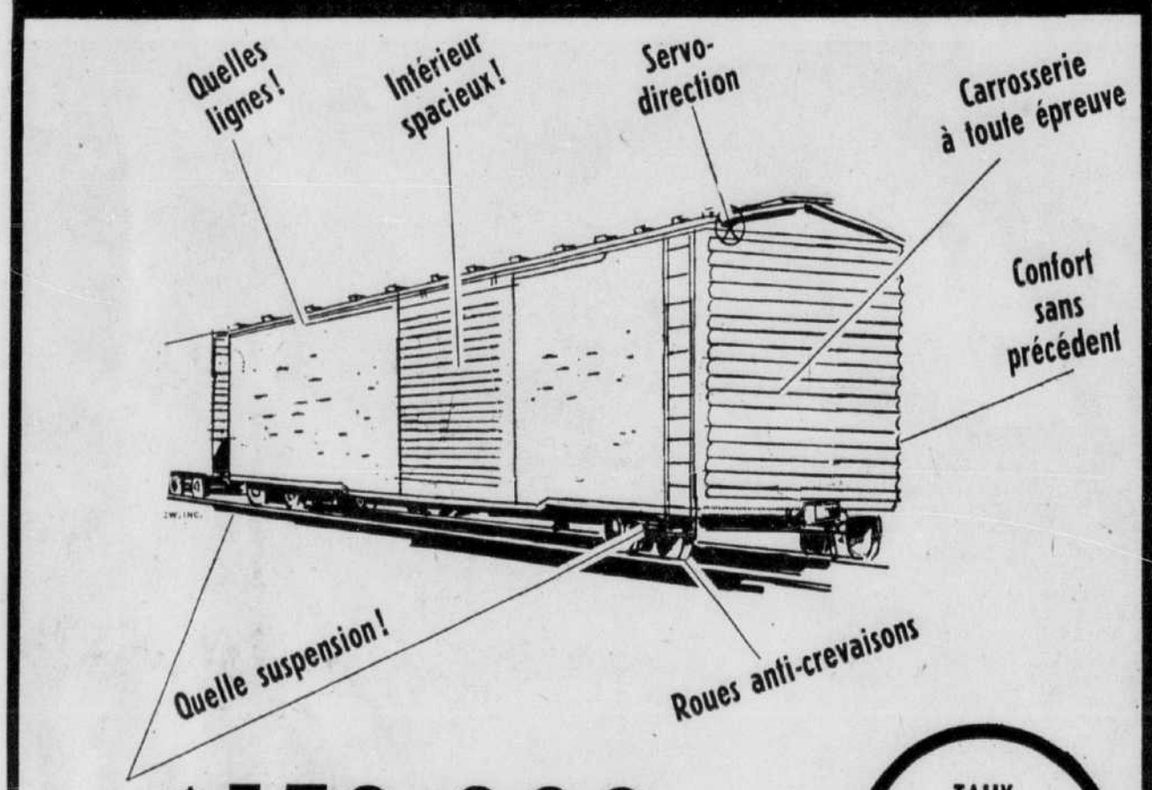
9.00 Test patern and music
9.28 Opening
9.30 Québec Schools
10.00 Canadian Schools
10.20 Friendly Giant
10.45 Chez Hélène
11.00 Butternut Square
11.20 Across Canada
11.36 CBC-TV News
2.30Test patern and music
3.00 Tu tell the truth
3.25 Take Thirty
4.00 The Bonnie Prudden Show
4.31 Razzle Dazzle
5.00 Cartoons
5.30 Music hop
6.00 Winter edition
6.30 Hullaballo
7.00 12 O'Clock High
8.00 Get Smart
8.30 The Tommy Hunter
9.00 Friday night at the movies : "Shake hands with the devil"
11.00 CBC-TV News
11.14 Viewpoint
11.20 Late scores
11.25 Penthouse 5 : "King Richard and the Crusaders"
1.00 FIN DES EMISSIONS

**CBVT-TV — Canal 11**

9.30 Mire
10.30 Mire et musique
11.28 Aujourd'hui à CBVT
11.30 Long métrage : "L'esclave blanche" avec Viviane Romance
1.00 Téléjournal
1.05 Long métrage : "Les aventuriers" avec Richard Burton et Carolyn Jones
3.00 Femme d'aujourd'hui
4.00 Bobino
4.30 La boîte à surprises
5.00 Les cadets de la forêt
5.30 Nos frères les hommes
6.00 Jeunesse oblige
6.30 Téléjournal
6.45 Supplément régional
6.50 Rond Point
7.01 Aujourd'hui
8.00 Du côté de Québec
8.30 Cinéma international : "Chevalier sans terre"
10.15 Les couche-tard
10.45 Micheline
11.00 Téléjournal
11.19 Supplément régional
11.24 Bulletin météorologique
11.25 Nouvelles du sport
11.31 Cinéma : "Des gens sans importance" avec Jean Gabin, Françoise Arnould et Pierre Mondy

HORAIRE SUJET A CHANGEMENTS

VENTE D'APPRECIATION!




$150,000. DE CHARS USAGES

Du choix... plus qu'il en faut.
Du neuf, en usagé... à s'y tromper...

A LIQUIDER A BAS PRIX EXCEPTIONNELS!

CHEVROLET 1965 — Impala, 4 portes, "hard-top", tout équipé. $2,875
BUICK 1964 — Le Sabre, 4 portes, "hard-top", tout équipé. $2,595
OLDSMOBILE 1964 — Super 88, 4 portes, "hard-top", tout équipé. $2,595
VALIANT 1962 — 4 portes, radio. $995
AUSTIN 1962 — En très bonne condition. $450

TAUX DE FINANCEMENT PREFERENTIEL
PRIVILEGE D'ECHANGE 30 JOURS
GARANTIE 100% 90 JOURS ou 4,000 MILLES
1er PAIEMENT EN AVRIL
ENTREPOSAGE GRATUIT jusqu'au printemps SI DESIRE

125 MODÈLES RÉCENTS EN MONTRE dans la GRANDE SALLE FOURNIER

Fournier AUTOMOBILES
ROND-POINT, LEVIS — TEL.: 837-2411

Chrysler
Plymouth
Satellite
Valiant
Barracuda

J.-P. BEGIN VIANDE

Livraison: SILLERY STE-FOY QUEBEC

ROTI BOEUF HAUT-COTE DE CENTRE .49

ROSBIF CROUPE
6 A 9 LBS .75
SANS OS 2 A 5 LBS .89

JEUNE PORC
FILET DEGRAISSE .87
CHOPS SEN:: DESOSSEES .99

POULET GRADE "A"
DE 5 A 6 LBS .55
CUISSE .39
AILE .09

VEAU FRAIS
FESSE ENTIERE .99
MOITIE 6 A 7 LBS .99

ROSBIF FRANCAIS
TENDRE AUCUNE PERTE 1.39

STEAK T.-BONE
SANS BOUT 1.19

STEAK SURLONGE
TRES BIEN TRIME 1.29

GARDONS ASSORTIMENT DE POISSON FRAIS

J.-P. BEGIN VIANDE

1588 CH. ST-LOUIS 527-2548
STE-FOY 527-2913

# Laurent Morency remis en liberté provisoire

Le juge Toussaint McNicoll, de la Cour supérieure, a cassé une décision d'un juge des Sessions de la paix, hier, en décidant de mettre en liberté provisoire Laurent Morency, commis de 21 ans, domicilié au 1135 de la rue Villebon, moyennant un cautionnement de $950 en argent ou sur immeubles.

Morency avait été privé de sa liberté, la semaine dernière, quand il a été arrêté et traduit devant un juge des Sessions de la paix à la suite d'une enquête des policiers sur une bagarre survenue au "Waikiki Casino", restaurant situé sur le boulevard Sainte-Anne, dans la nuit du 2 au 3 janvier.

Il a été accusé d'avoir causé des dommages évalués à $875, et d'avoir causé des lésions corporelles à sept personnes, au cours de cette bagarre qui prit naissance alors qu'environ 525 personnes auraient été présentes dans l'établissement. Morency doit subir son enquête préliminaire le 14 janvier en rapport avec les accusations portées contre lui.

**PLAIDOYERS**

Devant le juge McNicoll, Me Anatole Corriveau, le procureur de la Couronne, a rappelé que l'accusé doit connaître sa sentence, le 30 juin 1966, pour les aveux qu'il a faits en Cour en rapport avec le vol avec violence d'une bourse contenant $15, dans la nuit du 8 au 9 décembre, la propriété de Mlle Louise Langevin.

Le procureur de la Couronne a rappelé en outre qu'au moment de ses aveux, Morency a reconnu qu'il avait un dossier judiciaire antérieur. L'accusé est en liberté provisoire jusqu'au prononcé de la sentence pour le vol avec violence de la sacoche de Mlle Langevin. Me Corriveau a dit craindre que Morency ne commette d'autres délits, s'il est mis en liberté provisoire en rapport avec l'affaire du Waikiki Casino.

Me Lawrence Corriveau, procureur de la défense, croit que le juge qui a décidé de mettre Morency en liberté provisoire, après les aveux de culpabilité pour le vol avec violence de la sacoche de Mlle Langevin, a jugé que le jeune homme était capable d'user convenablement de cette liberté.

D'autre part, dit-il, l'accusation qui avait été portée contre lui n'était pas si grave.

Quant aux appréhensions du procureur de la Couronne sur d'éventuels méfaits que commettrait l'accusé en liberté provisoire, Me Lawrence Corriveau invoque que ces arguments ne peuvent apparaître au dossier, à ce stade-ci des procédures.

**RACKET DE LA PROTECTION**

Lors de la comparution de Morency devant un juge des Sessions de la paix, sous des accusations en ralation avec la bagarre au "Waikiki Casino", le procureur de la Couronne avait laissé entendre que cet incident avait été l'oeuvre d'un "racket de la protection" québécois.

Me Anatole Corriveau a alors révélé que des menaces auraient été faites à des propriétaires de clubs de nuit et des restaurants du bas de la ville de Québec, dont le "Waikiki Casino".

M. Magella Bédard, le propriétaire de ce dernier restaurant, aurait confié à la police, selon le procureur de la Couronne, que des menaces lui avaient été faites peu avant la bagarre et qu'on lui avait dit qu'il "passerait bientôt au cash" pour ne s'être pas plié aux exigences du "gang de la protection".

# *Un adolescent est remis en liberté en attendant son procès pour un vol de $100*

Un jeune homme de 17 ans a nié sa culpabilité à l'accusation d'avoir volé $100 au ministère des Postes, le 10 janvier. Le juge Gérard Simard, devant qui le jeune homme comparaissait, hier, a fixé son procès au 25 janvier.

Jusqu'à son procès, il sera en liberté sous un cautionnement de $100. Le juge a décidé de le confier à sa mère, qui a promis de le mettre sous les soins d'un psychiatre.

Selon un enquêteur, le jeune homme se serait approprié un bien du ministère des Postes dans un tiroir-caisse de la pharmacie Langlois, du 2526 Centre commercial de la Canardière.

Le procureur de la Couronne, Me Jean Drouin, s'est opposé à la mise en liberté provisoire de l'accusé, rappelant qu'il avait écopé d'amendes totalisant $250, le 28 décembre, pour avoir été trouvé coupable de prise de possession illicite de trois automobiles.

C'est sur des ordonnances de la Cour du bien-être social que l'adolescent a été renvoyé aux Sessions de la paix, le 28 décembre et hier.

# Le meurtre à La Pérade: principal témoin rejoint

par Jos.-L. HARDY

La Sûreté provinciale a rejoint dans la Métropole, hier, le dernier des cinq suspects directement impliqués à l'assaut fatal dont Jean-Marie Gagnon, 25 ans, a été victime, dimanche dernier, à La Pérade. Le garçon de 20 ans s'était réfugié à Montréal à la suite de l'attentat dont il serait le principal responsable. Il s'agit d'un jeune homme avec lequel la police a déjà eu des démêlés.

Le sergent d'état - major Frank Willmothe et le caporal Yves Lefebvre, de la brigade des homicides, à Montréal, sont revenus avec l'inculpé, aujourd'hui, à Trois-Rivières, où quatre autres adolescents sont déjà détenus, à la suite de mandats émis par le coroner du district, le Dr J.-L. Bellemare.

La Sûreté provinciale a fait connaître, ce midi, que le nombre de jeunes directement impliqués dans le meurtre restera à cinq. Il s'agit de garçons dont l'âge varie entre 16 et 20 ans. Tous sont de Trois-Rivières. La détention de ces suspects ne signifie pas qu'ils sont tous susceptibles d'être impliqués de l'assassinat. Un seul le serait. Les quatre autres y auraient participé d'une façon ou d'une autre.

L'enquête du coroner sur ce drame n'aura probablement pas lieu avant au moins une dizaine de jours. "Les enquêteurs de la Sûreté provinciale ont encore plusieurs faits à établir et plusieurs informations à contrôler" a expliqué le Dr Bellemare.

# Pour diminuer les dangers de la navigation

La Corporation des pilotes du Bas-Saint-Laurent, réunie hier soir en assemblée générale, a formé deux comités importants pour étudier la mise en oeuvre de moyens qui diminueraient les danger de la navigation: un comité de sécurité et un comité de discipline.

La sécurité maritime dans le district de Québec est devenue une question cruciale avec les nombreux accidents qui ont eu lieu en 1965. Si l'on n'a eu à déplorer aucune perte de vie, les dégâts et les pertes infligées aux navires ont été très considérables. Le comité de sécurité étudiera les possibilités d'améliorer les aides à la navigation, et en particulier, l'établissement de routes différentes, où c'est possible dans le fleuve, pour le trafic montant et le trafic descendant, notamment en aval de Cap-aux-Oies.

Le comité de discipline, prévu dans les clauses de la Corporation depuis 1960, a été formé dans le dessin de maintenir un calibre élevé dans la profession en faisant respecter les règles. Les pilotes ont en général une conscience professionnelle très développée, mais il y a parfois des manquements aux règlements qui peuvent être très coûteux, en hommes et en matériel, et c'est ce que la Corporation veut éliminer.

M. Michel Dussault a été réélu à la présidence de la Corporation. L'ancien président reste donc M. Gaston Rousseau. Le vice-président est M. Villandré Lafleur et les administrateurs MM. Denis Fournier, André Lachance, Roger Grégoire et Guy Ross. La Corporation compte maintenant 86 pilotes, soit deux de plus que l'an dernier.

*Grande reconnaissance à saint Jude pour guérison obtenue*

## PRIERE A SAINT JUDE

O glorieux apôtre saint Jude, fidèle serviteur et ami de Jésus, l'Eglise vous honore et vous invoque universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi si malheureux. Je vous en supplie du plus profond de mon coeur, servez-vous en ma faveur du grand privilège que vous avez d'apporter un secours visible et rapide à ceux qui vous invoquent.

Venez à mon secours et soulagez ma misère. Obtenez-moi l'aide et la grâce du Bon Dieu dans toutes mes difficultés et en particulier (demandes particulières). Faites en sorte que je sois du nombre des élus et obtienne le salut éternel.

Je vous promets, ô saint Jude, de me souvenir toujours de la grande faveur que vous m'accorderez. Toujours je vous honorerai comme mon patron et mon protecteur. En signe de reconnaissance, je ferai tout en mon pouvoir pour développer votre dévotion et vous faire connaître comme patron des causes désespérées. Ainsi soit-il.

*Ajoutez trois Notre Père, trois Je vous salue, Marie, trois Gloire soit au Père.*

Mme A. L.


Terreau et Racine LTÉE

LA MAISON DES GRANDES MARQUES

# VENTE APRES INVENTAIRE

Afin de faire place aux nouveaux modèles 1966 qui nous arrivent, Terreau & Racine Ltée vous présente sa vente après inventaire. Des rabais sensationnels vous attendent sur des échantillons de plancher, balances de lignes, etc... La vente commence demain matin. Venez tôt afin de profiter des meilleures aubaines.

EXTRA SPECIAL
60 PAIRES DE SKI
A LIQUIDER JUSQU'A
40% D'ESCOMPTE
REZ-DE-CHAUSSEE

EXTRA SPECIAL
105 VERGES
TAPIS 100% NYLON
REG. $8.00 v.c.
EN VENTE A
$5.25 v.c.
4e ETAGE

EXTRA SPECIAL
LOT DE
35 TABLES SALON
TOUS LES STYLES
REDUIT JUSQU'A
50%
4e ETAGE

## RAYON DES AUBAINES
## 4e ETAGE

4 seulement — FAUTEUILS — Spécial
à dossier haut, couleurs assorties. Rég. $130.00 — $ 78.00

1 seulement — MOBILIER — Spécial
de cuisine 5 mcx, patte finies bronze. Rég. 125.95 — $ 79.50

1 seulement — MOBILIER — Spécial
de cuisine chromé 5 mcx. ceaux. Rég. 250.00 — $ 142.00

1 seulement — SOFA — Spécial
style colonial. Rég. $227.00 — $ 139.00

1 seulement — MOBILIER — Spécial
de salon 2 mcx, style moderne. Rég. $337.95 — $ 214.00

1 seulement — MOBILIER — Spécial
de salon 2 mcx, style canadien. Rég. $407.00 — $ 269.00

1 seulement — ENSEMBLE DE RATTAN — Spécial
comprenant sofa, fauteuils et tables. Rég. $795.00 — $ 399.00

Rabais jusqu'à 50% sur un lot de matelas, sommiers rembourrés, lampes, paniers à lavage, armoires en métal, etc...

## RAYON DU SPORT

55 CAGOULES ET COUPE-VENT
de ski pour dames et messieurs
Valeurs régulières de $11.95 à $38.95
A LIQUIDER A 50% D'ESCOMPTE

## OFFRE SENSATIONNELLE
## LAVE-VAISSELLE ENCASTRE BLANCHARD

Le lave-vaisselle d'emploi facile. Fonctionne par la pression d'eau seule. N'utilise pas d'électricité. Cycle complet de lavage en 2 minutes. S'installe dans n'importe quelle cuisine. Garantie de 2 ans.

REG. $129.50 EN VENTE A $86.00

EXTRA SPECIAL
TAPIS
100% LAINE
REG. $9.15 v.c.
SPECIAL $5.75 v.c.
4e ETAGE

EXTRA SPECIAL
8 SEULEMENT
FAUTEUILS
BERCANT et PIVOTANT
REG. $96.25
SPECIAL $59.95
1er ETAGE

EXTRA SPECIAL
30%
D'ESCOMPTE
SUR
TOUTES LES LAMPES
EN MAGASIN
1er ETAGE

## 1er ETAGE

1 seulement — HIDE-a-BED — Spécial
Style colonial. Rég. $389.25 — $ 269.00

2 seulement — HIDE-a-BED — Spécial
Style Early American. Rég. $312.50 — $ 218.75

1 seulement — MOBILIER DAVENPORT — Spécial
2 mcx. Marque réputée. Rég. $243.00 — $ 169.00

1 seulement — MOBILIER SALON — Spécial
2 mcx. Style moderne. Rég. $283.50 — $ 198.00

4 seulement — FAUTEUILS — Spécial
berçants et pivotants. Rég. $63.95 — $ 44.75

1 seulement — FAUTEUIL — Spécial
avec bras. Style provincial français. Rég. $178.00 — $ 119.00

1 seulement — FAUTEUIL — Spécial
décoratif de couleur or. Rég. $70.00 — $ 44.95

1 seulement — CHAISE — Spécial
sans bras. Style provincial français. Rég. $134.00 — $ 87.00

1 seulement — TABLE A TELEPHONE — Spécial
finie blanc et or. Rég. $20.00 — $ 12.95

TERRAIN DE STATIONNEMENT GRATUIT ADJACENT AU MAGASIN
HEURES D'AFFAIRES: 8h. à 5h.30 tous les jours le samedi jusqu'à 1h.

## 2e ETAGE

1 seulement — MOBILIER CHAMBRE — Spécial
à coucher. Style provincial italien. Rég. $813.75 — $ 539.00

1 seulement — MOBILIER SALLE — Spécial
à manger 7 mcx. Style moderne. Rég. $640.00 — $ 439.00

1 seulement — MOBILIER CUISINE — Spécial
fer forgé blanc. Rég. $202.00 — $ 141.00

1 seulement — MOBILIER CUISINE — Spécial
chrome. 5 mcx. Rég. $99.95 — $ 64.50

1 seulement — BUFFET SALLE — Spécial
à manger. Style provincial français. Rég. $201.00 — $ 138.00

13 seulement — SETS TABLE ET 2 CHAISES — Spécial
en métal, pour enfants. Rég. $15.70 — $ 10.95

## RAYON DES CADEAUX
## 2e ETAGE

Liquidation complète de toutes les marchandises "OPERA". Rabais sensationnels sur montres, verreries, bibelots, bourses pour dames, etc... Tant qu'il y en aura.

VOYEZ AUSSI UNE QUANTITE DE SPECIAUX NON ENUMERES ICI FAUTE D'ESPACE
VENEZ TOT POUR LE PREMIER CHOIX

TERREAU & RACINE LTÉE
196 rue St-Paul
tél.: 692-0220

# 1965 – – d'un nouvel an à l'autre – – 1966

## Véritable prise de conscience dans le domaine des loisirs

Par Jacques DUMAIS

L'année 1965 fut celle d'une véritable prise de conscience des administrateurs municipaux et des corps intermédiaires de la région de Québec en matière d'organisation des loisirs communautaires.

Les campagnes d'information entreprises sans arrêt par les principaux organismes de loisirs tant provinciaux que régionaux, l'arrivée soudaine d'une nouvelle législation (Loi des Fabriques) soulageant le clergé de l'administration des oeuvres de loisirs, une compréhension plus évidente des administrés en regard de la planification de la récréation au même titre que les autres services municipaux, telles seraient d'emblée les causes d'un pareil bouleversement dans ce domaine au sein des cités et villes du Québec-Métropolitain.

Pendant toute l'année dont on a sonné le glas, une "fièvre des loisirs" vint tantôt troubler la quiétude de la municipalité, tantôt l'acheminer vers un sain épanouissement; les exemples illustrant cette sentence foisonnent dans la région:

**A Sainte-Foy** — Le conseil de ville, à la demande du Service municipal des parcs et de la récréation, a investi au mois de mai, une somme de $200,000 pour consolider certaines dépenses relatives aux immobilisations d'ordre récréatif dans la municipalité. Un peu plus tard, soit en septembre dernier, la Chambre de Commerce locale, dans un volumineux mémoire remis aux autorités compétentes, recommandait de municipaliser davantage la récréation dans ce secteur de la banlieue de Québec, par suite de l'entrée en vigueur prochaine de la Loi des Fabriques (Bill 76).

**A Charlesbourg** — A la mi-novembre, le conseil donna suite à un voeu de l'échevin Marius Fortier et créa un Comité municipal des loisirs dont la tâche consistait à coordonner les efforts dans ce domaine et à mettre en application différentes recommandations devant être inscrites dans le rapport d'une enquête effectuée par la Fédération des loisirs-Région de Québec, sur la situation des loisirs dans cette localité. Incidemment le document doit être remis aux édiles dès le début de 1966.

**A Beauport** — Le maire Gaston Tremblay, le 16 décembre dernier, a suggéré la création d'une Commission municipale des loisirs, formée de cinq membres "bien sélectionnés" et devant avoir une entière liberté d'action de même que la responsabilité de la programmation des loisirs. Parallèlement, le Dr Tremblay révèle qu'il est du désir des membres de son conseil de procéder dans le plus bref délai à la municipalisation complète des loisirs dans cette ville. Un premier pas vers l'adoption de cette ligne de conduite, résiderait dans l'acquisition prochaine du Centre Montmorency-Laval, propriété de la Fabrique.

**A Loretteville** — La municipalité a déjà entamé des pourparlers avec les autorités religieuses de l'endroit pour prendre à sa charge le centre communautaire qui appartient à celles-ci. Des développements nouveaux concernant ces échanges de vues verraient le jour au cours des premiers mois de l'année en cours.

**A Sillery** — Le 21 juin, les membres du conseil ont adopté un règlement municipal instituant une Commission consultative des loisirs formée de sept membres. La surveillance et l'inspection des terrains de jeux et des autres emplacements disponibles pour fins récréatives, ont fait l'objet de son mandat. D'autre part, il se pourrait bien qu'en 1966, ce règlement soit revisé. La municipalisation des loisirs, entreprise depuis fort longtemps dans ce secteur, est l'objet surtout depuis quelque temps de frictions plus ou moins épineuses entre la ville et la population. Enfin le directeur des loisirs municipaux entend établir graduellement un plan directeur de loisirs vraiment efficace à Sillery; préalablement à cette initiative il a innové sur le plan municipal, la publication d'un bulletin devant renseigner la population sur le sens donné à cette centralisation des effectifs de loisirs.

**A Québec-Ouest** — Un mémoire sur les loisirs dans cette ville est sur le point d'être rendu public. On ignore quelles recommandations précises la Jeune Chambre de Commerce y a inscrites mais l'on peut prévoir que des paragraphes nombreux feront état de la municipalisation de ce secteur public. De son côté, le premier magistrat Jean-Paul Nolin, n'a pas caché depuis qu'il est au pouvoir qu'il désirait faire en sorte que la Jeunesse de Québec-Ouest ait tous les outils nécessaires pour s'adonner à des loisirs bien organisés. Le Centre de Jeunesse projeté concrétiserait d'ailleurs ces vues de façon plus tangible.

**A Giffard** — La Fédération des loisirs-Région de Québec remettait au conseil en janvier dernier, le rapport tant attendu d'une enquête sur la récréation dans cette ville. Un nombre imposant de recommandations en ce qui a trait à la municipalisation étaient mises en relief et les représentants municipaux essaient encore mais non sans difficultés de les adapter aux possibilités actuelles de Giffard.

**A Notre-Dame de Lorette** — Le Service municipal a acquis durant l'année 1965 un terrain de 1,200,000 pieds qui sera aménagé en un parc des loisirs sans pareil dans la région de Québec.

**A Orsainville** — L'idée relative à la création d'une Commission municipale des loisirs dans cette localité a fait son chemin durant les derniers douze mois. D'autre part, le 16 novembre dernier, un avis de motion était donné par le conseil qu'on pourvoirait à la municipalisation des "Loisirs d'Orsainville Inc." pour créer une telle commission. Enfin il est fort possible que 1966 voit surgir le problème touchant la municipalisation du centre paroissial local, comme on l'avait suggérée en 1964.

**A Villeneuve** — Les autorités municipales et scolaires procèdent à l'érection d'un vaste développement récréatif, projeté depuis 1963 et réalisé au coût de $100,000. Un centre civique est l'un des articles qui figurent dans le plan d'ensemble de ce projet réalisé dans sa presque totalité au début de l'automne dernier.

—o—o—o—o—o—o—

Evidemment tous ces faits juxtaposés et condensés en quelques lignes ne donnent qu'une idée bien marginale de l'intérêt suscité par la récréation dans la trentaine de municipalités situées dans le creuset de la cité de Champlain.

En réalité, plusieurs cités et villes, en 1965, ont abordé de façon plus ou moins aléatoire ce problème dans le cadre d'une municipalisation éventuelle et il devient alors évident que tous les projets en ce sens n'ont pu être relevés parce qu'étant encore à l'état embryonnaire.

A l'aube de 1966, que pouvons-nous anticiper du côté de ce secteur relativement nouveau au sein de l'administration municipale ? Beaucoup de choses car plusieurs avant-projets mis de l'avant en 1965 auront une projection plus évidente durant 1966.

**UN IMMEUBLE BIENTOT MUNICIPALISE — Comme beaucoup de centres de loisirs au Québec, le Centre Montmorency-Laval relèvera vraisemblablement de la municipalité de Beauport au cours de 1966. Cet immeuble qui appartient à une fabrique de cette localité doit être vendu par suite de l'entrée en vigueur du bill 76 ou Loi provinciale des Fabriques.**

**"A la première fois qu'elle me remet à l'ordre, je lui enverrai "l'ordre des règlements" à la tête !"**

## Une équipe russe se mérite le premier prix d'un concours international

Un jury international vient d'attribuer à une équipe soviétique d'artistes et de techniciens le premier prix du concours organisé par l'Union International des Télécommunications pour l'exécution d'un monument commémoratif de son centenaire.

L'ouvrage, qui sera érigé à Genève, consiste en deux disques concaves en béton, placés face à face et reliés par une passerelle, où l'on pénètre dans une zone inhabituelle par ses propriétés acoustiques. En effet, les disques sont revêtus à l'intérieur d'écrans de titane qui servent de réflecteurs, et donnent aux sons une réverbération exceptionnellement prolongée, comme on n'en obtient d'ordinaire que sous de hautes voûtes. Ce phénomène est dû au fait que l'énergie sonore émise dans l'espace compris entre les réflecteurs est réfléchi un grand nombre de fois dans les deux sens, presque sans perte de rayonnement. Le projet prévoit pour la passerelle une longueur de 120 pieds et un diamètre de 35 pieds pour les disques.

Trois autres projets, présentés respectivement par des équipes polonaise, suisse et yougoslave, ont retenu l'attention du jury et recevront chacun un prix. Les 211 projets originaux soumis au concours seront exposés du 10 au 22 janvier 1966 au Palais des Expositions à Genève.

MON DOUX!

ATTENDS QUE JE RACONTE ÇA À LA VOISINE...

L'article désiré et offert à prix très raisonnable. Et surtout voilà sûrement un marchand à qui l'on peut se fier pour la qualité et le service... Il fait de la réclame régulièrement dans Le Soleil et L'Evénement! Pour des emplettes "sans douleur", rien ne vaut les annonces publiées dans

LE SOLEIL
&
L'ÉVÉNEMENT

Guides d'achat de la Québécoise.

# J.-B. LALIBERTÉ LIMITÉE — RÉDUCTIONS DE JANVIER

OUVERT JUSQU'A 9H.30 CE SOIR ET VENDREDI SOIR

**BALANCE DE LIGNES REGULIERES A SACRIFIER TANT QU'IL Y EN AURA! PROFITEZ-EN CE SOIR MEME!**

## POUR DAMES AU PREMIER

### GANTS DE TOUTES SORTES VALEURS JUSQU'A 3.98
Modèle ¾ en laine, mohair, jersey de laine, ou simili-cuir. Couleurs: brun, gris charcoal ou noir. Grandeurs désassorties. **1.00**

### GANTS DE QUALITE VALEUR 9.98 A SOLDER
3 modèles courts. Excellente confection en kid ou suède. Couleurs: brun ou noir. Grandeurs désassorties. **2.00**

### MITAINES ET GANTS DE SKI VAL. 5.98 - 9.98
Bonne confection en cuir, fourrure ou simili-fourrure. Couleurs variées. Grandeurs: P.M.G. Prix réduits de: **25%**

### ECHARPES 18 X 60 PO. VALEUR REGULIERE 7.98
Confection soignée en laine brossée. Plaid de couleurs attrayantes. Qualité parfaite. **3.00**

### PANTOUFLES LEGERES VALEURS REG. 3.98
Modèle attrayant pour le voyage, avec étui de plastique. Couleurs et grandeurs désassorties. Prix d'économie. **2.88**

### BLOUSES IMPRIMEES VALEURS 2.98 - 4.98
Populaires modèles à manches courtes ou roulées. Coton imprimé ou rayé. Couleurs désassorties. Grs: 10 à 18 ans. **1.98**

### BLOUSES BLANCHES VALEURS 3.98 - 4.98
Excellente confection en beau coton blanc. Col chemisier. Modèles à manches courtes ou longues. Grandeurs: 10 à 20 ans. **2.29**

### CHANDAILS LEGERS VALEURS 8.98 - 9.98
Fine laine ou bouclé de soie. Manches courtes ou longues. Grandeurs: P.M.G. Couleurs désassorties. **5.00**

### LOT DE CHANDAILS VAL. JUSQU'A 19.98
Laine ou Orlon. Manches longues. Grandeurs: P.M.G. Couleurs désassorties. **10.89**

### JUPES DE LAINAGE VAL. JUSQU'A 16.98
Worsted de laine haute qualité. Modèle droit ou avec plis. Grs: 8 à 18 ans. Couleurs désassorties. **6.99**

### SOUTIENS-GORGE VALEURS 2.99 - 3.99
Modèle court ou long. Coton ou Lastex. Blanc seulement. Grandeurs: 32 à 40, A-B-C. **2.00**

### 3 LOTS DE ROBES POUR DAMES AU 2e
VALEURS JUSQU'A 19.98 — **$5**

VALEURS JUSQU'A 29.98 — **$10**

VALEURS JUSQU'A 39.98 — **$15**

Modèles de la saison, avec ou sans manches. Quelques deux-pièces dans le lot. Velours, crêpe, brocart, chiffon, dentelle ou lainage. Grs désassorties. Rare aubaine pour dames et jeunes filles.

## POUR DAMES AU DEUXIEME

### JUMPERS A SOLDER VALEUR REG. 12.98
Ravissants modèles en velours côtelé ou en lainage. Couleurs et grandeurs désassorties. Qualité supérieure. **5.00**

### PANTALONS EXTENSIBLES VALEUR REGULIERE 19.98
Ganse détachable sous le pied. Couleurs: noir, brun, rouge, bleu, gris. Grs: 8 à 20. Aussi pantalons de ski dans le lot. **5.00**

### ENSEMBLES SPORT VALEURS JUSQU'A 39.98
Deux ou trois-pièces en tricot de laine uni ou bouclé, ou fin lainage. Modèle classique ou de fantaisie. Grs: 8 à 18 ans. **$15**

### CHAPEAUX pour dames
VALEURS JUSQU'A 15.98 — **3.98**

Chapeaux de la saison à liquider. Choix de plusieurs modèles. Feutre, satin ou suède. Couleurs: turquoise, or, rouge, beige, blanc, noir.

### SOULIERS A LA MODE VALEURS JUSQU'A 16.98
Marques réputées: Beleganti et Vallée. Veau, mèche, cuir verni. Talon haut ou illusion. Couleurs et pointures désassorties. **9.00**

### BOTTILLONS "COCKTAIL" VALEURS JUSQU'A 14.98
Hauteurs 6 à 12 pouces. Bonne fabrication en veau ou suède: noir ou brun. Talon illusion. Pointures: 5 à 9. **10.98**

### BOTTES COSAQUES VALEUR REG. 10.98
Fabrication en veau noir, brun ou gris. Doublure de fleece. Talon plat ou "stach". Pointures: 5 à 9½. **6.99**

## POUR DAMES AU TROISIEME

### GAINES EN LYCRA VAL. JUSQU'A $10
Gaines à jambes moyennes ou longues. Couleurs: blanc ou noir. Grandeurs: P.M.G.XG dans le lot. **5.00**

### SOUTIENS-GORGE VAL. JUSQU'A $10
Soutiens-gorge longs en Lycra et dentelle. Avec ou sans bretelles. Blanc ou noir. Grs: 32 à 40 - B et 32 à 42 - C. **5.00**

### LOT DE LINGERIE VAL. JUSQU'A 5.98
Robes de nuit, pyjamas capri, négligés en flanellette ou coton. Couleurs désassorties. Grs: P.M.G. **2.00**

### JUPONS DE NYLON VALEURS JUSQU'A 6.98
Jupons longs garnis de dentelle. Encolure ronde ou régulière. Couleurs désassorties. Grs: 32 à 42. **2.99**

### LOT DE LINGERIE VAL. JUSQU'A 8.98
Baby-doll, capri, robe de nuit en coton, dacron et nylon. Bleu, rose, jaune. Manches courtes. Grs: P.M.G. **5.00**

### PANTALONS "BRIEFS" A PRIX REDUITS DE 25% à 50%
En nylon avec ou sans élastique au bas. Garniture de dentelle. Marques réputées. Grs: P.M.G. Couleurs désassorties.

## TISSUS AU TROISIEME

### BROADCLOTH IMPRIME VALEUR .49 LA VERGE
3 VERGES POUR 1.00

Motifs imprimés. Couleurs garanties lavables. Idéal pour la confection de blouses et robes de maison. Largeur 36 pouces.

### LAINAGES VALEURS JUSQU'A 4.95 LA VERGE
Tissu uni, quadrillé ou de fantaisie, pour la confection de jupes, jumpers, etc. Largeur 54 pouces. **1.77**

### BROCART ET SOIES VAL. JUSQU'A 4.95 LA VGE
A liquider tant qu'il y en aura! Tissus de qualité pour la confection de robes de toilette. Largeurs 36 et 45 pouces. **2.00**

### COTON NON BLANCHI VALEUR .49 LA VERGE
3 VERGES POUR 1.00

Tissu résistant et très populaire pour lingerie générale. Blanchira après quelques lavages. Largeurs: 36 à 45 pouces.

## POUR LE FOYER AU TROISIEME

### RIDEAUX DE CUISINE VAL. JUSQU'A 3.98 LA PAIRE
Style cottage ou café, au choix. Tous de qualité parfaite. Multitude de gais motifs imprimés. **1.98**

### STORES "SOFLITE" POUR FENETRES
GRS: 37 x 70 PO. VALEUR REG. 3.98 — **2.19**

GRS: 42 x 70 PO. VALEUR REG. 5.59 — **2.99**

Coton recouvert de plastique Vinyl lavable et non inflammable. Blanc seulement. Légères imperfections.

### DRAPERIES TOUTES FAITES VAL. JUSQU'A 14.95 LA PRE
Plis français avec crochets. Quantité limitée. Marques réputées. Longueur: 95 pouces. Prix exceptionnel. **7.00**

### COUVRE-LITS "HOMESPUN" VALEUR REGULIERE 5.98
Motif quadrillé. Couleurs garanties lavables. Bleu, rouge, brun, vert. Grandeur: 88 x 107 pouces. **4.50**

### DRAPS BLANCS WABASSO DEPENDABLE - VAL. 3.75 CH.
Fin coton blanc. Légères imperfections n'affectant ni la qualité ni la durée. Gr. 81 x 100 po. **2.99**

TAIES D'OREILLERS: 1.38 LA PAIRE

### NAPPES IMPRIMEES REELLE VALEUR 3.98
En beau coton imprimé. Couleurs garanties lavables. Grandeur: 52 x 70 pouces. **2.98**

### NAPPES 52 X 52 POUCES VALEUR REG. 2.29
Confection en Damas et coton. Bordure de couleurs: bleu, vert, jaune ou rose sur fond blanc. **1.69**

### ENSEMBLES 3 SERVIETTES "LADY GALT" VAL. 2.59
Serviette de bain, serviette d'invité et débarbouillette. Rayures ou motifs ton sur ton. **1.98**

### LINGES A VAISSELLE VALEUR .39 CHACUN
4 POUR 1.00

Coton gaufré. Rayures en blanc sur fond bleu, vert, jaune ou rouge. Frange. Gr.: 15 x 31 po.

## POUR FILLETTES AU QUATRIEME

### ROBES DE LA SAISON fillettes et adolescentes
VALEUR 8.98 — **$2** | VALEUR 10.98 — **$4** | VALEUR 14.98 — **$6**

Choix de couleurs et styles variés. Grandeurs: 1 à 6x, 7 à 14, et 8 à 14x. Qualité parfaite et excellente confection.

### LOT MANTEAUX SPORT
VALEURS JUSQU'A 17.98 — **$8** | VALEURS JUSQU'A 24.98 — **$15**

Style canadienne en molleton de laine et manteau plaid avec frange. Grandeurs 7 à 14 et 8 à 14x. Couleurs désassorties.

### MANTEAUX DE QUALITE
VAL. JUSQ. 19.98 — **$10** | VAL. JUSQ. 24.98 — **$15** | VAL. JUSQ. 29.98 — **$20**

Confection en tweed, suédine, corduroy, etc. Couleurs et grandeurs désassorties: 7 à 14 et 8 à 14x. Quelques-uns avec bonnet pour enfants. 2 à 6x.

### PULL-OVERS EN ORLON VALEURS JUSQU'A 11.98
Col roulé, en V, rond ou avec capuchon. Gros tricot Bulky ou Alpaca. Rouge, royal, vert, marine, brun, blanc ou noir. Grs: 8 à 14 et 10 à 14x. **4.88**

### PANTALONS EXTENSIBLES VALEURS JUSQU'A 8.98
Coupe "slim" avec courroie détachable ou bande élastique sous le pied. Couleurs et grandeurs désassorties. **4.00**

### JAMBIERES DE LAINE
GRS: 2 A 6x VALEUR 2.39 — **1.49**

GRS: 2 A 6x ET 7 A 12. VAL. 2.98 — **1.99**

Jambières de laine pour fillettes et garçonnets. Couleurs: brun ou marine. Prix exceptionnel.

### PANTALONS DE JEUX
GRS: 2 A 6x VALEUR 5.98 — **2.99**

GRS: 7 A 12 VALEUR 7.98 — **4.99**

Confection en nylon et coton. Doublure piquée. Couleurs: brun, marine ou gris. Prix d'aubaine.

### GANTS ET MITAINES
VALEURS JUSQU'A 1.29 — **.50**

VALEURS JUSQU'A 2.49 — **1.00**

Lot de gants et mitaines de laine, orlon, nylon piqué, ainsi que foulards pour fillettes de 2 à 14 ans.

### PYJAMAS A SOLDER VALEURS JUSQU'A 3.98
Pyjamas: long, capri, baby-doll ou robes de nuit en flanellette ou coton. Légèrement défraichis. Grs: 1 à 14 ans. **1.49**

### HABITS DE NEIGE FILLETTES 7 A 12 ANS
VALEURS JUSQU'A 19.98 — **$10** | VALEURS JUSQU'A 29.98 — **$15**

Cagoule et pantalon. Confection renommée "Futurama" en orlon, nylon ou molleton de laine. Couleurs et grandeurs désassorties.

### HABITS DE NEIGE ENFANTS 1 A 6X
VALEURS JUSQ. 14.98 — **$5** | VALEURS JUSQ. 19.98 — **$10** | VALEURS JUSQ. 24.98 — **$15**

Ensemble deux-pièces en orlon, nylon et coton, ou 100% nylon. Pantalon entièrement lavable. Couleurs désassorties.

### PANTALONS ENFANTS
VALEURS JUSQ. 2.49 — **.99** | VALEURS JUSQ. 3.49 — **1.99** | VALEURS JUSQ. 5.98 — **2.99**

Aubaine pour fillettes et garçonnets de 1 à 6x. Corduroy, suédine, shino; worsted, etc. Couleurs et grandeurs désassorties.

## POUR GARCONS AU QUATRIEME

### PALETOTS ¾ GARNIS VALEUR REG. 19.98
Chaud molleton 100% laine. Collet simili-fourrure. Manche semi-raglan. Doublure entière. Grs: 6 à 18 ans. **$15**

### "CANADIENNE" VALEUR REG. 14.98
Modèle entièrement doublé. Molleton 24 onces, 100% laine. Boutons de bois et attaches en cuir. Grs: 6 à 18 ans. **$10**

### PALETOTS "DUFFLE" VALEUR REG. 12.98
Confection en chaud molleton: marine, camel, charcoal. Capuchon de même tissu. Doublure détachable en flanelle 100% laine. Grs: 8 à 18 ans. **7.49**

### LOT DE CARDIGANS VALEUR REG. 9.98
Tricot double 100% laine. Poches sur le devant. Couleurs: gris, marine, brun. Grs: P.M.G.XG. **6.98**

### CHEMISES SPORT VALEUR REG. 2.98
Bonne confection en coton imprimé de couleurs attrayantes. Manches longues, grandeurs: 8 à 18 ans. **1.66**

### PANTALONS DURABLES EN CORDUROY VAL. 6.98
Corduroy large: brun, charcoal, noir ou vert. Modèle continental. Pratiques poches. Grs: 8 à 18 ans. **4.99**

## CHAUSSURES SUR LA MEZZANINE

### BOTTES COSAQUES VALEUR REG. 7.95 fillettes et adolescentes
Excellente fabrication en cuir rouge, brun, noir. Semelle caoutchouc mousse. Pointures: 11-12-13-8-9-10. **2.99**

### BOTTES COSAQUES VALEUR REG. 11.95
Cuir ou caoutchouc, brun ou noir. Talon bas, semelle caoutchouc mousse. Pointures: 11 à 3 et 4 à 10. **5.00**

### BOTTES COSAQUES VALEUR REG. 9.95
Cuir ou caoutchouc brun ou noir. Semelle caoutchouc mousse. Pointures: 4 à 9. **4.00**

### BOTTES COSAQUES VALEUR REG. 14.95
Beau cuir brun ou noir. Avec ou sans talon. Différentes hauteurs. Pointures: 4 à 10. **7.00**

### PANTOUFLES VAL. 3.99 FILLES ET GARCONS
Lot de pantoufles en cuir broché ou en corduroy. Couleurs et grandeurs désassorties. **2.00**

### TOUS NOS PATINS POUR GARCONS ET FILLES A PRIX REDUITS DE
Cuir blanc ou noir. Pointures: 7 à 10, 11 à 3, et 4 à 9 pour filles; 7 à 10, 11 à 3 et 4 à 9 pour garçons. **25%**

## POUR HOMMES AU PREMIER

### A SACRIFIER - LOT DE VETEMENTS SPORT
VALEURS 24.95 27.95 32.95 — **$15**

Cagoules, paletots sport, en nylon ou lainage. Couleurs: gris, brun, noir, etc. Grs: 36 à 44.

### AUTRE LOT SPECIAL VETEMENTS SPORT
VALEURS 24.95 29.95 34.95 — **$20**

Paletots sport, canadiennes, cagoules réversibles en nylon, laine ou gabardine de nylon. Gris ou beige. Grs: P.M.G.

### CHEMISES BLANCHES DE BONNE QUALITE VALEURS 3.50 ET 5.00
2 POUR $5.00

Superbe coton Sanforisé. Col à pointes courtes et poignets doubles. Blanc seulement. Grs: 14 à 17.

### CHEMISES A RAYURES EN BEAU COTON TISSE
VALEUR REG. 6.00 — **3.99**

Qualité parfaite. Marque réputée. Poignets simples ou doubles. Rayures de couleurs sur fond blanc. Grs: 14½ à 16.

### GANTS TOUT LAINE VALEUR REG. 1.98
Excellente confection en laine extensible. Choix de bleu, gris ou brun. Grandeurs: P.M.G. **1.00**

### CACHE-OREILLES VALEURS .79 ET .98
2 POUR 1.00

Bonne confection en tricot 100% laine. Choix de: gris, bleu, vert, noir, blanc, et brun. Grandeurs: P.M.G.

## POUR HOMMES AU SOUS-SOL

### SOULIERS A SOLDER VALEURS 10.95 - 12.95
Bonne fabrication en veau ou vachette. Fabrication "Goodyear Welt". Pointures: 6 à 11. **6.97**

### PATINS VALEUR 9.95
Solide fabrication de cuir. Tendon à l'arrière et lame d'acier. Pointures: 8 à 10 pour hommes et jeunes gens. **6.97**

### BOTTINES DE SKI VALEURS JUSQU'A 18.95
Marque réputée: Fabrication très solide en cuir noir. Pointures: 7 à 11 pour hommes et jeunes gens. **$12**

### CHAPEAUX VAL. 6.95
Feutre fini soie: marine, gris, charcoal. Petit ruban de fantaisie. Doublure de satin. Grs: 6⅞ à 7⅞. **2.87**

### CASQUES DE FOURRURE REELLE VALEUR 6.95
Confection soignée en mouton rasé, teint brun, noir ou rouge. Grandeurs: P.M.G. pour hommes et jeunes gens. **2.97**

**S.V.P. AUCUNE COMMANDE POSTALE NI TELEPHONIQUE — J.-B. LALIBERTE LTEE 595 EST, ST-JOSEPH, QUEBEC**

DEUX PETITES POLONAISES toutes blondes, appartenant au groupe de la Fraternité canadienne, sont accueillies par le cardinal Maurice Roy. Agnès Jarnuskiewicz et Irène Sobolewski avaient vêtu pour la circonstance le costume régional de Cracovie. A l'arrière-plan, nous voyons Mme Pierre Bouchereau, présidente de la Fraternité canadienne, mouvement qui favorise les contacts entre les Canadiens et les Néo-Canadiens.

# Boursiers Athlone, deux étudiants de l'université Laval partiront pour l'Angleterre en septembre

**Par Monique Duval**

Deux étudiants de Québec, inscrits à la faculté des Sciences de l'université Laval, viennent d'être choisis comme boursiers Athlone pour les années 1966-67 et 1967-68.

M. Marcel Bouchard, du département des Mines et Métallurgie et M. Marc Pelletier, du département de Génie mécanique sont ces deux étudiants.

Leur satisfaction est facile à comprendre puisque les bourses Athlone, offertes par le gouvernement britannique, apportent non seulement l'avantage de poursuivre des études supérieures en Angleterre mais encore donnent, au candidat, du prestige et un complément plus qu'intéressant pour une carrière.

Les candidatures sont posées à l'automne et un premier choix est fait par un comité local composé du doyen, du vice-doyen, du secrétaire de la faculté des Sciences, et de représentants du gouvernement britannique.

Pour attribuer ces bourses, on tient compte des notes académiques, de la personnalité du sujet, de ses connaissances de la langue anglaise et de quelques autres facteurs d'importance secondaire.

Le choix fait, localement, le résultat se rend en Angleterre où un autre comité prend une décision finale.

M. Marcel Bouchard a 23 ans, est célibataire, fils de M. et Mme Paul-Emile Bouchard, de Ste-Foy.

Son intention, à titre de boursier Athlone, est de passer ses deux années dans une université, qu'il n'a pas encore choisie cependant. Il espère y obtenir une maîtrise dans ce qui l'intéresse, en particulier, soit la recherche appliquée.

Fera-t-il de l'enseignement? Il ne le sait pas encore bien que la chose l'intéresse. Pour le moment, il se contente de préparer ces deux années en Angleterre où il aura probablement aussi l'occasion de travailler car les bourses Athlone prévoient et l'étude et le travail dans une industrie spécialisée.

Marcel Bouchard, à ses heures libres, est un sportif qui pratique le ski et le tennis, qui aime beaucoup la musique, les voyages, la photographie et qui a un penchant pour le folklore. A ce sujet, signalons qu'il est membre, depuis sept ans, des "Romanichels", groupement folklorique international, dont il assume la présidence depuis deux ans.

Ajoutons qu'il est président de l'Institut canadien des ingénieurs, section des étudiants de Laval.

Marc Pelletier, également célibataire, est âgé de 22 ans. Il habite Sillery et est le fils de Mme Paul-Y. Pelletier.

Il est en quatrième année au département de Génie mécanique et s'intéresse, surtout, à l'administration de l'entreprise.

Le séjour de deux ans qu'il fera en Angleterre, grâce à son titre de boursier Athlone, sera orienté vers ce domaine. Mais il est trop tôt pour savoir exactement à quelle institution il s'inscrira.

M. Pelletier se souviendra du jour de son choix comme boursier Athlone puisqu'en même temps, il s'affaissait, victime d'une crise d'appendicite. C'est en lui téléphonant à l'hôpital, où il se repose pendant quelques jours, que nous avons obtenu quelques renseignements le concernant.

Marc Pelletier nous dit être très sociable, ce que nous a confirmé un de ses amis vu par hasard. Il fut, tout au long de ses quatre ans à l'université Laval, président de sa classe, réélu trois fois de suite. Cette année, il est, en plus, vice-président du comité de promotion de la faculté des Sciences.

Grand sportif, il s'adonne au ski, à la natation, au golf, au tennis suivant ainsi les goûts de sa famille puisque sa soeur et son frère sont tous deux étudiants en éducation physique, la première à Laval et, le second, à l'université d'Arizona.

L'enseignement ne semble pas intéressé M. Pelletier qui nous déclare plutôt vouloir faire une carrière dans l'administration. La mise en marché, l'industrie, la corporation, sont les éléments qui le captivent dans leurs rapports avec le génie mécanique.

Les deux boursiers Athlone — il y en a 41 pour tout le Canada — recevront la confirmation officielle de leur choix aujourd'hui, en fin d'après-midi chez M. David Wehl, représentant du gouvernement britannique à Québec.

Leur départ aura lieu en septembre prochain et leur retour en septembre 1968. Une des conditions de l'obtention de ces bourses est de revenir faire carrière au Canada.

# Mise en commun des ressources d'hommes de bonne volonté

**(le cardinal Roy)**

Le cardinal Maurice Roy a comparé "la fraternité qui unit les uns aux autres", les membres de la Fraternité canadienne, à "l'esprit de famille" qui régnait chez les pères conciliaires.

Son Eminence qui s'adressait, hier soir, aux membres de la Fraternité canadienne venus lui présenter leurs voeux au palais épiscopal, a dit: "Cette expérience merveilleuse que fut le concile, vous la vivez vous-mêmes. Vous allez au devant de ceux qui arrivent dans notre pays, vous facilitez l'acceuil, vous encouragez la collaboration, ce qui rapproche les hommes entre eux."

Ce rapprochement, des nations, d'expliquer le cardinal, comporte de grands avantages parce que chacun arrive avec les dons naturels propres à sa nationalité. "Au lieu d'avoir des personnes isolées, les ressources de tous les hommes de bonne volonté sont mises en commun."

Là-dessus, le prélat a rappelé qu'au concile, les Pères étaient invités à avoir des pensées fraternelles pour l'humanité. "A mesure qu'avançait le concile, a dit le cardinal Roy, nous avions de plus en plus le désir de nous rencontrer et de nous comprendre. Enfin nous éprouvions une réelle tristesse à nous séparer."

Une quarantaine de personnes de diverses nationalités, dont M. Henri Lebot qui représentait le consul général de France, M. Picard, étaient présents à la cérémonie.

# Le ministère de l'Education donne raison à la Commission des écoles séparées de Saskatoon

REGINA (PC)—Le ministère de l'Education de la Saskatchewan a confirmé, hier, la décision rendue par la Commission des écoles séparées de Saskatoon au sujet du groupe de parents canadiens-français qui veulent que leurs enfants quittent l'édifice de l'école une demi-heure par jour pour leur permettre de suivre des cours de français et de religion.

Le ministère de l'Education fait savoir dans une déclaration publiée après avoir consulté le département du procureur général que "la commission séparée des écoles catholiques de la région de Saint-Paul a agi légalement en exigeant que les enfants demeurent dans l'école durant les périodes d'instruction religieuse".

Le groupe de parents canadiens - français connu sous le nom de "Comité scolaire" désire que leurs enfants suivent au moins des cours de français. L'automne dernier, ils commencèrent de retirer leurs enfants de l'école à 3.30 heures — alors que débutait le cours d'instruction religieuse en anglais — et de les mener en voiture dans un autre édifice où leur étaient donnés des cours de français et d'instruction religieuse.

La Commission des écoles séparées menaça de suspendre ces élèves s'ils ne demeuraient à l'école jusqu'à quatre heures.

Les parents, en attendant que soit rendue la décision du ministère de l'Education, acceptèrent de laisser leurs enfants à l'école où les dirigeants organisèrent une période d'étude spéciale dans la bibliothèque.


CORSETIERE

AVEC EXPERIENCE ET DETENANT CERTIFICAT DE COMPETENCE EN CORSETERIE MEDICALE

EMPLOI PERMANENT ET A PLEIN TEMPS. REVENU INTERESSANT - BENEFICES SOCIAUX TOUTE APPLICATION GARDEE CONFIDENTIELLE

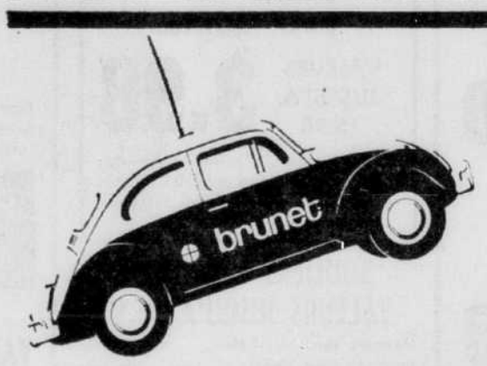
Ecrire à

DEPT 2001 LE SOLEIL

SECRETAIRE

UNE COMPAGNIE OPERANT A QUEBEC RECHERCHE UNE SECRETAIRE PARFAITEMENT BILINGUE POUR SON EXECUTIF. LA DACTYLO EST NECESSAIRE MAIS LA STENO N'EST PAS DE RIGUEUR. EXPERIENCE MINIMUM DE 5 ANNEES REQUISE. TRAVAIL VARIE. TOUTE APPLICATION GARDEE CONFIDENTIELLE.

ECRIRE A DEPT 2000 LE SOLEIL




service d'urgence pour médicaments et prescriptions. 529-5741 ouvert tous les soirs.

LA PHARMACIE brunet

605 EST, ST-JOSEPH, QUÉBEC

J.-B. LALIBERTÉ LIMITÉE

VENTE DE MANTEAUX pour dames et demoiselles

4 LOTS DE MANTEAUX GARNIS DE FOURRURE

Tous des manteaux de la dernière nouveauté, à sacrifier tant qu'il y en aura. Tous sont richement garnis de précieuses fourfures: Vison, Renard, Mouton de Perse, Rat Musqué teint, plusieurs garnis au bas des manches. Superbe doublure de satin, entredoublure et chamois au dos. Choix de brun, gris, vert, rouge, noir, etc., mais non dans toutes les grandeurs.

1er LOT VALEURS JUSQU'A 39.98 $22

2e LOT VALEURS JUSQU'A 59.98 $37

3e LOT VALEURS JUSQU'A 99.98 $77

4e LOT VALEURS JUSQU'A 139.98 $97

2 LOTS DE MANTEAUX DE SUEDE A LIQUIDER

Une chance unique de vous procurer un beau manteau de suède à bas prix d'économie. Choix de 4 modèles populaires, avec pratique doublure détachable. Choix de bleu, brun, tan, charcoal. Grandeurs petites et régulières: 5 à 15 et 8 à 20 pour dames et jeunes filles.

1er LOT VALEUR 69.98 $57

2e LOT VALEUR 79.98 $67

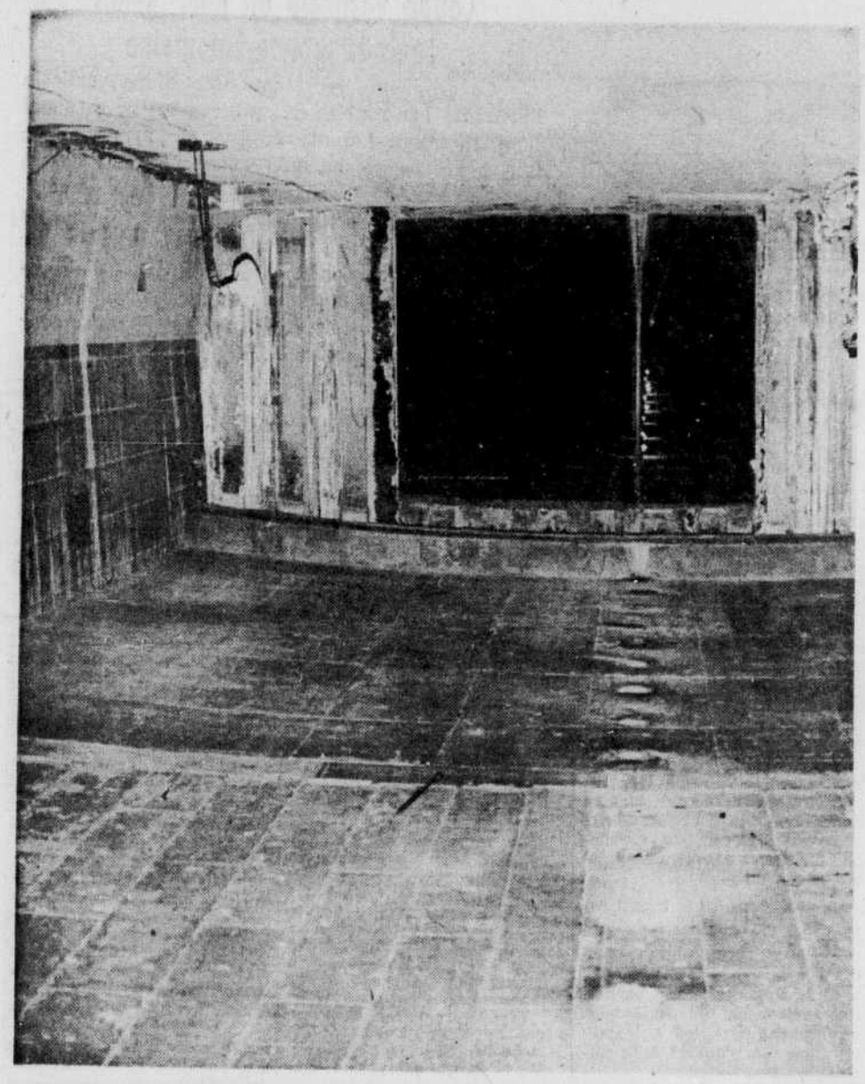
AUTRES MANTEAUX EN CUIR OU SUEDE DE QUALITE SUPERIEURE

Choix de plusieurs modèles à la mode, avec ou sans ceinture, tous avec doublure détachable. Teintes recherchées: brun, noir, gris, bleu, marron. Grandeurs désassorties: 8 à 20.

VALEURS JUSQU'A $115.

$97

OUVERT CE SOIR ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9h.30 – J.-B. LALIBERTE LTEE, 595 EST, ST-JOSEPH, QUE.



A 80 PIEDS SOUS LE FLEUVE — A 80 pieds sous le niveau des eaux du Saint-Laurent, deux éléments de tunnel déjà en place. La photo nous permet de voir un des trois tubes du tunnel, soit une des deux voies de circulation qui comprendront chacune trois pistes de roulement. Le mur de droite donne sur le tube central qui constituera le canal d'alimentation en air frais que pousseront dans le tunnel les deux tours de ventilation érigées à chaque extrémité.

# Des taudis pourraient être éliminés en soulageant la misère

Une travailleuse sociale a fort bien exposé les racines du mal des taudis, hier soir, au colloque organisé par la Société Saint-Jean-Baptiste de Québec, en décrivant le caractère et la personnalité des gens qui habitent les taudis.

Mlle Madeleine Valois, professeur en service social à l'université Laval, a beaucoup insisté sur la "dimension humaine" du problème des taudis. Les habitants de logements vétustes et insalubres sont des gens qui sont caractérisés par l'absence de ressources financières adéquates, et l'inaptitude au travail, pour des raisons diverses. Ils vivent maigrement d'allocations familiales, de pensions de vieillesses, d'allocations de chômage ou de salaires inférieurs. Ils sont affligés d'incapacités physiques, mentales ou psychologiques et la majorité d'entre eux restent toujours pauvres.

Précisant que son exposé ne se voulait pas pessimiste, mais simplement réaliste, Mlle Valois a déclaré que c'est en soulageant, par les moyens les plus appropriés, selon les cas, la misère de ces gens, que l'on pourrait améliorer leur système et leur condition de vie; rehaussant leur milieu, on éliminerait naturellement un grand nombre de taudis.

"C'est le devoir strict de la société, a-t-elle dit, de leur accorder cette aide afin de leur donner leur dignité humaine. On a beaucoup fait, mais il reste beaucoup à faire, pour donner un niveau minimum de dignité à la personne humaine."

On peut les aider en leur fournissant des emplois correspondant à leur capacité, et en faisant pénétrer l'instruction dans leur milieu. Nombre de gens ont une vie marginale. Certains sont des alcooliques ou des déficients mentaux qui ont besoin d'aide médicale.

Dans les taudis vivent également des familles nombreuses aux revenus modestes, alors qu'il est difficile d'obtenir des propriétaires de logements convenables des conditions viables. "Il y a un égoisme humain à surmonter, a fait remarquer Mlle Valois; ces gens posent des points d'interrogation à notre confort."

M. Amédée Daigle, de la C.S.N., a repris ce thème en disant qu'une société à majorité chrétienne devrait avoir plus de conscience que les autres dans ce domaine. Selon lui, un bon nombre d'habitants des taudis sont des gens "que le chômage chronique a contribué à dégrader psychologiquement."

M. Daigle a dit qu'il fallait de grands moyens et que l'on devait s'adresser à l'Etat pour les mettre en oeuvre. A l'origine, les groupes qui se sont occupé d'améliorer les habitations étaient des organismes qui avaient peu de moyens à leur disposition, d'où leur insuccès. Il a préconisé de donner la priorité, épousant en ceci les recommandations du rapport Martin, au secteur de l'habitation, et de concevoir l'élimination des taudis, non seulement dans les limites de la ville de Québec, mais en pratiquant l'intégration de tout le territoire régional.

M. Jean Rousseau, urbaniste de la ville de Québec, a montré que le problème était rendu plus aigu à Québec par le fait que plus de la moitié des édifices ont atteint un degré de vieillissement avancé. Il a fait remarquer que si les villes des autres provinces sont plus avancées dans ce domaine, c'est parce qu'elles ont eu un accès plus facile aux moyens offerts par le gouvernement fédéral, grâce à leur gouvernement provincial, éveillés plus tôt aux besoins de ce genre.

La discussion sur les taudis était partie d'un exposé de base présenté par M. Jean Hubert, secrétaire exécutif de la S.S.J.B rappelant que 41 pour cent du territoire de Québec forment des zones d'habitat inadéquat, où vivent 45 pour cent de la population, dont 20,000 enfants de moins de 15 ans.

Le Dr Roussel, directeur du service de Santé de la ville de Québec, est venu préciser que, dans les cas où des familles sont obligées de quitter des logis insalubres, on s'était assuré qu'elles avaient trouvé un autre domicile.

COLLOQUE SUR LES TAUDIS — Voici les personnalités principales du colloque sur les taudis organisé par la S.S.J.B. de Québec. De gauche à droite, M. Jean Rousseau, Mlle Madeleine Valois, le président Gilles Desmarais, et M. Amédée Daigle.

# *Deux intrus sont surpris dans le cinéma Capitol et capturés à la suite d'une chasse*

Deux intrus ont été surpris dans le cinéma Capitol, au cours de la nuit dernière. Après avoir été déjoués dans leurs plans par le veilleur de nuit, ils ont cherché à fuir. A la suite d'une chasse le capitaine Dussault et l'agent Edmond Lachance ont capturé les deux fuyards sur les fortifications. Il s'agit de jeunes dans la vingtaine.

Aux premières heures, ce matin, le gardien Gérard Jacques aperçut des ombres, qui se promenaient, dans le foyer du cinéma. Le veilleur voulut s'approcher des maraudeurs. Il chercha en vain dans l'édifice et donna l'alerte à la police par l'entremise d'un conducteur de taxi. Un peu plus tard, M. Jacques entendit de nouveau du bruit. Ce sont les intrus qui cherchaient à fuir et prenaient la direction de la chambre aux fournaises. Les deux comparses ont réussi à s'éloigner par une porte donnant accès à la rue Richelieu. Ils se faufilèrent sur les fortifications et furent finalement rejoints près de la rue Sainte-Anne.

M. Paul Vallière, le gérant du cinéma, a expliqué, ce matin, que les intrus ont pénétré dans l'immeuble par la soute à charbon. Ils escomptaient sans doute pouvoir s'attaquer au coffre-fort. Ils ont été trouvés en possession d'outils de cambrioleurs. L'an dernier, vers la même date, des individus avaient attaqué et ligoté le gardien de nuit et ils avaient tenté d'ouvrir le coffre-fort.

# La navigation fluviale est surtout difficile entre Québec et Montréal

Commentant la déclaration faite par M. Paul Bailly, président de la Fédération des pilotes du Saint-Laurent, au sujet des dangers de la navigation nocturne en hiver, M. Gaston Rousseau, secrétaire de la Fédération, a précisé que cela concernait surtout la section entre Québec et Montréal, où la navigation est difficile à cause des chenaux étroits, des nombreuses courbes et de la rareté des bouées d'hiver qui ne sont pas illuminées.

La glace qui s'amoncelle sur chaque rive du fleuve fausse les renseignements fournis par le radar et on ne peut plus prendre les distances de certains points fixes pour savoir si on se trouve au milieu du chenal.

La situation n'est pas aussi critique dans le Bas du Fleuve où la hauteur des montagnes proches des rives permet d'avoir en tout temps des relèvements exacts de la position du navire. Mais il faut se méfier des amoncellements de glace qui peuvent entraîner un navire à la rive.

M. Bailly avait déclaré que l'on risquait beaucoup si l'on essayait de naviguer la nuit sur le Saint-Laurent, à la suite de pressions faites par des propriétaires de navires côtiers qui veulent braver les glaces du fleuve la nuit.

"Nous ne prétendons pas que c'est impossible, a-t-il dit, mais en professionnels consciencieux, nous devons appuyer emphatiquement sur le fait que c'est une très dangereuse entreprise."

Il a ajouté, pour donner plus de poids à ses mots, que "l'on ne risquait pas seulement la sécurité des navires et des gens qui sont à leur bord, mais qu'un accident dans ces conditions pourrait bien faire fermer le port de Montréal à la navigation pendant plusieurs mois."

BOUCHERIE
WEISBERG'S
TEL.: 522-2785
862, St-Joseph Est

3 lbs boeuf haché.....95
3 lbs saucisses fraiches....95
4 lbs rognons de lard.....95
4 lbs foie de boeuf.....95
3 lbs saucisson tranché....95
3 lbs saucisses fumées.....95
Lard haché, lb..... .45
3 lbs de boudin.....95
Oeufs, larges, doz ... .49
A moyens, 1 doz. ... .45
Poule "A" vidée, lb....24 29
Epaule de veau, lb comp..49
Fesse de veau, à partir de .49
Bas côte.....19
Steak T-Bone.....69
Steak minute, lb.....69
Steak délicatisé, lb.....69
Steak de ronde, lb.....89
Talon de ronde (comp.)....69
Lard frais, ..... .55
Côtelettes de lard, lb .65
Steak de lard, lb.....89
Côtelettes de veau, lb.....49
Devant de veau, ..... .29
Côtelettes de veau ou d'agneau congelées, 3 lbs .95
Boeuf haut de côte, lb.....39
Boeuf haché spécial, lb....59
Beurre No 1, lb.....59
Boeuf pr bouillir dés., lb...29
Saucisson - complet.....25

J.-B. LALIBERTÉ LIMITÉE

complets
VENTE
paletots
pour hommes et jeunes gens

PALETOTS A PRIX DE LIQUIDATION

Une occasion exceptionnelle que vous ne devez pas manquer messieurs! Venez voir ces magnifiques paletots soigneusement confectionnés de riches tissus 100% laine, fini velours, tweed, cachemire, etc; etc. Modèles dernier cri, à épaules régulières ou semi-raglan, avec doublure entière ou demi-doublure. Teintes en vogue: marine, beige, noir, brun, gris moyen ou charcoal, etc. Grandeurs désassorties: 34 à 46 dans les trois lots.

1er LOT VALEURS JUSQU'A 39.95 $22
2e LOT VALEURS JUSQU'A 49.50 $32
3e LOT VALEURS JUSQU'A 69.50 $42

CHICS COMPLETS A SACRIFIER

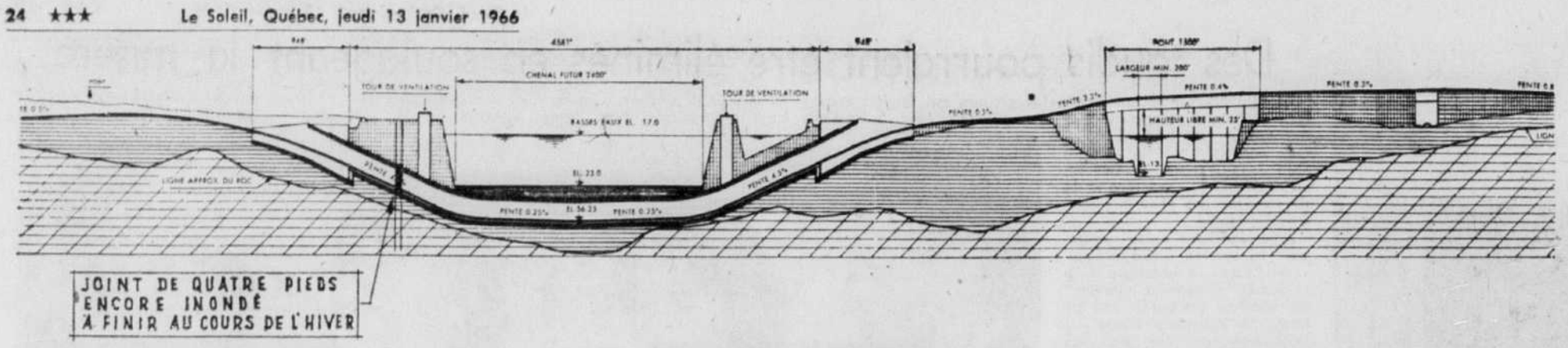
Vous trouverez sûrement un complet à votre goût et à votre taille, dans ces 2 lots spéciaux, provenant de balances de nos lignes régulières. Hâtez-vous de venir faire votre choix, car à des prix aussi réduits, ils s'enlèveront rapidement. Excellente confection en beaux tissus tout laine, laine et soie, worsted, fin twist, flanelle, etc; etc. Style 3 boutons, aux épaules naturelles. Couleurs et grandeurs désassorties.

1er LOT VALEURS JUSQU'A 85.00 $44
2e LOT VALEURS JUSQU'A 89.50 $57

Service mise de côté et facilités de paiement.

FAITES-LE MAINTENANT

2 HEURES DE STATIONNEMENT GRATUIT AVEC ACHAT DE $2.00 ET PLUS CHEZ J.-B. LALIBERTE LTEE




## Coupe verticale du pont-tunnel Louis-Hippolyte-Lafontaine

Ce graphique représente une coupe verticale illustrant l'ensemble du projet du pont-tunnel Louis-Hippolyte-Lafontaine. C'est aux approches de la rive-nord, à gauche, qu'il reste un joint de quatre pieds à compléter avant qu'il soit possible de communiquer d'une rive à l'autre. Ce jeu libre de quatre pieds était nécessaire pour l'échouement du dernier élément entre la section construite à pied d'oeuvre sur la rive-nord et le sixième élément échoué précédemment. Le pont-tunnel sera érigé dans un secteur situé entre Boucherville et Montréal-Est.

# Le pont-tunnel de $75,000,000 sera achevé à l'automne

Le pont Louis-Hippolyte - Lafontaine sera terminé à la fin d'octobre 1966 et la phase critique de sa construction est maintenant terminée, bien qu'il reste encore neuf mois de travaux.

Effectivement, selon un communiqué du ministère de la Voirie, le tube est en place, mais l'aménagement intérieur et la construction des tours de ventilation restent à faire.

Les contrats pour les deux tours de ventilation seront accordés à la fin de janvier. Leur rôle sera de souffler dans le tunnel 3,200,000 pieds cubes d'air frais par minute. L'air frais sera refoulé dans le tube central d'où il sera distribué aux tubes de circulation sur toute leur longueur.

Commenceront aussi à la fin de l'hiver le recouvrement en béton de ciment et en béton bitumineux de six pistes de roulement. C'est seulement en ajoutant ce nouveau poids aux éléments que l'on pourra commencer à retirer graduellement le gravier servant de lest. La dernière opération consistera en l'éclairage du tunnel et le recouvrement en tuiles de céramique des murs et en tuiles insonorisantes du plafond.

Une fois terminé le tunnel aura coûté $75 millions. Ce sont trois jeunes ingénieurs canadiens-françaisq, MM. Armand Coture, Roger LeBlanc et Berthold Groleau, qui ont le plus étroitement participé à la préparation des plans et à la surveillance des travaux.

## Octroi à un hôpital

OTTAWA (UPI) — Le ministre de la Santé, M. Allan MacEachen vient d'annoncer un octroi de $214,413 à l'hôpital Saint-Joseph de Comox, en Colombie-Britannique, afin d'aider à la construction de nouveaux édifices qui remplaceront ceux construits en 1914 et en 1923.

JOUEZ DE BONS TOURS
SOYEZ LE CLOU DE LA SOIREE.
Choix de plus de 3,000 farces et attrapes (jokes).
ANDRE DUBOIS
50 Côte de la Montagne
Tél.: 692-0264


# Ici et là, au Québec

## Service de traversier

SEPT-ILES — Le Conseil municipal de Sept-Iles protestera auprès de la Régie des Transports du Québec au sujet de la demande de Ungava Transport Ltée, qui veut abandonner son service de traversier entre Sainte-Anne des Monts et Sept-Iles.

## Appui de la ville de Sept-Iles

SEPT-ILES — Le Conseil municipal de Sept-Iles se joint à tous les autres organismes de la Côte-Nord pour obtenir la gratuité sur la traverse entre Baie Sainte-Catherine et Tadoussac. Dans sa lettre de protestation auprès des autorités concernées, la ville de Sept-Iles précise que la région de la Côte-Nord s'identifie de plus en plus comme un des pivots de l'expansion industrielle et économique du Québec.

## M. Lesage se rendra à Alma

ALMA — M. Jean Lesage, premier ministre du Québec, assistera à l'inauguration des travaux d'agrandissement de la papeterie d'Alma, le 21 janvier. Des $18,000,000 que la compagnie Price dépensera cette année à Alma, $4,000,000 iront à la construction et le reste, à l'achat et à l'installation d'une nouvelle machine à papier.

## Nouvelles bleuetières

CHICOUTIMI — La Fédération des producteurs de bleuets du Saguenay, qui compte déjà à son actif 13 bleuetières aménagées ou en aménagement pourra dès 1967 compter sur la production de cinq nouvelles et disposera pour les années à venir de 18 autres dont les projets sont arrêtés et les syndicats formés.

## Choix discuté

ALMA — Les emplacements proposés par le comité de planification, pour l'établissement d'écoles polyvalentes dans les secteurs sud et nord de la Commission scolaire régionale du Lac-Saint-Jean, sont contestés par certaines municipalités.

## Evénement remarqué

ALMA — La Commission scolaire régionale du Lac-Saint-Jean mettra sa première école polyvalente en chantier, en juillet ou en août 1966. Selon le directeur général des écoles, ce sera l'événement auquel le public sera le plus sensible.

## Aide au Ceylan

OTTAWA (UPI) — Le ministre des Affaires extérieures, M. Paul Martin, vient d'annoncer un programme d'aide de $4,500,000 au Ceylan. Le programme inclut un prêt à long terme d'un million de dollars devant permettre au Ceylan d'acheter de l'amiante du Canada. Des dons en argent et en farine compléteront l'a somme. L'an dernier, la contribution canadienne au développement économique de ce pays a totalisé trois millions de dollars. Ces dons se chiffrent à $26,000,000 depuis 1951, soit depuis la fondation du plan Colombo, duquel relève cette politique d'aide.

*Prière pour la béatification de Mère Marie-Anne*

Dieu tout-puissant et éternel qui avez imprimé dans le coeur de Mère Marie-Anne un si profond amour de l'humilité et de la mortification, un zèle si ardent pour les âmes, daignez glorifier au plus tôt votre servante, nous accorder, par son intercession, d'imiter les vertus du Coeur de Jésus qu'elle a reproduites dans le sien et nous donner aussi la faveur que nous sollicitons. Ainsi soit-il.

100 jours d'indulgence
† Paulus AEmilius Cardinalis Léger
Prière de faire connaître sans retard toute faveur obtenue à la CAUSE DE MERE MARIE-ANNE
Mont-Sainte-Anne, Lachine, Qué.


# Les droits d'auteurs sont souvent violés en musique

OTTAWA (PC)—On a déclaré mercredi devant la Commission d'appel sur les brevets d'inventions que les droits d'auteurs sont souvent transgressés par suite de l'habitude des artistes québecois d'adapter des paroles françaises à des chansons populaires de langue anglaise.

M. William Low, gérant général de l'Association des compositeurs, auteurs et rédacteurs du Canada (CAPAC), a déclaré que ni Radio-Canada ni CAPAC ne pouvait retracer l'origine de certaines de ces pièces.

M. Low a prétendu qu'une importante quantité de mélodies tirées du répertoire de CAPAC et employées par Radio-Canada n'est pas rapportée pour fins de droits d'auteur.

CAPAC tente présentement d'obtenir que ses honoraires de 3 cents et deux-tiers par tête, basés sur la population du Canada, soient portés à cinq cents par tête.

Au cours de trois jours de débats, Radio-Canada a révélé que l'augmentation coûterait $250,000 et qu'elle n'était pas justifiable. Radio-Canada a versé $717,000 à CAPAC l'an dernier.

La commission de trois membres a pris la cause en considération.

**Arguments**

Elle fera connaître ses recommandations au secrétaire d'Etat et la décision sera publiée dans la Gazette officielle du Canada.

L'échelle des honoraires établie entre CAPAC et Radio-Canada a pris fin le 31 décembre.

Le débat a tourné autour du point à savoir si Radio-Canada employait plus ou moins de musique qu'auparavant.

M. Willard Estey, de Toronto, procureur de Radio-Canada, a déclaré que l'usage de la musique sur le réseau de radio de l'Etat n'augmente pas et qu'il existe des preuves qu'il décline sur le réseau de télévision.

M. Estey a prétendu que l'augmentation du temps consacré aux conférences de presse, aux forums sur les affaires publiques, les émissions gratuites sur la politique, les lancements de vaisseaux spatiaux et les événements sportifs ont réduit le temps alloué aux émissions musicales.

M. Low a prétendu pour sa part que les statistiques de l'association n'indiquent "aucune diminution importante" dans la quantité de pièces musicales transmises sur les ondes de la radio. Il a de plus affirmé que la musique fait partie d'une façon quelconque de 90 pour cent des programmes télévisés.

Le procureur de CAPAC, M. John V. Mills, de Toronto, a expliqué que sans l'association, Radio-Canada serait forcée d'obtenir la permission des agents de droits d'auteurs répandus à travers le monde, pour chaque pièce de musique transmise sur ses ondes.

Cette situation constituerait un "obstacle insurmontable" à la programmation.

## *Blessé dans une collision*

M. Gaston Morency, demeurant au 1471, rue Bardy, a été conduit à l'Hôtel-Dieu à la suite d'un accident d'automobiles survenu au cours de la nuit dernière à l'angle du boulevard Charest et de la rue de la Couronne. M. Morency souffre d'une profonde entaille au front. Les ambulanciers de la maison Moisan ont effectué son transport.

# Smallwood se rend à Ottawa

SAINT-JEAN, Terre-Neuve (P.C.) — Le premier ministre Smallwood devait quitter Saint-Jean, hier, après l'ouverture de la session provinciale de Terre-Neuve, pour se rendre à Ottawa. M. Smallwood a annoncé qu'il ferait le voyage par avion, en compagnie de M. Henry Borden, président du conseil d'administration de British Newfoundland Corporation et de plusieurs autres dirigeants de cette société.

M. Smallwood a ajouté que cette visite dans la capitale fédérale n'avait rien à avoir avec quelque progrès dans les négociations entre la Brinco et l'Hydro-Québec au sujet de la vente de l'électricité qui sera produit par l'aménagement des chutes Churchill.

Il a mentionné que le voyage de M. Borden en est un de courtoisie. La Brinco est la société que le gouvernement de Terre-Neuve a chargé de réaliser le projet de l'aménagement des chutes Churchill.

Les négociations sont en cours depuis deux ans avec l'Hydro-Québec pour l'achat de l'énergie électrique produite par les chutes Churchill et la revente de cette électricité aux compagnies d'utilité publique de la Nouvelle - Angleterre. On ne s'est pas encore entendu sur le prix d'achat de cette énergie.

## *Employés municipaux suspendus à Laflèche*

MONTREAL (PC) — M. Raymond Burgy, trésorier de Laflèche, en banlieue de Montréal, a démissionné de son poste au cours d'une séance municipale spéciale qui s'est déroulée à huis clos hier. Il avait été suspendu la semaine dernière avec son assistant, par suite d'un rapport fait par le vérificateur des comptes. Toujours d'après ce rapport, on a également décidé de suspendre deux autres employés du même département.


ANNONCE

## Plan d'amaigrissement Recette à domicile

Il est facile de perdre rapidement, chez soi, des livres de graisse disgracieuse! Etablissez vous-même ce plan de recette. C'est très facile—et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez quatre onces de Concentré Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez-en deux cuillerées à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le plan Naran.

Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à retrouver la sveltesse de votre ligne; si les livres et les pouces réduisibles de graisse superflue ne disparaissent pas du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets et des chevilles, retournez simplement le flacon vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme le gonflement disparaîtra vite—combien vous vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune.



Pourquoi payer plus cher? Vérifiez nos prix!

Carrier & Goulet inc.

345 rue du Pont - Tél.: 522-5291

| | | | |
|---|---|---|---|
| STEAK DE RONDE | LB 78¢ | POITRINES de POULET EMBALLAGES DE 2½ LBS LA BOITE | 1.59 |
| T BONE STEAK BIEN TRIME | LB 89¢ | POULES FRAICHES CAT. A, 5 LBS ET PLUS, EVISCEREES | 44¢ |
| CROUPE DE BOEUF FRAICHE TANT QU'IL Y EN AURA | LB 29¢ | DINDES ROULEES POUR BUFFETS FROIDS ET SANDWICHES | LB 1.39 |
| ROSBIF EPAULE | LB 45¢ | BARBECUE EVISCERE CATEGORIE "A" 3 A 4 LBS | LB 41¢ |
| FILET MIGNON 2 A 3 LBS | LB 99¢ | CUISSES DE DINDE | 45¢ |
| GROSSE FESSE DE VEAU GELEE, COMPLETE OU MOITIE | LB 59¢ | CUISSES DE POULET FRAICHES | LB 48¢ |
| ROSBIF TALON GELE ET SPENCER | LB 64¢ | DINDES FRAICHES CATEGORIE "A" ENVIRON 15 LBS | LB 42¢ |
| DEVANT DE VEAU DE LAIT ENVIRON 15 LBS | 35¢ | POULET CUIT 3 A 4 LBS AVEC SAUCE | LB 48¢ |
| DEVANT D'AGNEAU | LB 30¢ | CANARD FRAIS ENVIRON 5 LBS, CAT. A | 45¢ |
| ROSBIF DE SURLONGE OU ENTRECOTE DESOSSE | 85¢ | SAUCISSE FRAICHE | 3 LBS 1.00 |
| FOIE DE BOEUF ROGNONS | 25¢ | COTTAGE ROLL COMPLET | 78¢ |
| ROULE VEAU COMPLET LA LB | 49¢ | SAUCISSON COMPLET | 22¢ |
| BOUDIN FRAIS | LB 25¢ | JAMBON EPAULE GENRE PICNIC | LB 59¢ |

STATIONNEMENT GRATUIT POUR 2 HEURES
à tous les parcs de stationnement du Centre d'Achats St-Roch avec achat de $3.00 et plus sur présentation de votre coupon.



VENTE échantillons de plancher

| | | | |
|---|---|---|---|
| LAVEUSE THOR NO R-522 Agitateur de luxe | REG. $169.00 | $109 | |
| LAVEUSE THOR NO S-542 (de luxe) Modèle carré. Pompe-minuterie automatique. | REG. $229.00 | $154 | |
| LAVEUSE THOR Modèle 533, carrée. Pompe-minuterie, 10 lbs de linge. | REG. $169.00 | $129 | |
| SECHEUSE THOR AUTOMATIQUE Modèle de 908 | REG. $220.00 | $155 | |
| LAVEUSE THOR AUTOMATIQUE Modèle AW-808 | REG. $349.50 | $245 | |
| POELE THOR 30" Automatique, four vitré, porte amovible, panneau lumineux. | REG. $295.00 | $159 | |
| REFRIGERATEUR Admiral 14 p.c. deux portes, deux zones, "Frost Clear" sans givre. | REG. $459.00 | $315 | |
| POELE ROY 24" Avec contrôle du four | REG. $179.00 | $124 | |
| REFRIGERATEUR ROY 2 portes, 13 pieds cubes. Capacité de congélateur 106 lbs | REG. $398.00 | $249 | |
| REFRIGERATEUR ROY 13 pieds cubes, 2 portes, "Frost Clear" sans givre. | REG. $389.00 | $269 | |
| SET DE SALON Sections 2 morceaux. Moderne, beige, air foam. | REG. $450.00 | $250 | |
| SET DE SALON "Colonial" 2 morcx, air foam, fini érable. | REG. $285.00 | $149 | |
| SET DE SALON 2 morcx modèle 4 places 80" de long, air foam matériel tweed brun | REG. $325.00 | $199 | |
| SOFA bois de teak 3 places, air foam, matériel tweed. | REG. $162.00 | $95 | |

| | | |
|---|---|---|
| Fauteuil bois de teak Matériel tweed | REG. $105.00 | $65 |
| TABLE DE CENTRE Bois de teak | REG. $67.50 | $40 |
| FAUTEUIL Style provincial français. Couleurs assorties. | REG. $70.00 | $39 |
| SET DAVENPORT Cuirette or. Très résistant. | REG. $240.00 | $149 |
| SET DE SALON 2 morcx colonial avec oreilles et valences. Air foam. | REG. $525.00 | $289 |
| SET DE SALON 2 morcx moderne, air foam, brun. | REG. $230.00 | $139 |
| SET DE CHAMBRE 3 morcx véritable fruitwood. "provincial italien". | REG. $600.00 | $339 |
| SET DE CHAMBRE 3 morcx, bureau double, fini noyer. | REG. $169.00 | $100 |
| COMMODE 4 tirairs, véritable noyer. | REG. 70.00 | $46 |
| SET DE CUISINE 5 morcx, moderne, émail cuit blanc. Chaises rembourrées, cuirette. | REG. $165.00 | $119 |
| SET DE CUISINE "Colonial" 5 morcx, table arborite noyer. | REG. $210.00 | $140 |
| BASE DE BUREAU 72" véritable noyer. | REG. $95.00 | $66 |
| SET DE CHAMBRE 3 morcx, bureau triple 72", véritable noyer. | REG. $325.00 | $209 |
| TOUTES LES LAMPES | REDUITES DE | 30% |

Plusieurs autres meubles de toutes catégories également en vente!

CONDITIONS DE PAIEMENT
36 MOIS pour payer

MEUBLES MARCEAU INC.
110 rue St-Paul, 692-0317
(un seul magasin à Québec)

LE GRAND MAGASIN DE L'ESCOMPTE

# TOWERS OFFRES SENSATION de JANVIER

## A moins que 1/2 Prix!

d'un Fabricant Connu! Pour Dames!

**VESTES DE SKI**

à **12.77** ch.

Avec ou sans capuchon!... mais toutes de modèle chic! Vestes de ski d'un fabricant de renom, en un grand assortiment de tissus dont... velours piqué... Corduroy... et Térylène. Ce groupe comporte certains modèles 'uniques'... Donc, Hâtez-vous! Couleurs diverses. Petites, moyennes, grandes.

En Solde! En Cuir! Dames!

**BOTTES COSAQUES**

Toutes en cuir noir, avec chaude doublure en toison, semelles mousse, talons plats. Pointures: 5 à 10, en 1/2.

Valeur 10.95!
Prix 'de Solde' Towers
**6.90** pre

**A PRIX D'EPARGNE!**

Toutes Doublées! 72 x 90"!

**TENTURES PLASTIQUE**

Prix 'Grande Epargne' Towers **77¢** pre

Profitez de ce bel assortiment de draperies en plastique, doublées, en six motifs gais et une grande variété de couleurs. Idéales pour le chalet, la cuisine, le fumoir, ou la salle de jeux. Profitez du bas prix Towers à 77¢ la paire.

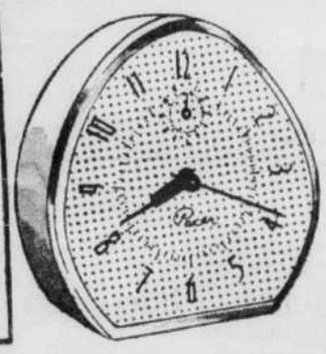
EN RABAIS DE SOLDE!

**TENUES DE NEIGE 2 PCES**

d'Enfants pour l'Hiver!

Valeurs à 14.95!
Prix 'de Solde' Towers **6.66** ens.

Divers modèles et couleurs dans ce groupe en solde! Tenues de neige 2 pièces, à vestes de nylon ou toison bien doublées. Pantalon matelassé, genre ski, assorti. Hâtez-vous, car certains modèles ne sont pas disponibles en toutes couleurs et tailles.



Gain plus de 1.00! Ingraham 'Pacer'

**REVEILS 40 HEURES**

* Valeur 3.29!
Prix d'épargne Towers **2.19** ch.

Epargnez sur ce modèle 'Pacer' Ingraham. Joli modèle à boîtier en métal robuste, nuance blanc huître, à cadran facile à lire. Ces réveils 40 heures sont de fabrication canadienne et garantis 1 an. Hâtez-vous et réalisez une épargne!

## Spectaculaires Epargnes de Janvier!

Grand Solde dans tout le Rayon de

# VETEMENTS POUR DAMES

Gain 10.95 ou 15.95! Style Auto!

**MANTEAUX SIMILI-FOURRURE**

La solution au confort de la toilette ou l'après-ski. Populaires modèles courts ou 3/4. Epargnez plus que jamais sur paletots simili-fourrure épais et chauds. Faites votre choix de divers styles avec ou sans capuchon, en blanc, blanchâtre, gris et jade. Tailles: 10 18.

Valeurs 29.95 à 49.95!
En Solde à
**22.00 et 34.00** ch.

Certains à moins que 1/2 prix! Dames!

**COSTUMES ET ROBES**

Regarnissez votre garde-robe . . . épargnez jusqu'à 50% sur cet assortiment mode de robes de toilette... d'affaires . . . après 5 heures . . . costumes tout aller et de toilette. Très grand choix de beaux tissus dont... brocarts, lainages, velours . . . et autres. Couleurs diverses, au choix. Tailles: 10-20.

En solde à
**5.00 7.00 9.00 12.00**

Gain jusqu'à 24.95! Longs!

**MANTEAUX GARNIS**

Tous à prix de solde! . . . Profitez des épargnes sur ce groupe de manteaux de bonne coupe et modèles chics en tissus divers, garnis de Mouton (agneau rasé, traité), opossum, rat musqué, lapin ou renard noir. Très grand choix de jolies nuances. Tailles: 10 à 18.

Valeurs à 59.95!
En solde à
**19.00-25.00-35.00** ch.

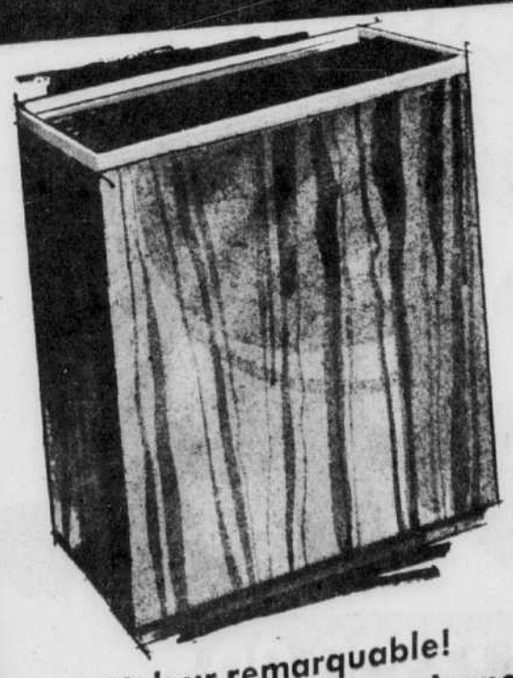
Grandes Valeurs en Solde!

**BEAUX PALETOTS-AUTO**

Toujours chics et dans le ton! . . . Beaux paletots-auto à prix de solde dont un choix de paletots 'Duffle' velours côtelé de coton et bouclé laminé, à doublures chaudes. Couleurs diverses. Tailles: 10-18.

Valeurs à 39.95!
En solde à
**17.00 à 25.00** ch.

# La Vente de Blanc Towers, de Janvier, Continue! Profitez-en!



Valeur remarquable!

**Humidificateurs "Electrohome"**

Pour foyers 7 pièces
(Modèle H-88-5)
Prix d'épargne Towers **46.75** ch.

Avec éventail 10", réglages variables de vitesses, indicateur du niveau de l'eau, grilles amovibles 4 façons. Evaporent jusqu'à 6 1/2 gallons d'eau par jour. Idéals pour maisons de 7 pièces. Cabinet en métal veiné bois, résistant aux marques (22" larg., 10 1/2" prof., 24 5/8" haut) sur roulettes.

Pour 4 ou 5 pièces!
(Modèle H-44-5)
Prix d'épargne Towers **29.95** ch.

Eventail 8" deux vitesses. Indicateur du niveau de l'eau. Grilles amovibles 4 façons. Evaporent jusqu'à 3.6 gallons d'eau par jour. Cabinet en métal veiné bois (15" larg., 10 1/2" prof., 23" haut.)... sur glisseurs en plastique.

En solde! Pour bambins!

**Tenues de neige 2 pces**

Valeurs à 16.95!
Prix de solde Towers **8.00** ch.

EPARGNEZ JUSQU'A 8.95!

Profitez de ce solde de tenues de neige deux pièces pour bambins, avec pantalon en nylon/coton à genoux doubles et veste assortie à capuchon et grosse glissière. Couleurs diverses. Tailles: 4-6x.

**3 GRANDS SUCCES DE 1965!**

La musique enchanteresse de 'The Sound of Music', 'Mary Poppins' et 'My Fair Lady'... aux prix Towers.

| MARY POPPINS | The Sound of Music | MY FAIR LADY |
|---|---|---|
| Mono 3.79 ch. | Mono 4.39 ch. | Mono 4.19 ch. |
| Stéréo 4.39 ch. | Stéréo 4.99 ch. | Stéréo 4.99 ch. |



Antenne Tenante! 6 transistors!

**RADIOS DE POCHE**

Prix d'épargne Towers **8.97** ch.

Compact! . . . procurant réception et volume remarquables. Avec écouteur, pile et étui en cuir.



'Tobishi' Portatifs!

**MAGNETOPHONES**

Prix d'épargne Towers **29.97** ch.

Avec micro incorporé! 50 minutes d'enregistrement . . . voix ou musique sur bobines 300' (3"). Pile et indicateur d'enregistrement. Réglage à télécommande. Régulateur de vitesses.

Blanches! Pour la cuisine!

**POUBELLES A PEDALE**

Ord. 5.99!
Prix d'épargne Towers **4.66** ch.

Jolies et hygiéniques! . . . avec couvercle exclusif et seau intérieur amovible, en métal galvanisé. Anse en broche. Email blanc. Epargnez!

Prêt à employer! Par Towers!

**LIQUIDE A PARE-BRISE**

Prix d'épargne Towers **1.47** gal.

Toujours prêt! Employez le dissolvant préparé Towers pour nettoyer impeccablement vos pare-brise. Le format d'un gallon est offert à seulement 1.47!

*Ouvert tous les jours de10 A.M. à 10 P.M. — Satisfaction garantie ou Argent remis!*

**TOWERS PLACE LAURIER**

BOUL. SIR WILFRID LAURIER BLVD.
STE-FOY EN FACE DE L'HOPITAL MILITAIRE

# Lesage ne se souvient pas d'avoir eu affaire à des "pâtes molles" à Ottawa

## "Des critiques injustes et abusives" (H.W. Hickman)

(D'après P. C.) — M. H. W. Hickman, procureur-général adjoint du Nouveau-Brunswick a déclaré que les critiques formulées par M. Claude Wagner, ministre de la Justice du Québec relativement à la conférence fédérale-provinciale sur la lutte contre le crime étaient injustes et abusives.

M. Hickman a déclaré pour sa part que les attributions de la conférence n'incitaient pas les délégués provinciaux à soumettre des propositions mais les invitaient à étudier les sujets inscrits à l'ordre du jour qui avait été préparé plus tôt.

Parlant des sujets ouverts à la discussion, M. Wagner a déclaré qu'ils n'avaient pour but que de "jeter de la poudre aux yeux".

Le représentant du Nouveau-Brunswick a tenu en dernier lieu à protester vigoureusement contre l'affirmation de M. Wagner que la Gendarmerie royale du Canada avait tout fait pour écarter l'idée de l'Interpol canadien proposé par le Québec.

Pour sa part le commissaire G. B. McClellan de la Gendarmerie royale a déclaré à Ottawa qu'il n'avait aucun commentaire à faire au sujet des déclarations de M. Wagner.

Le solliciteur général Larry Pennell, président de la conférence sur la répression du crime et le ministre de la Justice, M. Lucien Cardin, autre représentant fédéral à cette conférence n'ont pu être rejoints, pris qu'ils étaient pour la journée par une réunion à huis clos du conseil des ministres.

Le premier ministre du Québec, M. Jean Lesage, ne se souvient pas d'avoir eu affaire à des "pâtes molles" lorsqu'il a transigé avec ses collègues fédéraux à l'occasion de conférences fédérales-provinciales.

"Cela a été assez dur", commenta-t-il.

Les journalistes ont demandé à M. Lesage à l'issue d'une séance de son cabinet s'il partageait l'avis de son collègue de la Justice touchant les politiciens fédéraux.

Au cours d'une entrevue, mardi, Me Claude Wagner a comparé les représentants fédéraux à la conférence fédérale-provinciale sur le crime organisé à des "pâtes molles plus intéressés à faire de la petite politique qu'à lutter contre le crime organisé".

"Je n'étais pas présent à la Conférence à laquelle Me Wagner a assisté, a fait remarquer M. Lesage. Personnellement, lorsque j'ai participé à des conférences fédérales-provinciales, je ne me souviens pas d'avoir eu affaire à des pâtes molles. Cela a été assez dur."

## Québecair achète deux petites compagnies

OTTAWA (PC) — La Commission des transports aériens a approuvé l'achat par Québecair de deux petites compagnies de transport commercial.

Il y a deux mois, la Commission avait accusé Québecair de flagrante et consciente inconsidération des règlements alors que la compagnie négociait l'achat sans avoir demandé l'autorité d'exploitation de ces lignes.

Une série de rencontres entre la Commission et les dirigeants de la compagnie a cependant permis une entente sur le sujet.

Québecair a fait l'acquisition de Matane Air Services et de Northern Wings Ltd. de Sept-Iles. Il y aura fusion de services entre les trois compagnies qui desservent presque exclusivement le bas St-Laurent.

## Nassau n'a pas répondu à trois appels de détresse

SOREL, Qué. (PC) — Nassau n'a pas répondu aux trois appels par radio que lui a lancés le premier navire à atteindre les lieux de la tragédie qui a ravagé le Yarmouth Castle, le 13 novembre dernier.

C'est ce qu'a déclaré le capitaine John Lehto, du navire finlandais Finnpulp, qui témoignait à une enquête instituée par la garde côtière américaine sur l'incendie qui a détruit le navire de croisière et a coûté la vie à 79 passagers et 2 membres d'équipage.

Ne recevant aucune réponse de Nassau, le capitaine a immédiatement envoyé un message aux garde-côtes de Miami qui lui ont ordonné de prendre charge des opérations de sauvetage.

L'enquête qui devait avoir lieu à Montréal, a été transportée à Sorel où le Finnpulp est prisonnier des glaces.

Le Finnpulp a sauvé la vie de 93 personnes après qu'il se fut élancé vers le navire dont il avait aperçu les signaux de détresse.

A son arrivée, il aperçut des flammes sur le pont supérieur, en avant de la cheminée, et après avoir vainement tenté de communiquer avec le navire au moyen de lampes, il s'est rapproché à quelque 2,000 pieds du navire naufragé.


| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| DINDE | 3 à 24 LB | 53 | | |
| ROTI DE PORC | FILET | 87 | EPAULE | 67 |
| JAMBON | EPAULE | 67 | COTTAGE | 97 |
| JAMBON FESSE | 3 A 16 LB PRESQUE DESOSSEE | 89 | | |
| SPARE RIBS PORC | | 49 et 89 | | |
| LARD SALE | | 43 | BACON ½ LB | 43 |
| ROTI DE BOEUF | | 59 | DESOSSE | 69 |
| ROSBIF EPAULE | | | SANS OS | 93 |
| STEAK | FILET T-BONE | 129 | PORTERHOUSE | 127 |
| STEAK | CLUB SANS OS | 170 | SURLONGE | 150 |
| STEAK DE RONDE | | 107 | | |
| STEAK HACHE | | 45 - 53 et 77 | | |

**W.E.BÉGIN**

SERVICE DE LIVRAISON — PARKING

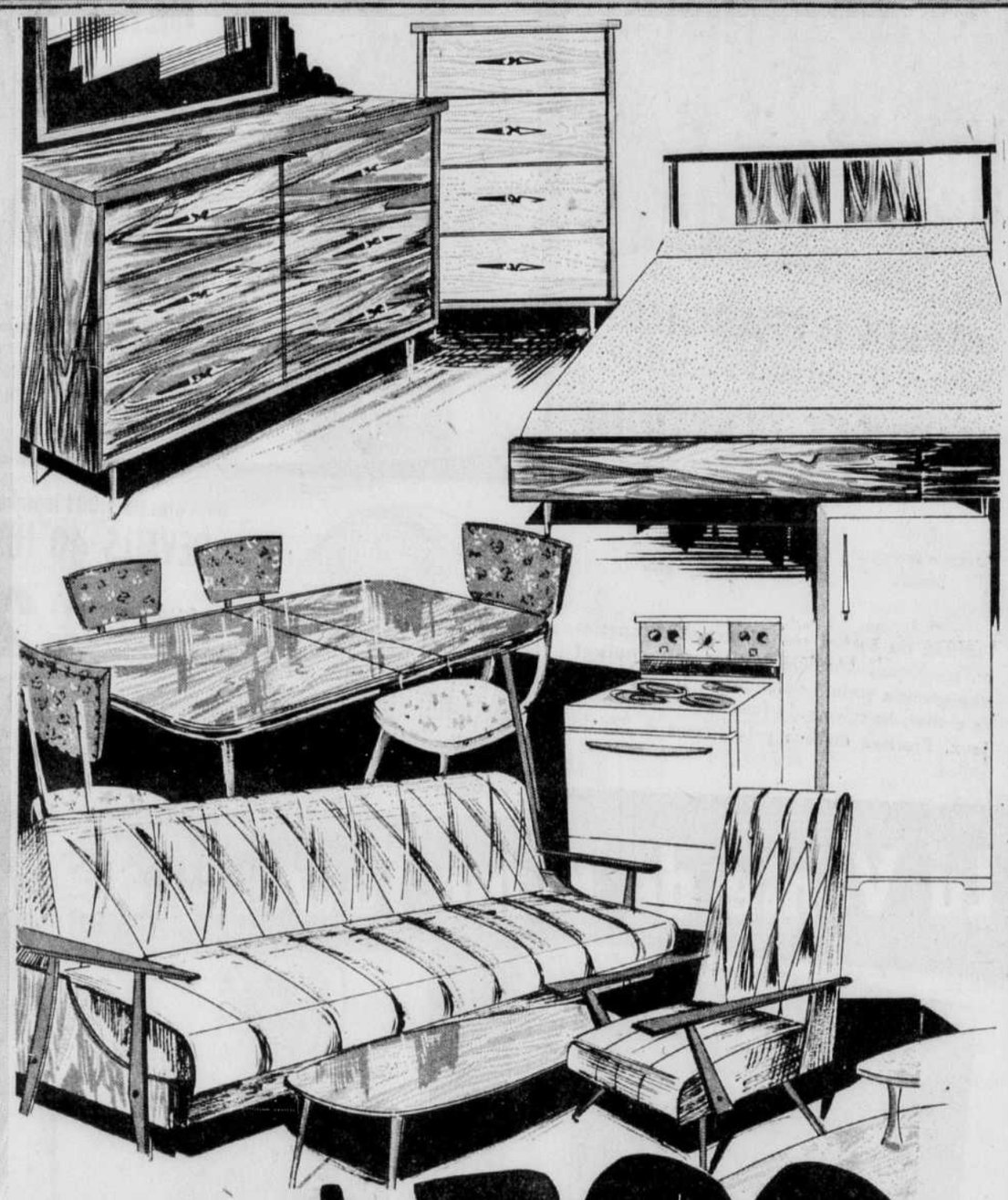
500 ST-JEAN
524-5271

520 DE LA SALLE
545 DE LA REINE
529-1331



3 PIECES

AMEUBLEMENT COMPLET POUR FUTURS MARIÉS



Réfrigérateur Westinghouse — poêle Westinghouse — "set" de cuisine en noyer — "set" de chambre — matelas Check — "box" Check de 54" — "set" de salon — une table "city" — une table "city" de bout — deux lampes de bureau.

VAL. REG. $899 pour

$599.

A Gagner: GROS LOT de $3500.00

**2e ENSEMBLE**

Chic mobilier de salon, style contemporain, construction solide, coussins de caoutchouc mousse, choix de deux coloris — deux tables — joli mobilier de chambre à coucher de style scandinave, sommier-caisse et matelas garanti 10 ans — mobilier de cuisine fini arborite (imitation de bois), quatre chaises rembourrees de caoutchouc mousse — réfrigérateur 15' cu., 2 zones — poêle électrique 30", minuterie complète, porte vitrée sur le devant et bar-b-cue inclus.

Val. rég. de $1695 pour $1069.

**3e ENSEMBLE**

Cet ameublement comprend: réfrigérateur Admiral 13 pi. cu., automatique — poêle Admiral (30") — "set" de chambre — matelas Granada (54") ainsi que box Granada (54") — "set" de cuisine — "set" de salon — table "city" (48") — table "city" de bout.

Val. rég. de $1295 pour $899.

OUVERT LES SOIRS

GASTON Levesque INC.

CONDITIONS DE PAIEMENT

122 AVE PLANTE - QUEBEC-O. — TEL.: 683-3471

# "L'adoption" est un moyen efficace pour aider la jeunesse de l'Inde

## M. l'abbé Diraviam

Par J.-Claude Rivard

Le chancelier du diocèse de Tiruchirapalli, en Inde, M, l'abbé Justin Diravlam, déclare que "l'adoption" de jeunes orphelins est un moyen efficace de venir en aide à la jeunesse des pays en voie de développement, plus particulièrement à la jeunesse de son pays.

De passage dans la région de Québec, l'abbé Diraviam révèle en effet, qu'avec un montant de $400 donné par un bienfaiteur, il

M. l'abbé Justin Diraviam, d.c.

est possible de fournir l'éducation classique ou technique, l'habillement et la nourriture à un garçon ou à une jeune fille sans parents, durant une période de dix ans.

L'abbé Diraviam qui en est à sa quatrième visite au Canada, sur mandement explicite de son évêque, manifeste une profonde gratitude envers les Canadiens français et il déclare que les trois quarts des $250,000 qu'il a recueillis dans le passé proviennent de dons faits au Québec. C'est grâce à ces dons qu'il avoue, avec fierté, avoir pu contruire une léproserie, un couvent de carmélites, une école supérieure pour garçons, une cinquantaine de petites églises et plusieurs orphelinats pour accueillir les enfants dont les parents ont été les victimes d'une indescriptible pauvreté et de la faim.

La dernière réalisation de ce prêtre dont la charité est semblable de celle de l'abbé Pierre, a été l'ouverture d'une maternité de $20,000 (en dollars bien québécois), qui a été confiée à l'apostolat des soeurs canadiennes de Sainte-Croix.

Dans son diocèse, l'abbé Diraviam est à peu près tout: c'est le docteur en droit canon qui enseigne au grand séminaire de Tiruchirapalli le licencié en droit civil qui est chancelier du diocèse; le prêtre que l'on a nommé supérieur du Séminaire et le "bon Dieu" des miséreux et des affamés. C'est aussi l'éminent théologien dont la science a été utilisée à profit au cours du Concile oecuménique, dont il était l'un des spécialistes dans le domaine du droit canonique.

De passage dans le Québec et dans l'ouest du Canada (principalement chez les minorités canadiennes-françaises) il est venu chercher du secours pour ses orphelins. Il est aussi venu rechercher une communauté religieuse consentant à aller se dévouer auprès des vieillards de son diocèse. Il est enfin venu chercher des médecins, infirmières, instituteurs, ingénieurs et autres missionnaires laics pouvant contribuer à améliorer le bien-être matériel, et, du même coup, le bien-être spirituel de ses protégés . . .

Les Franciscaines missionnaires de Marie de Québec ne sont pas étrangères à son oeuvre apostolique. C'est pourquoi leur maison du 385 Grande-Allée est habituellement son pied-à-terre quand il vient à Québec. Ces religieuses se dévouent effectivement auprès de ses lépreux.

C'est avec une voix, qui traduit toute sa compassion pour la misère de ses compatriotes, que l'abbé Diraviam nous parle de ceux-ci.

La malnutrition étant le problème capital de l'Inde, il souligne que la plupart d'entre eux n'absorbent en moyenne que 1,200 calories par jour, alors qu'il en faut au minimum de 2,500, pour mener une vie normale. La faiblesse des Indiens est telle qu'ils meurent à raison d'un demi-million par année, et souvent sans même avoir atteint la trentaine.

Le salaire moyen de la main-d'oeuvre active est d'environ 53.00 par année, ce qui représente environ $0.14 par jour.

Il révèle que dans les villes comme dans les campagnes, le confort matériel est réduit à sa plus simple expression. Dans les villes, bon nombre de gens n'ont que la rue pour parquet et le ciel pour toit. Dans les villages, les gens vivent entassés dans des cabanes sans fenêtres, n'ayant ni électricité, ni services d'aqueduc et d'égouts.

# Réunions interconfessionnelles, durant la semaine de prières pour l'unité chrétienne

Comme par les années passées, la semaine annuelle de prières pour l'unité chrétienne, sera soulignée par plusieurs réunions interconfessionnelles et assemblées de prières en commun, à Québec.

La nouvelle nous a été annoncée, hier, par M. l'abbé Jean Fournier, aumônier des étudiants à Laval et spécialiste de l'oecuménisme, à Québec.

Au cours d'un entretien à la Maison Montmorency de Courville où il participe à la session sur la prédication, M. l'abbé Fournier a révélé que catholiques, orthodoxes, anglicans et protestants se réuniront, en effet, au cours de cette semaine, pour prier en commun à l'église universitaire de Sainte-Foy (Grand Séminaire), à la cathédrale anglicane (rue Desjardins), à l'église grecque orthodoxe, (rue Saint-Cyrille) à l'église presbytérienne Saint-André (rue Cook), à l'église catholique Saint - Patrice (Grande - Allée), au temple de l'Eglise unie Chalmers Westley (rue Sainte-Ursule), à la basilique cathédrale de Québec et aussi à l'église baptiste de Québec (Grande-Allée).

La Semaine de prières pour l'unité chrétienne se déroulera, partout dans le monde, du 18 au 25 janvier.

Mgr Ernest Lemieux p.d., curé de Beauport, président de la Commission diocésaine d'oecuménisme de Québec a été chargé d'élaborer,avec quelques ministres non catholiques, le programme de cette semaine, lequel doit être incessamment soumis au cardinal Maurice Roy, pour recevoir son approbation. L'éminent prélat avait personnellement approuvé les réunions interconfessionnelles de l'an dernier.

Ces réunions comprennent habituellement la lecture de textes sacrés, le chant de cantiques et la récitation d'une prière que tous ont en commun, le "Pater".

# Le Père Barabé à Rome pour le chapitre général de sa communauté

Le T.R.P. Paul-Henri Barabé, supérieur des Oblats de Marie Immaculée pour la province Notre-Dame - du - Rosaire (Québec) quittera la vieille capitale dimanche, à destination de Rome où il participera au chapitre général de sa communauté.

Le Père Barabé, qui sera accompagné du R.P. Pierre-Paul Asselin, recteur du Collège de Jonquière, désigné par ses confrères pour participer à cet événement de grande importance, partira de l'aéroport de l'Ancienne-Lorette, à 4h. 40 dans l'après-midi de dimanche.

Le chapitre général des Oblats de Marie Immaculée débutera, à Rome, le 24 janvier, sous la présidence d'un Canadien, le T.R.P. Léo Deschâtelets, supérieur général de la communauté, qui fut provincial à Montréal et visiteur dans la province de Québec.

La tenue du chapitre général des Oblats de Marie Immaculée, coincidera avec le 150e anniversaire de la fondation de cet ordre, par Mgr de Mazenod, à Aix (Provence), le 25 janvier 1816.

Les premiers Oblats arrivèrent au Canada en décembre 1841 et s'installèrent dans la région de Longueuil.

Ils ont deux provinces dans l'Est du Canada: la province Saint-Joseph (Montréal) s'étend aux archidiocèses de Montréal, Ottawa et Sherbrooke, ainsi que les vicariats apostoliques de la baie James et du Labrador. La province Notre-Dame du Rosaire (Québec) s'étend aux archidiocèses de Québec et Rimouski. Dans l'Ouest canadien, les Oblats ont aussi les provinces du Manitoba (archidiocèses de Saint-Boniface, et Winnipeg; d'Alberta - Saskatchewan (archidiocèses d'Edmonton et de Vancouver et le vicariat du Mackenzie) ainsi que les provinces de Sainte-Marie (Saskatoon), de l'Assomption et de Saint-Pierre (Ottawa).

# Nouveau juge des Sessions de la paix

Le juge en chef Thomas Tremblay, de la Cour des sessions de la paix de Québec, a assermenté M. Robert Langevin, hier après-midi, en qualité de nouveau juge des Sessions de la paix.

Le juge Langevin sera tout particulièrement au service du ministère des Mines de la province, pour régler les différend qui surgiront dans le domaine minier.


VENTE annuelle de FOURRURES en janvier

J.-B. LALIBERTÉ LIMITÉE

OUVERT CE SOIR ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9H.30

REDUCTIONS 20-30-40% ET PLUS

Manteaux en Mouton rasé teint brun
Populaire agneau traité. Excellente qualité "Princesse". Cuir souple, fourrure soyeuse. Modèles classiques ou juniors. Grandeurs à partir de 5 ans.
VALEUR $175
$127

Manteaux en côtés Rat Musqué du Nord naturel
Peaux coupées verticales ou horizontales. Fourrure d'allure jeune, confortable et très durable. Riche ton de beige. Créations 1965-66. Grandeurs à partir de 8 ans.
VALEUR $495
$197

Manteaux en Mouton de Perse teint noir - ornés
Fourrure recherchée pour la variété du caractère et du lustre. Populaires modèles garnis de Vison naturel ou teint noir. Coupe juvénile ou régulière. Grandeurs à partir de 7 ans.
VAL. JUSQU'A $550
$327

Manteaux en dos ou côtés de Rat Musqué du Nord teint noir
Peaux lustrées savamment taillées en rond. Col plat ou roulé, découpé du revers. Poches verticales dissimulées. Grandeurs: 8 à 18 ans.
VALEUR $395
$297

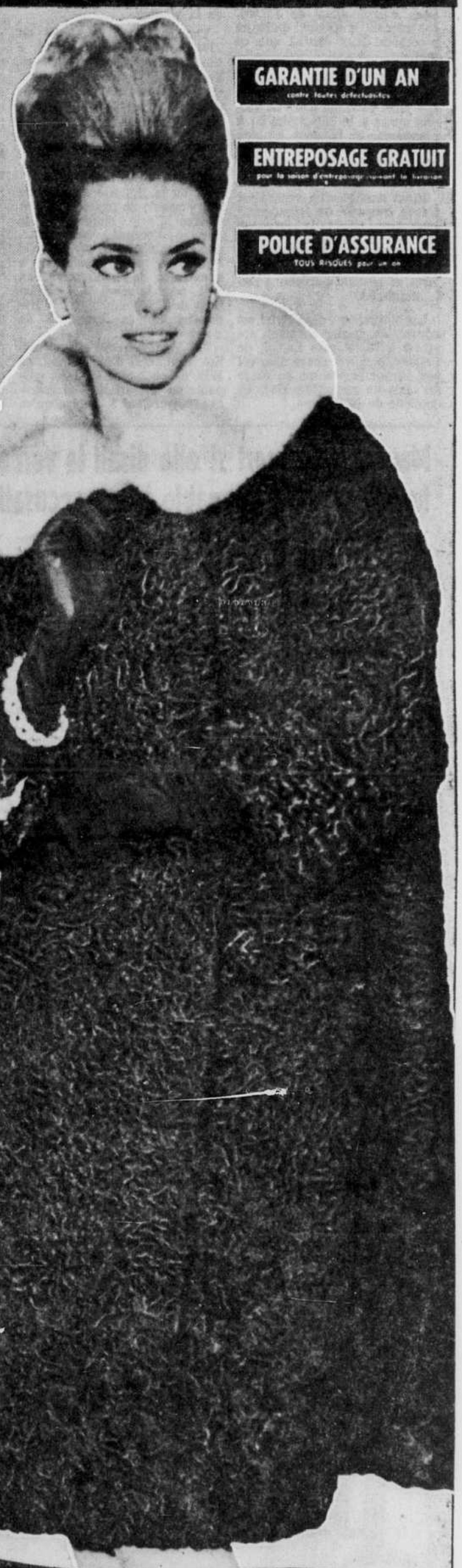
Manteaux en Rat Musqué du Nord teint Vison
Couleurs à la mode: Pastel foncé, Ranch ou Baum Marten. Peaux allongées. Choix de 3 ravissants modèles 1966. Grandeurs: 10 à 18 ans.
VALEUR $595
$397

Manteaux en Castor rasé des Réserves du Québec unis ou garnis
Séduisants modèles ornés de Vison Canadien gris métal naturel. Coupe enveloppante realisée avec des peaux lustrées et nuancées légèrement. Grandeurs: 7 à 20 ans.
VAL. JUSQU'A $695
$487

Manteaux en Mouton de Perse teint noir - ornés
Peaux choisies de qualité supérieure, souples et lustrées. Caractère roulé ou broadtail. Modèles exclusifs, ornés de Vison naturel gris acier ou teint noir. Grandeurs: 7 à 20 ans.
VALEUR $695
$537

Manteaux en Mouton de Perse gris naturel ornés de Vison
Modèles soigneusement confectionnés de peaux choisies et richement ornés de Vison teint noir. Teinte recherchée. Reflets légèrement contrastants. Grandeurs: 8 à 18.
VALEUR $725
$527

Manteaux en Pattes de Vison pastel ou teint noir - 1er choix
Peaux choisies, taillées à la verticale ou à l'horizontale. Choix de beige foncé ou noir satiné. Coupe et confection de première classe, selon les derniers caprices de la mode.
VAL. JUSQU'A $795
$587



GARANTIE D'UN AN contre toutes défectuosités
ENTREPOSAGE GRATUIT pour la saison d'entreposage suivant la livraison
POLICE D'ASSURANCE TOUS RISQUES pour un an



POPULAIRES FOURRURES SPORT A PRIX FORTEMENT REDUITS

Manteaux en Chat sauvage naturel lustré ou teint
Chat sauvage naturel lustré argenté ou chat sauvage teint noir blaireau ou "Desert Gold". Peaux taillées verticales ou en rond. Ravissants modèles pleine longueur ou trois-quarts, plusieurs entrecoupés de cuir ou de suède.
VAL. JUSQU'A $575
$377

Manteaux en Loup Marin argenté ou Ranger naturel
Attrayants modèles, d'allure élégante et sportive à la fois. Col rond ou tailleur Plusieurs sont richement garnis de Vison teint noir. Un achat avantageux à tous les points de vue.
REELLE VALEUR $725
$437

SERVICE MISE DE COTE ET FACILITES DE PAIEMENT – J.-B. LALIBERTE LTEE, QUEBEC

## La réfection du porte-avions "Bonaventure" au coût de $8,000,000

# Un travail que les chantiers de Lauzon pourraient effectuer

*par PIERRE POURCHELLE*

Tous les dirigeants des chantiers maritimes de l'Est du Canada ont les yeux tournés vers le ministère de la Production de Défense qui doit accorder bientôt un contrat pour la réfection et la modernisation du porte-avions "Bonaventure" de la Marine royale du Canada.

Le coût des travaux, qui débuteront au mois d'avril, se situera autour de $8,000,000.

Le "Bonaventure" devra passer environ un mois en cale sèche et ce facteur pèsera beaucoup dans l'obtention du contrat. Peu de chantiers maritimes canadiens ont des bassins de radoub suffisamment spacieux pour recevoir l'imposante coque de 700 pieds de long. Un porte-parole du ministère de la Défense nationale a exprimé l'opinion que seul le bassin de Saint-John, au Nouveau-Brunswick, pouvait recevoir le porte-avions, mais on se rappelle, aux chantiers maritimes de Lauzon, que le plus gros bâtiment de la Marine canadienne est entré dans la cale Champlain, il ya quelques années.

Ce n'est cependant pas le seul aspect du travail qui sera accompli sur le "Bonaventure" qui passera environ un an dans les chantiers maritimes, pour ce que la Marine appelle "une réfection majeure à la moitié de son existence".

On procédera à des modernisations considérables dans l'équipement électrique et électronique, et dans l'arrangement du navire pour le déplacement des avions, dans les hangars.

Ce porte-avions, le premier qui ait appartenu à la Marine royale du Canada, a été armé en janvier 1957. Sa construction avait été ordonnée par la Royal Navy, aux chantiers de Belfast, en Irlande du Nord, mais le Canada le racheta avant qu'il soit terminé.

On pense que son réarmement lui permettra de servir encore efficacement pendant huit ou neuf ans environ. Son rôle principal est d'appuyer les opérations anti-sous-marines, mais le haut commandement canadien l'utilise comme transport de troupes et de matériel. Il jauge 20,000 tonneaux.

# Le jury dans la cause de Thomas Pytel a demandé un ajournement pour pouvoir rendre son verdict

Après avoir délibéré pendant près de deux heures en fin d'après-midi, hier, les membres du jury dans la cause de Thomas Pytel, vendeur montréalais de 40 ans accusé du recel d'obligations d'une valeur de $19,000, ont informé le tribunal qu'ils ne rendraient leur verdict que ce matin.

Le juge Gérard Lacroix a ajourné le procès à ce matin. Les jurés rendront alors un verdict quant à la culpabilité ou à l'innocence de l'accusé, ou bien ils feront connaître leur désaccord quant à ce verdict, si c'est le cas.

Etant donné qu'un accusé est trouvé coupable ou est acquitté seulement quand le jury est unanime à rendre un verdict, un nouveau procès doit être ordonné par le tribunal quand les jurés ne peuvent parvenir à cette unanimité.

Les obligations, dont Pytel est accusé du recel, auraient été volées à M. Roméo Laniel, de Pointe-Claire, au cours d'un vol par effraction commis au cours du mois de novembre 1964, au domicile de la victime.

Lors de ce vol par effraction, des obligations d'épargne et des manteaux de fourrure, ainsi que des bijoux et des documents, le tout d'une valeur d'environ $80,000, disparurent du coffre-fort de la victime.

Thomas Pytel, domicilié au 7194 de la rue Gaudias-Nord, à Montréal, aurait été en possession d'obligations d'une valeur de $19,000, émises par les RR. SS. de la Présentation de Marie, de Montréal, deux mois après le vol des mêmes obligations au domicile de M. Laniel.

**DEFENSE**

Durant sa plaidoirie, le procureur de la Défense a demandé aux jurés de ne pas se fier à la preuve d'acte similaire faite par la Couronne, avant-hier, quand on a prouvé que Thomas Pytel avait été condamné à deux ans de pénitencier, en 1961, pour le recel de 4 obligations de $1,000 chacune, de l'Hydro-Ontario, la propriété de Brockville Trust.

"Si Pytel a avoué sa culpabilité à un recel d'obligations, en 1961, est-ce à dire qu'il est coupable du crime qu'on lui reproche aujourd'hui ? Est-ce qu'on peut trainer un homme toute sa vie devant les tribunaux à chaque fois qu'un recel d'obligations est commis, parce qu'il en a déjà commis un ", a-t-il demandé.

Me Lawrence Corriveau avait auparavant allégué que la preuve faite par les procureurs de la Couronne n'avait pas toute la force probante nécessaire pour que les jurés prononcent un verdict de culpabilité.

Il estime que la Couronne n'a pas su prouver, hors de tout doute raisonnable, que les obligations dont Pytel aurait fait le recel sont bien celles qui ont été volées à M. Roméo Laniel, ni que l'accusé les aurait eu en sa possession et qu'il savait qu'elles avaient été volées.

**HYPOTHESES**

Le procureur de la défense soutient qu'aucune preuve écrite n'a été versée au dossier par M. Lionel Rodrigue, président de la maison de courtage Rodrigue et Durocher et Cie, de Montréal, pour montrer que les obligations qui auraient été illégalement en possession de Pytel étaient bien celles que cette maison de courtage avait vendues à M. Roméo Laniel, donc, qu'elles soient les mêmes que celles qui ont été volées au domicile de M. Laniel.

Pour ce qui est de la possession récente des obligations volées, Me Corriveau rappelle que, au début de 1965, les obligations en question ont été temporairement la propriété de plusieurs personnes, après le vol.

D'un autre côté, l'avocat déclare qu'il n'existe aucun article du Code criminel disant que celui qui est trouvé en possession d'obligations volées est nécessairement au courant du fait qu'elles aient été volées. "A ce compte, on pourrait accuser de recel d'obligations volées toutes les personnes qui ont eu les obligations en leur possession temporaire, après Pytel."

Il ajoute: "Si ces gens expérimentés qui, après Pytel, ont temporairement eu en leur possession des obligations préalablement volées, ne peuvent dire si ces mêmes obligations ont été volées, comment voulez-vous que Pytel le sache "


ATTENTION !

PAYEZ MEILLEUR MARCHE

POUR VOS MATERIAUX

Voici quelques exemples:
(Taxe fédérale incluse)

BOIS - PLOMBERIE - PEINTURE - etc.

USAGES

Matériaux usagés de toutes sortes provenant en grande partie du camp militaire de Valcartier.

"Veneer", portes, châssis de bois et de métal, isolants, électricité, bardeaux d'amiante, poutres d'acier, plomberie de toute sorte telle que: toilette, lavabo, bains, tuyaux de 1/2" à 6", calorifères, chauffage à l'eau et chauffage à air chaud, fournaises de plancher, réservoirs à eau chaude, laveuses de vaisselle.

EN SPECIAL
Neufs pour
SOUS-SOLS

"VENEER" pré-fini 4' x 8' la feuille $3.95
"FOAM" isolant M.P. $83.50
TUILES A PLAFOND 11 1/2 et 13 1/2
GYPROC 3/8" M.P. $51.50
CONTRE-PLAQUE à l'épreuve de l'eau, feuille 4' x 8'

| | "sheeting" | "select" |
|---|---|---|
| 3/16 | $2.25 | $3.45 |
| 1/4 | $3.45 | $3.95 |
| 1/2 | $4.65 | $5.25 |
| 5/8 | $5.65 | $6.35 |

MODERN PLYWOOD RED'G
74 Boul. Pie XI - Ville de Bélair
(Chemin du Camp Valcartier)
OUVERT LE SOIR Livraison Québec et environs
TEL.: 842-1969 — TEL.: 842-1969 — TEL.: 842-1969


# Menacée de mort si elle disait la vérité, une jeune femme s'avoue coupable à une accusation de parjure

MONTMAGNY — Comparaissant sous une accusation de parjure, hier, devant le juge Jean-Paul Bérubé, au Palais de justice de Montmagny, Mme Thérèse Aubin-Aubé, 32 ans, de Sherbrooke, a déclaré que Ernest Thomson, de Québec, l'avait menacée de mort si elle disait la vérité lors du procès de Bertrand Girard accusé du vol à main armée de Saint-Camille de Bellechasse. Ce procès a eu lieu l'automne passé et Girard a été trouvé coupable.

La jeune femme a avoué sa culpabilité. Sa sentence a été remise à plus tard. En attendant, elle a pu recouvrer sa liberté provisoire sous un cautionnement de $500.

Agé d'une trentaine d'années, Thomson a comparu à son tour, hier, devant le juge Bérubé. Il a été accusé d'avoir participé au hold-up commis à la Caisse populaire de Saint-Camille, le 17 mars 1965. Il a plaidé non coupable et son enquête préliminaire a été fixée au 18 février.

Un cautionnement de $2,000 a été exigé pour sa liberté. Mais l'accusé a dû demeurer en prison. Une accusation de tentative de vol à main armée sera portée contre lui, aujourd'hui. Elle concerne la tentative de vol à Saint-Just-de-Bretenières, le 19 mars 1965.

Me Yvon Mercier, substitut du ministre de la Justice, était présent lors de ces accusations. Il était accompagné du sergent d'état-major B. Grenier et du caporal W. Parent. Ces deux policiers de la P.P. ont mené l'enquête qui a conduit à l'arrestation des prévenus.

**VOLS DE BEURRE**

L'affaire de vols de beurre a encore eu des suites, hier, au Palais de justice de Montmagny. Quatre accusations ont été portées contre Rosaire Gagné, de Pointe - du - Lac, localité située à 10 milles de Trois-Rivières.

Le prévenu aurait participé à deux vols de beurre chez O. Couture, de Ladurantaye, comté de Bellechasse. Il aurait aussi trempé dans deux autres vols du genre, l'un à Lawrenceville, comté de Shefford, l'autre dans le comté de Portneuf.

Gagné a plaidé non coupable et il a opté pour un procès devant jury. Son enquête préliminaire a été fixée au 17 février et tout cautionnement lui a été refusé.

Donald Chenard, 30 ans, et Hector Lévesque, 25 ans, de Saint-Gabriel - Lallemant, comté de Kamouraska, ont été envoyés aux Assises du district judiciaire de Montmagny pour y subir leur procès sous une accusation de vol avec violence.

Les deux accusés ont subi leur enquête préliminaire, hier, devant le juge Bérubé. Un cautionnement de $500 a été exigé de chacun pour sa liberté provisoire.

Ce vol a été commis sur la personne d'un vendeur de bas de nylon, le 24 mars 1965, à Sainte-Louise de L'Islet. Les deux accusés l'auraient croisé sur la route et ils l'auraient amené dans un hôtel où ils l'auraient battu et dépouillé de son bagage.

Ces enquêtes préliminaires avaient dû être retardées. Les policiers ne pouvaient rejoindre la victime qui a identifié ses deux agresseurs.

Un réseau de voleurs de coopératives est sur le point d'être mis au jour par la Sûreté provinciale. Le caporal Provencher, de Montmagny, travaille à la chose et des arrestations seraient imminentes. Cette affaire concerne une quinzaine de vols dont le butin atteint la valeur de $30,000.

## Recommandations du comité de l'Action catholique canadienne

Le comité exécutif de l'Action catholique canadienne a fait quatre recommandations à la Commission épiscopale de l'éducation dans son mémoire qu'elle lui a présenté hier:

1) Que l'épiscopat nomme une commission composée de personnes compétentes et représentatives venant des divers secteurs de la communauté chrétienne impliquée dans une pastorale de l'éducation: parents, professeurs (laics, frères, religieuses), prêtres engagés dans le ministère paroissial, ou dans l'éducation, administrateurs scolaires étudiants, responsables de mouvements d'apostolat laique (jeunes et adultes), responsables d'organismes de catéchèse.

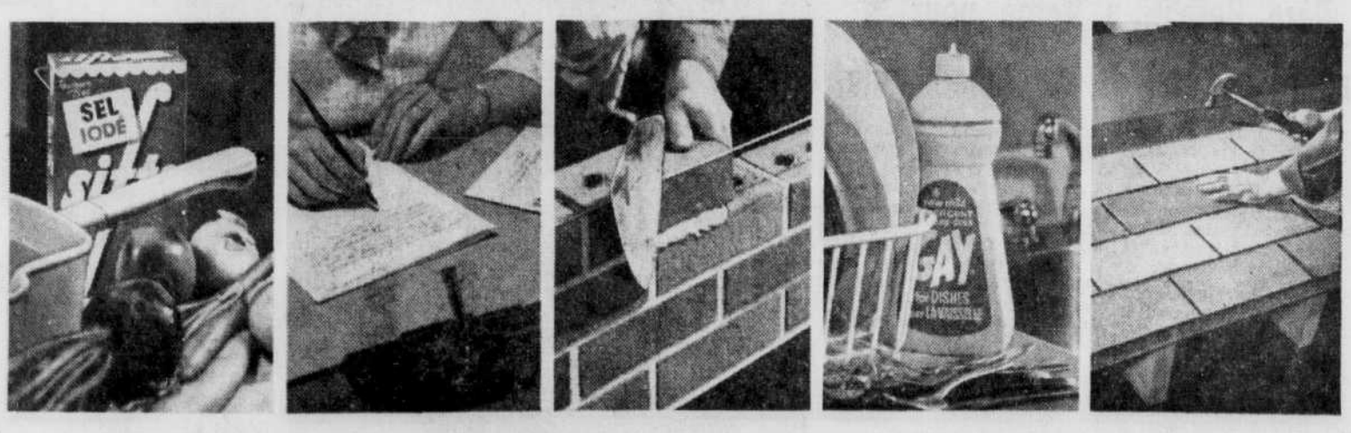
2) Que la commission, en plus de confier des travaux à divers spécialistes, invite les groupements intéressés à faire connaître, par des mémoires, leurs points de vue sur la question.

3) Que la commission prenne les moyens les plus aptes pour tenir la population suffisamment informée de l'élaboration du projet.

4) Que l'épiscopat informe la population de la formation de la commission et de son mandat.

C'est Domtar qui vous offre le sel Sifto

et un monde de produits à la mesure du monde




Le sel "Sifto" est un produit Domtar. Il est extrait de mines creusées sous lacs, marais et champs de blé. Expédié partout, au Canada et à travers le monde, il est utilisé aussi bien dans les fermes et l'industrie que dans les foyers.

Mais le sel "Sifto" n'est pas le seul produit Domtar. Le papier fin "Howard-Smith", la brique de terre cuite "Cooksville-Laprairie", le détergent liquide "Gay", les bardeaux d'asphalte "Domtar" sont aussi, parmi tant d'autres, des produits Domtar.

Domtar, c'est tout un monde de produits à la mesure du monde.

Domtar est formé de six compagnies qui mettent au point, produisent et lancent sur le marché des produits aussi variés que: pâtes et papiers, matériaux de construction et d'aménagement intérieur, produits de consommation courante, produits chimiques, emballages et cartonnages. Domtar, c'est un réseau de 283 complexes industriels, usines et laboratoires, qui couvre le Canada de Victoria à Halifax et qui a des filiales aux Etats-Unis, au Royaume-Uni, en Europe continentale et aux Antilles. 21,000 canadiens de tout âge mettent leurs connaissances et leur habileté au service de Domtar. 41,000 actionnaires, presque tous résidant au Canada, sont propriétaires de Domtar.

Domtar, c'est une société aux activités diverses des plus importantes au Canada.

Domtar, c'est un monde de produits à la mesure du monde.

DOMTAR
DOMTAR LIMITED

Bols, bon, pas cher!

De couleur dorée, le "gros gin" Bols est distillé 4 fois et fort en esprit! V'là toutes les qualités d'un bon "gros gin" que l'on boit après la partie. Bols, un vrai de vrai!

Format Pratique: 10 oz

aussi en formats de 25 et 40 oz
10 oz (no 165-F de la Régie): $2.10
25 oz (no 165-G de la Régie): $4.90
40 oz (no 165-H de la Régie): $7.40

DISTILLÉ ET EMBOUTEILLÉ PAR HIRAM WALKER & SONS LIMITED, WALKERVILLE, CANADA

# M. Kierans a effectué un recul de procédure mais n'a rien retranché de ses lettres aux Etats-Unis

Par Normand GIRARD

**Le ministre de la Santé du Québec, M. Eric Kierans, a effectué hier un recul de procédure mais n'a rien retranché non plus qu'il s'est excusé de la teneur de deux lettres envoyées au début du mois de janvier à MM. John T. Connor et Henry Fowler, respectivement secrétaires au Commerce et au Trésor américains.**

Le premier ministre Jean Lesage a remis aux journalistes, hier midi, une lettre (la troisième) écrite par M. Kierans à l'intention des deux hommes. Le ministre de la Santé s'excuse d'avoir rendu publique la lettre précédente adressée à M. Connor et reconnaît qu'il n'aurait pas dû la signer du titre de ministre suppléant du Revenu.

**LA LETTRE**

Cette dernière lettre porte la date du 12 janvier et dit notamment: "Je n'aurais pas dû vous écrire ma lettre précédente à titre de ministre suppléant du Revenu. Elle aurait dû être considérée comme étant personnelle et privée" dit-il au secrétaire au Commerce des Etats-Unis.

En remettant la lettre aux journalistes, M. Lesage a expliqué que la teneur de la deuxième lettre envoyée à M. Fowler par M. Kierans ne serait pas rendue publique étant donné qu'elle est demeurée confidentielle jusqu'ici.

Il a ajouté que la nouvelle lettre de M. Kierans découle d'un entretien qu'il a eu mardi avec le ministre de la Santé. Entretien, précisa-t-il, qui eut lieu au vu et au su de tout le monde. "Vous le savez, vous étiez présents lorsque M. Kierans est sorti de mon bureau. Vous avez pu constater que M. Kierans n'avait pas l'air d'un homme qui venait d'être flagellé".

Dans sa lettre d'hier, M. Kierans explique à M. Connor que devant la confusion et l'embarras créés par la publication de sa lettre précédente, il a consulté immédiatement le premier ministre M. Jean Lesage. Il se dit d'accord avec lui quant au caractère privé et personnel que cette lettre aurait dû revêtir.

**AUCUNE PRESSION**

Interrogé à savoir si cette lettre de M. Kierans était le résultat de pressions exercées par lui-même, le gouvernement canadien ou le gouvernement américain sur le ministre de la Santé, M. Lesage a répondu dans la négative.

Le premier ministre a affirmé, au contraire, n'avoir eu aucune répercussion officielle, ni d'Ottawa ni de Washington, à la suite de la parution de la première lettre de M. Kierans à M. Connor.

Il a cependant admis avoir eu des entretiens autour de la période de Noël, avec le gouverneur de la Banque du Canada, M. Louis Rasminsky, au sujet d'opinions formulées par M. Kierans au cours d'une entrevue accordée à un journal de Toronto.

Cette entrevue avait porté sur les répercussions possibles sur l'économie canadienne des directives américaines.

M. Lesage a précisé qu'il s'était agi, à l'époque, d'une conversation téléphonique "personnelle et confidentielle". Il a ajouté que MM. Kierans et Rasminsky avaient également causé ensemble.

**AUTRES LETTRES**

Le premier ministre a également informé les journalistes que M. Kierans enverra une lettre similaire à celle qu'il a fait parvenir hier à M. Connor à tous les membres du gouvernement canadien à qui il a écrit au début de l'année, en même temps qu'à MM. Connor et Fowler.

M. Kierans explique encore dans sa nouvelle lettre que lorsqu'il écrit à M. Connor le 4 janvier, il avait employé tous ses loisirs, depuis le 9 décembre, à étudier les implications et les effets probables du programme du président Johnson en faveur de la balance des paiements américains sur l'économie canadienne.

Il ajoute que le consul américain à Québec lui avait fourni des copies des déclarations et discours de MM. Connor, Fowler et Brimmer et qu'il avait également reçu du consul des copies des directives américaines.

"Le résultat de mon examen personnel a soulevé en moi des inquiétudes graves, et de là la lettre que je vous ai adressée".

**ANTICONSTITUTIONNEL?**

Interrogé à savoir si c'était anticonstitutionnel pour un ministre d'une province d'écrire directement à un gouvernement étranger pour obtenir des renseignements, M. Lesage a répondu qu'il n'avait pas étudié la question et qu'il n'avait pas non plus consulté les conseillers juridiques du gouvernement à ce sujet.

Le premier ministre a ensuite conseillé à un autre journaliste: "réfléchissez vous-même là-dessus" quand celui-ci lui demanda comment il se faisait que le gouvernement fédéral protestait contre la façon d'agir de M. Kierans quand il n'a pas protesté lorsque Me Claude Wagner est allé directement rencontrer le procureur général des Etats-Unis, M. Nicolas Katzenbach, au sujet de la lutte contre le crime organisé, il y a quelques mois, et cela sans consulter Ottawa.

M. Lesage a ensuite fait remarquer qu'il considère, quant à lui, l'incident Kierans comme clos et terminé. A une autre question, il a répondu dans l'affirmative. Le journaliste voulait savoir si M. Kierans demeurait libre d'aborder dans ses discours le sujet des directives américaines.

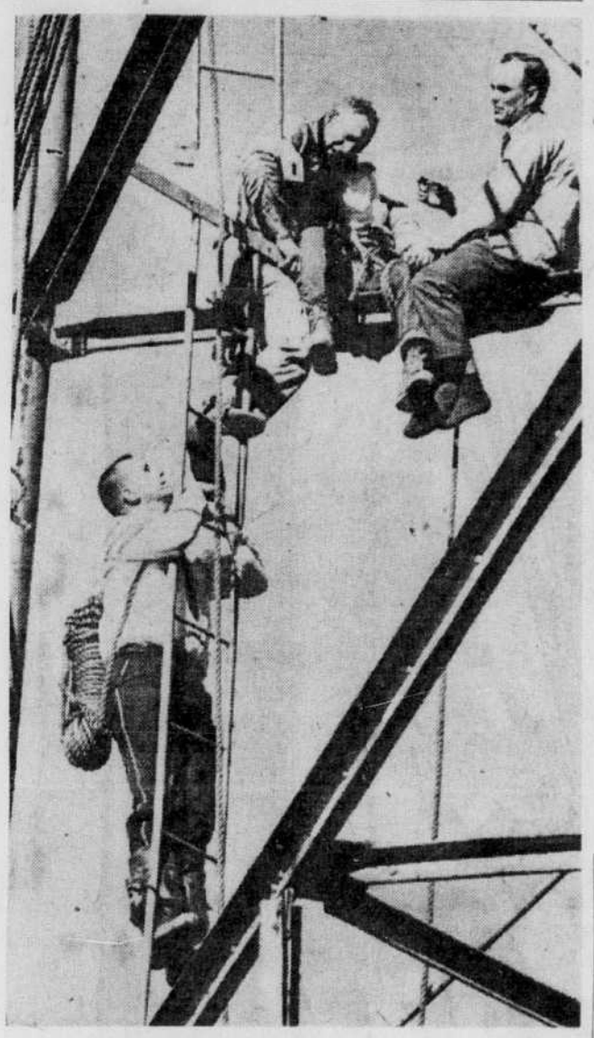
"Bien sûr", dit-il. Le premier ministre prit la peine de préciser qu'il n'a pas l'habitude de demander à ses ministres de lui soumettre le texte à l'avance des allocutions qu'ils projettent de prononcer.

## Un procédé peu conforme aux usages (M. Martin)

OTTAWA (PC) — Le premier ministre intérimaire, M. Paul Martin, a refusé de commenter davantage les deux lettres que le ministre intérimaire du Revenu du Québec, M. Eric Kierans, a envoyées à Washington.

"Le procédé est déplacé et peu conforme aux usages, et cela est tellement évident que je ne crois qu'il soit nécessaire que j'y ajoute quoi que ce soit" a déclaré M. Martin lors d'une conférence de presse.

Il a précisé qu'il n'a pas reçu de lettre de M. Kierans.



**MOMENT DRAMATIQUE — Trois hommes ont tenté vainement de sauver la vie d'un ouvrier cloué par une poutre de soutien d'une antenne de télévision au faîte de Red Mountain, à Birmingham, Alabama. Walter E. Lingo, 37 ans, et son frère Willie Scott travaillaient dans la tour à une centaine de pieds du sol au moment de l'incident. (Téléphoto P.A.)**

## Une personne est tuée lors d'une collision

Un mort et trois blessés dont l'état est grave, tel est le résultat d'une collision entre une charrue à neige et une auto. La victime est Mme Léon Chevalier, 53 ans, de Saint-Séverin de Rouville.

Les blessés ont été identifiés comme étant M. Léon Chevalier et sa fille Edith, 17 ans, et M. Eloi Saint-Arnaud, de Sainte-Geneviève de Bastiscan. Ils ont été transportés à l'hôpital de Trois-Rivières.

L'enquête du coroner a été ouverte, hier matin, à la morgue Hivon, de Sainte-Anne-de-la-Pérade. Après les procédures d'usage, le Dr Jean-Luc Bellemare a ajourné la séance à une date ultérieure. Le caporal Paul Michaud, du poste de la P.P. à La Pérade, poursuit l'enquête.

La tragédie est survenue mardi soir, vers 10h45, sur la route secondaire reliant Saint-Prosper à Sainte-Geneviève. La charrue à neige était en panne. M. Saint-Arnaud était en arrière du véhicule et il a eu les jambes broyées.


Votre fournisseur d'Huile à Chauffage
MADDEN
vous présente les
PRÉVISIONS
pour les quatre jours à venir.

Vendredi — Beau et très froid

Samedi — Beau et très froid

Dimanche — Nuageux - neige intermittente

Lundi — Neige avec bourrasques

*Beau temps, mauvais temps...*

MADDEN
Votre fournisseur d'Huile à Chauffage
est à votre service
JOUR ET NUIT
pour votre "super confort" et votre sécurité
653-4015



Mannequin
Voici une aubaine formidable de notre
VENTE ANNUELLE DE JANVIER
un beau choix de
JUPES
EN LAINE "WORSTED" OU "PLAID"
Val. rég. $19.95 seulement 9.95
TOUTE VENTE FINALE
S.V.P. PAS D'ECHANGE
Bien entendu, vous trouverez aussi DES BAS PRIX des plus intéressants sur presque toute la marchandise en magasin.
Mannequin
Place de l'Hôtel de ville
4 DE LA FABRIQUE
Magasin ouvert les Jeudis et Vendredis soir jusqu'à 9h.30



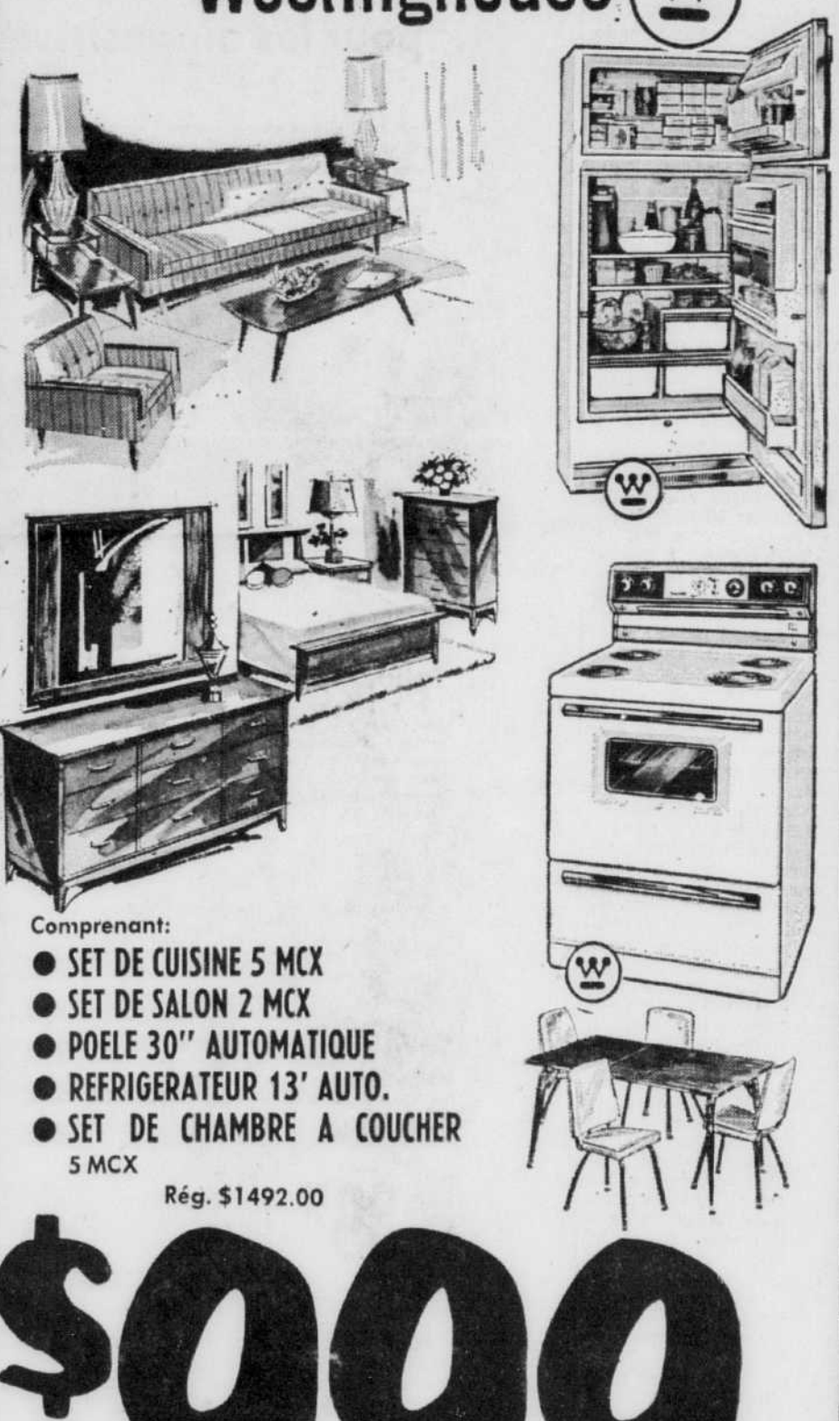
INVITATION à tous les FUTURS MARIÉS...

La vie à deux débute pour vous. Commencez-la bien . . . Sans ennuis d'argent. Achetez votre ameublement, au complet, en une seule fois. Payez-le en plusieurs versements faciles, selon votre budget. Une manière confortable et aisée, pour être à l'aise . . . dans le confort.

ACHETEZ MAINTENANT... PAYEZ PLUS TARD

AMEUBLEMENT complet pour 3 pièces

...incluant les appareils électriques Westinghouse

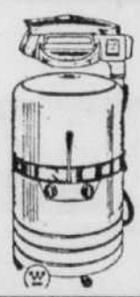


Comprenant:
- SET DE CUISINE 5 MCX
- SET DE SALON 2 MCX
- POELE 30" AUTOMATIQUE
- REFRIGERATEUR 13' AUTO.
- SET DE CHAMBRE A COUCHER 5 MCX

Rég. $1492.00

LE TOUT SEULEMENT $999.

L'Ensemble peut s'acheter séparément.



GRATIS ! OU

OUVERT TOUS LES SOIRS

JEAN CROTEAU ENR.

111, BOUL. CHAREST EST - Tél.: 529-3217



J.-B. LALIBERTÉ LIMITÉE

Pour la jeunesse dans le vent! . . .

CASQUETTES HOLLANDAISES

CORDUROY NOIR BONNE QUALITE 1.98

SIMILI-CUIR, SUEDINE OU MOLLETON NOIR 2.98

COMMANDES POSTALES REMPLIES RAPIDEMENT

La casquette la plus populaire de l'heure pour garçons et filles "dans le vent"... Excellente confection. Noir seulement. Grandeurs: 6 3/8 à 7. Bas prix très avantageux.

VENEZ OU COMMANDEZ PAR TELEPHONE 525-4841

J.-B. LALIBERTE LTEE, C.P. 1846, QUEBEC P.Q.

Veuillez m'expédier la (les) casquette (s) hollandaise (s) décrite (s) ci-dessous. C.O.D. ☐ Chèque ☐ Mandat-Poste ☐

| QUANTITE | TISSU | GRANDEUR | PRIX | |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |
| | | | | |

NOM .....

ADRESSE .....

# Le Canada fournira $1,500,000 pour une école technique en Afrique

LAGOS (PC) — Le premier ministre Pearson a annoncé hier que le Canada a décidé de participer conjointement avec la Nigeria à l'établissement d'une école technique à Benin, capitale de la région du Midwest.

M. Pearson, qui assistait à la conférence du Commonwealth, a déclaré qu'un accord de principe avait été conclu entre les autorités des deux pays. Les plans et devis de l'école seront préparés par des architectes et des ingénieurs canadiens qui travailleront en collaboration avec les autorités nigériennes.

Le Canada consacrera au projet une somme de $1,500,000 et fournira également le personnel enseignant pendant cinq années après l'ouverture de l'école. Des instituteurs nigériens se rendront au Canada pour recevoir un enseignement technique et ils pourront ensuite assurer la relève à l'école.

Une proposition canadienne destinée à aider à la solution de la crise rhodésienne a été acceptée hier, au terme d'une conférence extraordinaire du Commonwealth tenue dans la capitale de la Nigeria en Afrique centrale britannique.

Cette proposition a été mise de l'avant par le premier ministre Pearson qui dirigeait la délégation canadienne à cette conférence qui groupait des représentants de 19 des 22 pays du Commonwealth. Le chef du gouvernement canadien a suggéré la formation de deux commissions permanentes qui seront composées de représentants de tous les pays du Commonwealth.

Les délégués ont accepté cette suggestion qui constitue la mesure la plus importante adoptée par la conférence.

La première de ces commissions revisera régulièrement l'efficacité des sanctions économiques et financières imposées à l'Etat africain de l'Afrique méridionale qui a provoqué une crise en proclamant unilatéralement son indépendance. Cette proclamation a été faite le 11 novembre dernier et la Grande-Bretagne l'a immédiatement dénoncée en la qualifiant d'illégale. Le geste a-t-on dit équivaut rien de moins qu'à une rébellion.

Cette première commission aura de vastes pouvoirs elle pourra par exemple recommander à n'importe quel moment une conférence des premiers ministres du Commonwealth si elle juge la chose nécessaire.

A tout événement toutefois les premiers ministres ont déjà décidé de se réunir en juillet prochain si la rébellion rhodésienne n'est pas terminée. Le lieu de la rencontre n'a pas encore été choisi. Il sera encore loisible à cette commission d'aviser les premiers ministres si on juge essentiel une intervention des Nations unies. Quant à la deuxième commission elle aura pour tâche de coordonner un programme spécial d'aide du Commonwealth destiné à la formation des Africains de la Rhodésie une source près de la Rhodésie.

Une source près de la conférence a déclaré que le communiqué final de la conférence annoncant ces mesures a été adopté à l'unanimité. On note que les Etats africains, qui n'ont pas manqué de critiquer la Grande-Bretagne pour n'avoir pas adopté des mesures plus énergiques afin de surmonter la crise, sont particulièrement satisfaits de la formation de ces commissions.

Ils ont ainsi à leur disposition un outil précieux qui leur permettra de participer et de suivre régulièrement le programme des sanctions imposées à la Rhodésie. Ils ont maintenant un droit de regard privilégié qu'ils ne possédaient pas jusqu'ici. Le communiqué dit également que la question de l'utilisation de la force a été discutée et il a été accepté qu'on ne devrait pas s'empêcher d'y avoir recours si la chose devenait nécessaire pour restaurer la paix et l'ordre à la fin de la conférence de deux jours.

Le premier ministre Pearson a déclaré qu'il s'était rendu à Lagos bien conscient des difficultés que ces entretiens auraient comporté si le Commonwealth n'avait pu faire l'accord sur cette question. Des conséquences néfastes en auraient résulté pour le Commonwealth lui-même et le monde entier. Cette réunion a mis de nouveau la lumière sur l'habilité du Commonwealth à s'adapter à des situations nouvelles et confirme la valeur de cette association multiraciale.

M. Arnold Smith, secrétaire général du secrétariat du Commonwealth, qui a organisé la conférence, a déclaré que les perspectives d'une fin prochaine de la rébellion rhodésienne sont meilleures que jamais. La conférence, a-t-il dit, s'est dit déterminée à mettre un terme à la crise. La première commission formée devra également se pencher sur les besoins de la Zambie, étant le voisin de la Rhodésie le plus touché par la crise. La Zambie dépend largement de la Rhodésie du point de vue économique. Des sources faibles ont affirmé que la Grande-Bretagne est toujours opposée à une intervention des Nations unies, comme l'une des commissions peut le proposer. Des informateurs notent cependant que si une conférence des premiers ministres recommandait éventuellement une intervention de l'organisme mondial, le gouvernement britannique pourrait difficilement se dérober.

On affirme, d'autre part, que les Etats africains ont été impressionnés par les précisions fournies par le premier ministre Wilson sur les effets que l'embargo pétrolier provoque déjà en Rhodésie.

Dans leur communiqué, les premiers ministres réaffirment que c'est à la Grande-Bretagne que revient la responsabilité de diriger la Rhodésie vers l'indépendance, mais on doit reconnaître d'autre part que le problème dépasse les frontières de l'Afrique et intéresse le Commonwealth et le monde.

La Grande-Bretagne ne veut pas accorder l'indépendance à la Rhodésie tant qu'on n'aura pas garanti aux Africains des pouvoirs plus étendus. Il y a 4,000,000 d'africains en Rhodésie et seulement 220,000 blancs. L'indépendance a été déclarée par le gouvernement blanc de M. Smith. Le communiqué fait également état d'une déclaration du premier ministre Wilson qui a dit, en se basant sur des informations obtenues d'experts, que la rébellion devrait se terminer d'ici quelques semaines.

"Tel et ton : 'Attendons de voir un poste de service qui offre des timbres-primes' !"


# Equipement de ski à prix spéciaux

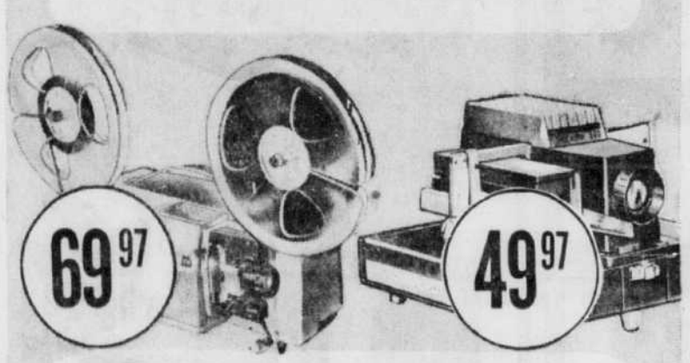
MAGASINS À RAYONS STEINBERG

Que vous soyez débutant, ou déjà un chevronné du ski, vous trouverez chez Miracle Mart tout ce qu'il vous manque en matière d'équipement. Notre boutique du ski vous offre à des prix toujours étudiés, qualité et nouveauté!

Spécial 99.97

## Projecteur Anscomatic R pour les diapositives!

Voici celui que vous cherchiez tant! Maintenant en vente à nos magasins, c'est un projecteur qui, grâce à sa luminosité parfaite, donnera à vos diapositives une image claire et détaillée. Idéal pour vos vues de 35mm, 126, 127 et 620. Le chargeur spécial les projette automatiquement; il y a aussi un contrôle à distance qui vous permet de choisir et d'admirer vos diapositives à loisir.



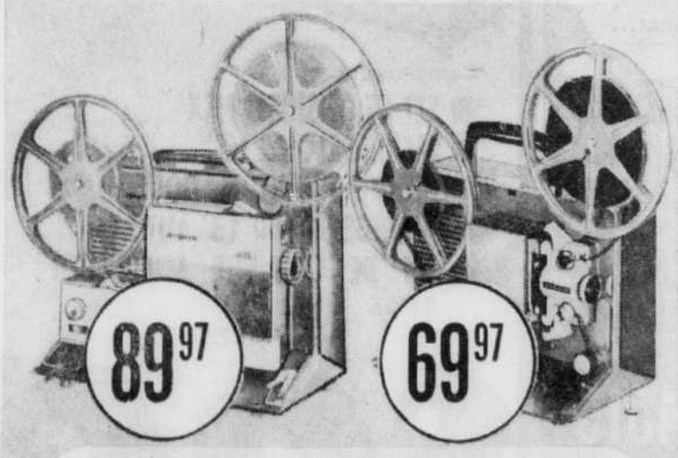
69.97 49.97

### Projecteur Hanimex

C'est un projecteur "Super 8", offert à bas prix étonnant. Modèle compact, à rebobinage automatique, marche avant et arrière, vitesse contrôlable; vendu avec bobine de 200 pieds mais peut en accepter une de 400.

### Bell & Howell "710"

Projecteur semi-automatique pour vos diapositives 35mm, 126 et 127. La projection peut se faire jusqu'à une distance de 20 pieds, grâce aux 35 lentilles de 4" et à la lampe de 500 watts; chargeur type universel.



89.97 69.97

### Argus "462" 8mm

Le fameux projecteur "462" est entièrement automatique! Un seul levier de contrôle pour la marche avant, la marche arrière et l'arrêt sur l'image. La lentille zoom Multiscope projette sur un écran de 40", d'une distance de 19 pieds. Bobine de 400' projection d'une ½ heure.

### Argus "460" 8mm

Voici un projecteur 8mm automatique à lentilles zoom et lampe ultrapuissante; marche avant, marche arrière, arrêt sur l'image; il est équipé d'une bobine de 400 pieds.

### Ecran en toile perlée 40 x 40"

Vous aurez des heures d'agréments en vous procurant cet écran portatif de construction solide et soignée; idéal pour vos films de 8mm ou vos diapositives. Ch. 8.97

## Skis "Squaw Valley"

Importés, ces skis offrent de multiples avantages: Entièrement laminés, ils ont une base en ébonite, des carrés en acier entrecroisé, des protecteurs au bout et au talon; de couleur bleue, à bordure blanche et noire, ils sont équipés des fameux harnais de sécurité "Nordkapp". Hâtez-vous, les quantités sont limitées.
**Régulièrement 24.77** ..... 19.77

## Skis "St. Moritz"

Ces skis importés "Combi" St. Moritz, ont des protecteurs au bout et au talon, une base jaune, des carres en acier; le dessus est rouge à bardure blanches; harnais de sécurité simple "Nordkapp"; quantités et grandeurs limitées.
..... 17.77

## Skis "Innsbruck"

D'excellente qualité, ces skis importés vous offrent: ● lamination totale ● carres en acier ● base en plastique blanc ● harnais de sécurité "Squaw Valley" et "Aspen" relachant le pied en cas de chute ● lanière de sécurité. Les quantités sont limitées.
**Régulièrement 34.77** ..... 29.77

## Bottines de ski "Henke"

Importées d'Allemagne, elles sont faites de cuir souple, d'excellente qualité; la languette et la bottine intérieure sont chaudement rembourrées, le laçage est ultra-rapide; complètement imperméable, elle possède des protecteurs metalliques au talon. Beaucoup d'autres avantages en font la bottine la plus populaire de l'heure!

Pour hommes, pointures 5 à 12 (½ pointures). Rég. 34.97..... 29.77

Pour dames, pointures 5 à 9 (½ pointures). Rég. 29.97..... 27.77

## Bottines pour enfants

En caoutchouc de première qualité, elles sont doublées de coton pour plus de confort. De couleur noire à bordure bleue, elles sont idéales pour les premiers élans de votre enfant sur les pentes enneigées, ou pour ses jeux en plein air. Pointures: 11-12-13-1.

la paire 5.77

## Bâtons de ski

Pour adultes et enfants, ils sont faits d'aluminium solide; pointe en acier, poignées en vinyle souple et courroies de cuir; anneau en aluminium et cuir, de 4" de diamètre.

Pour adultes 44"-46"-48"-50"-52"-54"-56". 3.97

Pour enfants 32"-34"-36"-38"-40"-42"- 2.97

*Equipement de sport*

Reg. 24.77 Pr. 19.77 Pr.

Quantité Limitée en vente à 17.77 Pr.

Pour dames: Rég. 29.97 27.77 Pr.

Pour hommes: Rég. 34.97 29.77 Pr.

## RECEPTEUR PORTATIF de T.V. PHILCO GRANDEUR: 16 Pcs.

Bas prix 29.97

### Radio AM-FM "Solid State"

C'est à un prix défiant vraiment toute concurrence que nous vous présentons cet appareil à 9 transistors, électrique, avec haut-parleur de 4"; vous l'allumez, et vous voilà transportés instantanément par une musique d'une sonorité qui vous épatera. Grandeurs approximatives: 4" x 4" x 8"

*Garantie d'un an sur toutes les pièces*

- Léger, facile à transporter.
- Ecran de 16": netteté de l'image.
- Tonalité claire: haut-parleur à l'avant.
- Antenne incorporée, maniable.
- Tous les contrôles à l'avant de l'appareil pour plus de facilité.
- Lampe image d'une puissance de 16,000 volts.
- Dimensions approximatives: 16x16x11½" de hauteur.

**Tous ces avantages, ajoutés au bas prix exceptionnel, font de cet appareil un joyau que chaque foyer se doit de posséder.**



Seulement 149.97

Seulement 9.46 par mois

PINKY TIMBRES PINKY AVEC VOS ACHATS

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI JUSQU'À 10 H. P.M.

Boul. LAURIER Ste-Foy

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★★★

# LE SOLEIL

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

69e ANNEE — No 14 QUEBEC, JEUDI 13 JANVIER 1966 PAGE TRENTE ET UN

## Les affections pulmonaires aiguës

### La radiographie est le point de départ de la guérison

**Par Anne-Marie Voisard**

"Je vous avoue que nous sommes toujours sur le qui-vive devant un homme de plus de 40 ans, gros fumeur de cigarettes, par ailleurs jamais atteint d'affection pulmonaire grave, et qui présente une affection pulmonaire aiguë, avec ou sans crachements de sang".

Notre interlocuteur est le docteur Robert Dion, médecin à la Ligue Antituberculeuse et médecin-visiteur à l'hôpital Laval. Une solide expérience dans le domaine des maladies pulmonaires lui permet d'ajouter que "dans la grande majorité de ces cas, le patient est porteur d'un cancer du poumon".

L'affirmation nous amène à réfléchir. Elle est même inquiétante, si l'on considère que très souvent les ravages causés par le cancer sont déjà si étendus qu'il est trop tard pour y remédier.

**LA RADIOGRAPHIE PERMET LE DEPISTAGE**

Existe-t-il cependant un moyen de prévenir le cancer du poumon ou, tout au moins, de le déceler assez tôt pour qu'on puisse espérer une guérison? Le Dr Dion insiste ici sur l'importance d'une radiographie pulmonaire annuelle... surtout chez les hommes de 40 ans et plus, où le cancer du poumon est beaucoup plus fréquent que chez les femmes.

Maladie chronique, le cancer du poumon se présente généralement sous la forme d'une affection pulmonaire aiguë. C'est un mal sournois qui vous ronge pendant des années sans que vous vous en doutiez. On le compare à un "dragon rampant". Tout va bien, jusqu'au priver, puisqu'il s'agit d'un service gratuit offert par la Ligue matin où vous vous éveillez mal en point... avec une douleur thoraxique assez violente, une température élevée, une toux quinteuse.

**TROP TARD QUAND LES SYMPTOMES SONT LA**

Un cancer du poumon, décelé par une radiographie pratiquée lorsque le patient présente les symptômes d'une affection pulmonaire aiguë, a généralement eu le temps de causer des ravages déjà trop étendus. Pour être vraiment utile, la radiographie aurait dû être subie bien avant... mais, hélas, le malade se croyait en parfaite santé et n'en voyait pas l'utilité. C'est pourquoi, le Dr Dion recommande une radiographie annuelle, par simple mesure de précaution. Il n'y a pas lieu de s'en Antituberculeuse.

Heureusement pour tous, les symptômes d'une affection pulmonaire aiguë ne proviennent pas toujours d'un cancer du poumon. D'ailleurs, à proprement parler, le cancer du poumon n'est pas une affection pulmonaire aiguë. Il n'en présente que les apparences.

Les véritables affections pulmonaires aiguës surviennent sans prendre garde. Nous sommes en parfaite santé aujourd'hui, et on peut s'éveiller demain matin avec une pneumonie. Le Dr Dion remarque que ce genre de maladies est extrêmement fréquent dans notre pays. La principale cause semble être la rigueur de notre climat. Par exemple, les pneumonies sont beaucoup plus rares l'été que l'hiver. Il existe aussi des facteurs prédisposants comme l'alcoolisme chronique, l'usage abusif du tabac, le surmenage, une alimentation insuffisante, le port de vêtements trop légers.

**ATTENTION AUX IMPRUDENCES**

Ici le Dr Dion attire notre attention sur des imprudences sans lesquelles des affections pulmonaires aiguës auraient pu facilement être évitées. Lorsqu'une alimentation incomplète ou des vêtements trop légers sont en cause, la pauvreté, moins souvent que les imprudences, est à la source de la maladie. Et, à ce niveau, les femmes, beaucoup plus que les hommes, sont concernées. Combien de femmes, désireuses de conserver leur ligne, suivent une diète sévère, sans surveillance médicale. Combien d'autres aussi, dans un souci d'élégance ou d'esthétique, portent des sous-vêtements trop légers les jours de grand froid... Voilà autant de raisons qui peuvent conduire à une affection pulmonaire aiguë.

**PNEUMONIE ET BRONCHO-PNEUMONIE**

Parmi ce type de maladies, la pneumonie, broncho-pneumonie et congestion pulmonaire active, due au froid, se rencontrent le plus fréquemment. La pneumonie est caractérisée par l'infection d'un lobe du poumon ou de tout un poumon. Dans la broncho-pneumonie, le foyer d'infection est diffus. Un seul poumon peut cependant être atteint.

On rencontre d'autres affections pulmonaires aiguës qui, tout en se produisant moins souvent que les premières, ne sont pas rares. Citons les infections à champignons, qui présentent les symptômes d'une pneumonie, de même que les affections chimiques professionnelles causées par des vapeurs toxiques comme, par exemple, les vapeurs d'acides respirées au travail. Ce dernier type d'affections cause la suffocation chez le patient

**TRAITEMENT APPROPRIE**

Dans la majorité des cas, les symptômes de l'affection pulmonaire aiguë sont les suivants: douleur thoracique assez violente, température élevée, toux quinteuse, sans expectoration au début. Seule une radiographie viendra déterminer le genre de l'affection. Nul besoin d'insister sur le fait que cette radiographie doit être pratiquée le plus rapidement possible afin qu'on apporte le traitement qui convient. "La guérison est en relation directe avec l'emploi des médicaments appropriés", note le Dr Dion qui ajoute que "les maladies pulmonaires aiguës ne constituent plus aujourd'hui le problème très grave et angoissant d'il y a 25 ans, c'est-à-dire de l'ère médicale qui s'est terminée avec la venue sur le marché de la pénicilline, découverte par un savant anglais, Fleming, en 1929".

"A ce moment", poursuit le Dr Dion, "le taux de mortalité était très élevé. Il s'est heureusement abaissé de nos jours, grâce aux excellents médicaments que les compagnies pharmaceutiques ont mis sur le marché, depuis les antibiotiques variés, jusqu'aux dérivés de la cortisone et l'A.C.T.H."

**HOSPITALISATION NECESSAIRE**

Malgré ces excellents médicaments, les personnes atteintes d'une affection pulmonaire aiguë doivent le plus souvent accepter l'hospitalisation... surtout au début de la maladie où l'oxygène est utilisé pour apporter un soulagement. Après quelques jours de traitement, le patient se sentira beaucoup mieux. La fièvre tombe et les poumons se décongestionnent graduellement. Toutefois, ce n'est pas avant un mois de repos qu'il pourra reprendre une vie normale.

Reste donc un point consolant... c'est que les affections pulmonaires aiguës peuvent être guéries lorsque traitées à temps. Même le cancer du poumon a des chances d'être arrêté, si on le découvre assez tôt, soit bien avant qu'il se présente sous la forme des symptômes de l'affection pulmonaire aiguë.

La radiographie pulmonaire demeure toutefois la seule façon de diagnostiquer avec précision les affections pulmonaires aiguës, de même que toutes les autres maladies pulmonaires pour qu'on puisse ensuite apporter un traitement approprié.

Le Dr Robert Dion étudie ici les films tirés d'une radiographie pulmonaire. Ce procédé scientifique permet de diagnostiquer avec précision toute affection pulmonaire.

## Que mangerons-nous au cours des prochains mois?

**QUE MANGERONS-NOUS EN '66?**

Récemment, à Ottawa, se tenait une conférence fédérale provinciale sur les prévisions agricoles. Il en est sorti quelques prévisions agricoles et alimentaires pour l'année 1966. En voici quelques-unes:

**VIANDE:**

La très grande majorité des carcasses de viande sont abattues sous l'inspection sanitaire fédérale.

Les Canadiens mangeront plus de boeuf et moins de porc cette année s'ils s'en tiennent à la tendance actuelle. On s'attend à ce que les prix de détail soient plus élevés que ceux de l'an dernier. Cependant, on prévoit une baisse saisonnière à l'automne.

La production de l'agneau canadien continuera probablement de diminuer; si tel est le cas, les prix de détail seront plus élevés.

La production de veau de même que sa consommation ont augmenté sensiblement l'an dernier. Il se peut que cette viande coûte un peu plus cher cette année.

Il est à remarquer que la viande est de meilleure qualité puisqu'une proportion toujours plus grande de boeuf est classée parmi les trois catégories de qualité supérieure.

**VOLAILLE:**

La production de la volaille continue d'augmenter en raison du grand nombre, sur le marché de poulets et dindes de poids lourd et de poulets de gril. Les prix resteront modérés.

**OEUFS:**

Il y aura probablement une réduction des prix des oeufs en janvier. Néanmoins à cause d'une production plus faible que celle de l'an dernier le prix des oeufs restera probablement relativement assez élevé pendant une bonne partie de l'année.

**PRODUITS LAITIERS:**

On s'attend à ce que la consommation du lait soit plus élevée en raison de l'accroissement de la population et de l'augmentation de la vente de lait écrémé 2 p.c.

La production du fromage Cheddar continuera probablement d'augmenter en raison de sa popularité accrue.

Les approvisionnements substantiels de lait écrémé en poudra seront disponibles même si l'exportation est plus importante.

**FRUITS ET LEGUMES:**

En 1965, la récolte de pommes a été de l'ordre de 22.1 millions de boisseaux — la deuxième plus grande récolte jamais produite au Canada. La récolte du Québec a plus que doublée. Plus du tiers de la récolte sera transformée en jus et en conserves solides. Il est à remarquer que la consommation du jus de pommes est à la hausse.

**POMMES DE TERRE:**

La production de pommes de terre a été moindre que celle de l'an dernier même si la superficie réservée à sa culture en a été accrue. Cependant, à cause d'une récolte supérieure aux Etats-Unis il y en aura une grande quantité de disponible sur le marché canadien. Par conséquent, les prix devraient être inférieurs à ceux de l'an dernier.

**OIGNONS:**

Etant donné la récolte abondante d'oignons dans l'Ontario et le Québec il y aura probablement de bons approvisionnements sur le marché de même que pour l'exportation. On s'attend à ce que les prix soient plus bas que ceux de l'an dernier.

**FRUITS ET LEGUMES TRANSFORMES:**

Moins de fruits furent mis en conserves que l'an dernier. En Colombie-Britannique il n'y a presque pas eu de pêches. Ceci était dû à la gelée de l'hiver dernier, qui a sévèrement endommagé les arbres.

Parmi les produits transformés on constate cette année plus de mais, de pois, de tomates et de jus de tomate et moins de haricots.

**MIEL:**

Il y a eu cette année une récolte record de miel canadien. Au-delà de 47 millions de livres furent produites.

**PRODUITS DE L'ERABLE:**

Comme on le sait le Québec produit environ 90 p.c. du sirop d'érable au Canada. La production de sirop et produits de l'érable a été plus abondante en 1965 que l'année précédente. Environ la moitié de cette production est exportée aux Etats-Unis.

## Betty Friedan veut une carrière pour les femmes

**Betty Friedan**

TORONTO (PC)—Les femmes devraient commencer à sortir du nid et à essayer leurs ailes, déclarait l'écrivain Betty Friedan, lundi soir à Toronto.

Prenant la parole à l'inauguration du sixième colloque annuel de l'Institut de science éthique à la synagogue Beth Tzedet, Mme Friedan a souligné que jusqu'à présent, les femmes ont défini leur rôle primordial dans la vie en tant qu'épouse, mère et maîtresse de maison.

Elles ont choisi de demeurer dans l'intimité de leurs demeures, craignant d'abandonner cette sécurité confortable mais d'horizon limité, s'attachant à leurs rôles domestiques.

Mme Friedan, auteur du livre à succès "The Feminin Mystique", a précisé que dès le moment où les femmes décideront de se choisir le genre d'existence qui leur plait, un changement sera noté dans l'essence même de la société.

En choisissant de poursuivre une carrière, la mère de famille n'aura plus à vivre à travers ses enfants qu'elle aimera davantage, au dire de Betty Friedan. La conférencière a ajouté que les enfants apprendront à assumer la responsabilité de leur propre croissance et deviendront indépendants plus tôt dans la vie.

"Les femmes n'ont jamais été considérées de façon intrinsèque comme des individus, non plus qu'au premier abord, sur le même plan que les autres êtres humains", a déclaré Mme Friedan. Elle ajoute que les femmes sont de plus en plus obligées de répondre à la question qui s'est toujours posée pour les hommes à savoir: "Qu'est-ce que je devrai faire dans l'existence"

VENTE AVANT INVENTAIRE

Réductions de 20% à 50%

Sur tout le stock en magasin !

Notre vente annuelle de janvier inclut toutes les marques réputées telles que: BELANGER - MOFFATS - FINDLAY - GENERAL ELECTRIC - R C A VICTOR - ETC.

- Entreposage gratuit
- Conditions faciles de paiement
- BELANGER finance son propre crédit

Prix spéciaux pour ameublement complet de futurs mariés.

Ouvert les jeudis et vendredis soir jusqu'à 9h.30

340 DU PONT

TEL.: 529-1301

Bélanger

c'est chouette... mignon...

robe en tricot hexagone en toile

La robe pour la jeune individualiste... elle aime les tons de blanc accru et ficelle... pour elle un nouveau tricot hexagone de toile de la nouvelle vague d'art optique... Ici, notre tricot de toile et coton garni de soutaches. La robe $20.

Costume à jupe unie et tissé ficelle $25.

COUPE A LA GARCONNE — Un coiffeur de Londres, Vidal Sasson, a présenté ces jours derniers la coupe qu'il a créée pour la prochaine saison. Sasson a invoqué le fait que l'Américaine était esclave de sa coiffure. "Avec une telle coupe", a-t-il dit, "elle aura enfin le temps de vivrt vraiment". Il en coûte $25 pour se payer cette coupe et il faut repasser chez le coiffeur à toutes les deux ou trois semaines.

# Coupe à la "garçonne" destinée aux femmes qui n'ont pas le temps de vivre

NEW YORK (PA) — Le maître-coiffeur londonien Vidal Sassoon qui donne à une tête de femme l'apparence de celle d'un garçon, prétend que toutes les Américaines devraient se départir de leur chevelure, "de sorte qu'elles auraient le temps de faire des choses plus intéressantes".

"Il est ridicule d'avoir à remettre les cheveux en place tous les soirs, à l'aide de pinces et rouleaux et l'idée de "crêper" la chevelure pour donner le style bouffant, surtout aux Etats-Unis, un pays qui autrement est si moderne."

"Une femme qui porte ses cheveux courts, aura plus de temps pour faire preuve de féminité", souligne cet expert.

Vidal Sassoon a exprimé son point de vue devant les 200 rédactrices de mode qui assistent cette semaine aux présentations du groupe des couturiers de New York.

Ces dames ont paru interloquées en voyant un jeune mannequin allemand dont les cheveux blond-platine étaient coupés plus courts que ceux de Sassoon.

"Chaque élégante désirerait cette coupe si elle se rendait compte combien c'est facile", de dire Anna Lenz, de Munich. Mais en revanche, elle met une heure pour appliquer son maquillage.

**$25 la coupe**

"Les messieurs adorent ma coupe de cheveux", a déclaré Judy Mursch, 23 ans, de Copenhague, le mannequin du maître-coiffeur. La jeune fille trouve que cette coiffure est très seyante. Vidal Sassoon demande $25 pour une coupe de cheveux et la cliente doit retourner ensuite à toutes les deux à trois semaines.

Chaque coiffure convient à la conformation anatomique du visage, et grâce à cette coupe, la chevelure peut être brossée dans toutes les directions en gardant une apparence harmonieuse.

Ce Londonien âgé de 38 ans, coupe les cheveux des dames depuis 20 ans. Il s'occupe surtout de l'ensemble d'une silhouette. "Les vêtements n'ont pas si belle allure sans une bonne coupe de cheveux", dit-il, en ajoutant que le style vestimentaire moderne nécessite des cheveux courts dans une forme architecturale.

Il a conçu un style pour les mannequins qui présenteront les défilés de mode à Paris et à Rome, mais il n'a révélé aucun détail à ce sujet.

Jusqu'à présent les Américaines n'ont pas songé à courir en vitesse chez leurs coiffeurs pour se faire couper les cheveux.

Apparemment elles ne sont pas pressées de partager les mêmes styles de coiffure avec les messieurs.

# Ces messieurs ne semblent pas trop apprécier la mode des cheveux courts

Par Monique Brunelle

On veut nous raser les cheveux . . . sous prétexte de nous faire sauver du temps!

Qu'en pensent les Québécois, les habitants d'une ville où les femmes sont réputées pour leur élégance et leur charme bien féminin?

Nous l'avons demandé à quelques uns et la réponse a été unanime: Non!

**D'un jeune grand'père:** "Je trouve ça horrible de défigurer une petite fille qui serait jolie si on ne la masquait pas.

D'une façon générale, la Providence a pourvu les femmes de charmes qui ravissent un homme, digne fils d'Adam et si elles restaient au naturel, on les apprécieraient beaucoup plus, elles seraient affriolantes. Mais là, c'est une profanation. Le Bon Dieu les a faites ainsi, pourquoi les défigurer? Je ne sais ce qui inspire cela . . . quelques-unes se défigurent à force de coups de crayons, "conclut-il en faisant un geste pour dessiner des sourcils comme en porterait le diable lui-même.

**D'un Français dans la cinquantaine:** "Evidemment, elle se peigne comme un homme" dit-il quand nous lui montrons la photographie publiée ci-contre. "Dans ma jeunesse, en 1925, on appelait ça "à la garçonne". Ce n'est pas très féminin, on dirait un garçon manqué. Des cheveux longs la rendraient très féminines. La femme ne doit pas ressembler à un homme".

Et le dialogue s'engage entre le grand-père et notre ami français:

"Ce qui attire l'homme vers la femme, ce sont ses caractéristiques bien féminines, reprend le grand-père, "mais avec toutes sortes d'artifices, on en fait un mâle", continue le Français. "La femme doit éviter de se masculiniser, enchaîne le grand-père; aujourd'hui, c'est une pitié!"

Le Français continue:

"Les coiffeurs cherchent à se faire une réputation par des idées soit-disant neuves, or elles ont quarante ans; ainsi reviennent certaines formes de robes qui n'ont rien de nouveau. Prenez le pantalon fuseau chez les hommes, on le portait en 1840! Mais cette coiffure, Zéro! cela peut plaire à un blouson noir, un Beattle, mais pas à un homme. Ce n'est pas un genre qui peut plaire longtemps. Remarquez, elle a les mêmes cheveux que son coiffeur, d'après la photographie" conclut-il.

**D'un dessinateur âgé de vingt ans:** "Personnellement je préfère les cheveux longs, qui touchent les épaules, répond-il d'un air rêveur. Cela peut convenir pour certaines, je trouve cela beau du point de vue esthétique, mais ça n'irait pas à une jeune fille ordinaire. Les cheveux longs vont mieux à tous les genres, mais pour celui-ci, il faudrait un visage du type de celui de Marjolaine Hébert, qui a un visage court et rond".

**D'un jeune homme toujours bien mis:** "Je changerais de blonde, si la mienne arrivait ainsi! C'est le style Geneviève, très masculin. Je pense que les filles ne sont pas encore tout à fait masculinisées . . ." je relève son "tout à fait", s'attend-il à ce que cela vienne? "J'espère que non! lance-t-il vivement.

"Au lieu de chercher des coiffures nouvelles, exagérées, pourquoi les jeunes filles ne s'en tiennent-elles pas aux coupes conventionnelles? Je ne suis pas conservateur, mais . . . ces coiffures ont été éprouvées" dit-il avec un regard qui en dit long.

**Un jeune contremaître** est catégorique quand on lui demande ce qu'il dirait en voyant sa femme arriver à moitié rasée?

"Je la tuerais!" Il faut vite dire qu'elle porte chignon . . .

"Elle a un postiche et au début, je n'aimais pas ça, mais imaginez l'économie, si l'on considère qu'elle épargne ainsi de $5.00 à $10.00 dollars chaque semaine, en allant moins chez le coiffeur.

"Je ne vois pas là le seul côté économique" dit-il, (nous le connaissons pour sa libéralité) "mais quand nous avons une sortie précipitée, cela est tellement pratique. Mais le genre Beattle? Pas d'accord" remarque-t-il d'un ton péremptoire.

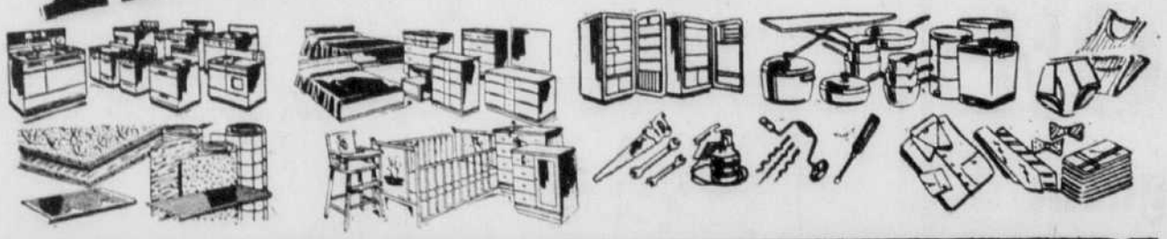
Et voilà, à chacune de choisir . . .

## Un Secret de Beauté

Il est très facile, selon Margaret Merril, d'avoir le joli teint des Anglaises. Pour obtenir ce teint de pêche, elle suggère d'imbiber une serviette avec de l'eau que vous aurez gardée au réfrigérateur et de la presser doucement sur votre visage durant quelques minutes, une ou deux fois par jour. Pour conserver l'effet embellissant de l'eau froide, appliquez un peu d'huile d'Olay. Cette huile tropicale est assez rare et coûteuse mais votre pharmacien pourra vous en fournir une petite quantité.


VENTE de JANVIER
AVANT L'INVENTAIRE
EST TOUJOURS EN COURS
OUVERT TOUS LES SOIRS jusqu'à 9h.30 p.m.
50% DE RÉDUCTION dans tous les
DEPARTEMENTS pour HOMMES DAMES et ENFANTS
Liquidation au complet. Profitez de cette occasion.
TOUTE VENTE FINALE - AU COMPTANT
CARTE CREDICO
JOS. LAHOUD INC
297 de la Couronne — Québec

SOLDE DE L'ENTREPÔT
SIMPSONS-SEARS
AU MAGASIN



SOLDES EXTRAORDINAIRES !
HÂTEZ-VOUS... CE SOLDE SE TERMINE À 5H.30 P.M. SAMEDI !
$600 EN ARGENT A GAGNER!
EN PLUS DU CONCOURS HEBDOMADAIRE PARTICIPEZ A NOTRE CONCOURS SPECIAL VENTE DE L'ENTREPOT!
SOYEZ NOMBREUX A MAGASINER ET A CONSTATER L'AUTHENTICITE DES RABAIS! DE GENEREUSES REDUCTIONS VOUS ATTENDENT CHEZ SIMPSONS-SEARS, VOTRE CORDIAL MAGASIN A RAYONS, DURANT SON PLUS GRAND SOLDE DE L'ENTREPOT A DATE! LES AUBAINES FOISONNENT! LES PRIX SONT RENVERSANTS! VENEZ TOT CUEILLIR VOTRE PART DE CES ECONOMIES FORMIDABLES!
VOUS DITES SEULEMENT! "PORTEZ A MON COMPTE"!

SIMPSONS-SEARS

Bijouterie à la page !
STOCK TOUT NOUVEAU POUR LE PRINTEMPS!
Chics bijoux réalisés par "Coro", renommés pour leur originalité et bon goût! Des bracelets à profusion . . . aussi colliers non illustrés. Sans tarder . . . venez choisir le bijou idéal pour accompagner chaque nouvel ensemble!
$1 à $3 ch.
Pas de Commandes Postales ou Téléphoniques, S.V.P.
Simpsons-Sears - Bijouterie (Rayon 4), au Rez-de-Chaussée

# La mode américaine emprunte à la Japonaise son mystère

La grande vedette dans les tissus sport ce printemps, c'est le canevas, que nous voyons dans cet ensemble signé Creative Sports de Toronto, un style "Etiquette syndicale" qui sera présenté en avant-première le 21 janvier, lors du défilé printemps-été de la Collection nationale, commanditée par l'Union internationale des ouvriers du vêtement pour dames. Le pantalon droit a une fermeture-éclair à l'arrière. La blouse imprimée est tout coton, et la tunique, légèrement ceinturée.

NEW YORK (PA) — Des spécimens exotiques du Japon sont utilisés par Hisashi Hosono, couturier de Tokyo, et adaptés aux créations vestimentaires pour donner aux Américaines une allure de beauté mystérieuse et de feinte docilité.

Hosono a présenté dimanche soir à New York une série de robes unicolores pour la plupart noires ou de nuance prune, avec un motif blanc. D'ordinaire cette garniture peut être illustrée par une rangée de larges pastilles depuis une épaule descendant en biais jusqu'à l'ourlet, du côté opposé, ou encore une branche de bambou fixée à l'avant de la robe.

Un modèle à caractéristique orientale était mis en valeur dans une robe du soir pleine longueur, coupée dans un tissu orange, avec un poème écrit en caractères japonais et dont le texte entourait l'ourlet pour remonter sur un côté.

Plusieurs modèles de robes comportaient une ceinture obi mais de dimension réduite et sans le gros noeud au dos.

Il s'agit du style Empire à taille remontée, mais combiné avec des imprimés japonais qui donnent une allure orientale.

Des vestes couvrant les ensembles deux - pièces pour la plage s'attachaient au cou par des petits cols droits mais s'ouvraient sur un côté en étant fixées à l'épaule et à la hanche, de façon à apercevoir le costume porté en-dessous. Les robes du soir à jupes longues montraient des silhouettes ajustées.

**Robes d'après-midi**

Pour le jour, l'ourlet des jupes s'arrête en haut du genou. Des modèles - tuniques, particulièrement seyants pour les femmes élancées, sont très en vogue, de même que le corsage à col roulé d'où partent deux empiècements qui se nouent pour retomber ensuite négligemment.

Ce couturier japonais offre une version un peu modifiée du kimono et manches kimono, des drapés de mousseline et de la tunique orientale sans manches et avec encolure remontante.


FUTURES MAMANS

Voici une occasion unique de compléter votre trousseau de bébé sans qu'il vous en coûte cher.

EPARGNEZ DE 20% à 30%

durant notre vente semi-annuelle de layettes

VOICI QUELQUES-UNS DE NOS SPECIAUX

- Siège "Baby Sitter" 4 positions. Rég. 5.99 $3.87
- Trousseau de Baptême, 4 morceaux Extra spécial $9.97
- Dormeuse en ratine extensible G-XG. Couleurs assorties. Rég. 3.99 $2.97
- Balançoire "Jolly Jumper". Rég. 8.99 $6.67
- Ensemble serviette et bavette de ratine. Rég. 1.69 $1.27
- Châle de baptême en tricot d'orlon. Rég. 7.99 $5.97
- Debarbouillette de ratine. Rég. .79 4 pour 57¢
- Couverture "Esmond" bord de satin. Rég. $2.79 $2.37
- Couverture en finette douce. Rég. 59¢ 47¢
- Draps de coton piqué. Dimensions 17" x 18". Rég. 69¢ 57¢
- Draps contour de coton de qualité. Imprimé ou blanc. Rég. 1.98 $1.57
- Couche "Curity" en gaze absorbant.

PRIX TRES SPECIAL avec achat de $5.00 ou plus.

PLAN MISE DE COTE

Nous honorons la carte credico

au COIN des PETITS

PLACE LAURIER
Boul. Laurier, Ste-Foy, 653-4373

PLACE FLEUR DE LYS
Boul. Hamel, Québec - 523-9192

seulement

988

## Votre travail à l'aiguille

par Laura Wheeler

No 988

Tricotez une paire de chaussettes en quelques heures seulement. Elles seront chaudes et confortables, et il sera très facile pour votre bébé de les mettre lui-même. De plus, elles lui resteront dans le pied.

Les grandeurs de 4 à 12 ans sont incluses dans ce patron No 988. Vous aurez toutes les directions nécessaires.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

**Adressez vos commandes comme suit :**

SERVICE DES PATRONS
LE SOLEIL
QUEBEC 2 (P.C.)

**Prix : 50c**

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

**N.B.—Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explication en français, sont d'un usage rapide et facile.**

## une diététiste vous répond

**J'ai 64 ans, je mesure 5'1" et pèse 215 livres. Le médecin me recommande de perdre du poids. J'aimerais savoir exactement ce que je peux manger et ne pas manger ? Je fais une vie plutôt sédentaire. Pouvez-vous m'aider ?**

**Madame qui a beaucoup de tour de taille. Ancienne-Lorette".**

Madame,

Vous devez sans aucun doute diminuer votre tour de taille. Est-ce que vous connaissez le Guide Alimentaire Canadien ? Il s'agit là de l'énumération des aliments qu'il faut consommer tous les jours pour se maintenir en bonne santé. Tous les gens devraient respecter ce guide et vous aussi, madame. Bien entendu, vous pouvez y apporter quelques légères modifications afin de maigrir. Voyons ensemble comment procéder.

**LAIT : 1 1-2 tasse par jour pour les adultes.**

Il ne faut jamais retrancher le lait d'une diète amaigrissante car il fournit du calcium, des vitamines et d'excellentes protéines. Vous pouvez utiliser du lait écrémé plutôt que du lait entier. Le lait écrémé ne contient pas de gras et donne la moitié moins de calories.

**FRUITS : deux fruits par jour dont un riche en vitamine C (orange, pamplemousse ou jus de pomme vitaminé).**

Servez les jus de fruits sans sucre ou bien employez les jus en conserve non-sucrés. Les fruits frais sont recommandés. Les fruits en conserve offrent une alternative. D'une part, les fruits mis en conserve avec de la saccharine peuvent être consommés avec le sirop. D'autre part, les fruits mis en conserve de façon ordinaire sont plus économiques, mais il faut avoir la précaution de les bien égoutter et de les rincer à l'eau courante pour enlever le plus de sucre possible. Consommés de cette façon, les fruits fournissent moins de calories.

**LEGUMES : une portion de pommes de terre et deux portions d'autres légumes par jour.**

les légumes fournissent plus ou moins de calories suivant les catégories. On peut les diviser en trois classes:

1. Certains légumes donnent peu de calories. Ce sont les asperges, le brocoli, les choux de Bruxelles, le chou, le chou-fleur, le céleri, les concombres, les épinards, la laitue, le persil, les champignons, les radis, les haricots verts et jaunes, les tomates.

2. D'autres légumes apportent plus de calories. Ce sont les betteraves, les carottes, les oignons, les pois verts, les navets.

3. Il y a aussi des légumes très riches en calories comme le blé d'Inde, les pommes de terre et le panais. Le Guide Alimentaire Canadien recommande quand même une portion de pommes de terre par jour à cause de leur teneur en vitamine C (si elles sont cuites avec la pelure). Les légumes seront servis sans sauce ni mayonnaise

**PAIN : tous les jours avec du beurre ou de la margarine et une portion de céréales à grain entier.**

Les obèses peuvent manger du pain à condition que la quantité en soit contrôlée. Il n'est pas nécessaire de faire griller le pain. Une tranche de pain grillé donne autant de calories qu'une tranche de pain non-grillé. La première contient moins d'eau, voilà tout; il n'y a pas de calorie dans l'eau.

Les gras comme le beurre et la margarine doivent être pris en petite quantité. Ils contiennent des vitamines indispensables au bon fonctionnement de l'organisme.

Les céréales à grain entier telles que le gruau d'avoine et le blé filamenté sont riches en vitamine B et en sels minéraux. Il est bon d'en prendre une portion tous les jours. On peut manger ces céréales avec du lait écrémé et les sucrer avec de la saccharine.

**VIANDE ET POISSONS : une portion par jour au moins.**

La viande et le poisson maigres doivent être grillés ou rôtis au four et servis sans sauce grasse. On doit éviter les charcuteries et les préparations trop grasses. Les oeufs, le fromage, sont aussi d'excellentes sources de protides et peuvent remplacer la viande et le poisson.

Comme vous le constatez, madame, le Guide Alimentaire adapté à vos besoins vous permettra de perdre du poids. Certains aliments non indiqués plus haut apportent très peu de calories et peuvent être utilisés à volonté. Parmi ceux-ci mentionnons le jus de tomate ou de légume, les bouillons maigres, les gélatines aromatisées sucrées avec de la saccharine, les eaux gazeuses dans sucre, les assaisonnements, le thé et le café nature (sans crème, ni sucre).

Sont défendus les boissons alcooliques et les aliments très riches en sucre et en féculent: les pâtisseries, les biscuits, les sirops, les bonbons, le chocolat, le sucre, les eaux gazeuses sucrées, les confitures, les fèves et les pois secs. Sont aussi défendus les aliments très riches en gras: les sauces, la crème, las fritures, les noix, les arachides, la crème glacée. Tous ces aliments fournissent beaucoup de calories et peuvent favoriser une augmentation de poids.

Bonne chance madame.


A QUEBEC et CHARLESBOURG

FUTURS MARIÉS

Nous vous invitons à venir faire votre choix chez nous. RADIODISC INC. tient à votre disposition un choix considérable d'ameublements de maisons, et à des prix...

EXEMPLE:

AMEUBLEMENT COMPLET cuisine, salon, chambre à coucher. $997.77

Spécial pour futurs mariés

| | REG. | SPECIAL |
|---|---|---|
| REFRIGERATEUR BEATTY 12 p.c. semi. auto. | $399. | $229. |
| POELE BELANGER 30 pouces | $249. | $148.88 |
| CONGELATEUR LEONARD 22 pi. cu. | $399. | $249. |
| LAVEUSE-VAISSELLE BELANGER | $399. | $249. |
| Très beau FAUTEUIL CORTINI | $199. | $109. |
| LESSIVEUSE AUTO. G.E. | $329. | $249. |
| SECHEUSE R.C.A. WHIRLPOOL | $249. | $169. |
| TABLE A CAFE STYLE ITALIEN | $69. | $39. |
| DIVAN ROYAL (VINYL) | $89. | $49. |
| T.V. RCA VICTOR 19" PORTATIVE | $229. | $169. |
| STEREO 40 WATTS ADMIRAL | $499.95 | $369.95 |
| STEREO 20 WATTS ELECTROHOME | $429. | $297. |
| CHESTERFIELD 3 MCX (COIN) | $389. | $239. |
| "SET" DE CHAMBRE (3 MCX) MORISSETTE | $369. | $239. |
| "SET" DE CHAMBRE VALLIERES (3 MCX) | $499. | $349. |
| CHESTERFIELD PEPPLER (2 MCX) | $449. | $319. |
| PEINTURES A L'HUILE (30 x 36) | $125. | $60 |
| "SET" DE CUISINE (5 MCX) | $249. | $147. |
| SOMMIER-CAISSE ET MATELAS | $129. | $79. |

*Ceci n'est qu'une petite partie du stock que nous avons mis en vente pour cet événement annuel*

NOS MAGASINS DE QUEBEC ET CHARLESBOURG REGORGENT D'AUBAINES SANS PAREIL!

RADIODISC INC. 2 MAGASINS

A CHARLESBOURG
137 est, 80e rue — Tél.: 626-1102

A QUEBEC
301 de la CANARDIERE — TEL.: 523-7760

TREMBLAY & BERGERON MEUBLES

# Le ragoût Brunswick, un plat consistant

**D'OU VIENT LE RAGOUT "BRUNSWICK"?**

Est-ce de Brunswick, en Colombie Britannique, Brunswick au Nouveau-Brunswick ou même Brunswick en Allemagne ?

Les trois endroits réclament avec autant d'ardeur et d'enthousiasme la paternité de ce plat. On a même prétendu que le ragoût Brunswick était le mets favori de la reine Victoria.

De toute façon, les premières recettes de ragoût Brunswick indiquaient l'écureuil comme principal ingrédient. On l'a depuis remplacé par le poulet ou le veau.

Dans la recette suivante, nous avons choisi le veau et l'avons accompagné des légumes qui ont fait la réputation du ragoût Brunswick, c'est-à-dire de maïs, de pommes de terre, d'oignons et de haricots de Lima.

Pour ajouter de la couleur au plat, nous y avons incorporé du ketchup aux tomates ainsi que de la sauce Worcestershire.

**RAGOUT BRUNSWICK**

**1 1-2 lb de veau dans l'épaule, coupé en morceaux de 1 pouce**
**1 gousse d'ail, émincé**
**2 c. à soupe de graisse**
**2 c. à thé de sel**
**1-8 de c. à thé de poivre**
**1-2 tasse de ketchup aux tomates**
**2 tasses d'eau**
**2 c. à thé de sauce Worcestershire**
**1 tasse de céleri haché**
**1 bte (8 oz) de maïs (blé d'Inde), égoutté**
**1 bte (15 oz) de petits oignons bouillis**
**2 pommes de terre moyennes, en quartiers**
**1 paquet (12 oz) de haricots de Lima**

Dans une rôtissoire, faire brunir le veau avec l'ail sur tous les côtés dans la graisse; saupoudrer de sel et de poivre. Ajouter le ketchup, l'eau et la sauce Worcestershire; amener le liquide au point d'ébullition.

Ajouter le céleri et le reste des ingrédients, en séparant doucement les haricots de Lima congelés avec une fourchette. Réduire la chaleur et faire mijoter; couvrir, cuire 1 heure, en brassant occasionnellement, ou jusqu'à ce que la viande et les légumes soient tendres. On peut épaissir la sauce, si désiré. Donne 6 portions (environ 8 tasses).

# Le judo, à la portée de toutes les tailles

SASKATOON (PC)—La taille ne constitue pas un obstacle pour une femme qui veut apprendre le judo, déclare Mme Peter Stevens, de Saskatoon, qui mesure cinq pieds quatre pouces.

"Les gens sont toujours étonnés à l'idée qu'une petite femme réussit mieux le judo qu'une grande femme bien musclée," explique Mme Stevens, en ajoutant que cette méthode d'éducation physique est à base d'adresse.

Les élèves sont classés en différentes catégories.

Mme Stevens est devenue "ceinture bleue". Pour indiquer la compétence, les divers stades se définissent par des couleurs en commençant par le rouge, blanc, jaune, orange, vert, bleu, brun et enfin le noir pour les experts.

On peut renverser un adversaire de grande taille plus facilement qu'une personne toute petite, affirme Mme Stevens. Elle dit qu'elle a déjà terrassé un inspecteur de police mesurant six pieds deux pouces qui pesait 200 livres.

Le centre de gravité d'une personne de haute taille sera au niveau des épaules d'une autre plus petite, et cette dernière aura l'avantage. Selon Mme Stevens, la connaissance du judo est précieuse pour une femme qui doit retourner seule le soir, en empruntant une rue mal éclairée.

Elle raconte qu'un jour, sa formation technique de judo s'est avérée inutile, dans sa ville natale de Manchester, en Angleterre, alors qu'elle renversa quelqu'un qui l'attaquait par arrière, sans s'apercevoir qu'il s'agissait d'un ami qui lui faisait une plaisanterie.

Mme Stevens dit que cet ami était un expert en judo et qu'il aurait dû savoir que ce genre de plaisanterie est mal venu.

# L'orientation professionnelle...au moyen d'un ordinateur électronique

**L'ORDINATEUR QUI VOUS TROUVE L'EMPLOI DE VOS REVES**

Les dons naturels de ses habitants sont un actif qu'aucun pays ne peut se permettre de gaspiller. Une organisation anti-gaspillage, de création récente mais qui prend de plus en plus d'importance: telle est l'Association de l'Orientation professionnelle, un organisme à but non lucratif qui a déjà aidé plus de 20,000 personnes — dont un tiers de jeunes filles et de femmes — à utiliser au maximun leurs dons naturels en choisissant la carrière qui leur convient le mieux.

Pour atteindre au sommet de l'objectivité et de la précision, les experts de l'Association, ayant élaboré un questionnaire, ont "employé" un ordinateur afin d'en étudier les résultats.

Les candidats (le plus souvent venus en groupe, mais qui peuvent subir les tests s'ils le demandent) doivent répondre simplement "Oui", "Non" ou "Je ne sais pas" à des questions qui paraissent simples au rythme de onze questions par minute environ. Il n'y a ni embûches ni traquenards, pas plus que de questions destinées à mesurer l'intelligence. Les questions se rapportent aux occupations qui intéressent les candidats, à leur personnalité et à leur aptitude pour divers emplois dont celui qu'ils occupent actuellement.

La rapidité des réponses — 2,000 en trois heures environ — joue un rôle absolument primordial, le test étant destiné à révéler la réaction spontanée du sujet en évitant toute réponse réfléchie et pesée. L'ordinateur intervient ensuite pour analyser les questionnaires remplis par des méthodes mathématiques. Les résultats sont parfois stupéfiants.

Il est possible d'induire en erreur un expert; de donner de vous-même une image fausse à vos meilleurs amis. Mais l'appareil est au-dessus de toute erreur. Il élimine automatiquement les fautes d'inattention, mais si les réponses ne coincident pas les unes avec les autres il refuse tout simplement de fournir un résultat.

Plusieurs experts ayant à leur tête M. C.R. Pyle, directeur et fondateur de l'Association, se basent ensuite sur la conclusion de l'ordinateur pour aider les candidats, qu'ils interviewent personnellement, à découvrir l'emploi qui leur conviendrait le mieux — et la meilleure manière de l'obtenir.

Ce système fait suite à près de quarante ans d'expérience. A l'origine on pensait que les jeunes sur le point de quitter l'école feraient surtout appel à l'Association; mais les deux tiers environ des candidats sont des adultes, et les organisateurs furent surpris de trouver dans leurs rangs une proportion importante de femmes mûres. Le phénomène a pourtant une explication simple, puisque de nombreuses femmes doivent trouver une manière d'occuper utilement leur temps lorsque leurs enfants sont grands, mariés ou qu'ils ont quitté le toit familial.

La plupart de ces femmes ont cessé de travailler lors de leur mariage ou de la naissance du premier enfant. Depuis lors, le monde a changé; elles aussi. La jeune fille qui travaillait comme vendeuse dans un magasin et ne possédait aucune connaissance spéciale, devenue femme mûre cherche un emploi plus intelligent, productif et satisfaisant et ne fuit plus les responsabilités.

Mais lorsqu'elle a atteint ou dépassé la quarantaine il lui est difficile de choisir sa nouvelle voie.

"Les plus raisonnables viennent nous voir avant que leurs enfants ne quittent le foyer", explique M. Pyle. "Elles ont ainsi le temps de bien considérer leur décision et, le cas échéant, de subir une formation. Le moment venu elles peuvent immédiatement s'atteler à une tâche qui en vaut la peine. Les femmes habituées au travail à plein temps qu'est la maternité ne peuvent plus rester à ne rien faire.

"Nous savons d'expérience que ces femmes représentent, pour le pays, un actif des plus considérables. Elles sont si désireuses d'apprendre, elles se donnent à leur nouvelle carrière avec tant d'énergie qu'elles obtiennent souvent très vite des succès considérables — à condition d'avoir été bien aiguillées.

"Il est intéressant de voir comment elles viennent à nous. Si nous avons aidé leurs enfants adultes dans le choix d'une carrière les mères s'empressent de profiter elles aussi des avantages offerts par les méthodes modernes".


*Perspectives au féminin*

Depuis le début de l'année nouvelle, Nicole Charest raconte, chaque semaine, les menus incidents qui jalonnent son chemin, et cela avec une pointe d'humour tout à fait particulière. Ne manquez pas de lire cette nouvelle chronique qui vous revient chaque semaine, dans **Perspectives.**

Voilà de quoi intéresser toutes les dames et demoiselles, le **SAMEDI**, avec leur journal

**LE SOLEIL**

*Patron-mode*
*par Anne Adams*

No 4525

Regardez, Mesdames et Mesdemoiselles ! n'est-ce pas un modèle original ? Cette fermeture éclair à l'avant vous permettra de changer le collet de cette robe à votre guise. Il sera parfois roulé ou baissé.

Ce patron No 4525 est disponible dans les tailles suivantes : 10 - 12 - 14 - 16 - 18 - 20. La taille 16 requiert 2 verges 7-8 de 39 pouces de largeur.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit :

SERVICE DES PATRONS
LE SOLEIL
QUEBEC 1 (P.Q.)

**Prix : 50c**

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.
Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

**N.B.—Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explication en français sont d'un usage rapide et facile.**

*L'hôtesse du*
**Welcome Wagon Service**

frappera à votre porte avec ses cadeaux et ses souhaits de la part des marchands et hommes d'affaires sympathiques de votre ville à l'occasion de la naissance d'un bébé, fiançailles et aux nouveaux résidents.

*Les hôtesses sont :*

Mme Noëlla Tremblay Tél.: 681-1505
Mme Lucille Tremblay Tél.: 524-1867
Mme B. Doherty Tél.: 653-3902
Mme Rolande Nadeau Tél.: 527-1581
Mme Rolande Cloutier Tél.: 661-5959
Mme Denise Demers Lévis—839-9575



Salon de beauté LYRIQUE
SIMPSONS-SEARS

*Si vos cheveux deviennent gris! Nos experts vous diront:*

"VOYEZ LES TONS RADIEUX "LOVING CARE" DE MISS CLAIROL*!"

Laissez nos experts raviver la teinte de votre chevelure par un simple shampooing avec "Loving Care". En se basant sur votre teinte naturelle, ils appliqueront "Loving Care" qui cachera les cheveux gris. "Loving Care" donnera à toute la chevelure un fini lustré et souple qui résistera à plusieurs shampooings!

**Traitement "Loving Care" de Miss Clairol* avec mise en plis.** 4.50

*Profitez de notre vente qui se continue!*

Notre indéfrisable avec test préliminaire, coupe et mise en plis! Rég. $20 **$10**

*Dites: "Portez à mon compte"!*

Pour rendez-vous, composez: **529-9841** loc. 336 ou 337
Simpsons-Sears — Salon Lyrique — Deuxième.



H.R. ouvert vendredi jusqu'à 9.30 p.m.

**Solde H.R. fin-de-saison de belles fourrures**

***La vente finit samedi!***

**Le stock entier de fourrures de qualité H.R.**

**A des réductions de prix inégalées!**

**Manteaux, jaquettes, écharpes et étoles . . collection H.R. dans toutes les fourrures les plus élégantes et les plus recherchées . . quelques-unes à exemplaires uniques!**

***Egalement . . ces six groupes importants:***

**Manteaux de Vison naturel**
(Dark ou Pastel)
*faits pour se vendre $1995 . .* **$1449**

**Manteaux de Castor**
(peaux retouchées)
*faits pour se vendre $550 . .* **$399**

**Manteaux de Seal d'Hudson**
(Rat musqué teint)
*faits pour se vendre $695 . .* **$429**

**Manteaux de Castor Featherlite Huitre ou Caramel**
(teint)
*faits pour se vendre $1450 . .* **$999**

**Manteaux de Mouton de Perse**
(teint noir; quelques-uns garnis de Vison)
*faits pour se vendre $550 . .* **$399**

**Etoles de Vison naturel**
(Dark ou Pastel)
*faites pour se vendre $450 . .* **$319**

***Toutes les ventes sont finales!***

**Conditions faciles si désiré**

**HOLT RENFREW**

**Place de l'Hôtel de Ville**

**Stationnement gratuit, 1 h. . . nouveau garage Frontenac, 47, rue St-Louis**

# Approbation de travaux

OTTAWA (P.C.) — Le ministère fédéral du Travail a approuvé, hier, 80 projets de travaux d'hiver.

Voici les projets de plus de $50,000 avec entre parenthèses la contribution fédérale au poste du coût des heures de travail:

Nouveau-Brunswick - Bathurst, bibliothèque, $132,000 ($16,800).

QUEBEC

Chapais, usine d'épuration d'eau et déboisement, $80,957 ($24,750).

Hampstead, égouts et conduite d'eau, bouche d'incendie, $185,896 ($16,750).

**Neufchâtel, égouts et conduite d'eau, $133,888 ($15,002).**

Paroisse Saint-Constant, égouts, $102,000 ($6,000).

Sainte-Thérèse, égouts et conduite d'eau, $155,000 ($11,000).

Saint-Ulric, fossés d'irrigation, $65,500 ($39,000).

**Val Saint-Michel, égouts et conduite d'eau, $600,000 ($37,000).**

# Horoscope

par Francesco Waldner

**VENDREDI 14 JANV. 1966**

**BELIER (21 mars - 19 avril)** Surveillez-vous, vous aurez aujourd'hui une surprise des plus agréables. Vous aurez plaisir à rencontrer vos amis et possibilité de faire un voyage. Faites attention cependant lorsque vous discutez avec vos supérieurs.

**TAUREAU (20 avril - 20 mai)** Vous avez besoin de beaucoup de patience et de compréhension, car tout ne vas pas comme vous le désireriez. Occupez-vous avec quelque chose d'autre et oubliez les difficultés présentes.

**GEMEAUX (21 mai - 20 juin)** Restez calme. Vous êtes très actif et vous devriez organiser votre travail de manière à faire face aux difficultés. Ne perdez pas votre temps.

**CANCER (21 juin - 20 juillet)** Une nouvelle attendue arrive par lettre et vous devez y répondre immédiatement. Surveillez votre santé et prenez plus de repos. Ne vous en faites pas à cause de petites divergences d'opinion car elles peuvent être éliminées.

**LION (21 juillet - 22 août)** Certaines situations peuvent vous tomber sur les nerfs et vous feriez bien de penser à autre chose jusqu'à ce que tout s'arrange. Un ami influent vous aidera.

**VIERGE (23 août - 22 septembre)** Sortez et rencontrez des gens. Vous avez besoin de changement d'entourage. Des perspctives fort prometteuses en général et de très bonnes nouvelles.

**BALANCE (23 septembre - 22 octobre)** Restez calme et faites attention à ce que vous dites. Vos idées sont originales et au point. Vos problèmes personnels sont importants et doivent être réglés le plus tôt possible. Temps propice pour faire des aubaines.

**SCORPION (23 octobre - 21 novembre)** Vous prenez les choses trop au sérieux et vous êtes facilement blessé. Vos affaires personnelles requièrent une attention toute particulière. Evitez les malentendus.

**SAGITTAIRE — (22 novembre - 21 décembre)** Une surprise et une romance sont dans l'air. Cela vous remontera le moral. Occupez-vous de votre correspondance.

**CAPRICORNE (22 décembre - 19 janvier)** Vous retrouverez la quiétude de l'esprit, aujourd'hui, et par conséquent, il vous sera plus facile de faire votre travail. Surveillez votre santé et n'en faites pas trop.

**VERSEAU (20 janvier - 18 février)** Vous devez exercer un parfait contrôle sur vous-même et faire plus attention à votre apparence. Ne prenez pas trop au tragique certaines petites difficultés. Tout ira beaucoup mieux une fois que vous saurez exactement ce que vous désirez.

**POISSONS (19 février - 20 mars)** Des influences diverses et vous devriez tirer profit de toutes les chances qui s'offrent à vous. Soyez plus actif et occupez-vous de votre correspondance.

## Mandat renouvelé

OTTAWA (PC)— M. Paul Martin, premier ministre par intérim a annoncé hier le renouvellement du mandat pour une durée de deux ans de MM. Donald M. Stephens, 62 ans, de Winnipeg et René Dupuis, 67 ans, de Beauharnois, Québec comme membres de la commission internationale mixte.

M. Stephens a été appelé à siéger sur cette commission en 1958 et M. Dupuis en 1962.

Cette commission est composée de trois membres du Canada et de trois autres des Etats-Unis. M. A. D. P. Heeney est président du groupe canadien.

## *Coupable d'avoir mordu le drapeau*

MONTREAL (PC) — Camille Dupont, apprenti-plombier de 18 ans, a été condamné à payer une amende de $100 pour sa participation à une manifestation séparatiste.

C'est le juge en chef Germain Charland de la cour municipale qui a prononcé la sentence après que le jeune homme eut été trouvé coupable d'avoir résisté à son arrestation, d'avoir endommagé la propriété publique en "mordant" le drapeau canadien.

## Lapin agile

Le lièvre sauteur d'Amérique peut fuir à une vitesse de 45 milles à l'heure en effectuant des bonds pouvant atteindre 20 pieds de longueur.


un autre gagnant
des BONIS DE PETIT DÉJEUNER
du GRUAU OGILVIE

**$100.00 EN ARGENT** vont à Mme Yvon Morrier, de Montréal,... pour avoir dégusté au petit déjeuner le délicieux et nourrissant gruau Ogilvie.

**Des centaines de boîtes de gruau Ogilvie** (ordinaire ou instantané) contiennent des certificats-boni de $50.00 et $100.00! Savourez le gruau Ogilvie au petit déjeuner ...**vous** pourriez gagner $100.00 en argent la prochaine fois que vous achèterez du gruau Ogilvie!

**AUBAINES POUR TOUTE LA FAMILLE**

**VAPORISATEUR**

Vapeur médicamentée contre le rhume. 10 oz, ord. $1.59 **1.38**

**RABAIS DE 30¢**

**PURIFICATEUR D'AIR**

4 parfums rafraîchissants. Aérosol de 6.5 oz, ord. 89¢ **59¢**

- ☐ **VITAMINES C.** Ord. $4.50. Economisez $2.25. 100 mg., les 500, **$2.25**
- ☐ **HUILE DE FOIE DE MORUE.** Vitamines A et D. 16 oz, ord. $2.35, **$1.68**
- ☐ **TONIQUE BOEUF-VIN-FER.** 16 oz, ord. $1.50, rabais de 38¢, **$1.12**
- ☐ **SHAMPOOING CRÈME AUX OEUFS.** Bouteille de plastique, 16 oz, **99¢**
- ☐ **POUR LA BARBE.** Parfum de lavande: "avant la barbe", 4 onces, ord. 89¢ pour **79¢**; "après la barbe", 4 onces, ord. 79¢ pour **69¢**
- ☐ **CRÈME À BARBE.** Aérosol, parfum de lavande. Ordinaire ou menthol, 10 onces, ord. 98¢, maintenant **88¢**
- ☐ **ENVELOPPES DOUBLÉES EN BLEU.** Pour correspondance. Ord. 55¢, **39¢**
- ☐ **JEUX DE CARTES.** Fini lustre. Choix de modèles. Aubaine à seulement **77¢**
- ☐ **SERINGUE FLEXIBLE.** Latex rose de qualité. Ord. $2.79, maintenant **$1.99**
- ☐ **PEROXYDE.** Formule médicinale. 10 vol. Peroxyde d'hydrogène. Economisez! 8 onces, ord. 45¢ pour **38¢**
- ☐ **DIACHYLON.** 1" x 10 verges, 77¢; ½" x 5 verges, ordinairement 45¢ **29¢**

PHARMACIES **Rexall**

**10 JOURS SEULEMENT**
DU JEUDI **13** JANVIER
AU SAMEDI **22** JANVIER

# VENTE

# "ABAT-PRIX"

**Vente de produits de beauté!**

**MOUSSE OU HUILE DE BAIN**

Ord. $2.50 chacun. Economisez $1.00. Mousse Adrienne à la lavande (16 oz) ou huile (8 oz) **1.50**

- ☐ **CRÈME ADRIENNE POUR LES MAINS.** Adoucit et embellit. 8 onces, ord. $1.89, économisez 50¢, **$1.39**
- ☐ **LOTION ADRIENNE POUR LES MAINS.** 16 oz, avec distributeur. Ord. $1.89, économisez 50¢, **$1.39**
- ☐ **SHAMPOOING DE CASTILLE.** Ord. $1.49. Grand format de 12 onces, **99¢**

***AUTRES COSMÉTIQUES ADRIENNE ... rabais de $1.00 sur les grands formats économiques attrayants!***

- ☐ **CRÈME DE BEAUTÉ.** Pour les soins de la peau. Ord. $3.00 pour **$2.00**
- ☐ **COLD CREAM.** Ord. $2.75. Rabais de $1. sur la marque Rexall. 8 oz, **$1.75**
- ☐ **CRÈME POUR LA NUIT.** Ne graisse pas. 8 onces, ord. $3.00 pour **$2.00**
- ☐ **CRÈME DE DÉMAQUILLAGE.** Idéale pour la peau sèche. 8 onces, **$1.75**
- ☐ **LOTION ASTRINGENTE.** Essentielle au maquillage! Ord. $2.50 pour **$1.50**
- ☐ **POUR HUMIDIFIER LA PEAU.** Rafraîchit. 12 oz, ord. $2.50, **$1.50**

**BONI POUR MÉNAGÈRES**

Gants de caoutchouc — seulement 29¢ avec tout achat d'un des produits Rexall ci-dessous mentionnés.

- ☐ **LAVE-GLACE.** Vaporisez et nettoyez. 16 onces pour **58¢**
- ☐ **DÉSINFECTANT.** Aérosol. Protection de 30 jours. 7 oz, **78¢**
- ☐ **NETTOYEUR TOUT USAGE.** Pour parquets, etc. 32 oz, **88¢**
- ☐ **ADOUCISSEUR.** 32 oz pour **68¢**
- ☐ **CIRE À PLANCHERS.** 32 onces, **98¢**
- ☐ **CIRE EN PÂTE.** Pour tout parquet. **58¢**
- ☐ **EMPOIS.** En aérosol. Choix de deux formats: 16 oz, **58¢** ou 24 oz, **88¢**
- ☐ **DÉTERGENT SILQUE.** 32 onces, **88¢**

**AUBAINES À 99¢**

PRIX SPÉCIAL! **POUR LE BAIN**

Bulles de bain Madelon. Trois nouveaux parfums: vapeur de pin, épices Calypso et Primerose.

PAQUET JUMELÉ VAPORISATEUR GRATUIT — Le tout **99¢**

**40 BIGOUDIS**

et un bol de plastique gratuit. Modèle magnétique. Moyens, grands et géants. **99¢**

**NYLONS SANS COUTURES**

1re qualité. De marque "Exquisite" 400 aiguilles. **3 paires/99¢**

MOINS DE 1¢ CHACUN **100 PANSEMENTS**

"Quik-Band" grand format. Plastique couleur chair avec tampon blanc. **99¢**

**LAMES DE RASOIR**

Rex inoxydables — Distributeur. Paquet de 10, seulement **99¢**

**500 COMPRIMÉS ANALGÉSIQUES A.S.A.**

Soulagement rapide et efficace de la douleur. 5 gr., les 500, seulement **98¢**

- ☐ **HUILE MINÉRALE** Type lourd. USP. 40 onces, ord. 1.50 — **1.11**
- ☐ **LAIT DE MAGNÉSIE** A la menthe. 500 comprimés. — **1.64**
- ☐ **24 SUPPOSITOIRES** Glycérine. Enfants ou adultes. Ord. 1.09 pour — **81¢**
- ☐ **ALCOOL À FRICTION** Isopropylique. 8 oz, ord. 49¢ pour — **33¢**
- ☐ **SACCHARINE** Idéal pour diète! ¼ gr. 400 comprimés avec achat de 1000 — **1.39**
- ☐ **DENTIFRICE** Formule Rexall fluorurée. Tubes format familial. Ordinairement 89¢ pour — **69¢**
- ☐ **CRÈME À BARBE** Parfum lavande, mousse ou crème. Tubes de 4.5 oz, ord. 69¢ pour — **59¢**
- ☐ **PAPETERIE** En boîte. Papier à lettres et enveloppes assorties. — **2/89¢**
- ☐ **CULOTTES DE BÉBÉ** Choix de 3 grandeurs. — **3 paires 88¢**
- ☐ **2 THERMOMÈTRES** Dans un étui. Idéal pour l'auto, la maison, etc. — **2.00**
- ☐ **BROSSES À CHEVEUX** Soies de nylon. Poignées incassables. Aubaine à — **66¢**
- ☐ **GANTS DE CAOUTCHOUC** Wizard. Ord. 98¢ la paire. — **2/1.49**
- ☐ **300 BOULES DE COTON** Economisez 45¢. Ordinairement 1.44. — **99¢**
- ☐ **BOUILLOTTE** Douillet chauffe-lit. Contenance: deux pintes. Une réelle aubaine à — **99¢**
- ☐ **VAPORISATEUR** Vaporisateur-humidificateur automatique. 128 onces, ord. 7.95 — **4.99**
- ☐ **COUSSIN ÉLECTRIQUE** Garantie de deux ans. Ord. 5.95 — **3.66**

**GAGNEZ LE REMBOURSEMENT DE VOTRE IMPÔT SUR LE REVENU!**

**5 PREMIERS PRIX — 5 DEUXIÈMES PRIX**
**20 TROISIÈMES PRIX**

*Maximum de $500.00 pour les premiers prix. Rexall doublera votre prix si votre coupon de participation inclut une preuve d'achat ou un fac-similé des Super Plenamins de Rexall. Obtenez dès maintenant votre coupon de participation à ce concours chez le pharmacien Rexall.

**POLYMULSION**

Vitamines multiples pour enfants. Ord. $5.00, économisez $2.12. Format 24 oz **2.88**

**VITAMINES À MÂCHER**

Saveur de bonbon. Les 365, ord. 8.99 **4.88**

**BROSSES À DENTS**

**À 1/2 PRIX**
**QUALITÉ REXALL**

Modèles de luxe. Soies naturelles, ordinairement 89¢ **44¢**

Soies de nylon, ordinairement 69¢ **34¢**

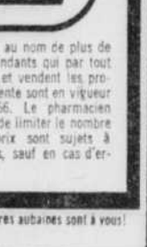
**EAUX DENTIFRICES** *à votre choix!*

Antiseptiques. Trois marques en format de 16 oz: BUCCAL BLEU, Mi-31, KLENZO. Ord. 98¢ chacune **78¢**

**FAST PERMANENTES**

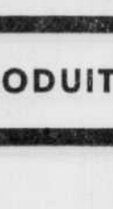
Ord. $2.00. 4 formules pour types de cheveux. Ordinaires • Forts • Doux • Teintés ou décolorés, ch. **1.66**

**BLOCS ET ENVELOPPES**




Economisez sur la papeterie.
200 feuilles de notes, ord. 33¢ **25¢**
200 feuilles de lettres, ord. 65¢ **49¢**
150 enveloppes à correspondance **59¢**

**DÉSODORISANTS**



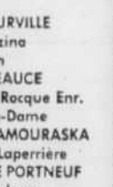
Rabais de ½. Bâton Adrienne. Ord. $1.50 pour **1.00**

La crème Adrienne, 1 once. Ord. 79¢ pour **65¢**

**UN VRAI CADEAU!**

**UN FIXATIF**

D'UNE VALEUR DE $2.38 format de 5 oz à 5¢ seulement avec achat du format 11 oz à **1.49**



**BISMA-REX**

ÉCONOMISEZ $1.00

Soulagement rapide de l'estomac dérangé. 16 oz, ord. $2.98 pour **1.98**

**PRODUITS DE QUALITÉ REXALL À BAS PRIX!** Des produits non compris dans la vente de janvier, mais des aubaines à ne pas manquer!

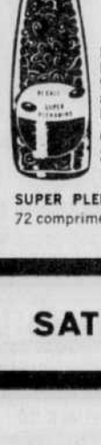
Commencez l'année avec une provision de 1 an de

**SUPER PLENAMINS**

Les vitamines et minéraux les plus vendus au Canada. 9 vitamines, avec foie, fer et autres minéraux. Les 365, seulement **17.50**

COMPRIMÉS pour ADULTES
288 **13.98** 72 **4.98**
144 **7.98** 36 **2.89**

SUPER PLENAMINS POUR ENFANTS: 72 comprimés, **3.59** liquide, 8 oz, **2.98**



**COMPRIMÉS SUPER D**

POUR LE RHUME

Dégagent les voies nasales et soulagent des malaises du rhume. 24 comprimés (adultes) OU 24 comprimés à mâcher (enfants). **98¢**

- ☐ **PASTILLES À TRIPLE ACTION.** Les 20, **98¢**
- ☐ **PASTILLES MÉDICAMENTEUSES.** **25¢**
- ☐ **ONGUENT POUR "FEU SAUVAGE".** **$1.00**
- ☐ **REFROIDISSEMENTS.** 15 capsules **$1.49**
- ☐ **POMMADE. Pour les lèvres.** Nouveauté! **49¢**
- ☐ **ULCÈRES (BOUCHE).** 22 comprimés. **89¢**
- ☐ **SINUREX.** Dégagent les sinus. Les 15, **$1.25**
- ☐ **TRI-SALVE.** Onguent antibiotique. ¼ oz, **89¢**
- ☐ **24 SUPPOSITOIRES.** Anesthésiques. **$2.49**
- ☐ **ONGUENT HÉMORROÏDAL.** 2 oz pour **$2.25**
- ☐ **TOURISTA.** Contre la diarrhée. 8 oz, **$1.25**
- ☐ **DIACHYLON rexoplast.** 2½" x 1 verge **$1.20**

*Nouveaux produits Rexall pour bébés. Contenants incassables.*

- ☐ **SHAMPOOING.** N'affecte pas les yeux. 8¼ oz. **$1.19**
- ☐ **LIQUIDE POUR BAIN.** 8¼ onces pour **$1.19**
- ☐ **HUILE.** Protège et lubrifie. 8¼ oz pour **98¢**
- ☐ **LOTION.** Médicamenteuse. 8¼ onces, **$1.09**

**THRU**

Pour douleurs et malaises musculaires. Pénètre jusqu'au muscle. Au choix: formats de 2 oz. Gelée, analgésique rafraîchissant ou linimentré chauffant. **1.49**




DOUX **SOMNIFÈRES**

Formule Rexall. Incitent à un sommeil reposant. Les 20 **1.50**

**MENSURAL**

Contre les crampes, l'abattement et la migraine. Les 15 **79¢**



**SUPER SIROP**
**À TRIPLE ACTION**
**contre la TOUX**

Remède puissant contre la toux, 4 oz **2.00**

Enfants ou bébés: sirop à triple action contre la toux, 3 oz **1.00**

SEULEMENT DANS LES PHARMACIES **Rexall**

Cette annonce est publiée au nom de plus de 1 400 pharmaciens indépendants qui par tout le Canada recommandent et vendent les produits Rexall. Les prix de vente sont en vigueur jusqu'au 22 janvier 1966. Le pharmacien Rexall se réserve le droit de limiter le nombre d'articles vendus; les prix sont sujets à changements sans préavis, sauf en cas d'erreurs ou d'omissions.

Cette liste est incomplète. D'autres aubaines sont à vous!

**SATISFACTION OU REMBOURSEMENT — LA GARANTIE DE TOUT PRODUIT REXALL**

"VENTE ACTUELLEMENT EN COURS A CES PHARMACIES REXALL"

ANCIENNE LORETTE
Pharmacie Lacroix
1474 rue Notre-Dame
ARVIDA
Pharmacie Gravel Enr.
414 Rue Mellon
BAGOTVILLE
Pharmacie J.-A. Desgagné
19A Rue Bagot
BAIE-COMEAU
Pharmacie Ethier
Place La Salle
PHARMACIE ETHIER
Rue Cartier
Centre d'Achats Georges
BAIE ST-PAUL
Pharmacie Dr Jean R. Gaudreault Enr.
8 Boul. Fafard
BEAUPORT
Pharmacie Paul Jacques
677 Rue Royale
CAUSAPSCAL STATION
Dr J.-A. Bergeron
CHANDLER
Pharmacie Lavoie
CHARLESBOURG
Pharmacie Pélequin
170 - 86e Rue Est
CHARNY
Pharmacie E. Frenette
561 - 10e Rue
CHICOUTIMI
Pharmacie Chicoutimi
28 Est Rue Racine
Pharmacie Hamel Enr.
449 Est Rue Racine
DONNACONA
Pharmacie Gaudreau
226 Notre-Dame
GASPE
Pharmacie Gagnon
GIFFARD
Pharmacie L. Drouin
3079 Ave Royale
HAUTERIVE
Pharmacie Lavoie
JONQUIERE
Pharmacie Brassard
187 St-Dominique
Pharmacie Brassard
374 St-Dominique
LA SARRE
Pharmacie Dr W. Bernier
LAUZON
Pharmacie G. Samson
321 Rue St-Joseph
LEVIS
Pharmacie de Lévis Enr.
79 Côte Du Passage
MATANE
Pharmacie Fradette
5 Ave D'Amours
MONT-JOLI
Pharmacie Dr R. A. LePage
MONTMAGNY
Pharmacie Bergeron Enr.
C.P. 1360, 50 St-Jean-Baptiste
MONTMORENCY
Pharmacie Boulet
4164 Boul. Ste-Anne
NEUFCHATEL
Pharmacie P. Pelletier
445 Boul. Bastien
NOTRE-DAME-DU-LAC
Pharmacie du Dr Jacques
PETITE RIVIERE
Pharmacie J. Riverin
2010 Boul. Hamel
PONT-VIAU
Pharmacie Rochon Enr.
132 Boul. Des Laurentides
PORT-ALFRED
Pharmacie Marcel Desgagné
50B 21e Rue
QUEBEC
Pharmacie Brunet Enr.
605 Est Rue St-Joseph
Pharmacie A. Frenette
1501 De La Canardière
Pharmacie Jolicoeur
698 rue St-Jean
Pharmacie Jolicoeur
29 rue Buade
Pharmacie Jolicoeur
1248 Chemin Ste-Foy
Pharmacie O. Pelletier Enr.
997 - 3e Avenue
Pharmacie Riverin
213 Giguère
RIMOUSKI
Pharmacie Marquis Enr.
160 St-Germain
RIVIERE-DU-LOUP
Pharmacie Daris Enr.
298 Rue La Fontaine
STE-ANNE DE LA POCATIERE
Pharmacie Arsenault
STE-ANNE DES MONTS
Pharmacie Dr J. Miville
ST-GEORGES DE BEAUCE
Pharmacie St-Georges Enr.
399 - 1e Avenue
ST-JEAN PORT-JOLI
Pharmacie Rexall
ST-JOSEPH DE BEAUCE
Pharmacie Cliche Enr.
ST-LOUIS DE COURVILLE
Pharmacie Vézina
10 Rue Vachon
STE-MARIE DE BEAUCE
Pharmacie La Rocque Enr.
287 Rue Notre-Dame
ST-PASCAL DE KAMOURASKA
Pharmacie A. Laperrière
ST-RAYMOND DE PORTNEUF
Pharmacie Lefebvre
ST-ZACHARIE
Pharmacie St-Zacharie
SEPT-ILES
Pharmacie Dr G. Beaulieu
407 Ave Arnaud
THETFORD MINES
Pharmacie Marcoux
119 Notre-Dame Sud
NOUVEAU-BRUNSWICK
EDMUNDSTON
Raymond Breau Limited
126 Church
Raymond Breau Limited
184 Victoria

# A Québec aujourd'hui

## Arts

**Alfred de Musset et Jules Renard:** Théâtre à deux voix avec Françoise Faucher et Gérard Poirier 9h p.m.

**25 estampes européennes:** Atelier d'art de l'Académie de Québec.

**Tapisseries:** Exposition de Jeanne d'Arc Corriveau. Musée du Québec.

**Rétrospective Morrice:** Salles Plamondon et Ranvoyzé. Musée du Québec.

**Photographies:** Exposition au chalet des employés civils.

## Convocations

**Le Centre d'Etudes nordiques:** Conférence ce soir, à 8h, en la salle 2A du pavillon des Sciences humaines, Cité universitaire, par M. Robert Bergeron, du ministère des Richesses naturelles. Sujet: "Présentation régionale des territoires du Québec".

**"Les primitifs flamands et toscans":** Conférence de M. André Labarrère - Paulé, à 8h, au petit amphithéâtre de l'Académie de Québec.

**Club Richelieu de Sainte-Foy:** Déjeuner-causerie, à 6h30, au restaurant Grand Boulevard. Conférencier : M. Charles-Marie Boissonneault. Sujet: "La Colombie canadienne avant 1867".

**Expo-Sciences de Québec:** Réunion du comité de coordination à 4h30, en la salle du conseil de la faculté des Sciences.

**Société numismatique de Québec:** Assemblée régulière, à 8h, au Centre des Loisirs Saint-Sacrement, 1310, rue Garnier.

## Cabarets

**A la Porte Saint-Jean:** Les Cyniques — Piet Coomans — 9h.45, 12h.15.

**Au Bal Tabarin:** Kim Kori — Illona — Sylvia Paris. Ce soir: 10h.30 et 12h.30.

**Au Baril d'Huitres:** The Platters — Gigi DesRosiers - Gloria Marcon. Aujourd'hui : 5h., 10h.30, 12h.30.

**Au Coronet:** Jacques Desrosiers et son orchestre — Diane Davis — Marcel Tardif. Ce soir: 10h., 12h.

**Château Frontenac:** Salle Jacques-Cartier: Roland Martel et son orchestre, 9h.30 à la fermeture.

**Chez Gérard:** Darlene Kelly — Lynn Taylor — Kim — Georges François — Bob Vocelle. Ce soir: 10h.15 et 12h.15.

**Congress Inn - Auberge des Gouverneurs:** Pierre Roche au piano Bar. 10h. à la fermeture.

**Hôtel Victoria:** Gerry Tousignant, son trio et ses chansons. Spectacle continuel à partir de 9h.30.

**Lafayette:** Charles Gauthier— Naya Batra — Line Robert — Musiciens: Trio de Berthe Grath — Paul Touzin. Ce soir : 10h.15- 12h.30.

**Louis XIV:** Vanilla Wafer — Lise Desbiens — Gaston Boileau. Ce soir: 10h.30- 12h.30.

**Méditerranée:** "The Fabulous Galypso Bandit".

**Motel Le Voyageur:** A la Salle Rendez-vous, Trio Gérard Ebert. Ce soir: de 9h.30 à la fermeture.

**Nouvelle-Orléans:** Guy Roger et sa troupe et les "Go-Go-Girls" — Trio Roger Lachance. 10h., 12h.30.

**Sirène tropicale — Hôtel Motel Neptune:** Los Suspiros. Ce soir: 10h.30, 12h.30.

UNE GRACIEUSETE — La gracieuse première danseuse de "La Troupe des Ballets de Sainte-Foy", Mlle Nicole Jalbert a remis mardi au maire de Québec M. Gilles Lamontagne une invitation à la première du "Lac des cygnes" qui aura lieu à l'Académie de Québec, le 26 février. L'orchestre sera sous la direction de M. Edwin Bélanger. Cet événement artistique sera sous le haut patronage de l'hon. Paul Comtois, lieutenant-gouverneur du Québec et de Mme Comtois. Cette troupe a reçu sa confirmation officielle en août dernier mais elle a été formée il y a environ 2 ans et demi. Elle comprend 30 danseuses et 12 danseurs au talent prometteur. On remarque sur la photo, au centre, la fondatrice de la troupe et directrice artistique Mme Clément Bérubé.

# Importante exposition de sculptures américaines à Berlin

L'exposition d'une collection de sculptures américaines, la plus grande à avoir jamais été montrée en Europe, a été présentée récemment à l'Ecole supérieure des Beaux-Arts de Berlin. C'était la première exposition du "Kunstverein" de Berlin, nouvellement créé, de la "Deutsche Gesellschaft fûr Bildende Kunst".

Elle était sous le patronage de l'ambassadeur américain McGhee, qui l'a définie comme étant le résultat des rapports culturels établis entre les Etats-Unis et l'Allemagne et a remercié le Museum of Modern Art de New York qui l'avait organisée en collaboration avec le Dr Dietrich Mahlow de la Kunsthalle de Baden-Baden, avec des prêts de musées américains et de collectionneurs.

Les 76 oeuvres de 36 artistes qui ont été exposées sont des exemples des trois courants de la sculpture moderne américaine.

Dans le premier groupe, la sculpture reste figurative et le traitement des matériaux traditionnel. Le deuxième groupe cherche ses impulsions dans les expériences révolutionnaires des cubistes et des constructivistes, comprend des artistes chez lesquels l'usage de matériaux nouveaux, d'une technique nouvelle et l'abandon du figuratif ont produit un changement radical de la conception de l'art sculptural. Alexander Calder est le pionnier de la sculpture métallique forgée et soudée, dont "les "Stabile" conformes aux mesures classiques en entrant — dans l'enseignement supérieur — confèrent encore un accent prometteur" (Der Tagesspiegel, Berlin). Chez le troisième groupe domine un penchant pour la libre expérimentation "L'Oeuvre — un jouet pour les hommes — représente la clef de la sculpture américaine d'aujourd'hui et de sa situation en général" ainsi l'écrit Albert Buesche dans le "Tagesspiegel" mentionnant la parole de Schiller: "L'homme joue seulenent où il est homme dans toute la signification du mot, et il n'est totalement un homme que lorsqu'il joue" (1793).

Cette exposition sera ensuite montrée à Baden-Baden du 19 février au 17 avril.

# Cinéma

## COTES MORALES ET HORAIRES

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de la Québec et de la Rive Sud.

La classification morale est établie par l'Office catholique national des techniques de diffusion sur les films tels qu'approuvés par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains.

Les cotes morales s'inspirent aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Il va sans dire qu'elles ne peuvent témoigner pour le reste du programme si reste il y a.

SIGNIFICATION DES COTES MORALES

T — Films qui peuvent être vus par tout le monde.

AA — ADULTES et ADOLESCENTS : Films qui, en général, peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus).

A — ADULTES : Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes, soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tireront pas d'impression malsaine, à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.

AR — ADULTES AVEC RESERVES : Films qui présentent des dangers, soit à cause des scènes suggestives de la thèse qu'ils développent, de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.

D — A DECONSEILLER : Films dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.

P — A PROSCRIRE : Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

**Théâtre Bienville:** — "Pigalle à Tokyo" (AR) Couleurs, 7h30. "L'inconnue du gang des jeux" (—) CinémaScope, Couleurs, 8h30.

**Capitol** : — Représentation continue aujourd'hui de 1h.00 à 11h.20 : "Cléopâtre" (D) (192 min.), couleurs, cinémascope, à 1h.00, 4h.30, 8h.00. Demain : Continu de 1h.30 à 11h.30. "Le Combat du Capitaine Newman" (AA), (126 min.), Technicolor, à 1h.30, 5h.25, 9h.25. "Mystère sur la Falaise" (105 min.) (AA), Technicolor à 3h.35 et 7h.30.

**Cartier:** — "Sink Think" cartoon, 3h30; 6h.05; 8h.35. "Spring in scandinaring" (—) 1h : 3h.35; 6h.10; 8h.40. Annonces 1h.15; 3h.50; 9h."Thunderball" (AR) couleurs 1h.20, 3h.55; 6h.25; 9h. 05. FIN: 11h.15.

**Cinéac:** — Sujets courts: 1h00; 6h47; "Histoire d'un amour" (D) 1h20; 5h00; 9h00. "Rendez-vous de septembre" (—) 2h07; 7h07. FIN: 11h00.

**Cinéma Canardière:** — "Angélique Marquise des Anges" (D) 12h00, 3h10, 6h15; 9h25. "Je ne suis qu'une femme Marquise des Anges" (D) 12h00; 3h10; me (AR) 1h50; 5h00; 8h05. FIN: 11h20.

**Cinéma de Paris:** — "Ah . . . Si papa savait ça" (A) 12h.15; 3h.20; 6h.30; 9h.55. "L'Accident" (D) 1h.30; 5h.10; 8h.30.

**Classic** — "Les séducteurs" (A), couleurs: 1h45, 5h25, 9h15. "Les révoltés de l'Albatros" (AR), Cinémascope, couleurs: 3h35, 7h20. Continuel de 1h45 à 11h05.

**Empire:** — Sujets: "Un jeu si simple" 1h.; 3h.; 5h.; 7h.; 9h.; Railroader" 1h30; 3h30; 5h30; 7h30; 9h53. "La vie heureuse de Léopold Z" (AA) 1h.53; 3h.53; 5h.53; 7h.53; 9h.53. FIN: 11h.05.

**Impérial:** — "Le sorcier de Rio Grande" (A) 2h37; 5h55; 9h16. "Mabuse attaque Scotland Yard" (AA) 4h31; 7h52. Sujets 1h00; 4h21; 7h39. FIN: 11h00.

**Lairet:** — Nouvelles et sujets courts: 1h00; 4h21; 7h42. "Hypnose" (A) 1h20; 4h41; 8h02. "Programme à venir" 2h45; 6h06; 9h27. "La Vierge de Nuremberg" (AR) 2h51, 6h12; 9h33.

**Théâtre Laurier:** — "Interpol contre stupéfiants (A) 1h00; 4h30; 7h43. Nouvelles: 2h35; 9h20. "Mercredi soir, 9 heures" CinémaScope; Couleurs; (D) 2h50; 6h05; 9h35. FIN: 11h15.

**Cinéma de Lévis:** — "Le nouveau de Venise" (AA) 7h30. "Douce violence" (D) 9h10.

**Cinéma Lido:** — Sujets à 7h00. "Le Cardinal" (A) 7h40.

**Cinéma Saint-Romuald:** — "Bourreau de Londres" (AA) 7h30. "L'Ile du désir" (D) 9h10.

**Cinéma Sainte-Foy — Salle Alouette —** The greatest story ever told (T) Tous les soirs à 8h. Matinée: mercredi, samedi et dimanche 2h.

**Cinéma Sainte-Foy — Salle Champlain** — Nouvelles et sujets courts: 1h00; 4h21; 7h42. "Hypnose" (A) 1h20, 4h41; 8h02. Programmes à venir: 2h45, 6h06; 9h27. "La Vierge de Nuremberg" (AR) 2h51; 6h12; 9h33. FIN: 11h03.

**Le Pigalle:** — "Ah . . . Si papa savait ça" (A) 12h.15; 3h.20; 6h.30; 9h.55. "L'Accident" (D) 1h.30; 5h.10; 8h.30.

**Princesse:** — Sujet: 1h00; 6h51. "Café Europa en uniforme" (—) 1h25; 7h18. "Sept jours en mai" (A) 3h13; 9h04. "La piste des éléphants" (A) 5h11. FIN: 11h02.

**Rialto:** — "Celui qui n'existait pas" (—) 1h00; 3h57; 6h42; 9h39. Nouvelles et annonces. 2h25; 8h07. "6 chevaux dans la plaine" (—) 2h37; 8h22; 8h19. FIN: 11h04.

**Cinéma de Sillery:** — "Maléfices" (AA) 7h30. "T'es plus dans la course papa" (D) Couleurs, 9h23. FIN: 11h10.

**Victoria:** — "Cinq mille dollars mort ou vif" (—) Couleur: 1h20; 4h40; 7h55. "Graine Sauvage" (A) 2h55; 6h10; 9h30. Continuel de 1h20 à 11h10.

**Studio 9** : — Relâche: reprise le 16 janvier avec un "Hommage au musical U.S.A.


classic
"LES SEDUCTEURS", Marlon Brando, David Niven, Shirley Jones, en couleurs; "LES REVOLTES DE L'ALBATROS", CinémaScope, Couleurs.
Demain: Le chef-d'oeuvre d'amour de Scott Fitzgerald dédié à tous les amoureux de la terre: "Tendre est la Nuit"
JENNIFER JONES, JASON ROBARDS, JR. dans
'TENDRE EST LA NUIT'
avec Joan Fontaine et Tom Ewell
CinémaScope - Couleurs
Aussi un film d'action
GORDON SCOTT
"LE GEANT A LA COUR DE KUBLAI KHAN"
CinémaScope - Couleurs

ELVIS PRESLEY dans "DES FILLES ENCORE DES FILLES"
Dès demain
aussi Jerry Lewis "DR JERRY & Mister Love"
En couleurs
CINEMA RIALTO 198, 4e Rue - 524-2510
Dernier jour — Celui qui n'existait pas Six chevaux dans la plaine

Commençant demain:
INVASION SECRETE
COLOR by DE LUXE PANAVISION
avec
Stewart Granger - Raf Vallone
Mickey Rooney - Edd Byrnes
David Niven Peter Sellers Robert Wagner Capucine Claudia Cardinale
LA PANTHERE ROSE
Production en Technicolor et Technirama
Finissant ce soir:
• T'ES PAPA PLUS DANS LA COURSE • MALEFICE
CINÉMA SILLERY

DOUBLE DOSE de CHOC et D'HORREUR
La VIERGE de NUREMBERG
UN CAUCHEMAR de TERREUR et de FRISSONS
HYPNOSE
SALLE CHAMPLAIN Cinéma STE-FOY
Cinéma LAIRET

LAURENCE HARVEY · LEE REMICK · Dès Demain
Le Deuxième Homme
Couleur - Scope
2e Film
Dernier spectacle complet à 7.55 H.
victoria
27 Côte du Palais 522-8465
DES BRIGANDS ACHARNES
Les Pirates du Diable
Dernier jour — Graine Sauvage — $5,000. Mort ou Vif

LAURIER
"MERCREDI SOIR, 9 HEURES" Dean Martin, Jill St. John, CinémaScope - Couleurs
aussi "Interpol contre Stupéfiants"
Demain
ROBERT MITCHUM, ELSA MARTINELLI
"MASSACRE POUR UN FAUVE"
en couleurs — EDDIE CONSTANTINE
"LAISSEZ TIRER LES TIREURS"

avec LOLITA
James Mason - Shelley Winters - Peter Sellers et SUE LYON.
2e FILM
CARAMBOLAGE — JEAN-CLAUDE BRIALY — LOUIS DE FUNES — MICHEL FERRAULT
CINEAC
DES DEMAIN
Pl. Laurier, 653-2112
18 ans et plus
Dernier jour — L'HISTOIRE D'UN AMOUR et RENDEZ-VOUS EN SEPTEMBRE

PRINCESSE
"SEPT JOURS EN MAI" Burt Lancaster & Kirk Douglas. En couleurs: "CAFE EUROPA, EN UNIFORME" Elvis Presley & Juliet Prowse. En couleurs: "LA PISTE DES ELEPHANTS" Elisabeth Taylor & Dana Andrews.
Commençant demain:
"LA DILIGENCE PARTIRA A L'AUBE"
BARRY SULLAVAN & MARILYN MAXWELL
"SAMSON ET DALILA"
VICTOR MATURE & HEDY LAMARR
"UNE ESPECE DE GARCE"
SOPHIA LOREN & TAB HUNTER

CINEMA ST-ROMUALD
3 milles du Pont de Québec - Tél.: 839-7553 - A l'affiche
La séduisante Elke Sommer dans
L'ILE DU DESIR
avec Peter Van Eyck
LE BOURREAU DE LONDRES
Un sadique terrorise les belles de Londres
Commençant demain:
L'HOMME DE RIO avec Jean-Paul Belmondo

theatre de festoc STUDIO 9
9 rue st louis 529-9947
HOMMAGE AU MUSICAL USA
AN AMERICAN IN PARIS
IT'S ALWAYS FAIR WEATHER
THE BANDWAGON
FUNNY FACE
A STAR IS BORN
SILK STOCKINGS
LES GIRLS
du 16 au 22 JANVIER

A LA DEMANDE GENERALE
SAMEDI SEULEMENT
— EN MATINEE —
10.00 - 1.00 - 3.30
TINTIN ET LES ORANGES BLEUES EN COULEURS
Depuis que je suis devenue une grande fille, je suis en amour avec TINTIN
Cinéma 661-8575
CANARDIERE
Situé au Centre d'Achats de La Canardière

POUR INAUGURER LA NOUVELLE ANNÉE 1966.... NOUS VOUS PRÉSENTONS LE FILM QUI TRIOMPHE PARTOUT!
IL N'Y A PAS UNE FEMME AU MONDE QUI N'AIT RÊVÉ D'ÊTRE ANGÉLIQUE
IL N'Y A PAS UN HOMME AU MONDE QUI N'AIT RÊVÉ D'ANGÉLIQUE
3e Semaine!
EN COULEURS
12.00 3.10 6.10 9.25
ANGÉLIQUE
Marquise des Anges
Aussi
MARIA SHELL (en couleurs) JE NE SUIS QU'UNE FEMME...
Salle climatisée — stationnement gratuit
CINÉMA CANARDIÈRE
Tel.: 661-8575 — Situé au centre d'achats de La Canardière

CINEMA DE PARIS et PIGALLE
TEL.: 522-7811 — TEL.: 525-9724
Quand elles sont assez âgées pour porter des bikinis... elles disent: "bye-bye", papa... allô, les "gars"!
JAMES STEWART
SANDRA DEE
AH... SI PAPA SAVAIT ÇA!
Cinémascope en couleurs
Egalement à l'affiche
Un conflit passionnel... une lutte sans rémission!
MAGALI NOEL DANIK PATISSON
GEORGES RIVIERE ROLAND LESAFFRE
L'ACCIDENT

3e SEMAINE
TECHNICOLOR
Présenté par UNITED ARTISTS
SEAN CONNERY
"THUNDERBALL"
Produit par KEVIN McCLORY PANAVISION
Dernier spectacle complet à 8.30 h.
Cinéma CARTIER
1019 Ave. Cartier — 525-9340

CAPITOL
972, RUE ST-JEAN — TEL.: 522-6300
A FAMOUS PLAYERS THEATRE
Dès demain
Continue de 1.30 h., à 11.30 h.
Le Combat du Capitaine Newman
1.30h. - 5.25 h. - 9.25h.
Mystère sur la Falaise 3.55h - 7.30h.
2e FILM
UNE FILLE REVOLTEE CONTRE LA VIE
Avec Gregory Peck, Tony Curtis, Angie Dickinson, Bobby Darin
On passe de la GAIETE au chagrin poignant puis on y revient!
Le Combat du Capitaine Newman
En couleur — version de "CAPTAIN NEWMAN"
Mystère sur la Falaise
En couleurs
Deborah Kerr, Hayley Mills, John Mills
Dernier Jour — CLEOPATRE avec Elysabeth Taylor

Tony Curtis · Jack Lemmon
Natalie Wood
BLAKE EDWARDS "The Great Race"
Le grand combat aux tartes...Le course d'autos endiablée...La bagarre du cabaret de l'Ouest...La tente du Cheik...Le dirigicycle ...Le cachot de Satan...L'iceberg submergé...Voici quelques épisodes de
La plus fameuse comédie encore réalisée!
PETER FALK · KEENAN WYNN
TECHNICOLOR PANAVISION FROM WARNER BROS
Maintenant à l'affiche
A PRIX POPULAIRE
CINÉMA Ste-FOY
SALLE ALOUETTE 656-0592
tous les jours à 2h. et 8h. p.m.

CINEMA LIDO
Dès demain — Dès demain
Centre d'Achats, Rond-Point, Lévis — 837-2272
Un Gynécologue Accuse!
La régulation des naissances
EN COULEURS
Aussi
La chaste SUZANNE
Une leçon d'amour qui vous surprendra!
FINISSANT CE SOIR: LE CARDINAL

3e SEMAINE
"Une comédie pleine de charme et d'humour, de vérité aussi." MICHELE FAVREAU, La Presse.
"...un art du dialogue qui a très bien collé à une réalité canadienne-française dont l'essence est fataliste." ROGER LEMELIN, Québec.
"Le plus amusant des films canadiens." CLAUDE DAIGNEAULT, Le Soleil.
la vie heureuse de
LÉOPOLD Z.
avec GUY L'ECUYER PAUL HÉBERT MONIQUE JOLY SUZANNE VALÉRY
Un film de GILLES CARLE
Grand Prix du Festival du film canadien. Production: Office national du film Canada.
AU MEME PROGRAMME
"UN JEU SI SIMPLE" (Hockey) de Gilles Groulx
avec
"THE RAILROADER" avec Buster Keaton
1h. 3h. 5h. 7h. 9h.
Cinéma Empire
24 côte de La Fabrique — 524-2880
distribué par Columbia

CINQUANTE ANS APRES — Il y a près de cinquante ans, Jackie Coogan; qui avait alors quatre ans, faisait la conquête du monde entier en jouant "The Kid" de Charlie Chaplin, comme le présente la photo de gauche. A droite, Coogan dans son plus récent rôle, celui d'un pompier, qu'il interprète dans le film "A Fine Madness", comédie dont la vedette est Sean Connery.

# Après cinquante ans, le "Kid" est toujours vivant dans la mémoire des gens

HOLLYWOOD — Après presque 50 ans dans le monde du spectacle, "The Kid" connaît encore le succès.

Aujourd'hui, les jeunes le connaissent seulement comme l'oncle Festus du spectacle télévisé de la famille Addams, où ils le découvrirent dans le film "A Fine Madness", mais pour la génération plus âgée, qui s'en souvient avec une larme nostalgique au coin de l'oeil, il est toujours le petit garçon qui joua le rôle-titre du célèbre film silencieux de Charlie Chaplin "The Kid".

Jackie Coogan est d'âge moyen, chauve, et l'un des acteurs de composition qui connaît le plus de succès à Hollywood. Mais lui non plus n'a pas oublié "The Kid".

"Je ne l'ai vu qu'une seule fois, il y a plusieurs années", dit-il entre deux scènes du tournage de "A Fine Madness", où il joue un voisin qui se querelle constamment avec Sean Connery. "Mais le Musée d'Art Moderne de New York possède une copie italienne du film dont ils ont fait l'acquisition je ne sais trop comment, et on m'a promis de m'en donner une projection personnelle lors de mon prochain séjour à New York.

"Charlie Chaplin possède la seule autre copie du film. Je n'ai pas vu Charlie depuis mon séjour dans l'armée, ce qui remonte à 1941.

Coogan tourna "The Kid" alors qu'il avait quatre ans. A deux ans il était acteur de cinéma; il fit en effet ses débuts en 1916 dans un film silencieux intitulé "Skinner's Baby".

"The Kid" a fait de moi une vedette, constate Coogan. Deux ans plus tard, on formait la Compagnie de Production Jackie Coogan, et j'étais millionnaire à six ans.

Tout le monde sait cependant que la fortune de Jackie Coogan s'évapora, ce qui donna pour résultat la Loi Jackie Coogan, destinée à protéger les gains des mineurs. Plus d'une jeune vedette doit à l'infortune de Jackie Coogan d'avoir pu obtenir une somme rondelette d'argent lorsqu'elle parvenait à l'âge adulte.

Coogan n'est toutefois pas dans la rue. Ses gains comme vedette du cinéma et de la télévision sont considérables. De plus, il obtient des sommes qu'il qualifie de "fantastiques" lorsqu'il est invité à se rendre à des foires, à des rodéos et dans des parcs d'attractions.

"The Kid" d'il y a presque deux générations est disparu, mais Coogan continue à attirer l'attention.

## Décès de l'écrivain Kathrine G. Brinley

NEW CANAAN, Conn. (PA) — L'auteur de plusieurs ouvrages portant sur le tourisme canadien, Mme Kathrine Gordon Sanger Brinley, est décédée récemment dans un hôpital de New Canaan, au Connecticut. Elle était âgée de 86 ans.

Son récit de voyage traitant de la péninsule de Gaspé, publié en 1934, fut suivi par d'autres livres racontant respectivement des voyages au Cap Breton, au Québec et dans la région des Montagnes Rocheuses.

De 1921 à 1934, elle avait présenté au Canada, en Angleterre et aux Etats-Unis, des soirées littéraires et théâtrales, avec des programmes comprenant des extraits de poésie du 14e siècle, mise en scène et costumes de l'époque médiévale.

## La ballerine des "Ice Follies" est une Allemande

NEW YORK (PA)—La ballerine du patinage artistique des Ice Follies 1966, est une jeune beauté aux yeux verts et à la rousse chevelure. Il s'agit de Mlle Ian Bauer, trois fois championne de patinage de fantaisie, en Allemagne de l'Ouest. La première représentation des Ice Follies à Madison Square Garden de New York, a marqué le début de la sixième saison avec la participation de Mlle Bauer.

Celle-ci prétend que sa carrière de patineuse est chose primordiale dans sa vie, et elle a travaillé fort et longtemps pour en faire une réussite.

Sa performance gracieuse et spectaculaire témoigne de son attachement à ce travail qu'elle rend artistique.

Ian Bauer raconte qu'étant enfant, elle se levait à quatre heures du matin pour se rendre à la patinoire à cinq heures. Après la classe et chaque fin de semaine, elle s'adonnait au patinage.

# Léo Ferré à Montréal en fin de semaine

PARIS (AFP)—Prêt à affronter le grand froid canadien, le chanteur-compositeur Léo Ferré, coiffé d'un bonnet de fourrure, son manteau imperméable bleu entr'ouvert laissant voir sous sa veste deux épais pull-overs, un bleu sur un jaune, a quitté hier Orly à bord du DC-8 d'Air Canada, à destination de Montréal.

Avant de monter en avion en compagnie de son épouse, de son pinaiste, de son photographe et de son secrétaire, Léo Ferré a déclaré à la presse: "Je n'aime pas beaucoup voyager, mais le public canadien est si gentil, peu différent de celui de Marseille par la chaleur de son accueil. Il y a deux ans, j'étais venu pour la première fois au Canada pour un sejour de 20 jours. Cette fois-ci, je chanterai dans une grande salle de Montréal. Puis, je serai de retour à Paris dès le 18 janvier. Mon répertoire comprend une trentaine de chansons, toutes en français, dont une douzaine inédites. Ces chansons inédites, qui ont pour titre par exemple: "La grève", "Ni Dieu ni maître", "La poésie", "Les romantiques", je les enregistre en février prochain à Paris".

Interrogé sur ses projets de tournée, Léo Ferré a répondu évasivement: "Je travaille beaucoup chez moi et ma femme venant de rédiger un livre, "Les mémoires d'un magnétophone", je vais, vers le mois de mai, me faire imprimeur et éditeur à cette occasion".

## Temples en bloc

Les temples d'Abu Simbel menacés d'inondation par le nouveau réservoir du Nil, ont été coupés en blocs de 22 tonnes pour être rassemblés ensuite sur un terrain plus élevé.


HOTEL-MOTEL NEPTUNE INC.
SALLE SIRENE TROPICALE — ROND-POINT DU PONT DE QUEBEC
Rés.: 653-4941
A la demande du public, spectacle avec
LOS SUSPIROS DE ESPANA
Directeur: José Gimenez
ENTREE GRATUITE
du lundi au vendredi

Les CYNIQUES
à la porte ST-JEAN
STATIONNEMENT GRATUIT Pour réserver: 529-4144

THEATRE DE L'ESTOC
9 rue St-Louis (Studio 9) 529-9947
Le théâtre à deux voix avec
Françoise Faucher et Gérard Poirier
vous convie à une soirée
ALFRED de MUSSET et JULES RENARD
dans une mise en scène de Jean Faucher
MATINEE: dimanche 16 janv. à 3h.
SOIREE: jeudi 13 et vendredi 14 janv. à 9h. - samedi 15 janv. à 7h. et 9h.
Prix: $2.00 - RES.: 529-9947

A la CHANDELLE du restaurant La Fayette
565 Boul. Charest est
Tous les vendredis et samedis soir
DANSE
jusqu'à 3h. a.m.
Entrée gratuite le vendredi
Samedi 50c

Le charmant jeune chanteur CHARLES GAUTHIER irradie d'une personnalité si sympathique, d'un talent tellement porté vers cette gaieté qui l'anime, qu'on l'a surnommé bien à raison: "Monsieur Sourire". Cette semaine, au restaurant LA FAYETTE, l'excellent interprète de "Dernier Baiser" et "si tu crois que je t'aime", le "Monsieur Sourire" de la chanson, CHARLES GAUTHIER animera le spectacle ainsi que NAYA BATRA, danseuse, tous deux présentés par la gentille LINE ROBERT.

AU PALAIS MONTCALM
les 15, 16 et 17 janvier.
samedi, dimanche et lundi à 8h.30 p.m.
monique leyrac
La très grande dame de la chanson
Billets en vente au guichet
Orch. $2.50-3.-3.50
Balc.: $2.-2.25-2.50-2.75-3.-3.50

La Nouvelle Orléans
BOUL. LAURIER
GUY ROGER
et sa troupe de 5 musiciens ainsi que les
"GO GO GIRLS"
● Musique Roger Lachance
Rés.: M. Charles Chouinard 656-1632

Seule la "déesse de l'écran", la divine Elizabeth Taylor, pouvait interpréter le rôle si convoité de la plus grande reine de l'antiquité. Vous pouvez la contempler sur ces photos qui illustrent la richesse et le déploiement qui entoure la célèbre actrice. Si ce n'est déjà fait, accourez voir cette formidable production, en version française CLEOPATRE, laquelle tient l'affiche du cinéma Capitol depuis déjà trois semaines.


Legaré
vente D'ÉCOULEMENT de janvier

La vente débute aujourd'hui même! Nous avons besoin d'espace, c'est urgent! Nous attendons notre nouvelle marchandise et nous sommes dans l'obligation d'écouler tout notre stock actuel à des prix défiant toute concurrence! Epargnez jusqu'à 50% et plus!

MAGASINEZ EN TOUTE AISANCE
LES JEUDIS ET VENDREDIS JUSQU'A
930 H. P.M.

FAUTEUIL BERCANT A BASE PIVOTANTE, DISPONIBLE, POUR SEULEMENT 29.95

En SPECIAL à 139.95
Vous ne payez que 1.50 PAR SEMAINE

Se transforme en un lit double!

Venez voir notre sélection impressionnante de couvre-planchers pour toute la maison à des prix incomparables!

AUCUN DÉPÔT,
JUSQU'À 36 MOIS POUR PAYER
(Taxe de vente payable à l'achat)
NOUS FINANCONS NOTRE CREDIT
ce qui nous permet de vous accorder une considération spéciale advenant les contretemps

MOBILIER DAVENPORT, 2 MORCEAUX
● Sièges et dossiers moulés de polymousse.
● Double construction de ressorts spiraux dans les sièges. Dossiers avec isolation.
● Davenport de 72" de long.
● Bois apparent fini noyer.
● Tissu frisé ou cuirette très résistante dans un choix de teintes décoratives.
● Grand compartiment à literie dans la base.

600 est, rue St-Joseph — Tél.: 529-0141
7 étages pour mieux vous servir!
Aussi à LAUZON: 2 rue St-Joseph — Tél.: 837-5144
BAIE ST-PAUL: 89 rue St-Jean-Baptiste — Tél.: 435-2439

Legaré
Plus de 90 magasins dans le Québec pour mieux vous servir!
Voyez aussi notre magasin de la Place Fleur de Lys sur le Boul. Hamel Tél.: 524-7688

# Pas de hausse du prix du papier journal

La société MacMillan, Bloedel & Powell River Limited, le plus important producteur de pâtes et de papiers au Canada, n'a pas l'intention, du moins pour le moment, d'augmenter le prix du papier journal. C'est ce qu'a déclaré, hier, M. J. V. Clyne, président du conseil d'administration de la compagnie et chef de sa direction.

Il commentait ainsi une déclaration faite mardi par M. Norman Chandler, président de la Compagnie Times Mirror et de son conseil d'administration, une société de Los Angeles en Californie. Ce dernier avait affirmé qu'il ne serait pas surpris si les prix du papier journal à l'ouest des Rocheuses augmentaient de $5.00 ou même de $10.00 la tonne cette année.

Rappelons que la société MacMillan avait abaissé de $10.00 la tonne le prix de son papier journal, à la fin de 1964, sur les marchés de l'Ouest américain. D'autres producteurs avaient suivi son exemple.

## NOMINATION À LA STABILITÉ

M. ROGER RAYMOND

Monsieur Roger Bisson A.V.A., directeur des Agences, est heureux d'annoncer la nomination de monsieur Roger Raymond, assureur-vie de carrière, comme agent général de La Stabilité pour la ville de Québec et la région. Ce dernier a l'entière responsabilité du développement des affaires dans ce territoire. Monsieur Raymond, bien connu dans le monde de l'assurance-vie à Québec, possède une solide expérience en planification de successions et en assurances commerciales. Il est président de R. Raymond & Associés Limitée dont les bureaux sont situés à 2835 Chemin Gomin, Ste-Foy.

# Les nouvelles entreprises sont bienvenues chez nous

## le maire Lamontagne

"Les nouvelles entreprises sont bienvenues chez nous, spécialement les institutions financières sans lesquelles les oeuvres de l'Etat et de l'entreprise privée ne sauraient atteindre une plénitude nécessaire au mieux-être de la communauté et cela à l'heure où la nouvelle administration municipale de Québec amorce avec dynamisme une politique de 'Nouvelle Frontière' dans tous les domaines de sa juridiction, notamment dans l'amélioration de sa régie interne, dans la rénovation urbaine et dans le réaménagement régional en vue de faire de Québec le pôle d'attraction économique de tout l'Est de la province".

C'est ce qu'a déclaré, hier après-midi, le maire de Québec, M. Gilles Lamontagne, en souhaitant officiellement la plus cordiale bienvenue à la Banque Mercantile du Canada, qui inaugurait une succursale dans notre ville.

"La Banque Mercantile du Canada est une filiale de la First National City Bank de New York et nous savons qu'à ce titre, cette banque canadienne est une institution internationale reconnue. Nul doute que cette nouvelle succursale bancaire fournira une contribution appréciable à l'augmentation du volume des affaires, dans notre ville et dans la région métropolitaine toute entière", a observé le maire Lamontagne.

Il a également félicité les dirigeants de la Banque pour l'art tout à fait remarquable mis à contribution pour meubler et décorer les nouveaux locaux de la Banque, à l'intérieur comme à l'extérieur. "Je souhaite sincèrement que le goût qui a présidé à l'aménagement de ces locaux commmerciaux se retrouve plus souvent chez nos hommes d'affaires".

Le maire Lamontagne a coupé ensuite le ruban traditionnel pour marquer l'inauguration officielle de la succursale de Québec de la Banque Mercantile du Canada. La cérémonie a eu lieu aux nouveaux locaux de la Banque au 580 est Grande-Allée, en présence de nombreuses personnalités du monde des affaires de la Vieille Capitale. La Banque Mercantile était représentée par son président, M. R.-P. MacFadden, qui est également vice-président de la First National City Bank de New York, son vice-président et directeur général, M. S.-B. Clifford, et divers autres membres de la direction. On remarquait également la présence de M. E.-S.-H. Bulman, qui aura la direction de la nouvelle succursale.

Pour compléter la cérémonie, M. S.-B. Clifford, vice-président et directeur général, a accroché maîtresses de la décoration orin un chaudron à la crémaillère du foyer qui forme l'une des pièces ginale des locaux, rappelant ainsi une ancienne coutume de la Nouvelle-France. Bien que tout l'arneublement de l'établissement ait été inspiré par les traditions et la culture du Québec, les locaux ont été aménagés selon les principes les plus modernes de l'administration des bureaux, et des objets choisis parmi les plus belles oeuvres d'art que le Québec ait à offrir s'y mêlent harmonieusement aux installations bancaires les plus récentes.

# Firestone a produit son premier pneu

JOLIETTE (PC) — Dans sa nouvelle usine encore en voie de parachèvement à Joliette, la Firestone Tire and Rubber Company of Canada Limited a produit son premier pneu de fabrication québécoise. Ceci laisse présager que la nouvelle usine pourra entreprendre plus tôt que prévu la production commerciale en série. Le pneu No 1 a été remis cette semaine au maire C.-A. Roussin, au cours d'une brève cérémonie à l'hôtel de ville de Joliette, par le directeur de la nouvelle usine, M. Robert A. Brown, en présence d'un représentant du ministère de l'Industrie et du Commerce du Québec, de dignitaires de la ville et de représentants de corps publics.

# Les marchés aux bestiaux

MONTREAL (PC) — Les arrivages hier aux marchés aux bestiaux de Montréal étaient composés en majorité de vaches de qualité diverse. Les transactions étaient généralement actives et la demande bonne.

Les arrivages comprenaient 170 bovins, 131 veaux, trois porcs et 19 agneaux et moutons.

Les vaches de bonne qualité se vendaient de $16.50 2 $17; celles de qualité moyenne de $15.50 à $16; les communes, de $13 à $15; les sujets destinés à la mise en conserve et à la charcuterie, de $10 à $12.50.

les veaux de lait de bonne qualité valaient de $32 à $37; ceux de qualité moyenne de $25 à $31; les communes, de $15 à $25.

Les porcs de catégorie "A" s'échangeaient de $40.50 à $41.50; les truies à $27.50.

Les agneaux se sont vendus de $9.50 à $11.50.

# Allure irrégulière de la Bourse de New York

NEW YORK (P.A.) — Pour la première fois au cours des 11 dernières séances, la cote présentait hier une allure irrégulière avec une tendance à la baisse à Wall Street par suite d'un mouvement de liquidation de dernière heure. Le virement a été de 8,540,000 actions au regard de 8,900,000 mardi. Au début de la séance et de nouveau en fermeture, le téléscripteur était en retard dans l'enregistrement des transactions. L'indice Dow Jones des valeurs industrielles a cédé 2.89 à 983.96.

MONTREAL (P.C.) — Le mouvement de progression s'est poursuivi hier pour la 11e séance consécutive en Place locale. Pourtant, il semble que ce mouvement ait perdu de sa vigueur puisque seules les industrielles ont progressé parmi les quatre principaux groupes à l'indice. Parmi les banques, la Banque Canadienne Impériale de Commerce a perdu 1-2 à 68 3-4, la Banque de Montréal 3-8 à 65 7-8, la Banque Royale 1-4 à 77 et la Banque Canadienne Nationale 1-8 à 69 7-8.

TORONTO (P.C.) — L'indice des industrielles a légèrement décliné hier après 10 jours de progression dans le cadre d'une baisse appréciable de l'activité. Le virement a été de 7,694,000 actions au regard de 10,425,000 mardi. Aux industrielles, Moore Corp. a cédé un point à 81 1-2 cependant que Aluminium, Stelco et Chemcell ont baissé de 1-2 chacune à 35 7-8, 27 1-4 et 15 1-2. Par contre, Banque de Nouvelle-Ecosse a gagné un point à 77.

# Le marché des obligations

TORONTO (P.C.) — Les prix variaient d'inchangés à plus élevés au cours d'une séance modérément active hier, sur le marché canadien des obligations. Les fonds d'Etat canadien à court terme étaient à la hausse. L'émission portant intérêt à 3¾ pour cent et venant à maturité le 1er octobre 1967 a terminé la séance à $97.65 à l'offre et $97.75 à la demande. L'émission portant intérêt à 4 1-4 pour cent et venant à échéance le 15 janvier 1968 a terminé à $98.05 à l'offre et $98.15 à la demande. Les fonds d'Etat à long terme étaient inchangés sur un marché calme. Les bons du trésor sont demeurés stables, les bons d'une durée de 91 jours terminant à 4.58 pour cent et ceux d'une durée de '82 jours, à 4.83 pour cent. L'argent au jour le jour a gagné 1-8 pour terminer à 4 5-8 pour cent. Les obligations des provinces étaient peu actives et marquaient peu de changements dans les prix.

MONTREAL (P.C.) — Les fonds d'Etat canadiens à court terme étaient à la hausse de cinq cents, tandis que les fonds d'Etat à long terme, les obligations des provinces et les émissions industrielles étaient inchangés, hier, sur le marché des obligations de Montréal.

NEW YORK — Les prix des bons du Trésor américain ont monté hier. Ceux des émissions industrielles étaient généralement inchangés.

# Le régime de rentes n'entraîne pas de changements aux bénéfices de la plupart des régimes privés

A la fin de novembre, 844 caisses de retraite assurées avaient été modifiées par suite des dispositions du Régime de retraite du Canada et du Régime de rentes du Québec. Par ailleurs, il avait été décidé de laisser 1,267 plans inchangés, de façon que leurs avantages viennent s'ajouter à ceux fournis par les régimes gouvernementaux. C'est ce que signale l'Association canadienne des compagnies d'assurance-vie.

"Les premiers rapports obtenus ne sont peut-être pas représentatifs, précise l'Association. 42 pour cent des caisses de retraite pour lesquelles on a eu des rapports en novembre ont été modifiées ou intégrées, chiffre à comparer au taux antérieur de 37 pour cent. Des décisions de ce genre restent à prendre pour des milliers de plans et les compagnies d'assurance-vie continuent de travailler en étroite collaboration avec les administrateurs des fonds pour les informer des dispositions des nouveaux régimes gouvernementaux et de leurs conséquences."

La plupart des caisses de retraite pour lesquelles des décisions ont été prises englobent un petit nombre d'employés (seules, quatre avaient plus de 1,000 adhérents et 1,130 avaient au maximum 50 employés).

Il semble que moins la caisse de retraite comporte d'adhérents, plus grandes sont les chances qu'on décide de cumuler les avantages fournis par la caisse et les régimes du gouvernement, précise l'Association.

Les caisses de retraite pour lesquelles a eu lieu ce cumul représentent 60 pour cent du nombre de caisses pour lesquelles on a reçu un rapport, mais seulement 29 pour cent des employés cotisant à un fonds de retraite.

Parmi les caisses à système de rente fixe, on note plus de réductions parmi les plans accordant de plus généreux avantages que parmi ceux en accordant de plus réduits. Il est surprenant de constater, ajoute l'Association, que l'inverse se produit dans le cas des systèmes de rente variable.

Parmi le petit nombre de plans dans lesquels on a pratiqué une réduction, la modification la plus courante consiste à réduire les cotisations des employés au fonds d'un montant à peu près égal à celui versé au Régime de retraite du Canada ou au Régime de rentes du Québec, avec réduction proportionnelle des prestations éventuellement payables au participant et des contributions de l'employeur. Les derniers rapports reçus par l'Association montrent des réductions moins importantes de cotisations et de prestations.

Dans la plupart des plans à système de rente fixe, la pension de retraite de l'employé est établie généralement en fonction de ses gains, et le montant des cotisations employeur-employé est déterminé par le coût de l'achat de la rente. L'employé verse généralement une cotisation d'un montant fixé d'avance et l'employeur couvre la différence. Dans la plupart des plans à système de rente variable, le montant de la pension de retraite est déterminé par la rente que les contributions de l'employé, complétées par des contributions égales de l'employeur, peuvent acheter.

# Les marchés des produits agricoles

**On trouvera ci-dessous un aperçu des prix du beurre, des oeufs, des volailles et des pommes de terre sur le marché de Québec :**

**PRIX DU BEURRE**

| | |
|---|---|
| Québec, 92 points en solide | $0.57¾ |
| Québec, 93 points en solide | $0.58¾ |
| Québec, No 1 moule d'une livre | $0.61 |

**PRIX DES OEUFS**

**Catégorie**

| grosseur | A | B | C | D |
|---|---|---|---|---|
| A-Ex-Gr | 32½-33 | 38½-39 | 49-51 | 57-59 |
| A-Gros | 30-30½ | 36-36½ | 47-49 | 54-56 |
| A-Moyens | 25-26½ | 31-31½ | 43-45 | 49-51 |
| A-Petits | 22-22½ | 28-28½ | 39-41 | 46-48 |
| B | 25-29½ | 31-31½ | 42-43 | 49-51 |
| C | 21½-22 | 27½-28 | — | — |

**Les prix des oeufs aux détaillants et aux consommateurs représentent les prix à la douzaine et en cartons.**
**A—Prix aux producteurs (Saint-Anselme)**
**B—Prix aux postes enregistrés**
**C—Prix aux détaillants**
**D—Prix aux consommateurs**
**N.-B. — Les prix dans les colonnes A, B et D sont ceux de la semaine finissant le 11 janvier.**

**TABLEAU DES VOLAILLES PRIX AUX PRODUCTEURS**
**Poids vivants**

**POULETS**

| | |
|---|---|
| Moins de 5 livres | 20½ |
| 5 à 6 livres | 21-23 |
| 6 à 7 livres | 23-26½ |
| 7 livres et plus | 27 |

**POULES**

| | |
|---|---|
| Moins de 5 livres | 7-9 |
| 5 à 6 livres | 12-15 |
| 6 livres et plus | 17-20 |

**DINDONS**

| | |
|---|---|
| Moins de 12 livres | 25-26 |
| 12 à 20 livres | 29 |
| 20 livres et plus | 26½-27 |

**PRIX AUX DETAILLANTS**
**Poids éviscérés**

**POULETS**

| | |
|---|---|
| Moins de 4 livres, catégorie "A" | 33-35 |
| 4 à 5 livres catégorie "A" | 38-41 |
| 5 à 6 livres, catégorie "A" | 46-48 |
| 6 livres et plus catégorie "A" | 48-51 |

**POULES**

| | |
|---|---|
| Moins de 4 livres, catégorie "A" | 24-28 |
| 4 à 5 livres, catégorie "A" | 37-38 |
| 5 livres et plus catégorie "A" | 38-41 |

**DINDONS**

| | |
|---|---|
| Moins de 16 livres, catégorie "A" | 44-45 |
| De 10 à 16 livres, catégorie "A" | 45-46 |
| 16 livres et plus, catégorie "A" | 44-45 |

N.-B. Les prix des volailles sont ceux de la semaine finissant le 11 janvier.

**Prix des pommes de terre payés par les marchands de gros aux producteurs.**

Locales, No 1, $1.10 à $1.15 les 50 livres; Nouveau-Brunswick, No 1, $1.20 à $1.25 les 50 livres.

**MARCHE DU QUEBEC**

Le marché des oeufs s'est raffermi et ses prix ont augmenté de $0.01 à $0.03 la douzaine dans toutes les catégories. Les grossistes croient que le marché sera plutôt stable d'ici quelque temps.

MONTREAL (PC) — Voici les prix des denrées selon le rapport quotidien du ministère fédéral de l'Agriculture :

OEUFS — Prix de gros des commerçants aux points de la campagne, en caisses de fibre : A-Extra Gros $0.40 à $0.41 la douzaine; A-Gros, $0.38; A-Moyens, $0.33; petits, $0.30; B, $0.33; C, $0.30. L'offre correspondait à une demande stable.

BEURRE : Arrivages courants, prix admissibles, 92 points, $0.54¾ ; 93 points, $0.55¾.

FROMAGE — Livré à Montréal, cire, arrivages courants: prix de gros, blanc du Québec $0.40 ; colore, $0.40¾.

POMMES DE TERRE — Prix de vente en gros, Québec, nouvelles, $1.35 à $1.40 les 50 livres ; N.-B., $1.35 à $1.45 les 50 livres ; N.-B., $0.24 à $0.26 les 10 livres.

POUDRE DE LAIT ECREME — Procède de vaporisation, No 1, en sacs, $0.15½ à $0.16½, la livre ; procédé au roulean, No 1 en sacs, $0.13½ à $0.15 ; autre catégorie pour nourrissage, $0.13; poudre de lait de beurre destinée aux animaux, $0.13 ; poudre de lait clair, $0.04¾ à $0.04¾.

MONTREAL (PC) — Les prix des oeufs et ceux du beurre étaient inchangés hier, sur les marchés de gros des produits agricoles. La demande est stable. Les prix des pommes de terre étaient modérément à la baisse. Les arrivages par voie ferrée s'élevaient à 17 wagons et l'on en comptait 34 sur voie.

# Découverte de cuivre

Selon une dépêche de l'United Press International en provenance de Blue Hill, Maine, le président de la Coastal Mining Ltd, de Montréal, aurait annoncé la découverte d'un nouveau et important gisement de cuivre à Blue Hill.

# BOURSE DE MONTREAL

**Cours transmis par la Presse Canadienne**

| Titres | Ventes | Haut | Bas | Frm. | Chan. |
|---|---|---|---|---|---|
| Abitibi | 4745 | $12⅜ | 12⅜ | 12⅜ | + ⅛ |
| Algoma | 855 | $66¾ | 66¼ | 66¾ | + ⅜ |
| Alliance | 1125 | $7 | 6⅞ | 7 | + ⅛ |
| Alumin | 8824 | $36½ | 35½ | 36 | — ⅜ |
| Alum 4¼ pr | 225 | $43½ | 42¾ | 42¾ | |
| Alcan 2 pr | 75 | $47 | 46½ | 47 | — ¼ |
| Angt 265 p | 25 | $50½ | 50½ | 50½ | + ½ |
| Arg C pr | 600 | $12½ | 13½ | 13½ | |
| Asbestos | 1020 | $23¾ | 23½ | 23¾ | + ⅜ |
| Bank Mont | 654 | $66½ | 65¾ | 65⅞ | — ⅜ |
| Bank NS | 50 | $77 | 77 | 77 | + ⅜ |
| Banq. CN | 825 | $70 | 69¾ | 70 | |
| Bq Depargn | 425 | $17¼ | 17 | 17 | |
| Banq PC | 384 | $52 | 52 | 52 | +1 |
| Bath P wts | 300 | $10¼ | 10¼ | 10¼ | |
| Bell Phone | 2537 | $60½ | 60¼ | 60¼ | — ¼ |
| Bowater | 4325 | $7⅝ | 7¼ | 7⅜ | + ⅛ |
| Brazil | 1569 | $9⅝ | 9⅜ | 9⅜ | |
| BA Oil | 5495 | $32 | 31⅝ | 32 | + ¼ |
| BC Forest | 1150 | $24¼ | 24⅛ | 24¼ | — ¼ |
| BC Phone | 550 | $72½ | 72 | 72 | +1 |
| Brinco | 15285 | $6 | 5⅝ | 5⅞ | — ⅛ |
| CAE | 900 | $12½ | 12¼ | 12¼ | — ¼ |
| Cal Pow | 95 | $28½ | 28½ | 28½ | — ¼ |
| Can Cem | 1395 | $46½ | 46¼ | 46½ | + ¼ |
| Can Iron | 245 | $65 | 64⅝ | 65 | — ⅛ |
| C Safe 4.40 p | 300 | $97½ | 97½ | 97⅛ | + ⅛ |
| CSL | 25 | $39 | 39 | 39 | — ¼ |
| CSL pr | 200 | $6⅝ | 6⅝ | 6⅝ | |
| Cdn Brew | 8880 | $8¼ | 8⅛ | 8⅜ | — ⅛ |
| Cdn Br B pr | 175 | $51 | 51 | 51 | |
| C Bk Al A | 110 | $16½ | 16½ | 16½ | |
| C Chem w | 200 | $65 | 860 | 860 | |
| C Imp Bk C | 1225 | $69 | 68⅝ | 68⅝ | — ⅛ |
| CIL | 525 | $20 | 20 | 20 | |
| C Marconi | 1700 | $6⅜ | 6½ | 6⅜ | + ⅛ |
| CPR | 4125 | $68½ | 68¼ | 68⅜ | + ⅛ |
| CPR 4 pr | 100 | $9¼ | 9¼ | 9¼ | |
| Cdn P Fina | 500 | $12⅜ | 12⅜ | 12⅜ | + ⅛ |
| C Tire A | 50 | $56½ | 56½ | 56½ | + ½ |
| Cent Del | 500 | $11⅛ | 11⅛ | 11⅛ | |
| Chemcell | 2425 | $16 | 15⅝ | 15⅝ | — ⅜ |
| Coghlin | 605 | $14¼ | 14¼ | 14¼ | + ¼ |
| Con MS | 1200 | $50¼ | 50 | 50¼ | — ⅛ |
| Con Paper | 1550 | $41¼ | 40½ | 41 | + ⅛ |
| C Glass | 420 | $13 | 13 | 13 | + ⅛ |
| Coronation | 200 | 340 | 340 | 340 | +10 |
| Crain RL | 25 | $31⅞ | 31⅝ | 31⅞ | + ⅜ |
| Cr Zell A | 1150 | $28½ | 28⅜ | 28⅜ | |
| Dist Seag | 6515 | $39⅜ | 39½ | 39⅜ | + ⅜ |
| D Bridge | 400 | $27½ | 27½ | 27½ | — ½ |
| Dofasco | 787 | $28⅜ | 28½ | 28⅜ | — ⅛ |
| D Glass | 140 | $15½ | 15½ | 15½ | — ⅛ |
| D Stores | 323 | $25⅜ | 25¼ | 25⅜ | — ⅛ |
| Dom Text | 513 | $32½ | 32 | 32½ | + ⅛ |
| Domtar | 2060 | $20 | 19½ | 19⅝ | — ⅜ |
| Donohue | 1350 | $8⅛ | 8⅜ | 8½ | + ⅛ |
| Du Pont | 273 | $45⅜ | 45½ | 45½ | |
| Dupuis A | 100 | $9¼ | 9⅛ | 9½ | |
| Falcon | 100 | $110 | 110 | 110 | —2 |
| Fam Play | 140 | $26½ | 26¼ | 26½ | + ⅜ |
| Fleetwood | 1800 | $31 | 30½ | 31 | |
| Fraser | 75 | $32 | 32 | 32 | + ⅜ |
| Handy Andy | 205 | $5⅝ | 5⅝ | 5⅝ | — ⅜ |
| Hardee | 2000 | 100 | 100 | 100 | +15 |
| Hawk Sid | 500 | 58⅝ | 61¼ | 61¼ | — ¼ |
| Hawk Sid pr | 20 | $96 | 95 | 96 | |
| Hollinger | 1025 | $27¼ | 26⅞ | 26⅞ | — ⅜ |
| Home A | 100 | $18½ | 18½ | 18½ | + ⅛ |
| Home B | 200 | $18⅞ | 18⅝ | 18⅝ | |
| Horne Pf | 400 | 325 | 325 | 325 | |
| Hud Bay | 720 | $83 | 81½ | 82½ | +1¼ |
| H B C | 400 | $14⅞ | 14⅞ | 14⅝ | — ⅛ |
| Husky Oil | 1620 | $13⅝ | 13⅝ | 13⅝ | + ⅛ |
| Imp Oil | 2295 | $54¼ | 53½ | 54 | + ⅜ |
| Imp Tob | 3231 | $14⅜ | 14⅜ | 14⅜ | |
| Ind Accep | 905 | $23⅜ | 23¼ | 23¼ | |
| Inglis | 1400 | $9 | 8⅞ | 9 | |
| Int Nickel | 1890 | $102¼ | 101½ | 102¼ | +1 |
| Int Pap | 4524 | $35½ | 35¼ | 35¼ | + ⅛ |
| Int Util | 1500 | $31¼ | 30⅜ | 31 | — ⅛ |
| Inter PL | 760 | $86¾ | 86 | 86½ | + ½ |
| Inv Grp A | 1075 | $14⅞ | 14⅝ | 14⅝ | |
| Loblaw A | 1000 | $11 | 10⅞ | 11 | |
| Loblaw B | 425 | $11¼ | 11 | 11¼ | |
| Loeb M | 800 | $17 | 17 | 17 | |
| Mackinn | 225 | $17½ | 17 | 17 | +1 |
| Maclean H | 200 | $32½ | 32½ | 32½ | — ½ |
| MB PR | 1040 | $28½ | 28¾ | 28¾ | — ⅛ |
| Maritime El | 600 | $22 | 21½ | 22 | + ½ |
| Maritime T | 575 | $22 | 21¾ | 21¾ | — ⅛ |
| Mass-F | 7635 | $33⅛ | 33 | 33¼ | — ⅛ |
| McAllister | 5 | $8 | 8 | 8 | |
| Mitch R A | 125 | $13 | 13 | 13 | + ⅛ |
| Molson A | 790 | $33½ | 32⅝ | 32⅝ | —1⅛ |
| Molson B | 320 | $34 | 33⅝ | 33⅝ | — ⅛ |
| Mont Loco | 700 | $14 | 14 | 14 | |
| Mont Trst | 500 | $22¼ | 21⅞ | 21⅞ | — ⅛ |
| Moore Corp | 225 | $82 | 81½ | 82 | — ½ |
| Mussens | 700 | $9¼ | 9¼ | 9¼ | — ⅛ |
| Nat Drug | 100 | $13¼ | 13¼ | 13¼ | — ¼ |
| Nfld Light | 2650 | $51 | 51 | 51 | |
| Noranda | 748 | $54⅝ | 54¼ | 54⅜ | — ⅛ |
| Nor Cent G | 200 | $30 | 30 | 30 | +1½ |
| NS LP | 865 | $35¼ | 34½ | 35¼ | + ⅜ |
| Ocean Fish | 2175 | $13½ | 13¼ | 13½ | |
| Ogilvie | 1935 | $15⅜ | 15¼ | 15⅜ | + ⅛ |
| Pac Pete | 700 | $12 | 11⅞ | 11⅞ | |
| Phillips C | 100 | $31 | 31 | 31 | + ½ |
| Placer | 100 | $26⅝ | 26½ | 26⅝ | + ⅛ |
| Pow Corp | 1925 | $13¾ | 13¼ | 13⅝ | — ⅛ |
| Pow C 4¼ | 25 | $46½ | 46½ | 46½ | — ½ |
| Price Br | 973 | $42 | 41¾ | 42 | + ⅛ |
| QN Gas | 3165 | $14½ | 14⅜ | 14½ | + ⅛ |
| Rio Algom | 700 | $20¼ | 20¼ | 20½ | + ⅜ |
| Ronalds F | 375 | $13 | 12⅝ | 13 | + ⅛ |
| Rothmans | 1000 | $26 | 25¾ | 25⅞ | |
| Royal Bank | 834 | $77 | 77 | 77 | — ¼ |
| Stl Cem A | 200 | $35 | 35 | 35 | |
| Salada F | 1740 | $11¼ | 11¼ | 11¼ | |
| Shell Can | 1650 | $20⅜ | 20¼ | 20⅜ | + ⅛ |
| Shell In Pr | 50 | $26¼ | 26¼ | 26¼ | — ¼ |
| Sicard | 100 | $6½ | 6½ | 6½ | |
| Simpsons | 310 | $29⅜ | 29⅝ | 29⅝ | — ⅛ |
| S S Steel | 585 | $13¼ | 13⅜ | 13¼ | + ⅛ |
| Steel Can | 1754 | $27⅞ | 27 | 27¼ | — ⅜ |
| Texaco Can | 265 | $56⅜ | 56 | 56¼ | + ⅛ |
| Tor Dom | 35 | $68 | 67¼ | 68 | |
| Tr C Corp | 475 | $9⅝ | 9⅝ | 9⅝ | + ⅛ |
| T Fin A | 700 | $12¾ | 12½ | 12¾ | + ⅛ |
| Tr Can PL | 291 | $39¼ | 39¼ | 39¼ | |
| Tr MT PL | 310 | $19 | 18⅞ | 18⅞ | — ⅛ |
| Turnbull | 100 | $6 | 6 | 6 | — ⅛ |
| UN Carbide | 6695 | $29¼ | 29 | 29 | |
| Walk GW | 1920 | $36¼ | 36⅛ | 36⅜ | + ⅛ |
| W Coast Tr | 3260 | $24¼ | 23⅞ | 23⅞ | + ⅛ |
| Weston A | 100 | $21½ | 21½ | 21½ | + ⅛ |
| Wstn A wts | 564 | $12⅝ | 12⅝ | 12⅝ | +1⅝ |
| Zellers | 1990 | $25 | 24 | 25 | +1 |

# BOURSE DE NEW YORK

**Cours fournis par la Presse Associée et transmis par la Presse Canadienne**

| Titres | Ventes | Haut | Bas | Frm. | Chan. |
|---|---|---|---|---|---|
| ACF Ind | 7100 | 49¼ | 48⅝ | 48⅞ | + ½ |
| Address | 9800 | 58 | 58 | 58 | + ¼ |
| Allegany | 62300 | 14⅞ | 14½ | 14¾ | + ⅜ |
| Allis Ch | 20300 | 34⅛ | 34¼ | 34¼ | — ⅛ |
| Alum Ltd | 33600 | 34½ | 33⅝ | 33⅝ | — ⅜ |
| Amerada xd | 8800 | 75⅜ | 75¼ | 75½ | + ⅛ |
| Am Can | 4800 | 57⅜ | 56⅞ | 57⅜ | + ⅜ |
| Am Cyan | 5600 | 91¼ | 89⅝ | 90⅛ | |
| Am Home | 6400 | 87⅛ | 86⅞ | 86⅞ | + ⅛ |
| Am Mot | 21800 | 8⅝ | 8½ | 8⅝ | + ⅛ |
| Am Smelt | 3700 | 73⅝ | 73 | 73⅜ | + ⅜ |
| Am Std | 9200 | 20⅛ | 20¼ | 20⅛ | — ⅛ |
| Am Sugar | 5300 | 32¼ | 31⅞ | 32⅛ | + ⅛ |
| Am T Tel | 77500 | 62¾ | 61¾ | 61¾ | —1⅛ |
| Am Tob | 6900 | 38⅞ | 38½ | 38⅝ | + ⅛ |
| Amsted | 1300 | 49⅜ | 49 | 49¼ | + ⅜ |
| Anenda | 20400 | 92⅜ | 91½ | 92 | + ⅛ |
| Armco Stl | 3700 | 70⅝ | 70⅜ | 70⅝ | + ⅛ |
| Armstg CK | 3300 | 59⅞ | 58½ | 58⅝ | —1⅛ |
| Aveo Corp | 14700 | 25 | 24½ | 24⅝ | — ⅜ |
| Babcock | 6100 | 43¼ | 42½ | 42⅞ | + ⅛ |
| Balt Ohio | 1700 | 49½ | 48⅛ | 48½ | — ⅜ |
| Bell How | 11900 | 40 | 38⅞ | 39¼ | |
| Beth Steel | 25500 | 40⅞ | 40¼ | 40⅜ | — ⅛ |
| Boeing | 44900 | 139⅞ | 134½ | 139½ | +5⅜ |
| Borden | 13800 | 39⅜ | 38⅝ | 38⅞ | — ⅛ |
| Borg War | 6200 | 50 | 49⅜ | 49⅝ | + ⅜ |
| Bos Edis | 2500 | 46⅜ | 46 | 46½ | +1 |
| Brunswk | 32400 | 9¼ | 9⅛ | 9⅛ | |
| Bucy Erie | 1400 | 66¼ | 66 | 66½ | |
| Burl Ind | 12200 | 44¼ | 43½ | 44 | + ⅜ |
| Burrghs | 25700 | 54⅝ | 53 | 53⅝ | — ⅜ |
| Calumet | 7200 | 29 | 28⅝ | 28⅝ | |
| Campb Rl | 2300 | 19⅞ | 19¼ | 19¼ | — ⅜ |
| Camp Soup | 4100 | 36½ | 36¼ | 36¼ | — ¼ |
| Can Dry | 800 | 32 | 31⅜ | 31⅝ | — ⅛ |
| Cdn Brew | 500 | 8⅜ | 8 | 8⅛ | + ⅛ |
| CPR | 3800 | 64 | 63⅜ | 63⅝ | — ⅛ |
| Case JI | 3700 | 26⅜ | 25½ | 26 | — ⅜ |
| Cater Tr | 17900 | 50¼ | 49⅝ | 49⅝ | —1⅛ |
| Celanese | 6100 | 87⅜ | 87⅜ | 87⅜ | + ⅛ |
| Ches Ohio | 6200 | 85⅞ | 85 | 85⅜ | — ⅛ |
| Chrysler | 122200 | 59 | 58 | 58½ | + ⅜ |
| Cities Sv | 12100 | 41⅛ | 40⅝ | 40⅝ | — ⅛ |
| Clark Eq | 3400 | 64¼ | 63½ | 64 | + ⅜ |
| Clevite | 1100 | 52¼ | 51⅝ | 52 | — ⅛ |
| Coca Cola | 10300 | 86¼ | 85½ | 85½ | — ¾ |
| CBS | 13700 | 44¼ | 43½ | 43¾ | |
| Col S Oh | 2600 | 40½ | 40¼ | 40¼ | |
| Coml Solv | 28300 | 43¾ | 42⅛ | 42⅝ | + ¼ |
| Com Sat | 7100 | 42 | 41¼ | 41⅝ | — ⅜ |
| Con Edis | 8600 | 43⅜ | 42⅝ | 42⅝ | — ⅜ |
| Container | 4900 | 36 | 35½ | 35⅝ | + ⅛ |
| Cont Can | 4100 | 64⅜ | 64 | 64⅛ | + ⅛ |
| Cont Mot | 2100 | 14⅞ | 14⅝ | 14⅝ | + ⅛ |
| Cont Oil | 16200 | 67⅜ | 67⅛ | 67⅜ | |
| Contr Data | 45800 | 35⅞ | 33½ | 34½ | — ⅜ |
| Copw Stl | 1000 | 32¾ | 32¼ | 32½ | |
| Corn Pd | 5300 | 53¼ | 52⅜ | 53 | + ⅛ |
| Crane Co | 700 | 39⅜ | 39⅛ | 39⅛ | — ⅜ |
| Cr Zell | 6900 | 32¾ | 32½ | 32⅝ | + ⅛ |
| Curtiss Wr | 9900 | 25⅜ | 24 | 24⅞ | — ⅜ |
| Deere | 4900 | 57⅞ | 56 | 56¼ | — ⅛ |
| Det Stl Cp | 3800 | 17⅛ | 16⅞ | 17⅛ | — ⅛ |
| Dome M | 1100 | 36⅜ | 36⅜ | 36⅜ | — ⅛ |
| Douglas | 17100 | 76⅞ | 75⅜ | 76⅝ | +2 |
| Dow Chem | 4600 | 77⅜ | 76⅞ | 76⅝ | — ⅜ |
| Du Pont | 6800 | 240¼ | 236⅜ | 236⅜ | —1¾ |
| East Kod | 10100 | 124⅝ | 123¼ | 123¼ | — ⅜ |
| Eaton Yale | 1900 | 64⅜ | 63¼ | 63⅝ | + ⅛ |
| El Stor Bat | 800 | 56 | 55⅝ | 56 | + ¼ |
| El Pas NG | 16100 | 20⅝ | 20⅜ | 20⅝ | |
| Essex W | 2600 | 38⅝ | 38¼ | 38½ | — ⅛ |
| Evershrp | 12200 | 24¼ | 24¼ | 24⅜ | + ⅛ |
| Firestn | 4700 | 44 | 43¾ | 44 | + ⅛ |
| Ford Mot | 34000 | 55¼ | 54⅜ | 55 | — ⅛ |
| Frueh Tra | 8300 | 34¼ | 33⅜ | 33⅜ | — ⅛ |
| Gen Dyn | 16500 | 58 | 57 | 57⅛ | — ⅜ |
| Gen Elec | 13700 | 119¼ | 118¼ | 118⅝ | — ⅛ |
| Gen Fds | 5400 | 82¼ | 81 | 81⅜ | —1⅛ |
| G Instru | 24300 | 36⅝ | 35⅛ | 35⅜ | + ⅜ |
| Gen Mills | 3400 | 57⅜ | 57¼ | 57½ | — ⅛ |
| GMC | 39400 | 103¾ | 102⅜ | 102⅝ | — ⅜ |
| G P Cem | 4300 | 14⅝ | 14⅜ | 14⅝ | |
| G Tel El | 17100 | 43½ | 43¼ | 43⅜ | — ⅛ |
| Gen Tire | 13300 | 29⅞ | 29⅝ | 29⅞ | — ⅛ |
| Ga Pac Cp | 4100 | 39⅝ | 39¼ | 39¼ | + ⅛ |
| Glidden | 3500 | 23¾ | 23⅝ | 23⅝ | + ⅛ |
| Goodrich | 11100 | 58⅜ | 57¼ | 58⅛ | +1⅛ |
| Goodyear | 10300 | 47⅝ | 46⅞ | 47⅝ | + ⅛ |
| Granby | 1400 | 22¾ | 22½ | 22⅞ | + ⅛ |
| Grand Un | 4600 | 24⅞ | 24½ | 24⅝ | — ⅛ |
| Gt A P | 19400 | 37¼ | 36½ | 37⅛ | + ⅛ |
| Gt Nor Ry | 7100 | 64⅞ | 64 | 64⅝ | + ⅛ |
| Gulf Oil | 9700 | 57⅜ | 57 | 57 | |
| Heinz | 2200 | 45¼ | 44½ | 45 | — ⅛ |
| Homstk | 1200 | 48¾ | 48½ | 48⅝ | + ⅛ |
| Honeywell | 5700 | 71½ | 70⅝ | 70⅝ | + ⅛ |
| Hud B M | 1800 | 77 | 76 | 77 | + ⅛ |
| Ing Rand | 5100 | 53½ | 52⅜ | 52⅝ | |
| Ins No Am | 5300 | 90 | 88½ | 88⅝ | +1⅛ |
| Interlake | 3400 | 38⅜ | 37⅝ | 37⅞ | — ⅛ |
| IBN | 7300 | 497¼ | 494½ | 495½ | —2¼ |
| Int Harv | 16700 | 49½ | 48⅝ | 49¼ | + ⅛ |
| Int Nick | 5300 | 95⅝ | 94⅝ | 94⅝ | — ⅛ |
| Int Pap | 42000 | 33⅜ | 32 | 33 | |
| Int Tel T | 25100 | 71¼ | 70¼ | 70½ | — ½ |
| ITE C Brk | 700 | 62¼ | 61⅜ | 61⅝ | — ⅛ |
| Johns M | 9900 |

# BOURSE DE TORONTO

Cours transmis par la Presse Canadienne

**HUILES**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| All Rex | 6000 | 20 | 18½ | 18½ | —2½ |
| Alminex | 11470 | 470 | 450 | 465 | — 5 |
| Am Leduc | 13000 | 18 | 17½ | 17½ | — ½ |
| Anchor | 3000 | 14½ | 14 | 14 | |
| Asamera | 14345 | 225 | 220 | 221 | — 9 |
| Banff | 41189 | 990 | 850 | 950 | +105 |
| Calvert | 1800 | 33 | 33 | 33 | |
| Cdf Pete | 2700 | 287 | 283 | 287 | + 2 |
| C Dehi | 224 | 290 | 290 | 290 | |
| C Ex Gas | 38710 | 293 | 280 | 285 | + 5 |
| C High Cr | 13475 | 35 | 30 | 34 | |
| C Homestd | 9662 | 210 | 199 | 200 | + 4 |
| C LI Pete | 2000 | 23½ | 22½ | 22½ | —1 |
| Cdn Sup O | 1665 | $20⅝ | 19⅝ | 20⅜ | + ⅜ |
| Cent Del | 2507 | $11⅜ | 11⅛ | 11 ¼ | — ¼ |
| Dev-Pal | 600 | 140 | 140 | 140 | + 15 |
| Dome Pete | 1560 | $16¼ | 16 | 16 | |
| Dynamic | 69225 | 149 | 132 | 143 | + 11 |
| Fargo | 425 | 289 | 289 | 289 | + 1 |
| French Pt | 102 | 385 | 385 | 385 | — 5 |
| Gr Plains | 750 | $11⅛ | 11⅛ | 11⅛ | — ⅛ |
| Gridoil | 5700 | 93 | 90 | 93 | + 1 |
| Midcon | 1320 | 54 | 54 | 54 | — 2 |
| Mill City | 37657 | 92 | 82 | 89 | + 6 |
| Murphy | 325 | 575 | 560 | 560 | — 20 |
| N Cont | 1000 | 25 | 25 | 25 | +2 |
| N Davies | 2000 | 27 | 27 | 27 | |
| NC Oils | 100 | 435 | 435 | 435 | |
| NCO pr | ±15 | $42 | 42 | 42 | |
| Numac | 600 | 145 | 145 | 145 | + 5 |
| Numac wt | ±80 | 32 | 32 | 32 | |
| Pallíser | 500 | 50 | 50 | 50 | |
| Permo | 42680 | 29 | 28 | 29 | +1½ |
| Petrol | 5300 | 70 | 69 | 70 | + 2 |
| Place G | 6250 | 175 | 170 | 170 | — 5 |
| Ponder | 4200 | 50 | 50 | 50 | + 1 |
| Prairie il | 200 | 360 | 360 | 360 | — 5 |
| Provo Gas | 5709 | 243 | 236 | 236 | — 4 |
| Ranger | 695 | 210 | 210 | 210 | |
| Sûrry Rn | 5000 | $20⅜ | 19⅝ | 20½ | +1 |
| Spoon | 102750 | 39½ | 34 | 39 | +4 |
| Stanwell | 2166 | 34 | 34 | 34 | |
| Triad Oil | 725 | 245 | 242 | 242 | |
| Union Oil | 1270 | $26 | 25⅝ | 25⅞ | |
| Unispher | 2166 | 16 | 15 | 16 | +1 |
| U Canso | 3067 | 385 | 375 | 375 | — 10 |
| Un Reef P | 2000 | 32 | 31½ | 31½ | — ½ |
| Vandoo | 7500 | 6 | 5½ | 5½ | — ½ |
| Wespac | 1350 | 15 | 15 | 15 | +1 |
| Wiburnie | 1200 | 125 | 125 | 125 | — 5 |
| W Decalta | 17566 | 380 | 355 | 380 | + 25 |
| W Dealt w | 2400 | 190 | 171 | 190 | + 19 |
| Wilshire | 500 | 500 | 500 | 500 | — 10 |

**MINES**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Acad Uran | 36000 | 7½ | 6½ | 7¼ | |
| Accra | 3500 | 20 | 19½ | 19½ | — ½ |
| Acme Gas | 5000 | 19½ | 19 | 19½ | +1½ |
| Advocate | 600 | 525 | 520 | 525 | + 5 |
| Aetna Inv | 300 | 126 | 125 | 125 | — 5 |
| Agnico | 1532 | 130 | 128 | 130 | + 3 |
| All Pitch | 6100 | 21 | 20 | 20 | |
| Am Larder | 7600 | 24 | 22 | 22 | —3 |
| AAm Moly | 8800 | 169 | 162 | 165 | + 4 |
| Anz Ruyn | 10700 | 265 | 259 | 260 | |
| Ang U Dev | 14900 | 70 | 66 | 66 | — 2 |
| Andl | 16500 | 16½ | 15½ | 15¼ | —1 |
| Area | 11200 | 89 | 85 | 85 | |
| Arjon | 12000 | 10 | 9½ | 9½ | |
| Armore | 5100 | 25 | 24 | 25 | —1 |
| A Arcadia | 13000 | 25½ | 24½ | 24½ | — ½ |
| A Arcd Bw | 1000 | 4½ | 4½ | 4½ | — ½ |
| Argosy | 40500 | 51 | 43 | 45 | — 6 |
| Atl C Cop | 5300 | 159 | 156 | 158 | |
| Atlas Yk | 1500 | 7½ | 7½ | 7½ | |
| Bankeno | 3850 | 38 | 38 | 38 | |
| Bankfld | 137100 | 24 | 21 | 22 | —1 |
| Barnat | 400 | 67 | 67 | 67 | + 2 |
| Basha | 70500 | 17 | 16 | 17 | +1 |
| B Dpnl | 3500 | 18 | 18 | 18 | |
| Belcher | 4000 | 43 | 42 | 42 | +2 |
| Belletere | 6000 | 31 | 31 | 31 | —1 |
| Bethlm | 2788 | 600 | 590 | 595 | — 5 |
| Bidcop | 18000 | 11 | 10 | 11 | +1 |
| Big Nama | 3300 | 52 | 51 | 52 | + 2 |
| Black Bay | 6000 | 10 | 10 | 10 | |
| BL Hawk | 1900 | 295 | 290 | 294 | — 3 |
| Bralorne | 800 | 405 | 400 | 405 | |
| Broul Reef | x200 | 19 | 19 | 19 | |
| Brunswk | 1253 | $16½ | 16¼ | 16⅜ | — ⅛ |
| Bounty Ex | 2575 | 24 | 24 | 24 | |
| Bunker H | 7100 | 35 | 34 | 34 | —1 |
| Cadamet | 12850 | 11½ | 11 | 11 | —1 |
| Cam Mine | 15875 | 21 | 19½ | 21 | +2½ |
| Camflo | 1300 | 350 | 340 | 345 | |
| Camp Chib | 6750 | 795 | 785 | 790 | |
| C Tung | 32450 | 170 | 160 | 169 | + 3 |
| C Dyno | 1500 | 163 | 160 | 161 | + 1 |
| C Jamieson | 5900 | 120 | 108 | 108 | — 7 |
| Cdn Keely | 11500 | 15 | 14½ | 14⅜ | — ⅛ |
| C Lencourt | 46750 | 21½ | 19½ | 21 | +2 |
| C Malart | 5500 | 14 | 14 | 14 | |
| Candore | 8500 | 15 | 14 | 15 | + ½ |
| Cantre | 15875 | 37 | 34 | 35 | |
| Captain | 50100 | 42 | 37 | 38⅜ | —1½ |
| Caribou | 2500 | 55 | 53 | 53 | — 1 |
| Cassiar | 4325 | $15⅛ | 14⅜ | 15 | |
| Cent Pat | 2407 | 176 | 172 | 174 | |
| Chester | 43796 | 23 | 22½ | 22½ | — ½ |
| Chib Kay | 1900 | 21 | 21 | 21 | |
| Chib M | 3300 | 74 | 70 | 70 | |
| Chimo | 7650 | 165 | 155 | 160 | — 5 |
| Chrom | 200 | 150 | 150 | 150 | + 5 |
| Coch Will | 1400 | 420 | 415 | 420 | |
| Coin Lake | 17000 | 40 | 39 | 40 | + ½ |
| Comb Met | 4000 | 27 | 26½ | 26½ | — ½ |
| Coniagas | 3100 | 88 | 87 | 88 | + ½ |
| Coniaur | 1000 | 29½ | 23½ | 29½ | +2½ |
| Conigo | 1600 | 26 | 26 | 26 | —2 |
| Con Shaw | 8000 | 24½ | 23½ | 24 | —1 |
| C Bellek | 6500 | 13½ | 13 | 13 | |
| Cons Brew | 2156 | 26 | 26 | 26 | —1 |
| C Callinan | 13500 | 11 | 10 | 11 | +1 |
| Con Gillies | 1500 | 8½ | 8½ | 8½ | + ½ |
| CG Arrow | 2000 | 23 | 23 | 23 | —1 |
| C Halil | 16825 | 58 | 55 | 56 | — 1 |
| C Marben | 800 | 350 | 345 | 350 | |
| C Marcus | 5000 | 53 | 51 | 51 | — 4 |
| C Mogul | 5750 | 410 | 400 | 405 | |
| C Morrisn | 34850 | 275 | 261 | 270 | + 10 |
| C Mosher | 400 | 104 | 101 | 104 | — 1 |
| Con Negus | 56000 | 19½ | 16½ | 18½ | — ½ |
| Con Nichol | 2500 | 13 | 13 | 13 | |
| C Rambler | 7990 | 245 | 240 | 240 | — 10 |
| C Red Pop | 9000 | 10 | 8½ | 8¾ | + ¼ |
| Conwest | 1950 | 775 | 765 | 775 | + 5 |
| Cop Corp | 5900 | 78 | 77 | 78 | |
| Cop Fields | 2901 | 139 | 135 | 135 | — 4 |
| Cop Man | 33000 | 15½ | 15 | 15½ | |
| Coulee | 3500 | 31 | 30 | 30 | —2 |
| Cowich | 500 | 88 | 88 | 88 | — 1 |
| Craigmt | 15460 | $12½ | 11¾ | 12½ | + ½ |
| Cstland | 1500 | 31 | 31 | 31 | — ½ |
| Croinor | 17000 | 10½ | 9 | 10 | |
| Crowpat | 8000 | 8½ | 8 | 8½ | |
| Daering | 7500 | 15 | 14½ | 15 | |
| D'Aragon | 7000 | 20 | 18 | 19½ | —1 |
| Deer Horn | 2500 | 38 | 37½ | 38 | +5 |
| D'Elda | 779547 | 246 | 215 | 218 | — 22 |
| Delhi Pac | 1000 | 19 | 19 | 19 | |
| Denison | 1840 | $38⅜ | 37⅞ | 38⅛ | — ¼ |
| Dickson | ±22 | 455 | 455 | 455 | |
| Discovry | 725 | 268 | 265 | 265 | — 4 |
| Dome | 600 | $40 | 39 | 40 | + ⅝ |
| Donal | 247700 | 38½ | 31½ | 33½ | —3 |
| Duvan | 324400 | 15½ | 9 | 14½ | +5 |
| East Sull | 2525 | 870 | 860 | 870 | + 10 |
| F'west T | 4010 | 15½ | 14 | 15½ | + ½ |
| F Mar | 425 | 495 | 490 | 495 | + 5 |
| F Orenada | ±25 | 40 | 40 | 40 | |
| Frncoeur | 500 | 12 | 12 | 12 | — ½ |
| Genex | 13200 | 49 | 48½ | 48½ | |
| Giant Mascot | 900 | 140 | 140 | 140 | |
| Giant Yk | 2211 | 13¾ | 13⅜ | 13⅜ | |
| Glacier | 27025 | 14 | 13 | 13½ | — ½ |
| Glenn Exp | 8000 | 16 | 15 | 16 | |
| Goldray | 11500 | 73 | 71 | 73 | + 3 |
| Goldrim | 12370 | 33 | 32 | 32 | —1 |
| Gortdrm | 2100 | 340 | 325 | 340 | + 15 |
| Granisle | 5000 | 375 | 370 | 375 | |
| Granduc | 12750 | 385 | 350 | 385 | + 35 |
| Grandroy | 19400 | 29½ | 27½ | 27½ | —1 |
| Green Pnt | 18055 | 115 | 100 | 112 | — 4 |
| Gulch | 1000 | 8 | 8 | 8 | |
| Gulf L | 9000 | 13 | 12 | 12 | |
| Gunnar | 2704 | 236 | 227 | 235 | + 5 |
| Hastings | 1700 | 264 | 255 | 260 | |
| Headway | 7200 | 15 | 14 | 14 | — ½ |
| Heath | 63500 | 11½ | 10½ | 10½ | — ½ |
| High-Bl | 150 | 900 | 900 | 900 | |
| Hollinger | 1715 | $27½ | 27 | 27 | — ¼ |
| Huds Bay | 2060 | 883 | 81 | 82½ | +1¾ |
| Hu-Pam | 11500 | 8 | 8 | 8 | + ½ |
| Hydra Ex | 3048 | 24 | 23½ | 23½ | — ½ |
| Int Bibis T | 23500 | 147 | 132 | 147 | + 14 |
| Int Hellun | 12450 | 140 | 137 | 140 | + 2 |
| I Kenville | 2625 | 28½ | 28½ | 28½ | +2½ |
| Irish Cop | 3000 | 26½ | 26 | 26 | + ½ |
| Iron Bay | 4025 | 241 | 235 | 235 | — 5 |
| Iso | 7075 | 218 | 210 | 215 | + 2 |
| Jacobus | 8500 | 14 | 13½ | 13½ | |
| Jaye Exp | 16700 | 23 | 21 | 23 | +1 |
| Jelex | 13200 | 34 | 33 | 34 | +1½ |
| Joburke | 1250 | 8½ | 8½ | 8½ | |
| Joliet | 36500 | 40 | 36 | 39 | +1 |
| Jonsm | 288100 | 45 | 37 | 38 | —4 |
| Joutel | 4600 | 115 | 110 | 110 | — 5 |
| Jowsey | 3001 | 62 | 60 | 60 | — 5 |
| Kerr Add | 24386 | $10½ | 10⅛ | 10⅛ | + ⅛ |
| Kelly Dsd | 5060 | 56 | 55 | 55 | + 2 |
| K Anacon | 2659 | 310 | 296 | 305 | — 5 |
| K Anacn r | 18773 | 4 | 3 | 3 | —1 |
| Kilembe | 1800 | $17½ | 16½ | 17⅛ | + ⅝ |
| Kopan | 1000 | 14 | 13½ | 14 | + ½ |
| Lab Min | ±70 | $35½ | 34½ | 34½ | |
| L Dufault | 1615 | $14 | 13⅞ | 13⅞ | + ⅛ |
| Lakehead | 18800 | 36 | 34 | 34 | —2 |
| Lake Lyn | 500 | 33 | 33 | 33 | +1 |
| L Osu | 8250 | 16½ | 15½ | 15½ | — ½ |
| La Luz | 1345 | $17⅜ | 17⅜ | 17⅜ | + ⅛ |
| Langis | 2000 | 34 | 33 | 33 | —1 |
| Latin AM | 2000 | 12½ | 12½ | 12½ | — ½ |
| Leitch | 1950 | 580 | 565 | 580 | + 5 |
| Liberian | 350 | $19½ | 19½ | 19½ | |
| Lorado | 2620 | 135 | 135 | 135 | |
| Louvicrt | 24600 | 35 | 32 | 33½ | — ½ |
| Macassa | 2860 | 290 | 275 | 288 | + 8 |
| Macdon | 6200 | 42 | 40 | 40 | —1 |
| Madsen | 1900 | 218 | 216 | 218 | + 5 |
| Malartic | 6830 | 85 | 82 | 82 | — 1 |
| Man Bar | 10170 | 29 | 25 | 25 | —3 |
| Marchant | 2400 | 230 | 225 | 225 | |
| Marcon | 20500 | 12½ | 11 | 11 | —1 |
| Martin | 1000 | 65 | 63 | 63 | — 1 |
| Matach | 1000 | 12 | 12 | 12 | +1 |
| Mattgmi | 3597 | $19 | 18⅝ | 18⅞ | + ⅛ |
| Mayhrun | 21400 | 34 | 32 | 33 | |
| Mc Intyre | 375 | $95 | 95 | 95 | |
| Mc Adam | 5200 | 109 | 105 | 108 | |
| McKen | 3500 | 9 | 9 | 9 | |
| McWat | 10000 | 57 | 53 | 53 | — 5 |
| Mentor | 29000 | 67 | 61 | 65 | + 3 |
| Merrill | 7000 | 66 | 64 | 64 | — 3 |
| Meta Uran | 4500 | 12 | 12 | 12 | |
| Metal Min | 2200 | 174 | 170 | 174 | + 1 |
| Midrim | 5000 | 38½ | 37 | 37 | + ½ |
| Min-Ore | 78300 | 14 | 11 | 13½ | +3 |
| Mt Wright | 3175 | 40 | 39 | 40 | |
| Multi-M | 30000 | 122 | 118 | 119 | |
| Nat Expl | 73000 | 19 | 16½ | 19 | +2 |
| Nealon | 27500 | 14 | 13 | 13½ | +1 |
| New Ath | 3800 | 30 | 29 | 29 | |
| New Bid | 500 | 7 | 7 | 7 | |
| New Cal | 5000 | 85 | 79 | 79 | — 1 |
| Newconx | 350 | 800 | 790 | 790 | — 20 |
| Nconex w | 1700 | 395 | 385 | 395 | + 5 |
| N Goldvue | 10000 | 8½ | 8 | 8 | + ½ |
| N Harri | 142300 | 22 | 20 | 21½ | +2½ |
| N Hosco | 6850 | 293 | 285 | 286 | — 7 |
| New Jason | 500 | 7½ | 7½ | 7½ | |
| N Kelore | 6000 | 14 | 13 | 13 | |
| Newlund | 14500 | 19 | 18 | 18 | —1 |
| N Mylama | 17300 | 28 | 26½ | 27 | — ½ |
| Nnor | 357500 | 23 | 19 | 20 | +1⅛ |
| N Sen | 251350 | 27 | 23 | 23 | —3 |
| Nick Rim | 92875 | 18 | 16 | 17½ | +2 |
| Nisto | 17000 | 17½ | 17 | 17½ | |
| Norgold | 90100 | 16 | 13½ | 15 | |
| Norlartic | 3000 | 8 | 7 | 8 | |
| Norlex | 59500 | 24 | 23 | 23½ | + ½ |
| Normetal | 1055 | 480 | 475 | 480 | — 15 |
| Norpax | 6400 | 15 | 14 | 14 | —1 |
| N Bordu | 2000 | 14 | 14 | 14 | + ½ |
| N Coldstm | 2500 | 100 | 100 | 100 | |
| N Rank | 4833 | 37 | 36½ | 37 | |
| N Rock | 1000 | 27 | 27 | 27 | —1 |
| Northcal | 10000 | 34 | 33 | 34 | +1 |
| North Exp | 1200 | 100 | 100 | 100 | — 10 |
| North Can | 400 | 180 | 180 | 180 | — 5 |
| Northgat | 8126 | 890 | 865 | 880 | |
| Norsp A w | 8900 | 50 | 46 | 50 | + 4 |
| Nudul | 2000 | 19½ | 19½ | 19½ | +1½ |
| Obaska | 48500 | 17 | 15 | 16 | |
| O'Brien | 100 | 158 | 158 | 158 | — 7 |
| O'Leary | 16500 | 11 | 10 | 10 | + ½ |
| Opemska | 10505 | 970 | 965 | 965 | + 5 |
| Orchan | 2425 | 510 | 500 | 505 | |
| Osisko | 49000 | 52 | 47 | 51 | + 4 |
| Pamour | 3643 | 198 | 185 | 194 | + 4 |
| Paramaq | 62700 | 16 | 14½ | 15 | |
| Patino | 1850 | $10⅝ | 10⅜ | 10½ | |
| Pato | 200 | 380 | 380 | 380 | + 40 |
| Pax Int | 400700 | 45 | 33 | 45 | +14 |
| Pce Expl | 6000 | 24 | 23 | 23 | +1 |
| Peerless | 4500 | 13 | 13 | 13 | |
| Perro | 3500 | 9 | 8½ | 8½ | — ½ |
| Pick Crow | ±155 | 28 | 28 | 28 | |
| Pine Point | 805 | $72¼ | 71½ | 71½ | —1 |
| Placer | 500 | $26⅜ | 26½ | 26½ | — ½ |
| Porc Pay | 4700 | 30 | 28 | 28 | —2 |
| Pow Rou | 500 | 46 | 46 | 46 | |
| Preston | 726 | $11½ | 11⅜ | 11⅜ | — ⅛ |
| Probe M | 34500 | 49½ | 42 | 45 | —4 |
| Purdex | 7000 | 14½ | 14 | 14½ | |
| Que Chib | 500 | 16 | 16 | 16 | —2 |
| Que Lith | 1000 | 310 | 305 | 305 | — 5 |
| Q Man | 178000 | 49 | 36 | 37 | —7 |
| Q Mattgmi | 1100 | 20 | 20 | 20 | +2 |
| Que Sturg | 1600 | 50 | 50 | 50 | + 1 |
| Quemont | 1250 | $11¾ | 11 | 11 | — ¾ |
| Quonto | 22500 | 10 | 9 | 10 | |
| Radiore | 25000 | 80 | 74 | 74 | — 5 |
| Raglan | 6650 | 226 | 225 | 230 | — 8 |
| Rayrock | 4600 | 125 | 118 | 123 | |
| Reeves | ±50 | 260 | 260 | 260 | |
| Rio Algom | 3580 | $20⅝ | 20 | 20½ | + ⅝ |
| Rockwin | 2500 | 72 | 71 | 72 | + 1 |
| Roman | 2678 | 850 | 840 | 845 | |
| Rowan Cn | 8000 | 8 | 8 | 8 | + ½ |
| Ryanor | 49700 | 22½ | 21 | 21 | —1 |
| Salem | 6000 | 20 | 19½ | 20 | +1 |
| San Ant | 3000 | 19 | 17½ | 17½ | — ½ |
| Satel | 170925 | 50 | 43 | 46 | — 4 |
| Sherritt | 5932 | 620 | 610 | 615 | + 5 |
| Silvrfids | 800 | 380 | 380 | 380 | |
| Silvmaq | 23234 | 45 | 43½ | 44 | —1 |
| Sil Miller | 62466 | 29½ | 25 | 26 | —1½ |
| Sil Stand | 1400 | 131 | 130 | 130 | — 5 |
| Siscoe | 7700 | 240 | 230 | 230 | — 1 |
| Starratt | 9500 | 5½ | 5½ | 5½ | |
| Steep R | 6785 | 685 | 675 | 685 | + 5 |
| Sud Cont | 44200 | 29 | 26½ | 28 | +1 |
| Sullivan | 1360 | 595 | 573 | 590 | — 5 |
| Sunburst | 19610 | 16½ | 15 | 15 | —1 |
| Teck Corp | 1665 | 560 | 540 | 550 | + 5 |
| Territory | 1500 | 17 | 16 | 17 | |
| Texmont | 4800 | 129 | 128 | 128 | — 1 |
| Texore | 2200 | 35 | 35 | 35 | |
| Tex-Sol | 1000 | 31½ | 31½ | 31½ | — ½ |
| Tombill | 2200 | 130 | 126 | 126 | — 4 |
| Tormont | 14000 | 17½ | 16 | 17 | + ½ |
| Towag | 500 | 9 | 9 | 9 | —1½ |
| Tribag | 5100 | 258 | 253 | 253 | — 2 |
| Trin Chib | 16000 | 12 | 11 | 12 | |
| Tundra | z162 | 89 | 80 | 89 | |
| U Asbestos | 600 | 285 | 285 | 285 | |
| U Buffadn | 13100 | 61 | 59 | 61 | + 2 |
| UCL Mine | 21500 | 22 | 22½ | 22½ | — ½ |
| Un Keno | 750 | 525 | 525 | 525 | |
| Utd Pore | 5000 | 16½ | 15 | 15 | —1½ |
| Upp Can | 900 | 155 | 155 | 155 | — 1 |
| Urban Q | 77366 | 34½ | 32½ | 33 | +1 |
| Violam | 2800 | 400 | 390 | 400 | + 10 |
| Wasmac | 166 | 150 | 150 | 150 | |
| W Beaver | 4300 | 18 | 17 | 17 | — ½ |
| West Mine | 13955 | 610 | 590 | 600 | + 10 |
| White Star | 9000 | 41 | 38 | 38 | —1 |
| Wilco | 369492 | 89 | 81 | 87 | — 1 |
| Willroy | 6850 | 192 | 187 | 189 | — 4 |
| Winch | 2000 | 8 | 8 | 8 | |
| Windfall | 4700 | 28 | 27 | 27½ | + ½ |
| Yale Lead | 5500 | 14½ | 14 | 14½ | + ½ |
| Yk Bear | 1500 | 180 | 173 | 177 | — 3 |
| Young HG | 7500 | 7 | 6 | 6½ | - ½ |
| Yukeno | 12000 | 9 | 8½ | 9 | |
| Yukon C | 5600 | 70 | 70 | 70 | |
| Zenmac | 5025 | 36 | 35½ | 36 | |
| Zulapa | 13777 | 28½ | 28 | 28½ | + ½ |

**Transactions entre Américains**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Noranda | 450 | $57 | 57 | 57 | +2½ |
| Que NGas | 100 | $14⅜ | 14⅜ | 14⅜ | + ½ |
| Tr C PL | 160 | $39 | 39 | 39 | +1 |
| Agnico | 100 | 134 | 134 | 134 | +4 |
| Bralorne | 1000 | 440 | 410 | 425 | +15 |
| C Tungsten | 200 | 185 | 185 | 185 | +87 |
| Cochwill | 300 | 480 | 480 | 480 | —10 |
| C Mosher | 1400 | 112 | 105 | 112 | +7 |
| Cent Del | 500 | $12 | 12 | 12 | |
| Discovery | 200 | 269 | 269 | 269 | |
| Deer Horn | 1000 | 38 | 38 | 38 | +2 |
| East Sul | 200 | 900 | 900 | 900 | —10 |
| Gridoil | 1000 | 98 | 95 | 98 | +3 |
| Gunnar | 200 | 240 | 240 | 240 | +5 |
| Kilembe | 100 | $17 | 17 | 17 | +2¾ |
| Int Bibis | 165 | 165 | 165 | 165 | |
| Lorado | 500 | 140 | 140 | 140 | —5 |
| Leitch | 1600 | 690 | 650 | 650 | —15 |
| Multi M | 7400 | 140 | 140 | 140 | |
| Opemiska | 700 | $10½ | 995 | 995 | — ⅝ |
| Sherritt | 100 | 625 | 625 | 625 | +15 |
| Siscoe | 1200 | 235 | 235 | 235 | |
| Upp Can | 1200 | 180 | 180 | 180 | |
| YK Bear | 1200 | 185 | 185 | 185 | —4 |

Volume des ventes: 7,694,000 actions.

# A la Bourse des céréales

WINNIPEG (PC) — Le prix de la graine de colza a haussé de 15 cents hier au milieu d'une grande activité. Le lin accusait des gains appréciables et les autres céréales ont fait bonne contenance.

Voici les prix des options sur le marché à terme aux Grands Lacs:

AVOINE

| | Haut | Bas | Ferm. | Prec. |
|---|---|---|---|---|
| Mai | 89⅝ | 89½ | 89⅝ | 89⅝ |
| Juil. | —— | —— | 88a | 88a |
| Oct. | — | —— | 87½ | 87½a |

ORGE

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Mai | 1.35 | 1.34¾ | 1.35 | 1.34¾ |
| Juil. | —— | —— | 1.33½b | 1.33½a |
| Oct. | —— | —— | 1.32½b | 1.32½b |

LIN

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Juil. | 3.07½ | 2.99¼ | 3.02⅝ | 2.99¼a |
| Mai | 3.08⅛b | 2.98⅝ | 3.02½ | 2.99⅜ |
| Oct. | 3-06½b | 2.99⅝ | 3-03¼-½ | 2.99½b |

SEIGLE

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Mai | 1.41⅜ | 1.40¼ | 1.41⅜ | 1.40⅝b |
| Juil. | 1.41¼ | 1.39⅝a | 1.41-1.41¼ | 1.40⅛ |
| Oct. | 1.41⅜b | 1.41 | 1.41⅜b | 1.41¼ |

GRAINE DE COLZA

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Jan. | 2.91½ | 2.76½ | 2.91½b | 2.76½ |
| Mars | 2.86¼ | 2.69¼ | 2.86¼b | 2.71¼-¾ |
| Mai | 2.83½ | 2.67¼ | 2.82⅝a | 2.68½ |
| Juil. | 2.82¼ | 2.66 | 2.81b | 2.67¼ |

GRAIN COMPTANT

AVOINE: 2 CW, EX 3 CW et CW 85⅝; EX 1 four., 84⅝; 1 four., 84¼; 2 four., 81; 3 four., 78¼; fourrage mixte 65.

ORGE: 1 et 2 CW 6 rangs 1.33; 1 CW 2 rangs 1.31; 2 CW 2 rangs 1.29; 3 CW 6 rangs 1.30; 3 CW 2 rangs et 1 four., 1.29½; 2 four., 1.28; 3 four., 1.25.

SEIGLE: 1 et 2 CW 1.35⅝; 3 CW 1.30⅝; 4 CW 1.22⅝; "ergote" 1.16⅝; sur rails 1.35⅜.

LIN: 1 CW 2.94½; 2 CW 2.88½; 3 CW 2.58½; sur rails 2.94½.

GRAINE DE COLZA no. 1 canadienne 2.91½; no. 2 canadienne 2.76½.

WINNIPEG (PC) — Voici les prix de la Commission canadienne du blé pour les ventes locales; les ventes aux termini sujettes à confirmation:

AVOINE: 2 CW 90¼; 3 EX CW 88; 3 CW 87⅛; 1 EX four., 86⅝; 1 four., 85¼; 2 four., 82¼; 3 four., 79¼; fourrage mixte 65; grain mixte 74⅝.

ORGE: 1 et 2 CW 6 rangs 1.43; 1 et 2 CW 2 rangs et 3 CW 6 rangs 1.41; 3 CW 2 rangs 1.37; 1 four., 1.30½; 2 four., 1.29½; 3 four., 1.26½; 3 grain mixte 1.21½.

Voici les prix du blé de seconde catégorie pour l'exportation aux pays en dehors de l'accord international: mixte 1.21⅛; 1 NOR 1.98⅝; 2 1.95⅝; 3 1.86⅝; 4 1.81⅝; 5 1.76⅝; 6 1.74⅝; 1 DURUM 1.98⅝; 2 1.95⅝; 3 1.88⅝. Prix selon l'accord et prix en vigueur au Canada: 1 NOR 1.98⅛; 2 1.95⅛; 3 1.86⅛; 4 1.81⅛; 5 1.76⅛; 6 1.74⅛; DURUM 1.98⅝; 2 1.95⅝; 3 1.88⅝.

MARCHE DU LIN A MONTREAL

PRIX COURANTS: 1 CW 2.94½; 2 CW 2.88½; 3 CW 2.58½; sur voie, 2.94½. Graine de colza, no 1 canadienne, 2.91½; no 2 canadienne, 2.76½. Prix du lin aux commerçants: 13 cents de moins que l'option de mai.

# Marché du cuivre mixte à Londres

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix du cuivre à la Bourse des métaux de Londres. Les cours sont exprimés en livres sterling par tonne longue. (La livre vaut environ $3.01 en fonds canadiens).

| | Ferm. | Ferm. | Préc. |
|---|---|---|---|
| Marché courant | | | |
| Cuivre, barres et fils | 583-A | 584 | 582 1-2-A 587 1-2 |
| Marché à terme | 558-A | 559 | 563-A 564 |

Ventes totales: 3,600 tonnes.

# Le commerce des fruits et légumes

MONTREAL (PC) — Prix payés aux producteurs et aux grossistes en fruits et légumes par les marchands au marché central métropolitain. Ces prix sont fournis par la division des produits horticoles, section de l'inspection, ministère de l'Agriculture et de la Colonisation.

**Betteraves : $1.00 à $1.25 les 50 livres**

**Carottes :** No 1, $1.25 à $1.30 les 50 livres ; $2.00 à $2.25 les 24 cellos de 2 livres ou les 10 cellos de 5 livres.

**Choux :** $1.00 le sac de 50 livres; rouges, $1.25 à $1.35 le cageot ; Savoie, $1.25 à $1.35 le cageot.

**Navets :** No 1, $1.75 à $2.00 le sac de 50 livres ; No 2, $1.25 le sac de 50 livres ; $2.25 à $2.50 le minot.

**Oignons :** jaunes, $1.20 à $1.25 les 50 livres ; gros $1.50 à $1.60 les 50 livres ; $0.30 à $0.35 les 10 livres ; $2.25 les 24 cellos de 2 livres ; rouges, $1.50 à $1.75 les 50 livres.

**Panais :** $2.25 les 12 cellos de 24 onces ; $2.25 à $2.50 le minot.

**Poireaux :** $0.85 à $1.00 la douzaine.

**Pommes :** Wolf River, $1.50 à $1.75 le minot ; McIntosh, $2.25 à $2.40 les 8 cellos de 5 livres ; C, $1.35 à $1.50 ; fantaisie, $1.75 à $2.00; Cortland, $1.75 à $2.00 ; Russet, $4.00 à $4.50 ; Delicieuses, $4.00 à $4.50 le minot ; Greening, $1.75 à $2.00 la boîte à verger.

**Pommes de terre :** $1.35 à $1.40 les 50 livres.

# Le marché minier

LONDRES (Reuters) — L'indice des mines d'or de l'Afrique du Sud a baissé hier de 0.1 point à 64.6 à la Bourse de Londres.

# Les monnaies étrangères

MONTREAL (PC) — Voici les cours du change étranger tels que fournis par la Banque de Montréal. A noter que tous les cours ci-après représentent les taux de vente nominaux pour les monnaies à la fermeture des marchés.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Allemagne (mark) | 0.2690 | Belgique (franc) | 0.021125 |
| Autriche (schilling) | 0.0418625 | Bulgarie (lew) | 0.9220125 |
| | | Danemark (couronne) | 0.1567 |
| | | Etats-Unis (dollar) | 1.07625 |
| | | France (franc) | 0.2202 |
| | | Grande-Bretagne (livre) | $3.0175 |
| | | Hongrie (florin) | 0.0928875 |
| | | Hollande (florin) | 0.2986 |
| | | Italie (lire) | 0.001731 |
| | | Mexique (peso) | 0.0865 |
| | | Norvège (couronne) | 0.1511 |
| | | Pologne (zloty) | 0.2696875 |
| | | Roumanie (leu) | 0.179725 |
| | | Suède (couronne) | 0.2086 |
| | | Suisse (franc) | 0.2494 |
| | | Tchécoslovaquie (couronne) | 0.1511 |
| | | Venezuela (bolivar-libre) | 0.2405 |
| | | Yougoslavie (dinar) | 0.0917 |

# CARRIERES et PROFESSIONS

## SNAP-ON-TOOLS OF CANADA LTD.

Une nouvelle succursale ouvrira à Ste-Foy le 31 janvier.

Gérant de bureau, personnel de bureau et de magasin requis immédiatement. Salaire d'après expérience, avec bénéfices tels que: assurance-groupe, fonds de pension, etc.
Ecrire, en donnant tous détails d'éducation et d'expérience, à
2155 BOUL. CHAREST OUEST, STE-FOY

## SECRETAIRE
STENODACTYLO

ayant au moins 5 ans d'expérience, parfaitement bilingue, pour administration et département des ventes d'une importante compagnie, connaissant la comptabilité de préférence, mais non essentielle. Bénéfices sociaux et fonds de pension. Salaire élevé à la personne qualifiée.
ECRIRE DEPT 1996, LE SOLEIL

## INTERPRETES PARLEMENTAIRES

Jusqu'à $12,190

Bureau des traductions
Secrétariat d'Etat
Ottawa

Faire l'interprétation téléphonique simultanée, du français à l'anglais et(ou) de l'anglais au français, des débats de la Chambre des Communes ou d'autres organismes parlementaires.

Il est préférable de posséder un diplôme universitaire et plusieurs années d'expérience à titre d'interprète, OU un ensemble adéquat d'instruction et d'expérience équivalent et une aptitude manifeste à interpréter la langue parlée de l'anglais ou français ou du français à l'anglais.

INSCRIVEZ-VOUS IMMEDIATEMENT AUPRES DE LA COMMISSION DU SERVICE CIVIL DU CANADA, OTTAWA 4

On peut se procurer des formules de demande aux bureaux de poste, du Service national de placement ou de la Commission du service civil.

Veuillez mentionner le numéro de concours 65-713.

## COMMIS DE BUREAU DEMANDE

Pour un commerce d'appareils électriques dans la ville de Québec. Salaire suivant qualifications. Le candidat doit être âgé de 25 à 35 ans, marié de préférence, bilingue, ayant bonne connaissance de la comptabilité, cours commercial ou équivalent.

Signalez 653-2924 pour entrevue

N.B. Nos employés sont au courant de cette annonce.

Consultez régulièrement
## CARRIERES et PROFESSIONS
. . . les emplois sont variés et des plus intéressants !

## JEUNE AVOCAT

Société de la Couronne recherche les services d'un jeune avocat bilingue pour combler vacance à son bureau-chef à Ottawa. Salaire selon titres justificatifs

Prière d'envoyer demande d'emploi à
C.P. 2364, Station "D", Ottawa, Ontario

## IMPRIMEUR DEMANDÉ

Recherchons technicien(ne) en imprimerie pour opérer une reproductrice "OFFSET".

Salaire à discuter selon expérience; programme complet de bénéfices sociaux.

Les candidats sont invités à soumettre leur demande d'emploi par écrit, fournissant tous les détails relatifs à leur expérience et leur formation scolaire.

L'Union Canadienne, Compagnie d'Assurances
a/s Directeur du Personnel
2475, boulevard Laurier
Québec 6, P.Q.

## INGENIEUR INDUSTRIEL

# A chaque heure de chaque jour, votre annonce classée rejoint des clients éventuels!

"Le Soleil", fondé en 1896, est imprimé au No 590, rue de la Couronne, à Québec, par Le Soleil Limitée, qui en est l'éditeur. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans "Le Soleil."

En plus de ses nombreux correspondants, "Le Soleil" est abonné à La Presse Canadienne, La Presse Associée, Reuters, France-Presse et United Press International ainsi qu'aux services de Téléphoto de La Presse Canadienne et de La Presse Associée.

"Le Soleil" est membre de plusieurs associations et groupements professionnels dont les principaux sont : L'Association des Quotidiens de Langue Française (AQLF), "Canadian Daily Newspaper Publishers Association" (CDNPA), "Audit Bureau of Circulation" (ABC), Union Internationale de la Presse Catholique (UIPC), "Commonwealth Press Union" (CPU), Institut International de la Presse (IIP), "Newspaper Advertising Executives Association" (NAEA) et "Institute of Newspaper Controllers and Finance Officers" (INCFO).

La direction du journal "Le Soleil" ne peut garantir la publication d'une annonce à la date exigée par le client, mais elle s'efforce toujours de se rendre à son désir. La direction du journal "Le Soleil" n'assume aucune responsabilité des ennuis, des pertes pécuniaires ou des dommages attribuables à une erreur ou à une inexactitude dans l'illustration ou le texte d'une annonce.

Le ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

## TARIF D'ABONNEMENT LE SOLEIL

Livraison par porteurs aux endroits ci-dessous : Atalante, Baie-Comeau, Beauport, Camp Valcartier, Cap-Rouge, Champigny, Charlesbourg, Charny, Château d'F, Courville, Giffard, Gros Pin, Hauterive Lac St-Charles, Ancienne-Lorette, Les Saules, Lévis, Loretteville, N.-D. des Laurentides, Orsainville, Québec Québec-Ouest, St-Romuald, Sillery, St-David, St-Emile, Ste-Foy, Village Huron, Montmorency, Région du Saguenay-Lac-St-Jean.

7c la copie (édition régulière) et 10c la copie (édition avec Perspectives), soit 45c par semaine ou $22.50 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Sept-Iles 50c par semaine sans égard au nombre de jours de publication ou $25.00 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Dans les autres centres où la distribution se fait par porteurs 35c par semaine ou $17.50 par année payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants. Le même tarif s'applique pour nos abonnés qui demeurent dans un des centres et qui préfèrent recevoir Le Soleil par la poste.

**PAR LA POSTE**

Dans les comtés du Québec suivants : Abitibi, Arthabaska, Beauce, Bellechasse, Bonaventure, Champlain, Charlevoix, Chicoutimi, Compton, Dorchester, Drummond, Frontenac, Gaspé, Kamouraska, Lac St-Jean, Lapointe, Lévis, L'Islet, Lotbinière, Matane, Matapédia, Mégantic, Montmagny, Montmorency, Nicolet, Portneuf, Québec, Richmond, Rimouski, Saguenay, Sherbrooke, St-Maurice, Témiscouata, Témiscamingue, Wolfe et les cités du Nouveau-Brunswick suivants : Gloucester, Madawaska et Restigouche. 1 an, $12.00; 6 mois, $6.25; 3 mois, $3.50; 1 mois, $1.50.

AILLEURS au CANADA : 1 an, $22.00; 6 mois, $12.00; 3 mois, $6.00 1 mois, $2.00.

ETATS-UNIS et PAYS ETRANGERS. 1 an, $35.00; 6 mois, $18.00; 3 mois, $9.50; 1 mois, $3.50.

"Le Soleil" est publié et imprimé coin des rues de la Couronne et Saint-Vallier, par "LE SOLEIL" Ltée.

## ANNONCES CLASSEES
## Tél.: 529-9231

**TARIF COMPTANT**

Tarif local (ville et banlieue)
1 ins. la ligne comptée de 5 mots 50
coût minimum $1.00
Titre individuel par insertion $1.00

Tarif général (Soleil et L'Evénement)
1 ins. la ligne comptée de 5 mots .50
Minimum $1.50

Strictement payable d'avance
Avis de décès formule régulière 2.00
Services anniversaires formule régulière $1.50

Services anniversaires avec photo $15.00
Remerciements formule ordinaire $1.50
Mots additionnels $0.06
Avis dans carnet mondain $2.50
Remerciement pour faveur obtenue même tarif que les annonces classées. Minimum $1.00
La charge de service pour les numéros de dépt. ou de case requis dans les annonces $1.00

Les réponses sont envoyées à tous les mardis et jeudis de chaque semaine en ville et à l'extérieur.

Bien que tous les efforts soient faits pour livrer le plus rapidement possible à l'annonceur le courrier reçu pour une ou des annonces classées à adresse départementale, nous ne pouvons en aucune façon être responsables pour la perte, l'oubli, le retard, la négligence, le dommage ou pour toute autre raison que ce soit dans ce service particulier de livraison du courrier.

*Facture non payée dans les 5 jours ouvrables après la date de facturation, frais additionnels 0.25.*

Les annonces classées ordinaires devront nous parvenir avant 4 hres p.m. la veille du jour de publication. Celles qui doivent paraître le lundi, devront nous parvenir avant 4 hres le vendredi.

Les annonces classées "Semi-Display" devront nous parvenir avant 3.30 hres p.m. le jour précédent leur publication.

Aucun avis de naissance, fiançailles, mariages, décès ou noces non responsable, n'est accepté par téléphone.

### 6 AGENTS

COMMERCE, commencez le vôtre à crédit. Soyez votre propre patron. 578 ont gagné $3.000 à $5.000 en 1965. Nous vous fournissons le stock à crédit. Plaisant, profitable, endossé d'un bout à l'autre du Canada. Renseignements gratuits. Ecrivez à Produits Paula, 21 St-Paul Est, Montréal ou téléphonez à Roméo Fiset, 525-9006. quo-31

### 8 ANIMAUX A VENDRE

BERGERS Allemands, Boxers, Samoyeds, dressage, pension, lavages. 872-2363; soir, 872-2266. quo-13

BERGER allemand, autres petites races, vente, échange, accouplement 842-4696. quo-14

NOUS vendons chiens de toutes races, achetons, échangeons. 623-4441. quo-27

CANICHES enregistrés, mâles, prix raisonnables. Après 6 hres. 683-3825. quo-12

CANICHES miniatures enregistrés, gris. Prix raisonnable. 661-4576. quo-14

CHIENNE Poméranienne 1 1-2 an. Tél. 663-5958. quo-13

TERRE-NEUVE, de race, bon pour enfant. Tél. 849-4340. quo-15

BERGERS Allemands, Dalmatien, Cockers, autes races, vendons, achetons. Tél.: 661-5510. quo-8

CHIENS Cocker, beaux sujets, à prix raisonnable. Tél.: 524-3935. quo-18

JEUNE Cocker de race, 4 semaines, $20. 653-1197. quo-13

BERGERS Allemands German Shepherds, 10 semaines, pedigree ou non. 849-3425. quo-18

JEUNES chiens mâles, Chihuahua, enregistrés, couleur pâle. Tél. 523-0023. quo-15

CHIEN Boxer, oreilles et queue coupées, enregistré. Tél. 626-0828. quo-15

CHIHUAHUA enregistrés, Pékinois, Boston Bull, à moitié prix. 828-2813. 4-3

### 13 ARGENT A PRETER

PRETS tous genres : Personnels, temporaires pour construction. Aussi, vendons, construisons maisons neuves. Jour, soir 837-3543. quo-17

PARTICULIER, je serais intéressé à prêter en 1ère ou 2e hypothèque par tranche de $2,000 à $20,000 au taux bancaire. Je peux vous donner une réponse le même jour. Appeler en tout temps. 661-7076. quo-22

PRET 1ère hypothèque sur propriété résidentielle ou commerciale. Baillargeon & Carrier, notaires. Le Crédit Hypothécaire Inc., 38 Desjardins Qué. Demander André Lepage, 525-4637. quo-27

### 13 ARGENT A PRETER

1ère, 2e HYPOTHEQUE, prêts temporaires pour de meilleurs prix sur matériaux. Taux raisonnable. Plante, 661-7331. quo-1

$850,000 en première ou deuxième, sur tous genres de propriétés, à partir de $1,600 et plus. 25 ans si désiré. G. Barrette courtier hypothécaire, conseiller licencié, 265 de la Couronne, local 401, 529-7664 : soir, 683-0614 quo-2

1ère et 2e HYPOTHEQUE. Québec, banlieue seulement. Samson Samson, Gascon et Mercier, notaires. 970 Avenue Cartier. quo-26

PAR téléphone. Prêts personnels, commerciaux. $50 à $5,000 sur billet sans endosseur. Paul Michaud 522-4517. quo-19

1ère et 2e HYPOTHEQUES. Québec, Lévis, banlieue. Demers, Fortier & Demers, notaires, 41 1-2 d'Auteuil, 525-4900. quo-5

PROPRIETAIRES, envisagez-vous la finition de votre sous-sol, réparations à votre propriété ou une consolidation de vos dettes? Consultez-nous pour vos première et deuxième hypothèques. Discrétion absolue. Service 48 heures. Québec et Banlieue. Directement du prêteur. Les Placements Craig Limitée, 2065 Ouest, Boul. Charest, Ste-Foy. M. Hurtubise, jour, 681-0275; soir, avant 9 heures, 653-8252. quo-1

AVONS actuellement gros capital à investir en 1ère hypothèque, taux 7 1-4 pour cent conventionnel. Aussi 2e hypothèque, confidentiel et rapide, inspection gratuite. Société Immobilière Frontenac Inc., 1535 Garnier Québec 681-2802 : soir, 523-9620 quo-22

PRETS consentis en premiere et deuxième hypothèques, à pour cent, longue échéance dans toute la province. 525-6823 quo-17

PRET D'ARGENT 7 pour cent sur première hypothèque. 8 pour cent sur 2ième hypothèqu à Québec et voisinage seulement. Samson, Samson, Gascon, Mercier et Poitras, et Audet - notaires, 970, Avenue Cartier, Québec. quo-19

### N'EMPRUNTEZ PAS

SANS nous consulter. Comparez nos conditions. Prêts résidentiels, commerciaux, industriels, etc. 1ère ou 2ième hypothèque. Discrétion absolue. La Société Immobec. 524-6600: soir, 653-7583. quo-21

FAITES VOS ADIEUX
A TOUTES VOS FACTURES
Vous pouvez LOUER l'argent nécessaire de CRESCENT

Réunissez toutes vos factures sous un seul et unique paiement mensuel et vous pourrez alors saluer des jours plus heureux.

Oui, vous pouvez LOUER de $50 à $3,000 et même davantage, pour une semaine, un mois, un an ou plus longtemps.

Crescent vous offre un service prompt et courtois. Des clients ont déjà loué l'argent nécessaire en 10 minutes seulement. Combien tous vos désirs matériels. Appelez Crescent et louez l'argent nécessaire dès aujourd'hui.

PLAN DE LOCATION D'ARGENT CRESCENT

| Vous pouvez louer | pour | et rembourser par mois |
|---|---|---|
| $ 52.88 | 12 mois | $ 5.00 |
| $ 105.75 | 12 mois | $10.00 |
| $ 210.78 | 20 mois | $19.00 |
| $ 506.94 | 30 mois | $22.00 |
| $ 728.89 | 30 mois | $32.00 |
| $1,014.07 | 30 mois | $42.00 |
| $2,016.00 | 36 mois | $77.00 |

Des montants plus élevés sont disponibles pour satisfaire à vos besoins financiers.

Les versements mensuels comprennent la somme principale et l'intérêt d'après un mode de repaiement assidu Chez Crescent, VOUS déterminez le coût. Plus vite vous rembourserez, moins vous coûte le plan.

## Crescent Finance

TRANSIGEZ A LA MODERNE
CHEZ CRESCENT
André Chouinard, Gérant, 67, rue Sacré-Coeur, Alma, Tél.: 662-6405.
C. Lavoie, Gérant, Place Laurier, Ste-Foy. Tél.: 653-2831.
R. Marcon, Gérant, 895 rue St-Jean, Québec, Tél.: 529-8411.
G.-W. Aumont, Gérant, 23, rue Albert, Bagotville. Tél.: 544-2857. quo-13

### 14 ARGENT DEMANDE

FLACONS votre argent à 10 pour cent, dividendes payés mensuellement, capital remboursable à 60 jours d'avis. Paul Michaud. 522-4517. quo-29

N'hésitez pas à employer les annonces classées du Soleil pour vos transactions personnelles. C'est un moyen économique et efficace.

### 29 BRULEURS A L'HUILE

NETTOYAGE de brûleurs, nettoyage de fournaises, Ajustement carburateur avec garantie. Huile à poêle traitée au Kleen-Flo, huile à fournaise (service gratuit). Eug. Desroches Fils Limitée, 569 Ouest St-Vallier. 525-4946. quo-1

NETTOYAGE de brûleurs, pots, Breeze Kemac. Réparation carburateurs, pompes service à domicile. Pièces assorties. Parent, 198, 3e Avenue, 524-4990. quo-2

Une insertion dans les annonces classées du Soleil coûte peu et donne des résultats rapidement.

### 30 BUREAUX A LOUER

748 ST-JEAN, bureaux 600 pds carrés, chauffés, prix $100. 523-3427. quo-14

40 DESJARDINS, près Palais de Justice. Baillargeon & Carrier 38, des Jardins, demander André Lepage. 525-4637. quo-24

RUES Dorchester, St-Roch, d'Aiguillon. Avec ou sans entreposage, libres stationnement. Chalifour, 681-6389. quo-27

BUREAUX à louer, différentes grandeurs, prêts à occuper, peut aussi louer l'édifice au complet si désiré. Chauffé, service d'ascenseur, concierge. S'adr. à 297 de la Couronne. Tél. 522-6053 ou 522-4214. quo-31

POUR professionnels, 6 pièces, 2015, 1ère Avenue. Peut accommoder 3 professionnels. Remis à neuf. 661-6301. quo-2

748 ST-JEAN, bureau, différentes grandeurs, chauffé, éclairé. Tél. 529-5427, quo-3

BUREAUX ultra-modernes différentes grandeurs, ménage journalier, vaste stationnement privé, situés Place d'Youville, Grande-Allée, centre d'achats Canardière et Lévis. 529-9077 quo-3

BUREAUX, édifice éprouvé du feu, ascenseur. L. Cassule, 1026 St-Jean. quo-4

629, 3e AVENUE, bureau, différentes grandeurs, chauffé, éclairé. Tél. 525-5427, quo-4

411 DORCHESTER, coin St-Joseph, superficie 1,100 pieds, chauffé, 2e occupation février ou mai, propriétaire. 527-7760. quo-14

CENTRE Industriel No 5, 1100 Vincent Massey, 1er étage, 9,000 pds carrés, peut être subdivisé, 2 grandes voûtes, vaste stationnement. Tél. 522-6886, 527-6616. quo-14

LIBRE, hommes d'affaires, représentants, etc., divisé, 3, 4 employés. 523-8625. quo-8

### EDIFICE STE-FOY

LOCAUX à compter de $125 ou $150 par mois et plus, incluant : chauffage électrique, air climatisé, tuiles aux planchers, plafond en tuiles accoustiques, luminaire, service d'ascenseur, 51 stationnements, Route de l'Eglise, coin Quatre-Bourgeois, face à l'Hôtel de Ville, service d'autobus. Maurice Laboud ou Charles Giroux, 681-6311. quo-4

### 36 CHALETS A VENDRE

LAC BEAUPORT, chalet habitable à l'année, lac artificiel, face aux pentes de ski, aussi terrain à vendre. 523-4124, 849-4120. quo-13

CHALET, Ville Bel-Air, termes faciles, 9, rue Beaupré, 842-2451. quo-18

LAC LONG, 7 milles St-Raymond, meublé, $4,500. Morel courtier. 527-1732. quo-9

### 38 CHAMBRES ET PENSIONS

CHAMBRES modernes, une ou 2 personnes, 236, 3e Avenue, 523-6945. quo-18

FOYER idéal pour personnes âgées. Tél. 661-7143. quo-1

MONTCALM, 1, demoiselles, 1er, tranquille, moderne, confortable. 527-0725, 681-8538 quo-13

ANCIENNE-LORETTE, loyer pour personnes âgées $65, 1er plancher. 872-7595, 623-5115. quo-2

POUR monsieur distingué, tranquille, 920 Belvédère. Tél. 683-7571. quo-7

CHAMBRE, 1er plancher, avec entrée privée. Quartier St-Jean-Baptiste. 523-4923. quo-17

GRANDE chambre avec pension, très bonne nourriture, entrée seule, s'adresser 632 Ouest St-Vallier. Tél. 524-9064. quo-15

FOYER idéal pour personnel hospitalier, personnes convalescentes, proximité de l'hôpital St-Ambroise Loretteville. 842-5594. quo-17

LEVIS, pour homme, très bonne nourriture, maison moderne. Tél. 837-9706. quo-13

RUE ARAGO, chambre, pension, jeune homme, bon chez-soi. 522-5732. quo-13

HAUTE-VILLE, chambre et pension, maison privée. 476 Richelieu, 529-7726. quo-14

ST-SAUVEUR, chambre pension, 1, 2 messieurs, $15 semaine stationnement. 524-5308 quo-14

JOLIE chambre, une, deux jeunes filles, pension si désiré. 661-7466. quo-14

PENSION à la semaine, pas logé, située à Limoilou. 524-4327. quo-15

AVE du Colisé, près Colisée, stationnement, chambre et pension. 623-9135. quo-15

PRENDRAIS homme sérieux dans famille privée. Tél. 523-6788. quo-15

GRANDE chambre, 1, 2 personnes, eau chaude, permis cuisine. 522-8388. quo-15

JOLIE chambre, une, deux jeunes filles, pension si désiré. 661-7466. quo-15

CHAMBRE, pour 1 couple âgé, proximité église et autobus. 527-9583. quo-15

POUR monsieur, chambre et pension. Tél. 522-8937, 27 Est Grande-Allée. quo-19

### 40 CHAMBRES A LOUER

### QUARTIER CHAMPLAIN

30 STE-ANNE, chambres confortables, $9 semaine, aussi flats, cuisinette, accommodations. quo-13

HAUTE-VILLE, chambres modernes, permis cuisine, lavabo, buanderie. 522-7505, 623-5115. quo-2

12 ST-STANISLAS, libre immédiatement, entrée privée, près Hôtel-Dieu. 529-4717. quo-13

BELLES chambres claires, lavabo, fenêtre avant, 37, Ave Ste-Geneviève, 529-7765. quo-14

CHAMBRE avec permis cuisine, réfrigérateur, lavabo. Tél. 522-0248. quo-14

PRES Parlement, permis cuisine, $7 par semaine. Tél. 527-9133, 522-0447. quo-15

PRES Château, $28 mois, aussi flat, rue St-Louis 524-6540. quo-18

COIN d'Auteuil, bon chez-soi, très propre, ensoleillé, permis cuisine, réfrigérateur, immédiatement, 138 Ste-Anne. 529-4781. quo-19

GRANDE chambre, 1, 2 personnes, eau chaude, permis cuisine. 522-8388. quo-15

77 ST-LOUIS, chauffée, permis cuisine, une personne, $12, libre. 681-0856. quo-19

HAUTE-VILLE, chambres modernes, $8.00 semaine. S'adresser 29 St-Flavien. 523-3950. quo-15

### QUARTIER LIMOILOU

CHAMBRES, $7, idéal être heureux sagement, téléphone, stationnement. 2450 Maufils. quo-17

2015, 1ère AVENUE, chambre ou salon-boudoir, permis de cuisine, $40 à $60 mensuellement. 661-6301. quo-28

ST-PIE X, chambre, permis cuisine, meublée, entrée privée. Tél. 661-7865. quo-31

PRES hôpital Enfant-Jésus, grande chambre, près autobus, stationnement. 522-3756. quo-14

GRANDE chambre, près hôpital l'Enfant-Jésus. S'adresser 1815 la Ronde. quo-14

CHAMBRE-BOUDOIR, moderne, accessoires, cuisine permise, entrée privée, près St-Michel Archange. 2207 Canardière, 661-4363, 653-3586. quo-7

PRES hôpital, chambre-boudoir, entrée seule permis cuisine. 525-7087. quo-13

CHAMBRES, double et simple, près Colisée, permis cuisine. Tél. 523-0029. quo-14

ST-FRANCOIS d'Assise, chambre-boudoir, meublée, eau chaude année, réfrigérateur, lessiveuse, pour dame, demoiselle distinguée. 524-8706. quo-15

1390 AVE Goupil, St-Pascal, 1er étage, chambre avec lavabo et petit boudoir si désiré. quo-15

CHAMBRE-BOUDOIR, permis cuisine, près Canardière, entrée privée. 667-4828. quo-8

STE-ODILE, chambre à louer. Tél. 626-2374. quo-15

CHAMBRE-BOUDOIR, meublée, réfrigérateur, 1er plancher, 1089, 1ère Avenue. quo-19

CHAMBRE-BOUDOIR, meublée, lavabo, turquis, permis cuisine. 2040 Bardy. 681-6620. quo-19

### QUARTIER MONTCALM

1, 2 DEMOISELLES, permis cuisine, 1er, tranquille, confortable. 527-0725, 681-8538. quo-13

MARGUERITE-BOURGEOIS, très belle chambre, permis cuisine, entrée privée. 683-7459. quo-14

PRES Cartier, moderne, entrée privée, eau courante. 111 Ouest St-Cyrille. quo-18

GRANDE-ALLEE, grande chambre, lavabo, permis cuisine, stationnement. Soir, 524-1618. quo-14

CHEMIN Ste-Foy, permis cuisine si désiré, entrée privée. Tél. 681-3898. quo-14

ST-SACREMENT, chambre-boudoir, entrée privée, permis cuisine. Tél. 681-4290. quo-4

PAROISSE St-Dominique, chambres propres, permis cuisine, maison privée, femme. 529-3576. quo-14

PROPRE, tranquille, entrée indépendante, stationnement, douche, permis cuisine, monsieur. 527-8646. quo-17

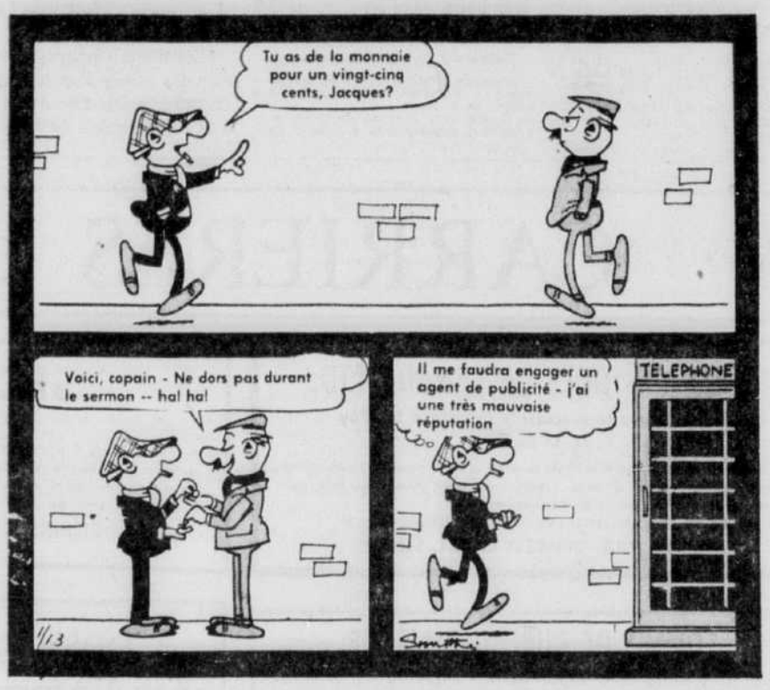
BELLE chambre, bien chauffée, monsieur, stationnement gratuit. 134 Fraser. 683-8494. quo-17

CHAMBRE-BOUDOIR, propre, entrée seule, usage cuisine, rue Bourlamaque. 523-6271. quo-27

ST-SACREMENT, chambre avec bain, entrée privée, monsieur seulement, stationnement. 527-1954. quo-18

ST-SACREMENT, 1639 Hocquart, chambre, permis cuisine, entrée libre. 681-3405. quo-15

CHAMBRE, 1186 Boul. St-Cyrille Ouest. Visiter après 6 heures, 681-6766. quo-15




### 40 CHAMBRES A LOUER

### QUARTIER MONTCALM

MONSIEUR, 1er près autobus, stationnement. 681-2547. quo-15

GRANDE chambre, 1, 2 personnes, permis cuisine, stationnement, autobus. 527-9744. quo-19

### QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

CHAMBRE à louer, propre, avec lavabo. 805 rue St-Augustin, 529-5237. quo-15

AVE Tunbull, chambres avec lavabo et tapis, pour monsieur. 524-9904. quo-5

392 EST St-Cyrille, chambre, avantage lavabo, poêle, réfrigérateur indépendants. 524-5088. quo-17

PETITE, confortable, neuf, 740 Ste-Marie 3e étage. 524-7350, soir ou fin semaine. quo-15

12 EST St-Cyrille, grande, petite chambre meublée, eau courante, téléphone. quo-13

GRANDE chambre chauffée, permis cuisine, entrée seule, 830 Salaberry. 523-3376. quo-14

CHAMBRE pour 2 personnes, permis cuisine, $8 par personne, dame ou demoiselle. 524-8959. quo-15

PRES Carré d'Youville, chambre meublée, chauffée, cuisine permise ou avec pension, pour fille seulement, 2 grandes fenêtres sur rue. 524-6273. quo-13

PRES Place d'Youville, chambres meublées, très propres, cuisine centrale, $8.00 semaine. 859 Richelieu, Mlle Couture, appt. 4. quo-14

160 MAISONNEUVE, près Turnbull, chambre, lavabo, téléphone, permis cuisine. 528-9588. quo-15

PRES Parlement, 2 chambres chauffées, permis cuisine. 1060 Conroy. quo-15

### QUARTIER ST-ROCH

CHAMBRE meublée, chauffée, éclairée, à vendre set cuisine chromé, set salle diner antique, buffet. 523-0387. quo-14

CHAMBRES et flats à louer, dans quartier St-Roch. Tél. 525-9010. quo-17

CHAMBRE refaite à neuf, chauffée, éclairée, eau chaude année, meublée au complet, salle bains privée, entrée seule. Soir entre 7 et 9 hres, 525-7726. quo-13

GRANDE chambre, propre et tranquille. 583 du Roi. quo-17

20 CHAMBRES, propres, eau tranquillité, personne distinguée, 82 Est St-François. quo-18

BELLE chambre, eau chaude à l'année. Tél. 525-8369. quo-19

GRANDE chambre, moderne, Dorchester, coin rues, entrée 310 Est des Commissaires, 2e, appt. 1, prix raisonnable, bon chez-soi. 529-7618. quo-15

### QUARTIER ST-SAUVEUR

CHAMBRE avec lavabo, eau chaude. 526 Bayard. Tél. 683-8268. quo-18

CHAMBRE pour homme, 113 De l'Aviation. 527-0216. quo-14

2 GRANDES chambres, face Centre Durocher, 524-6350. quo-14

CHAMBRE pour jeune fille distinguée. Tél. 525-8514 ou 626-0142. quo-15

BELLES grandes chambres, à louer, pour dames âgées ou demoiselles distinguées. S'adresser par tél. 523-0413. quo-15

ST-FRANCOIS Ouest, chambre-boudoir, très propre. Tél. 524-8748. quo-19

### SILLERY

BOUL. Laurier, eau courante, permis cuisine, stationnement, proximité autobus. 527-7061. quo-4

LAURIER, meublé, droit cuisine, entrée seule, stationnement, garage. Soir, 681-0856. quo-18

MODERNE, bien chauffée, stationnement, près autobus. 2163 Boul. Laurier, 527-6406. quo-18

CHAMBRE-BOUDOIR, pour 2 personnes, permis cuisine. Tél.: 527-3836. quo-18

MODERNE, bien chauffée, stationnement, près autobus. 2163 Boul. Laurier, 527-6406. quo-19

### STE-FOY

STE-FOY, près centre d'achats, chambre simple, lavabo, permis cuisine. 635-5898. quo-21

1136 LANDRY, téléphone, lavabo, stationnement. $10, près centres d'achats. 656-0375, 653-0785. quo-24

ULTRA moderne, lavabo, entrée privée, bien ensoleillée. 2104 Chapdelaine. 681-9471. quo-28

CHAMBRE-BOUDOIR, permis de cuisine, près centres d'achats. Tél. 656-0375. quo-1

2635 QUATRE-BOURGEOIS, Université, hôpital Laval, avec, sans pension. 653-0996 quo-4

CHAMBRES doubles et simples, meublées, permis cuisine, salle bains, entrée privée. Soir, 653-4141. quo-14

PRES Centre d'Achats, chambre-boudoir avec tapis, entrée privée. 656-6291. quo-4

CHAMBRE-BOUDOIR, balcon, permis cuisine, stationnement, autobus, Université. 527-6883. quo-14

PRES hôpital Laval, chambre, permis cuisine. Jour, 653-0407, soir, 656-1084. quo-17

POUR monsieur, face centres d'achats Ste-Foy, Université, entrée privée, 653-0680. quo-13

PARC Horizon, neuve, moderne, 1, 2 personnes, entrée privée. 653-3522. 456-15

CHAMBRE à louer au mois, permis cuisine. S'adresser 2591 Boul. Laurier, face au Magasin Pollack, 653-7072. quo-13

1132 LANDRY, télévision, permis cuisine, stationnement près Centre Laurier. 653-2424. quo-15

PRES hôpital Laval, et centres d'achats, permis cuisine, entrée seule, pour fille. 653-2549. quo-15

### BANLIEUE

GIFFARD, chambre à louer, permis cuisine. Tél. 661-9039 ou 522-0474. quo-21

LORETTEVILLE, face hôpital, salle bains, entrée privées, stationnement. 842-4163. quo-9

BEAUPORT, chambres, pension si désiré. Tél. 661-2282. quo-15

### 53 COMMERCES A LOUER

SALON barbier à louer, tout meublé neuf, conditions avantageuses. 623-0090. quo-13

PETIT magasin à louer, rue St-Jean. 386 St-Jean. quo-8

A LOUER, salon barbier au centre d'achats Neufchâtel. Tél. jour, 842-1997; soir, 661-5068. quo-17

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en, les résultats ne se font pas attendre.

### 54 COMMERCES A VENDRE

TAVERNES, épiceries-boucheries, licenciées, motels, maisons revenus. Morel, courtier. 527-1732 quo-17

BANLIEUE de Québec, auberge et motels, vendre ou échanger, acompte $9,000, balance $200 par mois. Ecrire C.P. 132, Limoilou, Québec 3. quo-20

RESTAURANT licencié, bar-salon, capacité 200 personnes, comptant $5,000. Société Immobilière Québec-Métropolitain. 529-0047. quo-27

TABAGIE, comptoir-lunch, valeur $8,500, vendre cause départ, acompte discutable sur place. 880 Côte d'Abraham. quo-15

TAVERNE, rue St-Nicolas, à vendre ou échanger, cause maladie. 681-2041. quo-2

SALON coiffure, vendre ou louer, excellent poste dans banlieue, prix modique, cause maladie. 529-3232. quo-3

RESTAURANT licencié, bar-salon, capacité 100 personnes, centre ville. 524-4017 quo-14

SALON coiffure moderne, clientèle de 20 ans, cause santé. Ecrire Dépt. 707 Le Soleil. quo-14

EPICERIE licenciée, St-Jean Baptiste, aubaine, $3,500. Fortin, courtier, 653-9945. quo-13

SALON coiffure, centre commercial, huit séchoirs, $4,500. Fortin courtier, 653-9945. quo-13

TRANSPORT de lait à vendre de Loretteville à Québec. 842-2948. quo-17

7 MILLES Québec, motel ultra-moderne, style colonial, restaurant licencié, revenus très intéressants, $135,000. J.-A. Turmel Ltée, courtier, 529-2575. quo-17

SALON coiffure à vendre. Tél. 524-3110. quo-25

RESTAURANT, 1ère Avenue, revenu net annuel $8,000, prix $6,000, comptant $3,000, lover $85 mois. 626-6303. 456-22

ST-MALO, entrepôt et bureau, 3,800 pieds de plancher. Jerry St-Arnault, courtier. 522-4732. quo-15

COMMERCE de plomberie, à sacrifier. Jerry St-Arnault, courtier, 522-4732. quo-15

ATELIER mécanique, spécialité voitures européennes, grosse clientèle, santé. 623-2194, 529-1064. quo-15

SALON coiffure pour dames. Tél. soir, 523-3085. quo-19

2 HOTELS licenciés une à St-Félicien, l'autre à Chibougamau, 20 et 25 chambres. Epicerie-boucherie avec résidence, St-Félicien, chiffres d'affaires $110,000, terrain de stationnement. Entrepôt à St-Félicien, 6,000 pieds plancher, pouvant servir tout commerce, terrain stationnement. S'adresser à Léopold Frigon, courtier, St-Félicien, Lac-St-Jean Ouest, C.P. 206. Tél. 679-1287. quo-13

GIFFARD, restaurant moderne avec propriété coin rues, sacrifier maladie. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-17

QUARTIER Champlain, taverne, 50 places, affaires $500 par semaine. Théo. Genest, courtier, 522-1533, 527-8102. quo-17

INTERESSANT commerce de revêtement mural, produits importation, prix minime. 626-2771. quo-13

PART de restaurant à vendre ou à échanger. Tél. 661-2953. quo-7

BANLIEUE, garage avec logement au-dessus, prendrais échange. Lacroix Immeubles courtier, 681-0023. quo-14

MAISON de chambres, avec ameublement, rue Couillard. Tél. 522-0248. quo-14

RESTAURANT, vendre cause maladie, bon chiffre d'affaires. 529-5677, quo-15 529-5677. quo-15

EPICERIE-TABAGIE, bon chiffre d'affaires, avec logement 3 pièces, prix 34,000. Informations : Mme Denise Blais, 656-1524 ou 681-5785. quo-18

MAGASIN à vendre ou louer, St-Roch, rue St-Joseph, bâtisse 4 étages, 46 pieds façade, rénové à neuf, springier, poste établi 40 ans, lingerie homme, femme. Maurice Ouellet, courtier, 524-8122. 246-22

RESTAURANT licencié, centre de la ville, grosses affaires. Prix $25,000. Demander L. Couture, Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 46-13

TABAGIE, prix du loyer $80. Bonnes affaires $4,500. Acompte $3,500. Demander L. Couture, Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 46-13

LAUNDROMAT et nettoyeur à sec, bien établi, accepterais échange. Demander A. Girard, Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 46-13

RESTAURANT, comptoir-lunch, snack) bar, dans ville Québec, aubaine. 522-0594. quo-15

### RESTAURANT LEVIS

LICENCIE, livraison à domicile, gros chiffre d'affaires. Trust Royal, courtier, demander Paul-Eugène Couet, 529-0171 : soir, 681-8607. quo13

### CENTRE ST-ROCH

COMMERCE de maison de chambres, en pleine opération, ameublement à vendre, cause santé. S'adresser entre 4.30 et 6.30 heures ou samedi à 671 Est St-François. quo-21

### 55 COMMERCES DEMANDES

NOUS avons acheteurs sérieux pour plusieurs genres de commerce. Immeubles Belvédère Ltée. 681-6358 quo-18

VOULEZ-VOUS vendre votre commerce (Québec métropolitain), avons acheteurs intéressés avec argent, vente rapide. L. Hunt, courtier, 171 St-Jean. 529-5582 quo-14

RESTAURANT refait à neuf, aucune offre raisonnable refusée. 523-2155. quo-14

J'AURAIS acheteur pour boulangerie à Québec ou banlieue, autres genres de commerces. S'adresser à Léopold Frigon, courtier, St-Félicien, Lac-St-Jean Ouest, C.P. 206. Tél. 679-1287. quo-14

### 59 COUPLES DEMANDENT EMPLOI

COUPLE demande emploi, soit communauté, maintenance, ouvrage général, etc. 661-1493. quo-18

### 60 COUPLES DEMANDES

CONCIERGES demandés, couples demandés, pour entretien de maisons appartements : aptitudes dans menuiserie, plomberie, peinture, employés temps partiel ou plein temps. 226 Est St-Joseph, 2 heures à 4 heures p.m. J.-C. Lamothe ou D. Kostner. quo-19

### 62 DIVERS

REMBOURRAGE et transformation de meubles, prix défiant toute compétition, estimé gratuit. Tél. 529-4280 ou 523-3881. quo-14

### 63 DIVERS — A LOUER

LEA Nadeau Enr. Salon de la Mariée, robes de gala, fourrures 2017, 1ère Avenue, 524-3724 quo-27

BELLES robes mariées, location, vente, prix modique. Création Carmen. 842-4629. quo-31

### 63 DIVERS — A LOUER

CAMILLIA Nadeau, robes mariée, bal, sorties bal, vendre, louer. 653-0465. quo-2

### 64 DIVERS — A VENDRE

STOCK fenêtres neuves, marque Nicholson, Boulanger, grande réduction. 683-9583, 681-7506. quo-15

CONTINUEZ les termes pour ménage complet, 20 morceaux, encore entreposé en magasin. Prendrais arrangements. M. Grégoire : 524-9635 ou 529-9648. quo-14

REFRIGERATEUR usagé, 11 pieds cubes, propre, $125. 226 St-Joseph. quo-14

LIVRES de tous genres, achetons, vendons, échangeons. Comptoir du livre, 29 Est St-Vallier. Tél. 525-6402. quo-1

OCCASION spéciale, obtenez du foam isolant, première qualité, pour $83.50 un mille pieds. 842-1969 quo-1

CADEAUX des Fêtes : Vendons, louons, appareils de culture physique, nouveau gymnase, maison Weider, avec cours, courroies à massage, bicycle de culture physique, électrique, manuels, poids, haîteres. Jacques Collin, 523-0712, 626-4083. quo-17

STEREO avec disques, à vendre en continuant les paiements, garantie transférable. Consignation : M. Harvey, 239 Ouest St-Vallier, 667-2420. quo-4

$29.90 POUR lit continental Singer, neuf, aussi lot de meubles à prix de gros. Voir M. Thibeault, Foyer du Meuble Inc., 239 Ouest St-Vallier. Ouvert le soir. quo-14

INCROYABLE, télévision $29, réfrigérateurs $34, laveuses $15, poêles $12. 522-5020. quo-4

VENEER neuf, toutes sortes ou usagés. Prix incomparable. 842-1969. quo-4

BATTERIE cuisine, cuisson sans eau. Spécial $18.95, démonstration domicile. 681-9471. quo-4

SINGER remis neuf, électrique, garantie 1 an démonstration, $18.95. 681-9471. quo-4

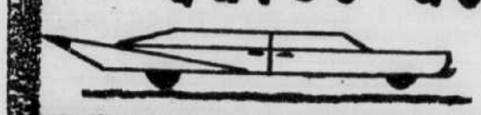
MEUBLES neufs et usagés, ensemble complet, ménage, stéréo, télévision, salon, cuisine, chambres, prix avantageux. 402, 3e Rue. Tél. 529-0196. quo-20

BATTERIE de musique (complète), accessoires Rogers, très bon état. 663-3893. quo-18

REFRIGERATEUR, poêle électrique 220,

# Si votre appartement est libre, une annonce classée trouvera votre locataire !

## autos usagées



Toutes les marques
Tous les modèles

Monsieur ! Gardez votre voiture...

VOICI L'OCCASION IDEALE POUR EN PROCURER UNE A "MADAME"

| | PRIX DE LISTE | PRIX DE VENTE |
|---|---|---|
| 1964 (2) VOLKSWAGEN, de luxe, chaufferette à gazoline | $1,380. | $1,050. |
| 1963 VOLKSWAGEN, de luxe | $1,185. | $ 875. |
| 1962 VOLKSWAGEN, de luxe | $ 990. | $ 715. |
| 1961 VOLKSWAGEN, de luxe | $ 775. | $ 525. |
| 1960 (2) VOLKSWAGEN, de luxe | $ 625. | $ 425. |
| 1962 VAUXHALL, en excellente condition | $ 945. | $ 665. |
| 1961 VAUXHALL, très propre | $ 700. | $ 450. |
| 1961 VAUXHALL, station | $ 775. | $ 525. |
| 1960 ENVOY, petite voiture parfaite | $ 500. | $ 315. |

CES VOITURES SONT VENDUES EQUIPEES DE PNEUS D'HIVER

"MODE DE FINANCEMENT SPECIAL"

GARAGE W. MARTIN LTEE
ANDRE CHAMPOUX, président
Rond Point, Lévis — Tél. 837-8801

(OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 HEURES)

46-15

AUCUN comptant pour automobile, si très bonne position. Dubé 529-9012. quo-21

2 CAMIONS Pick-up, 1-2 tonne, un Step-Side 1963, un Fleet-Side 1962, 20,000 milles. Tél. 623-4110. quo-15

PICK-UP, 1-2 tonne, Chevrolet 1961, très propre, $575. Tél. 683-0719 quo-28

CAUSE transfert, Mustang 1965, décapotable, tout équipée, 16,000 milles, accepterais échange. Après 6 heures, 683-3089. quo-15

COMET Custom 1962, très propre, 6 ordinaire, belle occasion. 683-3027. quo-14

OLDSMOBILE 1963, S.S. 98, 12,000 milles, aubaine. Echange et finance discutable. 626-0936. quo-14

PLYMOUTH Fury III, 1965, sedan, vendre, auto en bonne condition, 12,000 milles, prix $2,700. 832-4521. quo-14

FERMETURE d'hiver, liquidons au prix coûtant. Automobiles 1956 à 1963. 1965 Ouest St-Vallier. quo-15

PEUGEOT 403, 1962, en bon état. Tél. 527-4956. quo-17

FORD Fairlane 1963, transmission automatique, radio, très propre. 681-7701, 623-3888. quo-14

VOLKWAGEN de luxe 1963, radio, chaufferette, gazoline, peinture, aubaine. 663-0328. quo-8

### Volvo Démonstrateur '66

SPORT Volvo 1963, Volvo coupé sport P. 1800, 1962, $1995. Turmel Autos 1385 Dorchester, 522-2793. quo-15

AUBAINE Cadillac neuf 1965, hard-top, 4 portes, équipée au complet, s'acrifier. 872-1142. quo-14

CAUSE décès, camion Chevrolet 5 tonnes, 1962, avec boîte 18 pieds isolée et chauffage aussi restaurant salle à dîner, 80 places. Village Bergeronnes, comté Saguenay, Route 15, prix à discuter, Québec, 683-4709; Les Escoumins, 233-2959. quo-13

AVIS aux intéressés, pick-up, cabine double, Volkswagen 1961, moteur neuf de 15 jours, très propre, $450. ou $25. comptant $5 par mois. 623-9784. quo-14

AUSTIN 1959, sport, décapotable, $22.00, mensuellement, 1050 Boul. Capucins. 529-9012. quo-15

JEEPS équipé avec gratte, conditions faciles. 1050 Capucins, Racine, 529-9012. quo-15

VALIANT sedan, automatique, très propre, 1050 Boul. Capucins, Dubé. 529-9012 quo-15

ANGLIA 1961, extrêmement propre, $25.00, mensuellement, 1050 Boul. Capucins. 529-9012. quo-15

### 2 ACCESSOIRES D'AUTOS DE CAMIONS

CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE"

MOTEUR et transmission, réparés ou changés, garantie 100 pour cent. Tél. 681-0373 quo-13

MAURICE Poirier, pièces neuves, usagées. 589, 1ère Avenue, 529-0661. quo-27

LUDGER Ferland Enr. Parties d'automobiles neuves, usagées vitres. 661, 1ère Avenue. Tél. 524-2920 quo-27

ATTENTION, 2 moteurs de Chevrolet 6, 1957 et 1962, en excellente conditions, aubaine. Après 6 heures, 837-3295. quo-13

### 17 AUTOS — CAMIONS DEMANDES

ACHETONS voitures usagées. Léo Rinfret, 210 Du Pont, 523-4708. quo-19

ACHETONS comptant tous modèles. Aussi vente, échange. Beauté Auto, 25, 3e Avenue. quo-20

ACHETONS voitures usagées, toutes marques et modèles américains, jusqu'à 1965. Payons le meilleur prix. S'adresser 34 Dorchester, 529-9051. quo-22

ACHETONS autos de toutes marques, argent comptant. Biron Automobile Ltée, 571 Boul. Hamel, 527-2536. quo-2

ACHETONS autos, argent comptant, Turmel Automobile, 1385 Dorchester. Tél. 529-9319. quo-2

ACHETONS autos, argent comptant, Walsh Automobile, 2450, 1ère Avenue, 529-2124. quo-8

### HUDON AUTOS

ACHETONS comptant tous modèles, 1299 Dorchester, coin Julien. Tél. 525-4769. quo-27

### MARTINIERE AUTOS

BUICK 1965: Chevrolet S.S. 1964, moteur 425, hard-top, 2 portes; Comet 1963; Chevrolet 1962; Pontiac 1960; Cadillac 1959, hard-top, 2 portes; Oldsmobile 1961; International 3 tonnes avec boîte, 1954; Dodge 1951 avec dompeuse. 201 De la Naudière. 525-6570. quo-15

PONTIAC 1953, 6 cylindres, mécanique, carrosserie parfaites, état neuf. 626-1314. quo-15

AUBAINE Studebaker, 1965, 6 cylindres, 9,400 milles. 522-3460. quo-13

G.M.C. 1965, pick-up, parfait ordre, bas millage. 623-7525, 683-4955, M. St-Pierre, Québec. quo-17

DODGE, pick-up, pouvoir sur 4 roues, avec gratte à neige. 480 de la Couronne. quo-15

JEEP, pouvoir sur 4 roues, avec gratte à neige. 480 de la Couronne. quo-15

VOLKSWAGEN de luxe 1961, direct propriétaire, très propre, $500. 661-0585. quo-15

VOLKSWAGEN 1959, $175. Chevrolet 1957, $175, Dodge 1958 Station $150, Studebaker 1959, $169, Ford 1958 $275, Plymouth 1951 $39.00, 1385 Dorchester, 522-2793. quo-15

### MEILLEURES VALEURS A PLUS BAS PRIX

Roger AUTOS BARRE et Camions

centre de l'auto et camions usagés à Québec

1095 CANARDIERE

529-3335

246-18

CHEVROLET 1965, Sedan $2,100, Chevelle 1964, Malibu Décapotable, $2,150, Oldsmobile 1963 Hard-top, $1950 Acadian 1963, $995. 1963 Galaxie sport; 1963 Thunderbird, hard-top; 1964 Buick spécial; 1964 Chevrolet sedan; 1963 Mercury, décapotable; 1959 Mercury hard-top; 1385 Dorchester, 522-2793. quo-15

CHRYSLER 1961, en bonne condition, $850. Tél. 842-2936. quo-17

CORVAIR Monza, 1961, automatique, radio, $750. Cause départ. Tél. 653-8557. quo-15

VOLKSWAGEN 1963, de luxe, excellente condition, cause départ pour Allemagne, $950. 656-6206. quo-13

CHEVY II, 1962, de particulier, automatique, tout équipée, propre, comme neuf, bas millage, cause auto fournie, $1,050. Tél. 524-0653. quo-15

OLDSMOBILE Starfire 1964, hard-top, 2 portes, équipée au complet, état neuf, couleur "vert". 837-8602 quo-15

PARISIENNE 1960, accidentée, très propre, mécanique en excellente condition. 681-4935. quo-15

VOLVO Canadian 1963, 2 portes. Jour: 524-7513, soir: 524-6677 quo-15

CAUSE départ, Volkswagen 1964, radio, vert, peu millage, $1,100. Entre 6 et 7 heures. 683-8921. quo-19

CHEVROLET 1959, 4 portes, automatique, 6, bonne condition. 525-9788, entre 7.30, 10 hres p.m. quo-15

DECAPOTABLE Chevrolet, aucun comptant, $42 par mois, bon ordre. 525-8478. quo-15

### BOIVIN & GUAY

AUSTIN 1100, 1964, $1,295; Vauxhall, 1964, $1,195; Triumph Herald, décapotable, 1963, $1,095; Spit Fire 1963, $1,295. 346 Boul. Hamel, 527-4096. quo-15

PONTIAC 1966, décapotable, 8, avec garantie, 3,000 milles. 529-1319. quo-15

PARTICULIER, Valiant 1963, 6 cylindres, automatique, sedan, 4 portes. 837-6211. quo-13

25 CHARS différentes années, vendus avec garantie, conditions faciles, prix exceptionnels. Autorama Inc., 2 Boul. St-Jacques, coin Boul. Bastien, Lorettville. 842-1941. quo-15

FORD 1959, automatique, propre, bon ordre. Tél.: 527-7859. quo-14

1963 PONTIAC, sedan, automatique, bas millage, garantie, manufacturier, conditions. 681-4307. quo-18

CAUSE mortalité, camion Ford, 4 tonnes, dompeuse, modèle 1961, aussi Pépine Cause, les deux en très bonnes conditions. Ecrire ou téléphoner L. Lamarche, 118 Allaire, Québec 3. Tél. 661-8306. quo-14

MERCEDES 1962, modèle 190-D, à l'huile, très propre. Tél. 837-9363. quo-13

JEEP Universel, 1959, demi-cabine et gratte. Tél. 837-9363. quo-13

JEEP Station 1959, 6 cylindres avec gratte. Tél. 837-9363. quo-13

### RINFRET AUTOS

PONTIAC Laurentien 1965; Chrysler 1964, décapotable; Corvair Spyder, 1964; Corvair, 1963; Chevrolet Bel-Air, 1963; Chevrolet Impala 1962; Chevrolet Biscayne, 1962; Pontiac, 1961, décapotable; Pontiac, 1960; Pontiac, 1959; Chevrolet, 1959. 210 Du Pont, 523-4708. quo-14

IMPALA 1965, coupé sport, 14,000 milles, garantie, $3,000, balance de garantie, financement possible, propriétaire, 683-0832. quo-13

MÉTÉOR Niagara 1956, radio, parfait ordre, moteur reconditionné, $200. 653-8689. quo-14

CHEVROLET 1957, 8 cylindres, automatique. Soir, après 10 hres, 661-5928. quo-14

JEEP avec gratte, à vendre. Tél. 842-5387, le soir. quo-18

CAMION G.M.C. 2 tonnes, 1959, boîte d'aluminium. 872-2218. quo-15

CHEVROLET Impala, 4 portes, hard-top, 1961, état neuf. 527-1418. quo-13

PONTIAC 1957, 4 portes, transmission ordinaire, radio, aucun comptant, $20 par mois. 522-8365; soir, 683-3565. quo-17

BUICK Sabré 1962, millage 29,000 milles, prix $1,650. Tél. 527-2686. quo-15

1964 CHEVROLET, sedan, automatique, propre, 1964 Pontiac, hard-top. 681-2632. quo-13

STATION Rambler, 1959, très propre. Tél. 623-0867. quo-13

ANGLIA 1962, parfaite condition, plan budgétaire. Tél. 527-0662. quo-17

PONTIAC, 1965 V-8, Parisienne, 2 portes, hard-top, tout équipée, 250 forces. Tél. 653-1371. quo-13

OLDSMOBILE 1964 Super, 21,000 milles, équipée, cause auto fournie. 524-0941. quo-13

FORD 1960, V8, automatique, radio, $450. comptant. Cause départ. 323-1175. quo-13

VOLVO, 544, 1964, en excellente condition. S'adresser 1061 Ave Brown. quo-15

CAMION G.M.C. 1959, avec dompeuse et toile, 2 tonnes. 661-6938. quo-17

VOLVO 1965, P.V. 544, état neuf, d'un particulier. 683-9464. quo-15

PONTIAC sedan, 1965, automatique, radio, aubaine, conditions faciles. 842-1941. quo-15

CHEVROLET coach 1960, automatique, radio, très propre, termes, échange. 842-1941. quo-15

MERCURY, décapotable 1963, tout équipée, état neuf, échange accepté. 842-1941. quo-15

CHRYSLER Impérial, sedan "Le Baron" 1957, de particulier, mécanique parfaite, propre, bien chaussée, $625. Jour, 681-6115; soir, 527-4375. quo-17

VOLKSWAGEN 1963, de luxe, de particulier. Tél. 661-4549. quo-13

PONTIAC station, 1962, très bon état, cause décès, $1,250. 661-2272. quo-15

### AUTO MODERNE LTEE

AVEC garantie, 1965 Chevrolet, Pontiac, Acadian; 1964, Chevrolet 1963 Pontiac; 1963, Acadian, Station-wagon; 1962 Cadillac sedan de ville, tout équipée; Station-wagon Buick, trois sièges, tout équipée; 1961, Chevrolet, Pontiac, Ford, Mercury; 1960 Chevrolet, Envoy, Plymouth, Pontiac, Chevrolet décapotable, tout équipée. 30 autres modèles de toutes marques, transmission automatique si désiré. 570 Boul. Hamel. Tél. 681-0538 quo-15

ATTENTION contracteur, garagiste, Chevrolet 1962, camion pouvoir 4 roues. 529-8478. quo-15

AUCUN comptant, $25 mois, Chevrolet Panel 1960, 1-2 tonne. 529-8477. quo-15

AUCUN acompte $42 par mois, Pontiac 1961, bon ordre. 529-8477. quo-15

## 72 FEMMES-FILLES DEMANDEES

(VOIR AUSSI RUBRIQUE 158 SERVICE DOMESTIQUE)

POUR vendre bas nylon, profit très intéressant. Tél. 661-6745. quo-26

JEUNE fille possédant connaissances de l'assurance est requise, pour bureau local d'une compagnie d'assurances générales pour émettre des polices et fournir renseignements aux agents, travail immédiat, expérience requise, bon salaire pour personne qualifiée, bénéfices sociaux usuels. S'adresser à: Le Gérant, C.P. 337 H.-V. Québec 4, 100 d'Youville. quo-13

SERVEUSE de table demandée pour le jour. S'adresser au Restaurant Canton, 617 Est St-Vallier. quo-14

POUR ouvrage général de bureau, avec 3 ans d'expérience, qui parle assez bien l'anglais. Eastern Canada Construction Ltée, Ave du Parc, Pont de Québec, Ste-Foy quo-14

INFIRMIERE licenciée demandée pour le service du soir de 5 à minuit. S'adresser à 510 Chemin Ste-Foy, demander Mme Antoine Pichette ou Garde Martineau, 681-7882 quo-18

JEUNE fille demandée, sachant la dactylo, pour ouvrage général de bureau, 830, 529-3797. quo-14

JEUNE fille de 15 à 17 ans, ambitieuse, de bonne apparence, ayant au moins 9e année scolaire, désireuse de se créer une carrière dans la vente, demandée comme commis vendeuse dans magasin de vêtements. Pour entrevue, appeler 681-8207, demander M. Marcel Bisson. 46-15

PRESSEUSE et visiteuse de chemises, avec expérience, très bon salaire, 40 heures par semaine. S'adresser Teinturerie Mathieu Ltée, 700 rue St-Albert, Limoilou. quo-14

MANUCURE expérimentée demandée au Salon Maxim, Place Ste-Foy, bon salaire. 653-9636. quo-14

COIFFEUSE demandée, avec clientèle, bon salaire. Tél. jour, 524-0803, après 6 hres p.m. 872-1308. quo-13

STÉNO-DACTYLO, avec expérience pour avocat. Faire demande par écrit, indiquant curriculum vitae, références et salaire demandé à C.P. 458 Haute-Ville, Québec. quo-14

VENDEUSES pour aider gérant, salaire, commission. Chambre 303, 640 St-Jean. quo-13

JEUNES FILLES demandées pour ouvrage général. S'adresser en personne 1165 Chemin Ste-Foy. quo-17

CONTREMAITRESSE possédant plusieurs années d'expérience dans la confection de brassières demandée pour travail dans les environs de Québec. Ecrire Dépt. 713 Le Soleil. quo-13

SECRÉTAIRE demandée, sténo-dactylo bilingue, belle apparence. Pour rendez-vous, demander le gérant à 525-6046 ou 525-8405. quo-14

FILLE de table pour comptoir-lunch, travail le jour et le soir. P. Gobeil, Chambre 904 Edifice Lafayette, 585 Est Boul. Charest. quo-13

FILLE de table et secrétaire de bureau. Bon salaire. 681-7726, entre 10 et 3 heures. quo-15

AIDES générales demandées. S'adresser en personne, 2115 rue Richer, Ste-Foy. quo-15

SAUCEUSE de chocolat demandée. S'adr. Pâtisserie Cassulo, 1026 rue St-Jean. quo-19

DEVENEZ modèles à la Clinique d'Etudes Esthétique, pour soins exécutés par des élèves sous la surveillance de professeurs d'expérience. Ces soins élimineront, pores dilatés, points noirs, acné, rides du visage, du cou, etc... Renseignez-vous, 524-6544. quo-19

FILLE de chambres, semaine 6 jours. 2300 Chemin Ste-Foy, 9 hres a.m. à midi. quo-13

RESTAURANT China Garden, 2155 Boul. Ste-Anne, serveuse demandée, avec expérience dans les mets chinois. quo-15

### GAGNEZ $50., $75., $100.

OU plus par semaine, pendant vos heures de loisirs, en devenant représentante Monique Lepage. Informations: Les Cosmétiques Monique Lepage, 3555 Est Boul. Metropolitain, Suite 801, Montréal P.Q. quo-22

### STENO-DACTYLO

BILINGUE avec expérience pour ouvrage général de bureau. Téléphoner, 529-2941. quo-14

### NOUVEAU EN 1966

FAITES de cette année, une année de "gains avec Avon". Offrez-vous ces choses dont vous rêvez depuis longtemps. Téléphoner 522-7706. Territoires libres: Stadacona, St-Fidèle, St-Malo, Sacré-Coeur, Notre-Dame du Chemin, St-Coeur de Marie. quo-14

### SECRETAIRE

STENO-DACTYLO bilingue, pour compagnie d'assurance-vie, semaine 5 jours, bénéfices sociaux, bon salaire. Tél. 681-0546, entre 2 et 4 heures. quo-15

### VENTE ET COIFFURE DE CHIGNONS

ON demande jeune femme, belle apparence, connaissance de la vente, ayant de l'entregent de préférence bilingue, la candidate recevra un cours d'entraînement. S'adresser à M. Pollack Ltée, 750 Boul. Charest, bureau du personnel, 3e. quo-13

## 73 FEMMES-FILLES DESIRENT EMPLOI

(VOIR AUSSI RUBRIQUE 158 SERVICE DOMESTIQUE)

FILLE désire emploi, possède 11ème année scientifique. Tél.: 683-4596. quo-15

DAME prendrait travail bureau à domicile, connaissant dactylo, comptabilité. 837-5570. quo-14

FEMME de ménage demande journée, maison privée, bureau. Soir: 683-4521. quo-15

## 81 GARAGES — STATIONNEMENT A LOUER

AVE des Jésuites, paroisse St-Sacrement, garage chauffé et déneigé. 653-0996 quo-14

ANCIEN garage J.-R. Racine, 269 Arago Est, près Dorchester, quelques places de stationnement à louer, aussi bureaux éclairés au 2e étage, chauffé, toilette privée et armoire. 523-8413, 527-3567. quo-17

GARAGE chauffé, porte motorisée, $15. par mois, Ste-Foy. Tél.: 653-4451. quo-9

## 88 HOMMES DEMANDENT EMPLOI

MENUISIER prendrait tout genre d'ouvrage, le jour ou soir 529-2857 quo-17

PRENDRAIS déblaiement cours à très bas prix. S'adresser 683-8925. quo-29

MENUISIER, expérience, 20 ans, réparation, construction, finition sous-sol. 522-1177. quo-1

MENUISERIE générale, réparations diverses, armoire moderne, estimé gratuit. Tél. 683-4701. quo-2

PLATRIER peintre d'expérience demande réparations, plâtre, joints, gyproc, peinture. 683-8331. quo-4

PEINTRE d'expérience, tapissage, ouvrage général de peinture. M. Roy, 523-1778. quo-7

JEUNE homme marié, possédant 11e année, désirerait emploi bureau ou autre travail intellectuel. Tél. 626-1238. quo-17

MENUISIER d'expérience, prendrait tout genre d'ouvrage jour et soir. 623-6145. quo-14

CHEF cuisinier, 18 ans d'expérience, cuisine canadienne française. Tél. 524-8963 quo-13

PLATRIER, peintre, réparations, plâtre, joints, gyproc, peinture. 527-6645, ouvrage garantie. quo-8

MENUISIER avec expérience, prendrait travail soir, finition ou général. 842-5689. quo-15

MENUISIER d'expérience prendrait réparation toute sorte, soir, samedi. Tél. 527-5276. quo-19

## 89 HOMMES DEMANDES

CHAUFFEUR d'expérience demandé, 30 ans et plus. S'adresser en personne, 897 Est, 47e Rue, Charlesbourg. quo-15

MÉCANICIENS pour équipement lourd, Gaz et Diesel avec expérience et outils recherchés. Henry Selin Forest Products Limited, Box 5000 Hearst, Ontario. Tél. 362-4214 ou 362-4171 quo-14

AGENT livreur demandé. Pour entrevue, appeler, 623-3447. quo-19

MESSAGER demandé, bicycle fourni, travail de jour seulement. S'adresser en personne à la Pharmacie G. Robitaille, 1238, 1ère Avenue. quo-14

### FULLER BRUSH

NOUVELLE organisation, temps plein ou partiel. Yves Brochu, 308 Ouest St-Cyrille. Tél. 683-7850. quo-15

## 66 ENSEIGNEMENT

### STENOTYPIE

Cours du jour ou du soir. Cours en français et en anglais. Pour plus de renseignements, adressez-vous ou remplissez cet espace :

Nom — — — — — — — — — — — — — — — — — —
Adresse — — — — — — — — — — — — Tél.: — — — —
Ville — — — — — — — — — — — — — — — — — —

à L'ECOLE DE STENOTYPIE DE QUEBEC
67 rue Buade (Place de l'Hôtel de Ville) Québec 4
ou Boîte Postale 2132. Tél.: 524-7619

41-17

I.B.M. DEVENEZ SPECIALISTES SUR MACHINES I.B.M. I.B.M.

SUIVEZ LES COURS DE

PROGRAMMEURS (cerveau électronique 1401) et autres
POINCONNEUSES-VERIFICATRICES —

LES DEUX SPECIALITES LES PLUS EN DEMANDE A L'HEURE ACTUELLE

L'INSTITUT DE DATA PROCESSING DE QUEBEC Inc.
525-7463 20, St-Jean 525-7476
Succursale à Chicoutimi, 441 Racine est, 543-1557.

24-13

## 66 ENSEIGNEMENT

BART School, Speedwriting. Cours commercial complet conversation anglaise, dactylo, sténographie. Cours de charme et de personnalité. Nancy Taylor. Jour, soir, 731 Côte d'Abraham. Tél. 522-5889. quo-4

CONVERSATION anglaise, cours privés. Dix heures a.m. Dix heures trente P.M. Efficace, économique. Un seul élève à la fois. Discrétion professionnelle. Succès assuré en un temps record. 524-4726. 34-27

INSTITUT Technique Aviron. Méthode accélérée. 210 rue Lee, Québec. Tél. 529-9666. 1245-31

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en, les résultats ne se font pas attendre.

## 67 ENTREPOTS A LOUER

PRES Boul. Charest, rue Lafayette, 2,400 pieds, pas chauffé 653-9442 quo-24

RUE Marguerite-Bourgeois, St-Sacrement, entrepôt chauffé. Informations, 527-1687 ou 527-9503. quo-31

ENTREPOSAGE d'ameublement et autres. 523-6690 ou 623-5332. quo-9

## 68 ENTREPOTS A VENDRE

TERRAINS, bâtisses, centre industriel St-Malo, Ste-Foy, Duberger, Morel courtier. 527-1732. quo-7

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

## ACCESSOIRES DE CUISINE

BATTERIES en acier inoxydable. Extracteurs jus et légumes. Les Ustensiles Admirables Ltée, 2195 Défondville, tél.: 663-6537, Québec 3, Qué. Autrefois Admiral Stainless Steel Reg'd. quo-22

## AGENCES MATRIMONIALES

AGENCE matrimoniale licenciée, hommes, femmes qui désirez fonder un foyer ou refaire votre vie. Un grand nombre de sujets vous attendent. M. et Mme Tardif, 228, 3e Avenue. Tél.: 523-6945, 622-3261. quo-15

POUR faire rencontres, consultez Mme Dubord, 1772, 4e Avenue. 525-9810. quo-15

VEUFS, veuves, garçons, filles, jeunes, moins jeunes, désirez-vous rencontrer votre idéal, trouver bonheur. Consultez l'expert en relations matrimoniales monsieur Parent, 683-7459, 962 Marguerite Bourgeois. quo-29

VEUVES, veufs, célibataires, pourquoi rester seuls ? Consultez Mme Langlois, 390, 25e Rue, 523-7458, 523-5547, 842-5594. quo-2

## APPAREILS CULTURE PHYSIQUE

LOCATION, vente, Exercice Master Super-Cym, Exercycle, très compacte. Démonstration à domicile, jour, soir, 681-8746. quo-25

## BANQUET

$2.50 BANQUET, vin, orgue, motel, capacité 100. L'Ermitage Champigny, 653-8593. quo-7

## EXTRACTEURS, JUS-LEGUME

EXTRACTEURS, Les Ustensiles Admirables Ltée, 2195 Defondville, tél.: 663-6537, Québec 3. quo-22

## EXTERMINATION VERMINE

MATHIEU Extermination Enr. Spécialiste extermination insectes, coquerelles, punaises, rats, souris. 582, 15e Rue, Québec 522-1661. quo-20

## FREINS ET EMBRAYAGE

ALFRED Boulet Auto Brakes, Tambours, embrayage. 453, Fleurie, 524-7084, 523-5016. quo-5

## HUILE A CHAUFFAGE

J.-L. HARTON, 315 Latourelle. Tél.: 522-6821. Huile pour brûleur. quo-15

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

## IMMEUBLES

J.-E. LAMOTHE, courtier. Ventes, échanges, 7 Ce on, Loretteville, 842-3615. quo-14

## INSTRUMENTS DE MUSIQUE ET DISQUES

ST-CYR & Frères, instruments de musique, 84, St-Joseph, 522-1233. quo-20

FRED TREMBLAY. Guitares, accordéons, etc. 448, 1ère Avenue, 524-1090. quo-20

P. JAGNE Frères, vente, réparation. Spécialité accordéons, 302 Durocher, 525-8601. quo-22

## LOCATION TELEVISIONS

ARGENT applicable sur achat. 524-5671, 524-5679. Croteau Electric, 326 Caron. Aussi meubles et accessoires électriques. quo-26

LOCATION de télévisions. Meilleur système reconnu en ville: argent applicable sur l'achat. 522-3928. J.-Roméo Croteau, 179 est, St-Joseph, 2e étage. quo-1

## MACHINES A ECRIRE

CLEMENT & CLEMENT Inc., agent exclusif d'Underwood, 555, boul. Charest Est. Téléphone 529-9244. $7.50 par mois, 3 mois $18.00. Réparations dactylographes. quo-15

DACTYLOGRAPHES louer $7.50 par mois, 3 mois pour $18.00. Gérald Martineau, 480 Dorchester, 525-5156. quo-18

DACTYLOGRAPHES Olympia, Underwood, Royal, E. Lacouline, 530 d'Abraham. Tél.: 522-1539. Location $7.50 par mois, 3 mois $18.00. quo-22

DACTYLOGRAPHES neufs à louer, modèles récents. 522-6876. Gérard Poulin 1961 inc. 770, Côte d'Abraham. quo-28

LOUER I.B.M., Underwood ou toute autre marque de machine à écrire et calculer. Vente, réparation, location, jusqu'à 10 heures p.m. Jacques Couturier Enr., 660, côte d'Abraham, 529-9383. quo-7

## MARCHANDISE-NOUVEAUTES

ATTENTION, marchands, colporteurs, jobbers. Achetez votre stock au prix du manufacturier, paletots, habits, pantalons, chemises, lingerie dames et enfants, robes, manteaux, costumes, coupons, marchandises à la verge, chaussures. Demander catalogue gratis. Satisfaction garantie ou argent remis. La Cie Assh Inc., 842 Est, St-Joseph, Québec. quo-31

## MEDECINS - CHIRURGIENS

Dr CHARLES Rinfret, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes. 885 Est, St-Joseph. Tél. 524-4061. quo-8

## MEUBLES

VENTES, échange meubles, neufs et usagés. Meubles Charlesbourg, Centre d'achats Charlesbourg, 4304, 1re Avenue, 626-3348 quo-8

ALBERT Michaud. Echange vos meubles. Prix avantageux. Conditions faciles. 529-0196 quo-14

MEUBLE sur commande et réparation. Tél. 524-7047. quo-25

FUTURS mariés. Economisez sur l'achat de vos meubles et appareils ménagers neufs, modèles 1966. Venez voir l'homme qui ne permet jamais à un concurrent de vendre à plus bas prix. Guide nuptial gratuit. Facilité de paiement si désiré. Henri Turcotte Ltée, 330 rue de la Couronne, Québec. Téléphone 529-3365. quo-24

### FUTURS MARIES

PROFITEZ du prix de gros pour l'achat de votre ménage. Rendez-vous chez Loretteville Electrique & Meubles Inc., 165 rue Paquet, Tél. 842-1945. Ouvert tous les jours, jeudi et vendredi soir, autres soirs sur appointements. quo-22

## NETTOYAGE DE MEUBLES

NETTOYAGE divan, chesterfield, fait à domicile ou à l'atelier. 626-0913. quo-17

## NETTOYAGE DE TAPIS

SERVICE Nettoyage C.D., Spécialité nettoyage de tapis. Estimé gratuit. 529-3720. quo-20

ATTENTION spécial après les fêtes, nettoyage de tapis, chesterfield, ouvrage garanti, service à domicile. 872-2041. quo-7

## POSAGE, SABLAGE DE PLANCHERS

TRAVAIL exécuté par homme d'expérience, rénovation de vieux planchers, finition tous genres, estimé gratuit. 623-8720. quo-14

## RAPPORTS D'IMPOTS

SALARIES ou en affaires. Faites préparer votre déclaration d'impôt dès maintenant. 623-5508 quo-29

## RECEPTIONS, NOCES, ANNIVERSAIRES, ETC.

LE Château Bel-Air est l'endroit idéal. Pour réservations 828-2221. quo-9

N'hésitez pas à employer les annonces classées du Soleil pour vos transactions personnelles. C'est un moyen économique et efficace.

## REPARATIONS APPAREILS ELECTRIQUES

REPARATIONS générales, grille-pain Presto, mixette, fer électrique, chaufferette, etc. Quincaillerie Côté, 1398 Chemin Ste-Foy. 527-4288. quo-15

## REPARATIONS BALAYEUSES ELECTRIQUES

REPARATION de toutes marques de balayeuses par experts, 213, 3e Avenue. Tél.: 529-8479. quo-24

ESTIME gratuit. Réparation, balayeuse, polisseuse Président, Vactric, etc. Presloch Industries Limitée, 474, des Commissaires. 529-4172. quo-24

## REPARATIONS DE LAVEUSES

REPARATION laveuses. Pièces de toutes marques. Ouvrage garantie. Foyer de Laveuses et Meubles Inc., 239 ouest, rue St-Vallier. Tél.: 529-9648. quo-24

## REPARATIONS DE RASOIRS ELECTRIQUES

SERVICE autorisé par le manufacturier, rasoirs Philishave. Service 24 heures, Québec Electronique, 621, Saint-Jean, 529-9161. quo-14

## REPARATIONS DE MEUBLES

LOUIS Rousseau. Réparations meubles, matelas, etc. 500, 17e Rue, 524-1480. quo-3

## REPARATIONS DE STEREOS

AUSSI: Réfrigérateurs, poêles, lessiveuses, sécheuses, enregistreuses, télévisions. Consultez Service Maguire, 681-7731. Service dans 24 heures. quo-5

## REPARATIONS DE TELEVISIONS

REPARATION télévision, stéréo, radio, 524-5679, 524-5671. Croteau Electrique, 326 Caron. Nous testons aussi les lampes. quo-18

GAGNON Radio Télévision Stéréo Service. Vente, échange, réparations. Tél. 692-0692. quo-18

## REPRISES INVISIBLES

REPRISE Française Enr., 710 Côte d'Abraham, face Côte Ste-Geneviève. 522-2347. quo-22

## SLEIGH RIDE

L'ILE d'Orléans, un endroit enchanteur. Informations Château Bel-Air, 828-2221. quo-9

## TRANSACTIONS IMMOBILIERES

YVES GERMAIN Ltée, Courtage Immobilier, 321, rue St-Paul, 529-8121. quo-20

## AUTOMOBILES

### ACHATS ET VENTES

FRADET AUTO. Achetons, vendons, échangeons. 105, Boul. Hamel. Tél.: 681-6281 quo-20

AUTORAMA Inc., 2 Rang St-Jacques, Loretteville 842-1941. Automobile neuves, usagées. quo-21

BEAULE Automobiles, achats, ventes, tous genres, 25, 3e Avenue, 529-8477. quo-27

### ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

CHAR...ESBOURG, pièces et accessoires usagés 91e Rue Est, Charlesbourg, 623-6543 quo-18

MAURICE Poirier Autos Parts. Assortiment complet. 589, 1ère Avenue. 529-0661. quo-20

### AUTO-NEIGE

SNOW Cruiser, 14 forces, neuves, usagées. Vente, Service. Rousseau & Frères Inc., 2325 du Colisée. 529-5711. quo-9

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en, les résultats ne se font pas attendre.

### DEBOSSELAGE ET PEINTURE

GARAGE Fradet, Mécanique, débosselage, peinture, 105 Boul. Hamel, 681-6281. quo-3

N'hésitez pas à employer les annonces classées du Soleil pour vos transactions personnelles. C'est un moyen économique et efficace.

### REMBOURRAGE D'AUTO

DUOLITE Auto Top, Vitres d'Autos, housses, 215, 2e Avenue. 523-4207. quo-28

### REPARATION D'AUTOS EUROPEENNES

GARAGE Langlois Enr., coin Des Sables et 6e Avenue. 529-1183. quo-21

### RESSORTS D'AUTOMOBILES

ALPHONSE Blondeau & Fils Ltée, 500, 1ère Avenue. Tél.: 529-4908. quo-26

### SOUFFLEUSE A NEIGE

ARIENS 6 H.P. Neuves, usagées. Vente, Service. Rousseau & Frères, 2325, du Colisée. 529-5711. quo-9

### SERVICE D'AUTOMOBILES

**"Austin Healy - Morris - MG"**

AUSTIN-HEALY, Morris, MG, représentant vente et service, 185 avenue St-Sacrement, Québec, 681-0825. quo-25

Une insertion dans les annonces classées du Soleil coûte peu et donne des résultats rapidement.

**"Chrysler"**

VENTE mécanique experte, débosselage. Universal Auto, 777, 1re Avenue, 525-5111. quo-31

**"Ford"**

OUVRAGE garanti, mécanique experte, pièces authentiques. W. Martin Limitée, Rond-Point Lévis. 837-8801. quo-22

**"GM"**

SERVICE rapide, garanti, mécanique et débosselage, pièces authentiques. Lévis Automobiles Inc. Rond-Point Lévis. 837-5661. quo-22

**"G. M."**

GIGUERE AUTO. Vente, réparation. Boul. Hamel, coin Dorchester, 529-1351. quo-21

**"GM"**

JOS BOUCHARD Automobiles Ltée, Château-Richer. Tél. 822-0571 ou 524-7417. quo-2

**"Jeep"**

NEUVES et usagées. Pièces, service. Beauté Auto, 25, 3e Avenue, 529-8477. 1050 Boul. Capucins, 529-9012. quo-26

**"Rover 2000"**

NEUVES et usagées. Turmel Auto, 1385 Dorchester, 522-2793. quo-26

**"Studebaker"**

EUVES et usagées. Charlesbourg Autos Ltée, 7925 Boul. Bourassa, Charlesbourg, 623-9843. quo-18

**"Volkswagen"**

SERVICE de nuit jusqu'à 3.00 a.m. Mécaniciens experts, aussi débosselage et peinture, toute marque de voiture, ouvrage garanti exécuté par hommes d'expérience. Jos Lahoud Automobiles Limitée, 24 Dorchester, 529-9051. quo-22

**"Volvo"**

TURMEL Auto, neuves et usagées, 1385, Dorchester. 522-2793. quo-2

N'hésitez pas à employer les annonces classées du Soleil pour vos transactions personnelles. C'est un moyen économique et efficace.

LES 

# Vous recherchez une domestique? Trouvez-en une rapidement avec une annonce classée!

### 89 HOMMES DEMANDES

$4.80 DE l'heure, 24 à 60 heures par semaine, temps plein ou partiel, automobile obligatoire, travail à commission, rendez-vous au Motel Diligence, 2955 Boulevard Laurier, Québec, jeudi 13 janvier à 9 heures p.m. précises, ne répondons pas au téléphone, demander M. Couturier. quo-13

JEUNES hommes demandés pour ouvrage plaisant au téléphone. Revenu de plus de $75 par semaine pour personnes qualifiées. Si vous avez plus de 21 ans, ambitieux, présentez-vous à 9 1/2 hres a.m. ou à 2 hres p.m. précise à 350 Est Boul. Charest Chambre 202, ou à Chicoutimi 455 rue Lejeune, Côte de la Réserve, demandez le gérant quo-13

COMPAGNIE internationale renommée, ouvre un nouveau département. Carrière avantageuse pour jeunes hommes ambitieux. Toute demande étudiée discrètement. 523-5282 pour entrevue. quo-13

HOMME ambitieux et travaillant qui veut se créer un avenir dans la vente. Ecrire Dépt. 715 Le Soleil. quo-13

ON demande jeune homme comme aide expéditeur ainsi qu'ouvrage général. Téléphone, 524-3557. quo-14

LAVEUR de vitres et de planchers avec expérience. Tél. 523-7870. quo-14

COURS gratuit pour celui qui désire devenir vendeur et gagner un gros salaire, pour compagnie internationale, seules qualifications requises, marié, travaillant, possédant automobile. S'adresser 781 Est Boul. Charest demander Jean-Yves Dupont, entre 9 et 11 hres a.m. quo-15

JEUNE homme sérieux pour travail de publicité, belle apparence, voix agréable au téléphone, grosse possibilité de revenu. Pour obtenir rendez-vous téléphoner à: 523-6866, demander M. Maillette. quo-13

COMMISSIONNAIRE demandé pour épicerie. S'adresser Magasin Morin, 808 St-Joachim, 522-0665. quo-14

GUITARISTE soliste demandé pour ensemble. Tél. 525-5634 quo-15

JEUNE homme demandé, pour livraison dans épicerie, bicycle fourni, références S'adresser 305 Du Pont quo-14

### REPRESENTANT

EXPERIMENTE dans la vente, demandé par importante compagnie de vins canadiens pour le district de Québec. Age en dessous de 40 ans, doit être parfait bilingue, salaire, automobile fournie, dépenses et bénéfices usuels. Répondre en anglais, donnant détails complets et incluant photographie récente ou écrire au Dépt. 723 Le Soleil. quo-15

Manufacturier de vêtements pour homme requiert les services d'un jeune homme de 21-35 ans pour département de vente.

Préférence sera accordée au candidat ayant expérience en mercerie pour hommes.

Bonnes conditions de travail.

Se présenter en personne à 18 rue Demers. quo-15

Une carrière
Au
SERVICE DE CONTROLE DE LA NAVIGATION AERIENNE
Pour
Gradués d'Ecole secondaire

**CONTROLEURS DE LA CIRCULATION AERIENNE**

ministère des Transports
REGION DE MONTREAL
DES SERVICES DE L'AIR

- $175.00 par mois durant la formation initiale de 3 mois
- $300.00 par mois durant la formation dans un tour de contrôle (jusqu'à 4 mois)
- $382.00 par mois après l'obtention d'une licence
- Chances d'avancement jusqu'à $731.00 et plus par mois.

Limite d'âge: sans expérience, au moins 18 ans et au plus 30 ans; avec expérience jusqu'à 35 ans; une très bonne connaissance de l'anglais.

Précisons ainsi que formules de demande: Commission du service civil, suite 1038, 1165 rue Bleury, Montréal 1. Mentionner le numéro de concours 66-M550. Les formules de demande sont aussi disponibles aux bureaux de poste et à l'agence du Service national de placement. Délai d'inscription: 1er FEVRIER 1966. quo-14

### NOUS CHERCHONS

un distributeur sérieux et de bonne référence pour vendre tous nos produits. Ce distributeur devra posséder un camion de préférence genre Metro, ainsi que le capital nécessaire pour acheter la première commande.
Nous nous engageons, à nos frais, de peinturer ce même camion suivant les couleurs de notre compagnie ainsi qu'à lui fournir l'assistance nécessaire pour développer la clientèle.
S.V.P. répondre par écrit a-s de
THE MAPLE LEAF POTATO CHIPS INC.
5550 St-Hubert, Montréal.
Michel Armand, Gérant des Ventes

## QUEBEC NORTH SHORE & LABRADOR RAILWAY

Notre service de l'entretien à Sept-Iles requiert des jeunes gens ayant fait des études en mécanique ou électricité dans un institut de technologie afin de les former pour combler les futures positions d'homme de

Salaire de début $2.35 l'heure. Semaine de travail de 48 heures. Temps et demi après 8 heures par jour et après 40 heures de temps régulier par semaine. Primes de postes et du dimanche.

### AVANTAGES

Vacances annuelles payées jusqu'à concurrence de 10 jours après un an de service et jusqu'à 21 jours après 4 ans de service. Caisses de retraite et de prévoyance.

Les candidats sont priés de rencontrer notre représentant au bureau du Service National de Placement à:

CHICOUTIMI, 214 rue Racine Est
Le 13 janvier, de 9:00 a.m. à 5:00 p.m.

JONQUIERE, 102 rue St-Thomas
Le 14 janvier, de 9:00 a.m. à 5:00 p.m.

### 90 HOMMES OU FEMMES

5 PERSONNES demandées, temps partiel ou régulier, travail facile. Ce travail peut se faire en même temps que toutes autres occupations où la personne concernée est en contact avec le public, revenu intéressant. S'adresser à Maurice Laflamme, 837-7884. quo-19

### BAS NYLON

LES Entreprises R.J. Enrg. demande vendeurs ou vendeuses de bas nylon avec profit de 50 pour cent net. Tél. 529-4204. quo-15

### 89 HOMMES DEMANDES

COLLECTEUR vendeur demandé, avec automobile pouvant fournir bonnes références, semaine 5 jours, vacances, assurance groupe, etc. S'adresser 1255 Vincent-Massey, Québec 8, entre 10 a.m. à 4 p.m. quo-14

REPRESENTANT pour Québec, $5,000 plus boni, possibilité de $8,000. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à Dépt. 713 Le Soleil. quo-17

Commis en quincaillerie et peinture avec expérience. Fournir détails et salaire désiré. Références exigées. Ecrire Dépt. 710 Le Soleil. quo-15

CARRIERE dans la vente, possibilité $8,000 et plus, assurance-vie, maladie, salaire, entraînement complet, expérience non nécessaire, auto indispensable âge 25 ans et plus. 529-9959, Casier Postal 2111 Québec 2, H. Bernier. quo-15

JEUNE homme avec auto, salaire, commission. Chambre 303, 640 St-Jean. quo-13

LIVREUR-VENDEUR 25 ans. S'adresser Mme Laflamme, 429 Ave des Laurentides, Beauport. Tél. 661-9243. quo-13

TECHNICIEN en électronique demandé avec expérience ou intercommunication, ouvrage à l'année. Ecrire Dépt. 711 Le Soleil. quo-15

JEUNES hommes, 18 à 23 ans demandés, libre de voyager, salaire selon expérience, auto préférable. S'adresser 3661 Royale, Giffard. quo-17

PEINTRE au fusil demande avec expérience, ouvrage à l'année. Ecrire Dépt. 712 Le Soleil. quo-15

JEUNE homme pour aider au commis de stock. S'adresser au Magasin United, 163 Est St-Joseph. quo-13

IMPORTANTE maison montréalaise est à la recherche de représentants à temps partiel, (déjà dans la vente de l'assurance ou de fonds mutuel), pour les régions de Sherbrooke, Drummondville Trois-Rivières et Joliette. Ecrire en donnant curriculum vitae à: Gaby de Montréal Inc., 3674 Chemin des Quatre-Bourgeois, Ste-Foy, Qué. quo-14

HOMME pour prendre métier cordonnier, position stable, 30 à 40 ans, salaire selon compétence. R. Bouchard Enrg. 1769 Première Avenue. quo-15

REPRESENTANTS vendeurs de revêtement en acier Rusco. Prendre rendez-vous par téléphone, 653-0469. quo-17

UNE excellente occasion est offerte aux hommes sérieux et ambitieux, pour faire vente à domicile, de plus de 250 produits domestiques, pour compagnie Rawleigh qui a 77 années d'existence, travail rémunérateur et intéressant. Téléphoner 522-1396 ou présentez-vous à 466 de la Couronne, Chambre 312. quo-13

### IMMIGRANTS DE LANGUE FRANCAISE

DEMANDES pour une société nord-américaine, très belles perspectives d'avancement. Faudra: suivre un cours de formation dans la vente, avoir une bonne présentation. Pour entrevue, présentez-vous à 350 Est Boul. Charest, Chambre 214, demandez M. Toutain à 10:00 a.m. précises (anglais non nécessaire). quo-13

### DESSINATEUR DEMANDE

Expérience minimum de 3 ans dans un bureau d'architecte.

Gauthier et Guité, architectes

Téléphonez pour prendre rendez-vous à:
653-8389
quo-15

### DEBOSSELEUR

Important dépositaire "GM" requiert les services d'un débosseleur classe "A" ou "B". Conditions de travail idéales.

LUC DION AUTOS
837-0291

demandez le Gérant du service quo-13

### BRASSIERES ET GAINES

MANUFACTURIER DE VETEMENTS DE BASE DE HAUTE QUALITE POUR DAMES, DESIRE VOYAGEUR EXPERIMENTE POUR COUVRIR TERRITOIRE ENTRE QUEBEC ET MONTREAL, SUR LA COTE NORD. COMMISSION EXCELLENTE ET BONI.

WHIRLPOOL BRASSIERES OF CANADA INC.
7255 Alexandra Street
Montréal 10, Qué.
quo-14

### 90 HOMMES OU FEMMES

JEUNES GENS JEUNES FILLES SAUVEZ UNE ANNEE COMPLETE D'ETUDES ET SOYEZ PRETS A TRAVAILLER EN "TROIS MOIS" EN SUIVANT LE COURS A CELEBRE DE COMPTABILITE ET TENUE DE LIVRES DE L'INSTITUT DE SECRETARIAT DE QUEBEC.

- Comptabilité
- Mathématiques commerciales
- Dactylographie
- Machines comptables
- Droit commercial etc...

GRANDE FACILITES DE PAIEMENT

INSTITUT DE SECRETARIAT DE QUEBEC
785 DE SALABERRY No 206
Téléphone 522-6624
246-15

### 96 INFIRMIERES — G.-MALADES

GARDE-MALADES auxiliaire, licenciée demandée. S'adresser à Garde Vachon, 524-6083. quo-26

### 105 LOCAUX A LOUER

629 3e AVENUE salon coiffeur chauffé, éclairé, eau chaude 525-5427 quo-18

COTE D'Abraham, local pour tabagie ou autres commerces 710 D'Abraham quo-21

LOCAL commercial, 800 pieds situé au rez-de-chaussée, édifice neuf, chauffage électrique air climatisé, stationnements 960 Route de l'Eglise Ste-Foy Charles Giroux, 681-6311 quo-26

CENTRE d'achats Villeneuve, 1110 Ave Royale, local 30 60, + compris un bureau 14 x 15 pour quincaillerie, accessoires électriques ou meubles stationnement, libre 663-3701. quo-27

CENTRE Industriel No 5, 1100 Vincent Massey, 1er étage, 9,000 pds carrés, peut être subdivisé, chauffé, gigleurs automatiques, 2 grandes voûtes, vaste stationnement. 522-6866, 527-6616. quo-14

RUE St-Joseph Est, 2 vitrines modernes, air conditionné avec aménagement, soubassement fini, conviendrait sur tous genres de commerce. S'adresser à Jacobe Assh. Tél. 525-4507. quo-4

MAGASIN avec vitrines, 1er plancher, face à la Cie Paquet. 529-9352. quo-4

ST-SAUVEUR, 2 pièces, chauffé, meuble éclairé, entrée privée. 523-0634. quo-13

JARDIN des Seigneurs ste-Foy 2 1-2, 1-2 meublées piscine salle réception, grand parc, stationnement intérieur extérieur, service concierge 653-529? quo-14

FLAT meublé, $17 semaine. S'adresser 1815 de la Ronde. quo-14

ST-ALBERT, garçonnière, 1 1-2 pièce. Tél. 623-4246. quo-14

ST-RODRIGUE, 2 1-2 pièces meublé, chauffé éclairé libre $85 623-1931. quo-15

RUE St-Jean, bachelors, construction nouvelle, meublés, électricité incluse, concierge, $80 529-9077, 681-2580 quo-15

MEUBLES neufs, tapis mur à mur, 2 1-2 pièces, près Académie, face Université, 633-4774 quo-18

PRES St-Jean, 2 1-2, construction moderne, buanderie, concierge 522-3487 ou 681-5654 quo-20

855 D'Abraham, 4 pièces, chauffé eau chaude, meuble, $90 525-5427 quo-22

40 DESJARDINS, 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude et électricité fournies $75 par mois Baillargeon & Carrier, 38 Desjardins, demander André Lepage, 525-4637. quo-24

LOCAL à louer sur la rue de la Couronne. 527-4613. quo-17

4 PIECES, chauffé, éclairé, 575, rue St-Jean. Tél.: 523-1482. quo-15

LOCAL 18 x 24, conviendrait tout genre commerce, 614 Châteauguay. quo-17

ST-JEAN, 6 pièces, peut servir commercialement, aussi soubassement, chauffés. 527-6525. quo-13

QUEBEC, sur Canardière, près 18e Rue, 3 locaux à louer, avec stationnement, neufs, très modernes, occupation 1er avril ou 1er mai, pour salon de coiffure et autres. Tél. 661-2072. quo-19

MAGASIN à 320 de la Couronne, près de la rue La Salle, au centre de St-Roch, idéal, aussi comme bureau, agence, studio, etc. 523-3377. quo-15

### IMMEUBLE COMMERCIAL

LOUER ou vendre, centre d'affaires St-Roch, rue St-Joseph, voisin United Zellers, 15,000 pieds carrés plancher, épreuve feu, ascenseur, air climatisé, conviendrait tous genres commerces. Prix conditions très avantageuses. 226 est St-Joseph, Québec. 522-6484. Soir 527-9722, M. Lamothe. quo-4

Local à louer, ancienne église à Limoilou, 2 étages, chauffé, idéal pour association, commerce, entrepôt. Prix très avantageux. 529-5879. quo-13

### 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

#### MEUBLES

STE-FOY, 3 pièces, meublé, chauffé, près hôpital Laval, stationnement. 653-0830. quo-1

2 PIECES, chauffé, éclairé, propre, stationnement. 529-9221, entre 5 et 8 hres p.m. quo-15

ST-SACREMENT, 2 pièces, plus cuisine, 2 personnes, électricité comprise. 527-4377. quo-1

VILLE les Saules, bachelor meublé, moderne, entrée privée, $17. 683-3903. quo-19

RUE St-Rédempteur, Giffard, 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, éclairé. Tél. 661-5622. quo-24

LE METROPOLITAIN appartements neufs, meublés, 1 1-2 pièce, piscine intérieure, chauffés, incinérateur, buanderie stationnement, tapis mur à mur, etc., occupation immédiate, $85 4465, 1ère Avenue. Tél. 623-1931. quo-2

RUE Evangeline, Giffard, 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, éclairé. Tél. 661-1635. quo-24

FLATS 1, 2, 3 pièces, entrée seule, libres. Tél. 626-3068. quo-3

1 PIECE, cuisinette, salle bains, $15 semaine, éclairée, chauffée, 683-4633. quo-14

MARGUERITE-BOURGEOIS, bachelor entièrement meublé, bien confortable, $65. Tél. 681-9044. quo-7

ST-ROCH, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, $16, $17. 529-2278. quo-17

COTE d'Abraham 3 pièces, salle bains, libre, 80 mois. 523-5249. quo-13

2015, 1ère AVENUE, 3, 4 pièces, meublées ou non, chauffées. 661-6301. quo-7

ST-JEAN-BAPTISTE rue d'Aiguillon, salon-bar, meublé, éclairé, chauffé, entrée seule, libre. 523-4124 ou 849-4120. quo-13

ST-ROCH, 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, $20 par semaine. 522-1028. quo-13

2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, entrée seule, 509 Boisseau. 524-7119. quo-13

RUE Dolbeau, 3 grandes pièces, meublé, chauffé, poêle réfrigérateur. 683-9754. quo-27

ENTIEREMENT meublé, propre, boudoir, cuisinette, réfrigérateur, bain douche 524-9904. quo-27

RUE St-Jean, St-Eustache, 1 1-2 à 4 pièces plus salle bains, meublé, confortable, $15 à $25 semaine. Tél. midi, soir, 527-9642. quo-1

8 COLLINS, 2 pièces, meublés, eau chaude fournie, ascenseur, concierge. S'adresser sur les lieux. quo-14

BELVEDERE, beau 1 1-2, propre, poêle, réfrigérateur, près autobus, tél.: 681-6968. quo-14

FLAT meublé, neuf, 2 1-2 pièces, chauffé, eau chaude, entrée seule, balcon, 1, 2 personnes distinguées. 1509 Capricieuse, coin Canardière. quo-14

ST-PASCAL, 3 pièces, chauffé, meublé, éclairé, 1045 rue Vitré, 524-9957. quo-18

APPARTEMENT 2 pièces, chauffé, éclairé, meublé, 480 St-François Est, S'adresser sous-sol. Visible 9 a.m., 9 p.m. 522-2277. quo-7

2 PIECES meublé, couple, demoiselle, 1673 24e Rue, St-Pie X. quo-17

3 PIECES, meublé, neuf, tapis mur à mur, stationnement, Ste-Odile et 26e Rue. 623-3332, 626-5098. quo-27

2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, 172 Avenue Lamontagne. Tél.: 524-3636. quo-17

STE-FOY près centres d'achats, électricité fournie, réfrigérateur, salle bains privée, cuisinette, grande pièce, stationnement. 683-9856. quo-18

### 2 PIECES MODERNES

MEUBLES, épreuve bruit, feu, balcon, stationnement, concierge. 680 Joffre. 527-6931. quo-7

### 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

#### MEUBLES

ST-PASCAL, flat meuble, chauffé, éclairé, eau chaude, réfrigérateur 663-0226. quo-13

2, 3 PIECES, chauffés, éclairés, gaz, réfrigérateur, 9 St-Flavien. quo-15

PETIT logement, 3 pièces meublé, privé, douche, très propre, 683-7351. quo-13

2 PIECES meublé, chauffé, réfrigérateur, entrée seule, 610 d'Aiguillon. 522-8381. quo-18

320, 25e RUE, 3 pièces, tapis, tentures, 1er février. 524-8375. quo-18

AVANTAGEUSEMENT situé, 2 1-2, chauffé, eau chaude, entrée privée. Soir, 529-7865. quo-18

ST-MALO, flat 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude. 522-5709. quo-8

PRES St-Michel Archange, 2 grandes pièces, moderne, entrée seule. 661-8771. quo-18

2 1-2, 3, 4 grandes pièces, meublé, chauffé, 2040 Bardy. 661-6620. quo-18

2 PIECES, poêle, réfrigérateur, bain, entrée seule, chauffé, éclairé. 663-0240. quo-14

ENTREE privée, 2 grandes pièces, bain, $12, 2560 Ronde. 661-1778. quo-14

2 1-2 PIECES, chauffé, près centre industriel, hôpital Christ-Roi. 683-7364. quo-8

ST-RODRIGUE, 3 pièces, meuble, moderne, entrée seule. 184, 45e Est. quo-14

ST-RODRIGUE, 2 pièces, moderne, meublée, salle bains. 184, 42e. 623-7859. quo-14

2 GRANDES pièces, meuble, plus salle bains seule. 594 St-Olivier. quo-14

DUBERGER, 2 grandes pieces, entrée seule, salle bains. Tél.: 527-4330. quo-14

ST-PASCAL, 3 pieces, chauffé, meublé, libre, $16 et $20 semaine. 661-1495. quo-18

2 PIECES, propre, 1er plancher, toilette, entrée privée. 1495 Champfleury. quo-19

2 PIECES, chauffé, meublé, entrée seule, 2430, de la Ronde. quo-19

BELVEDERE, 1 1-2, 3 pièces, bien meublé, endroit tranquille, stationnement. 656-6631. quo-15

ST-SACREMENT, 2 pièces, chauffé, meublé éclairé, entrée privée. Tél.: 527-0328 quo-9

PRES Jonction Sillery, 1 1-2 meublé, entrée seule, fille distinguée. 681-2637. quo-15

ENTIEREMENT meublé, chauffé, éclairé, neuf, entrée privée, Limoilou. Soir, 522-7261. quo-19

STS-MARTYRS, 3 pièces, cuisine, moderne, chauffé, meublé ou non. 527-4224. quo-15

ST-PASCAL, beau 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur. 527-5915. quo-19

FLAT meublé, chauffé, douche, toilette, entrée privée. 2674 Maufils. quo-15

COTE D'ABRAHAM, 3-4 pièces meublées ou non, chauffées. 525-5427. quo-9

925 Myrand, appartements de Elysée, 3 1-2, 5 1-2, 6 1-2 pièces meublés ou non. 525-5427. quo-9

#### QUARTIER CHAMPLAIN

RUE St-Jean, bachelors construction nouvelle, édifice en béton, chauffés, électricité incluse, concierge $70 529-9077, 681-2580. quo-15

444 CHAMPLAIN, 4 pièces, pas chauffé, $35 mensuellement. 661-6301. quo-20

APPARTEMENTS neufs, 17 St-Ursule, 28 Ste-Angèle, entièrement meublés, 1 1-2, 2 1-2 pièces, à partir de $65. S'adresser à 17 ou 17-B Ste-Ursule. Jour, 692-0673; soir, 524-8507. quo-2

22 LAVAL, 2, 3 pièces, chauffés, poêle, réfrigérateur, 626-4060, 525-0045. quo-4

55 1-2 ST-LOUIS, 7 pièces, 3e, chauffé, eau chaude, 120. 522-8359. quo-14

FLATS meubles, repeints à neuf, meublés si désiré, 33 ave Ste-Geneviève et 8, de Bréhoeuf. Visibles de 7 à 9 heures le soir. 522-2150, 623-2056. quo-15

LOGEMENT, 4 pièces, $40 par mois, libre immédiatement, 3 mois gratuits. 681-1260. quo-15

FLAT meublé. S'adresser 20 rue Garneau. quo-18

LOGEMENT, 4 pièces, 7 rue Ste-Angèle, chauffé. Tél. 529-3286. quo-15

#### AUX VERCHERES

30 STE-URSULE, 2 pièces meublée ou non, poêle, réfrigérateur, salle bains, ascenseur, concierge, stationnement, épreuve du feu. Compagnie Fiducie Nord d'Amérique, 692-0673; soir, 683-6858. quo-21

#### QUARTIER LIMOILOU

BENOIT XV, 5 pièces, chauffé, poêle, réfrigérateur, libre, $115 523-6337 quo-13

MAGNIFIQUE 4 1-2, près centre d'achats Canardière, propre, libre 1610 Nivernville. quo-15

ST-ALBERT 4-5 grandes pièces modernes, $81 $101 523-0874 quo-15

ST-ALBERT 2 1-2, 3 pièces, semi meublés ou meublés sur demande, neufs, insonorisés, stationnement 523-0874, 626-6397 quo-15

4 ET 5 pièces entrée laveuse, sécheuse, Tel. 626-3205. quo-15

ST-PASCAL, 5 pièces, chauffé, 1er janvier, $100 mois. 661-3583, 681-6144. quo-17

LUXUEUX 2 1-2, meublé, 175, 26e, libre 15 janvier. 623-1608, 623-7377. quo-14

BERGEMONT et des Bouleaux, $70 à $100, logements neufs, 4, 5 pièces, chauffés, thermostat individuel buanderie, prise d'auto, entrée laveuse, sécheuse, meublés si désiré, libre immédiatement. 681-8458, 683-4770 quo-24

PRES église, 5 pièces, $55 mois, remis à neuf, 626, 4e Rue, 523-5033. quo-19

ST-FIDELE, flat meublé, boudoir et cuisine, 573, 15e Rue. quo-28

315, 26e RUE, 4 pièces, neuf, immédiatement ou mai, 652-1301. quo-19

STE-ODILE, 5 pièces, chauffé, eau chaude fournie, $95 mois, 2830 Avenue Livernois. Tél. 623-7425. quo-14

LIBRES, 3-4-5 pièces St-Albert, $70-$80-$100, 626-2923. quo-14

290 OUEST Lilas, six 4 pièces, chauffés, modernes, libres. 524-9131. quo-17

2015 Bergemont, 2 pièces, chauffé, salle bains, poêle, réfrigérateur, buanderette, $65. Tél. 683-3216. quo-17

4 PIECES, salle bains, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, $75, libre immédiatement. 2836 Monseigneur Gosselin, 683-3216. quo-17

4 PIECES, chauffé, eau chaude fournie, libre. 663-3311. quo-24

4 PIECES, salle bains, $55 mois, très modernes, libre. 626-4639. quo-17

POUR mai, 4 pièces 2e étage, $95. 1817 Intendants. 681-8226. quo-7

ST-PASCAL, 7 pièces, pouvant servir local ou logement, 1er plancher, aussi 4 pièces. 525-9578. 204-27

2335-2345 RUE 18e, occupation immédiate, logements 1-2 et 5 1-2 pièces, avec grande cuisine, 3 pièces, poêle, réfrigérateur, chauffés, buanderie, piscine, stationnement, prises de courant, près écoles, église, centre d'achats Canardière. Informations, 527-5126, 527-9088 ou avec concierge M. Landry, 661-1805. quo-1

3 ET 4 PIECES, chauffés, neufs, entrée laveuse, sécheuse, 522-1811. quo-2

PRES Exposition, 3 pièces, chauffé, très propre, libre. Tél. 523-6981. quo-13

4, CHAUFFE, laveuse, sécheuse, $80 mois, eau chaude $5. 623-2639. quo-2

### ST-FRANCOIS D'ASSISE

NEUFS, chauffés, 3 pièces $65, 4 pièces $75. 529-3481, 524-2869. quo-2

### PLACE DES SEIGNEURS

PAS plus cher, mais tellement plus! 3 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2 pièces, vastes piscines, golfs miniatures, croquets, bains saunas, salles de jeux et de réceptions, tabagie, salon de coiffure, insonorisation 100 p.c. Tous les services électriques inclus dans le prix du loyer. Couillard Entreprises Inc., 626-3513, 4e Avenue. quo-9

### 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

#### QUARTIER LIMOILOU

3, 4 1-2 PIECES, $85, $100 meubles, chauffés. Tél. 667-2848. quo-3

MODERNE, chauffé, 6 pièces, salle bains, Limoilou, 623-1530; soir, 681-2029. quo-14

ST-PIE X, libre février ou mars, 4 grandes pièces, chauffé, cuisine 14 x 14, remise dans cave, stationnement, entrée laveuse, sécheuse, $85 mois. 2050 Sir Mathias Tellier, près 26e Rue. quo-15

3-4 PIECES, $40, $60, 220, bain. Informations, 2015 Bourassa. quo-28

3 PIECES, chauffé, salle bains, ensoleillé, libre, $63. 3190, 2e Avenue. Tél. 626-1469 quo-15

ST-PASCAL, 4 pièces, chauffé, 1er plancher, libre. 661-2142 ou 661-4730. quo-14

LIBRE, 3 pièces, bain, près église, $45, non chauffé. 524-1751. quo-8

AVENUE Bergemont, 6 pièces, chauffé. Tél. 522-4184. quo-25

5 PIECES, neuf, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, ventilateur, stationnement, remise. 2790 Mgr Gosselin, appt. 1. quo-31

ST-ALBERT, 3 pièces, repeint, libre immédiatement, $50 mois. 623-9736. quo-14

OCCASION, 4 pièces, chauffé, $73, libre immédiatement. Tél. 626-5080. quo-15

ST-PIE X, 4 pièces, chauffé, $75, libre. 2004 de Grandpré. quo-18

1798 RUE Desroches, 4 pièces, plus salle bains, chauffé, aucune taxe, $75. 661-8887, 529-5972. quo-18

2475, 2495 CHAMPFLEURY, 5 pièces, plus salle de bains, chauffés, aucune taxe, stationnement, balcons, près autobus, écoles, église, peinture, $85, $88, 661-4204, 529-5972. quo-18

ST-PIE X, 4 pièces, meublé, électricité fournie, stationnement, $110. 525-7249. quo-8

PRES Exposition, 3 pièces, chauffé, très propre, libre. Tél. 523-6981. quo-17

ST-PIE X, 3 pièces, meublé, entrée seule. Tél. 523-0887. quo-17

ST-PASCAL, 5 pièces, $100 par mois, libre immédiatement. 661-3583, 661-6144. quo-7

ST-FIDELE, 4 pièces, chauffé, 3e étage, $75. Tél. 524-2509. quo-15

3 PIECES, non chauffé, $30 mois. 274, 6e Avenue. quo-17

2015, 1ère AVENUE, 3, 4 pièces, meublés ou non, chauffés. 661-6301. quo-7

2335 BOUL. Montmorency, pour occupation immédiate, 3 pièces, chauffé, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement avec prise, piscine, concierge, remise. Informations, 527-5126 ou 527-9088. Visitez sans compromis. quo-17

SEMI sous-sol, 5 pièces, chauffé, libre 1er mai $82. 3491, 4e Avenue, appt. 3. quo-15

ST-PASCAL, 4 pièces, meublé, chauffé, éclairé. 1785 La Ronde. 529-9031. quo-15

COLOMBIERE Est, 3 1-2 pièces, chauffé, entrée seule, libre, $68. 623-4151. quo-19

RUE CHAMPFLEURY et Vézina, libre immédiatement, 6 pièces, moderne, chauffé, 2e étage. 523-5872. quo-29

4 PIECES, 3e étage, chauffé, eau chaude année, $80. 1555 la Ronde, 524-2550, soir: 653-7542. quo-17

DEUX 5 pièces, neuf, 260 Ouest Lilas, 623-4566 ou concierge. quo-17

3 PIECES, salle bains, meublé, chauffé, éclairé, buanderie, stationnement. 653-1838. quo-17

ST-PASCAL, 1 ou 2 demoiselles, permis cuisine, premier, tranquille. 663-6662 quo-18

90, 96 DES Lilas Ouest, 4 pièces, plus salle de bains, chauffés, plus taxes, vidanges, balcons, stationnement, près autobus, écoles, églises, propres, $83, 626-6812, 529-5972. quo-18

335 DES Bouleaux Ouest, 4 pièces, chauffées, premier étage, $85 par mois, libre immédiatement. Trust Royal, 529-0174. quo-18

ST-ALBERT, 4 pièces, chauffé, $76, février, 1 mois gratuit. 623-0290. quo-15

3 PIECES, près église St-Albert le Grand. 623-2330. quo-15

ST-FIDELE, 5 pièces, $65, février gratuit. 525-5740. quo-15

STE-CLAIRE D'ASSISE, logement 5 pièces, appeler: 524-6940. quo-19

FLAT meublé, 3 pièces, à louer, $65. Tél.: 522-2977. quo-15

25e RUE, 4 pièces neuf, chauffé, près Jato, libre, 522-7430. quo-19

4 PIECES, 707 Est des Frênes, 2e, chauffé, moderne, près autobus, $75. 1er mai. 626-4188. quo-9

ST-ALBERT LE GRAND, demi-sous-sol 5 pièces, chauffé, plus salle bains, $82.50 mois, 2e plancher $85. mois. Tél.: 623-9075. quo-15

ST-ALBERT, 5 pièces, chauffé ou non, 1er mars. 623-5641, 523-5658. quo-15

ST-PIE X, 5 pièces, chauffé, 1er, libre février, $95. 522-8850. quo-15

ST-ALBERT, demi sous-sol, 4 pièces, chauffé, $75. 623-1440. quo-19

ST-PASCAL, 3 pièces, chauffé, près église, école. Tél. 663-0585. quo-15

STE-ODILE, 4 pièces, entrée laveuse, sécheuse, thermostat, stationnement, mai. 683-9827. quo-9

ST-ALBERT le Grand, 3 pièces, près église, à proximité de tous services, peindre au goût du locataire, $70 par mois. Jour, 529-8991; soir, 623-1447. quo-H5

ST-PIE X, 6 pièces, plus salle bains, non chauffé, $75 mois. 2455 Maufils, 661-3429. quo-15

ST-PASCAL, 4 pièces, 220, libre, $55, aussi 3 pièces, tuile, 220, meublé, $50. 1460 Ave Champfleury, 837-1842. quo-15

150, 25e Rue, 4 pièces, chauffé, eau chaude année, André Létourneau, 1304 rue Ozanam, 523-7823, libre 1er février. quo-15

ST-PASCAL, 4 pièces, moderne, chauffé, $80, 4 pièces, pas chauffé, $65. 663-9787 quo-17

ST-PASCAL, 4 logements, 4 pièces, modernes, 430, 4e Rue, 529-3942. quo-15

ST-PASCAL, mai, 4 pièces, chauffé, stationnement, $80, $70. Soir, 681-4585. quo-19

2 PIECES, meublé, chauffé, neuf, près hôpital St-François. Tél.: 522-6302 quo-15

375, 25e Rue, 4 chambres, plus salle de bains, chauffé, $65 par mois. 529-5972. quo-19

#### QUARTIER MONTCALM

AVENUE St-Sacrement, 2 pièces non chauffé, $50 par mois. 525-5427. quo-21

ST-CYRILLE Ouest, 6 pièces, chauffé, 3e, $85. 527-2185, 527-8792. quo-22

ST-SACREMENT, grand 6 pièces, 1er, semi-meublé, garage, mai. 656-6360. quo-1

LE LAURIER, appartement de luxe, 6 pièces, à sous-louer, avec toutes accommodations modernes, libre février. Tél. 523-2891. quo-1

1165 AVENUE Parc, 6 pièces, chauffé, plus salle bains, $125 mois, refait à neuf. 522-3288. quo-14

MODERNES, chauffé, St-Sacrement, 5, 6 pièces, salle bains, 623-1330; soir 681-2029. quo-14

PRES hôpital St-Sacrement, 7 pièces, 1er mai, $135. 527-1162, 681-3659 quo-14

3 PIECES, chauffé, rez-chaussée, rue Learmounth, libre 1er février. 683-2777, 681-7376, 681-8789. quo-22

1-3 PIECES, plus salle bains, grande cour, autobus à la porte, 1-6, garage chauffé et 1-8 pièces. 864 Madeleine de Verchères, 681-1627. quo-17

1105 BELVEDERE, pour occupation immédiate, un bachelor meublé $90, un bachelor non meublé $75, avec poêle et réfrigérateur. Informations, 527-9088. quo-17

SAINTS-MARTYRS, coin Dessane, Raymond Casgrain, 8 pièces, luxueux, chauffé, libre immédiatement, $200.00 par mois. 527-9780. quo-17

3, 4 PIECES, meublés ou non, ascenseur, concierge, buanderie, galerie, casier, terrasse, Calixa-Lavallée, près Chemin Ste-Foy, libre mai. 681-4716. quo-18

### LE CLARIDGE

TROIS à sept pièces, poêle, réfrigérateur, portier, concierge, ascenseur, stationnement. Administration location, Georges-H. Couillard Inc., M. Bertrand, 522-3631; soir: 681-1964. quo-8

### LE LAURIER

LOCATION immédiate, 3, 5 et 6 pièces, poêle, réfrigérateur, laveuse de vaisselle, ascenseurs et service de concierge. Trust Royal, 529-0174; soir, Mme Byrne, 527-7001. quo-18

### CHATEAU ST-LOUIS

LOCATION immédiate, 2, 3, 6 et 7 pièces, redécorés à neuf, poêle, réfrigérateur, buanderie, ascenseurs et service de concierge. Trust Royal, 529-0174; soir, A. Ferland, 626-0790. quo-18

### 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

#### QUARTIER MONTCALM

LE BARONET, 6 1-2 pièces, disponible immédiatement. 522-4732. quo-15

STS-MARTYRS, 1050-1060, Raymond-Casgrain, coin Bégin. Luxueux appartements de 1 1-2 à 6 pièces, ascenseur, piscine, laveuse de vaisselle, poêle, réfrigérateur, buanderie, garage, concierge. Tél. 681-6201 ou 681-3815. quo-8

PREMIER mai, 135 Grande-Allée Ouest, 3, 6 et 7 pièces, logements de luxe, poêle, réfrigérateur, buanderie, ascenseurs et service de concierge, jardin, stationnement. Trust Royal, 529-0174; soir, A. Ferland, 626-0790. quo-18

PREMIER MAI, 3, 4, 5 et 6 pièces, vue magnifique, accessoires électriques, terrasse sur le toit, ascenseurs et service de concierge. Trust Royal, 529-0174; soir, Mme Byrne, 527-7001. quo-18

1 1-2 PIECE, meublé, 3 pièces, neuf, $75 chacun. 653-9176, 6881-6968. quo-31

CASOT, 4 pièces, chauffé, 3e étage, mai. Chemin Gomin, 1711, 5 pièces, 2e, mai. 683-9272. quo-19

SOUS-SOL chauffé, 4 pièces, 848 Murray, très propre, bien éclairé, 1er mars, $60. 683-4286. quo-8

ST-SACREMENT, beau 3 pièces, plus salle bains tuiles, premier étage, $85 mois. Tél. 527-7513. quo-13

ST-CYRILLE Ouest, 5

# Vous arrivez à Québec? Vous trouverez ici un vaste choix d'appartements!

## 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

### BANLIEUE

NOTRE-DAME des Laurentides, 5 pièces, salle bains, chauffé. 849-4960. quo-15

BEAUPORT, 3 pièces, salle bains, chauffé, libre 1er février. 663-7028. quo-15

GIFFARD, 5 pièces, pas chauffé, libre fin janvier. Tél. 661-3130. quo-15

4 PIECES, meublé, éclairé, chauffé. Tél. 623-4960. quo-15

3 PIECES. Ancienne-Lorette. Tél. 872-7360. quo-15

GIFFARD, 3 pièces, chauffé, libre, entrée laveuse, sécheuse, neuf. 663-0278. quo-19

### RIVE SUD

LEVIS, 12 Wolfe, magnifique logement meublé, chauffé, privé 3 pièces. quo-19

4 PIECES, neuf, St-Rédempteur, 3 milles Pont de Québec. 832-2527. quo-22

CHARNY, très moderne, 5 pièces, neuf, occupation immédiate. 653-5234. quo-3

BIENVILLE, 3 pièces, non chauffé. 2e solarium, central, 220. 529-3576. quo-14

BIENVILLE, 3 pièces, chauffé, salle bains, réservoir électrique, 220. 529-3576. quo-14

ST-ROMUALD, logement 5 pièces, chauffé. Tél. 839-8605. quo-14

5 PIECES, plus salle bains, chauffé, libre 1er mai. 837-5980. quo-13

LOGEMENT, 4 pièces, plus salle bains, 120-A St-Antoine, Lévis, 837-1876. quo-15

LAUZON, logement moderne, confortable 5 1-2 pièces, vue sur fleuve. 837-7458. quo-9

## 108 LOGEMENTS-APPARTEMENTS DEMANDES

6 PIECES, plus salle bains, 220, cour près école, dans St-Malo ou St-Sauveur. 626-2215. 456-22

6 PIECES, demandé dans St-Roch ou Jacques-Cartier. Tél. 523-4438. quo-15

ST-SAUVEUR, 5 pièces, bain, 220, 1er, 2e, adultes. Soir 523-7797. quo-15

SI vous vous absentez pour une longue période et que vous désirez sous-louer, un représentant d'une compagnie de Montréal est à la recherche d'un appartement meublé pour 6 à 7 mois. Garantie approuvée. J.-A. St-Martin, Motel La Diligence, 653-8721. quo-14

## 109 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A PARTAGER

POUR couple ou une personne, tout fourni dans maison seule, logement à partager. Du Plateau, Charlesbourg, 626-1428, après 5 heures. quo-14

DIMINUEZ vos dépenses et ayez plus d'agrément, partager votre appartement avec personne bien recommandée. 522-1726. quo-13

STE-FOY, chic, meubles, lingerie, vaisselle fournis, monsieur. Soir, 653-1883. quo-13

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

## 110 MACHINERIES A VENDRE

BOUILLOIRE à vapeur, à l'huile, 10 forces, sur roues, état neuf. 529-0509 ou 524-7727. quo-8

SOUFFLEUR Sicard B.M., moteur International, s'installe sur payloader. 822-0871. quo-20

HOIST pour élévateur de construction, neuf, 2 barils, servi un mois, prix $1,100. Tél. 623-1248. quo-15

BOUILLOIRE à vapeur, sur roues, à l'huile, 10 forces, état neuf. 529-0509 ou 524-7727. quo-18

### SOUFFLEURS

SICARD senior, Vohl, 3 Cyclonnes, Jeeps Willis, Giroux Auto Enr., 401 Boul. Ste-Anne, Beauport, 663-9972. 456-15

## 120 MAISONS A LOUER

LAUZON, plain-pied 5 pièces, à louer ou à vendre, tapis, chambre et salon, 121 Des Pins. 837-0690. quo-24

VAL St-Michel maison seule, 5 ou 6 chambres, bain, 220, réservoir eau chaude. 842-2506. quo-12

ORSAINVILLE, maison seule, chauffage central, 5 pièces, salle bains, grande cave $90 par mois. 623-4708. quo-13

OU à vendre, 26, 3e Rue, Val St-Michel, 5 pièces, salle bains, $50 mois, libre février ou avril. 842-2368, 523-8336. quo-15

MAISON jumelée, neuve à louer à Ste-Foy, près école Université. Centres d'Achats, Avenue Duchesneau, Avenue Bar-Le-Duc, Carré Rochon, Parcs Vincennes, $130., $155., $160., $165., chauffée, eau chaude comprise, Wilfrid Légaré Inc. Informations: Roger Lacroix, 653-3183, 681-1237. quo-9

MAISON, 4 chambres à coucher, 3 salles bains, rue de Boulogne. Tél. 653-2629. quo-15

## 121 MAISONS A VENDRE

### NON CLASSIFIEES

#### Maisons à revenus

ORSAINVILLE, 2 logements, 5 pièces, bain, particulier, $12,000. Tél. 626-0927. quo-15

#### Maisons seules

CHATEAU D'EAU grande famille, style canadien, 5 chambres, buanderie, école, église, possibilité revenu, propriétaire. 842-5040. quo-15

### QUARTIER CHAMPLAIN

#### Maisons a revenus

RUE Ste-Ursule, maison chambres, revenus $4,000 par année, prix $25,000. Théo. Genest courtier, 522-1533, 527-8102. quo-17

### QUARTIER LIMOILOU

#### Maisons à revenus

6 LOGEMENTS neuf, très moderne, tous louer Ouest rue des Bouleaux. $10,000 comptant. Tel 623-3948. quo-20

24e RUE 5 logements, luxueux 7 pièces, disponible, garage. Georges Paquet Enr., courtiers, 524-4517. quo-1

2 MAISONS 3 logements, 5 pièces, plus salle bains, Canardière, direct propriétaire. S'adresser 542 Canardière. quo-19

$37,500, 6 LOGEMENTS, 4 pièces, acompte $10,000, rapporte $5,532. 524-4484. quo-21

STE-ODILE, directement du propriétaire, plain-pied de 6 pièces, avec logement 4 pièces au sous-sol, prix $24,000, acompte $5,000. 3220 rue Duval. quo-14

1401 BENOIT XV, 4 logements, chauffée, 2 garages, particulier, 525-6537. quo-15

ST-PAUL Apôtre, 8 logements, 4 pièces, modernes, $55,000. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-17

ST-PAUL Apôtre, 3 logements, 6-4 pièces, premier chauffé propre, $20,000, acompte $6,000. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-13

ST-FRANCOIS d'Assise, 2 logements, 4 et 5 pièces, sous-sol fini, acompte $4,000. Théo. Genest, courtier. Tél. 522-1533, 527-8102. quo-17

ST-ALBERT, 4 logements, 4, 5, 7 pièces, acompte $1,500. Lacroix Immeubles, courtier, 681-0023. quo-14

ST-ALBERT, 6 logements, 4 pièces, acompte $2,000. Lacroix Immeubles, courtier, 681-0023. quo-14

ST-FRANCOIS d'Assise, 4 logements de 4 pièces, acompte $2,000. Lacroix Immeubles, courtier, 681-0023. quo-14

ST-PIE X, deux propriétés de 6 logements, en parfaite condition, faible comptant. Courtage Immobilier de Québec. Courtiers, (Rodrigue Blouin), 529-8456. Soir, 661-4728. quo-13

STE-ODILE, rue Duval, 4 logements de 5 pièces, sous-sol fini, pour locataire, grand terrain, face église, près école, autobus, prix $45,000. Royal Trust, courtier, demander André Thibault, 529-0171; soir, 623-2436. quo-15

ST-PIE X, aubaine, duplex, deux 5 pièces, $20,000, du propriétaire. 661-4693. quo-13

3 LOGEMENTS chauffés, revenu $3,100, garage, acompte $8,000, propriétaire, 661-2468. quo-15

2 LOGEMENTS, 6 pièces, $16,500, bien situés. Morel, courtier, 527-1732. quo-9

### 12 LOGEMENTS

REVENU exceptionnel, construction neuve, buanderie automatique. Trust Royal, courtier, demander Paul-Eugène Couet, 529-0171; soir, 681-8607. quo-15

### ST-ALBERT

RUE des Frênes Est, 2 logements, 5 pièces, plus salle de jeux, au sous-sol, salle de lavage, atelier, garage, patio, entrée asphalte, terrain gazonné et paysagé, prix $20,500. Inf. Royal Trust, courtier, demander Robert Blais, 529-0171; soir, 681-5785. quo-15

### STE-ODILE

DES SAULES Ouest, 2 logements, 1 de 4 pièces, 1 de 8 pièces, garage, entrée asphalte, terrain gazonné et clôturé. Inf. Royal Trust, courtier, demander Robert Blais, 529-0171; soir, 681-5785. quo-15

### CHAMPFLEURY

9 REVENUS. Il faut vendre à tout prix. Inf. Royal Trust, courtier, demander Robert Blais, 529-0171; soir, 681-5785. quo-15

#### Maisons seules

ST-PAUL Apôtre, cottage 6 pièces, $12,800, garage. Morel, courtier, 527-1732. quo-14

STE-ODILE, 5 pièces, salle jeux, bar, carport $22,000. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-17

ST-PAUL Apôtre, plain-pied, 5 grandes pièces, plus 4 sous-sol, acompte $7,000. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-17

### QUARTIER LIMOILOU

#### Maisons seules

ST-FRANCOIS d'Assise, $14,000, meublée, maison seule, 2 étages. 523-7791. quo-13

STE-ODILE, 321 et 365 Ouest des Frênes, 2 maisons neuves, abri d'auto, chauffage eau chaude, première qualité, capital requis à partir de $4,100. Gilbert & Gilbert Ltée. Tél. 623-4483. quo-2

1re RUE, luxueuse maison 8 pièces, garage, conditions avantageuses. Théo. Genest, courtier, 522-1533, 527-8102. quo-17

RUE Bergemont, 1 1-2 étages, 8 pièces, $11,000, libre 1er mai. Théo. Genest, courtier, 522-1533, 527-8102. quo-17

ST-PIE X, aubaine, 6 pièces, plus salle familiale, peut faire revenu au sous-sol. Toute offre raisonnable considérée. Courtage Immobilier, Yves Germain Ltée, Beaumont. 653-4728. 346-15

2685 CHAMPFLEURY, 3 ans, moderne, brique, pierre, 5 pièces, direct propriétaire, $6,900. 661-1455. quo-19

### QUARTIER MONTCALM

#### Maisons à revenus

CHEMIN Ste-Foy centre commercial, terrain plaisances Morel courtier, 527-1732. quo-15

DIRECT propriétaire, grande maison, revenus sous-sol fini garage. 681-2547. quo-27

ST-SACREMENT, 3 grands logements 6 pièces, 1er, libre mai. 656-6360. quo-1

10 LOGEMENTS chauffés, modernes, prix raisonna e, rapporte 10 pour cent, propriétaire. 653-9176. quo-1

MAISON à revenus, 4 logements garage, très bon état, direct propriétaire. Ave Murray. Tél. 681-4426. quo-4

ST-SACREMENT, 2 logements, 5-3 pièces, possibilité plain-pied, grand terrain, acompte $5,000. J.-A. Turmel Inc., courtier 529-2575. quo-17

RUE Raymond-Casgrain 4 logements, garage. Thél. Genest, courtier, 522-1533, 527-8102. quo-17

RUE des Franciscains, 3 logements, $18,-500, acompte $4,000. Théo. Genest, courtier. Tél. 522-1533, 527-8102. quo-17

ST-SACREMENT, 3 logements, 4 pièces, et un de 5 pièces, brique, chauffée, prix $34,000. Demander M. Lacombe, Immeubles Belvédère Ltée., courtiers, 681-6358. 46-13

MARIE-ROLLET duplex brique, 2 logements, 4 et 5 pièces, $19,000. Jerry St-Arnault, courtier, 522-4732. quo-15

ST-SACREMENT, maisons, zone commerciale, nue libre. Marcel Morel, courtier, 527-1732. quo-9

#### Maisons seules

RUE Crémazie, maison seule, 9 pièces, libre. Théo. Genest, courtier, 522-1533, 527-8107. quo-17

ST-SACREMENT, plain-pied, 4 pièces, pierre et brique, chauffée, pri $12,-000. Demander A. Bouchard, Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 46-13

AVENUE des Braves, spacieuse résidence, 13 pièces, salle jeux, garage double, construction qualité. Monique Lessard, 527-8283, Davis-Morin, courtiers. quo-15

ST-SACREMENT, maison seule, 4 chambres coucher, garage. Morel, courtier, 527-1732. quo-9

### AVENUE DES BRAVES

1124, 7 CHAMBRES à coucher, 2 1-2 salles bains, jardin clôturé, foyer. 653-4535. quo-15

### QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

#### Maisons à revenus

MAISON à revenus, 7 logements à vendre. S'adresser 651 Richelieu. quo-19

N'hésitez pas à employer les annonces classées du Soleil pour vos transactions personnelles. C'est un moyen économique et efficace.

### QUARTIER ST-ROCH

#### Maisons à revenus

BOULEVARD Charest-Est, coin La Chapelle édifice bureaux, commerces, 7 revenus, excellent placement, acompte $22,000. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-17

BOUL. Langelier, coin de rues, 5 logements gros revenu, poste commercial, prix $40,000. Royal Trust, courtier, demander André Thibault, 529-0171; soir, 623-2436. quo-15

### RAPPORTE 40%

AUBAINE extraordinaire, acompte $2,-300, direct propriétaire, $29,800, 6 logements, bain, 220, situé 105-117 du Roi, coin St-Anselme. S'adresser Lamothe, 226 Est St-Joseph, soir, 527-1577. quo-8

### QUARTIER ST SAUVEUR

#### Maisons à revenus

SUCCESSION, six logements, poste commerce, garages. Ecrire Dépt. 632 Le Soleil. quo-22

ST-MALO 8 revenus dont 2 postes commerce, 6 logements, rapporte $6,100, acompte $8,900. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-17

MAISON, restaurant Boul. Charest, offre raisonnable considérée. 528 du Roi. quo-24

412 NAPOLEON, 2 revenus pourcentage net 12 pour cent, $5,850, acompte $2,-500, conditions faciles, cause départ. 661-8618. quo-8

20 LOGEMENTS chauffés, modernes, comptant $15,000, excellent rendement, cause départ. M. Ouellet, courtier, 524-8122. 346-22

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en, les résultats ne se font pas attendre.

### CHARLESBOURG

#### Maisons à revenus

BOULEVARD Bourassa, 6 pièces, revenu soubassement, endroit commercial Morel courtier, 92-1732. quo-15

ST-RODRIGUE, magnifique propriété, 3 logements, 8-4-3 pièces, modernes, près église, école. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-17

### $7,600

ST-RODRIGUE, 6 logements, 4 pièces, construction 1963, bon revenu, acompte $7,600 seulement. Inf. Royal Trust, courtier, demander Robert Blais, 529-0171; soir, 681-5785. quo-15

#### Maisons seules

AUBAINE Charlesbourg, 2 logements, 5 pièces, moderne, chauffé, acompte $3,-500. Raymond Bélanger, notaire, 523-5352. quo-27

JARDIN Laurentien, près école, église, maison neuve, occupation immédiate, rues asphaltées, terrain gazonné, $16,800 conditions faciles. J.-Adrien Boivin Ltée. 623-2049 ou 527-6823. quo-15

ST-JEROME, 75e Rue est, 5 1-2 pièces, 44 x 26, près autobus, terrain gazonné, 65 x 100, vue magnifique, $16,800. 623-1782. quo-17

BUNGALOW 6, 7 pièces, pierre façade, terrain boisé, prix à partir de $14,525. Acompte $200. Informations, bureau: 626-3706 résidence: 626-2017. quo-7

AVE DOUCET, garage, très grand terrain, sous-sol fini. 626-2771. quo-14

PLAIN-PIED, 6 pièces, pour professionnel, Lacroix Immeubles, courtier, 681-0023. quo-14

DE VIENNE, attrayant plain-pied, brique, intérieur luxueusement fini, abri d'auto, $15,500. Jerry St-Arnault, courtier, 522-4732. quo-15

ST-RODRIGUE, près du centre d'achats, attrayant plain-pied, 6 pièces, salle jeux, direct propriétaire, 623-5875. quo-15

ST-JEROME, 5 1-2 pièces, salle de jeux, tapis mur à mur, grand terrain. Trust Royal, courtier, demander Paul-Eugène Couet, 529-0171; soir, 681-8607. quo-15

### STYLE CANADIEN $17,300

CHARLESBOURG, vue sur fleuve, 6 pièces, neuf, salles bains, abri d'auto, sundeck, pierre, granit, direct entrepreneur, comptant $1,900. 661-5764. quo-17

### $16,800

JOLI bungalow, 6 pièces, construction 1964, hypothèque 6 1-4 pour cent, Monique Lessard, 527-8283, Davis-Morin, courtiers. M.L.S. quo-15

### REPRISE

CHARLESBOURG reprise Centrale Hypothèque, acompte minime. Royal Trust, courtier, demander Robert Blais, 529-0171; soir, 681-5785. quo-15

## 121 MAISONS A VENDRE

### SILLERY

#### Maisons à revenus

ST-COLOMBAN de Sillery, 2 logements, 5 pièces, garage, $24,000. Théo. Genest, courtier. Tél. 522-1533, 527-8102. quo-17

4 REVENUS, acompte $2,000 à $3,000. Lacroix Immeubles, courtier, 681-0023. quo-14

#### Maisons seules

DIRECTEMENT du constructeur, modèles exclusifs de qualité. Considérons échange. Eve Chalifour constructeur, 681-6389. quo-27

COIN Maguire et St-Cyrille Ouest, maison de 8 pièces, magnifique terrain. Georges Paquet, courtier, 524-4517. quo-4

SILLERY Garden, bungalow, 6 pièces, soubassement fini, foyer, abri d'auto. Cartier Immeubles, courtier, 681-6389, Grenier, 681-1482. quo-13

PARC Falaise, 6 pièces, plus 2 pièces soubassement. Le tout entièrement renové. Construction Chalifour, 681-6389. quo-13

PRES Chemin St-Louis, bungalow, 6 pièces, sous-sol fini, garage chauffé. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Cécile Strois, 527-7602. quo-13

NOUS avons choix plain-pied pour professionnel ou industriel. Lacroix Immeubles, courtier, 681-0023. quo-14

AVE Charles-Huot, 2 étages, 7 pièces, 3 chambres, salle à diner, près école, église, autobus, prix $23,000. Royal Trust, courtier, demander André Thibault, 529-0171; soir, 623-2436. quo-15

OAK, 10 pièces, dont 5 chambres, garage double. Cartier Immeubles, courtier, 681-6389, Mme Tremblay, 527-7332. quo-13

### SUCCESSION

BOUL. Laurier, grand 7 pièces, salle de jeux, garage double, terrain à bâtir sur Bourbonnière. Trust Royal, courtier, demander Paul-Eugène Couet, 529-0171; soir, 681-8607. quo-13

### IDEAL POUR ENFANTS

DANS Parc, 10 pièces, salon, salle diner, boudoir, salle jeux, 5 chambres, garage double, grand terrain paysagé. Mme Riverin, 527-1718, Davis-Morin, courtiers. quo-15

### TERRASSE STUART

COTTAGE, 7 grandes pièces, sous-sol fini, garage 2 foyers, grand terrain boisé, clôturé. $38,000. Appeler Jack Ouellet, 527-1706, Royal Trust, courtier. quo-15

### STE-FOY

#### Maisons à revenus

ST-THOMAS d'Aquin, bungalow 7 pièces, foyer, bon revenu, soubassement. 681-9358. quo-17

STE-FOY Louis-Riel-Hochelaga, Commercial, 6 pièces, très modernes, garage, terrain, arbuste, pelouse. J.-A. Turmel, Inc., courtier, 529-2575. quo-13

ROUTE de l'Eglise, 2 logements, 5 pièces, garage. Théo. Genest, courtier, 522-1533, 527-8102. quo-17

#### Maisons seules

ST-LOUIS France, bungalow, 8 pièces, dont 4 chambres, grande salle familiale, garage. Constructions Chalifour, 681-6389. quo-28

PARC Horizon, rue Montbray, arrière de l'Académie, bungalow neuf, 5 pièces, tout pierre, terrain fini, $20,500. Wilfrid Légaré Inc. Informations Roger Lacroix 653-3183, 681-1237. quo-24

SUMMERSIDE, 3 chambres, sous-sol fini, garage. Jacqueline Fleury, 523-0206. Georges Paquet Enr., courtiers. quo-1

PARC Horizon, près Académie, Université, bungalow 10 pièces 5 chambres, 2 salles bains, grande salle familiale, abri d'auto, construction 2 ans, terrain gazonné, gouttières, 653-0780. quo-1

PAROISSE St-Mathieu, des Sorbiers, 5 pièces, très propre, brique et pierre, acompte $3,000, prix $15,500. Demander Jacques Cantin, Trust Royal, courtier, 529-0171; soir, 839-8647. quo-14

RUE Carswell, 6 pièces, pierre et brique, 30 x 36, très propre, prix $16,800, acompte $2,500. Demander Jacques Cantin Trust Royal, courtier, 529-0171; soir, 839-8647. quo-14

PARC Bellevue, Chemin Ste-Foy voisin Château Bonne-Entente, entrée par Boulevard Pie XII, 12 maisons modèles à visiter. Wilfrid Légaré Inc. Informations Roger Lacroix, bureau des ventes, 3470 Chemin Ste-Foy 653-3183, 681-1237. quo-27

RUE Lecaveller, dix pièces, neuf, plus trois salles bains tuile, foyer naturel, $25,000. P.-A. Savard, 653-1383. quo-1

### REPRISE

STE-FOY, reprise Centrale Hypothèque, acompte minime. Royal Trust, courtier, demander Robert Blais, 529-0171; soir, 681-5785. quo-15

### REPRISE DE FINANCE

LIBRE à l'acheteur, 5 1-2 pièces, comptant minime. Trust Royal, courtier, demander Paul-Eugène Couet, 529-0171; soir, 681-8607. quo-15

### A QUI LA CHANCE

JOLIE maison, coin des Côteaux et Pontiac, Ste-Foy, 7 chambres à coucher, salle familiale, salle lavage, $1,500 comptant, balance à discuter. Ouverte aux visiteurs de 2 heures à 5 heures, samedi le 15 janvier 1966. quo-15

### GAIETE ET PROPRETE

GARAGE, plain-pied, 6 pièces 3 chambres, cuisine avec salle familiale, seulement $18,000. Mme Garneau, 681-6992, Davis-Morin, courtiers. quo-15

### $15,500

5 PIECES, 3 chambres coucher, brique, près écoles et autobus. Aimé Turgeon, 527-1257, Davis-Morin, courtiers. quo-15

Bois de Vincennes. Lots boisés
MAISONS UNIFAMILIALES OU JUMELEES
15 MODELES DIFFERENTS
Bureau des ventes: Rue Portneuf.
Demandez M. R. Gosselin
Tél.: 653-7261 ou 527-3090 ou M. R. Lacroix. Tél.: 653-3183
AUSSI A CHARLESBOURG
74ième et 79ième Rue Est. Demandez Madame Simone Clément.
Tél.: 626-0055 ou 653-1009
L'HABITATION FAMILIALE DE QUEBEC INC.
24-13

### BANLIEUE

#### Maisons à revenus

LAURENTIDES Domaine, maison 2 logements, aubaine $16,800. Morel, courtier, 527-1732. quo-15

GIFFARD, 6 logements, neuf, chauffé, grand terrain, moderne. 663-7331. quo-21

LES SAULES, 3 logements, à l'état neuf, garage, $12,200. Société Immobilière Québec-Métropolitain, 529-6047. quo-27

BEAUPORT, 2, 6 pièces, chauffée, récente, grand terrain, garage. 661-6361. quo-4

2-5 PIECES, grand terrain 100 x 200, près école, église. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Dancause, 656-0102. quo-13

ORSAINVILLE, 1ère Avenue, grand terrain avec 8 chalets, partie meublée, piscine, idéal colonie vacances. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-17

GIFFARD, propriété 3 logements, 6-3-4 pièces, plus terrain 80 x 70, acompte $7,000. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-17

GIFFARD, 4 logements, 3, 5 et 6 pièces, revenus 10 pour cent. Théo. Genest, courtier. Tél. 522-1533, 527-8102. quo-17

GIFFARD 2 logements 5 pièces, garage, acompte $1300. Tél.: 837-2969. quo-7

VILLENEUVE, 2 logements, 5 pièces, acompte $1,000. Lacroix Immeubles, courtier, 681-0023. quo-14

BEAUPORT, Ave Royale, 2 logements de 5 pièces, avec 1 garage, haut libre immédiatement, terrain fini et clôturé, vue sur le fleuve, prix $22,000. Royal Trust, courtier, demander André Thibault, 529-0171; soir, 623-2436. quo-15

BANLIEUE, 6 logements, chauffée, rapportant $4,500 par an, prix $35,000. Demander L. Couture Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 46-13

### C'EST UNIQUE

PROFITez [illegible] investis et avec garantie. Ecrire Dépt. 717 Le Soleil. quo-17

### BANLIEUE

#### Maisons seules

BEAUPORT, maison 4 1-2 pièces, demi-pierre, aucun comptant, remboursement $93 par mois. Informations, 661-6414, 623-4168. quo-13

MAISON jumelée, aucun comptant, remboursement $84 mois. Informations, 661-6414, 623-4168. quo-13

PLAIN-PIED, 5 1-2 pièces, aucun comptant requis, remboursement facile. Informations, 623-0855, 681-2446. quo-13

BUNGALOW, 5 pièces, occupation immédiate, [illegible] ne provinciale, comptant discutable, 681-5552. quo-1

BEAUPORT-OUEST, maison neuve, 5 pièces, garage. Tel. 661-9347. quo-21

LES SAULES, plein-pied, 3 chambres à coucher, cave ciment, $11,000. Acompte $2,000 à $3,000, balance bonnes conditions. Cie Fiducie Nord Amérique, 692-0673, soir: 663-6858. quo-15

### REPRISE

NEUFCHATEL, reprise Centrale Hypothèque, acompte minime. Royal Trust, courtier, demander Robert Blais, 529-0171; soir, 681-5785. quo-15

### AUBAINE

MAISON, 6 pièces, terrain boisé, pelouse, comptant $250, remboursement $92 mois. Informations, 842-1644, 626-4508. quo-17

### CAUSE TRANSFERT

BEAUPORT, rue Dumoncelle, 6 pièces, abri d'auto, brique plâtre, 2 salles bains, chauffage eau chaude, grand terrain gazonné, $22,000, $1,700 comptant. Guy Dumas courtier, 651-5764. quo-17

### NEUFCHATEL

POUR 1er mai 1966, 15 nouvelles maisons, comme acompte boni fédéral $500. Si vous aimez la peinture $500, balance comme loyer. Pour s'y rendre passez [illegible]ro-Québec sur Bon. Bastien, suivez la flèche bleue. Bacque Construction, demander Paul Hudon, 842-1533. quo-24

### STE-FOY

#### Maisons seules

AVE Milleret, aubaine, 5 pièces, 37 x 26, terrain 68 x 90, boisé, brique et pierre, pour seulement $13,500, acompte $2,000. Demander Jacques Cantin, Trust Royal, courtier, 529-0171; soir, 839-8647. quo-14

AVE Rougemont, 7 grandes pièces, 4 chambres plus sous-sol fini, pierre, abri d'auto, terrain 80 x 100, acompte $5,000. Demander Jacques Cantin, Trust Royal, courtier, 529-0171; soir, 839-8647. quo-14

ST-LOUIS de France, rue de Courcelles, 6 grandes pièces, 45 x 28, terrain boisé 90 x 88, garage chauffé, brique, pierre, acompte $3,500. Demander Jacques Cantin, Trust Royal, courtier, 529-0171; soir, 839-8647. quo-14

AVENUE Moreau-Nord, près Académie de Québec, Université, maisons neuves, 1 et 1 1-2 étages, aussi plusieurs terrains constructions à votre choix. Wilfrid Légaré Inc., Roger Lacroix, 653-5183, 681-1237. quo-1

ST-LOUIS de France, bungalow, 9 pièces, aubaine, pas d'agent. 653-4078. quo-19

STYLE canadien. Bois de Vincennes, 4 chambres, salle manger, salle lavage, près centres d'achats, école, terrain jeux, $25,000, direct propriétaire transfert. 1040 De Noue. 653-8621. quo-13

BOIS de Vincennes, 5 pièces, salle jeux, près école, église, grand terrain paysagé, abri d'auto, peu de comptant. J.-A. Vachon, courtier, 653-7956. quo-4

PLACE Général Vanier et Bois de Vincennes, près école et centre d'achats, plain-pied et 1 1-2 étage, 6 et 7 pièces, différents styles, conditions faciles Robar Construction, 681-9155 653-1009, 653-4041. quo-3

DUCHESNEAU, joli bungalow, 6 pièces, $16,900. Georges Paquet Enr., courtier, Jacqueline Fleury, 523-0206. quo-4

$14,000, 8 PIECES, abri d'auto, conditions faciles. Cartier Immeubles, courtier, 681-6389. quo-13

LA RETRAITE, 8 pièces, 4 chambres, grande salle familiale, pin noueux, garage. Construction Chalifour, 681-6389. quo-13

BOIS Boulogne, 7 pièces, 4 chambres, $23,500. Construction Chalifour, 681-6389. quo-13

CHEMIN Ste-Foy, 13 pièces, garages. Cartier Immeubles, courtier, 681-6389. quo-13

PRIX réduit, 6 à 9 pièces, foyer, abri d'auto, près Université, libres immédiatement. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Beaumont. 653-4728. quo-15

GRAND 6 pièces, près centre Laurier, possibilité de 4 chambres au sous-sol. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Rhéaume. 653-0457. quo-13

SEPT pièces, $15,500, échange, Fortin, courtier, 3877 Chemin Ste-Foy, 653-9945. quo-15

PLAIN-PIED, 5 pièces, acompte $500. Lacroix Immeubles, courtier, 681-0023. quo-14

AUBAINE Boul. Pie XII, 1 1-2 étage, 6 pièces, terrain 50 x 143, boisé, prix $10,000, acompte $1,000. Demander Jacques Cantin, Trust Royal, courtier, 529-0171; soir, 839-8647. quo-14

STE-GENEVIEVE, plain-pied, 7 pièces, de luxe, $25,000. Marcel Morel, courtier, M.L.S. 527-1732. quo-8

CHEMIN St-Louis, 6 pièces, 3 chambres, salle à diner, foyer, terrain 13,500 pi. carrés, prix $29,500. Royal Trust, courtier, demander André Thibault, 529-0171; soir, 623-2436. quo-15

GATINEAU, magnifique split-level, pierre, bois, 7 grandes pièces, foyer, garage. Jerry St-Arnault, courtier, 522-4732. quo-15

TRIPOLI, plain-pied, 6 pièces, pierre, brique, très propre, moderne, maison 44 x 28, terrain fini, $17,000. Jerry St-Arnault courtier, 522-4732. quo-15

BOIS Boulogne, 5 chambres, salle jeux, foyer, grand terrain. Mme Guay, 653-2958, Davis-Morin, courtiers. quo-15

BOIS de Vincennes, rue Gaspareau, rue Portneuf, rue Boisverdure, maisons neuves 6 et 7 pièces, $17,400 à $19,900, près des écoles, centres d'achats, Wilfrid Légaré Inc. Informations, Roger Lacroix, bureau des ventes, 3470 Chemin Ste-Foy, 653-3183, 681-1237. quo-9

CHAMPS Laval, rue Beaugé, 7 pièces, salle lavage, prêts immédiatement. Yvan Beaurivage, 759 Beaugé, 653-4534. quo-19

NOUVEAU grand cottage colonial, 4 chambres, foyer. Mme Denis Lachance, 681-4043, Davis-Morin, courtiers, M.L.S. quo-15

ST-THOMAS d'Aquin, cottage 6 pièces, garage, aubaine. Morel, courtier, 527-1732. quo-9

PAROISSE St-Yves, 1345 Ave Teillet, un étage et demi, 6 chambres coucher, salle familiale, salle diner, salon, cuisine, 2 salles bains, foyer. $32,000. 623-1792, 681-9155. quo-15

### $21,000

4 CHAMBRES sur même étage, grand terrain, très propre. Mme Guay, 653-2958, Davis-Morin, courtiers, M.L.S. quo-15

### HYPOTHEQUE 5%

$13,500, UN peu peinture et ce bungalow, 6 grandes pièces, est à vous. Mme Garneau, 681-6992 Davis-Morin, courtiers. quo-15

### HOPITAL VETERANS

BUNGALOW, 5 pièces, cuisine spacieuse, grandes chambres, terrain fini. Francine Davis, 683-8544, Davis-Morin, courtiers. quo-15

### CHAUDE ATMOSPHERE

SALLE familiale avec magnifique foyer, grandes fenêtres donnant terrasse, 4 chambres, salon, salle diner. Mme Riverin, 527-1718, Davis-Morin, courtiers. quo-15

### STYLE CANADIEN

COTTAGE brique, 7 pièces, sur grand terrain, $28,000. Mme Denis Lachance, 681-4043 Davis-Morin, courtiers. quo-15

### BANLIEUE

#### Maisons seules

LORETTEVILLE, bungalow, 5 pièces, abri d'auto, pierre, brique, direct propriétaire. 842-5665. quo-4

ORSAINVILLE, 5 pièces, salle jeux, autobus à porte, $14,850. J.-A. Turmel Inc., courtier 529-2575. quo-17

STE-ANNE Beaupré plain-pied, 5 pièces, chauffée, $10,500. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-17

VILLE Les Saules, 7 pièces, garage, autobus porte, $12,000. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-17

VILLENEUVE, maison neuve, 6 pièces, carport, $15,900, acompte $4,450. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-17

N.-D. Laurentides, 9 pièces, trois chambres à coucher, système de chauffage, tuyauterie en cuivre, grande salle de bains. Tél. 849-3474. quo-17

VILLE Duberger, plain-pied, 5 pièces, grand terrain. Théo. Genest, courtier. Tél. 522-1533, 527-8102. quo-17

VILLE Duberger, plain-pied, aucun comptant, à vendre pour l'hypothèque. Théo. Genest, courtier, 522-1533, 527-8102. quo-17

MAISON 5 1-2 pièces, livraison immédiate ou sur demande. Aucun comptant requis. Remboursement $89 par mois, taxe incluse. Informations, bureau: 842-1862, résidence: 626-0089. quo-7

VILLE Belair, 120 1-2, 122 Boul. Lamontagne, 5 pièces, salle bains, $9,500 et $11,000. S'adresser directement propriétaire M. E. Blouin, 527-4074. quo-13

PLAIN-PIED, 5 pièces, moderne, soubassement propre, terrassement fini, $12,-900, acompte $3,000, vraie aubaine? Cause transfert. 92 Labelle, Beauport. 661-2568. 345-4

ANCIENNE-LORETTE, maison neuve, rue Bellevue, brique, pierre, abri d'auto, pelouse, pommiers, cause transfert. 872-9167. quo-18

LORETTEVILLE, directement du propriétaire, à sacrifier, cause départ, 6 pièces, terrain boisé, parfait état. 842-1927. 36-15

BEAUPORT, maison neuve, $12,500, direct propriétaire. Tél. 661-3181. quo-13

AUX Saules, plain-pied, bain, garage 220, $6,500 comptant, $1,200, balance comme loyer. 527-4859. quo-15

1291 VISITATION, près centres d'achats, paroisse St-Yves, cottage 6 grandes pièces, livraison immédiate. Appeler Jack Ouellet 527-1706, Royal Trust, courtier. quo-15

LORETTEVILLE, reprise Centrale Hypothèque, acompte minime. Inf. Royal Trust, courtier, demander Robert Blais, 529-0171; soir, 681-5785. quo-15

### TRANSFERT

BEAUPORT, rue Gaulin, luxueux plain-pied, 6 pièces, style canadien, 3 chambres, foyer, possession immédiate. Demander Raymond Moreau, Trust Royal, courtier, jour, 529-0171; soir, 653-4789. quo-15

### PRES UNIVERSITE

BUNGALOW, 7 pièces, plus salle jeux, abri d'auto, terrain boisé, clôturé. Appeler Jack Ouellet, 527-1706, Royal Trust, courtier. quo-15

### REPRISE

LES SAULES, reprise Centrale Hypothèque, acompte minime. Inf. Royal Trust, courtier, demander Robert Blais, 529-0171; soir, 681-5785. quo-15

### RIVE SUD

#### Maisons à revenus

LAUZON, maison à revenus, 2 logements grand terrain commercial. 837-7458. quo-18

ST-DAVID, 2 logements, 5 pièces garage, acompte $800. Tél.: 837-2969. quo-7

LAUZON, maison 2 logements, très grand terrain, vue sur le fleuve. Pour informations tél. 837-7458. quo-9

#### Maisons seules

A VENDRE ou à louer, Place Monseigneur Guay, Lauzon. Tél. jour, 656-0638; soir, 837-5677. quo-22

ST-REDEMPTEUR, plain-pied 5 pièces, $11,500, comptant $3,500, balance à discuter, direct propriétaire. 832-2480. quo-14

AV

### 132 OCCASIONS D'AFFAIRES

DEPOSITAIRE ou représentant général Québec, Bas du Fleuve, compagnie cosmétiques, parfums. Dépt. 719 Le Soleil. quo-18

Une insertion dans les annonces classées du Soleil coûte peu et donne des résultats rapidement.

### 133 OBJETS PERDUS — TROUVES

CHAPEAU vison, forme boule, perdu 6 janvier, récompense promise. 524-3724. quo-17

CHAPEAU rond en castor brun, perdu mardi vers 4 hres devant Collège de Bellevue. S'adresser 1655 Chemin Ste-Foy. 527-4248. quo-14

SKI bleu, marque Dynamic, à Stoneham, récompense promise. 527-2664, 693-3800. quo-15

### 138 PENSIONS POUR ENFANTS

FOYER des Petits enr., garderie jour 8-6 hres, enfants jusqu'à 6 ans, pension sur réservations, surveillance médicale. Rendez-vous, 681 7591. quo-25

PRENDRAIS enfants naissants à 5 ans, expérience bons soins, 527-8506. quo-13

PRENDRAIS bébé, enfants en pension, fille-mère et autres. 661-6361. quo-1

ENFANTS pension, fille-mère, autres, confidentiel, bons soins. Charny, 832-2546. quo-13

PRENDRAIS enfants en pension, 2 à 6 ans. Tél. 661-3626. quo-13

ST-RODRIGUE, garderais enfants 2 à 6 ans, le jour. 626-4788. quo-14

GARDERIE-JARDINIERE, pour enfants, 2 à 6 ans, journée, semaine, soins maternels, références. 626-1055. quo-14

PRENDRAIS en pension enfants, 1 an et plus. 626-1248. quo-8

PRENDRAIS enfants en pension. Tél. 681-0975. quo-3

PRENDRAIT enfant 2 à 3 ans, bons soins. Tél. : 626-0614. quo-18

PRENDRAIS enfant en pension, de tout âge. Tél. 842-5055. quo-14

### 139 PERSONNELS

ALCOOLIQUES anonymes. Ecrivez Secrétaire, Case Postale 1861, Québec. Tél. 624-6108. quo-27

### 144 PIANOS — ORGUES

PIANO Honky Tong, prix $375. Tél. : 822-1473. quo-17

### 150 PROPRIETES COMMERCIALES

RUE St-Joseph Est, centre des affaires, magasin et sept flats. S'adresser à Jacobe Assh. 525-4507. quo-4

BASSE-VILLE, bâtisse à bureaux, entièrement renovée. Revenus bruts $32,000. Bonnes conditions d'achat, bon placement. Cie Fiducie Nord Amérique 692-0673, Soir 663-6858. quo-15

QUEBEC, sur Canardière, près 18e Rue, 3 locaux à louer, avec stationnement, neufs, très modernes, occupation 1er avril ou 1er mai, pour salon de coiffure et autres. Tél. 661-2072. quo-19

### 153 RADIOS — TELEVISEURS

VOIR AUSSI RUBRIQUES 63-64
CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE"
DIVERS A LOUER DIVERS A VENDRE

LOCATION, réparation, télévisions. Coulombe T.V. Service, 2116 Lemieux, Québec. 683-3971. quo-31

SPECIAL télévisions usagées, toutes grandeurs, parfait ordre, $29.95. Tél. 523-1290. quo-28

TELEVISION tourne-disques, louer hôpital, maisons privées, vente, échange. Jacques Bédard, 261 Chênes Est. 623-0704. quo-15

A LOUER télévisions. Argent donné réduit si désireux acheter. 529-3522. quo-1

TELEVISIONS reconditionnées, garantie écrite. De $29 à $69. Financons nous-mêmes. 430 Ouest St-Vallier. 529-1922. quo-8

AUBAINE, T.V. $20 à $125, reconditionnées à neuf, garantie écrite. 522-6682. quo-8

INCROYABLE! Seul atelier! Reconditionnons votre télévision trouble de châssis (jobber), $12, garantie. Lampes neuves 17, 21, 24 pouces, $18.95, garanties 12 mois. Téléviolations $30 à $190, garantie 1 an. Location $10 par mois, montant versé crédité si désireux d'acheter. Plante & Gagnon, 773 Ouest St-Vallier, 681-5496. 456-29

TELEVISION, 23 pouces, Electrohome, cabinet, à sacrifier. 525-6878, 524-6487. quo-15

### 155 ROULOTTES

ROULOTTES neuves L'Islet, garanties à prix imbattables. Jos. Lahoud Automobiles Limitée, 34 Dorchester. 529-9051. quo-18

### 158 SERVICE DOMESTIQUE

VOIR AUSSI RUBRIQUES
72 FEMMES, FILLES DEMANDEES
73 FEMMES, FILLES DESIRENT EMPLOI

BONNE demandée avec expérience, 4 enfants Ste-Foy. 683-9857. quo-14

FEMME ou fille pour prendre soin d'un couple. Tél. 842-0218. quo-14

PERSONNE sérieuse, références exigées, ouvrage général, maison privée, adultes. 524-3715. quo-14

BONNE pour petit ménage, pas de lavage, save vaisselle automatique, bon salaire. S'adresser 1155 rue Bonin, Sillery. quo-15

FILLE sachant cuisiner pour famille, chambre seule, bon salaire, 985 Des Braves, Québec 6. 527-4348. quo-21

PLUSIEURS télévisions reconditionnées, $35, garantie. Tél. : 529-3830. quo-14

AIDE demandée, Montréal, surveillance et gérance maison. 3 enfants. Bon salaire. Références précises. Ecrire à 3795, Le Corbusier, Ste-Foy. quo-4

BONNE, expérience, ouvrage général, famille 4 enfants, bon salaire. 681-2161. quo-15

AIDE familiale demandée, 20 ans et plus ayant de bonnes références, chambre seule avec télévision, 2 enfants, près autobus, bon salaire. Tél. 527-4904. quo-15

PERSONNE sérieuse pour s'occuper un enfant 4 ans et entretien d'un petit logement, devra coucher chez-elle, soirées et dimanches libres, bon salaire. 663-6940, 681-9839. quo-13

JEUNE fille de la campagne, recommandée pour bonne famille à Sillery. Tél. 681-4438. quo-13

AIDE familiale, ouvrage général, 4 enfants, bon chez-soi, bon salaire. 681-1592, Sillery. quo-13

BEAUPORT, bonne demandée, logée, nourrie. 5 enfants. Tél. 661-2923. quo-17

BONNE demandée, ouvrage général, aimant enfants (2), appareils automatiques, expérience et références demandées, près centre d'achats Ste-Foy. Tél. 527-5604 quo-13

BONNE, ouvrage général, 4 enfants âge scolaire. Tél. 525-5888 ou 524-6289, Mme Gagné. quo-13

FILLE demandée, 20 ans et plus, pour ouvrage général expérience, petite famille, chambre seule, salle bains, 1126 rue Vimont. 527-2061. quo-21

FILLE ou femme demandée pour ouvrage général dans maison privée. Trois enfants, deux d'âge scolaire. 840 Des Lilas, est. Tél. : 626-3485, après 5:30 p.m. quo-13

FOUR ouvrage général, chambre salle bains privées télévision, références exigées. 480 Chemin St-Louis. 527-5171. quo-13

BONNE demandée, pour travail dans maison privée, 5 jours par semaine. Tél. 653-7129. quo-14

JEUNE fille demandée, 20 ans ou plus aimant les enfants, expérience, références, près centres d'achats Ste-Foy. 527-2455. quo-14

JEUNE fille ou femme d'un certain âge, demandée pour travaux généraux, aimant enfants, 5 dont 3 d'âge scolaire, ayant de l'autorité, bon chez-soi, grande chambre seule dans maison neuve, télévision, haute fidélité, références requises, $25 par semaine, Charlesbourg. 626-1281. quo-15

ON demande une servante sachant faire cuisine pour dame seule, demeurer ici, références exigées. 525-8046. quo-18

FILLE campagne, expérience, références, 3 enfants, très bon salaire. 683-7315. quo-18

AIDE ménagère, honnête ayant initiative et sachant faire cuisine simple, 3 grandes personnes, journée de 9:30 hres a.m. à 6 1-2 hres p.m. Fin de semaine libre. 626-4422, demandez Mme Charest, ou soir 683-3236. quo-14

AIDE-FAMILIALE demandée, du lundi au vendredi, devra coucher chez elle, $20 par semaine. 527-6577. 246-15

PERSONNE sérieuse pour famille, 5 enfants, chambre seule, tapis, TV, laveuse vaisselle laveuse, sécheuse, près Centre d'Achats, Ste-Foy. 653-2447. quo-15

BONNE demandée, Sillery, ouvrage général, 2 enfants, références exigées. 681-3801. quo-19

BONNE, entre 20 et 50 ans, ouvrage général, accessoires électriques complets, sachant cuisine. Tél. 653-2459. quo-15

### 158 SERVICE DOMESTIQUE

VOIR AUSSI RUBRIQUES
72 FEMMES, FILLES DEMANDEES
73 FEMMES, FILLES DESIRENT EMPLOI

VEUVE ou fille campagne, ouvrage général, 3 enfants, dimanches libres, $25.00 semaine. 661-7105. quo-15

FAMILLE, 4 adultes et 1 enfant d'âge scolaire, chambre seule, peu ou pas de cuisine, atmosphère familiale. 527-9297. quo-19

FILLE, ouvrage général aimant enfants, appareils électriques. 849-8625. quo-17

POUR Sillery, fille de campagne, ouvrage général. 527-8032. quo-15

FEMME, fille, pour aider ou rester avec personne âgée. 527-6941. quo-19

BONNE demandée avec expérience, 3 enfants, Ste-Foy. Tél. 683-7270. quo-19

JEUNE fille demandée, du lundi au vendredi, accessoires électriques, coucher chez-elle. Tél. 681-2747. quo-15

FILLE demandée, ouvrage général, bon salaire, bon chez-soi. 527-7594. quo-19

### 162 TERRAINS A VENDRE

BEAUPORT, magnifique grand terrain, vue fleuve, idéal split-level, chalet suisse. $0.50 pied carré. 661-8637. quo-15

ST-RODRIGUE, magnifiques terrains, près église, école, différentes grandeurs. 10 pour cent comptant, 1 pour cent mois. Odilon Hamel. 623-2767. quo-17

BOIS Vincennes, terrains boisés, toutes grandeurs conditions faciles. Tél. 653-7956. quo-15

POUR bloc appartements, 4 à 12 logements, $0.60 pied. Société Immobilière Québec-Métropolitain, 529-0047. quo-27

CHARLESBOURG, près église, école, vue et entourage magnifiques. Tél. 626-5155. quo-27

JARDINS Laurentiens, Charlesbourg, terrain 70 x 90, rue asphaltée, près école, église, magnifique vue sur tout Québec, $2,900. S'adresser à 8440 Chamberry, 527-3554 ou 623-2049. quo-14

STE-FOY, paroisse Ste-Geneviève, beau terrain, belle vue panoramique, près école, église et autobus. Tél. 822-1855. quo-14

COIN Bardy et 27e Rue, 70 x 85, $5,200. Pour 4 logements et moins. Tél. 661-8313. quo-1

TERRAINS boisés, différentes grandeurs, Place Général Vanier, Robar Construction Inc. 623-1792, 653-4041. quo-3

NEUFCHATEL, près école, église St-André, site exceptionnel, vue sur tout Québec, magnifique terrain, prix $1,800. Conditions faciles. 842-1690 ou 681-7972. quo-14

PLAZA Bellevue Enregistré, Rive-Sud, 2 minutes pont Québec, direct propriétaire, 1 à 100 terrains. Prix réduit, pour janvier comptant, grandeur à votre choix. 832-4170. quo-29

BOIS de Vincennes, grands terrains boisés, toutes grandeurs, conditions si désiré. 653-7956. quo-4

LAC Beauport, terrain 80x170, près du Relais, bonnes conditions, Cie Fiducie Nord Amérique, 692-0673, soir 663-6858. quo-15

GIRARDVILLE Ouest, rue des Bouvreuils, 60 x 107, $1,800. Tél. 523-7695. quo-13

NOUVEAU développement, prix d'aubaine, vue sur Québec, près couvent, 5 minutes de Québec, Champigny. 872-2940. quo-17

TERRAIN commercial, coin de rues, 1ère Avenue, Limoilou, cause déplacement. Ecrire Dépt, 718 Le Soleil. quo-8

BOIS de Vincennes, Ste-Foy, lots boisés à construire, $0.60 pi. c., différentes grandeurs. 653-4021, 653-3183. quo-8

STE-FOY, Carrefour Boul. Duplessis Quatre-Bourgeois, centre de ville, terrains pour duplex, maisons à revenus, commerciaux, édifices publics, hôtel-motel. L'Habitation Familiale de Québec. 653-4021. quo-8

LORETTEVILLE, différents secteurs, différentes grandeurs, prix raisonnable. 872-2582. quo-19

CHARLESBOURG, St-Jérôme, 6e Avenue Est, près 68e Rue Est, grand terrain 19,400 pieds carrés, rue asphaltée, $0.28 pour cent, conditions faciles. 527-3554. quo-19

CHATEAU D'EAU, Boul. Valcartier, terrain 80 x 150. Tél. 842-4047. quo-15

### 165 TERRES A VENDRE

TERRE avec terrain, idéal pour chalets, maison neuve, environ 10 milles Mont Ste-Anne. Tél. 263-2077. quo-28

### 167 VACANCES — VOYAGES

VOYAGES noces, excursions Floride, Nassau, $389, Mexique $459, Europe $599. Voyages Champlain, 781 Colline, 653-8593. quo-7

DEMANDE 2 passagers pour la Floride, $35, passage, 872-7833. quo-15

# De Gaulle ira à Moscou cette année

PARIS (AFP)—Le général de Gaulle se rendra en visite officielle en U.R.S.S. cette année. Ceci ne constitue pas une surprise, mais cet événement inscrit au programme comme une probabilité vient d'être annoncé de façon officielle. C'est l'ambassadeur d'U.R.S.S. à Paris, M. Ivalerian Zorine, qui en a fait l'annonce hier en sortant de l'Elysée où il avait été reçu en audience par le président de la République.

L'annonce de cette visite est l'aboutissement d'une longue évolution dans les relations franco-soviétiques. Dès son retour au pouvoir, en 1958, le général de Gaulle s'était montré désireux d'améliorer les rapports avec l'U.R.S.S. se refusant à mêler ce problème diplomatique au problème du rôle du parti communiste dans la politique intérieure française. En mars 1960, M. Nikita Khrouchtchev était en visite officielle en France, voyage qui eut un grand retentissement international. En quittant la France, et conformément aux usages, M. Khrouchtchev avait invité le général de Gaulle à venir à Moscou. Le principe de cette visite en retour avait été accepté mais la date avait été laissée dans un avenir incertain. La guerre d'Algérie, la tension consécutive à la "conférence au sommet" ne contribuaient guère à créer une atmosphère propice.

Cependant l'ambassadeur d'U.R.S.S., à Paris, c'était à ce moment M. Serge Vinogradov ne manqua jamais une occasion depuis cette époque, de rappeler l'existence de ce projet de visite. Et toutes les déclarations sur la politique internationale faites durant ces dernières années par le général de Gaulle (conférences de presse ou discours radiotélévisés) ont toujours comporté l'indication que l'amélioration des relations entre Paris et Moscou demeurait un de ses objectifs.

M. Valerian Zorine, considéré comme un des premiers diplomates soviétiques, fut nommé ambassadeur à Paris au début de l'année 1965. En mai 1965, M. Andrei Gromyko, ministre soviétique des Affaires étrangères, venait en visite officielle à Paris. A la fin du mois d'octobre de la même année, M. Maurice Couve de Murville lui rendait sa visite avec éclat. Il était dès ce moment évident que le voyage du ministre français constituait un prélude à un voyage du président de la République.

Aussi bien, dès que le général de Gaulle fut réélu à l'Elysée, le 19 décembre, tous les observateurs tombèrent d'accord pour prévoir qu'un des premiers voyages à l'étranger serait pour Moscou,

**AU PRINTEMPS**

On annonce officiellement que ce sera cette année même et l'on précise de source sûre que ce sera au cours du printemps. Aucun projet de programme n'a encore, bien entendu, été soumis de la part des autorités soviétiques au gouvernement français mais on n'exclut pas dans les milieux bien informés parisiens que la visite du président de la République française ne se borne pas seulement à un séjour à Moscou.

On pense, en effet, que le Kremlin pourrait suggérer que le général de Gaulle visite plusieurs villes de l'U.R.S.S. au premier rang desquelles Leningrad, Kiev, Odessa et Volgagrad (ex-Stalingrad). Le gouvernement soviétique, pense-t-on dans ces mêmes milieux, tiendrait tout particulièrement à ce que le président de la République française se rende sur les bords de la Volga, voyant dans la visite de l'ancien chef de la France libre à Volgograd — ville qui par sa résistance héroique marqua le début de l'effondrement hitlérien sur le front russe — un caractère symbolique.

Il semble que l'U.R.S.S. veuille faire au général de Gaulle un accueil que plusieurs personnalités soviétiques ont déjà qualifié "d'historique" et de "grandiose". Pour les Français, ce voyage se place avant tout dans la perspective des relations franco-soviétiques qui viennent de prendre un essor nouveau et qui se développent favorablement sur tous les plans et dans le cadre de la politique du général de Gaulle, c'est-à-dire de l'union d'une Europe totale de l'Atlantique à l'Oural.

Une question se posera certainement à propos de ce voyage: au retour le général de Gaulle se rendra-t-il dans plusieurs capitales des pays de l'Europe orientale notamment à Varsovie, à Prague et à Bucarest? Ou bien la visite de ces villes aura-t-elle lieu plus tard dans le courant de l'année? Les deux hypothèses sont actuellement envisagées à Paris.

## Pénurie de bûcherons

Il y a pénurie de main-d'oeuvre dans le secteur forestier en ce qui a trait aux bûcherons et le Service de placement du Québec fait savoir qu'il pourrait dès maintenant donner du travail à au moins 1000 bûcherons pour répondre aux demandes pressantes des compagnies forestières, aux prises avec de sérieux problèmes d'exploitation, notamment en Abitibi, à La Tuque et Manicouagan.

## Eglise "chrétienne" sur le mont Serein

CARPENTRAS (AFP) — Pour la première fois dans l'histoire de la chrétienté, catholiques, protestants, israélites et orthodoxes se sont unis pour construire une chapelle commune en France. C'est au sommet du mont Serein, à 4,500 pieds d'altitude sur le versant nord du massif du Ventoux, que cette chapelle a été édifiée.

L'inauguration solennelle de cet édifice religieux se déroulera dimanche prochain et sera retransmise en direct par l'O.R.T.F. et en Eurovision. La cérémonie comprendra un culte israélite suivi d'une dédicace protestante, d'une cérémonie orthodoxe, d'une messe catholique et enfin d'une partie chrétienne commune.

PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC
No 142-400
DANS LA COUR SUPERIEURE
ROGER DELISLE & DAME ROGER DELISLE, tous deux domiciliés à 867 rue Paradis, Ste-Foy, Demandeurs
VS
LEO PROTEAU
1650 rue Cadillac, Québec, Défendeur

Il est ordonné au Défendeur de comparaître dans un mois à compter de la dernière publication du présent ordre savoir : Dans le journal "Le Soleil" dans le journal "Quebec Chronicle Telegraph".

(S) ADRIEN LANGEVIN
P.C.S.

Bureau du Protonotaire,
Québec, le 31 déc. 1965
COPIE CONFORME
Bolduc & Duplessis
PROCS. DU DEM.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE RIMOUSKI
COUR SUPERIEURE
(En matière de faillite)

Dans l'affaire de la faillite de : LEONARD DANCAUSE
contracteur d'entretien de routes,
demeurant à Causapscal
Cté Matapédia, Débiteur

AVIS est par les présentes donné que LEONARD DANCAUSE, a fait une cession de ses biens le 7ième jour de janvier 1966 et que la première assemblée des créanciers sera tenue à Rimouski, le 27ième jour de janvier 1966 à 2 heures de l'après-midi au bureau de Monsieur J.-Yves Dionne, le Séquestre Officiel en le Palais de Justice, Québec, ce 10ième jour de janvier 1966.

R. LEFAIVRE &
A. VERROEULST,
Syndics.

# CITE DE QUEBEC

Québec, le 5 janvier 1966

**CITE DE QUEBEC**

AVIS PUBLIC est par le présent donné que des soumissions cachetées, scellées et endossées: "SOUMISSION POUR LA FOURNITURE DE BRIQUE REFRACTAIRE POUR L'INCINERATEUR" et adressées au greffier de la Cité, Hôtel de Ville, Québec, seront reçues d'hui à MERCREDI, le 19 janvier 1966, à TROIS HEURES P.M. (heure normale de l'est).

Pour plus amples informations et blancs de soumissions, les soumissionnaires devront s'adresser au bureau de l'ingénieur de la Cité, chambre 446.

L.-P. Desjardins
Greffier de la Cité

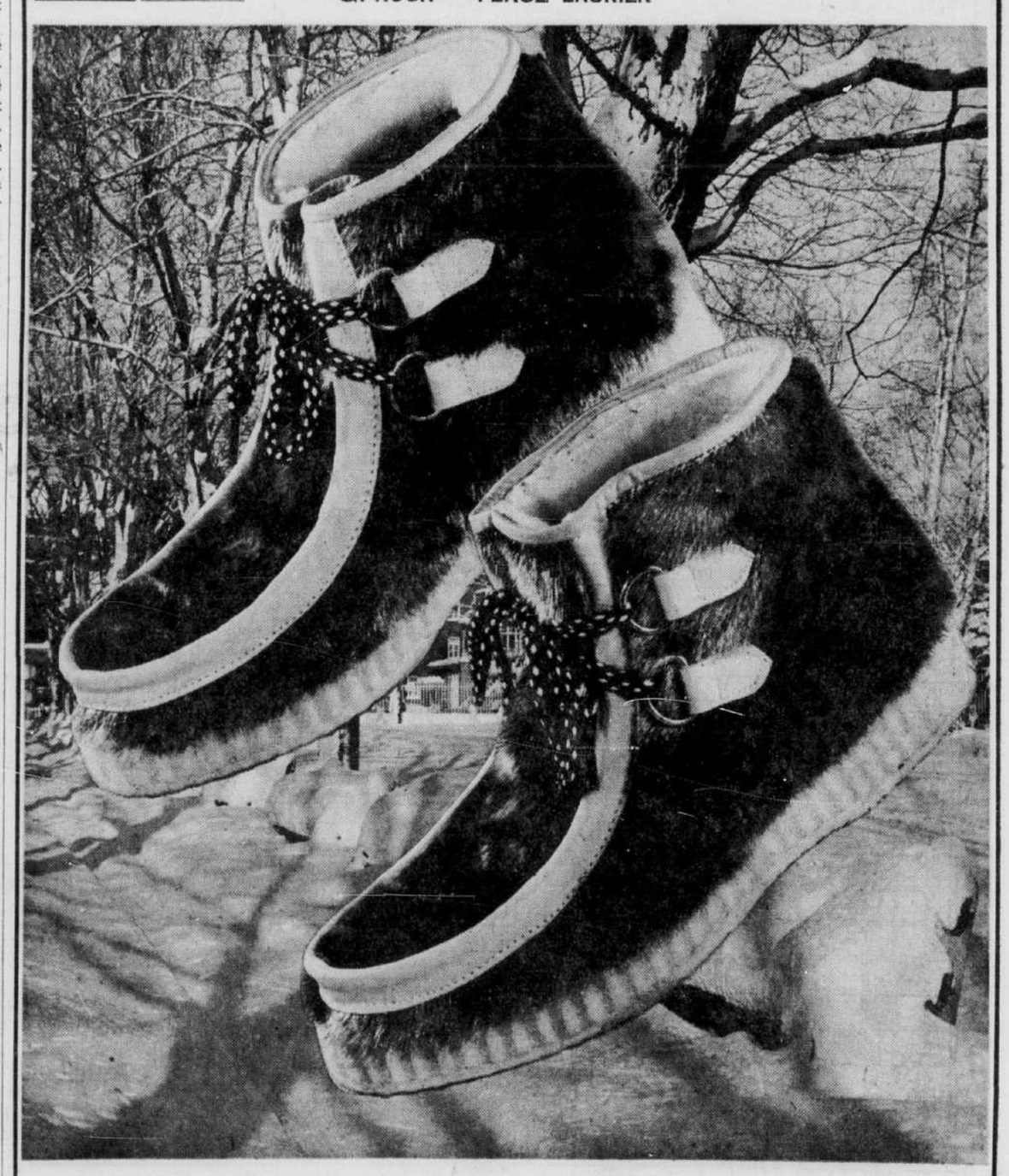
Québec, le 5 janvier 1966

**CITE DE QUEBEC**

AVIS PUBLIC est par le présent donné que des soumissions cachetées, scellées et endossées: SOUMISSION POUR DES TRAVAUX D'ISOLATION D'UNE ECURIE A LA PISTE DE COURSES AU PARC DE L'EXPOSITION PROVINCIALE" et adressées au greffier de la Cité, Hôtel de Ville, Québec, seront reçues d'hui à MERCREDI, le 19 janvier 1966 à 3:00 heures p.m. (heure normale de l'est).

Pour plus amples informations et blancs de soumission, les soumissionnaires devront s'adresser au bureau de l'ingénieur de la cité, chambre 446.

L.-P. Desjardins,
Greffier de la Cité



Paquet
•ST-ROCH •PLACE LAURIER

# VENTE de bottes de neige en loup-marin

Epargnez 10.11 facilement! Populaires et chaudes bottes en loup-marin de première qualité doublées de peau de mouton. Modèle à 2 oeillets avec semelles en caoutchouc crêpelé. Pointures 5 à 9.

Paquet, chaussures pour dames, - deuxième étage
AUSSI A PLACE LAURIER

REG. 39.99
29.88

LA COMPAGNIE PAQUET INC.
545 est, rue St-Joseph, Québec.
Veuillez m'expédier une paire de bottes en loup-marin au montant de 29.88 (2e étage).
Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Cté .....
Comptant ☐ Entrée ☐ C.O.D. ☐

## Négoce habile

Le sheik Najib al Muddin, président des lignes aériennes du Moyen - Orient, a réussi à acheter trois réactés de transport de Grande - Bretagne en payant la moitié du coût de ces appareils en pommes.

## Plumes recherchées

Durant l'année 1890 et suivantes, des plumes du paradisier, magnifique oiseau d'Australie, se sont vendues jusqu'à $50 pièce, en Europe.

**Compagnie canadienne de l'exposition universelle de 1967**

DOSSIER No 200-813

PROJET: Construction des bâtisses des postes de redressement (réseau de transport en commun) jetée MacKay et Ile Notre-Dame, Montréal, P.Q.

Des soumissions sous enveloppes cachetées, portant à l'extérieur mention du contenu, et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi (H.N.E.)

Le JEUDI 27 JANVIER 1966

On peut consulter les plans, devis et formule de soumission aux bureaux de l'Association des Entrepreneurs en bâtiment, à Montréal, Québec, Sherbrooke, Ottawa, Toronto, Kitchener, Hamilton, ainsi qu'à la salle des plans de la C.C.E.U. à Montréal, et peuvent être obtenus au Service des Plans de la C.C.E.U. au 24e étage de la Place Ville-Marie à Montréal, ou du Service des Plans, 225 rue Metcalfe à Ottawa 4, moyennant le versement à la Compagnie canadienne de l'Exposition universelle de 1967 d'un dépôt remboursable de $100.00.

Toute soumission doit être accompagnée du dépôt de garantie mentionné dans les formules de soumission.

La Compagnie ne s'engage à accepter ni la plus basse soumission ni aucune des autres.

JEAN-CLAUDE DELORME,
Secrétaire.

24e étage
Place Ville-Marie,
Montréal, Qué.

**Compagnie canadienne de l'exposition universelle de 1967**

DOSSIER No 200-759

PROJET: Construction de la sous-station électrique - secteur du pont Victoria, Montréal, Qué.

Des soumissions sous enveloppes cachetées, portant à l'extérieur mention du contenu, et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi (H.N.E.)

Le MARDI 25 JANVIER 1966

On peut consulter les plans, devis et formule de soumission aux bureaux de l'Association des Entrepreneurs en bâtiment, à Montréal, Québec, Sherbrooke, Ottawa, Toronto, Kitchener, ainsi qu'à la salle des plans de la C.C.E.U. à Montréal, et peuvent être obtenus au Service des Plans de la C.C.E.U. au 24e étage de la Place Ville-Marie à Montréal, ou du Service des Plans, 225 rue Metcalfe à Ottawa 4, moyennant le versement à la Compagnie canadienne de l'Exposition universelle de 1967 d'un dépôt remboursable de $100.00.

Toute soumission doit être accompagnée du dépôt de garantie mentionné dans les formules de soumission.

La Compagnie ne s'engage à accepter ni la plus basse soumission ni aucune des autres.

JEAN-CLAUDE DELORME,
Secrétaire.

24e étage
Place Ville-Marie,
Montréal, Qué.

## M. Georges Robert

M. Georges Robert, époux de dame Thérèse Bastien, est décédé le 12 janvier, à Montmédy, en France. Le défunt, qui était âgé de 74 ans, était le père de M. Jean Robert, professeur à l'université Laval. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants, gendres et brus: M. et Mme Jean Robert, de Québec, M. et Mme Jacques Geminel (Madeleine Robert) et mademoiselle Marie-Françoise Robert, ces derniers de France, ainsi que plusieurs petits-enfants.

## M. G. Perreault

M. Georges Perreault, employé du Canadien National à sa retraite, époux de dame Paula Foisy, est décédé le 11 janvier à l'âge de 72 ans et 6 mois, à l'Hôtel-Dieu de Lévis. Il demeurait au 20, rue Fortier, Lévis.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil, son gendre et sa fille, M. et Mme Aldéric Aucoin (Pauline), de Ville D'Anjou; son frère et sa belle-soeur, M. et Mme Honoré Perreault, de Lévis; ses beaux-frères et belles-soeurs, M. et Mme R. Harris, de Cleveland, Ohio; M. et Mme Emmanuel Clavet, M. et Mme Emile Doyon, M. John Foisy, tous de Québec; sa petite-fille, Louise Aucoin.

La dépouille mortelle est exposée au 6, rue Perreault, Lévis. Les funérailles auront lieu samedi, en l'église Notre-Dame, et l'inhumation se fera au cimetière Mont-Marie.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Claude Marcoux Ltée, de Saint-Romuald. —

VILLE DE HAUTERIVE
PROVINCE DE QUEBEC
CANADA

DEMANDE D'OFFRES

Des soumissions scellées, dans des enveloppes cachetées, portant l'inscription "SOUMISSIONS" et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à cinq (5) heures p.m. (heure normale de l'Est) le 31 janvier 1966 pour l'exécution des travaux suivants:

AQUEDUC EGOUT DE SURFACE, EGOUT DOMESTIQUE, MISE EN FORME ET GRAVELAGE, sur la section 3 du lot 13, Rang 1, Canton Laflèche (parc de roulottes), le tout suivant les plans et devis des ingénieurs conseils Lalonde, Girouard & Letendre.

Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formules fournies (10 copies) soit par le secrétaire-trésorier, M. Gilbert Moffatt, soit par le gérant municipal, M. Paul-Emile Jean, if. Hôtel de Ville, C.P. 1150, Hauterive, P.Q., de qui on obtiendra les formules de même que les plans, devis et cahiers de charges, moyennant un dépôt de $25.00 en argent ou par chèque visé. Ce montant sera remboursé aux soumissionnaires qui remettront les plans, devis et cahiers de charges en bon état, dans les six (6) jours qui suivront le jour de l'ouverture des soumissions.

**Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé**, tiré sur une banque canadienne à charte, **et payable à la VILLE DE HAUTERIVE**, pour un montant égal à 10 pour cent du montant de la soumission.

Le soumissionnaire n'aura pas le droit au remboursement de son chèque de dépôt s'il se retire après l'ouverture des soumissions.

La Ville de Hauterive ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Ces soumissions seront ouvertes, en présence des soumissionnaires, si ceux-ci désirent y assister, à une assemblée du Comité Général, qui sera tenue au Bureau du Gérant Municipal, à Hauterive, le 31 janvier 1966, à 8.00 heures p.m.

Le contrat sera accordé au soumissionnaire qui aura été choisi quelque lorsque la Ville de Hauterive se sera procuré les argents nécessaires pour l'exécution des dits travaux.

HAUTERIVE, Québec
le 7 décembre 1966.

GILBERT MOFFATT,
Secrétaire-trésorier,
Ville de Hauterive, C.P. 1150,
Hauterive, Cté Saguenay, P.Q.

## Mme J.-Lucien Samson

Dame Régina Fournier, épouse de feu J. Lucien Samson, exgérant de la Compagnie Chinic,

est décédée le 11 janvier, à l'Hôpital Saint-François d'Assise. Elle demeurait à 858, Avenue Brown.

Elle laisse dans le deuil ses filles et ses gendres: M. et Mme Léon-G. Cantin (Suzanne Samson), M. et Mme Robert Armstrong (Lucile Samson), M. et Mme Patrick Labrecque (Denyse Samson); sa soeur, son beau-frère et ses belles-soeurs: Mme J.-Léo Morin, Mme Joseph Fournier, M. et Mme Napoléon Samson, ainsi que plusieurs petits enfants, neveux et nièces, cousins et cousines.

La dépouille mortelle est exposée à 300 Chemin Sainte-Foy.

Les funérailles auront lieu samedi en l'église des Saints-Martyrs Canadiens. L'inhumation se fera au cimetière Belmont.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Germain Lépine Ltée de Québec.

## Blessé lors d'une embardée à Beaumont

Une automobile a pris une embardée à Beaumont, hier soir. M. Saluste Coulombe, 60 ans, de Saint-Paul de Montmagny, a subi des blessures à cette occasion. L'ambulance Gauthier, de Lauzon, l'a transporté à l'Hôtel-Dieu de Lévis.

## M. C. Lafrenière

Monsieur Charles Lafrenière, surintendant à la Ango Canadian Pulp and Paper Mills, époux de dame Hélène Nault, est décédé le 12 janvier, à l'âge de 55 ans. Il demeurait au 7235, Place Mont-Royal, Charlesbourg.

Outre son épouse, monsieur Lafrenière laisse dans le deuil ses fils, ses filles et sa belle-fille: M. et Mme Robert Lafrenière (Lise Verret), de Loretteville, M. Nelson Lafrenière, Mlles Aline et Lucille Lafrenière, de Charlesbourg; ses soeurs, ses beaux-frères et ses belles-soeurs; M. et Mme Eddy Bouchard (Mabel Lafrenière), de Beaupré, Mme Rita Saint-Hilaire, de Giffard, M. et Mme Lorenzo Lafrance (Elise Nault), de Montcerf, M. et Mme Adalbert Lortie (Florence Nault), de Iroquois Falls, Ontario, M. et Mme Albert Lortie (Thérèse Nault), de Toronto, M. et Mme Alfred Demers (Irène Nault), de Larder Lake, Ontario, M. et Mme John Leclerc (Alice Nault), M. et Mme Clifford Reathwell (Anne-Marie Nault), de Cornwall, Ontario, M. et Mme Arsène Nault, de Timmins, Ontario, M. et Mme Yvon Jacques (Juliette Nault), ainsi que plusieurs neveux et nièces et un petit-fils.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, 6450 Boulevard Henri Bourassa. Le service sera chanté samedi en l'église de Charlesbourg et l'inhumation suivra au cimetière Saint-Charles.

## M. J.-A. Bouchard

M. J.-Alphonse Bouchard, employé à sa retraite du Canadien National, est décédé à l'âge de 70 ans et 11 mois. M. Bouchard est mort à l'hôpital Sainte-Foy. Il était l'époux de feu Marie-Alice Coulombe et demeurait au 515, 8e Rue, Québec.

Il laisse dans le deuil, son fils et sa belle-fille, M. et Mme Yves Bouchard (Amable Thivierge); sa belle-mère, Mme veuve Alphonse Bouchard; ses soeurs, Mme veuve Philippe Bédard (Marie-Anna Bouchard) et Mme veuve Adrien Beyris (Antoinette Bouchard), de Montréal; son petit-fils, Serge Bouchard.

Les funérailles auront lieu samedi en l'église de Saint-Charles de Limoilou. Les restes mortels sont exposés aux foyers funéraires de J- Bouchard & Fils, Ltée, 1290, 1ère Avenue. —.

## M. D. Pouliot

M. Donat Pouliot, manufacturier en fer ornemental, est décédé à l'âge de 57 ans et 9 mois.

Il était l'époux de dame Bernadette Gagné et demeurant au 321, 14e rue, Québec.

Outre son épouse, il laisse ses fils, filles, gendres et belles-filles: MM. et Mmes Guy Pouliot (Huguette Roy) et René Pouliot (Pierrette Carrier), M. et Mme André Maheux (Louisette Pouliot), Raymond Pouliot, Claire Pouliot; son frère et sa soeur, ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Adélard Pouliot, de Montréal; Mme veuve Georges Beaunoyer (Albanie), de Montréal; M. et Mme Lucien Vallée (Amanda Gagné) ainsi sept petits-enfants, des neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu samedi, à Saint-Fidèle. Les restes mortels sont exposés aux foyers funéraires de J.-Bouchard & Fils, Ltée, 1290, 1ère avenue. L'inhumation se fera au cimetière Belmont.

## Mme Frs Pichette

SAINT-FERREOL — Dame Alma Simard, épouse de M. François Pichette, demeurant à Saint-Ferréol, est décédée le 10 janvier à l'Hôpital Sainte-Anne de Beaupré, à l'âge de 68 ans et 9 mois.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: M et Mme Adrien Pichette (Béatrice Goulet), M. et Mme Laurent Pichette (Cécile Tremblay), M. et Mme Wilfrid Lachance (Aurore Pichette), M. et Mme Raoul Doddridge (Thérèse Pichette), M. et Mme René Pichette (Yvette Racine), M. et Mme Lucien Turgeon (Emérentienne Pichette), M. et Mme Oscar Pichette (Madeleine St-Gelais); son frère, M. Mathias Simard, ainsi que plusieurs belles-soeurs, petits-enfants, neveux, nièces, cousins et cousines.

Les restes mortels sont exposés à sa résidence, 525, Royale, Saint-Ferréol. Les funérailles auront lieu vendredi, en l'église de Saint-Ferréol, et l'inhumation au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la Coopérative Funéraire, Inc., de Sainte-Anne-de-Beaupré.

## M. G. Tremblay

Dans la nécrologie, parue hier, de M. Gérard Tremblay, le nom de l'épouse d'un de ses frères a été omis. Il aurait fallu lire M. et Mme Lionel Tremblay (Lucienne Maltais).

# Décès

**BERNARD** — A l'Hôtel-Dieu de Québec, le 11 janvier 1966, à l'âge de 53 ans, est décédé M. Louis-Philippe Bernard, fils de M. Philémon Bernard et de feu dame Clara Giroux, demeurant à 550 rue de l'Eglise.

Les funérailles auront lieu samedi à 9 heures.

Départ des salons funéraires F.-X. Bouchard Enrg. no 2290 avenue Royale, Courville à 8h50 pour l'église de Courville et de là au cimetière paroissial.

**BOISVERT** — A Lévis, le 11 janvier 1966, à l'âge de 45 ans, est décédé M. Marcel Boisvert, employé civil époux de Jeanne d'Arc Robert, demeurant au 119 Côte du Passage, Lévis.

Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures.

Départ de la résidence funéraire Gauthier Limitée, 7e 25 ave Régie à 10h45 pour l'église Notre-Dame de Lévis et de là au cimetière Mont-Marie, Lévis.

**BOLDUC** — A Québec, le 11 janvier 1966, à l'âge de 90 ans et 9 mois, est décédé M. Nérée Bolduc, ex-cultivateur, époux de feu Dame Odélie Lacharce, demeurant au 541, 15e Rue.

Les funérailles auront lieu vendredi à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire J. Bouchard & Fils Ltée, au no 1290, 1ère Avenue, à 8.45 hres pour l'église St-Fidèle et de là au cimetière St-Charles.

**BOUCHARD** — A Québec, le 12 janvier 1966 à l'âge de 70 ans, 10 mois, est décédé Joseph-Alphonse Bouchard, ex-employé du C.N.R., époux de feu dame Marie-Alice Coulombe, demeurant à 512, 8e Rue.

Les funérailles auront lieu samedi de 15h à 10 heures.

Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils Ltée, no 1290, 1re Avenue à 9h45 pour l'église Saint-Charles de Limoilou et de là au cimetière Saint-Charles. Le trajet se fera en automobile.

**De LA DURANTAYE** — A l'Hôtel-Dieu de Montmagny, le 11 janvier 1966, à l'âge de 82 ans, est décédé M. Ernest De la Durantaye, époux de feu dame Marie-Anna Isabelle.

Les funérailles auront lieu vendredi à 10 heures.

Départ de la résidence funéraire Laurent Normand, no 115, rue Saint-Louis à 9h45 pour l'église Saint-Mathieu et de là au cimetière paroissial.

**DION** — A Québec, le 10 janvier 1966, à l'âge de 40 ans, 8 mois, est décédée Mlle Rachelle Dion, fille de M. Alfred Dion et de feu dame Maria Gaudreau.

Les funérailles auront lieu vendredi à 14 heures.

Départ des salons mortuaires Marcel Ruelland, no 21, de la Fabrique, Montmagny à 9h45 pour l'église Saint-Thomas de Montmagny et de là au cimetière paroissial.

**LAFRENIERE** — A Québec, le 12 janvier 1966, à l'âge de 55 ans, est décédé M. Charles Lafrenière, surintendant à l'Anglo Canadian Pulp and Paper Mills Ltd, époux de dame Hélène Nault, demeurant à 7235 Place Mont-Royal, Charlesbourg.

Les funérailles auront lieu samedi à 10 heures.

Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier Ltée, no 6450 Boul. Henri-Bourassa à 9h45 pour l'église de Charlesbourg et de là au cimetière Saint-Charles. Le trajet se fera en automobile.

**LATULIPPE** — A Québec, le 11 janvier 1966, à l'âge de 76 ans, est décédée dame Gabrielle Lemieux, épouse de feu Achille Latulippe, demeurant au 298 rue Bayard.

Les funérailles auront lieu samedi, 15 janvier, à 9 heures.

Départ des salons mortuaires Sylvio Marceau Inc., au no 270 Marie de l'Incarnation, à 8.45 hres pour l'église St-Sauveur et de là au cimetière St-Charles.

**LEMIEUX** — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 12 janvier 1966, à l'âge de 58 ans 6 mois, est décédée Mlle Aline Lemieux, fille de feu Emile Lemieux et de feu Rosa Therrien.

Le jour et l'heure des funérailles seront annoncés plus tard.

Départ de la résidence funéraire Claude Marcoux Ltée, no 96 de la Fabrique, St-Romuald pour l'église de St-Romuald et de là au cimetière paroissial.

**McCLISH** — A Québec, le 11 janvier 1966, à l'âge de 73 ans, 3 mois, est décédé M. J. Alexandre McClish, époux de dame Valéda Maloun, demeurant 336, rue Saint-Germain.

Les funérailles auront lieu vendredi le 14, à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire Sylvio Marceau Inc., no 270 rue Marie de l'Incarnation, à 8h45 pour l'église Saint-Sauveur et de là au cimetière Saint-Charles.

**MOISAN** — A Québec, le 11 janvier 66, à l'âge de 36 ans, 6 mois, est décédé M. Marcel Moisan, époux de dame Colette L'Heureux, demeurant à 807 rue Corinne.

Les funérailles auront lieu samedi à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire Sylvio Marceau Inc., no 270 rue Marie de l'Incarnation à 8h45 pour l'église Saint-Malo et de là au cimetière Saint-Charles.

**MORIN** — A Sainte-Germaine, le 11 janvier 1966, à l'âge de 84 ans, est décédé M. Alphonse Morin, époux de dame Marie-Louise Fréchette.

Les funérailles auront lieu vendredi à 10 heures.

Départ des salons mortuaires Sylvio Roy de Sainte-Claire à 9h45 pour l'église de Sainte-Claire et de là au cimetière paroissial.

**PARE** — A l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 11 janvier 1966, à l'âge de 61 ans, est décédé M. Roméo Paré, époux de dame Géraldine Trudel, demeurant à St-Ferréol.

Les funérailles auront lieu samedi à 10 heures.

Départ des salons mortuaires de l'Assistance funéraires de St-Ferréol à 9.45 hres, pour l'église St-Ferréol et de là au cimetière paroissial.

**PERREAULT** — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 11 janvier 1966, à l'âge de 72 ans, 6 mois, est décédé M. Georges Perreault, employé du C.N.R., époux de dame Paula Foisy, demeurant 20, Fortier.

Les funérailles auront lieu samedi à 10 heures.

Départ de la résidence funéraire Claude Marcoux Ltée, no 6 rue Perreault, Lévis, à 9h45 pour l'église Notre-Dame et de là au cimetière Mont-Marie.

**PHILIBERT** — A Cap-Rouge, le 10 janvier 1966, à l'âge de 68 ans, est décédé M. Adrien Philibert (ex-employé civil), époux de dame Marie Bacon, demeurant à 42 rue Saint-Félix, Cap-Rouge.

Les funérailles auront lieu vendredi 14 janvier à 10 heures.

Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier Ltée, no 1025 route de l'Eglise Sainte-Foy à 9h40 pour l'église de Cap-Rouge et de là au cimetière paroissial. Le trajet se fera en automobile.

**PICHETTE** — A Saint-Féréol, le 10 janvier 1966, à l'âge de 68 ans, est décédée dame Alma Simard, épouse de M. François Pichette, demeurant au 525, avenue Royale, Saint-Féréol.

Les funérailles auront lieu vendredi à 10 heures.

Départ de la résidence privée à 9h45 pour l'église Saint-Féréol et de là au cimetière paroissial.

**PIERROT** — A Paris, le 5 janvier 1966, à l'âge de 26 ans, est décédée accidentellement dame Louise Lessard, épouse de M. Gérard Pierrot.

Les funérailles auront lieu samedi à 10 heures.

Départ du funérarium Germain Lépine Ltée, no 300, Chemin Sainte-Foy à 9h45 pour la basilique Notre-Dame de Québec et de là au cimetière Saint-Charles.

**POULIOT** — A Québec, le 11 janvier 1966, à l'âge de 57 ans et 9 mois, est décédé M. Donat Pouliot, époux de dame Adélard Pouliot, demeurant au 321, 14e Rue.

Les funérailles auront lieu samedi le 15 janvier à 9 heures.

Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils Ltée au no 1290, 1ère Avenue, à 8.50 hres pour l'église St-Fidèle et de là au cimetière Belmont.

Le trajet se fera en automobile.

**SAMSON** — A Québec, le 11 janvier 1966, est décédée dame Régina Fournier, épouse de feu J.-Lucien Samson, ex-gérant de la Compagnie Chinic, demeurant au 858 Ave Brown.

Les funérailles auront lieu samedi à 9 heures.

Départ du funérarium Germain Lépine Ltée, No 300, chemin Sainte-Foy, à 8.45 hres pour l'église des Ste-Martyrs Canadiens et de là au cimetière Belmont.

**THIBOUTHOT** — A Montmagny, le 12 janvier 1966, à l'âge de 80 ans, est décédée dame Lucina Thibouthot, épouse de feu Alphé Sénéchal.

Les funérailles auront lieu samedi à 10 heures.

Départ des salons mortuaires Laurent Normand, no 115 rue Saint-Louis, Montmagny à 9h45 pour l'église de Saint-Thomas et de là au cimetière paroissial.

**TROTTIER** — A l'Hôtel-Dieu de Québec, le 12 janvier 1966, à l'âge de 78 ans, 11 mois, est décédé M. Napoléon Trottier, époux de Cécile Laquerre.

Les funérailles auront lieu samedi à 3 heures.

Départ des salons funéraires J.-A. Lacoursière de Saint-Casimir à 2h30 pour l'église de Saint-Casimir et de là au cimetière paroissial.

## Vol de $700 dans une station-service

La station de service de la Place Fleur de Lys a été cambriolée, hier soir. Deux crics à air, valant $700, ont été volés. Une auto louche a été vue par des policiers qui l'ont prise en chasse, mais elle a réussi à filer. Un véhicule a été intercepté plus tard par les détectives René Lévesque et Gerry Desjardins, de la brigade judiciaire de la police de Québec. Ce n'était pas le bon et ses occupants ont pu poursuivre leur route.

## Services anniversaires

**BLAIS** — Samedi le 15 janvier 1966 à 9h30 en l'église Saint-Patrice de Beaurivage, sera chanté le service anniversaire de Monsieur et Mme Jules Blais

**DROLET** — Samedi le 15 janvier, à 8 heures en l'église de l'Ancienne-Lorette, sera chanté le service anniversaire de M. Adolphe Drolet.

**DROLET** — A Sainte-Catherine, samedi le 15 janvier à 9 heures a.m., sera chanté le service anniversaire de dame Alice Gauvin, épouse de J.-Ernest Drolet

**GARNEAU** — Samedi le 15 janvier 1966 à 9 heures en l'église Saint-Sacrement, sera chanté le service anniversaire de Mme Louis-Philéas Garneau.

**HUOT** — Samedi le 15 janvier 1966, à 8 heures en l'église Saint-Colomban sera chanté le service anniversaire de M. Paul Huot, époux de dame Lorraine Lamontagne.

**JOLIN** — Samedi le 15 janvier à 9 heures en l'église du Sacré-Coeur de Jésus, sera chanté le service anniversaire de M. Benoit Jolin, époux de dame Lucille Boutin.

**LECLERC** — Samedi le 15 janvier à 8 heures en l'église Saint-Fidèle sera chanté le service anniversaire de M. Gérard Leclerc, époux de dame Rose Morin

**VERRET** — Samedi le 15 janvier à 9 heures en l'église de Beauport sera chanté le service anniversaire de M. Omer Verret, époux de dame Yvonne Carrier.

**Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.**

## Remerciements

**BILODEAU** — Madame Gaston Bilodeau et les familles Bilodeau et Vézina remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de M. Gaston Bilodeau soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

Prêts pour le carnaval !

avec des fourrures dans le vent

De belles et chaudes fourrures pour les jeunes à la mode. Vous avez le choix de plusieurs styles et fourrures plus jolies les unes que les autres! FOURRURES DE QUALITE PAQUET!

| | |
|---|---|
| CHAT LYNX NATUREL | 488. |
| CHAT SAUVAGE pour messieurs | 459. |
| CHAT SAUVAGE 7/8 pour dames | 329. |
| PARKA et CAPUCHON en loup-marin | 249. |
| MOUTON RASE TEINT brun avec large bande cuir à la taille | 169. |
| RAT MUSQUE orizontal teint noir | 289. |
| MOUTON RASE agneau traité brun | 133. |

UTILISEZ NOTRE PLAN MISE-DE-COTE
(moyennant un léger acompte)

GRATIS: assurance et entreposage durant l'année qui suit la livraison.

Paquet, fourrures - 2e étage.


**SERVICE ANNIVERSAIRE**

**M. ANDRE DUSSAULT**

Samedi le 15 janvier à 4 heures p.m., en l'église de Beauport, sera chanté le service anniversaire de M. André Dussault, fils de M. et Madame Maurice Dussault. (Thérèse Bilodeau), décédé accidentellement à Québec le 15 janvier 1965. Parents et amis sont invités à y assister.

**SERVICE ANNIVERSAIRE**

**M. Louis-Gonzague Gendron**

Samedi le 15 janvier, à 9 heures, en l'église de Charlesbourg, sera chanté le service anniversaire de M. Louis-Gonzague Gendron, époux de dame Charlotte Lévesque, décédé accidentellement le 14 janvier 1965. Parents et amis sont invités à y assister.

**SERVICE ANNIVERSAIRE**

**Mme MARIA LAPOINTE**

Samedi le 15 janvier à 8 heures, en l'église Notre-Dame de Lévis, sera chanté le service anniversaire de Dame Maria Lapointe épouse de feu Georges Bégin. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**SERVICE ANNIVERSAIRE**

**M. THEOPHILE DUVAL**

Samedi le 15 janvier à 10 heures, en l'église St-Jean-Port-Joli, sera chanté le service anniversaire de M. Théophile Duval, époux de dame Emma Dubé. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.


L'art séparatiste dans les Fleurs
Coin Henri-Bourassa Canardière
José
523-6901
623-2950
FLEURISTE

NOUVELLE ADRESSE
A.-F. BARDOU ENR.
fleuriste
1664 Ch. St-Louis
527-3568

# Le concile est encore loin du peuple chrétien

## (le chanoine Grandmaison)

Par J.-Claude Rivard

Le chanoine Jacques Grandmaison, du Conseil de Pastorale du diocèse de Montréal, et professeur à la faculté de Théologie de l'Université de Montréal, a déclaré, hier, que le concile est encore très loin du peuple chrétien, si l'on s'en tient à ses réflexes spontanés devant les présentes réformes liturgiques, catéchétiques, bibliques et autres...

Il a déclaré que l'on vient d'en voir une manifestation symptômatique dans la récente controverse des manuels de lecture et des congés scolaires.

Il a révélé que ces manifestations démontrent que nos fidèles en sont encore au stade de la religion naturelle axée sur les traditions, les coutumes et les habitudes du milieu. Somme toute, le chanoine Grandmaison a laissé entendre que ceux qui ont élevé la voix au sein de ces controverses n'avaient guère une foi plus ardente que celle du charbonnier.

"On a de plus en plus de gens qui n'ont pas les deux pieds dans la foi," a-t-il déclaré. "On a, de plus en plus, de gens qui n'acceptent pas tel ou tel aspect de la morale catholique et, de plus en plus, de gens distants des cadres institutionnels... Certaines questions seposent" a-t-il déclaré.

"Je crois que dans le monde d'une société sécularisée, dans le cas de la grande majorité, plus on est intégré dans la société profane, moins on l'est dans l'Eglise institutionnelle".

Il prenait la parole devant les participants d'une session d'étude sur la prédication qui se tient actuellement à Courville.

Passant en revue les grands dynamismes actuels, de promotion socio-économique, le chanoine Grandmaison a montré que cette constatation se fait à presque tous les niveaux. Ces leviers qui semblent progressivement laisser l'Eglise en plan, sont , l'Etat, suprême puissance; le nouveau système d'éducation, voie royale de promotion; la nouvelle élite actuelle qui ne voit pas dans le christianisme, tel que pratiqué chez nous, une source d'inspiration; l'émergence de nouvelles classes sociales, jadis écrasées au nom de l'ordre social chrétien; la promotion de la femme qui, dans son émancipation, semble vouloir se distancer de cette polarisation par les valeurs religieuses qu'elle avait autrefois et qui semble s'affirmer dans une certain masculinisme; le phénomène de la jeunesse qui, dans son dynamisme et sa facilité d'adaptation, a une vision de l'Eglise plutôt statique et en contradiction avec ce dynamisme nouveau.

**UN BILAN**

Faisant le bilan de la situation, le conférencier s'est demandé si l'on ne fait pas face à deux univers: un univers d'attitude centré sur un monde domestique, que l'on dit aussi paroissial, tourné vers le passé et, d'autre part, l'univers de cette société de promotion où le ferment chrétien est complètement absent.

Il a dit qu'institutionnellement, ceci se traduit par un repli de l'Eglise de chez nous sur ses dynamismes internes (liturgie, catéchèse) et par l'absence d'une action missionnaire sur le terrain profane.

Il a déclaré que la situation présente constitue un défi pour l'Eglise du Québec.

"Ce défi ne peut être surmonté par la seule prédication, même la mieux adaptée" a-t-il déclaré en ajoutant qu'il faut qu'il y ait continuellement un échange entre la Parole proclamée et la Parole vécue en situation profane.

Rappelant que le concile s'est préoccupé de rejoindre le Seigneur dans les situations profanes, le chanoine Grandmaison a déclaré que s'il est nécessaire pour l'évangélisateur de proclamer le Christ en chaire, il est davantage important de la rejoindre, de la découvrir et de le faire découvrir dans les nouvelles formes d'expérience humaine.

Il a dit que dans l'histoire, l'action de l'Esprit-Saint a été plus souvent souterraine, et qu'il a pris les hommes par endessous de leur situation.

Il a ajouté que l'on est passé d'une attitude extrême à une autre, en croyant d'abord pouvoir gagner son ciel par la seule accumulation de mérites, et d'autre part en offrant la gratuité du salut en ayant la tentation de passer par-dessus la responsabilité proprement humaine.

"Or, si on comprend bien, l'éducation dans l'histoire du salut, comme son projet créateur, le Seigneur veut créer, guérir, ressusciter un homme libre et responsable devant les défis qui lui sont posés".

**L'HOMME SECULARISE**

Le chanoine Grandmaison a parlé ee l'homme sécularisé: alors que les sociologues se demandent si le christianisme pourra rejoindre l'homme sécularisé en train de se constituer, le chanoine a déclaré qu il croit que cet homme sécularisé provient précisément du christianisme.

"L'homme veut dominer le monde et ne pas se réfugier dans des mythes extérieurs à lui. C'est exactement le sens du récit de la Création."

"L'Eglise a rendu l'homme libre face à toutes formes de déterminisme de pression matérielle ou artificielle:, c'est l'essence du christianisme" a-t-il dit en montrant que l'Eglise a toujours invité l'homme à dominer les fléaux naturels, les lois aveugles de la main invisible du libéralisme, la lutte des classes, la statistique et la technique sociale qui voudraient totalement le conditionner.

Citant l'écrivain Harvey Cox, il a de nouveau répété que le christianisme est le ferment de cette libération.

Par ailleurs, le chanoine a déclaré que dans l'Eglise catholique tout se tient: culte, doctrine, morale, appartenance institutionnelle, gestes religieux obligatoires etc . . .

L'homme moderne adulte de plus en plus choisit ou rejette tel geste, tel dogme ou telle loi morale, et l'on s'oriente vers une certaine forme de protestantisme, dit-il.

**UN DEFI**

'Le plus grand défi que l'Eglise du Québec est actuellement de mettre en oeuvre une pastorale de cheminement, c'est-à-dire, une pastorale propre à trouver les gens là où ils sont", là où ils s'engagent et dans ce qu'ils croient", a-t-il dit.

Il a déclaré que l'on doit suivre l'exemple de Paul VI, venu "tirer du dedans" le message qu'il a livré à l'O.N.U.

Le pape a aussi déclaré aux Nations-Unies: "Je viens à vous comme un frère, avec d'humbles moyens matériels et avec tout juste ce qu il me faut pour remplir ma mission spirituelle."

Le chanoine se demande si ce n'est pas là une norme fondamentale pour un examen de conscience de l'Eglise du Québec.

"Nous avions une Eglise riche et puissante. Nous devrions maintenant user d'humbles et pauvres moyens pour relever le défi posé,"a-t-il dit.

Une laïque, Mme Jacques Demers, secrétaire du service de catéchèse aux adultes du diocèse de Montréal, est venue apporter son témoignage personnel.

Elle a déclaré que les besoins des adultes sur le plan de la foi sont précisément les mêmes que ceux de la vie.

Dans une multiplicité de relations humaines, il leur faut une rencontre, la découverte d'une amitié sincère et vraie; il leur faut des signes correspondant à cette amitié sincère et vraie et leur adhésion à un groupe ne trouve tout son sens que si elle est orientée vers une action collective ou si elle s'exerce autour d'une personne aimée.

# La parole du Christ doit rejoindre les gens là où ils sont (le R.P. Côté)

Le R.P. Yves Côté, dominicain, professeur à l'institut de cathéchèse de l'Université de Montréal, a déclaré, hier soir, que le service de la parole aura toujour pour but de faire exister la vie chrétienne en prennant les gens là où ils sont pour les faire cheminer dans une plus profonde intelligence du mystère chrétien.

Il s'adressait aux quelque 150 prêtres qui participent à une session d'étude sur la prédication qui se tient depuis mardi, à la Maison Montmorency, de Courville.

Le père Côté dégageait les principales orientations qui s'imposent actuellement au service de la parole.

Il a dit que la parole de Dieu étant éternelle et s'adressant à des gens de tous les temps, il sera dorénavant nécessaire pour tous les serviteurs de la parole (ministres et prédicateurs) de s'adapter constamment.

Comme première orientation, le Père Côté a déclaré que la parole devra pouvoir rejoindre les fidèles là où ils sont pour ensuite provoquer un cheminement. Il a montré que dans la plupart de nos paroisses l'on patique la foi"au dessus de ses moyens," du fait que la communauté chrétienne n'y existe qu'au seul niveau eucharistique, alors que l'ensemble des fidèles en est souvent encore au stade baptismal et qu'il n'a à peine atteint celui de la conversion. Il a dit qu'il en est de même chez les religieuses auxquelles on parle du "33e barreau de l'échelle du salut" alors qu'elles devraient être instruites du mystère baptismal.

Il a déclaré en second lieu que prêtres du ministère et prédicateurs se doivent de jeter un regard sur la situation actuelle des gens auxquels s'adresse la parole. Il a expliqué que devant le désarroi provoqué dans nos milieux par de nouvelles transformations sociales telles que la socialisation, la science et la technique, il s'impose pour ces derniers de confronter ces grands mouvements modernes avec l'Evangile pour y découvrir la manifestation de l'Esprit-Saint qui s'y trouve; de dévoiler les petites situations dans lesquelles vivent les gens; et les besoins humains les plus profonds, lesquels se cachent la plupart du temps sous d'autres besoins superficiels.

Le Père Côté a dit qu'une troisième orientation d'un service de la parole sera de traduire l'intelligence normale que nous avons du message chrétien et il a déclaré qu'il est urgent que la parole apporte la sécurité et les "gonds" de notre foi.

En quatrième lieu, il a déclaré que le service de la parole devra changer la problématique des gens, laquelle est actuellement axée, aussi bien au niveau primaire qu'universitaire, sur le contenu de l'ancien catéchisme: ce qu'il faut faire ou ne pas faire, ce qu'il faut croire et ce qu'il faut éviter pour aller au ciel. Il a dit que les prêtres devront aider leurs fidèles à passer d'un monde de choses à un monde de personnes: la foi au Seigneur qui nous aime et nous est fidèle en dépit de nos infidélités.

"Pour en arriver là, il faudra que notre service de la parole soit ressourcé au message du Maître, au mystère chrétien vécu quotidiennement, révélé dans l'Evangile, célébré dans la liturgie et réfléchi dans la théologie."

Il a déclaré, en sixième lieu, que, pour que ce mystère chrétien soit un retour aux sources, il faudra opérer ou faire opérer aux gens un cheminement dans la parole elle-même qui devra être une parole d'information; rejoindre profondément la vie et devenir formation, en vue d'une union intime avec le Seigneur. Dans le cas contraire on risquerait de manquer son coup", a dit le Père Côté.

"Pour que ce message puisse rejoindre les gens là où ils sont, il faudra parler le langage de notre temps", a-t-il dit, en affirmant que ce langage est celui des relations humaines et qu'il est impossible de rejoindre les fidèles avec un langage scolastique ou même un langage biblique.

Comme septième orientation du service de la parole, le Père Côté a dit que celle-ci devra permettre une réaction instantanée, en ce sens qu'elle devra permettre aux fidèles de s'exprimer et de réagir, comme c'est le cas chez les enfants du nouveau catéchisme, pour qui le chant et le dessin sont ce mode de réaction et d'expression de leur foi.

## Mémoire de l'Action catholique canadienne

# Lacunes dans la procédure adoptée pour la préparation d'un guide

Dans les circonstances actuelles, l'Action catholique canadienne croit qu'il ne serait pas tout indiqué pour le Secrétariat de l'éducation de l'Assemblée des évêques du Québec de procéder à l'élaboration d'un projet de directoire ou guide de la pastorale scolaire. "La procédure adoptée pour la préparation de ce projet est entachée de lacunes sérieuses", constate-t-elle.

C'est ce qui ressort d'un mémoire présenté hier par le Comité exécutif de l'Action catholique canadienne aux membres de la Commission épiscopale de l'éducation de l'Assemblée des évêques du Québec, dont Son Eminence le cardinal Maurice Roy est le président.

L'A.C.C. souligne qu'il ne serait pas dans l'intérêt d'une action renouvelée de l'Eglise dans le monde de l'éducation, de fixer trop tôt des règles précises pour une pastorale scolaire.

"En effet, dit le mémoire, des transformations considérables sont en cours dans le système scolaire, des structures nouvelles sont à s'élaborer, les recommandations de la Commission royale d'enquête sur l'éducation concernant la confessionnalité ne sont pas encore connues. Il nous apparaît donc préférable dans ces circonstances d'inviter les chrétiens à prendre toutes leurs responsabilités et à faire preuve d'initiative."

Laisser entendre que l'heure est à la réflexion, l'organisme soutient que la publication d'une lettre pastorale par l'Episcopat du Québec serait "bien davantage souhaitable que la publication d'un directoire de pastorale."

**LACUNES**

D'autre part l'A.C.C. se dit frappée que la procédure adoptée pour la préparation de ce guide soit entachée de "lacunes sérieuses".

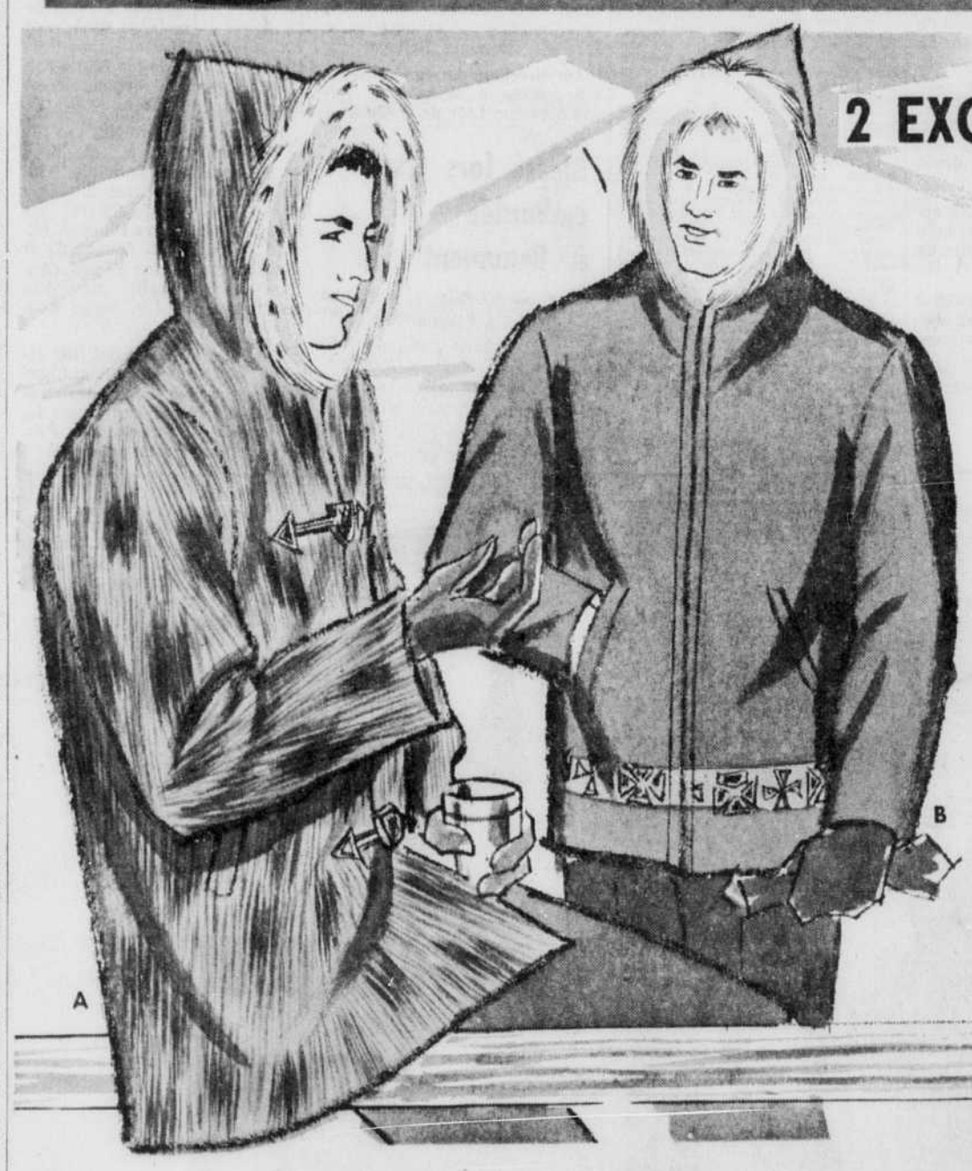
Le mémoire précise que 1) divers secteurs de la communauté chrétienne directement impliquée dans l'action de l'Eglise en éducation ne sont pas représentés ou le sont insuffisamment dans la liste des responsables; 2) les laïcs sont nettement sous-représentés pour l'élaboration d'un projet dans lequel un très grand nombre sont impliqués; 3) les mouvements et organismes intéressés à un tel projet ne sont pas invités comme tels à faire valoir leurs constatations, leur expérience et leurs points de vue; 4) le projet s'élabore dans le secret et non au vu et au su de la communauté chrétienne.

**PROCEDURE DIFFERENTE**

Plusieurs raisons, semble-t-il, militeraient en faveur d'une procédure toute différente pour l'élaboration d'un projet de lettre pastorale et éventuellement, s'il y a lieu, d'un guide de pastorale en éducation:


JEUDI-VENDREDI ET SAMEDI - 3 DERNIERS JOURS DE NOTRE GRANDE

Paquet VENTE DE Janvier




2 EXCELLENTES VALEURS:

a) Réputé Kul-e-tuk

en véritable Borg

Simili-fourrure, très durable, chaude et confortable. Procure chaleur sans pesanteur. Tons de gris, noir, bleu et brun. Tailles 38 à 44. (Ce modèle est en vente à Place Laurier).

Rég. 39.99 29.88

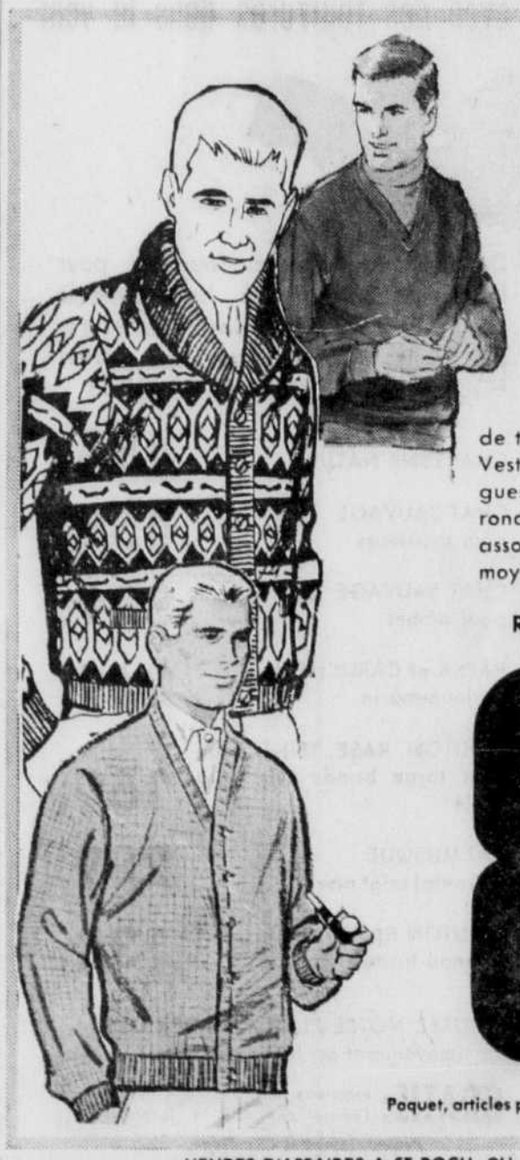
b) Populaire Kul-a-tuk

en hydra mohair

et coton. Une autre simili-fourrure très luxueuse et très chaude. Brun seulement. Tailles 36 à 48. Profitez de notre Vente de Janvier et achetez-le à prix sensationnel!

Rég. 65.00 49.88

Paquet, vêtements sport pour messieurs, rez-de-chaussée



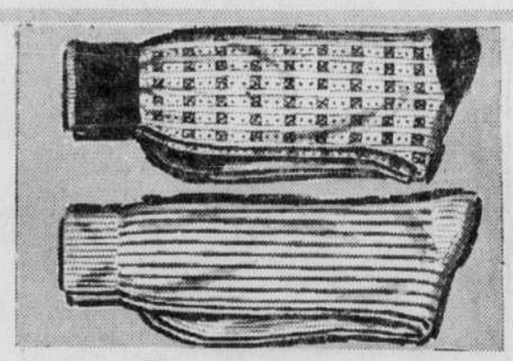
Liquidation de vestes et chandails

de toute première qualité. Vestes avec manches longues. Chandails à collet rond et en "V". Couleurs assorties. Pointures: petite, moyenne, grande.

Rég. 12.99 à 19.99

8.33

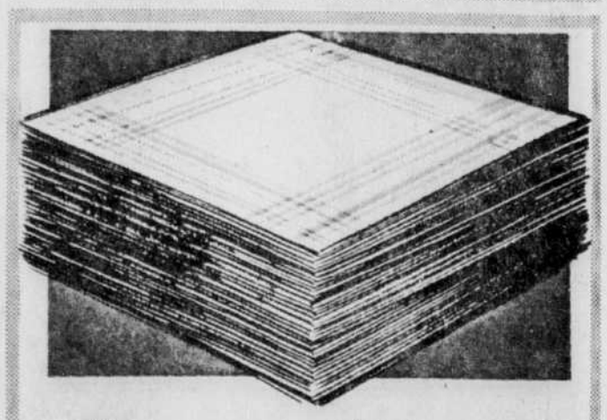
Paquet, articles pour messieurs - rez-de-chaussée.



Bas courts

en nylon extensible légèrement imparfaits, ce qui n'affecte en rien la qualité et la durabilité. Motifs de fantaisie et teintes unies. Rég. 1.50 La paire .77

Paquet, articles pour messieurs - rez-de-chaussée



Beaux mouchoirs

en coton avec rebords ourlés à la machine. Blanc seulement. Faites-en une ample provision à ce prix de Vente de Janvier! Rég. 3.00 La douz. 1.88

Paquet, articles pour messieurs - rez-de-chaussée

Commandez par la poste et par téléphone 529-4501

PAS DE BRUIT
PAS DE POUSSIÈRE
PAS DE FUMÉE
PAS DE COMBUSTION: VOILÀ LE CHAUFFAGE À L'ÉLECTRICITÉ

Entièrement chauffés à l'électricité, les appartements de Place des Seigneurs assurent à leurs occupants: confort, tranquillité et sécurité.

A l'extérieur: piscine et "barbotteuse" pour enfants, golf miniature et des terrains de stationnement avec des prises de courant pour chauffe-moteurs.

Quelques-uns des mille avantages que vous trouverez à Place des Seigneurs, 4e Avenue, angle 41e Rue, à Charlesbourg.

COUILLARD ENTREPRISES INC., 4e Avenue à Charlesbourg, téléphone: 626-3513, vous invite à réserver votre appartement dès aujourd'hui. vous serez logés comme des seigneurs pour le même prix qu'ailleurs.

HEURES D'AFFAIRES A ST-ROCH: 9H. A 5H.30 TOUS LES JOURS, EXCEPTE LES JEUDIS ET VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9H.30.